International mobility and residential dynamics in Bogotá (Colombia)

John Harold Córdoba Aldana

▶ **To cite this version:**

John Harold Córdoba Aldana. International mobility and residential dynamics in Bogotá (Colombia). Geography. Université Rennes 2, 2014. Español. NNT : . tel-00939012v1

HAL Id: tel-00939012

https://theses.hal.science/tel-00939012v1

Submitted on 29 Jan 2014 (v1), last revised 4 Feb 2014 (v2)

HAL is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.

THESE
sous le sceau de l'Université européenne de Bretagne
pour obtenir le titre de
DOCTEUR EN GÉOGRAPHIE
Ecole Doctorale Sciences Humaines et Sociales

Présentée par
John Harold CÓRDOBA ALDANA
Préparée à l'Unité Mixte de recherche 6590
UNIVERSITÉ DE RENNES 2
UMR Espaces et Sociétés (ESO-Rennes)

Mobilité internationale et dynamiques résidentielles à Bogotá (Colombie)

Thèse soutenue le 23 janvier 2014
devant le jury composé de :
Antía PEREZ
Professeure à la Universidad da Coruña, ESOMI
président et rapporteure
Thierry LULLE
Professeur à la Universidad Externado de Colombia, CIDS
rapporteur
Naik MIRET
Maître de conférences à l'Université de Poitiers, UMR MIGRINTER
examinatrice
Françoise DUREAU
Directeur de recherche honoraire à l'IRD, UMR MIGRINTER
Co-directrice de thèse
Vincent GOUËSET
Professeur à l'Université de Rennes 2, UMR ESO
Co-directeur de thèse

Imagen de la página principal: mapa mental elaborado por Paola, 2009.

UNIVERSITÉ EUROPÉENNE DE BRETAGNE

UNIVERSITÉ DE RENNES 2
Ecole Doctorale Sciences Humaines et Sociales
UMR Espaces et Sociétés (ESO-Rennes)

Mobilité internationale et dynamiques résidentielles à Bogotá (Colombie)

Thèse de Doctorat
Discipline : Géographie

Présentée par John Harold CÓRDOBA ALDANA

Sous la direction de Françoise DUREAU et Vincent GOUËSET

Thèse soutenue le 23 janvier 2014
Devant le jury composé de :

Antía PEREZ, Professeure à la Universidad da Coruña, ESOMI,
présidente et rapporteure
Thierry LULLE, Professeur à la Universidad Externado de Colombia, CIDS
rapporteur
Naik MIRET, Maître de conférences à l'Université de Poitiers, UMR MIGRINTER
examinatrice
Françoise DUREAU, Directeur de recherche honoraire à l'IRD, UMR MIGRINTER,
co-directrice de la thèse
Vincent GOUËSET, Professeur à l'Université de Rennes 2, UMR ESO
co-directeur de la thèse

AGRADECIMIENTOS

Esta tesis es el resultado de la colaboración, el apoyo científico y personal de un número importante de personas que cruzaron este camino. En primer lugar quiero agradecer a Françoise Dureau y Vincent Gouëset, que me otorgaron la posibilidad de continuar mi formación intelectual, pero sobretodo por la paciente e importante labor como directores durante todo el proceso de elaboración de la tesis. De los dos aprehendí mucho más cosas de las que contiene este documento.

Agradezco muy especialmente al programa METAL porque me permitió profundizar en el análisis de las distintas formas de movilidad espacial, para tratar los cambios urbanos en las ciudades contemporáneas. En el equipo de Bogotá a Carmen Elisa Flórez, Samuel Jaramillo, Guillaume Le Roux, Thierry Lulle y Andrea Salas. A Hernando Sáenz con quien tuvimos la oportunidad de hacer las entrevistas cualitativas en toda la ciudad. A Chloé Moutin, por su amistad y su conocimiento sobre la migración entre Colombia y Venezuela que fue retomada en esta investigación. También al grupo de encuestadoras, a las personas que realizaron el procesamiento de los datos cuantitativos y los estudiantes de la Universidad Externado que participaron en la transcripción de las entrevistas. Sin esa información esta tesis no hubiera sido posible. Igualmente a los colegas en Francia Matthieu Giroud, Michelle Guillon y Naik Miret, que con su larga experiencia contribuyeron a este trabajo. A los compañeros de São Paulo y Santiago, a quienes escuchaba con atención para conocer un poco más de estas dos ciudades latinoamericanas y encontrar puntos en común o divergencia con Bogotá.

También quiero agradecer a cuatro instituciones que hicieron posible este trabajo. El programa Alban de la Unión Europea, la Universidad Pedagógica Nacional en Bogotá, el laboratorio ESO en Rennes y el laboratorio Migrinter en Poitiers.

Muchas personas llenaron de felicidad este largo camino. Algunas llegaron y se fueron. Otras quedaron cerca, a pesar de las distancias. A Luis Berneth, Cyrille, Mario, Cristina, Nadia, Martha, Igor, Claudia, Bárbara, Benoit, Nicolá, Lucille, Juliette, Mireille, Natacha, Jorge, Amandine, Paula, Carlos, Johanna, Nathaly y Margarita. A la promoción del colegio del año 95, a los amigos y compañeros con quienes compartí espacios en las formaciones de pregrado, que de alguna manera están en este trabajo. También al personal administrativo de la Universidad de Rennes 2 que soportó mi francés e hizo más fácil mi inserción cultural como inmigrante.

A mi familia quien siempre estuvo presente, atenta a que este trabajo llegara a su final. Evelia, Jacob, Oscar, Juan, Diana, Humberto, Yolima, Carlos, Soulange, tíos y tías y la continuación de la interminable lista de primos. A mis dos abuelos, Emiliano y Lucrecia, que nos dejaron mientras hacia este trabajo y quienes con su ejemplo me enseñaron la responsabilidad, a no abandonar el camino emprendido a pesar de la adversidad.

A los colegas de la Universidad Pedagógica y a mis estudiantes de la Licenciatura, especialmente el curso de Teorías y Métodos de Investigación en Geografía, quienes me escucharon hablar muchas veces de este trabajo, de los resultados parciales y de cada una de las etapas de la investigación: muchas gracias. Para Antía Pérez, Thierry Lulle y Naik Miret, miembros del jurado, mis agradecimientos por la lectura crítica de esta tesis.

Por último, quiero dedicar esta tesis a tres mujeres: la que me dio la vida, quien me acompaña en la vida y la que prolonga y hace más bella la vida.

Sumario

Résumé en français……i

Introducción general……...1

PRIMERA PARTE. EL CONTEXTO DE LA INVESTIGACIÓN Y LA DEFINICIÓN DEL CAMPO TEÓRICO Y METODOLÓGICO.....……7

Capítulo 1. Colombia: un país de emigración……...9

Capítulo 2. La perspectiva teórica: la movilidad y el cambio urbano……...51

Capítulo 3. El método: unas entradas complementarias al tema de investigación……83

SEGUNDA PARTE. EL ROL DE LA MOVILIDAD INTERNACIONAL EN LA CIUDAD DE BOGOTÁ……..……121

Capítulo 4. Políticas públicas: regulación de la migración y flexibilización de las inversiones inmobiliarias…….123

Capítulo 5. Nuevas trayectorias: diversificación de la movilidad internacional en Bogotá…..161

Capítulo 6. Habitar Bogotá: estrategias residenciales y modos de vida de los migrantes internacionales…….207

Conclusión general……273

Anexos…….279

Bibliografía general……...345

Tabla de cuadros……..363

Tabla de figuras……....365

Tabla de fotografías……..367

Tabla de recuadros……...368

Lista de siglas……...369

Tabla de contenido……...371

Résumé en français

Mobilité internationale et dynamiques résidentielles à Bogotá (Colombie)

Introduction

Contexte

Cette recherche a débuté par un questionnement général sur le rôle des processus migratoires internationaux, pensés comme une entrée pour comprendre le changement urbain à Bogotá. La thématique était nouvelle, dans la mesure où elle n'avait pas été développée pour rendre compte des dynamiques résidentielles dans une ville aux flux croissants de population vers et depuis l'étranger. Dans la littérature internationale, il existe différentes références conceptuelles sur le rôle des migrants dans la transformation des lieux, qui ont été utilisées dans ce travail. Elles portent sur des thèmes tels que : les investissements immobiliers des migrants (Simon, 1976, 1995, 2006) ; les circulations migratoires (Cortès y Faret, 2009) ; l'évolution des modes de vie dans les sociétés locales (De Villanova y Bonnin, 1999) ; l'impact des migrations sur le développement local à travers le transfert de fonds ou *remesas* (Simon, 1984) ; ou, plus récemment, la question du co-développement (Canales, 2006).

La migration internationale en Colombie se caractérise par une intensification de l'émigration dans les années quatre-vingt-dix, une tendance qui s'est poursuivie au début des années 2000. Ce processus s'observe notamment dans la capitale du pays, Bogotá. En 2005, 2,7 % des ménages recensés à Bogotá (1 937 372 ménages au total) avaient au moins un membre vivant à l'étranger (DANE, s/f, p. 33). Environ 617 000 habitants de la capitale colombienne étaient allés vivre à l'étranger, soit 9,1 % de la population totale (Khoudour-Castéras, 2007, p. 260).

Une autre forme de la migration internationale correspond au retour, entendu au sens large dans cette recherche comme le retour d'anciens émigrants colombiens à la capitale du pays. Il a été montré un important processus de retour vers Bogotá d'émigrants colombiens qui s'étaient installés au Venezuela pendant les années soixante-dix. Selon Urrea (1995), le principal motif de retour fut la dévaluation en 1983 de la monnaie vénézuélienne (bolivar) par rapport à la monnaie colombienne (peso). Beaucoup de ceux qui sont revenus du Venezuela n'avaient pas Bogotá comme lieu de naissance ou de résidence avant leur sortie du pays. Le recensement de 2005 estime que 23 677 personnes vivaient hors de Colombie cinq ans auparavant, mais il ne fournit aucune information sur leurs trajectoires migratoires (DANE, s/f, p. 41). Des estimations plus récentes font état de retours en provenance principalement des États-Unis (43,3%), d'Equateur (15%) et du Venezuela (13,3%) (Mejía *et al.*, 2009).

Par rapport à l'émigration et au retour, l'immigration est beaucoup plus modeste. Selon le recensement de 2005, 29 621 habitants de Bogotá ne sont pas nés en Colombie, soit 0,4% de la population de la ville. La caractérisation des différentes formes de migration internationale dans la capitale du pays révèle que la ville est marquée par l'émigration et les phénomènes de circulation internationale. Cette double dynamique se différencie de la vision classique de l'insertion urbaine des immigrants nationaux ou internationaux et son impact sur les lieux d'arrivée, et permet de s'interroger sur les effets d'autres formes de mouvement dans l'espace : la question de la relation entre la migration internationale et le changement urbain à Bogotá se fonde sur des observations fines des dynamiques résidentielles et sur la caractérisation des trajectoires migratoires et du rapport à la ville des migrants. Les différentes formes d'échange entre Bogotá et l'extérieur du pays, facilitées par les technologies de l'information qui permettent une communication quotidienne entre les différents membres d'une même famille, les réseaux d'amitié ou de travail, la réduction des prix du transport, les retours occasionnels (vacances par exemple), les flux de capitaux et de marchandises, sont étudiés dans cette thèse

depuis une perspective spatiale, celle des processus urbains qui se jouent dans la capitale colombienne.

Questions et hypothèses

Le développement de la recherche a permis de poser une série de questions et d'hypothèses qui ont guidé la thèse. Les questions posées étaient les suivantes: Quelles sont les stratégies immobilières et résidentielles des Colombiens qui ont émigré et de leurs familles qui sont restées dans le lieu d'origine? Quelles sont les stratégies des anciens immigrants qui sont rentrés ou revenus à Bogotá? Quelles sont les pratiques et les stratégies résidentielles des différentes catégories d'étrangers vivant dans la capitale colombienne? Comment l'ensemble de ces stratégies influent sur le marché local du logement et ont un impact sur l'accessibilité au logement des personnes non-migrantes? Dans quelle mesure et de quelle manière ces stratégies pèsent sur les mécanismes ségrégatifs opérant dans la capitale colombienne?

Plusieurs hypothèses ont été formulées.

La première est que la migration internationale à Bogotá s'inscrit dans des trajectoires complexes qui doivent se comprendre dans le contexte de la mondialisation. Cette complexité est notamment liée à un accroissement des restrictions en matière de politiques publiques dans le domaine migratoire à l'échelle nationale et mondiale, ce qui privilégie certains profils des migrants. En outre, l'instabilité politique et économique est à l'origine de flux permanents de population, sans que cela implique des processus massifs de retour à la capitale du pays. Ces flux sont l'expression d'une mobilité sociale et spatiale permanente qui dépasse les frontières des Etats-nations et s'adapte aux contraintes et opportunités de chaque lieu.

La seconde hypothèse est que la mobilité internationale a des effets sur les dynamiques résidentielles et les divisions sociales de l'espace urbain à l'échelle métropolitaine. Les transformations spatiales sont le résultat des choix résidentiels des migrants internationaux, de l'utilisation des transferts d'argent et des investissements dans le marché immobilier des bogotains résidant à l'étranger. Sur le plan social, l'évolution des pratiques et des représentations sociales et urbaines des migrants internationaux pendant leurs séjours à l'étranger contribue à l'apparition de nouvelles pratiques dans le lieu d'origine (choix des modes de transport, usages de certains lieux, etc.). Ces transformations sont le produit des multiples formes d'échange entre les différents pôles de la migration (remises, appels téléphoniques, visites, cadeaux, achats immobiliers et matériels).

La troisième hypothèse est qu'à l'échelle des quartiers, la mobilité internationale est à l'origine de transformations spatiales à travers les choix résidentiels et les pratiques urbaines quotidiennes des migrants (retournés ou immigrés). L'émergence de ces pratiques dans certains quartiers de la ville peut contribuer à l'atténuation, la conservation ou l'approfondissement de certains processus territoriaux comme la gentrification, l'expansion urbaine ou la ségrégation.

La méthodologie et l'insertion dans le programme METAL

Pour mettre à l'épreuve ces hypothèses, la méthodologie choisie s'inscrit dans l'approche biographique qui a été utilisée dans différentes études sur la mobilité spatiale et les transformations urbaines (Barbary et Dureau, 1992; Dureau, Flórez et Hoyos, 1994; Lelièvre, 1999) et qui a été adoptée pour le programme METAL (Métropoles d'Amérique latine dans la mondialisation). En effet, cette thèse est articulée à une recherche plus large menée au sein du programme METAL. Ce dernier a reçu le soutien financier de l'Agence Nationale française pour la Recherche (ANR) et l'Agence française Interinstitutionnelle pout la Recherche sur le

Développement (AIRD) dans le cadre du programme conjoint ANR-AIRD « Les Suds Aujourd'hui ». L'objet du programme METAL était de contribuer à la compréhension des restructurations urbaines dans trois villes latino-américaines à partir de la années quatre-vingt, à Sao Paolo au Brésil, Santiago au Chili et Bogotá en Colombie.

Inscrite dans ce projet collectif, notre recherche doctorale a été basée sur l'enquête menée en 2009 dans le cadre de ce programme. Elle comprenait un système d'enquêtes composé d'une collecte par questionnaires à Bogotá et des entretiens approfondis à Bogotá, Barcelone (Espagne) et Paris (France). En outre, l'examen de la politique migratoire en Colombie, Venezuela, Équateur, États-Unis, Espagne et France, l'étude de la politique d'investissement dans le marché immobilier en Colombie et l'analyse des recensements de la population colombienne de 1993 et 2005 ont constitué d'autres sources d'information mobilisées à différentes étapes de la recherche.

La structure du document

Le document est structuré en deux parties et six chapitres. La première partie décrit l'objet de la recherche dans le contexte de la migration internationale en Colombie et définit l'approche théorique et méthodologique de la thèse. Le chapitre 1 présente un état de l'art sur la migration internationale en Colombie, les principaux systèmes migratoires du pays, l'usage des transferts de fonds (*remesas*) et l'évolution de la structure urbaine de la métropole de Bogotá. Le chapitre 2 présente le positionnement théorique à partir de l'étude des différentes écoles de pensée en matière d'études urbaines, d'études des migrations et de mobilité internationale. Le chapitre 3 présente en détail la méthodologie.

La deuxième partie présente les différents résultats de la recherche. Le chapitre 4 développe l'analyse de la politique migratoire et de la politique d'investissement dans le marché de l'immobilier résidentiel. Le chapitre 5 expose chacune des trajectoires migratoires internationales observées à Bogotá. Finalement, le chapitre 6 analyse différents effets de la mobilité internationale en termes de stratégies résidentielles, de placements immobiliers potentiels, d'évolution des pratiques et des représentations à partir de l'expérience migratoire et les modalités par lesquelles elles jouent sur les dynamiques résidentielles.

Chapitre 1

La migration internationale en Colombie

L'analyse de la littérature sur les migrations internationales et les transformations urbaines permet, d'une part, de différencier les processus de mobilité internationale que l'on rencontre dans la capitale colombienne de ceux d'autres régions du pays et, d'autre part, de montrer en quoi le système migratoire bogotain s'articule à celui du pays. En outre, la révision bibliographique a permis d'établir qu'une des façons d'aborder le rôle de la migration sur les lieux d'origine est l'envoi de fonds (*remesas*), particulièrement les virements internationaux. Nous avons donc réservé une section pour la présentation de ces études et de leurs résultats relatifs à l'impact de ce phénomène sur les transformations urbaines. Enfin, nous présentons le processus de structuration urbaine de Bogotá et de son aire métropolitaine et les apports des recherches antérieures sur les modalités d'insertion des migrants internationaux dans ce processus.

Les références étudiées montrent que dans le pays il y a eu trois vagues migratoires (CEMLA, 2007 ; Díaz, 2008 ; Echeverri, 2011 ; Ramírez Zuluaga et Perilla, 2010). La première a eu lieu entre 1965 et 1975 ; la seconde entre 1975 et 1985 et la dernière, débutée en 1996, a diminué

d'ampleur avec le nouveau cycle de crise économique amorcé en 2008. Lors de la phase migratoire 1965-1975, les principales destinations de la migration sont le Venezuela et les États-Unis. Ce premier cycle coïncide avec les réformes des lois sur l'immigration aux États-Unis. La composition sociale des migrants colombiens aux États-Unis se caractérise par l'importance dans un premier temps des professionnels qualifiés (médecins et ingénieurs) et dans un deuxième temps par les travailleurs qualifiés et non qualifiés. Cette période a coïncidé avec le départ de Colombiens au Venezuela lors de l'essor de l'économie pétrolière (1973-1974), qui a donné lieu à de vastes plans d'investissement de capitaux publics et privés et qui a par là-même exigé l'apport d'une main d'œuvre non qualifiée.

La deuxième vague se déroule dans un contexte national de baisse du rythme de croissance du PIB (produit intérieur brut), qui est passé de 8,5 % en 1978 à 0,9 % en 1982, et de hausse du chômage, qui a atteint 14,5 % en juin 1985. Au niveau international, les principaux éléments qui ont influé sur le système migratoire colombien sont : la légalisation octroyée par le Royaume-Uni à l'emploi temporaire de main-d'œuvre étrangère non qualifiée dans certains secteurs d'activité tels que les services commerciaux et hôteliers ; l'augmentation des réseaux internationaux de commercialisation de drogues illicites produites en Colombie (CEMLA, 2007, p. 7) et la récession de l'économie vénézuélienne en 1983 (Diaz, 2008, p. 5). Durant cette période, on observe une plus grande diversification des destinations de la migration internationale en provenance de Colombie, en particulier vers l'Angleterre et le Canada, et une augmentation du taux de migration vers les Etats-Unis. En Europe, le Royaume-Uni a encouragé l'immigration de Colombiens pour travailler dans les secteurs commerciaux et hôteliers : entre 4 000 et 10 000 personnes de la région cafetière et du Valle du Cauca se sont installées dans ce pays au cours de cette seconde période. Il s'agit de travailleurs qualifiés et non qualifiés, de paysans et de commerçants qui ont créé un réseau migratoire qui s'est étendu au fil du temps (Ramírez, Zuluaga et Perilla, 2010, p. 28). De même, le départ de Colombiens vers les États-Unis est lié à l'augmentation des activités de trafic de drogue et la création de réseaux clandestins pour développer cette activité (Diaz, 2008, p. 8). Une autre cause d'émigration des Colombiens à cette époque réside dans l'intensification de la violence politique qui a entraîné une hausse des départs en exil et des demandes d'asile politique dans divers pays des Amériques et d'Europe.

Au cours de la dernière vague, le rapport CEMLA stipule qu'entre 1996 et 2006 2,1 millions de Colombiens ont quitté le pays de façon permanente. Selon cette publication, ce dernier cycle est associé à la crise économique (alors qu'en 1991, la croissance du PIB était de 2,4% ; elle était de -4,2 % en 1999). Cette crise a affecté le patrimoine des ménages (baisse des prix du logement, perte des logements du fait de l'endettement sur la base de crédits hypothécaires) et des entreprises. De plus, cette période a été marquée par l'augmentation de la perception de l'insécurité liée au conflit social et armé. Bien que les flux migratoires vers les États-Unis ne se soient pas arrêtés, les restrictions légales ont contribué à la diversification des destinations de la migration, vers des pays comme l'Espagne, le Canada, le Royaume-Uni, la France, l'Allemagne, l'Equateur, le Mexique et le Costa Rica. D'autres facteurs, tels que les réseaux construits dans les époques antérieures et les conditions socio-économiques, ont conduit à la multiplication des destinations. De plus, durant les trois vagues migratoires, une migration de l'élite colombienne vers l'Europe et les États-Unis s'est maintenue.

Dans le cas de Bogotá, le recensement de 2005 indique que 617 307 personnes natives de Bogotá résident à l'étranger, soit 9,1 % de la population totale (Khoudour-Castéras 2007, p. 260). Selon l'enquête menée par le Groupe de Mobilité Humaine du Réseau Alma Mater pendant les années 2008 et 2009, les principales destinations de la migration internationale des bogotains se répartissent comme suit: États-Unis (34 %), Espagne (26,8 %), Venezuela (10,2 %) et Canada (7 %) (Mejia et *al.*, 2009, p. 5).

Bogotá concentre également le plus grand nombre d'étrangers du pays. En 2005, 27,5 % de tous les immigrés en Colombie y sont installés (DANE, s / f , p. 37). Pour Mejía et Ramirez (2009, p. 11), à partir des données du recensement de 2005, résident à Bogotá 30 395 individus nés à l'étranger, un chiffre qui inclut les enfants de Colombiens émigrés qui sont rentrés au pays. Les travaux existants indiquent que la concentration de la population étrangère dans la capitale colombienne est due au grand nombre d'établissements d'enseignement, de centres culturels, d'ambassades et de sièges de multinationales qui emploient des travailleurs expatriés (Ramírez, Zuluaga et Perilla, 2010, p. 42). Le retour a aussi été un phénomène plus ancien à Bogotá que dans le reste du pays : les migrants colombiens sont revenus à différents moments historiques en priorité pour s'installer dans la capitale du pays (même s'ils sont partis d'une autre région). Dans le cas de Bogotá, l'enquête du Groupe de Mobilité Humaine révèle que les personnes qui sont revenues dans cette ville pour y habiter après une expérience migratoire proviennent des Etats-Unis (43,3%), d'Equateur (15%) et du Venezuela (13,3 %) (Mejía et *al.*, 2009). Selon cette même enquête, le taux annuel de retours avec l'intention de rester dans le pays a augmenté après 2007. Bogotá a le taux de retour le plus élevé des quatre régions analysées (Nord, Centre-Ouest, Valle du Cauca, Bogotá).

Pour appréhender la complexité de la migration, ce chapitre examine quatre systèmes migratoires, que le pays a maintenus avec le Venezuela, les Etats-Unis, l'Espagne et enfin la France. Ces systèmes migratoires ont surtout été étudiés à l'échelle nationale, avec quelques considérations à l'échelle régionale. Nous savons peu de choses de ce qui se passe dans la capitale du pays, notamment en ce qui concerne les nombreux retours de Colombiens en provenance du Venezuela, le départ des classes moyennes pour les Etats-Unis, les relations avec l'Espagne et les possibilités de retour. À propos des Colombiens en France, les recherches existantes sont consacrées à des groupes spécifiques de population, et n'apportent rien sur les classes moyennes et supérieures, en particulier les étudiants qui émigrent vers ce pays et qui maintiennent différents rapports à leur lieu d'origine.

Les envois de fonds (*remesas*)

Pour aborder le thème des changements dans le lieu d'origine, la question des transferts de fonds (*remesas*) est souvent privilégiée. Nous l'examinons ici à partir de la littérature au niveau international puis national.

Tout d'abord, nous avons dressé un panorama général du traitement qui a été accordé à cette question dans une perspective économique - l'impact sur le marché immobilier – et ses implications sociologiques. Les envois de fonds sont principalement perçus ces dernières années comme un facteur pouvant favoriser le développement dans les lieux d'origine (Guilmoto et Sandron, 2003, p. 121). La migration et les envois de fonds sont présentés comme les deux piliers fondamentaux du développement (ou du co-développement) qui sont censés aider à résoudre les problèmes de la pauvreté et des inégalités sociales. Le migrant devient dès lors l'acteur principal du développement de la famille et de la communauté d'origine. Cependant, d'autres recherches développent des perspectives plus critiques, selon lesquelles les transferts de fonds productifs n'ont qu'un faible effet sur la réduction de la pauvreté et des inégalités sociales (Canales, 2007, p. 127). Par ailleurs, un regard sur les aspects immatériels permet de nuancer la capacité de transformation des lieux d'origine de ces flux de capitaux.

Ensuite, nous nous sommes intéressé aux études sur le thème réalisées sur le cas colombien. Ces dernières montrent comment l'envoi de fonds a fait l'objet d'une tentative officielle d'incorporation à la dynamique économique du pays, tant au niveau de l'économie réelle que des indicateurs, des discours et des politiques économiques. En Colombie, le montant des envois de fonds est passé de 1758 millions de dollars en l'an 2000 à 3890 millions en 2006 : ces

revenus sont désormais supérieurs aux recettes provenant des exportations traditionnelles de café et de charbon. Pour la Banque Mondiale, les envois de fonds reçus dans le pays en 2008 sont estimés à 4884 dollars (Ramírez *et al.*, 2010, p. 63). Selon cette même source, les principaux pays d'où proviennent les envois de fonds sont l'Espagne (41,2 %) et les Etats-Unis (32,6 %). Une autre source indique que les envois de fonds vers la Colombie pourraient atteindre 3889 millions de dollars en 2006, 4492 en 2007, et 4842 en 2008 (Arteaga, 2010), ce qui corrobore l'étude de la Banque Mondiale. La Colombie occupe la première place du nombre et du montant total des envois de fonds en provenance d'Espagne (1545 millions de dollars en 2007, ce qui équivaut à 18,3 % du total des envois de fonds en provenance de ce pays). Les régions qui reçoivent le plus de transferts de fonds sont le Valle du Cauca, Antioquia, Cundinamarca (incluant Bogotá) et Risaralda (Arteaga, 2010). Les chiffres indiqués dans les lignes ci-dessus montrent que jusqu'en 2008, les envois de fonds vers la Colombie ont augmenté de façon constante et que l'Espagne est devenu le principal pays émetteur, dépassant ainsi les États-Unis.

Dans le cadre d'une enquête réalisée en 2003 auprès de migrants colombiens (Aparicio et Jiménez, 2003, p. 98), il ressort que les principaux usages des transferts de fonds mentionnés par les personnes interrogées sont les dépenses courantes des ménages (72,9 %), l'éducation des enfants (27,2 %), le paiement des dettes liées aux formalités pour quitter le pays (27,1 %), les autres dettes (12,8 %) et les investissements (7,8 %). Ces chiffres révèlent la faiblesse des transferts de fonds destinés à l'immobilier. Dans le cas de Bogotá, les envois de fonds sont principalement destinés aux achats courants et au paiement des services urbains (51,1 %), à l'éducation (28,9 %), à la santé (21,2 %) et au paiement des dettes personnelles (18,7 %). Les dépenses qui peuvent avoir un impact sur les dynamiques résidentielles sont le paiement des loyers (11,5 %) et de l'apport personnel initial nécessaire à l'accession à la propriété (5,9 %) (Mejía et Ramirez, 2009, p. 14).

Au-delà de ces échanges matériels que les migrants internationaux entretiennent avec leurs lieux d'origine, il existe beaucoup d'autres formes immatérielles par lesquelles se nouent des relations entre les différents lieux de la migration : les voyages, les communications par internet ou par téléphone, la participation à des associations internationales, etc. Ces formes sont l'expression du transnationalisme, qui est un phénomène exacerbé par la mondialisation de l'économie. Chacune de ces formes d'échange ne peut être négligée au moment de rendre compte des dynamiques résidentielles à Bogotá.

L'évolution de la structure urbaine de Bogotá

Avant d'aborder la question générale de la thèse sur le rôle de la migration internationale sur les dynamiques résidentielles à Bogotá, il est nécessaire de rendre compte des processus urbains qui ont donné naissance à la métropole. Les transformations urbaines se sont accélérées au cours de la deuxième moitié du 20ème siècle, en relation avec la phase de croissance rapide de la population. Pendant cette période, la migration, en particulier depuis les campagnes vers la ville, a constitué un moteur de l'urbanisation du pays et du processus de concentration urbaine qui a progressivement renforcé, dans le contexte colombien historique de quadricéphalie urbaine, le poids de Bogotá par rapport aux autres grandes villes comme Medellín, Cali et Barranquilla.

En 2005, la population totale de la région métropolitaine de Bogotá s'élevait à 7 881 156 habitants (DANE, 2006, p. 3). La ville de Bogotá est divisée administrativement en 20 arrondissements, dont un arrondissement, celui de Sumapaz, est à caractère rural. L'aire métropolitaine fonctionnelle, sans reconnaissance légale, comprend quant à elle les 19 municipalités qui entourent Bogotá.

Le processus accéléré de croissance démographique a présenté plusieurs phases, déterminées par les cycles économiques et l'histoire sociale du pays. Au cours des années trente, la crise du modèle d'exportation de matières premières a cédé la place au modèle de substitution des importations, modèle économique qui a accéléré la migration du milieu rural vers l'urbain en raison de l'attrait pour les opportunités d'emploi offertes par les villes dans les activités industrielles émergentes. A partir des années quarante, l'accroissement naturel et l'intense migration en provenance du milieu rural ont accéléré de manière significative la croissance urbaine de Bogotá. Le taux annuel était de 7 % par an entre 1951 et 1964, puis de 6 % entre 1964 et 1973. La population est passée de 330 000 habitants en 1938 à environ 3 millions en 1973. L'expansion urbaine a été encore plus rapide. Bogotá est douze fois plus étendue en 1973 qu'en 1938 (Dureau, Barbary et Lulle, 2004, p. 127).

L'étalement urbain des années cinquante est à l'origine d'une structure urbaine caractérisée par le départ de la plupart des classes supérieures du centre traditionnel. Ces dernières se sont dirigées en plusieurs étapes vers le Nord de la ville, d'abord vers les arrondissements de Teusaquillo, Chapinero et Usaquén, au pied des montagnes de l'Est (*Cerros orientales*). Simultanément, les classes sociales de plus faibles revenus se sont installées au Sud. Les activités industrielles ont eu tendance à s'implanter à l'ouest, le long de l'axe de la Rue 13, dans l'arrondissement de Puente Aranda. Ainsi, dès les années cinquante, est établie la structure socio-spatiale de la ville, qui sera reproduite jusqu'à nos jours.

A partir du recensement de 1973, on observe que les migrations des campagnes vers les villes diminuent, alors que les villes intermédiaires (moins de 250 000 habitants) deviennent des pôles attractifs pour les régions rurales (Mesclier et Gouëset, 2004, p. 48). Ce processus est perceptible à Bogotá, où la croissance de la population ralentit, passant à un taux de 4 % annuel. Cette période marque aussi d'importants changements de la structure intra-urbaine. Alors que les quartiers centraux commencent à perdre de la population, les quartiers périphériques ont un taux de croissance rapide. De même, les municipalités voisines de la capitale comme Soacha, Chia et Cota reproduisent les dynamiques intra-urbaines (Dureau, Barbary et Lulle, 2004, p. 129). Bogotá présente dès lors un accroissement démographique naturel, qui se joue à l'échelle métropolitaine (Dureau et Delaunay, 2005, p. 22).

Après les années quatre-vingt-dix, le nouveau cycle économique impulsé par la mondialisation économique et les réformes néolibérales est à l'origine de processus spatiaux qui transforment de manière profonde la métropole émergente (Dureau *et al.*, 2004, p. 4). La ville avait 5,5 millions d'habitants en 1993 et sa croissance démographique se maintenait à un rythme de 3,3% par an. Les périphéries populaires du Sud ont poursuivi leur processus de peuplement. Des ménages de classe moyenne se sont installés dans la municipalité de Soacha au cours de la même période (Dureau, Hoyos et Flórez, 1994). D'autre part, les classes moyennes et supérieures ont continué leur progression vers le Nord jusqu'à atteindre la ville de Chia, qui est devenue une ville dortoir de la périphérie de Bogotá (Dureau, 2002). A l'intérieur du District, la densité de population a surtout augmenté dans les nouveaux quartiers de la périphérie et dans certains espaces péricentraux.

Les effets territoriaux de la croissance accélérée de la métropole bogotaine se sont exprimés entre autres dans un système de transport inefficace et socialement segmenté, qui accentue les effets de la distance spatiale et la discrimination dans l'accès aux ressources. La métropole de Bogotá continue de présenter de profondes inégalités socio-spatiales et une ségrégation considérée comme l'un des principaux problèmes de la ville. C'est à partir de cette toile de fond que nous cherchons à analyser l'impact que la mobilité internationale peut avoir sur les transformations urbaines contemporaines.

Finalement, il est important de signaler qu'il existe peu d'études qui articulent les migrations internationales et les dynamiques urbaines dans la capitale du pays. De même, le thème de

l'insertion urbaine des migrants internationaux n'est quasiment pas traité. C'est sans doute en raison de la présence limitée jusqu'à ces dernières années des immigrants internationaux, du caractère récent de l'exode massif des citadins vers l'extérieur et de l'attention justifiée à la migration interne.

Cette thèse est donc une contribution à la compréhension de deux phénomènes qui ont jusqu'à présent été pensés de manière séparée: la migration internationale et les dynamiques résidentielles.

Chapitre 2

Migration et mobilité

Le deuxième chapitre présente l'approche théorique et méthodologique de la recherche.

Le mouvement des personnes dans l'espace est un objet de recherche qui a une longue trajectoire dans les sciences sociales. Dans un premier temps, il a été étudié sous l'angle de la migration, une approche introduite dès les années vingt du XXe siècle dans le cadre des travaux de l'école de Chicago (Grafmeyer et Joseph, 2004). Dans un deuxième temps, cette thématique est intégrée au champ des théories du développement et plus récemment, elle est renouvelée dans le contexte des transformations actuelles produites par la mondialisation économique (Portes, Guarnizo et Landolt 2003 ; Simon, 2006). D'autre part, à la fin des années soixante, un changement paradigmatique a permis l'introduction du concept de mobilité (Urry, 2005), qui inclut bien sûr les mouvements transnationaux. L'approche par la migration et l'approche par la mobilité partagent certains éléments (le concept de mobilité incluant celui de migration), mais elles ont eu des développements divergents pour rendre compte des transformations spatiales contemporaines et notamment, en ce qui nous concerne, du changement urbain.

Parler de « migration », c'est désigner un certain type de mouvement comme un fait, une réalité physique, qui se laisse identifier, délimiter sans difficulté. En revanche, la mobilité n'est pas un fait qui peut être aisément isolé : c'est un attribut qui ne peut être considéré séparément du sujet qui le détient. La migration est un mouvement effectif qui a un début et une fin, à la fois dans l'espace et dans le temps. La mobilité est une qualité, un trait de comportement dont les contours sont flous. L'aptitude, la capacité à se déplacer – d'un individu ou d'un groupe – sont antérieures au mouvement et ne disparaissent pas avec celui-ci, ne perdent ni leur réalité ni leur le sens une fois celui-ci effectué (Brun, 1993, p. 3).

La migration ne consiste pas seulement en un changement résidentiel, mais affecte d'autres processus de la mobilité à différentes échelles et selon différentes intensités, à la fois tangibles et intangibles, pour les individus et les sociétés. L'usage du concept de mobilité suppose une analyse multimodale qui ne considère pas seulement la distance et la durée du déplacement, mais aussi le positionnement du migrant dans un processus beaucoup plus complexe qui implique des aspects tels que la famille, la communauté, le lieu d'origine, etc. (Quesnel, 2009, p. 68). Ces liens, supports de certains comportements bien définis, se recomposent au cours de la migration et les modifications induites par de telles évolutions se traduisent dans des représentations, pratiques urbaines et modes de vie également en transformation. Ces aspects constituent le cœur de cette thèse qui, à partir d'une approche par la mobilité, tente de comprendre la manière dont la migration transforme les pratiques et représentations urbaines, en utilisant comme indicateur principal la notion de choix résidentiel.

Les mouvements de population et les recompositions spatiales urbaines

Du point de vue de l'approche par la migration, une des premières questions abordées par la recherche en sciences sociales est l'insertion des migrants à la ville, un processus pensé en termes de localisation et d'appropriation des espaces sociaux. La structure du parc de logements et la dynamique du marché immobilier constituent des facteurs explicatifs décisifs. La manière dont se négocie l'arrivée des migrants est l'une des variables les plus sensibles qui affecte ensuite leur répartition spatiale, en fonction des opportunités et des contraintes que rencontrent les groupes de migrants (Bayona, 2006, p. 30). Les autres variables importantes sont les conditions économiques et la connaissance de la dynamique du marché immobilier. Un autre champ important de la recherche correspond à l'étude des projets migratoires: les redéfinitions permanentes des aspirations des migrants (en fonction des opportunités rencontrées, de la participation à des réseaux sociaux et des relations avec le lieu d'origine) influencent les pratiques et les représentations spatiales de ces agents et donc leur rôle dans le changement urbain.

Historiquement, le débat sur la migration et le changement urbain trouve ses origines dans les contributions de l'école de Chicago au début du XXe siècle. Cette école a développé le concept de ségrégation en tant que prisme par lequel analyser les dynamiques urbaines générées par les migrants, qu'ils soient nationaux ou internationaux. Selon Mellor, cité par Unwin (1992, p. 177), les travaux de l'école de Chicago sont fondés sur cinq principes. Premièrement, les villes peuvent être considérées comme des communautés écologiques. Deuxièmement, la valeur du foncier est le reflet d'un ordre naturel. Troisièmement, les villes sont soumises à des cycles d'invasion et de succession dans l'espace. Quatrièmement, les divisions socio-spatiales de la ville sont pensées comme des « aires naturelles » qui reflètent la base spatiale fondamentale de toute organisation sociale. Cinquièmement, l'ordre naturel définit un ordre moral qui lui même détermine la manière dont doivent se comporter les personnes (modèles de vie). Un des apports principaux des travaux l'école de Chicago est l'attention portée aux préférences des migrants comme facteur explicatif de leur localisation dans l'espace.

Cependant, les sociologues de l'Ecole de Chicago ne prennent pas en compte un point de vue généralisé par la suite, qui reconnaît que la capacité de décision des individus s'établit au sein d'un faisceau de contraintes de divers ordres. Ce dernier aspect est en revanche mis en avant par la recherche marxiste et la sociologie urbaine française des années soixante-dix, qui part d'une critique générale de l'école de Chicago. Dans le cadre des études marxistes, les inégalités dans l'espace urbain et la ségrégation socio-spatiale sont expliquées en termes de différences de classe sociale et de niveau de revenus : il s'agit d'une approche par les contraintes et les discriminations dont font l'objet certains groupes sociaux au moment de choisir leur localisation dans l'espace. Les éléments structurels et les décisions dans le champ politique sont conçus comme des facteurs qui peuvent déterminer, limiter ou circonscrire le choix de résider dans certains lieux de la ville.

Dans le cadre de la théorie de la dépendance, en particulier la tendance qui s'est développée en Amérique latine (Ocampo, 2001), l'insertion des migrants se jouerait dans la dynamique de marginalisation qui caractérise la ville des pays dépendants. Les localisations résidentielles sont le résultat de l'intégration ou non des individus et ménages à l'économie de marché. La migration internationale trouve son explication dans ces relations entre les pays dépendants et les pays industrialisés ; ces derniers – États-Unis et Europe – attireraient de manière massive la main d'œuvre des pays du Sud du Rio Grande. Cette perspective pourrait expliquer une partie des migrations de travail, mais pas toutes les migrations internationales, un processus qui a profondément évolué dans le contexte de la mondialisation économique.

Dans cette perspective, notre recherche prend en compte les transformations urbaines dans le cadre des débats scientifiques sur les villes globales (Sassen, 1999 [1991]) et la fragmentation urbaine (Benit et *al.*, 2007). Selon ces théories, les changements urbains contemporains doivent être compris à partir de l'analyse des restructurations économiques, de l'emploi, de l'impact des nouvelles technologies, de la réforme de l'Etat et de la décentralisation, des changements culturels et des nouveaux modes de consommation et de mobilité (Veiga, 2004, p. 194). La notion de « fragmentation » a été proposée en opposition apparente à celle de ségrégation, pour désigner les nouvelles formes de division sociale des espaces urbains que ces processus produisent. Cette notion à la fois descriptive et explicative est fréquemment mentionnée dans les ouvrages consacrés à la question urbaine contemporaine. La notion de fragmentation est utilisée pour décrire la croissance urbaine à partir des années quatre-vingt, caractérisée par l'intégration des villes dans les réseaux mondiaux de l'économie et l'apparition concomitante d'un nouveau modèle spatial, plus polarisé et moins hiérarchique, qui remplacerait le modèle organique qui était associé aux processus anciens de ségrégation urbaine.

Mobilité internationale, trajectoires résidentielles et changement urbain

Le concept de mobilité internationale, qui inclut la migration comme une des formes de mouvement dans l'espace, permet de rassembler dans une seule problématique l'étude des différents types de déplacements résidentiels, qu'ils soient définitifs ou temporaires, de courtes ou longues distances. Alors que les représentations traditionnelles mettent l'accent sur une opposition radicale entre la migration et la vie quotidienne, comprise comme essentiellement sédentaire, les nouvelles conceptions de la mobilité spatiale introduisent l'idée qu'il existe une échelle continue dans la capacité et la propension des individus à se fixer ou se déplacer, et qu'un même individu peut vivre, sans rupture fondamentale, une alternance de phases de stabilité et de changements résidentiels (Brun, 1993, p. 5). Ainsi, l'étude de la mobilité internationale, avec une entrée par le logement et les trajectoires résidentielles, suppose d'articuler des processus socio-spatiaux tels que les stratégies résidentielles, le choix résidentiel, le système résidentiel, les espaces de vie et le mode de vie.

Dans cette perspective, notre recherche articule la notion de mobilité résidentielle à celle de mobilité internationale. En effet, la mobilité internationale implique nécessairement une mobilité résidentielle et des choix résidentiels réalisés dans le cadre des stratégies des individus et des ménages. L'utilisation du concept de stratégie résidentielle est basée sur l'hypothèse que la plupart des individus ont un minimum d'autonomie dans la gestion de leurs ressources pour accéder au logement ou effectuer d'autres dépenses (Bonvalet et Dureau, 2002, p. 69). De la sorte, parler de stratégie dans le domaine de la mobilité résidentielle est une manière de remettre en cause le déterminisme selon lequel la segmentation économique et spatiale du marché du logement rendrait compte de la totalité (ou quasi-totalité) des mouvements dans une ville, et le marché du travail à échelle inter-régionale et internationale déterminerait de manière mécanique les migrations (Brun, 1993, p. 12). En ce sens, Módenes (1998) définit la stratégie résidentielle comme l'ensemble des actions et des décisions qui permettent de "contourner" les contraintes et de "saisir" les opportunités.

Dans la recherche française, en particulier depuis les années quatre-vingt et les travaux du "Réseau Socio-Economie de l'Habitat", les choix résidentiels sont analysés à travers trois caractéristiques du logement qui jouent un rôle décisif dans les stratégies résidentielles. Il s'agit du statut d'occupation (propriétaire, occupant de fait, locataire ou sous-locataire, en usufruit, etc.), du type de logement (habitat individuel ou collectif) et de la localisation dans la ville (Dureau, 2006, p.263; Grafmeyer, 2010, p. 36). Selon Bonvalet (2010), le choix résidentiel se réalise selon ces critères au sein d'un projet migratoire où sont examinés divers facteurs qui

guident la décision dans les limites des ressources disponibles. Pour l'auteur, l'étude des choix résidentiels a comme objet d'établir les différentes hiérarchies que les ménages prennent en compte pour arrêter leur décision. De fait, l'enquête METAL de 2009 permet d'aborder chacun des éléments qui orientent les choix résidentiels à partir d'une lecture des histoires de vie des individus, qui, dans ce travail, sont appréhendées à partir de l'expérience migratoire internationale.

Espace de vie et mode de vie

Outre les effets de la mobilité internationale sur les trajectoires résidentielles, il existe d'autres changements qui se produisent au niveau des individus, mais qui se traduisent dans le champ social : il s'agit des pratiques et des représentations urbaines qui se forgent lorsque l'on vit dans une ville ou un quartier particulier. Cette recherche a porté une attention particulière à cette question afin de rendre compte des changements urbains potentiels engendrés par l'expérience migratoire internationale. C'est le cas des migrants de retour du Venezuela, des Etats-Unis ou d'Espagne et des immigrés qui transforment leurs espaces de vie et recréent des modes de vie à partir de leur expérience de mobilité internationale. L'analyse de l'espace de vie et du mode de vie, qui implique les modes d'habiter des migrants et leurs stratégies familiales, marque de manière significative notre recherche.

La notion d'espace de vie a un pouvoir explicatif important pour comprendre les recompositions de l'espace urbain en lien avec la mobilité internationale. La migration est en soi un changement caractérisé par la prise de distance spatiale peut conduire à une reconfiguration de l'espace de vie aux deux extrêmes spatiaux de la migration. En d'autres termes, la distance entre les deux lieux, les différences matérielles et symboliques entre eux, les implications sociales et familiales d'une migration de longue distance, conduisent à penser que les formes d'habiter le lieu de résidence actuel sont influencées par les différences entre les deux espaces de vie et par la distance qui les sépare (Dubucs, 2009, p. 56).

L'approche biographique

Relier la mobilité internationale, les trajectoires résidentielles, les pratiques et les représentations urbaines, passe par le choix d'une perspective de recherche qui permette une lecture globale de la relation entre la migration internationale et le changement urbain. L'approche biographique adoptée pour le programme METAL nous a semblé particulièrement pertinente pour cette recherche doctorale. En particulier, ce choix a été motivé par les possibilités offertes par les sources d'information, l'efficacité déjà prouvée de cette méthode et sa capacité à mettre au centre de l'analyse l'individu et ses décisions dans le cadre d'un ensemble de possibles spatio-temporels.

L'approche biographique a été utilisée dans de nombreuses études sur la migration et la mobilité spatiale (Lelièvre, 1999). Cette approche met en lumière les différentes formes de mobilité plutôt que la seule histoire résidentielle d'un individu à un moment donné et met l'accent sur les différents processus socio-spatiaux, dont l'histoire est reconstituée. Comme l'ont démontré différents travaux, la mobilité est un phénomène complexe qui est lié à d'autres phénomènes (Bonvalet y Brun, 2002, p. 36). « *L'originalité de l'approche biographique réside dans le développement de nouvelles méthodes statistiques et la réalisation d'enquêtes permettant de les tester. […] Ces enquêtes permettent de resituer la mobilité par rapport aux événements qui jalonnent l'existence des individus. L'apparition de nouvelles méthodes mais aussi les progrès de l'informatique ont permis de dépasser l'approche purement individuelle en réalisant le passage de l'histoire d'un individu à celle d'un échantillon d'individus. Elles ont également permis le passage de l'analyse d'un parcours résidentiel à celle d'une biographie c'est-à-dire*

de plusieurs parcours en interaction : parcours résidentiel, familial, professionnel » (Bonvalet y Brun, 2002, p. 37).

L'approche biographique appréhende les interactions qui se jouent de manière continue entre les différentes dimensions de la vie de l'individu et considère chaque instant de sa vie comme le produit de toutes les expériences accumulées à partir de la naissance. Une caractéristique importante de l'approche biographique est l'attention portée aux divers processus de mobilité en interaction. Les biographies constituent souvent les seules sources possibles pour l'étude des trajectoires résidentielles en relation avec l'évolution des familles et le développement professionnel des individus. Enfin, cette approche permet d'identifier clairement les motivations liées à la vie familiale et professionnelle des migrants, ce qui rend possible une analyse de la migration en interaction avec les différents événements consignés dans les enquêtes (Lelièvre, 1999, p. 198).

En fin de compte, le développement de l'état de l'art dans le chapitre 1 et du cadre théorique et méthodologique dans le chapitre 2 définit l'objectif de la recherche qui vise à analyser le rôle de la mobilité internationale dans les dynamiques résidentielles. C'est le paradigme de la mobilité qui permet d'aborder les impacts multidimensionnels en termes de transformations de l'espace urbain. Cette perspective implique que les processus de migration ne soient pas seulement conçus comme des émigrations, immigrations ou retours plus ou moins permanents. Au contraire, la mobilité spatiale, et dans ce cas particulier la mobilité internationale, implique de multiples formes d'échanges entre les différents lieux de migration, dans lesquels se déploient les stratégies individuelles et familiales qui sont traités dans une approche biographique, dont nous détaillons l'appareil méthodologique dans le chapitre suivant.

Chapitre 3

Un appareil méthodologique "multiple"

L'appareil méthodologique de la recherche peut être décrit comme « multiple ». En effet, nous n'avons pas privilégié une méthode quantitative ou qualitative ; nous avons procédé à une combinaison des deux. De plus, nous nous sommes intéressé à plusieurs dimensions de la mobilité qui peuvent être analysées à travers l'approche biographique.

La recherche repose sur quatre sources d'information : premièrement, les politiques publiques colombiennes sur la migration et l'investissement immobilier ; deuxièmement, les recensements généraux de la population de 1993 et 2005 réalisés par le DANE (Département Administratif National de Statistiques) en Colombie ; troisièmement, les enquêtes quantitatives du programme METAL élaborées dans une perspective comparative avec les résultats d'une enquête similaire menée en 1993 dans le cadre du programme de recherche CEDE-ORSTOM ; quatrièmement, les entretiens approfondis que nous avons réalisés à Bogotá, Barcelone et Paris dans le cadre de METAL et qui visent à rendre compte de l'évolution de l'expérience migratoire, des relations et des impacts possibles de ce processus dans le capitale du pays à travers les transformations des pratiques et représentations de la ville.

Les sources ont été analysées à quatre échelles. La première est nationale et internationale : elle repose sur l'étude de la politique publique en matière de migration en Colombie et dans les pays avec lesquels se sont forgés les principaux systèmes migratoires, en plus de la réglementation du pays autour de l'investissement dans le marché immobilier. La seconde, que nous appelons métropolitaine, comprend la capitale colombienne (ou District de Bogotá) et les 19 communes qui l'entourent (Bojaca, Cajicá, Chia, Cota, El Rosal, Facatativá, Funza, Gachancipá, La Calera, Madrid, Mosquera, Sibate, Soacha, Sopo, Subachoque, Tabio, Tenjo,

Tocancipá et Zipaquirá) (Dureau et *al.*, 2011, p.20). La troisième correspond aux douze zones d'enquête sélectionnées dans le programme METAL pour y appliquer l'enquête de mobilité spatiale 2009. Il s'agit de La Perseverancia, La Candelaria, El Nogal, Normandia, Gustavo Restrepo, San Cristóbal Norte, Bosa, Chia Madrid, Soacha, Ciudad Salitre et Calle 80. La quatrième est une échelle plus locale : elle correspond aux quartiers du centre, du péricentre nord et ouest de Bogotá et de la municipalité de Chia dans la périphérie métropolitaine.

Les critères de sélection des douze zones d'enquête étaient les suivants (Dureau et *al*, 2011, p 10.) : la dynamique démographique et la composition sociale de la population; la localisation dans le contexte métropolitain ; la présence de migrants internationaux; les caractéristiques du marché immobilier et le potentiel de transformation de l'espace construit ; les interventions urbanistiques (rénovation urbaine, grands projets urbains, système de transport); l'accessibilité au reste de la ville.

Des douze zones de l'enquête METAL 2009, cette thèse en retient six pour approfondir la thématique spécifique de la migration internationale et du changement urbain : La Candelaria, La Persévérance, El Nogal, Chía, Normandia et Ciudad Salitre. Ces zones, qui combinent plusieurs quartiers, sont pensées comme des prototypes des transformations urbaines permettant de comprendre les changements qui se produisent dans d'autres quartiers de la ville. De même, le choix de ces six zones d'étude répond à la tendance observée dans les recensements de 1993 et 2005 : la concentration des migrants internationaux au sein d'un cône qui s'étend du centre jusqu'au nord de la périphérie métropolitaine. En outre, pour notre étude, ces zones devaient être aussi variées que possible les unes par rapport aux autres en termes de mobilité internationale et de composition sociale. Nous avons ainsi la zone de Chía caractérisée par une profonde mixité sociale et différents profils de migrants, la zone du Nogal marquée par une certaine homogénéité sociale d'élite, celle de La Perseverancia qui présente d'importantes différences socio-spatiales, la zone centrale de La Candelaria où le trait dominant est la diversité sociale, celle de Ciudad Salitre qui concentre les nouvelles classes moyennes et finalement Normandía où l'on peut observer l'évolution d'une classe moyenne consolidée.

La recherche a été complétée par des entretiens menés dans deux villes européennes (Paris et Barcelone), afin d'appréhender le processus de mobilité internationale à ses deux extrémités. Le choix de ces deux villes n'est pas le fruit du hasard : il s'explique par les caractéristiques liées à la mobilité internationale des Colombiens, les connaissances accumulées par le groupe de recherche et des raisons pratiques d'accessibilité.

Les étapes de la recherche

Le dispositif méthodologique de la thèse a été mis en œuvre selon différentes étapes.

La thèse prend en compte dès le début les cartes thématiques élaborées par l'équipe du programme METAL à partir des recensements de la population. Ces dernières spatialisent les informations sur la localisation des ménages comptant des membres émigrés internationaux et celles relatives aux immigrants internationaux qui résident dans l'aire métropolitaine de Bogotá par pays d'origine (en particulier États-Unis, Venezuela et Espagne). En termes méthodologiques, les recensements de population de 1993 et 2005 ont été analysés dans une perspective comparative, dans la mesure où l'évolution de la mobilité internationale au cours de cette période contribue à comprendre les restructurations urbaines de l'aire métropolitaine de Bogotá.

L'enquête statistique a été appliquée en juin-juillet 2009 dans les douze zones d'étude sélectionnées dans l'aire métropolitaine. Cette enquête avait des objectifs larges et multiples de sorte que notre recherche a pu s'y articuler. Le questionnaire visait à identifier les différentes

formes de mobilité dans le temps et dans l'espace, en relation avec le cycle de vie des individus et des groupes familiaux, pour établir dans un deuxième temps des comparaisons fines avec les deux autres villes latino-américaines étudiées dans le cadre du projet METAL (Santiago et São Paulo). A la fin de la période d'enquête, en juillet 2009, un échantillon de 881 ménages dans les douze zones d'étude sélectionnées dans la ville avait pu être enquêté. Sur la base de cette enquête METAL 2009, nous avons utilisé dans cette thèse les formulaires des 136 ménages dont un des membres au moins possédait une expérience migratoire internationale. Ce sous-ensemble de questionnaires a été analysé statistiquement avec le logiciel Stata pour relier la mobilité internationale à d'autres formes de mobilité spatiale à différentes échelles, et ainsi définir les types de trajectoires migratoires que l'on rencontre dans la capitale colombienne.

La deuxième grande source d'information correspond aux entretiens approfondis que nous avons réalisés dans l'aire métropolitaine de Bogotá et dans les villes de Paris et Barcelone. Ce travail de terrain à Bogotá a eu lieu au cours du deuxième semestre de 2009 et a eu comme point de départ les 881 enquêtes effectuées dans le cadre du programme METAL. La sélection de l'échantillon a été menée au cours de l'application des questionnaires, et a permis de réaliser 30 entretiens approfondis liés aux migrations internationales. Nous avons réalisé six autres entretiens complémentaires durant le mois de mars 2010, après le travail de terrain en Europe.

Au cours de l'enquête, après avoir terminé les premiers entretiens à Bogotá afin d'identifier le rôle direct ou indirect de la migration internationale dans les transformations des villes d'origine, un sous-ensemble de questionnaires ayant un rapport avec la migration à Barcelone et à Paris a été choisi. L'idée était effectivement de pouvoir mettre en relation les résultats du travail de terrain dans les villes européennes avec les autres résultats du programme METAL dans l'aire métropolitaine de Bogotá. Afin de mener des entretiens approfondis à Barcelone, deux missions ont été effectuées dans le contexte du programme METAL : la première en juin 2009 par deux chercheuses associées au projet (Naik Miret et Michelle Guilllon), au même moment où se déroulait l'enquête à Bogotá ; la deuxième mission par nous-même, en octobre de la même année. Un total de 23 entretiens a été réalisé au cours de ces deux missions. Dans la ville de Paris, qui était une seconde option pour compléter 30 entretiens, deux missions ont également été menées. En juin 2009, Michelle Guillon, a recueilli deux histoires de vie de Bogotains qui avaient été référencés dans l'enquête de Bogotá (en plus des entretiens menés avec les immigrants de Santiago du Chili). Nous avons effectué la deuxième mission en novembre 2009. Un total de sept entretiens approfondis a été recueilli au cours de ces deux missions. Au final, 66 entretiens approfondis ont été réalisés et traités dans cette thèse : 36 à Bogotá et 30 dans les deux villes européennes.

Après le travail de terrain, tous les entretiens menés en Europe et à Bogotá ont été complètement retranscrits. Par la suite, sur la base des transcriptions et de fiches d'identification, l'analyse s'est poursuivie, dans le cas des entretiens menés à Bogotá, par la préparation de fiches descriptives et thématiques pour chaque entretien. Pour les entretiens en Europe, seule la fiche thématique a été renseignée.

Ces entrées multiples ont contribué à développer une stratégie analytique qui a pour objet de croiser les informations de manière ordonnée et systématique, à commencer par la politique publique, puis aux échelles métropolitaine, moyenne (les douze zones d'enquête) et locale (échelle des quartiers localisés dans le centre, le péricentre nord et ouest et la périphérie nord). C'est à partir de cet ensemble de données recueillies à Bogotá, Barcelone et Paris que sont analysés les changements ou permanences dans les choix résidentiels, les investissements immobiliers, les représentations et pratiques de l'espace urbain, en rapport avec l'expérience migratoire internationale.

Chapitre 4

L'étude de la mobilité internationale et des dynamiques résidentielles à Bogotá commence par une analyse de deux questions traitées dans ce chapitre. La première est la définition des politiques publiques en matière de migration en Colombie et dans les Etats ou les entités territoriales avec lesquelles le pays dispose de systèmes migratoires importants. La seconde est la politique colombienne d'investissement dans le marché immobilier.

La politique migratoire en Colombie

La Colombie n'a pas eu de politique migratoire clairement définie durant une grande partie du XXe siècle. Cependant, le pays n'a pas été dépourvu de lois ou règlementations régissant la migration. De manière générale, les politiques migratoires qui ont été formulées au cours des dernières années ont eu pour objectif de s'articuler aux politiques économiques néolibérales. Dans ce contexte, les mouvements des groupes sociaux insérés dans la mondialisation et la libre circulation des capitaux et des marchandises ont été favorisés.

L'étude de la réglementation colombienne sur la migration internationale montre que l'incitation à l'immigration internationale est un thème prépondérant. Au XIXe siècle, l'arrivée de population étrangère était perçue comme un moyen de moderniser le pays et d'augmenter la main-d'œuvre qualifiée pour la production agricole et l'occupation de vastes zones du pays perçues comme vides. Toutefois, l'immigration n'a jamais été importante et les lois ont toutes été mises en échec au cours du XXe siècle (Aya, Carvajal et Tellez, 2010).

Plus récemment, c'est la constitution de 1991 qui présente les principes généraux de la politique migratoire. Elle pose les bases d'un ensemble de lois et réglementations qui s'ajustent à l'ouverture économique néolibérale. En 2006, le ministère des Affaires étrangères a conçu une Politique Migratoire Intégrale (PIM) et en 2008, le programme *Colombia Nos Une* a soumis une proposition au Conseil National de Politique Economique et Sociale (CONPES), dont l'agrément a été donné le 24 Août 2009 grâce au CONPES 3603 (Ramirez et *al.*, 2010, p22). La majeure partie des mesures envisagées dans ce document est destinée aux Colombiens vivant à l'étranger, sortis en masse à la fin du XXe siècle. L'Etat colombien commence à prêter attention aux personnes résidant à l'étranger pour les articuler au développement économique de la nation, au nom du principe de co-développement.

Pour le gouvernement colombien, la définition de politiques publiques sur le « retour » est une nouveauté. Certaines mesures ont été prises au cours des années quatre-vingt et quatre-vingt dix pour encourager le retour des travailleurs hautement qualifiés. A l'époque, la préoccupation était le départ de scientifiques qui ne revenaient pas au pays en raison des meilleures conditions salariales et du travail scientifique à l'étranger. Plus récemment, la définition des orientations de l'Etat pour le retour des Colombiens intervient dans un contexte de crise économique mondiale. Le point de vue économiciste domine, selon lequel les personnes ayant perdu leur emploi s'engageraient à retourner dans leur pays d'origine. De telle sorte, le retour aidé ou encouragé est fortement présent dans la Politique Migratoire Intégrale ; cette orientation apparaît clairement dans la loi 1535 du 31 juillet 2012. Cependant, les considérations sur ce thème sont plus conjoncturelles qu'articulées à une politique publique bien ciblée sur la question, dans la mesure où, par exemple, les différentes stratégies des migrants et de leurs familles ne sont pas reconnues.

Toutes les tentatives de construction d'une politique migratoire mentionnées dans le chapitre 4 montrent que la préoccupation de l'Etat colombien s'est portée exclusivement sur les plans juridiques et opérationnels. Bien que l'on observe dans les documents officiels la présence de certains concepts tels que la diaspora, le transnationalisme, la migration circulaire, temporaire

et internationale, l'étude de la mobilité internationale n'est pas suffisamment poussée. De même, trop souvent sont entreprises des actions qui n'ont pas abouti faute d'articulation avec les processus sociaux inscrits dans le temps et l'espace. En matière de "retour", les programmes se bornent à suivre les orientations données par d'autres pays préoccupés par la montée du chômage, comme l'Espagne, qui mettent en place des co-financements pour l'aide au retour au pays d'origine.

En général, les orientations de la politique migratoire ont toujours été en accord avec le modèle de développement dominant, sans pour autant se transformer en une véritable politique d'Etat. Par conséquent, il n'est pas surprenant que la politique actuelle soit profondément articulée à la mondialisation néolibérale, et ce depuis 1990. Les initiatives gouvernementales cherchent à exploiter la migration au niveau économique et donc à choisir les migrants qui conviennent au pays. Sur cette base, l'intensité, la profondeur et la continuité de la législation évolue selon la tonalité politique des gouvernements. Aujourd'hui, la liberté d'entrer dans le pays est beaucoup plus grande, spécialement pour l'entrée des investissements étrangers et donc des migrants détenteurs de grandes quantités de capital. Cependant, la question est de savoir si l'entrée de ces grands investisseurs signifie leur migration résidentielle à Bogotá ou bien si elle est à l'origine d'autres formes de mobilité internationale.

La politique migratoire internationale

Par la façon dont sont organisées les relations bilatérales et multilatérales, l'analyse des politiques migratoires des pays avec lesquels la Colombie a de fortes relations doit prendre en compte deux aspects : d'une part, les politiques qui se dégagent des nombreux accords entre pays ou ensembles régionaux aux frontières parfois très poreuses ; et, d'autre part, les politiques migratoires de chaque pays qui répondent à des intérêts particuliers. La Communauté Andine des Nations (CAN), composée de la Colombie, la Bolivie, l'Équateur, le Pérou et le Venezuela – ce dernier jusqu'en 2006 – est une organisation qui régule la migration avec certains pays voisins : les citoyens de la CAN peuvent se déplacer librement à l'intérieur de la sous-région à des fins de tourisme ou de travail, du moment qu'il s'agit d'une migration temporaire.

La politique migratoire du Venezuela

Il existe avec le Venezuela un système migratoire établi depuis l'époque coloniale et qui a été renforcé avec l'essor de l'économie pétrolière vénézuélienne depuis les années trente. C'est le Traité du Régime Frontalier (*Estatuto de Régimen Fronterizo*), signé par les deux pays en 1942, qui sert de cadre général pour régir la circulation des personnes le long de la frontière commune. Dans les années deux mille, les relations diplomatiques et les restrictions des flux migratoires entre les deux pays ont été marquées par l'intensification du conflit armé du côté colombien, un conflit qui a dépassé les frontières et touché le pays voisin. Dans ce contexte, le gouvernement du président Hugo Chavez (1999-2013) a exigé la présentation de visas pour les Colombiens se déplaçant au Venezuela, une mesure qui a été levée, au moins pour les activités économiques dans les régions frontalières et pour le tourisme, avec la reprise des relations diplomatiques au cours de l'administration du président Santos en Colombie.

La politique migratoire de l'Equateur

L'intensification du conflit armé a également marqué la question migratoire avec l'Equateur. En 2000-2004, le gouvernement équatorien a appliqué une politique humanitaire de refuge pour les personnes fuyant la guerre en Colombie. Dans le même temps, les formes de contrôle de la frontière nord de l'Equateur se sont intensifiées à travers la mobilisation de forces de sécurité. Cette situation a entraîné la localisation en Equateur d'un bureau de l'UNHCR (Haut Commissariat aux Réfugiés des Nations Unies) pour prendre en charge les réfugiés

colombiens. Dans ce contexte de guerre du côté colombien, l'Equateur définit en 2004 comme condition d'entrée dans ce pays, la présentation des antécédents pénaux à travers le document appelé *Pasado judicial*, un certificat produit par la police nationale colombienne. Avec le changement de gouvernement en Colombie en 2010 et la régularisation des relations bilatérales, l'Equateur a décidé en décembre 2012 de ne plus exiger ce document aux Colombiens entrant dans ce pays.

La politique migratoire des Etats-Unis

Aux Etats-Unis, la définition et la mise en œuvre de la politique migratoire sont du ressort du niveau fédéral et de celui de chacun des États. La plupart des actions incombent aux États et le Congrès réglemente les quotas d'immigration en fonction des différentes catégories. Une politique qui a eu un impact significatif sur la migration latino-américaine fut le programme Bracero, adoptée après la Seconde Guerre mondiale, qui a favorisé et consolidé un flux stable et constant de travailleurs, employés comme ouvriers agricoles, du bâtiment et pour la construction des voies ferrées. Ce programme a eu un impact majeur en termes de volumes de migrations entre le Mexique et les États-Unis (Canales, 2002, p.48). A la fin du programme Bracero, débute une nouvelle phase qui dure jusqu'à la fin des années soixante-dix : marquée par la migration illégale, elle pose les bases de la structure sociodémographique de la migration pour plusieurs décennies. La loi de 1965, qui introduit des critères de migration sélective, a favorisé l'arrivée de Colombiens hautement qualifiés. Dans les années quatre-vingt, une nouvelle politique migratoire consent la légalisation de l'immigration clandestine de la décennie précédente. La loi de Réforme et Contrôle de l'Immigration de 1986 légalise 2,7 millions d'immigrés, dont la plupart étaient mexicains (Portes et Rumbaut, 2010, p. 114). Depuis les événements du 11 Septembre 2001, le contrôle de l'immigration s'est renforcé. Par exemple, l'utilisation de visas biométriques, qui contiennent des informations sur les caractéristiques physiques du détenteur du passeport (empreintes digitales), est désormais exigée. La politique d'immigration des Etats-Unis est une réalité changeante, articulée aux aléas de la crise économique. Il faut désormais attendre la réforme migratoire du Président Barack Obama pour connaître les conséquences sur les Colombiens qui résident dans ce pays ou qui souhaitent y résider.

La politique migratoire de l'Union Européenne

En Europe, la figure la plus importante pour le contrôle de l'immigration est l'espace Schengen (accord de libre-circulation). Cet accord a des implications importantes pour les migrants colombiens qui entrent sur le territoire Schengen (dont les limites ne coïncident pas avec celles de l'Union européenne) puisqu'ils peuvent s'y déplacer librement, ce qui dans de nombreux cas facilite des migrations internationales de tous types à l'intérieur de l'espace Schengen. De plus, les changements dans la politique migratoire de l'Union européenne résultent de la signature du traité de Maastricht en 1992, qui a jeté les bases de la définition d'une citoyenneté européenne fondée sur une hiérarchie entre Européens communautaires et non communautaires (non Européens ou ressortissants de pays non membres de l'UE). Un des derniers développements dans l'Union européenne est la "directive retour" : une norme qui définit la détention et l'expulsion des immigrés sans papiers. La norme précise que l'immigrant illégal découvert dispose d'un délai compris entre 7 et 30 jours pour son rapatriement volontaire. Si, une fois ce laps de temps écoulé, la personne n'a pas quitté l'espace Schengen, elle pourra être détenue par décision administrative, une décision qui devra être confirmée par une ordonnance du tribunal. Elle sera alors envoyée dans un centre de rétention où elle pourra passer de 6 à 18 mois (Trujillo-Uribe, 2009, p. 43).

La politique migratoire de l'Espagne

Dans le cas particulier de l'Espagne, la politique migratoire actuelle est liée au fonctionnement du marché du travail. Elle repose sur des mécanismes qui promeuvent le retour volontaire des étrangers dans leur pays d'origine, mais ces mesures n'ont pas été très efficaces : le nombre de personnes qui entreprennent le retour est très faible par rapport au nombre de migrants vivant dans le pays ibérique. Dans le cadre de la politique migratoire de l'Union européenne, les restrictions croissantes pour les citoyens non-communautaires ont commencé à se sentir début 2002, lorsque l'Espagne a décidé d'exiger un visa de tourisme pour les Colombiens. D'une certaine manière, l'arrivée massive de Colombiens à la fin du XXe siècle s'explique aussi parce que jusqu'à janvier 2002, les Colombiens n'avaient pas besoin de visa pour entrer en Espagne et pouvaient ensuite obtenir une résidence temporaire. Il est également important de mentionner la loi sur la mémoire historique, en vigueur jusqu'en décembre 2011, qui permettait d'obtenir la nationalité espagnole en justifiant la descendance de parents, grands-parents ou arrière grands-parents espagnols (le petit-fils devait avoir moins de 18 ans).

La politique migratoire de la France

En France, la première politique migratoire est établie dans le Décret législatif du 2 Novembre 1945, immédiatement après la Seconde Guerre mondiale, à une période caractérisée par une forte croissance économique et un afflux massif de population jusqu'à la crise des années soixante-dix qui conduit à réorienter la politique migratoire. Entre 1970 et 2008, la loi a été modifiée environ 30 fois, alors qu'elle n'avait pas été touchée dans la période précédente (Simon, 2008, p. 215). La crise économique entraîne une situation économique et sociale défavorable à la plupart des immigrants. Dans l'ensemble, la politique migratoire française tente de concilier la gestion des flux migratoires et l'intégration sociale des immigrés vivant sur le territoire national. Les conditions imposées par la France, et approfondies durant le gouvernement Sarkozy, font que la migration colombienne de travailleurs peu qualifiés reste faible, ces derniers préférant d'autres destinations comme l'Espagne. Cependant, la présence de Colombiens n'est pas nulle. L'un des aspects les plus frappant pour cette recherche est la forte présence d'étudiants colombiens, de premier, deuxième et troisième cycles. Pour les étudiants colombiens, il est possible d'entrer avec un titre de séjour d'étudiant qui permet de travailler à temps partiel (jusqu'à 60 % de la durée légale du travail en France) et ensuite de demander un nouveau titre de séjour pour exercer une activité professionnelle. La loi 2006-911 du 31 décembre 2006 encourage l'immigration d'étudiants, ce qui explique le privilège que représente ce mécanisme pour les jeunes Colombiens qui veulent vivre dans ce pays, et dont témoigne l'échantillon de notre enquête.

La politique d'investissement immobilier en Colombie

L'étude de la politique d'investissement immobilier a été menée à partir de l'analyse des informations contenues dans différentes réglementations et sources secondaires. De manière générale, l'accent est mis sur l'encouragement aux politiques de libre marché. La politique d'investissement étranger dans le secteur immobilier en Colombie s'inscrit dans les réformes néolibérales initiées à la fin des années quatre-vingt et approfondies pendant les années quatre-vingt dix. Elle vise à assouplir la réglementation pour libérer l'entrée de capitaux étrangers. Initialement, il s'agissait de relancer l'économie par l'investissement étranger ou les transferts de technologie. Cette flexibilisation de l'investissement étranger est introduite dans le cadre réglementaire colombien à partir de la loi 9a de 1991, qui précise trois principes fondamentaux : l'égalité, qui stipule l'égalité de traitement pour les investisseurs nationaux et étrangers ; l'universalité, qui autorise les investissements étrangers dans n'importe quel secteur d'activité et l'automaticité, qui supprime les critères d'approbation par l'État, à l'exception de certaines activités. Concrètement, les investissements réalisés par un non-résident pour un

achat foncier ou immobilier sont régulés de la même manière que tout investissement étranger : bien que les théories de la rente foncière signalent qu'il s'agit de marchandises spécifiques, en Colombie, il n'y aucune restriction pour ce type d'investissement.

La dynamique économique du pays, marquée par la pénétration du capitalisme global, s'est traduite dans plusieurs villes par l'essor des investissements internationaux dans les marchés fonciers et immobiliers, en partie dus aux transferts de fonds depuis l'étranger. Les politiques publiques colombiennes ont encouragé ces processus. Dans le cas de Bogotá, cette promotion officielle s'est portée sur le logement social, dont la production a réuni les intérêts des gouvernements successifs, des institutions financières et des promoteurs immobiliers. Cependant, ces programmes n'ont pas eu beaucoup de succès dans l'aire métropolitaine de Bogotá parce que les Colombiens qui ont émigré cherchent à améliorer leur niveau de vie et parce que le logement social, pour la mauvaise qualité des matériaux, les faibles dimensions des logements et sa localisation périphérique, ne répond pas aux attentes des acheteurs qui vivent à l'étranger.

Cette politique a également tenté de promouvoir l'achat d'une résidence secondaire. L'objectif était d'inciter les retraités, les rentiers étrangers et les Colombiens qui ont établi leur vie à l'étranger à acheter une maison en Colombie pour y vivre de manière saisonnière, passer ses vacances ou même s'installer définitivement dans le pays. Le gouvernement octroie des allégements fiscaux aux investisseurs, aux promoteurs et aux acheteurs de produits immobiliers intégrés à ces grands projets de logements construits dans des zones vides destinées exclusivement à de telles initiatives. Cette situation se rencontre peu à Bogotá, dans le mesure où ce type d'offre est adaptée à un segment de la population qui cherche un lieu de repos, ce que ne peut offrir que très difficilement la capitale colombienne.

De même que les politiques encadrant l'investissement immobilier et foncier ont un impact sur le changement urbain, les politiques migratoires constituent des facteurs d'explication de la mobilité internationale ; elles permettent de rendre compte partiellement des principaux flux migratoires au cours de l'histoire. Néanmoins, l'analyse de la mobilité internationale à Bogotá doit être précisée en caractérisant directement les trajectoires migratoires observées dans cette ville.

Chapitre 5

La caractérisation de la mobilité spatiale des populations conduit à un premier questionnement sur la segmentation dans le temps des parcours migratoires. Ce chapitre s'interroge sur les types de trajectoires migratoires internationales observés dans la capitale colombienne. L'hypothèse de départ est que la complexité des différents types de trajectoires migratoires joue un rôle dans les dynamiques résidentielles. Cette complexité est analysée ici à partir d'informations qualitatives provenant des entretiens menés à Bogotá et en Europe, et à partir d'informations quantitatives issues des recensements de population (1993 et 2005) et de l'enquête METAL 2009. Trois types d'informations sont ainsi considérés : 1) les informations disponibles sur les immigrants dans les recensements et l'enquête METAL ; 2) les informations sur les migrants fournies par les membres des ménages qui étaient présents à Bogotá au moment du recensement de 2005 ou de l'enquête METAL de 2009 ; et 3) l'information sur les trajectoires migratoires internationales recueillies dans le module biographique de l'enquête METAL, à partir de laquelle nous avons construit une typologie de quatre trajectoires migratoires.

Les recensements ont contribué à développer une base hiérarchique pour l'étude de la mobilité internationale en deux grandes catégories: les personnes nées en Colombie qui sont allées

résider à l'étranger et la population née à l'étranger résidant à Bogotá. Dans la mesure où cette source ne renseigne pas sur la complexité des mouvements de population entre les dates de référence, l'enquête METAL a été construite pour observer les trajectoires migratoires internationales dans leur intégralité. Le lieu de naissance, la localisation résidentielle des migrants internationaux au moment de l'enquête, les revenus du ménage, le niveau d'éducation et le nombre d'étapes migratoires à l'extérieur de la Colombie ont été croisés pour déterminer quatre types de trajectoires migratoires internationales présentes parmi la population enquêtée dans l'aire métropolitaine de Bogotá : le retour, l'itinérance, l'immigration internationale et la circulation.

Les mouvements migratoires internationaux vers et depuis Bogotá

L'immigration vers Bogotá

Selon le recensement de 2005, l'aire métropolitaine de Bogotá avait 7 716 089 habitants, dont 31 696 n'étaient pas nés en Colombie, soit 0,4 % de la population totale. Il s'agit d'un ensemble de population composé essentiellement de personnes nées aux États-Unis, au Venezuela et en Espagne. Les ressortissants d'autres pays sont plus rares. L'augmentation du nombre d'immigrés est plutôt lente entre les recensements de 1993 et 2005, à l'exception de ceux nés au Venezuela qui ont augmenté de 25,6 %, dépassant ainsi les natifs des Etats-Unis, qui étaient les plus nombreux en 1993. Cette augmentation peut être liée à au moins deux processus. D'une part, l'arrivée d'hommes d'affaires et politiciens vénézuéliens qui ont quitté leur pays après l'arrivée au pouvoir d'Hugo Chavez en 1999 et, d'autre part, le retour de personnes d'origine colombienne parmi lesquels des anciens migrants, des Colombiens naturalisés vénézuéliens et leurs descendants, venus dans la capitale colombienne à la recherche d'une plus grande sécurité personnelle face aux changements politiques et économiques dans le pays voisin.

La spatialisation des données du recensement de 2005 montre une répartition des migrants internationaux dans la ville qui ressemble à la forme d'un cône. Celui-ci part du centre de la ville et s'étend vers le nord de la métropole, en direction des municipalités voisines de Chía et de Tabio. Il comprend les quartiers et les arrondissements aux plus hauts revenus de la ville. Hors de ce cône, on trouve vers l'ouest Ciudad Salitre, certains quartiers de Teusaquillo et de Suba, et vers le sud, le quartier de San Mateo dans la municipalité voisine de Soacha. Ces zones correspondent généralement à des quartiers de classes moyennes et supérieures, avec une faible présence de ménages à faibles revenus.

Selon l'enquête METAL, La Perseverancia est la zone d'étude où il y a une plus grande proportion de non natifs en Colombie (9 %). Ensuite, par ordre décroissant, on trouve Normandía (6,4%), Ciudad Salitre (1,7 %), San Cristobal Norte (0,6 %), Bosa (0,5 %) et Chía (0,1 %). Dans les autres zones, les personnes interrogées étaient toutes nées en Colombie. L'enquête METAL montre également une tendance à la localisation des migrants internationaux nés en Colombie au sein du même cône de l'immigration internationale.

Selon le DANE, 5 818 personnes nées au Venezuela vivaient dans la région métropolitaine de Bogotá en 2005. La localisation résidentielle de cette population rompt avec le modèle général du cône résidentiel favorisé des immigrants internationaux nés hors de Colombie. Cette population est distribuée dans presque toute l'aire métropolitaine, même si on observe une concentration plus élevée dans le nord et une présence moindre au sud de l'aire métropolitaine. La distribution spatiale des natifs du Venezuela est donc beaucoup moins marquée par le modèle ségrégatif qui prévaut pour les autres migrants internationaux, du fait de la composition sociale beaucoup plus diversifiée de ce groupe de population.

En 2005, 5 134 individus nés aux Etats-Unis vivaient dans l'aire métropolitaine de Bogotá, alors qu'en 1993 ils n'étaient que 4 794, soit une hausse de 3,4 % en 12 ans. Leur distribution spatiale est similaire à ces deux dates. Le climat d'insécurité durant les années quatre-vingt-dix et les premières années de ce siècle a probablement joué un rôle en ralentissant le flux de migrants en provenance des États-Unis. Ce groupe de population a tendance à être localisé dans le cône de résidentiel où se concentrent les immigrants internationaux. On observe une concentration plus élevée dans les arrondissements de Chapinero et Usaquén (en particulier au sein du quadrilatère formé par la 63e Rue au sud, la 134e Rue au nord, l'Avenue Caracas et l'Autoroute Nord à l'ouest et les *Cerros orientales* à l'Est) et dans la municipalité de Chía. De même, il existe une forte continuité dans la distribution spatiale entre 1993 et 2005, qui témoigne d'un processus de consolidation de la présence états-unienne dans les beaux quartiers de Bogotá.

Les personnes nées en Espagne étaient 1 971 dans l'aire métropolitaine de Bogotá en 2005, ce qui représente une hausse de seulement 1,2% par rapport au recensement de 1993. Cette population se localise elle aussi dans le cône résidentiel des migrants internationaux, comme les immigrés états-uniens. On trouve également une enclave au nord de la limite administrative du District de Bogotá, qui correspond à un îlot de maisons situées sur les contreforts des *Cerros orientales*. On trouve enfin une présence de population d'origine espagnole dans les municipalités de Chía et Tabio, au nord de l'aire métropolitaine.

L'immigration reste donc limitée dans les beaux quartiers de la capitale colombienne, à l'exception du cas des Vénézuéliens.

L'émigration depuis Bogotá

L'émigration au départ de Bogotá est un processus numériquement beaucoup plus important que l'immigration d'origine étrangère. L'augmentation de cette émigration vers d'autres pays est un phénomène que le dernier recensement de la population de 2005 a mis nettement en évidence, par rapport aux périodes précédentes, grâce à l'introduction d'une question spécifique sur ce point dans le questionnaire du recensement. Parmi les ménages ayant un membre à l'étranger, plus de la moitié (53,8 %) ont connu une expérience migratoire au cours de la dernière période (entre 2001 et 2005); tandis que l'expérience migratoire des autres ménages est répartie à peu près également entre les deux premières périodes : 20,6 % avant 1996 et 25,6 % entre 1996 et 2000. Les données du recensement de 2005 montrent que dans le District de Bogotá 52 033 ménages possédaient au moins un membre vivant hors de Colombie, soit 2,7% du total des ménages. Ces données peuvent être confrontées avec celles de l'enquête METAL 2009. Les résultats généraux sur l'ensemble des 11 zones d'enquête montrent que 7,2% des Egos ont au moins un parent vivant à l'extérieur de la Colombie. 2,7 % des Egos ont des parents aux États-Unis, 1,3 % en Espagne, 0,9 % au Venezuela et 0,2 % en France.

Un autre résultat important de l'enquête METAL 2009 est l'établissement d'un lien entre le niveau de revenus et l'expérience migratoire. Dans l'ensemble des 11 zones d'enquête, ce sont les ménages aux revenus les plus élevés (classes moyennes supérieures et aisées) qui ont le plus fréquemment une expérience migratoire internationale : 15 % des ménages à revenus élevés ont des parents vivant à l'extérieur de la Colombie, contre 7,2 % pour les ménages aux revenus moyens, 3,7 % pour les ménages à revenus moyen-bas et 6,2 % pour les ménages aux revenus les plus bas.

L'émigration internationale au départ de Bogotá résulte de stratégies familiales qui lient la mobilité spatiale, dans ce cas internationale, à la mobilité sociale. C'est une réalité partagée par les classes moyennes, qui ont envoyé leurs enfants faire leurs études à l'étranger, et les jeunes qui ont fui la crise économique dans les années quatre-vingt-dix et au début du XXIe siècle. Les principales destinations sont le Canada, les États-Unis et l'Espagne. Envoyer un enfant à

l'étranger est une stratégie familiale courante au sein des classes moyennes : ainsi il ressort de l'enquête METAL que 50 % des parents d'Ego à l'étranger sont des enfants. Ces stratégies commencent en amont de l'expérience migratoire, quand les parents décident de scolariser leurs enfants dans des écoles et collèges bilingues, ce qui les incite ensuite à partir. Ces stratégies familiales visent aussi à donner un capital spatial aux enfants, en les poussant à connaître le monde, à avoir plus de liberté, à gagner en autonomie.

Il est commun également que les stratégies des ménages soient fondées sur la recherche de destinations internationales où le coût des études universitaires n'est pas trop élevé. En effet, l'enseignement supérieur en Colombie constitue une charge économique importante pour les familles, surtout dans les universités privées, mais aussi dans les universités publiques qui de toute façon ont des capacités d'accueil limitées et procèdent donc à une sélection très stricte à l'entrée. Il n'est pas étonnant que les enfants des classes moyennes quittent Bogotá pour s'installer dans des pays aussi divers que l'Espagne, la France ou l'Argentine. La langue, les restrictions à l'immigration, les conditions économiques des familles et l'accès au système éducatif sont des facteurs qui se conjuguent pour expliquer le choix de ces destinations.

A partir des données du recensement de la population, il est possible d'affirmer que ce sont surtout les enfants des classes moyennes bogotaines qui émigrent vers l'Espagne, les Etats-Unis ou les autres pays mentionnés ci-dessus. A l'inverse, dans le cas de l'émigration vers le Venezuela, qui concerne en majorité des ménages aux revenus faibles ou moyens-bas, ce sont plutôt les parents qui ont tendance à quitter le pays, alors que les enfants restent sur place. Vers le Venezuela, on observe une migration de travail dont l'objectif principal est d'améliorer les revenus des membres de la famille qui restent dans le pays, tandis que les migrations vers l'Espagne ou les Etats-Unis reposent sur des stratégies de reproduction sociale fondées sur le départ des enfants pour étudier ou trouver un emploi en accord avec la formation universitaire et professionnelle acquise en Colombie.

Mais comme nous l'avons mentionné au début de ce chapitre, les migrations ayant Bogotá comme point d'origine ou d'arrivée doivent être pensées au sein de trajectoires complexes que nous allons décrire maintenant.

Quatre types de trajectoires migratoires internationales vers ou depuis Bogotá

Les trajectoires migratoires internationales observées à Bogotá ont été regroupées en quatre catégories fondées sur les données du recensement et de l'échantillon des 86 personnes enquêtés dans l'enquête METAL qui avaient une expérience migratoire internationale, c'est-à-dire qui vivaient au sein de familles dont au moins un des membres a vécu pendant au moins un an hors de Colombie entre sa naissance et le moment de l'enquête. Le poids de la population ayant une expérience migratoire internationale est très inégal selon les zones d'enquête : Normandía, 26,2 % ; Gustavo Restrepo, 14,4 %; Bosa, 14 %; Perseverancia, 13,8 %; San Cristobal Norte, 12,8 %; Calle 80, 6,6 %; Ciudad Salitre, 5,1 %; Chia, 3 %; Soacha, 2,6 %; La Candelaria, 1,1 % ; et enfin Madrid, 0,4 %.

Les types de trajectoires migratoires internationales ont été établis à partir de trois critères : le lieu de naissance, le nombre d'étapes dans la migration internationale et la répétition des allers-retours entre mêmes pays. De cette manière, nous avons pu identifier quatre types de trajectoires migratoires internationales que nous avons désignés: « retour », « itinérance », « immigration » et « circulation ».

Les trajectoires de retour

Les « retours » regroupent les personnes nées en Colombie qui sont retournées à Bogotá après avoir passé une période à l'étranger. Selon les résultats de l'enquête METAL 2009, il s'agit de

60,5 % des enquêtés ayant une expérience migratoire internationale. Parmi les 86 personnes interrogées ayant une expérience migratoire internationale, 20,3 % sont retournées du Venezuela, 13,8 % d'Espagne et 10,5 % des États-Unis. Ces personnes ainsi « revenues » à Bogotá n'en sont en réalité pas toutes originaires. Le retour à Bogotá peut s'inscrire dans des parcours complexes, où le passage par la capitale du pays peut être une étape pour reprendre le chemin de migration. De même, on trouve des différences de revenu selon le pays de provenance : les personnes qui reviennent d'Espagne et des États-Unis font partie de ménages à revenus élevés (89,3 % et 87,2 % respectivement), tandis que les retours du Venezuela sont plutôt le cas de ménages à revenus moyens à inférieurs (55,8 %). Cette dualité des trajectoires de retour confirme que la destination des migrations est liée au niveau de revenu des ménages : les Etats-Unis et l'Espagne pour les ménages de la classe moyenne supérieure (revenu plus élevé et niveau d'enseignement supérieur) et le Venezuela pour les ménages des classes populaires (revenus et niveaux de scolarité plus faibles).

Les trajectoires d'itinérance

Une trajectoire migratoire est de type « itinérance » quand les migrants ont eu au moins deux étapes migratoires internationales, sans retour aux étapes antérieures. Il peut s'agir de migrants nés ou non en Colombie. Les itinérants ont diverses explications pour justifier leurs parcours : ces derniers ont pu s'interrompre spatialement du fait du cycle de vie, d'une relation de couple, ou parfois des restrictions migratoires. Les itinérants représentent 20,5 % de la population enquêtée en 2009 ayant une expérience migratoire internationale. Cette catégorie correspond en réalité à deux profils assez différents. Alors que la plupart des itinérants nés hors de Colombie appartiennent à des ménages à revenus élevés, les itinérants nés en Colombie font plutôt partie de ménages à revenus moyens bas. Les différences de niveaux de revenu entre les itinérants nés ou non en Colombie s'expliquent par les stratégies migratoires des sujets au cours des diverses étapes de la migration. Les coûts économiques qu'entraîne l'itinérance, le changement d'un lieu à un autre et la mobilité résidentielle que cela implique, peuvent être plus facilement supportés par des ménages aux revenus assez élevés, motivés par l'aventure, l'acquisition d'un capital spatial ou la réussite de leurs affaires à l'international. Cependant, il existe un autre type d'itinérants, dont les revenus sont moyens-bas mais dont le niveau scolaire est élevé. Ces derniers ont émigré à la recherche d'opportunités d'emploi, d'éducation ou afin d'acquérir une plus grande mobilité sociale.

Les trajectoires d'immigration

Le type de trajectoire migratoire appelé « immigration » rassemble les personnes nées hors de Colombie qui sont venues directement de leur pays de naissance à Bogotá. Il s'agit de la trajectoire migratoire la plus simple, la première expérience migratoire internationale pour les individus, ce qui constitue un élément clé dans la compréhension des pratiques et représentations urbaines des individus ainsi que de leur participation au changement urbain. Elle correspond à 11,6 % des personnes ayant une expérience migratoire internationale. Il s'agit souvent d'une immigration en provenance des pays du Sud. Ces « immigrés » résident dans les périphéries nord et sud de la capitale colombienne, et occupent des emplois peu ou moyennement qualifiés. C'est le cas principalement des Vénézuéliens d'origine colombienne, qui ont afflué de manière massive et qui ont un profil social modeste.

Les trajectoires de circulation

Au sein de l'échantillon de l'enquête METAL 2009, la « circulation » est le type de trajectoire migratoire le moins représenté, avec seulement 7,4 % des personnes enquêtées ayant une expérience migratoire internationale. Il s'agit de personnes qui ont eu deux ou plusieurs étapes entre la Colombie et un autre pays, avec lequel elles ont entretenu des relations constantes et des allers-retours répétés. La grande majorité d'entre elles sont nées hors de Colombie. Elles ont un niveau éducatif élevé et appartiennent à la classe moyenne et supérieure. Alors qu'en

termes quantitatifs, cette catégorie peut ne pas paraître pertinente à l'échelle de l'aire métropolitaine, elle résulte importante pour une étude plus détaillée de la mobilité spatiale dans certains quartiers ou secteurs de la capitale colombienne, où l'on observe une forte concentration de « circulants ».

Cette analyse plus fine de la mobilité internationale et l'examen du rôle de l'expérience migratoire dans les pratiques urbaines et dans les transformations de la ville, à partir des stratégies migratoires et résidentielles, est menée dans le dernier chapitre de la thèse.

Chapitre 6

Habiter Bogotá. Stratégies résidentielles et modes de vie des migrants internationaux

Le chapitre 6 vise à répondre aux questions suivantes: dans un contexte d'accroissement et de complexification de la mobilité internationale, est-ce que l'expérience migratoire internationale modifie les pratiques et les représentations urbaines ? Et si oui, comment ces changements se traduisent dans les dynamiques sociales et spatiales (construction de réseaux, pratiques quotidiennes, choix résidentiels, etc.)? Comment l'expérience migratoire est-elle mobilisée dans les choix résidentiels des individus ou des ménages dont au moins un parent a migré ? L'émigration des Bogotains a-t-elle un impact sur le marché immobilier? Dans certaines zones de Bogotá, les choix résidentiels donnent-ils lieu à des modes de vie plus ou moins visibles, associés à l'expérience migratoire internationale (pratiques urbaines, modèles culturels, symboliques, etc.) ? Comment ces modes de vie sont-ils articulés aux processus urbains en cours ? Le chapitre 6 vise ainsi à examiner le rôle direct et indirect de la mobilité internationale sur les transformations urbaines à Bogotá, ainsi que sur la façon dont les individus et les ménages ayant une expérience migratoire, et notamment les sujets migrants, pratiquent la ville.

Les informations qualitatives que nous avons recueillies sur les pratiques résidentielles et les changements dans les pratiques urbaines des migrants internationaux et de leurs familles, précisent ces aspects qui participent activement de la production de la ville. Les transformations urbaines sont observées à partir des trajectoires résidentielles, des pratiques spatiales quotidiennes (travail, loisirs, shopping, etc.) et des représentations de l'espace urbain. Les entretiens approfondis des migrants de Bogotá, Barcelone et Paris, qui sont ici notre base de travail, ont été traités de sorte à analyser en quoi les expériences successives des individus, dans des contextes spatiaux-temporels différents, leur ont permis de construire des modes de vie spécifiques et changeants à la fois. L'objectif est d'évaluer l'effet que les changements dans les pratiques et les représentations urbaines peuvent avoir sur l'espace urbain à Bogotá, en tant que ville d'origine et ville de destination. En cela, nous nous intéressons tant aux étrangers installés dans la capitale du pays, aux échanges matériels et immatériels avec les membres des ménages qui ont quitté la capitale, qu'aux migrants de retour à Bogotá qui ont projeté de nouvelles aspirations sur le lieu d'origine. Plusieurs niveaux de lecture sont alors nécessaires pour rendre compte de la complexité de ces processus, en particulier du fait de la diversité des profils socio-économiques des migrants, allant du haut de l'échelle sociale pour des personnes interrogées à Barcelone, Paris et certains immigrants internationaux à Bogotá, jusqu'au bas de celle-ci pour des ménages qui ont des membres aux États-Unis ou en Espagne ainsi que les « retournés » en provenance du Venezuela.

Les effets de l'immigration sur les dynamiques résidentielles

L'étude des stratégies et trajectoires résidentielles des personnes qui ne sont pas nées en Colombie prend en compte le profil général des migrants et les raisons qui les ont amenés à choisir Bogotá comme ville de résidence. La plupart des immigrants interrogés dans le cadre de l'enquête METAL 2009 sont diplômés de l'université, appartiennent à la classe moyenne et leur résidence est localisée dans le cône de l'immigration internationale. D'après les données empiriques, il existe trois types de processus socio-spatiaux qui ont conduit les personnes nées hors de Colombie à résider à Bogotá. Une des raisons les plus fréquentes correspond aux trajectoires matrimoniales, avec la formation et la séparation des couples au cours de la vie. La seconde figure des immigrés internationaux correspond aux enfants d'anciens émigrés colombiens. Enfin, la plupart des autres migrants sont arrivés à Bogotá en raison d'une combinaison entre le goût de l'aventure et les opportunités d'emploi. Chacun de ces types correspond à des formes spécifiques de trajectoires résidentielles.

Dans le cas des couples binationaux et même des enfants d'anciens émigrants internationaux, les réseaux familiaux et sociaux constituent les mécanismes qui sont activés pour effectuer les premiers choix résidentiels. Par exemple, c'est le cas lorsqu'un ménage s'installe dans un logement appartenant à l'un des conjoints avant l'émigration et qui avait été gardé durant le séjour à l'étranger : une situation fréquente parmi les classes supérieures. Dans ce cas, il n'y a pas de possibilité de négociation au sein du ménage, car c'est l'un des membres qui a antérieurement réalisé le choix résidentiel. Les enfants de migrants internationaux mobilisent surtout leurs réseaux sociaux (anciens amis de parents, parents éloignés), dans la mesure où souvent, c'est le groupe familial au complet qui a quitté la Colombie, et possiblement une autre région que l'aire métropolitaine de Bogotá.

D'autres mécanismes sont activés par les immigrants qui n'ont pas beaucoup d'informations sur la ville. Ces derniers effectuent leur premier choix résidentiel par l'entremise des réseaux professionnels. Généralement, il s'agit de salariés des entreprises multinationales qui doivent résider en Colombie pour une durée relativement courte, de fonctionnaires du corps diplomatique, de travailleurs qui viennent pour une mission dans le cadre d'organismes comme les entités des Nations Unies (ONU) ou d'ONG comme la Croix-Rouge. Pour un certain nombre de migrants internationaux, ces réseaux institutionnels sont très actifs : les zones de la ville où il est possible de choisir sa résidence sont identifiées de manière très précise et parfois, c'est la même organisation qui a déjà un stock de maisons ou d'appartements dans la ville. Cependant, avec le temps, les immigrants internationaux déploient des stratégies résidentielles autonomes, surtout lorsqu'ils décident de rester à Bogotá pour une plus longue période. Le premier choix est seulement le point de départ de leur trajectoire résidentielle dans la ville. La recherche de nouveaux lieux ou la permanence dans le même quartier sont des décisions prises au moment de rendre un logement en location ou de la séparation du couple, quand le cas se présente. Au moment de changer de résidence, les connaissances acquises et les préférences pour de nouveaux choix résidentiels sont alors mobilisées.

Il existe diverses stratégies familiales pour tirer parti des réseaux internationaux afin d'acheter un logement à Bogotá. En cela, les immigrants disposent de plus de ressources que les Bogotains de souche pour accéder à la propriété. Pour de nombreux immigrants d'origine européenne, il est moins cher et plus facile d'acheter un logement à Bogotá que dans les métropoles européennes. Le taux de change permet une plus grande marge de manœuvre pour faire un achat immobilier. L'augmentation récente des prix fonciers et immobiliers à Bogotá a rendu plus difficile l'achat immobilier par des étrangers, mais de nombreux immigrants conservent certaines facilités, comme celle de demander un crédit auprès des institutions financières, de la famille ou des amis dans le pays d'origine. Cette stratégie est logique dans la mesure où les taux d'intérêt des prêts hypothécaires sont très élevés sur le marché colombien,

pouvant atteindre être 14 % par an en 2009, alors que par exemple dans le même temps, les banques françaises consentent des prêts à un taux de l'ordre de 4 %. De plus, la flexibilisation de la politique sur les investissements étrangers permet d'importer des capitaux pour acheter un logement avec facilité, ce dont profitent les particuliers et les opérateurs économiques. Les immigrants ont donc la capacité d'importer des capitaux pour compenser les prix élevés qui dérivent du paiement des intérêts et ainsi accéder à la propriété.

Les effets de l'émigration : libération des logements et transferts de fonds

L'émigration soulève principalement deux interrogations: d'une part, les effets de la libération du logement, et d'autre part, l'utilisation des transferts de fonds dans la mesure où, selon la littérature, ces transferts ont un impact sur les dynamiques résidentielles en raison des achats possibles des migrants dans le lieu d'origine (Beltran et Saiz, 2007 ; Mansour, 1994 ; Tall, 2009). Les effets de la libération de logements sur le marché immobilier ne sont pas immédiatement visibles. Par ailleurs, il n'est pas possible de généraliser les effets observés sur un nombre limité d'entretiens. Néanmoins, nous avons pu identifier plusieurs stratégies individuelles ou familiales à partir du statut d'occupation des logements et des projets migratoires. Au sein des familles de classes moyennes et supérieures, propriétaires de leur logement, quand les enfants quittent la maison pour aller vivre à l'étranger, généralement leur espace (une pièce, une chambre) est gardé en prévision de leur possible retour. À moyen et long terme, quand il apparaît clairement que les enfants ne reviendront pas vivre sur place, les parents peuvent vendre la maison ou l'appartement et chercher une autre résidence plus adéquate au nombre et à l'âge des membres de la famille. Parfois l'espace laissé vacant est loué, ce qui permet de financer les frais du voyage et d'installation à l'étranger. La vente du logement, quand elle intervient, est également intégrée à une stratégie du groupe familial pour envoyer les enfants à l'extérieur ou pour fournir l'apport initial de l'achat d'un logement à l'étranger, lorsque le projet migratoire perdure à l'extérieur de la Colombie. Lorsque les émigrants sont locataires, le logement est rapidement réincorporé au marché immobilier de la capitale colombienne, qui est très dynamique.

D'après les sources de cette recherche, l'usage des transferts de fonds envoyés par les Bogotains résidant à l'extérieur pour investir dans l'immobilier est relativement faible dans la capitale colombienne. Les rares acheteurs à Bogotá sont des personnes qui ont passé plusieurs années à l'étranger, ont un emploi avec des revenus élevés mais ne pensent pas encore revenir. Quand ils ont lieu, ces investissements interviennent de manière fortement spéculative, sur un marché immobilier faiblement régulé, comme il a été vu dans le chapitre 4. D'autre part, les investissements sont influencés par les représentations sociales et en général ils interviennent dans les quartiers où vivent les classes supérieures. Le risque de telles préférences, si ces investissements devenaient massifs, serait d'approfondir les inégalités spatiales dans la ville, dans la mesure où les investissements effectués par les migrants interviennent dans les zones d'expansion des classes moyennes et supérieures, loin des zones populaires de la capitale colombienne.

L'évolution des pratiques et des représentations urbaines en lien avec l'expérience migratoire

Le rôle de la mobilité internationale à Bogotá est également analysé à partir de l'évolution des pratiques et des représentations sociales et urbaines en lien avec l'expérience migratoire internationale. Pour cela, nous nous sommes attachés à identifier différentes formes de circulation entre Bogotá d'une part, et Barcelone et Paris d'autre part, puis à mettre en relation

ces phénomènes avec l'évolution des choix résidentiels des personnes nées en Colombie qui ont eu des étapes migratoires internationales et sont retournées vivre à Bogotá.

Nous travaillons ici à partir des entretiens réalisés à Barcelone, Paris et Bogotá avec des personnes ayant eu une expérience migratoire internationale (individus, mais aussi des personnes qui ont des parents à l'étranger) et les résultats de l'enquête METAL. Nous tentons dans cette section d'évaluer l'hypothèse de l'impact de l'expérience migratoire sur les transformations urbaines de Bogotá, à travers l'analyse des pratiques quotidiennes des migrants, mais aussi de l'évolution des représentations en fonction de l'origine sociale des migrants, que ce soit dans des situations de retour ou de circulation. De même, nous avons étudié la question de l'impact possible de l'évolution des représentations sur les modes d'habiter à Bogotá, et par conséquent, du rôle de ces migrants en tant qu'acteurs du changement urbain.

Trois aspects sont importants pour comprendre le discours et les pratiques urbaines des personnes interrogées : 1) la facilité des déplacements en transport public à Paris et à Barcelone ; 2) l'accessibilité dans les deux villes aux services urbains ; 3) la disponibilité accrue de temps libre. Le principal aspect parmi les pratiques urbaines est l'augmentation du temps libre dans les deux villes européennes par rapport à Bogotá. L'évolution des pratiques spatiales urbaines est directement liée à la gestion du temps personnel, qui se distribue de manière différente au quotidien. Pour les migrants originaires de Bogotá, vivre dans une ville dense avec un meilleur système de transport public – et donc une réduction éventuelle du temps des déplacements quotidiens –, de meilleurs services urbains et une vaste offre de loisirs, représente une amélioration de la qualité de vie. Les entretiens approfondis révèlent deux effets principaux de ces changements de pratiques : une demande de meilleurs services urbains de la part de ceux qui retournent à Bogotá et l'apparition de nouvelles pratiques lors de courtes visites, le plus souvent pendant les périodes de vacances à Bogotá.

L'évolution des représentations de l'espace urbain a trait à divers sujets tels que la taille de la ville, la critique socio-spatiale, le sentiment de sécurité ou d'insécurité, la valeur accordée à l'architecture et à la qualité de vie. La critique des inégalités socio-spatiales est le résultat de la formation de la conscience sociale et politique, qui est liée à une confrontation à des environnements urbains radicalement différents à l'étranger. Elle s'exprime par une remise en question des relations sociales, des inégalités spatiales et de la ségrégation urbaine à Bogotá. A un degré plus ou moins élevé, la plupart des personnes interrogées ont soulevé la question de l'organisation des relations sociales à Bogotá, en termes de manque de démocratie, de justice, d'honnêteté, d'arrivisme social (comme par exemple, avoir des employés domestiques ou des chauffeurs privés, dire « *Doctor* » ou « *Don* » à toute personne ayant un prestige social). Elles remettent également en cause la stratification sociale, qui semble incompréhensible en tant que moyen pour atteindre une plus grande équité dans la fiscalité et les services publics, dans la mesure où elle amplifie la stigmatisation des personnes vivant dans certains secteurs de la ville et augmente la ségrégation urbaine. Une des manifestations des changements intervenus dans les pratiques et les représentations urbaines sont les choix résidentiels des migrants à leur retour à Bogotá.

Des choix résidentiels sous influence de l'expérience migratoire internationale

A partir des entretiens, il est possible d'identifier trois types de choix résidentiels réalisés par les sujets migrants, après une ou plusieurs expériences migratoires internationales. Le premier type correspond aux personnes interrogées qui retournent à leur lieu d'origine, c'est à dire celles qui ont eu une étape migratoire internationale, mais qui reviennent sur leur lieu de départ. Le second type regroupe les migrants qui sont originaires de Bogotá mais qui choisissent de s'installer dans d'autres lieux de la ville à leur retour. Le troisième type

correspond aux migrants internationaux qui perçoivent Bogotá comme une destination inconnue, parce qu'ils n'y sont pas nés ou ne sont pas partis de cette ville pour émigrer : le « retour » dans ce cas oblige à choisir un logement dans un lieu qui leur est étranger.

1er type de choix résidentiel : le retour au lieu d'origine

Dans le cas de ceux qui reviennent sur le lieu de départ, on observe nécessairement une transformation des lieux et même du sujet migrant, du fait du temps passé en migration. Deux critères sont importants pour que les migrants internationaux reviennent à leur lieu d'origine : d'une part, le statut d'occupation du logement (dans le cas des personnes qui possédaient un logement avant de partir pour un autre pays), et d'autre part, la mobilité sociale (ou l'immobilité pour les personnes dont le statut social n'a pas bougé après les étapes migratoires internationales, quel que soit le niveau social d'origine).

2ème type de choix résidentiel : le retour dans un autre quartier de la ville

La plupart des enfants de classe moyenne qui ont émigré aux États-Unis ou en Europe sont partis du logement de leurs parents. A leur retour, ils passent généralement quelques temps dans ce même logement puis en fonction de leur cycle de vie, ils commencent leurs propres recherches résidentielles. Compte tenu du projet migratoire pour lequel ils ont vécu à l'étranger (effectuer des études de premier, deuxième ou troisième cycle, renforcer une seconde langue ou rechercher un meilleur emploi), ils font ensuite des choix résidentiels dans d'autres quartiers de la ville, comme propriétaires ou locataires. Les classes moyennes ascendantes, qui ont réussi à faire des économies durant la période passée à l'étranger, cherchent généralement une localisation en accord avec leur nouveau mode de vie. Ce sont souvent des personnes qui sont parties comme locataires et accèdent à la propriété grâce aux économies faites durant la migration. Parfois, l'évolution des pratiques et représentations urbaines se manifeste par des choix résidentiels qui manifestent une prise de distance par rapport aux quartiers d'origine.

3ème type de choix résidentiel : le « retour » dans une ville inconnue

L'analyse de ces choix résidentiels est d'une grande complexité dans la mesure où cette catégorie renvoie à des groupes sociaux et des expériences migratoires très différents. En effet, comme on l'a vu dans le chapitre 5, cette catégorie correspond aux individus qui sont nés en Colombie mais en dehors de Bogotá. Encore une fois, le type d'expérience migratoire internationale est ce qui permet de démêler cette complexité. Le groupe de « migrants de retour » qui représente le mieux ce troisième type de choix résidentiel à Bogotá correspond aux personnes à faibles revenus qui sont allées au Venezuela et en sont revenues pour vivre dans les quartiers ou les municipalités périphériques. La plupart sont originaires de la côte caraïbe ou des départements frontaliers (Cesar, Norte de Santander, Santander, Arauca), et il est important de souligner les changements qui se manifestent au moment de choisir leur logement à Bogotá. Beaucoup d'entre eux avaient eu accès à la propriété dans les villes vénézuéliennes, alors qu'en Colombie cette possibilité est plus restreinte ou éloignée du fait de leur niveau de revenu. Un autre processus correspond aux migrants qui ont cumulé des trajectoires migratoires internes et internationales. Ils ont eu une étape migratoire en Colombie puis à l'étranger avant d'arriver à Bogotá. L'offre immobilière du moment joue un rôle fondamental. Par exemple, les personnes qui sont parties d'autres villes du pays pour l'étranger et qui sont revenues à Bogotá au cours des années soixante-dix ont cherché en majorité à se loger dans des quartiers comme Kennedy au sud-ouest de la ville ; un secteur qui était en pleine expansion depuis la décennie précédente.

Le chapitre 6 aborde ensuite les effets de la mobilité internationale sur l'espace urbain à partir d'une analyse des dynamiques spatiales observées dans certains quartiers de la ville.

Le rôle de la migration internationale dans le changement urbain: une approche à partir de quatre secteurs de Bogotá

Notre analyse met en relation les modes de vie des migrants internationaux (activités quotidiennes ou exceptionnelles dans le foyer, mobilité quotidienne, pratiques de quartier, éducation, etc.) avec les processus urbains qui caractérisent quatre secteurs de Bogotá. Il s'agit d'identifier comment les modes de vie urbains sont construits ou reconstruits par les migrants. Les quatre secteurs de la métropole bogotaine que nous avons analysés ont été délimités à partir des zones d'enquête du programme METAL et ont été nommés centre (Candelaria et Perseverancia), El Nogal, Chía et péricentre ouest (Normandia et Ciudad Salitre).

Le centre

Le centre s'apparente à une enclave. Il rend possible des façons d'être, des formes d'organisation sociale, des visions du monde propres à des modes de vie qui construisent un certain « entre soi » spécifique du quartier, à la fois diversifié et cosmopolite. Les changements matériels engendrés par les processus de rénovation urbaine ou de *gentrification* sont en grande partie invisibles pour un observateur extérieur, dans la mesure où ils sont la plupart du temps limités aux micro-espaces domestiques. Ils ne sont visibles qu'à travers les changements des façades des maisons et l'apparition de magasins de marques internationales. La classe moyenne dotée d'une expérience migratoire internationale essaye de reproduire un certain mode de vie qui exalte le passé architectural des quartiers centraux, qui les différencie du reste de la ville. De même, une opinion couramment exprimée est l'importance de la centralité, qui favorise l'accès aux lieux de travail et à l'offre culturelle, ainsi que la facilité de faire beaucoup de choses du quotidien à pied. En revanche, il n'y a pas véritablement de pratiques de mobilité quotidienne spécifiques aux individus ayant une expérience migratoire internationale, hormis l'utilisation de la bicyclette ou du co-voiturage, qui n'est pas du tout commun à Bogotá.

El Nogal

Au Nogal, où vivent les classes supérieures, la migration internationale est activement impliquée dans les transformations du quartier. En effet, il s'agit du lieu d'origine et de retour de l'élite bogotaine. D'autre part, c'est là que s'installent les immigrants internationaux aux revenus les plus élevés, ce qui fait de ce secteur l'un des plus exclusifs de la capitale colombienne. La proximité de zones d'emploi et la gamme de commerces et services (parmi lesquels les épiceries de quartier mais aussi les supermarchés de luxe) se combinent pour créer un mode de vie international dans ce secteur bien spécifique de la ville, contribuant ainsi à approfondir la différenciation spatiale de la structure urbaine de la métropole bogotaine.

Chía

La municipalité de Chía bénéficiait d'un environnement rural jusqu'aux années soixante-dix et a commencé à changer rapidement au cours des années quatre-vingt, avec l'arrivée des classes moyennes et supérieures de Bogotá qui aspiraient à vivre dans des zones calmes, avec des paysages de qualité et un style de vie combinant la campagne et la ville. Ainsi sont apparues les villas périurbaines pour la classe supérieure, puis, pendant les années quatre-vingt-dix, ont été construits de manière accéléré des ensembles résidentiels fermés pour les classes moyennes qui commençaient à arriver de Bogotá (Dureau, 2002, p.34). Dans ce contexte, Chía est devenue une ville-dortoir, où les mobilités quotidiennes sont massives, et où domine l'usage du bus et de la voiture particulière pour les classes moyennes et supérieures. Dans ce sens, l'hypothèse que nous avons vérifiée pour Chía est que les migrants internationaux commencent à préférer d'autres modes de vie, qui entrent en conflit avec les processus en cours de périurbanisation accélérée. Le risque à moyen terme est celui d'un processus d'abandon de la ville par les migrants internationaux. Par exemple, les représentations urbaines des personnes interrogées à Barcelone et des « retournés » en provenance d'Espagne qui

vivent à Chía favorisent d'autres pratiques spatiales comme le fait de vivre près des lieux d'emplois et dans un environnement paysagistiquement de qualité – des conditions que ne remplit plus Chía. Par conséquent, il est probablement que Chía ne soit plus une destination attrayante pour les personnes ayant une expérience migratoire internationale, mais continue de l'être pour les autres Bogotains.

Le péricentre ouest

L'analyse du péricentre ouest prend en compte les modes de vie internationaux qui se sont développés à Normandia et Ciudad Salitre. Les quartiers inclus dans ces deux zones d'enquête offrent une bonne localisation dans la métropole du fait de la proximité des activités tertiaires. C'est un secteur proche de l'Avenue 26, de plus en plus internationalisée, qui relie l'aéroport El Dorado au centre. Il est aussi facilement accessible depuis le Nord et le Sud. On y trouve une classe moyenne mobile, dans tous les sens du terme, de retour à Bogotá après une ou plusieurs expériences migratoires internationales, et qui trouve dans ces quartiers une offre qui s'adapte à différents modes de vie, caractérisés par le fait de ne pas vouloir renoncer à l'usage de la voiture et par la valorisation des services de sécurité et des infrastructures urbaines modernes. En ce sens, la mobilité internationale, en particulier la migration de retour, participe activement des changements urbains dans le péricentre occidental, en raison des avantages et du potentiel de ce secteur de la ville.

Le rôle de la mobilité internationale sur les dynamiques résidentielles et urbaines à Bogotá a été étudié dans ce chapitre à partir des différents mouvements migratoires et des profils des migrants. On ne peut pas conclure que la mobilité internationale induit des restructurations profondes des dynamiques résidentielles dans la ville. Toutefois, il existe des processus socio-spatiaux ponctuels, générateurs de changements urbains dans certains quartiers de la ville pris en compte dans le programme METAL, qui confortent l'idée d'un impact de la migration internationale sur le changement urbain à Bogotá.

Conclusion

Les résultats de cette recherche montrent que dans une ville comme Bogotá, les effets matériels de la mobilité internationale sont peu visibles, du fait de l'intensité des dynamiques endogènes qui modèlent la structure de la ville. Il y a en revanche des effets importants dans le champ immatériel ou symbolique, que nous avons pu identifier à partir des récits élaborés sur les expériences migratoires. L'approche par diverses échelles d'observation a permis de rendre compte de processus dans certains cas beaucoup plus visibles localement (au niveau des zones d'enquête METAL) et montre l'existence dans la métropole bogotaine de trajectoires migratoires complexes et articulées aux multiples processus urbains. Ces observations n'ont été possibles que grâce à la combinaison de données provenant des recensements de 1993 et 2005 et de l'enquête METAL 2009. Plusieurs facteurs attestent d'un impact de la mobilité internationale à Bogotá sur les dynamiques résidentielles.

Bogotá a des caractéristiques migratoires différentes des autres régions du pays. Cette recherche a montré qu'on trouve à Bogotá des trajectoires migratoires proches de celles observées dans d'autres métropoles internationales, avec des mouvements circulaires de la population (Berry-Chikhaoui, Deboulet et Roulleau-Berger, 2007 ; Tarrius, 1992b). Cette importance des migrations internationales circulaires différencie Bogotá des autres régions du pays. Le profil social des migrants y est plus élevé que dans la région du café, qui représente la région la plus étudiée et d'où sont parties les classes populaires touchées par la crise du café à la fin des années quatre-vingt-dix et par le tremblement de terre de 1999 (Garay et Rodriguez, 2005). Ces flux migratoires ont été principalement dirigés vers l'Espagne qui, à cette époque,

recrutait une main d'œuvre peu qualifiée pour les secteurs des services et de la construction, alors en pleine expansion. Au contraire, Bogotá a une tradition de migration plus diversifiée, vers les Etats-Unis, le Venezuela, l'Espagne et d'autres pays européens. Cette ville présente aussi des spécificités quant aux migrations entrantes (immigration étrangère et flux de retour).

La majorité de l'immigration internationale en Colombie lors des deux dernières décennies est concentrée dans la capitale ; les migrants venant principalement des Etats-Unis, du Venezuela et d'Espagne. Dans ces trois cas, mais surtout pour les flux provenant du Venezuela, l'immigration traduit l'arrivée à Bogotá de personnes d'origine colombienne nées à l'étranger. Le phénomène de l'immigration dite « de retour » est apparu au cours de l'enquête METAL comme le type le plus important de trajectoire migratoire internationale. Dans le cas du Venezuela, les vagues migratoires en provenance de Colombie, en particulier pendant les années soixante-dix, provenaient de tout le pays, mais c'est principalement vers Bogotá que « reviennent » aujourd'hui les descendants de cette émigration massive. Ces flux concernent essentiellement des classes moyennes-inférieures. Cependant, ce qui caractérise le plus Bogotá par rapport aux autres villes colombiennes dans les retours du Venezuela, c'est l'arrivée d'hommes d'affaires ou de fonctionnaires internationaux. Il s'agit dans ce cas de Vénézuéliens de classe moyenne supérieure ou aisée, arrivés en Colombie sous le mandat du président Hugo Chavez, ou de cadres supérieurs d'entreprises multinationales installées dans la capitale colombienne. Ces immigrants à revenus élevés exercent un poids important sur l'espace urbain à travers leurs pratiques résidentielles, comme on l'a vu pour la zone d'étude de El Nogal (Chapitre 6).

Deux autres types de trajectoires migratoires internationales ont été identifiés. Les migrants qui entrent dans ces catégories peuvent être nés ou non en Colombie. Il s'agit d'une part, des « itinérants » qui ont eu plusieurs étapes migratoires entre différents pays et d'autre part, es « circulants » qui ont eu deux ou plusieurs étapes suivies entre deux pays. L'émergence de ces types de trajectoires migratoires permet d'observer l'existence de nouveaux acteurs de la mobilité internationale à Bogotá, qui peuvent s'inscrire dans les nouvelles formes de circulation transnationale (Cortes et Faret, 2009) et appartenir aux élites cosmopolites qui se déplacent facilement à travers les frontières internationales (Tarrius, 1992a). Il s'agit de nouveaux phénomènes de mobilité qui ont également été décrits dans d'autres contextes géographiques, comme certaines villes européennes, par exemple Barcelone (Beltran et Saiz, 2007). Dans le contexte de Bogotá, il s'agit de personnes des classes moyennes et supérieures qui ont quitté leur pays à la recherche d'opportunités d'emploi, notamment des entrepreneurs et des techniciens hautement qualifiés qui ont émigré en fonction des besoins des entreprises pour lesquelles ils travaillent. L'itinérance et la circulation traduisent un processus dans lequel les frontières nationales deviennent plus poreuses pour les personnes qui possèdent un capital économique et social élevé, parmi lesquels certains Bogotains.

Le rôle des multiples formes de mobilité internationale dans les dynamiques résidentielles a été analysé à partir d'éléments clés tels que le statut d'occupation des logements, les réseaux familiaux, sociaux et institutionnels, les représentations urbaines, la localisation du lieu de travail, etc. Les hypothèses posées à l'échelle internationale sur les réseaux familiaux et de parenté signalent leur importance dans le développement des stratégies migratoires et résidentielles (Dureau, 2002).

Un premier résultat de cette recherche démontre que la libération de logements par les émigrants n'exerce pas de profonds changements dans la dynamique résidentielle de la ville. Les effets se limitent aux micro-espaces domestiques, en fonction du statut d'occupation du logement.

Une deuxième série de résultats se rapporte à l'immigration internationale. Bien que ce soit un phénomène peu important numériquement par rapport à la population totale de la ville, son

impact sur certaines zones n'est pas négligeable, comme dans le cône de migration au nord de la ville ou dans certains quartiers de classe moyenne comme Ciudad Salitre dans le péricentre ouest. La distribution spatiale de ce groupe de migrants est liée à des stratégies migratoires et résidentielles qui impliquent des réseaux familiaux et professionnels qui orientent les choix résidentiels dans ces secteurs de la ville, en particulier dans le cas des groupes sociaux à revenus moyens et élevés. De même, les représentations urbaines concernant la ségrégation et l'insécurité induisent des pratiques spatiales qui approfondissent les inégalités spatiales. Toutefois, les migrants internationaux sont hétérogènes socialement ; ils ne sont pas tous concentrés dans les quartiers où vivent les classes moyennes et supérieures. Les trajectoires migratoires de retour des descendants d'anciens émigrés, aux revenus moyens inférieurs et qui peuvent conserver certains réseaux sociaux ou familiaux, privilégient d'autres localisations au Sud (Bosa et Kennedy) et à l'ouest de la ville (Fontibón, Engativá ou Barrios Unidos).

Un troisième type de résultats correspond aux effets matériels causés par les différentes formes de circulation migratoire, comme les retours relativement définitifs, les retours pour de courts séjours ou les visites des parents hors de Colombie. Là encore, les effets ne sont pas vraiment visibles, si l'on considère que les migrations de retour ne sont pas massives et que Bogotá peut constituer une étape dans une trajectoire migratoire nationale ou internationale. Par ailleurs, les transferts de fonds envoyés pas les émigrés à leur famille ont un impact relativement faible sur les dynamiques résidentielles, à la différence de ce qui a été observé dans la littérature internationale sur la question. L'enquête METAL montre que l'argent des transferts de fonds est utilisé dans les dépenses courantes des ménages. En revanche, l'envoi d'argent à partir de Bogotá est une découverte inattendue de la recherche qui démontre le profil migratoire particulier de la capitale colombienne. La recherche a aussi révélé l'existence de stratégies d'investissement spéculatif dans le marché immobilier bogotain, de la part de Colombiens vivant à l'extérieur et qui ont un certain pouvoir d'achat. De manière générale, notre étude a montré la force des processus spéculatifs, qui contribuent finalement à la hausse des prix de l'immobilier et approfondit ainsi les différences spatiales.

Un quatrième résultat est que les effets de la migration internationale sur le changement urbain sont forts sur le plan symbolique, en lien avec l'émergence de nouvelles représentations et pratiques urbaines. Cet aspect est révélé par l'importance de la critique – chez les Colombiens ayant vécu à l'étranger comme chez les étranger vivant à Bogotá – de la ségrégation, des inégalités socio-spatiales, de l'insécurité, de la médiocrité des services urbains et des transports collectifs, ou encore de la culture citoyenne.

Les impacts proprement territoriaux de l'expérience migratoire se sont donc avérés localisés, spécifiques, peu visibles et dans certains cas limités aux micro-espaces domestiques. Les effets de l'expérience migratoire sur les modes d'habiter ne sont pas identiques dans les différentes zones de la ville. Nous pouvons signaler le rôle que jouent les migrants internationaux dans les processus de gentrification du centre, en particulier dans certains quartiers de La Candelaria et de la Perseverancia. Cette hypothèse a également été confirmée à partir des entretiens en Europe, car les personnes interrogées ont manifesté leur attrait pour l'offre des zones centrales de la capitale colombienne. A Chía, le rôle de l'expérience migratoire internationale est différent dans la mesure où cette ville du nord de la périphérie métropolitaine était attrayante pour sa vie de village et ses atouts environnementaux. Pour les migrants internationaux, les conditions qui existaient dans les années quatre-vingt et quatre-vingt-dix ont rapidement changé. L'importance de la proximité des lieux de travail ou d'études et un environnement plus urbanisé et moins rural rendent cette municipalité moins attrayante aujourd'hui pour les personnes qui possèdent une expérience migratoire internationale. De même, les secteurs occidentaux de Ciudad Salitre et Normandía sont eux aussi marqués par l'expérience migratoire, dans la mesure où ils ont motivé des choix résidentiels liés à l'accessibilité aux lieux de travail, aux parcs urbains, aux voies de communication, à l'utilisation

de l'automobile et à des espaces résidentiels sécurisés. Certains migrants qui vivent dans ce secteur ont abandonné l'idée de s'installer à Chía face à cette nouvelle offre bien plus centrale, qui est apparue dans les années quatre-vingt-dix. En définitive, c'est dans la zone de El Nogal que le rôle de la mobilité internationale sur les modes de vie et les pratiques urbaines est le plus visible. La circulation migratoire de l'élite nationale et internationale qui vit dans cette zone et la localisation des ambassades, des consulats, des bureaux de sociétés multinationales, du centre financier et d'une offre de logements et de commerces de luxe font qu'il est plus facile dans ce secteur d'identifier le rôle de la mobilité internationale dans la production de la ville.

Enfin, les conclusions tirées de l'étude de la mobilité internationale à Bogotá mettent en évidence les spécificités d'une métropole qui n'est pas caractérisée par une immigration massive, mais où l'impact de la migration internationale est néanmoins avéré, notamment à travers l'émigration d'une population au profil social relativement élevé. En ce sens, il serait utile de poursuivre cette ligne de recherche guidée par le paradigme de la mobilité, pour étudier les changements urbains qui révèlent des nouvelles manières d'habiter la ville. Cette perspective identifierait en quoi la migration internationale s'ajuste aux processus endogènes en termes d'offre de logements, de localisation des emplois, de mobilité quotidienne et même de spéculation immobilière. Il est alors pertinent de continuer à explorer l'expérience migratoire internationale qui, bien qu'invisible, participe aux changements urbains dans la capitale colombienne.

Introducción general

Este trabajo de investigación comenzó con un cuestionamiento general sobre el rol de los procesos migratorios internacionales, como una forma de comprender las transformaciones urbanas en Bogotá. La temática resultaba novedosa, en la medida en que no había sido desarrollada para conocer las dinámicas residenciales en una ciudad que veía aumentar los flujos de población desde y hacia el exterior del país. Dentro de la literatura científica existen avances importantes para tratar las migraciones internas del campo a la ciudad, que habían dado origen a la metrópoli bogotana (Dureau, Barbary, Gouëset y Pissoat, 2004; Dureau, Dupont, Lelièvre, Lévy y Lulle, 2002; Gouëset, 1998), pero hay un escaso conocimiento sobre los movimientos de población que superan los límites nacionales para entender los cambios urbanos en la principal ciudad de Colombia.

En general, el estudio de la migración internacional y de las dinámicas residenciales ha sido un tema abordado desde distintas perspectivas que han estructurado nociones como sistema migratorio, transnacionalismo, campo migratorio, espacio migratorio, territorio circulatorio y territorio de la movilidad (Simon, 2006). En todos los casos, las investigaciones que han empleado estas nociones no se limitan al análisis de los proyectos inmobiliarios que pueden tener los migrantes y se extienden hacia problemas relacionados con el género, la identidad, los jóvenes, la familia, los modos de vida y la experiencia migratoria, entre otros. Sin embargo, la construcción, la compra o la modernización de una vivienda siguen siendo uno de los objetivos principales que tienen los migrantes cuando envían recursos económicos a sus lugares de origen, y constituyenla principal inversión realizada por los trabajadores migrantes (Simon, 1995, p. 209).

En Francia, con un énfasis más espacial de los flujos migratorios, Simon (1976, 2006) ha venido desarrollando una amplia vertiente de investigación alrededor de la categoría de espacio migratorio, que utilizó en sus primeros trabajos sobre la migración entre Túnez y Francia. Con el paso del tiempo, la reformulación sobre los primeros estudios ha dado origen al concepto de *champ migratoire* (campo migratorio), que agrupa al espacio transnacional y une lugares de origen, de tránsito y de instalación; es decir el espacio recorrido y estructurado por flujos estables y regulares y los flujos materiales y simbólicos inducidos por el movimiento de las personas. De allí se derivan diversas investigaciones que han hecho énfasis sobre la circulación migratoria y la repetición de los movimientos en el espacio (Cortès y Faret, 2009, p. 8). La circulación de los individuos es una dimensión que pone en relación los distintos lugares de la migración, las familias y las personas cercanas que mantienen vínculos con sus lugares de origen. La transferencia de bienes, capitales, ideas o prácticas que acompañan o prolongan la interacción social entre el extranjero y la comunidad de origen hacen parte del mismo proceso de la circulación (Cortès y Faret, 2009, p. 9). Igualmente existe una serie de trabajos que abordan con mayor énfasis la evolución en los modos de vida en las sociedades locales, los efectos sobre el espacio físico y la arquitectura en los lugares de origen (De Villanova y Bonnin, 1999; Tall, 2009).

También hay abundante literatura a nivel internacional que relaciona la migración con el desarrollo local a partir de la transferencia de capitales y las inversiones inmobiliarias que hacen los migrantes al lugar de origen. El coloquio organizado por el equipo de investigación MIGRINTER en diciembre de 1983 titulado *Transferts de revenus et projets immobiliers des travailleurs migrants*, es una de las etapas importantes en las que se ha venido construyendo este objeto de investigación (Simon, 1984). Más recientemente, debates entorno al codesarrollo actualizan la discusión alrededor de la migración y las posibilidades de desarrollo en las comunidades de origen a partir del papel protagónico que pueden

adquirir los individuos y sus familias a través del uso productivo de las remesas (Canales, 2006).

En los años noventa, especialmente en el mundo académico anglosajón, el concepto de transnacionalismo surgió como una forma de dar cuenta de las prácticas y los espacios de socialización enmarcados en la globalización. Para Portes y Rambaut (2010, p. 205), la revolución tecnológica que ha caracterizado las últimas décadas ha dado como resultado el surgimiento de comunidades transnacionales "*suspendidas, por así decirlo, entre dos países*". En términos de las dinámicas residenciales internacionales, los miembros de una familia "*frecuentemente mantienen sus residencias en ambos y viajan de uno a otro por motivos económicos y sociales*". Estas prácticas transnacionales y el aumento importante en el volumen de las remesas a nivel internacional han llamado la atención de los Estados nacionales y de las instituciones financieras internacionales por las múltiples inversiones que pueden hacer los migrantes en distintos sectores de la economía. Para el año 2010, a los países "en desarrollo" ingresaron 325 millones de dólares por concepto de remesas (Ratha, Mohapatra y Silwal, 2011).

Así mismo, son numerosas las investigaciones que han abordado la mundialización económica como una etapa que está transformando los flujos de población y está dando origen a nuevas estructuras urbanas, en las llamadas ciudades internacionales (Berry-Chikhaoui, Deboulet y Roulleau-Berger, 2007) o globales (Sassen, 1999 [1991], 2007). Estas investigaciones prestan atención a las dinámicas inmobiliarias causadas por las grandes inversiones de capital o por la aparición de las élites transnacionales que se mueven de un lugar a otro transformando los lugares. Las variadas aproximaciones sobre el tema de la migración y las dinámicas residenciales demuestran que existen múltiples efectos en los lugares de salida y de llegada de los migrantes internacionales y las inversiones de capital que transforman no sólo las ciudades de primer orden en la mundialización, sino aquellas que, como Bogotá, hacen parte de una jerarquía global que también es tocada por estos múltiples flujos de población.

El contexto espacial de la investigación: Colombia y Bogotá

A finales de los años noventa, la emigración en Colombia estaba en un aumento, tendencia que continuó en los primeros años del siglo XXI. Ese proceso no resultó ajeno a la capital del país. Para el año 2005, el 2,7 % de los hogares censados en Bogotá (1.937.372 hogares en total) tenía por lo menos un miembro viviendo fuera del país (DANE, s/f, p. 33). Aproximadamente 617.307 habitantes de la ciudad habían salido a vivir al exterior, es decir el 9,1 % del total de la población de la capital colombiana (Khoudour-Castéras, 2007, p. 260).

Otro proceso es el retorno, entendido globalmente en esta investigación como el regreso de antiguos emigrantes colombianos a la capital del país. Sin embargo, el conocimiento sobre el tema es limitado y la medición del fenómeno bastante complejo. Existe la evidencia del retorno de emigrantes que en el pasado habían salido hacia Venezuela y que volvieron a la capital del país. La razón del retorno, según Urrea (1995), estaba en la caída de la moneda venezolana (el Bolívar) en 1983, con relación a la moneda colombiana (el Peso). Muchos de los que volvían de Venezuela, no tenían a Bogotá como lugar de origen o salida. El censo de 2005 presenta una cifra de 23.677 personas que vivían fuera de Colombia cinco años antes, pero no ofrece ninguna información sobre las trayectorias migratorias de los encuestados (DANE, s/f, p. 41). También sabemos que los retornados lo hacían principalmente de Estados Unidos (43,3 %), Ecuador (15 %) y Venezuela (13,3 %) (Mejía, Ortiz, Puerta, Mena y Díaz, 2009).

En comparación con la emigración y el retorno, la inmigración internacional es mucho más modesta. Según el censo de 2005, 29.621 habitantes en Bogotá no nacieron en Colombia, es decir el 0,4 % de la población total. La observación previa sobre las distintas formas de migración internacional en la capital del país, indica que la ciudad está caracterizada por la emigración y fenómenos de circulación internacional. Esta doble dinámica se aparta de una visión clásica de la inserción urbana de los inmigrantes nacionales o internacionales y sus efectos en los lugares de llegada, y permite cuestionarse sobre los efectos que tienen otras formas de movimiento en el espacio: las preguntas entorno a la migración y el cambio urbano en Bogotá resultan de un contexto donde las dinámicas residenciales deben orientar una mirada más fina sobre cada una de las trayectorias migratorias y la forma como los migrantes podían relacionarse con la ciudad. Las distintas formas de intercambio entre Bogotá y el exterior del país, facilitadas por las tecnologías de la información que permiten mantener una comunicación cotidiana entre distintos miembros de una familia, las redes de amistad o de trabajo, la reducción de los precios del transporte, los retornos ocasionales (vacaciones por ejemplo), la transferencia de capitales y el flujo de bienes, imprimen una orientación a esta investigación desde los procesos espaciales que prevalecen en la capital colombiana.

El programa METAL (Metrópolis de América Latina en la Mundialización)

Con estos interrogantes generales, la tesis se articula a una investigación más amplia titulada "Metrópolis de América Latina en la Mundialización" (en adelante METAL), que contó con el apoyo financiero de la Agencia Francesa de Investigación (ANR) y de la Agencia Francesa Interinstitucional de Investigación para el Desarrollo (AIRD) en el marco de su programa común ANR-AIRD *Les Suds Aujourd'hui*, con el propósito de contribuir a la comprensión de las reestructuraciones urbanas en tres ciudades latinoamericanas (San Pablo en Brasil, Santiago en Chile y Bogotá en Colombia) a partir de los años ochenta (recuadro 1).

Recuadro 1. Objetivos del programa de investigación METAL

"*El objetivo central del proyecto METAL es estudiar las recomposiciones socio-espaciales que están ocurriendo desde los años ochenta en tres metrópolis de América Latina (Bogotá, Santiago de Chile, São Paulo), y particularmente en la reconfiguración y evolución de la población y en las nuevas formas de diferenciación social al interior del espacio urbano. Estas reconfiguraciones están en gran medida vinculadas al contexto de la globalización: vertiente económica «neoliberal», diversificación de los flujos migratorios y circulación de modelos en gran medida «globalizados» como la democracia participativa, el principio de la equidad social (un tema antiguo que ha recuperado hoy su vigencia gracias al paradigma del desarrollo sostenible) o la búsqueda de formas innovadoras de "gobernanza urbana".*
Para llevar a cabo este estudio se combinan dos enfoques habitualmente separados: el del comportamiento de los habitantes (prácticas del espacio urbano y sistemas de movilidad, desde las circulaciones internacionales hasta los desplazamientos cotidianos) y el de los diferentes registros de la acción pública (política migratoria, ordenamiento urbano, acción sobre la vivienda o el transporte). En efecto, importa comprender cómo el juego combinado de estos dos factores contribuye a transformar el modelo metropolitano heredado desde los años ochenta. ¿Se están aumentando las inequidades sociales? y si es así, ¿de qué manera? ¿Son las políticas públicas más bien voluntaristas en cuanto a la equidad e inclusión social? ¿Las redes familiares y sociales de la migración limitan las dificultades de la población que permanece en el lugar, o por el contrario, amplían las desigualdades entre las personas, dependiendo de si cuenta o no con una ayuda extranjera?"

Fuente: Dureau et al., 2011, p. 9.

En el contexto de esta tesis, como en el contexto del proyecto METAL, el tema de la migración internacional y de las dinámicas residenciales en Bogotá se inscribe dentro del amplio campo de los estudios de la movilidad. Como consideran Dureau y Hily (2009, p. 13), hablar de movilidad es ante todo interrogarse sobre los desplazamientos en el espacio, las trasformaciones sociales que produce y las nuevas formas de socialización que ella puede establecer. En efecto, este trabajo busca articularlas condiciones materiales y sociales de la movilidad de la que hacen parte los proyectos individuales y familiares de los migrantes. Además, el enfoque integral de la movilidad permite estudiar las múltiples trayectorias migratorias internacionales y el rol que tienen los migrantes sobre las transformaciones urbanas en esa doble dimensión espacial y social.

Las hipótesis de la investigación

Durante el desarrollo de mi investigación doctoral, fue surgiendo una serie de preguntas que permitían completar con mayor precisión el análisis: el impacto de los flujos migratorios –masivos en el caso de las salidas– sobre el mercado inmobiliario y sobre las dinámicas espaciales al interior de la aglomeración colombiana (expansión periférica, densificación y transformación social de espacios antiguamente construidos, intensificación o atenuación de los procesos segregativos, etc.) no era conocido y nunca había sido objeto de un estudio sistemático. Las preguntas que se desprendieron fueron: ¿Cuáles son las estrategias inmobiliarias y residenciales de los colombianos que han emigrado y de sus familias que quedan en el lugar de origen? ¿Cuáles son las estrategias de los antiguos inmigrantes que han regresado o llegado a Bogotá? ¿Cuáles son las prácticas y estrategias residenciales de las diferentes categorías de extranjeros que viven dentro de la capital colombiana? ¿Cómo influyen todas estas estrategias sobre el mercado local de la vivienda y tienen un impacto sobre las condiciones de accesibilidad a la vivienda de las personas no migrantes? ¿Hasta qué punto –y cómo– pesan ellas sobre los mecanismos segregativos que operan en la capital colombiana? Cada una de estas preguntas trata sobre perfiles de sujetos migrantes diferentes. La diversidad y complejidad radica en varios factores, que van desde lo social hasta la definición de categorías que, como aquella de inmigrantes internacionales, hacen poco visible la llegada a la capital del país de personas con un origen colombiano, como es el caso de personas que no nacieron en Colombia, pero que son hijos de padres colombianos que han emigrado en el pasado.

Múltiples hipótesis surgieron durante el proyecto de investigación.

La primera es que la migración internacional en la capital colombiana se inscribe dentro de trayectorias complejas que están en el marco de la mundialización. Esta complejidad se relaciona con un escenario cada vez más restrictivo en materia de políticas públicas en el campo migratorio a escala nacional y global, y que privilegia cierto perfil de migrantes. También, la inestabilidad política y económica de la mundialización orienta los flujos de población de manera permanente sin que ello implique procesos masivos de retorno hacia la capital del país, los cuales expresan una movilidad espacial y social permanente que supera las fronteras de los estados nacionales y se acomoda a las restricciones y posibilidades de cada lugar.

La segunda hipótesis es que la movilidad internacional tiene un impacto sobre las dinámicas residenciales y las divisiones sociales del espacio urbano en la capital colombiana. En términos espaciales, las transformaciones territoriales son el resultado de las elecciones residenciales de los inmigrantes internacionales, del uso de las remesas y de las inversiones

en el mercado inmobiliario de los bogotanos que se encuentran fuera del país. En términos sociales, la evolución de las prácticas y representaciones sociales y urbanas de los migrantes internacionales durante sus estadías fuera del país tienen un efecto sobre el lugar de origen a partir de las múltiples formas de intercambio entre los distintos nodos de la migración.

La tercera hipótesis es que la movilidad internacional en el área metropolitana de Bogotá está haciendo emerger cambios urbanos a través de las elecciones residenciales y las prácticas urbanas cotidianas. El surgimiento de tales prácticas en algunos barrios de la ciudad puede estar contribuyendo a la atenuación, conservación o profundización de algunos procesos territoriales como la gentrificación, la expansión metropolitana o la segregación.

Para sostener las hipótesis propuestas en esta tesis, la definición de la metodología se inscribió en el enfoque biográfico que ha sido probado en varios trabajos sobre la movilidad espacial y las reestructuraciones urbanas (Barbary y Dureau, 1992; Dureau, Flórez y Hoyos, 1994; Lelièvre, 1999) y que se adoptó para el conjunto del proyecto METAL. El enfoque biográfico permite entender la combinación de las distintas formas de movilidad que tienen los individuos y las trayectorias profesionales y familiares (Bertaux, 1980; Criado, 1997; Lulle, Vargas y Zamudio, 1998; Riley y Harvey, 2007). La historia de vida de los individuos, su experiencia migratoria, el análisis de los múltiples eventos son el lente a través del cual se estudia el rol de la movilidad en las dinámicas residenciales en Bogotá. Como tal, la investigación se basó en la encuesta llevada a cabo dentro del programa METAL en el año 2009, que incluyó un sistema de encuestas cuantitativas, junto a la elaboración de entrevistas en profundidad en Bogotá, Barcelona (España) y París (Francia). Además, el análisis de la política migratoria en Colombia, Venezuela, Ecuador, Estados Unidos, España y Francia, así como el estudio de la política de inversión en el mercado inmobiliario en Colombia, contribuyeron en cada una de las etapas de la investigación.

La estructura del documento

La organización de la tesis responde a las hipótesis planteadas y al cruce de las fuentes de información con cada una de las escalas de análisis que componen el trabajo. La estructura general está dividida en dos partes y seis capítulos. La primera parte delimita el tema de investigación en el contexto de la migración internacional en Colombia y define el enfoque teórico y metodológico de la tesis. La segunda parte expone los diferentes resultados de la investigación.

En principio, la elaboración de un estado del arte sobre la migración internacional, da cuenta del conocimiento que se tiene sobre el tema en Colombia, los principales sistemas migratorios, el uso de las remesas y la evolución de la estructura urbana del área metropolitana de Bogotá (capítulo 1). Luego, existe un posicionamiento teórico y epistemológico de la investigación, que pasa por un debate entre los estudios de la migración y la movilidad y define el esquema de análisis a favor de la última. La cuestión teórica es tratada a partir de las distintas escuelas de pensamiento sobre los estudios urbanos, la migración y la movilidad internacional (capítulo 2). En coherencia con la elección del tema y la forma como se interrelacionan los distintos saberes sobre la migración y las dinámicas residenciales, se presenta después el método de la investigación, donde se muestran con detalle cada una de las fuentes y las etapas que permiten validar los resultados expuestos en el documento (capítulo 3).

Las migraciones internacionales están inscritas en diversos contextos políticos que controlan o regulan los movimientos de población entre los Estados nacionales. Las

políticas pueden frenar, orientar o reorientar los flujos de población y tienen implicaciones para la definición de las trayectorias migratorias que se presentan en Bogotá. Por tanto, el capítulo 4 elabora un análisis de la evolución de las políticas públicas sobre la migración en Colombia y con los países con quien mantiene los más importantes flujos de población. Así mismo, en este capítulo se presenta la política para el direccionamiento de las remesas de los colombianos en el exterior y las inversiones internacionales en el mercado inmobiliario. El capítulo 5 define los tipos de trayectorias migratorias internacionales que se presentan en la capital del país. Las trayectorias determinadas a partir de los datos empíricos aportados por los censos de población (1993 y 2005) y la encuesta METAL 2009, son analizadas en su dimensión territorial a una escala metropolitana. El capítulo 6 muestra los diversos efectos de la movilidad internacional en cuanto a las estrategias residenciales, las posibles inversiones inmobiliarias, la evolución en las prácticas y representaciones urbanas con la experiencia migratoria y el modo en que participan en las dinámicas residenciales. En una escala más fina, que retoma cuatro áreas de la ciudad definidas y tratadas al final de la investigación (Centro, Nogal, Chía y Pericentro Occidental), se elabora un análisis más preciso sobre el papel que juega la movilidad internacional en algunos procesos urbanos. Este análisis puede servir como ejemplo de lo que puede estar sucediendo en otras partes de Bogotá y resaltar el papel de los migrantes internacionales en las reestructuraciones urbanas.

Al final, la conclusión general cierra el documento: la observación de las transformaciones espaciales ligadas a la movilidad internacional permiten mostrar el peso de las estructuras urbanas de una ciudad como Bogotá. La mayor o menor visibilidad de estas transformaciones en las múltiples escalas de análisis de la investigación, reconocen los límites y alcances de la movilidad internacional en las dinámicas residenciales de la capital colombiana.

PRIMERA PARTE. EL CONTEXTO DE LA INVESTIGACIÓN Y LA DEFINICIÓN DEL CAMPO TEÓRICO Y METODOLÓGICO

El estudio de los cambios urbanos en las ciudades contemporáneas pasa por analizar las transformaciones espacio-temporales a partir del paradigma de la movilidad. En esta investigación quiero analizar cómo la movilidad internacional, en aumento en las últimas dos décadas en Bogotá, está participando de las transformaciones territoriales que permiten comprender la complejidad del espacio urbano en la capital de Colombia. Igualmente, la tarea investigativa incluye la inscripción territorial de la migración internacional que se expresa a través de las distintas prácticas espaciales que tienen los migrantes en el medio urbano. Asumir este reto precisa una entrada al estudio de la movilidad espacial, en ese caso, desde las dinámicas residenciales que traducen las reestructuraciones urbanas, una perspectiva de investigación que está de acuerdo con los trabajos ya realizados por ciertos miembros del programa METAL, que tratan "las metrópolis en movimiento" no sólo como una metáfora sino como un enfoque de investigación (Lévy y Dureau, 2002; Dureau, Dupont, Lelièvre, Lévy y Lulle, 2002; Lévy y Dureau, 2002; Dureau, 2006).

Esta primera parte tiene como propósito delimitar el tema y los enfoques teórico y metodológico de la investigación. Por tanto, hace énfasis en el rastreo y análisis de la literatura que se ha ocupado de estudiar la migración internacional, en relación con las dinámicas residenciales en el área metropolitana de Bogotá. Igualmente presenta la perspectiva teórica que fundamenta el estudio, que pasa del paradigma de la migración, muchas veces con una interpretación unidireccional y estática de los procesos espaciales, al paradigma de la movilidad, más multidireccional y dinámico. También me ocupo en señalar el método escogido y los pasos seguidos durante la investigación que permiten validar las conclusiones sobre el rol que tiene la movilidad internacional en las transformaciones urbanas en Bogotá.

Para responder al propósito general, la primera parte está compuesta por tres capítulos. El primero presenta un estado del arte sobre la migración internacional en Colombia. Por razones prácticas, hago una entrada por el tema de la migración a una escala nacional, y no por el área metropolitana de Bogotá. La primera razón es que la mayoría de estudios sobre los movimientos de población en el espacio siguen la perspectiva tradicional de la migración; la segunda razón es que los estudios sobre la migración internacional en Bogotá son escasos y existe una mayor cantidad de trabajos a nivel nacional. En ese sentido, la elaboración del estado del arte permite, por un lado, diferenciar el proceso de la movilidad internacional de la capital colombiana con otras regiones del país; y, por el otro, encontrar las particularidades en los movimientos de población que articulan la capital del país con los sistemas migratorios dominantes en Colombia.

El segundo capítulo presenta la definición del enfoque teórico en la investigación. En un primer momento a partir de los estudios de la migración y de las reestructuraciones urbanas, para pasar a los estudios de la movilidad espacial, como un marco adecuado para comprender la complejidad de las transformaciones urbanas contemporáneas. Para un mejor conocimiento de los efectos sobre las dinámicas urbanas de los movimientos de población en el espacio y en el tiempo, considero la migración en el cuadro más amplio de la movilidad espacial, que se cruza con otras formas de movilidad que van desde la cotidiana hasta la residencial y la internacional. La elección de este enfoque es el resultado de la misma historia de esta investigación, que me llevó a encontrar un marco teórico que me permitiera comprender mejor las transformaciones espaciales en la Bogotá del siglo XXI. Precisamente, es el programa METAL el que explora la hipótesis de la relación que existe entre las distintas formas de movilidad espacial para entender las recomposiciones urbanas, donde está inscrita la movilidad internacional.

El tercer capítulo desarrolla el método de la investigación. Presenta las distintas escalas de análisis, las fuentes de información y relata cada una de las etapas llevadas a cabo durante la tesis. En sus secciones expone el uso de información generada dentro del grupo de investigación y la sistematización personal que elaboré sobre esta experiencia investigativa. En suma, es la traducción del dispositivo teórico para el estudio de la movilidad internacional a través del método biográfico.

Capítulo 1. Colombia: un país de emigración

Los estudios sobre la migración internacional (emigración, inmigración y retorno) para el caso de Bogotá son aún limitados, aunque por su dimensión, el fenómeno toma cada vez más importancia para comprender las transformaciones urbanas. Este primer capítulo tiene como objetivo analizar los estudios que podrían permitir comprender la relación entre la dinámica migratoria y los procesos urbanos en la capital colombiana. Sin embargo, para nutrir más el debate y señalar alguna singularidad de Bogotá frente a ciudades terceras en Colombia, aparecen incluidos otros estudios que han tratado el tema migratorio. La revisión bibliográfica permitió establecer que una de las formas para tratar el papel de la migración sobre los lugares de salida es el envío de remesas, particularmente los giros internacionales de dinero; por tanto hemos reservado una sección para presentar tales estudios y los alcances que puede tener este fenómeno en el cambio urbano.

El análisis de la bibliografía producida en Colombia o en otros países sobre el tema de la tesis permite presentar los alcances de la investigación. Un trabajo como el que aquí se desarrolla no parte de cero y tiene unos antecedentes que permiten ubicarlo en relación al resto de la producción científica. Igualmente, es una forma de definir de manera coherente las preguntas, los objetivos y las hipótesis de análisis dentro de los estudios migratorios, y señala los alcances y contribuciones que hacemos en el campo de la investigación sobre la movilidad y el cambio urbano.

Para dar cuenta del objetivo del primer capítulo, se proponen cuatro secciones. La primera describe el proceso global de la migración internacional en Colombia y la ciudad de Bogotá (distintas olas migratorias que han tocado el país y la capital colombiana) a partir de tres escalas de análisis que recogen los procesos a nivel nacional, regional (estudios sobre el Eje Cafetero, por ejemplo) y local. Es conveniente aclarar que en esta sección defino lo local como el espacio integrado por Bogotá y su periferia metropolitana. La segunda sección profundiza en los tres sistemas migratorios más importantes que tiene el país, que ha consolidado vínculos históricos primero con Venezuela, luego con Estados Unidos y más recientemente con España. Francia aparece en cuarto lugar en la medida en que emerge como un nuevo sistema al cual no se le ha prestado demasiada atención, porque los flujos de población no resultan tan masivos como con los tres primeros países citados. Sin embargo, las particularidades que puede tener este sistema migratorio permiten comprender otras dimensiones de la movilidad espacial que merecen ser tomadas en cuenta. La cuarta sección presenta el proceso de estructuración urbana de Bogotá y la periferia metropolitana y la manera como las investigaciones han dado cuenta de la forma en que se han insertado los migrantes internacionales en tal proceso.

1.1. Los flujos migratorios internacionales en Colombia

El tratamiento que ha tenido la migración internacional en el país presenta una estructura de análisis tradicional que ha indagado sobre la emigración internacional con una cantidad nutrida de trabajos, la inmigración internacional con una producción académica menos abundante, y el retorno, que comienza a llamar la atención de algunos investigadores en el país. Guardé esa misma estructura general para exponer los diferentes flujos migratorios que se han presentado en Colombia a partir de las fuentes consultadas, síntesis que aparece en la figura 1.5; algunos conceptos utilizados a lo largo de la tesis, relacionados con el proceso migratorio aparecen definidos en el recuadro 1.1.

Recuadro 1.1. Los conceptos de la migración

"Cuando la migración se registra en el tiempo, es conveniente comparar el **lugar de residencia en una fecha fija anterior** o el **lugar de la última residencia anterior** con el **lugar de residencia actual**. Una persona cuya división territorial de residencia al inicio de un período de observación difiere de la división territorial de residencia al final de dicho período es un **migrante**. Los migrantes pueden ser clasificados como **emigrantes** respecto de su lugar de origen y como **inmigrantes** respecto de su lugar de residencia actual."*

"En el caso de Estados soberanos, se hace una distinción entre la **migración interna** o la **migración interior**, es decir, aquella en la cual el lugar de origen y el lugar de destino del migrante se encuentran dentro del mismo Estado y **migración internacional**, la que ocurre a través de la frontera de dicho Estado. Esta última recibe también el nombre de **migración externa** o **migración exterior**, distinguiendo entre la **inmigración** o **emigración** según que el Estado considerado sea el lugar de destino o el lugar de origen de los migrantes, respectivamente."*

"También podemos distinguir entre estas migraciones aquellas que constituyen un **retorno** hacia la zona inicial, o un lugar de residencia anterior."**

Fuente: *Extraído del Diccionario demográfico multilingüe (segunda edición, español, 1985). Versión electrónica http://es-ii.demopaedia.org/wiki/80. **Traducido de la versión del mismo diccionario en francés. Versión actualizada (Demopaedia, 2012, p. 130).

1.1.1. Las tres oleadas de emigración

Las investigaciones sobre la migración internacional en Bogotá son limitadas. La mayoría de los estudios corresponden a la escala nacional o a algunas regiones específicas donde el fenómeno es significativo, particularmente por la salida de colombianos, tema que más ha llamado la atención de los investigadores (Ramírez, Zuluaga y Perilla, 2010, p. 41). El dato del número de colombianos que viven en el extranjero difiere de una investigación a la otra. Mezher (2007, p. 68), quien toma en cuenta el censo de población colombiano del año 2005, calcula que en el exterior residen cerca de 3.331.107 colombianos, es decir el 8 % del total de la población del país. Según la conciliación censal 1985-2005 publicada por el DANE, los colombianos en el exterior para el año 2005 se estiman en unos 4.032.703 de personas (DANE, 2007, p. 40), una cifra cercana al 10 % del total de la población en Colombia. Así mismo, Ramírez, Zuluaga y Perilla (2010, p. 52), citando distintas fuentes como el Banco Mundial (2007) muestran que para el año 2005 eran 1.969.282 los colombianos en el exterior y, para el mismo año la investigación del *Development Research Centre on Migration* (DCR) establece que son 1.646.937 colombianos fuera del país. La diferencia en la cantidad de nacionales resulta de la metodología aplicada para medir la emigración, cuya información aparece resumida en el cuadro 1.1.

Para alcanzar la cifra de colombianos en el exterior, que en 2005 ronda el 10 % de la población total del país, diversas fuentes (CEMLA, 2007; Díaz, 2008; Echeverri, 2011; Ramírez, Zuluaga y Perilla, 2010) coinciden en que se han presentado tres olas emigratorias. La primera tuvo lugar entre 1965 y 1975, la segunda entre 1975 y 1985 y la última comenzó en 1996 y pudo haberse interrumpido en su magnitud, por el nuevo ciclo de crisis económica iniciado en el 2008. El periodo que va de 1965 a 1975 tuvo como principales destinos a Venezuela y Estados Unidos. Este primer ciclo coincide con las reformas a las leyes de inmigración en Estados Unidos. "*Estas reformas facilitaron la reunificación familiar y la obtención de la visa de residencia en dicho país mediante la fijación de cuotas de inmigración que no tuvieron en cuenta criterios de raza o de etnia*" (CEMLA, 2007, p. 7). La composición social de los migrantes colombianos

hacia los Estados Unidos estuvo caracterizada en un inicio por profesionales calificados (médicos e ingenieros) y luego pasó a obreros calificados y no calificados. Este mismo periodo coincidió con la salida de colombianos hacia Venezuela durante el auge de la economía petrolera (1973-1974), que derivó en vastos planes de inversión de capital estatal y privado que demandaron mano de obra de trabajadores no calificada.

Cuadro 1.1. La emigración colombiana en cifras

Fuente	Año	Cifra	Metodología
DANE (2007)	2005	4.032.703	Esta cifra se obtuvo a partir de los stocks de colombianos en el exterior, lo que permitió estimar la emigración por quinquenios y una emigración promedio anual para cada uno de esos periodos. La información se complementó con la serie DAS (Departamento Administrativo de Seguridad), con información continua desde 1960 a 2005 (DANE, 2007, p. 40).
Mezher (2007)	2005	3.331.107	Información estimada a partir de los datos del censo de 2005.
Banco Mundial (2007)	2005	1.969.282	Según Ramírez et al., (2010, p. 52) "*El Banco Mundial estimó cifras de migrantes a partir de una base de datos construida por la Universidad de Sussex. Utilizó fuentes secundarias (OECD, ILO, MPI, DFID, UN) para compilar stocks bilaterales de migrantes en 162 países. El Banco Mundial actualizó estos datos y aumentó la base de datos para construir una matriz de migración bilateral*".
Development Research Centre on Migration	2005	1.646.937	"*La base de datos global de DRC es una matriz de los contingentes de stock de migrantes según país de origen y destino. Los datos se generan al desagregar información de estos contingentes en cada país de destino y según los censos nacionales*" (Ramírez, Zuluaga y Perilla, 2010, p. 52).

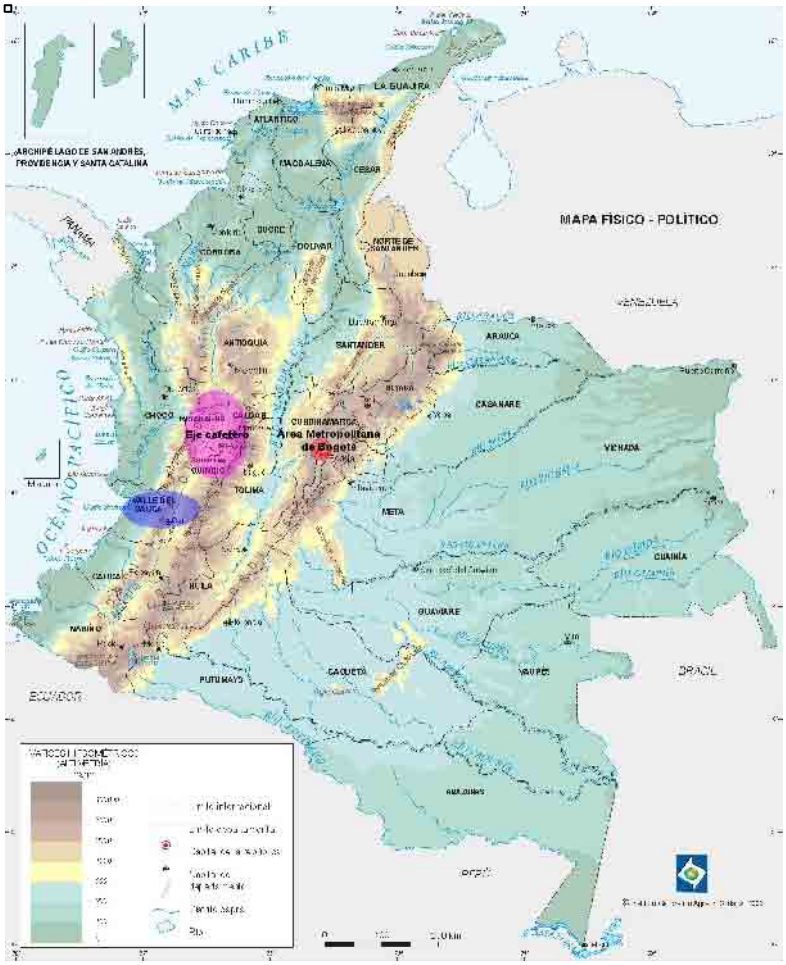
Autor: Harold Córdoba.

La segunda ola se presentó en un contexto nacional de caída del crecimiento del PIB (Producto Interno Bruto) colombiano que estaba en 8,5 % en 1978 y 0,9 % en 1982; y del aumento del desempleo que alcanzó el 14,5 % en junio de 1985 y un máximo de 14,7 % un año después[1]. A nivel internacional se dieron procesos tales como la legalización que otorgó Inglaterra para el empleo temporal de mano de obra extranjera no calificada en áreas económicas como los servicios comerciales y hoteleros; el aumento de las redes internacionales de comercialización de drogas ilícitas producidas en Colombia (CEMLA, 2007, p. 7); y el enfriamiento de la economía venezolana en 1983 (Díaz, 2008, p. 5). Como tal, en este periodo se dio una mayor diversificación de los destinos migratorios, particularmente hacia Inglaterra y Canadá, y un aumento del ritmo migratorio hacia los Estados Unidos. En Europa, Inglaterra motivó la inmigración de colombianos para ubicarlos en los servicios comerciales: entre 4.000 y 10.000 personas provenientes del Eje Cafetero y el Valle del Cauca

[1] En Colombia la tasa de desempleo se obtiene a partir de la Gran Encuesta Integrada de Hogares que aplica el DANE. Una persona es desocupada si en la semana de referencia de la encuesta se encuentra en desempleo abierto (a. Sin empleo la semana de referencia; b. Hizo diligencias en el último mes; c. Disponibilidad) o desempleo oculto (a. Sin empleo la semana de referencia; b. No hizo diligencias en el último mes, pero sí en los últimos 12 meses y tiene una razón válida de desaliento; c. Disponibilidad). Fuente: http://www.dane.gov.co

(figura 1.1) llegaron a ese país durante este segundo ciclo, contratados como empleados temporales. La característica del grupo de colombianos incluía a obreros calificados y no calificados, campesinos medios, medianos y pequeños comerciantes urbanos que crearon una red migratoria que se extendió con el tiempo (Ramírez, Zuluaga y Perilla, 2010, p. 28). Igualmente, la intensificación de la salida de colombianos hacia los Estados Unidos está relacionada con el incremento de las actividades del narcotráfico desde Colombia hacia el país del norte y la creación de las redes clandestinas para mantener esta actividad económica (Díaz, 2008, p. 8).

Figura 1.1. Principales regiones citadas en los estudios sobre la migración internacional en Colombia



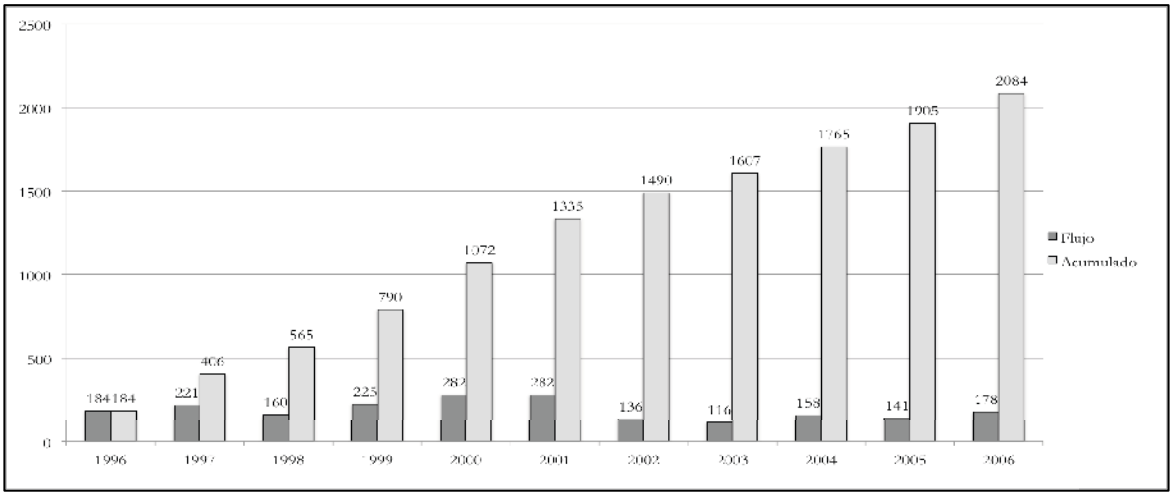
Fuente: Instituto Geográfico Agustín Codazzi, 2005.

El mapa muestra la división política de Colombia con los nombres de cada uno de los departamentos y sus capitales. Así mismo, presenta una información básica del relieve del país mostrando las tres cordilleras andinas, los dos valles interandinos (valle del Río Magdalena y valle del Río Cauca), las costas sobre el océano Pacífico y el mar Caribe y las extensas zonas más o menos planas al oriente del país que corresponden a las llanuras de la Orinoquía y la Amazonía. Aparecen resaltadas algunas regiones que son citadas en la tesis, como el Eje Cafetero, que en algunos estudios aparece delimitado por la totalidad de los departamentos de Caldas, Risaralda, Quindío (Garay y Rodríguez, 2005b, p. 31), pero se amplía a la región de la colonización cafetera iniciada en el siglo XIX y que se extiende al sur del departamento de Antioquia, el noroccidente del departamento del Tolima y el nororiente del departamento del Valle del Cauca. También sobresalen el departamento del Valle del Cauca y el área metropolitana de Bogotá sobre la cordillera oriental (ver más detalles sobre los límites de la metrópoli bogotana en la figura 3.2).

Otras causas diferentes a las económicas dan cuenta de la salida de colombianos al final del segundo ciclo, especialmente asociada a la violencia política que se agudizó a partir de 1985, en la que muchos colombianos tuvieron que emigrar con el estatus de refugiado hacia países como Costa Rica, Venezuela, España o Suecia, entre otros. "*Los refugiados y asilados políticos eran integrantes de diversas organizaciones sociales, comunitarias y políticas entre las que se encontraba la Unión Patriótica, extinta a punta de balas del mapa político colombiano*" (Rivillas, 2008, p. 93), a través de los escuadrones de la muerte financiados por el Estado, el gobierno de los Estados Unidos, el narcotráfico, industriales, agroindustriales y terratenientes bajo la figura de las Autodefensas Unidas de Colombia.

Durante la última ola, según el informe del CEMLA, entre el año 1996 y 2006 salieron del país de forma definitiva 2,1 millones de colombianos. Este último ciclo, explica la publicación, está asociado a la crisis económica (el crecimiento del PIB en 1991 estaba en 2,4 % y en 1999 llegó a -4,2 %) que afectó el patrimonio de los hogares (caída del precio de la vivienda y pérdida por deudas hipotecarias) y de las empresas; además, por el aumento de la percepción de inseguridad interna motivada por el conflicto social y armado. "*En este lapso de tiempo, el promedio anual de salidas fue de 145 mil personas, con un mínimo de 116 mil en 2003 y un máximo de 178 mil en 2006*" (CEMLA, 2007, p. 7) (figura 1.2).

Figura 1.2. Flujo migratorio desde Colombia de 1996 a 2006 (miles de personas)



Fuente: CEMLA, 2007, p. 8.
La figura fue elaborada por el CEMLA a partir de cifras del DAS y cálculos del Banco de la República, y reconstruida para esta investigación (la cifra de 2006 es una estimación preliminar sujeta a revisión). Esta figura muestra en la columna oscura (flujo) el número de colombianos que han salido del país por año y en la columna más clara (acumulado) el stock de migrantes acumulado año a año.

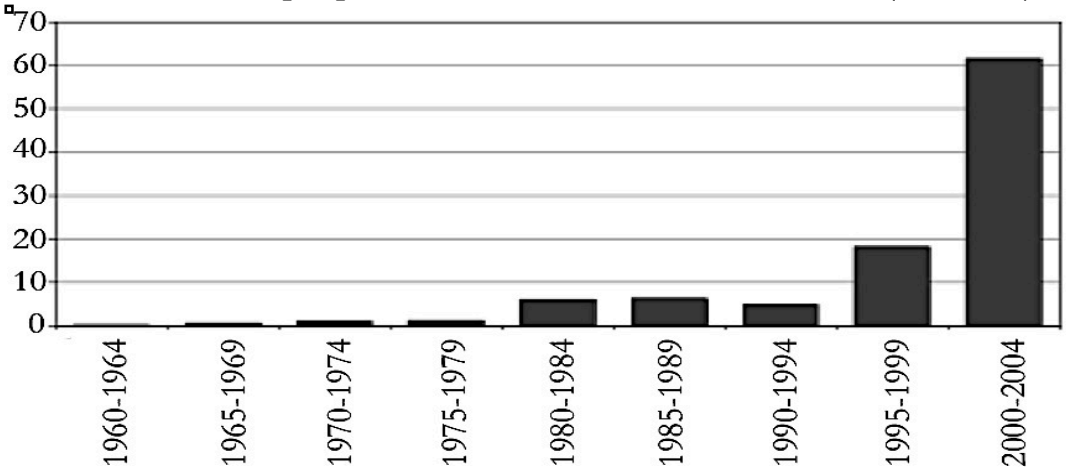
En este último periodo, si bien el flujo migratorio no se detuvo hacia los Estados Unidos, las restricciones legales se convirtieron en uno de los factores que motivaron la diversificación de los destinos, incluyendo países como España, Canadá, Inglaterra, Francia, Alemania y algunos latinoamericanos como Ecuador, México y Costa Rica (capítulo 4). Otros factores, como las redes construidas en el pasado y las condiciones socioeconómicas del país, provocaron la multiplicación de los destinos migratorios. Hay que agregar que durante las tres olas migratorias, siempre se mantuvo una migración de la élite hacia países de Europa y Estados Unidos.

Los estudios también tratan sobre las causas que motivaron la migración en el último ciclo, que "*está estrechamente ligado a dos factores particulares de la realidad del país*" (Cárdenas y Mejía, 2006b, p. 17). En primer lugar la crisis económica de fin de siglo y en segundo lugar, "*la*

intensificación del conflicto armado […]. Otro factor que puede ser definitivo en la emigración reciente de colombianos son las redes sociales producto de las dos primeras oleadas migratorias, que atraen a familiares y amigos. No obstante, existe poca información al respecto, lo que impide la profundización de su análisis" (Cárdenas y Mejía, 2006b, p. 17). El segundo factor, la inseguridad, no es un argumento demostrativo suficiente en la medida en que sólo se muestran escasos datos estadísticos con relación al número de homicidios. *"…la inseguridad y el resto de manifestaciones del conflicto obligaron a muchos colombianos a tomar la decisión de abandonar el país […], el aumento de 55 homicidios por cien mil habitantes en 1998 a 65 en 2002, coincide plenamente con el auge migratorio de fin de siglo*" (Cárdenas y Mejía, 2006b, p. 19). Sin embargo, en sí mismas, las cifras de homicidios no explican la salida de colombianos durante este periodo, aunque las distintas acciones militares en el país influenciaron la percepción sobre el tema de la violencia.

El problema de tales generalizaciones es que no logran dar cuenta de las diferencias regionales, donde el rol que juegan las migraciones en las transformaciones territoriales, cambia de un lugar a otro. En ese sentido, llama la atención el interés particular que existe sobre la región del Eje Cafetero, dónde se concentra la mayor cantidad de investigaciones. Una importante referencia sobre el impacto de las migraciones, particularmente por las salidas, es el estudio de Garay y Rodríguez (2005a, p. 24) primero sobre el AMCO (Área Metropolitana de Centro Occidente)[2] y luego mucho más amplio sobre toda la región del Eje Cafetero (Garay y Medina, 2007), quienes muestran como la migración internacional se ha intensificado durante los años noventa en esta área del país. El estudio señala que el 79,7 % de las salidas del AMCO se han dado entre 1995 y 2005, como se ilustra en la figura 1.3.

Figura 1.3. Distribución de los emigrantes internacionales del Área Metropolitana de Centro Occidente por periodo de la última salida de Colombia (1960-2004)



Fuente: Garay y Rodríguez, 2005a, p. 25.
Cálculos de los autores con base en la Encuesta sobre emigrantes internacionales y remesas en el Área Metropolitana Centro Occidente realizada por el DANE en el año 2004.

Además, las investigaciones sobre el Eje cafetero se dan en un contexto en que la última ola migratoria tomó como trayectoria principal España, país "*considerado como destino preferente y percibido como de mayor accesibilidad (hasta cuando se impuso el requerimiento de visa de turismo en el año 2002) y fácil adaptación por razones de lengua y costumbre, para grupos más amplios de población que en el caso de Estados Unidos, no obstante los mayores costos de transporte y la distancia, como alternativa en la*

[2] El AMCO está integrada por los municipios de Pereira, Dos Quebradas y La Virginia en el departamento de Risaralda, que también hace parte de la región del Eje Cafetero.

búsqueda de mejores oportunidades laborales ante la crisis económica y social experimentada con severidad en ciertas regiones del país como el Eje Cafetero" y el Valle del Cauca (Garay y Rodríguez, 2005a, p. 74). Por ejemplo la ciudad de Cali, capital del Valle del Cauca, se vio golpeada por las reformas neoliberales de los años noventa, lo que provocó la salida de algunas compañías multinacionales, y por la caída del cartel de Cali entre 1995 y 1997 colapsando la economía de la ciudad (Díaz, 2008, p. 12). Igualmente, diferentes investigaciones coinciden en que la caída internacional del precio del café y el terremoto que ocurrió el 25 de enero de 1999 afectaron la infraestructura del Eje Cafetero, lo que profundizó aún más la crisis social y económica de toda la región (Garay y Medina, 2007, p. 50; Khoudour-Castéras, 2007b, p. 259). Garay y Medina (2007, p. 100) definen las características de los colombianos que migraron hacia España durante este último ciclo "*como una forma de exportación o expulsión de mano de obra relativamente cualificada en plena edad económicamente activa para su realización productiva en el país de destino y la mejora en sus condiciones de vida*".

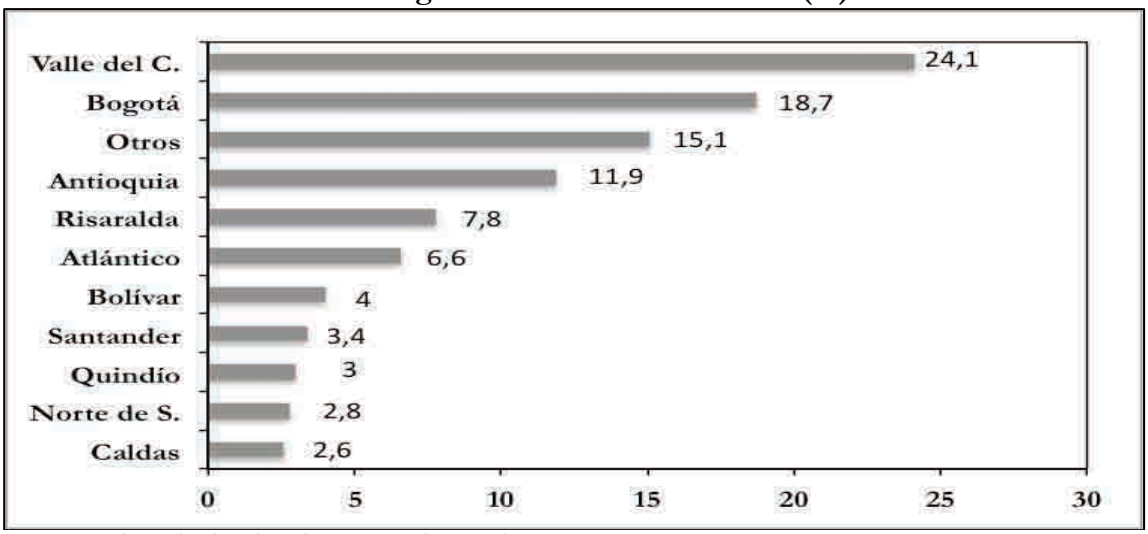
Por otra parte, una investigación ya citada en el párrafo anterior y con un análisis a escala nacional, inicia con el debate siempre presente sobre la importancia del nivel de ingresos *versus* las condiciones sociales como factores que estimulan la migración[3]. El trabajo de Khoudour-Castéras (2007b, p. 256) muestra a partir de un estudio econométrico que recurre a los datos del censo de población de 2005 que los determinantes de la emigración en Colombia están relacionados con las condiciones sociales de la población más que por el nivel de ingresos. "*Las regresiones muestran que la población más propensa a migrar pertenece a la clase media y es más calificada que el resto de los colombianos, como indican los resultados relacionados con la desigualdad, la pobreza y la educación*" (Khoudour-Castéras, 2007b, p. 268).

En este sentido, para el caso de la emigración colombiana se confirma la hipótesis formulada por Simon (2008), de que "no migran los más pobres"*,* más aún cuando las restricciones que impone la migración internacional, en términos de desplazamientos de grandes distancias, diferencias de lengua y costumbres, entre otros, implican altos costes económicos (viaje, trámite de documentos, instalación, etc.) que resultan particularmente onerosos y difíciles de enfrentar para la población con ingresos precarios, bajos niveles de educación y carácter rural o semi-urbano (Garay y Medina, 2007, p. 42). En sí misma, la pobreza no expulsa población hacia el exterior, las personas que lo hacen deben tener unos ingresos más o menos estables por los gastos que derivan del traslado a otro país.

En suma, sabemos que "*los principales departamentos de origen son el Valle del Cauca (24,1 % del total), Bogotá (18,7 %) y Antioquia (11,9 %)*" quienes reúnen el 54,7 % del total de la población emigrante, con una fuerte concentración de personas que han salido del Eje Cafetero (Antioquia, Risaralda, Quindío y Caldas) que aporta el 25,3 % (Khoudour-Castéras, 2007b, p. 259). Bogotá ocupa el segundo puesto como lugar de salida (figura 1.4), lo que otorga un valor suplementario a esta investigación, en la medida en que los trabajos son raros o escasos y que, como veremos en los capítulos 5 y 6, tiene connotaciones regionales diferentes a otras zonas del país.

[3] En la literatura tradicional sobre los determinantes de la migración existe un peso importante de los niveles de ingresos. La migración sería una decisión racional de los individuos o las familias que se toma una vez miden el diferencial de salarios y las condiciones de empleo para ir de un área a otra (Khoudour-Castéras, 2007b, p. 262).

Figura 1.4. Principales departamentos de origen de la emigración colombiana en 2005 (%)



Fuente: Adaptado de Khoudour-Casterás, 2007b, p. 259.
La fuente original es (DANE, 2006). Las cifras corresponden a la distribución de los hogares con experiencia migratoria observada en el censo de 2005.

La distribución espacial desigual de los emigrantes internacionales colombianos es corroborada por Garay y Medina (2007) quienes a partir del mismo censo de población de 2005 afirman que la migración internacional de colombianos no constituye un fenómeno uniforme a nivel nacional. Teniendo en cuenta la distribución de los hogares con experiencia migratoria internacional por departamento, esta información no varía en lo fundamental en los datos expuestos por Khoudour-Castéras en la figura 1.4. Tales diferenciaciones son tomadas en cuenta en este trabajo para tratar las singularidades que pueda tener el área metropolitana de Bogotá como segundo lugar de emigración en Colombia.

Una investigación financiada por la Universidad EAFIT (Escuela de Administración, Finanzas e Instituto Tecnológico) en Medellín y la *Sam Houston State University* (Texas, Estados Unidos) buscó los determinantes económicos, sociales y políticos que influenciaron la migración internacional de los colombianos entre 1990 y 2006. Los resultados están basados en 557 encuestas realizadas a través de un formulario en internet al cual podían acceder colombianos en el exterior, invitados a partir de diversos contactos personales o las diversas redes sociales que funcionan en el espacio virtual. La encuesta fue realizada a migrantes con un nivel educativo que superaba la formación universitaria (75 %), en su mayoría jóvenes que salieron entre 2001 y 2005 (36 %) y en mayor proporción de la capital colombiana (39 %).

La investigación identifica las tendencias sobre la migración que ya aparecen anotadas por otros autores. Como contribución, los autores añaden que la población de los departamentos de la Costa Caribe y Norte de Santander en su mayoría migra hacia Venezuela, así como la población del departamento de Nariño migra hacia Ecuador[4]. Los departamentos del Eje Cafetero tienen una tendencia marcada a migrar hacia Estados Unidos y España (Cardona, Ruíz y Vargas, 2011, p. 97). A la pregunta sobre los factores que influyeron para migrar,

[4] Entre Colombia y Ecuador los intercambios de población han sido permanentes en la historia al tener una frontera común. Sin embargo, los flujos más importantes de colombianos son percibidos a partir de los años cincuenta y más recientemente con la intensificación del conflicto armado que se agudizó en la zona limítrofe con el Plan Colombia (2000) y Plan Patriota (2005). Para el año 2007 se calculaban 250.000 colombianos indocumentados en Ecuador en busca de paz y seguridad, muchos de ellos asentados en el cordón fronterizo o en Santo Domingo de los Colorados (Chávez y Betancourt, 2007, pp. 30-31).

aparecen con mayor proporción los factores profesionales (47 %), mejores opciones laborales (39 %), una mejor educación (25 %) y mayor facilidad para acceder a la educación superior (21 %). Otras causas en su orden son económicas (16 %) y factores políticos (8 %) relacionados con el tema de la inseguridad. De nuevo, este trabajo empírico confirma el poco peso relativo de la violencia en la emigración internacional y el perfil específico de los migrantes hacia Estados Unidos durante la última ola.

Para el caso de Bogotá, a partir del mismo censo de 2005, se estima que unos 617.307 bogotanos han salido de la ciudad a vivir al extranjero, es decir, el 9,1 % del total de la población (Khoudour-Castéras, 2007b, p. 260). Según la encuesta realizada por el Grupo de Movilidad Humana de la Red Alma Mater durante los años 2008 y 2009, los principales destinos internacionales de los bogotanos están distribuidos de la siguiente manera: Estados Unidos (34 %), España (26,8 %), Venezuela (10,2 %) y Canadá (7 %). (Mejía *et al.*, 2009, p. 5).

La emigración internacional de los bogotanos, segunda región expulsora a nivel nacional, aparece explicada en la literatura, en parte, por el aumento de la tasa de desempleo que pasó del 9,9 % en 1997 al 20,3 % en el año 2000 en un contexto de crisis económica (Garay y Medina, 2007, pp. 40-41). Si bien Bogotá mostraba datos positivos con relación a las condiciones de vida de otras regiones, fue una de las ciudades más golpeadas por la crisis de finales del siglo pasado, lo que de alguna manera explica el perfil particular de los bogotanos que salieron de la ciudad con relación a otros perfiles migratorios del país.

Al final, es necesario señalar la posible transición que podría estar sucediendo con la última ola migratoria. Podría existir un nuevo ciclo derivado del nuevo contexto que se abre con la crisis económica del capitalismo mundial, que ha tomado una nueva forma a partir del año 2008. El estallido de la burbuja inmobiliaria en Estados Unidos (crisis de las hipotecas *subprime*) y España, dos de los principales destinos de la migración colombiana, hacen que las investigaciones estén más orientadas al estudio del "retorno" que sobre la emigración de población (Muñoz, 2009, p. 36). Se esperaría que la recesión en Estados Unidos o España, por el aumento del desempleo en sectores de la construcción o los servicios que emplean mano de obra colombiana, motiven el regreso a sus lugares de origen.

Sin embargo, la hipótesis del retorno en un escenario de recesión económica aún no se presenta de manera masiva. Los procesos migratorios relacionados con la crisis pueden provocar el surgimiento o fortalecimiento de nuevos destinos, incluso el arribo de élite migrante de los países desarrollados (en recesión) a los países con economías que fortalecen los índices macroeconómicos como Colombia. Después de la crisis económica de comienzos de los años setenta, los procesos de producción de los países calificados como desarrollados (Estados Unidos, Unión Europea y Japón) trasladaron la producción de manufacturas a países asiáticos (Vietnam, China e India, por ejemplo) y a América Latina. La proporción en la producción mundial de manufacturas de los países industrializados se redujo de 95 % a 77 % entre 1953 y 1990, mientras que para los países que llevaron un acelerado proceso de industrialización en ese periodo, se cuadruplicó entre el 5 % y el 23 %[5]. Nuevos centros industriales en Asia y América latina están ahora atrayendo flujos de migración laboral sustancial (Frontex, 2009, p. 28). Dentro de ese proceso puede estar Colombia y su capital, no sólo política y administrativa, sino principal centro económico del país, en el que la inmigración extranjera puede ser más evidente que en el pasado. El tema del retorno será retomado en los capítulos 5 y 6 de esta investigación.

[5] El 100% corresponde a la producción mundial de manufacturas.

1.1.2. Una escasa inmigración

Con excepción de la llegada de los europeos entre los siglos XVI y XVIII y la introducción de población africana esclavizada que vio su apogeo en el siglo XVII y la primera mitad del silgo XVIII, Colombia no ha recibido un flujo masivo de población extranjera, a diferencia de otros países latinoamericanos como Argentina, Chile o Brasil, que vieron incrementar la inmigración a finales del siglo XIX y comienzos del siglo XX (Chivallon, 2004; Cosio-Zavala y Lopez, 2004; Durand, 2009). Tampoco ha tenido una política estructurada con este fin. Existen pequeñas comunidades de judíos (procedentes de Europa central) que arribaron al país, particularmente a la ciudad de Barranquilla, durante el siglo XIX y una segunda oleada en la primera mitad del siglo XX, pero que han visto reducido su número como comunidad religiosa a finales del mismo siglo (Bibliowicz, 2001). También de inmigrantes de cercano oriente (libaneses, sirios) que se asentaron durante los siglos XIX y XX en el Caribe colombiano y algunos refugiados españoles que llegaron en 1938 a distintas regiones de Colombia (Aya, Carvajal y Téllez, 2010, p. 168; Cárdenas y Mejía, 2006a, p. 27).

Del mismo modo, el documento *Conciliación censal 1985-2005* indica que en una escala nacional "*el nivel de la inmigración parte de 79.597 efectivos entre 1968 y 1973, alcanza el mayor volumen de 142.432 entre 1980-1985, y desciende a 118.702 y 81.153 para los quinquenios anteriores a los censos de 1993 y 2005*" (DANE, 2007, p. 39). El mismo estudio señala que el volumen de la inmigración en el país es bajo (no supera el 5 por mil) y que durante la década del noventa y los primeros cinco años del siglo XXI la entrada de población extranjera al país disminuye con relación a los periodos que hicieron parte de la investigación (DANE, 2007, pp. 38-39). El lugar de procedencia se distribuye de la siguiente manera: Estados Unidos (26,92 %), Venezuela (25,19 %), España (8,71 %), Ecuador (7,12 %) e Italia (2,1 %) (Mezher, 2007, p. 69). Esta población está ubicada particularmente en Bogotá, Valle del Cauca, Antioquia, Norte de Santander y Atlántico.

Ramírez, Zuluaga y Perilla (2010) retoman el censo de población de 2005 para afirmar que un total de 109.971 personas procedentes de Venezuela, Ecuador, Estados Unidos y España viven en Colombia, es decir, un 0,27 % del total de la población del país (Ramírez, Zuluaga y Perilla, 2010, p. 18). Esta información se aproxima a los resultados de las investigaciones del Banco Mundial que para el año 2005 arrojaba una cifra de 122.713 personas y del DRC (*Development Research Centre on Migration*), quienes calcularon el volumen de inmigrantes en Colombia en 115.331 personas para el año 2007 (Ramírez, Zuluaga y Perilla, 2010, p. 44).

El anterior es un escenario general que tiene características particulares en Bogotá. Hasta el momento, la mayor cantidad de investigaciones sobre la inmigración en la capital del país está concentrada en medir la magnitud del fenómeno. En ese orden, tenemos que la ciudad concentra la mayor cantidad de población extranjera, con un 27,5 % del total de los inmigrantes internacionales que están en 2005 en Colombia (DANE, s/f, p. 37). Para Mejía y Ramírez (2009, p. 11), a partir del censo de población de 2005, se cuenta con 30.395 residentes nacidos en el exterior, cifra que incluye los hijos de colombianos que han retornado al país. Las investigaciones existentes señalan que la concentración de la población extranjera en la capital colombiana está relacionada con la localización del mayor número de instituciones de educación y centros culturales, las representaciones diplomáticas y las sedes de compañías multinacionales que tienen en su planta de personal trabajadores inmigrantes (Ramírez, Zuluaga y Perilla, 2010, p. 42).

En el caso de los extranjeros que trabajan en Colombia, un estudio técnico contratado por el antiguo Ministerio de la Protección Social en el año 2009 con la UNAD (Universidad Nacional Abierta y a Distancia) (UNAD, 2010) permite establecer alguna dinámica reciente de

la migración extranjera en el país y la ciudad de Bogotá a partir de las solicitudes de proporcionalidad[6] presentadas por empresas empleadoras ante el Ministerio. Uno de los resultados que llama la atención es el incremento de los certificados expedidos. Mientras que en el año 2002 fueron entregados 2.791 certificados, durante el año 2009 se hicieron entrega de 9.508 certificados llegando a un total de 49.362 certificaciones en el periodo comprendido entre 2002 y 2009. En parte, este aumento nos puede estar hablando de un incremento de la presencia extranjera en el país, particularmente vinculada a las actividades económicas donde se concentran las demandas del permiso de trabajo y que siguen el presente orden: servicios sociales, comunales, personales y de educación; minas y canteras; industria manufacturera; comercio al por mayor y al por menor; transporte y comunicación; construcción.

Igualmente, en el estudio "*se refleja el alto índice de ingreso de ciudadanos venezolanos 1.283 que representan el 13,49 % del total. Los estadounidenses 1.071 el 11,26 %. Le siguen los peruanos 656, el 6,34 %, argentinos con 6,34 %, los ecuatorianos y mexicanos con el 5,19 % y 4,72 % respectivamente*" (UNAD, 2010, p. 15). Este aumento puede tener un impacto importante sobre las dinámicas residenciales de la ciudad si cruzamos la información con otro dato que nos ofrece el estudio vinculado a la actividad laboral de la población inmigrante. Tomando como referencia Venezuela y Estados Unidos, se tiene que más del 95 % de los inmigrantes son trabajadores en cargos de alto nivel empresarial como gerentes, presidentes o vicepresidentes de empresas o compañías. "*En este mismo grupo de trabajadores se ubican los profesores, conferencistas y consultores que tiene participaciones importantes dentro de los trabajadores inmigrantes*" (UNAD, 2010, p. 21). Para el caso de Bogotá, es importante señalar que un 78 % de las solicitudes de proporcionalidad se hacen para esta ciudad, que por el alto perfil de esta población estarían participando de ciertas dinámicas urbanas, hasta ahora poco conocidas. El aumento de la inmigración también es un reflejo de la mundialización y la política de apertura a la inversión extranjera dentro del marco neoliberal, que será tratado con mayor profundidad en el capítulo 4 y que explica en parte la llegada de cuadros de compañías y trabajadores calificados en la industria extractiva.

A partir de las pocas investigaciones que existen sobre la población extranjera en Bogotá se puede decir que si bien la cifra es pequeña, esta puede estar aumentando en los últimos años, luego de un descenso en su número durante la década del noventa y los primeros cinco años del siglo XXI. Tenemos que esperar un nuevo censo de población que permita establecer el dinamismo de este proceso después de 2005. Como se podría esperar, la migración de retorno también ha venido en aumento en los últimos años en un contexto de crisis económica mundial o en el marco del retorno de antiguos emigrantes que deciden volver al lugar de origen, luego de haber finalizado parte de un proyecto migratorio de más largo alcance.

1.1.3. El fenómeno del retorno

Las investigaciones sobre el retorno en Colombia son aún más limitadas que las otras formas en que se presentan los procesos migratorios en el país. Entre los trabajos más relevantes están las investigaciones de Urrea (1992, p. 213) que a comienzos de los años noventa llamaba la atención sobre el retorno masivo desde Venezuela por la crisis económica a comienzos de

---

[6] "*El Certificado de Proporcionalidad es un documento que expide la Dirección General de Promoción del Trabajo, donde se certifica únicamente el porcentaje de trabajadores nacionales con respecto a los extranjeros que ocupan los empleadores. Se expide para dar cumplimiento a lo establecido en el artículo 74 del Código Sustantivo de Trabajo, como mecanismo de control de extranjeros en el mercado laboral colombiano y como requisito exigido por el Ministerio de Relaciones Exteriores para efectos de trámites de Visas de Trabajo*" (UNAD, 2010, p. 9). La proporcionalidad es numérica y hace referencia a un porcentaje o cuota de trabajadores para entregar la visa de trabajo, cuya competencia es del Ministerio de Relaciones Exteriores.

los años ochenta. Lo mismo pasaba desde Estados Unidos en los últimos cinco años de esa misma década. El autor también presentaba la forma en que los migrantes internacionales de retorno podían estar impactando la economía nacional a partir del ahorro acumulado. Urrea establece una diferenciación a partir de la acumulación o no de capital humano, que en el primer caso permite la articulación con el sector formal privado o público de la economía como pequeños empresarios o microempresarios. Mientras quienes carecen de capital humano se incorporan a la producción o al comercio informal con la apertura de tiendas, microempresas industriales, compras de taxis e inversiones en finca raíz. Un último aspecto es el papel que jugó durante los años ochenta el ingreso de capitales resultado del comercio internacional de drogas y en el que están inmersos migrantes internacionales de retorno, que les permite entrar en múltiples actividades económicas en el país (Urrea, 1992, p. 226).

También están los trabajos más recientes que se han interesado en la caracterización y definición del perfil de los migrantes de retorno. Medina y Posso (2009), quienes estudiaron el fenómeno en la población colombiana residente en Estados Unidos, concluyen que para los migrantes con formación calificada, su retorno al país es más limitado. La posibilidad de regresar a Colombia aumenta cuando el nivel educativo y de ocupación es más bajo, es decir, para quienes se desempeñan en actividades que no necesitan formación avanzada. Igualmente, en la investigación ya citada de Gaviria y Mejía, estos señalan que el deseo de retornar a Colombia es más fuerte en aquellos migrantes que tienen conyugue en el país y para quienes envían remesas o pertenecen a una asociación de colombianos, frente a los que no tienen las dos características mencionadas: "*De otro lado, quienes desean regresar son menos educados (y menos propensos a hablar otro idioma) que quienes no desean hacerlo*" (Gaviria y Mejía, 2006, pp. 144-145).

La Encuesta Nacional de Migrantes Internacionales y Remesas 2008-2009, llevada a cabo por el Grupo de Movilidad Humana del Alma Mater, realizada en 18 ciudades colombianas[7], es otra de las investigaciones de referencia más cercanas en el tiempo. La encuesta permitió determinar que el retorno es más frecuente en los primeros cinco años de la migración y que es menos frecuente en las mujeres y las personas con mayor formación académica. Por el contrario, con el paso del tiempo y las posibilidades de adaptación, existe más probabilidad de permanecer fuera del país (Mejía *et al*., 2009). Del mismo modo, la encuesta permitió concluir que, si bien en la emigración de colombianos tienen un peso importante las razones socioeconómicas, estas no lo son tanto para el retorno. Parece ser que son las razones familiares las que presionan el regreso sin que medien motivos de índole económica (Mejía, 2010, p. 15). Esta afirmación podría ser un argumento que alimente el debate sobre el retorno masivo o no, de antiguos emigrantes dentro de un contexto económico adverso.

En ese sentido, frente a la profundización de la crisis económica mundial, particularmente en España y Estados Unidos, diversas instituciones públicas o privadas e incluso los medios de comunicación, han previsto un aumento del retorno. Sin embargo, parece que esta idea no está acorde con la realidad. Por ejemplo, la cancillería en Colombia viene desarrollando el programa *Bienvenido a Casa* con el propósito de orientar a las personas que vuelven al país. Según datos de esta entidad, entre junio de 2009 y marzo de 2010 se atendieron 315 personas en la mayoría provenientes de Haití y Chile, luego de que se presentaron los terremotos en estos dos países (Citado en: Ramírez, Zuluaga y Perilla, 2010, p. 66). En estos casos, las causas de retorno tienen poca relación con la crisis económica. Así mismo, la complejidad de los proyectos migratorios está dando origen en los países inmersos en la crisis económica, como España, a procesos de salida de población extranjera que no necesariamente vuelven a sus

[7] La ciudades fueron: Barranquilla, Soledad, Cartagena, Bucaramanga, Floridablanca y Cúcuta conformando la zona "Norte"; Medellín, Bello, Envigado, Manizales, Dosquebradas, Pereira y Armenia como la zona "Centro-occidente"; Cartago, Sevilla, Palmira y Cali como "Valle" y el Distrito Capital como "Bogotá".

lugares de nacimiento, sino que continúa en procesos de re-inmigración. El mejoramiento de los índices económicos en Colombia frente a otros países tampoco garantiza la búsqueda del retorno, fenómeno que si bien existe, no se conoce aún en toda su magnitud (Lopez, 2012).

En otros países como México se ha demostrado que el regreso a los lugares de origen, como resultado de la crisis económica, no resulta de la dimensión que se anunciaba en el año 2008 a través de los medios de comunicación. Las razones son múltiples; de una parte, porque si bien la crisis está presente en las ciudades internacionales, ella ha tocado en el pasado o sigue afectando a los países emisores de emigrantes. De otra, están las estrategias migratorias y de movilidad social de los individuos y las familias que pueden resistir o adaptarse a la adversidad. Por ejemplo, durante los años 2009 y 2010, familias en México enviaron remesas a los Estados Unidos para que sus miembros en el país del norte pudieran enfrentar la crisis económica, que dentro del razonamiento individual y colectivo, en algún momento se puede superar. "*En ese caso, vale más ser sostenido por esas redes familiares desde México, que retornar cuando aún no se ha cumplido el tiempo planeado, o bien no se ha alcanzado la meta que se fijaron al emigrar. Lo anterior se ha constatado a través de algunos testimonios recientes de familiares de emigrantes, quienes consideran que es más costoso retornar y luego volver a emigrar, cuando no se cuenta con documentos migratorios, que permanecer en Estados Unidos aun con bajos salarios, o bien con periodos intermitentes de desempleo o subempleo*" (Rivera, 2011, p. 326).

Esta misma hipótesis puede ser utilizada en el caso colombiano para contribuir a explicar el poco recibimiento que han tenido los programas de retorno que existen en distintos países. En España el programa PREVIE (Programa de Retorno Voluntario de Inmigrantes desde España), reportó haber acogido tan sólo 662 colombianos entre 2003 y marzo de 2009. "*Mientras que el programa español de retorno voluntario para inmigrantes con abono acumulado y anticipado de la prestación por desempleo, un año después de estar funcionando se habían acogido menos de 1.600 colombianos*" (EFE, 2009. Citado en: Echeverri, 2011).

Para el caso de Bogotá, la investigación del Grupo de Movilidad Humana revela que los bogotanos que regresaron a la ciudad para fijar de nuevo su residencia provienen de Estados Unidos (43,3 %), Ecuador (15 %) y Venezuela (13,3 %) (Mejía, Ortiz, Puerta, Mena y Díaz, 2009, p. 6). Según esa encuesta, comparado con los años anteriores, el retorno anual con intención de permanecer en el país se ha incrementado después del año 2007. Bogotá tiene la tasa más alta de las cuatro regiones analizadas, en donde el 27,6 % lo hizo durante 2008 y 2009 (Ruiz-Vallejo y Ceballos, 2009, p. 55). Entre las características demográficas de las personas retornadas en Bogotá, vale la pena resaltar que el 69 % están en edad productiva (18-54 años); quien regresa principalmente es el jefe del hogar (51,6 %) y lo hacen en similar medida hombres y mujeres (51,6 % hombres) (Trujillo-Uribe, 2009, p. 55).

Desde un enfoque cercano a esta investigación y articulado al proyecto METAL, están los trabajos de Máster llevados a cabo por Chloé Moutin sobre el retorno a Bogotá de migrantes colombianos que habían vivido en Venezuela, particularmente sobre una zona al noroccidente de la capital colombiana (denominada genéricamente como "Calle 80"). Las dinámicas que allí aparecen permiten establecer una serie de tipologías para los "retornados colombianos". Para los migrantes que regresaron antes de los años ochenta, implicó volver al lugar de origen, mientras que para los que regresan en los últimos años, muchos de ellos hijos de antiguos emigrantes o personas que habían salido de otras zonas del país, significa llegar a un lugar nuevo o "desconocido" (Moutin, 2012, p. 11).

A partir de una aproximación biográfica, Moutin (2012, p. 14) logra dar cuenta de los patrones migratorios que aparecen a largo plazo a nivel macro y presentar las estrategias individuales que tienen los migrantes. Los migrantes que regresan a Bogotá pueden volver a su lugar de vivienda base, de salida o a un barrio nuevo, en función del lugar de residencia inicial, del tipo de migración (de corta o larga duración, estructurada o no por redes migratorias) y de la

manera como el migrante percibe su regreso a Bogotá como definitivo o no. Buena parte del análisis de la autora y como resultado de su investigación, es el papel que tiene la familia en las estrategias migratorias entre Colombia y Venezuela y el rol que tienen en las dinámicas residenciales en la ciudad de Bogotá. Esta información será retomada en los capítulos 5 y 6.

Las investigaciones más relevantes sobre las migraciones en Colombia y Bogotá muestran que la dinámica migratoria se ha presentado entre Venezuela, Estados Unidos y España, y que con cada país pueden haber surgido diferentes tipos de sistemas migratorios, que a la vez tienen diversos impactos sobre Bogotá. Por tanto, es pertinente profundizar un poco más sobre las características de cada uno de los sistemas migratorios que se han venido construyendo con el paso del tiempo.

1.2. Los principales sistemas migratorios en Colombia

Un sistema migratorio se define por la articulación compleja de los diferentes flujos de población de origen regional o global (Simon, 1995). Simon (2008, p. 233), observa este conjunto de interrelaciones como la forma en que se han tejido a través de todo el planeta distintos campos migratorios. Los hilos con que están construidos los campos, relacionan los lugares de origen, de tránsito y de instalación con distinta intensidad. Los flujos de intercambio, que pueden ser materiales o simbólicos, hacen que todo evento afecte la esfera individual o colectiva en cada uno de los puntos del campo migratorio. Los flujos migratorios estables y regulares permiten definir a escala mundial una fuerte polarización alrededor de cuatro conjuntos regionales. Primero, Norteamérica, con Estados Unidos y Canadá a la cabeza; estos dos países han sido el corazón de la migración en el continente americano, que mantiene fuertes lazos particularmente con México como país emisor (Guilmoto y Sandron, 2003, p. 70). Segundo, Europa Occidental. Tercero, los países ricos de medio oriente. Y cuarto, Japón y las potencias de Asia Oriental. Al lado de los grandes polos de atracción, aparecen otros subsistemas regionales como África subsahariana y austral (por ejemplo, hacia Nigeria, Costa de Marfil o la República Sudafricana); el sur de Asia (hacia la India), América del Sur (Venezuela o Argentina) y Rusia (Simon, 1996, pp. 263-264)[8]. Con el paso del tiempo Colombia ha logrado articularse a uno u otro sistema migratorio.

Una manera de entrar a caracterizar tales sistemas migratorios parte de la distribución de la población colombiana en el exterior (cuadro 1.2). Los artículos publicados por Cárdenas y Mejía (2006b, p. 12) y Cruz (2007) muestran en primer lugar que "*Estados Unidos es el principal receptor de colombianos: el 35,3 % de los emigrantes residen actualmente en este país. Le sigue España con el 23,4 % y en tercer lugar, Venezuela con el 18,5 %...*". Utilizando una metodología diferente, Mejía *et al.*, (2009) determinan que el país tiene la mayor cantidad de emigrantes en Venezuela con 609.196 personas contabilizadas en el censo de 2001; luego en Estados Unidos con 604.527 personas registradas en la Encuesta Comunitaria Americana (2007) y en tercer lugar en España con 330.419 colombianos registrados en el padrón municipal a enero de 2008, que incluye a los colombianos nacionalizados en ese país. La diferencia de los datos en las distintas investigaciones está relacionada con las fechas y la metodología aplicada, donde la cifra de Venezuela puede ser mucho más elevada por la alta movilidad que existe entre este país y Colombia.

[8] Para profundizar más en el tema de los sistemas migratorios en los llamados países en desarrollo, consultar (Guilmoto y Sandron, 2003, pp. 69-83).

Cuadro 1.2. Principales destinos internacionales de migración de colombianos, 2005

País	%
Estados Unidos	35.4
España	23.3
Venezuela	18.5
Otros:	13.9
Ecuador	*2.4*
Canadá	*2.2*
Panamá	*1.3*
México	*1.1*
Costa Rica	*1.0*
Australia	*0.5*
Perú	*0.3*
Bolivia	*0.1*
Total	**100.0**

Fuente: CEMLA, 2007, p. 8.
Este cuadro muestra el *stock* de colombianos residentes en el exterior: ha sido elaborado a partir de los datos obtenidos del censo de población 2005, estimando un total de 3,3 millones de colombianos en el exterior, donde la mayoría de colombianos salió del país luego de 1996.

Las cifras sobre los colombianos en el exterior pueden diferir según la fuente. Los lazos históricos y una posible subvaloración de la dinámica migratoria con Venezuela lleva a que nos ocupemos en primer lugar de este primer sistema que se ha venido creando, incluso desde el siglo XIX.

1.2.1. Venezuela, país de destino de las clases populares

El estudio de la migración entre Colombia y Venezuela resulta interesante por el tipo de dinámicas que representa, que va desde la salida de colombianos al país vecino, el intercambio fluido en las zonas de frontera, la migración de retorno en distintos momentos relacionado con los ciclos económicos (con el enfriamiento de la economía venezolana en 1979 o la caída del precio del bolívar a partir del año 2000) y recientemente, la llegada de venezolanos a Colombia, sobretodo de la clase media y parte de la élite política y empresarial que se oponen a la Revolución Bolivariana iniciada a finales del siglo pasado con el fallecido presidente Hugo Chávez.

El cálculo de la población colombiana en Venezuela es azaroso. Si nos limitamos a los censos de población del país vecino, la cifra es de más de 600.000 habitantes para el año 2001. El cuadro 1.3 ilustra a partir de fuentes oficiales la evolución del número de la población colombiana en Venezuela.

La migración de colombianos hacia Venezuela ha recibido la atención de diversos investigadores en los dos países por lo menos desde los años setenta. Sin embargo, la comprensión de ese continuo intercambio de población, de idas y venidas en una frontera porosa, parece incompleto frente a la magnitud del fenómeno. El poco conocimiento puede obedecer a que la relación que mantienen todos los departamentos limítrofes ha sido siempre fluida en los dos lados de la frontera, desde el mismo momento en que surgieron los Estados nacionales en el siglo XIX. Pellegrino (1989, p. 345) afirma que esta relación existe por lo menos desde los últimos años del siglo XIX, con la expansión de la economía cafetera en la región andina de los dos países. Asimismo, los intercambios comerciales internacionales a

través del lago de Maracaibo, la presencia de los indígenas wayuu en un territorio que comprende los dos lados de la frontera, y el paso permanente de población en los llanos de la Orinoquia, han dado cierta unidad regional, con alguna autonomía a estas áreas fronterizas. Por tanto, los lazos históricos, culturales, económicos y familiares se han venido forjando desde muchas décadas atrás.

Cuadro 1.3. Población nacida en Colombia censada en Venezuela (1971 – 2001)

Año	Población total	Nacidos en Colombia
1971	10.721.522	177.973
1981	14.516.735	508.166[9]
1990	18.105.265	528.893
2001	23.054.210	608.691

Fuente: Adaptación hecha a partir de los datos publicados en Bay, Martínez y Macadar (2006, p. 42).

El sistema migratorio entre Colombia y Venezuela reconoce por lo menos dos periodos importantes de intercambio de población (Brienza, 1997). La primera ola migratoria se pudo haber presentado con el despegue de la industria petrolera de ese país en los años treinta. Según Gómez (2006, p. 313), el censo de 1936 mostraba cómo del total de extranjeros residentes en Venezuela, un 41% era de origen colombiano. Según Álvarez (2004, p. 192), los colombianos que llegaban a Venezuela lo hacían básicamente desde los departamentos fronterizos: los habitantes de la Costa Caribe y Antioquia iban hacia el Estado de Zulia, mientras que los residentes de los departamentos de Santander, Cundinamarca, Boyacá y Huila y el resto de la región andina se dirigieron hacia los Estados de Táchira, Barinas y Portuguesa. Caracas siempre ha sido un destino privilegiado para los colombianos que salen hacia Venezuela sin una distinción regional a nivel endógeno.

La segunda ola, y tal vez la más importante por su magnitud (Bay, Martínez y Macadar, 2006, p. 22), se presentó en el siguiente boom petrolero que se dio entre 1973 y 1974. Como rasgo particular, las personas que llegaron a este país salieron principalmente de Norte de Santander, Cesar y Guajira. La desaceleración de la economía venezolana a partir de 1979 y la posterior devaluación del bolívar en 1983, provocaron que muchos colombianos que habían migrado por razones económicas emprendieran el retorno al país e igualmente una desaceleración en la entrada de colombianos hacia Venezuela (Bidegain y Freitez, 1989, p. 332).[10]

En su mayoría, la estructura ocupacional de los colombianos en Venezuela se caracterizó por una mano de obra no calificada que se ocupó en primer lugar en el sector servicios (sociales e individuales, como empleados del servicio doméstico); en segundo lugar, en la industria manufacturera; tercero, en la agricultura; y en los dos últimos lugares, en el comercio y la construcción (Bidegain y Freitez, 1989, p. 338). Sin embargo, la ocupación de los colombianos en Venezuela variaba con relación a los cambios económicos del país, pero en su mayoría ejerciendo oficios de baja remuneración y calificación. Los datos que presentaban Bidegain y

[9] El aumento acelerado de nacidos colombianos residiendo en Venezuela entre 1971 y 1981 obedece más a los cambios metodológicos en la muestra del censo y se acerca más a la realidad en 1981 (Bidegain y Freitez, 1989, p. 332).

[10] No hay que olvidar que a partir de ese momento comienzan a privilegiarse otros destinos migratorios como Estados Unidos, Canadá y Europa.

Freitez (1989, p. 338), para el año de 1981, mostraban la distribución de la ocupación de la PEA (Población Económicamente Activa) colombiana que se concentraba entre artesanos y operarios (29,7 %), trabajadores de los servicios (26,1 %), trabajadores agrícolas (15,5 %) y comerciantes y vendedores (10,1 %).

Como se dijo, uno de los rasgos de estas primeras olas migratorias hacia Venezuela es el bajo nivel educativo de los colombianos que emigraron al país vecino. La tendencia fue cambiando con el paso del tiempo, en la medida en que iban accediendo a un mayor nivel de formación escolar, debido a las transformaciones estructurales de Colombia en el campo educativo. Los datos publicados en la década de los ochenta son reveladores. Para 1981 se observa que el 95,7 % de los trabajadores agrícolas son personas analfabetas, sin nivel o con nivel primario. Poco más de dos tercios de los trabajadores de los servicios habían alcanzado la primaria, igualmente se encontraban con dicho nivel el 56,5 % de los operarios. Por su parte, el 74,1 % del personal administrativo tenía nivel medio, y el 45,3 % de los profesionales y técnicos tenía nivel superior (Bidegain y Freitez, 1989, p. 339).

Durante el siglo XXI la migración hacia Venezuela ha cambiado de manera significativa. De una migración laboral en el pasado, se pasó a un aumento de la demanda de refugio y asilo en el país vecino por la profundización del conflicto social y armado en Colombia que ha derivado en la violación de los Derechos Humanos e infracciones al Derecho Internacional Humanitario. Según la representación de ACNUR (Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados) en Venezuela, citada por Ramírez (2004, p. 198), las solicitudes de refugio aumentaron en más de un 190 % en 2004, al pasar de 1.077 solicitudes en 2003 a 3.797 solicitudes al año siguiente.

Para el caso de Bogotá, la relación con el país bolivariano puede resultar interesante, ya que la ciudad no tiene una frontera inmediata, como sí sucede con otros lugares. Entre la capital del país y Cúcuta (departamento de Norte de Santander), principal ciudad de la frontera colombo-venezolana, hay alrededor de 600 kilómetros de distancia. Las diferencias regionales ya se observan cuando sabemos que Bogotá es la segunda región de Colombia que recibe inmigrantes venezolanos y la décima que expulsa población hacia ese país (Echeverry, 2011, p. 21). Es decir que la ciudad hace parte de trayectorias migratorias donde colombianos que han partido de otras zonas del país pueden, al momento del retorno a Colombia, instalarse en la capital y no en sus lugares de origen; o es el destino preferido de los venezolanos de nacimiento que han llegado a la capital colombiana en los últimos años. Quienes ya han emprendido el retorno lo hicieron en varios momentos, primero con la caída de los precios del bolívar a partir de 1979 y luego del año 2000 con el gobierno de Hugo Chávez. Dos ciclos de retorno a Bogotá con características de población que son disímiles entre sí. Estas diferencias en los flujos de retorno pueden dar origen a distintos procesos de transformación del espacio urbano en Bogotá y el área metropolitana que serán tratados en la segunda parte de este trabajo.

1.2.2. Estados Unidos, país de destino de la clase media

La migración de colombianos hacia los Estados Unidos ha conocido tres etapas. La primera etapa se presentó a finales de la década de los cincuenta e inicios de los sesenta y tuvo como destino principal el área metropolitana de Nueva York y la Florida. Esta primera salida temprana de colombianos estaba compuesta por profesionales universitarios en las áreas de la medicina y la ingeniería.

La segunda etapa migratoria, cuando aún la migración a Venezuela se conservaba vigorosa, tuvo lugar desde finales de los años setenta hasta mediados de los ochenta, con predominio de

las clases medias, medias altas y altas que dejaban el país no tanto por dificultades asociadas al desempeño de la economía, sino ante todo por la inseguridad generada por las nuevas violencias, en especial la del narcotráfico (Gómez, 2006, p. 314). Esta segunda etapa tuvo como característica la diversificación de los perfiles de los migrantes que ya no sólo eran profesionales, sino obreros no calificados, comerciantes y empresarios de clase media (Guarnizo, 2004). Otra de las razones citadas es el auge del narcotráfico que llevó hacia los Estados Unidos, colombianos que se emplearon en la comercialización y distribución de estupefacientes (Gaviria, 2004, p. 7).

La tercer etapa migratoria de los colombianos hacia los Estados Unidos comenzó "*a mediado de los años noventa y aún no termina, y aunque continúan involucradas todas las clases sociales, es de destacar el alto nivel educativo y la participación creciente de pequeñas ciudades, según el lugar de origen de los migrantes*" (Gómez, 2006, p. 315). Las razones que llevaron a los colombianos a migrar en esta tercera fase está asociada con la crisis económica al final de la década y la intensificación del conflicto armado (Gaviria, 2004, p. 7).

En el caso de Estados Unidos sabemos que "*el censo americano realizado en el año 2000 reporta que en ese país habitaban un total de 509.000 colombianos. De este total, solo el 40 % son ciudadanos americanos, que en su mayoría ingresaron a los Estados Unidos antes de 1980. Otro 40 % son emigrantes recientes (1990-2000) pero no gozan de la ciudadanía.*" (Cárdenas y Mejía, 2006b, p. 15). Los datos más recientes, provenientes del censo de población de 2010, precisan que son 648.348 las personas nacidas en Colombia que residen en Estados Unidos (cuadro 1.4). Sin embargo, la cifra crece aún más cuando a las personas se les consultó por su origen, pregunta relacionada con las raíces culturales que los atan a su pasado colombiano. Un total de 908.734 personas señalaron ser de origen colombiano, lo que representa un incremento del 93,1 % con relación a la misma respuesta dada en el censo del año 2000 (Ennis, Ríos-Vargas y Albert, 2011, p. 3).

Sobre las características demográficas, el estudio elaborado para Fedesarrollo elaborado por Cárdenas y Mejía (2006a, p. 15), basado en los censos de 2000 en Estados Unidos y de 2005 en Colombia, precisa que "*la emigración es en su mayoría familiar, la población por sexo es muy similar, aunque con una mayoría femenina: 45,1% son hombres y 54,9% mujeres, en un patrón que se repite independientemente de la fuente de los datos. La mayor parte de la población tiene entre 25 y 45 años, es decir que esta en edad de trabajar, particularmente en el rango medio 35-44 años. Con respecto al nivel educativo, los emigrantes tienen en promedio 12,3 años de escolaridad (el equivalente a culminar la secundaria) y el 30% de la población mayor de 25 años cuenta con educación terciaria (educación técnica, universitaria y postgrado)*".

Cuadro 1.4. Población nacida en Colombia censada en Estados Unidos (1970 – 2010)

Año	Población total	Nacidos en Colombia
1970	203.235.298	63.538
1980	226.545.805	143.508
1990	248.709.873	286.124
2000	281.421.906	509.872
2010	308.745.538*	648.348**

Fuente: Adaptación hecha a partir de los datos publicados en Bay, G., Martínez, J., y Macadar (2006, p. 42).
*http://www.census.gov
**http://www.pewhispanic.org/2012/02/21/statistical-portrait-of-the-foreign-born-population-in-the-united-states-2010/#5

La investigación de Gaviria (2004), basada en el censo de población de Estados Unidos del año 2000, le permite mostrar cuatro conclusiones. La primera es que los colombianos en Estados Unidos están muy por debajo del millón de habitantes, lo cual contradice a algunos analistas y políticos que exageran sobre la presencia de los colombianos en el país del norte. Sin embargo, como se observó para el censo de 2010, casi un millón de personas de origen colombiano vivían en ese país. La segunda, que los residentes en Estados Unidos tienen al menos tres años más de escolaridad que quienes permanecen en Colombia. La tercera, que los emigrantes pueden llegar a tener hasta el doble de ingresos económicos. Y la cuarta, que "*al menos en Colombia, la emigración hacia Estados Unidos es una opción de escape para hogares de clase media en dificultades, no para hogares de clase baja en busca de oportunidades*" (Gaviria, 2004, p. 3).

1.2.3. España, el destino de la última gran ola migratoria

La migración colombiana en España tiene una distribución geográfica desigual en las regiones de salida. Según Echeverri (2011), la gran mayoría lo han hecho del departamento del Valle del Cauca (28 %), Risaralda (12 %), Antioquia (11 %) y Bogotá (9 %) (Echeverri, 2011). El caso más estudiado es de los migrantes del Eje Cafetero, sin que la migración hacia España desde otras regiones colombianas, como Bogotá, hayan llamado la atención de los investigadores o las instituciones gubernamentales. También se percibe que este sistema migratorio es uno de los más tratados por el impacto que ha tenido en los últimos años. Investigadores en España o Colombia han estudiado con cierta profundidad el tema, en el que nuevos procesos como el retorno comienzan a ser abordados con interés por las implicaciones territoriales que tienen la emigración en el país ibérico y el hipotético regreso a Colombia.

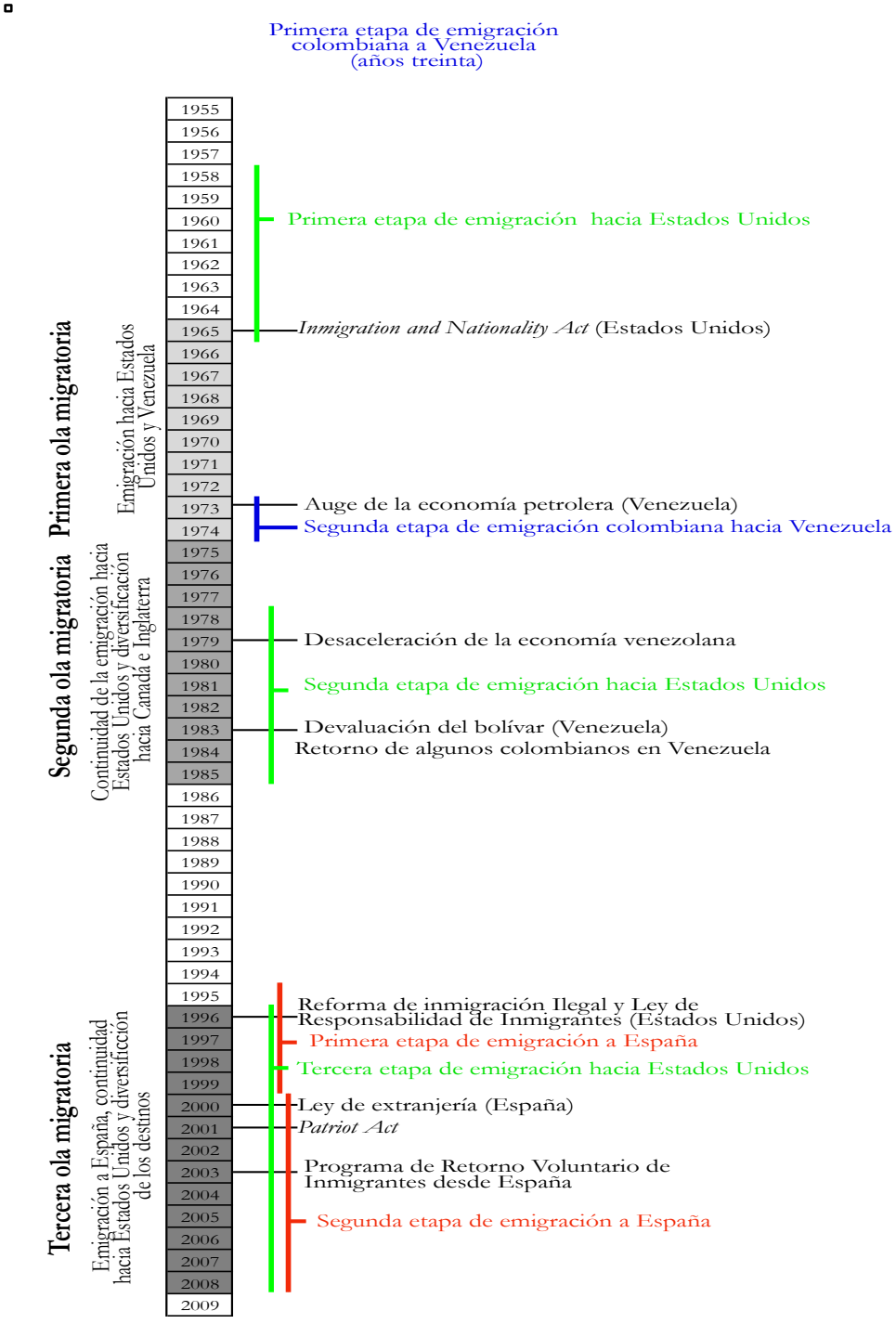
Tomando en cuenta las cifras del Instituto Nacional de Estadística español (INE) para el año 2007, cerca del 40 % de los nacidos fuera de España eran latinoamericanos (Gil, 2009, p. 2) y de estos el 21,1 % eran colombianos. La presencia de habitantes que salieron del subcontinente está relacionado con el crecimiento económico del país ibérico en los años noventa, la fuerte relación histórica entre España y América Latina y el aumento en las restricciones para entrar a los Estados Unidos (Aparicio, 2006, p. 193). Al inicio, la combinación de circunstancias permitió definir una política migratoria que a comienzos de los noventa no exigía visa, pero que se ha vuelto más restrictiva en los últimos años en el marco de las políticas comunes de la Unión Europea (Gil, 2009). La relación histórica entre España y algunos países latinoamericanos revela la configuración de un tipo de ciudadanía, basada sobre la reciprocidad migratoria y la facilidad de acceso a la nacionalidad. Esto explica que ciertos migrantes latinoamericanos hayan pasado por España para allí obtener la nacionalidad después de dos años, como una etapa que permite enseguida instalarse en Europa y a partir de allí encontrar un empleo más interesante.

Garay y Medina (2007, p. 60) señalan que en el país ibérico se han dado tres oleadas migratorias. La primera hasta 1985, la segunda desde 1986 a 1999 y la tercera desde 1999[11]. Los colombianos comienzan a aparecer de manera significativa en el segundo y sobretodo en el último de los tres ciclos. Como se ha señalado, este aumento de la emigración de colombianos a España coincide con la profundización de la crisis económica en el país andino. En el caso particular de la migración de colombianos existe una coincidencia en presentar dos periodos de entrada a España: el primero desde 1995 a 1999, cuando el tamaño de la

[11] Para el año 2013 comienza a observarse, por primera vez desde 1971, un descenso en la población residente en España, que comienza a indicar una nueva etapa migratoria (Instituo Nacional de Estadística, 2013a)

población crece paulatinamente; el segundo desde el año 2000 hasta el año 2007 (figura 1.5). (Cárdenas y Mejía, 2006b; Cruz, 2007).

Figura 1.5. Principales movimientos migratorios en Colombia



Autor: Harold Córdoba.

El análisis que hacen Baby-Collin, Cortez y Miret (2009) sobre la latinoamericanización de la migración en España desde el principio del siglo XXI cita los factores señalados anteriormente en el contexto de los años noventa: el crecimiento económico, las crisis económicas en los

países andinos, el conflicto social en Colombia que involucra la profundización de la guerra y la política antidroga, como el favorecimiento por parte de España de la migración latinoamericana por la proximidad cultural en contra de la migración de los países del norte de África, particularmente Marruecos.

En esa misma perspectiva, Roldán (2006) logra mostrar el importante aumento de la migración latinoamericana a finales del siglo XX hacia ese país. Al respecto señala que "*a finales de la década de los ochenta y comienzos de los noventa, los ingresos oscilaban tan solo entre dos y tres centenares, con un promedio de 320 efectivos para el periodo de 1988 a 1996, base numérica sobre la cual ni un incremento del 165% como el observado en 1997 permitió sobrepasar el millar de efectivos. Solo hasta el año 1999 se observa un registro de 7.535 efectivos equivalentes al 7,6% de la inmigración extranjera; cifra que siguió creciendo hasta alcanzar el 14% del total de los inmigrantes durante el año 2000, con 46.063 efectivos y el 17% en el 2001 con 71.220 entradas de colombianos.*" (Roldán, 2006, p. 130).

Igualmente, Roldán (2006) da cuenta de las características demográficas de la población colombiana en ese país, del acceso al empleo y de las actividades que realizan frente a otros inmigrantes latinoamericanos (especialmente ecuatorianos), europeos (rumanos, por ejemplo) y del norte de África, especialmente de Marruecos. Los datos son compartidos y complementados por diversas fuentes. Así, en los últimos diez años los colombianos se convierten en el segundo grupo de inmigrantes latinoamericanos en España después de los ecuatorianos, con cerca de 400.000 habitantes (Comunidad Andina, 2011, p. 3). En 2011 los residentes nacidos en Colombia son el 5,6 % del total (373.994) (cuadro 1.5), entre ellos un tercio tiene la nacionalidad española (101.136), el quinto grupo de inmigrantes en España (Observatorio Permanente de la Inmigración, 2012)[12]. Una tipología preliminar de la migración colombiana en España es elaborada por Cruz (2007) a partir de cuatro grupos: los inmigrantes que lo hacen por motivos laborales, familiares, políticos y por último por razones de estudio. Sin embargo, esta clasificación poco nos dice sobre las peculiaridades en cada una de las ciudades de destino o las características que tienen en el lugar de salida. Tampoco si la forma en que está organizada tiene alguna jerarquía, que puede tener implicaciones importantes en términos de las relaciones de intercambio con el lugar de origen.

Cuadro 1.5. Población nacida en Colombia censada en España (1998 – 2013)

Año	Población total	Nacidos en Colombia
1998	39.639.388*	17.928*
2007	44.474.631*	291.676*
2011	46.667.175**	373.994*
2013**	46.704.314	364.119

Fuente: *Datos del INE publicados por Maguid y Cerrutti, 2012, p. 7.
**Las cifras fueron tomadas para el 1° de enero de 2013 de cada año y actualizadas a partir de las siguientes publicaciones oficiales del INE: http://www.ine.es (Instituo Nacional de Estadística, 2013a, 2013b).

[12] El Observatorio Permanente de la Inmigración publica información periódica sobre la inmigración en España. Los datos se puede consultar en http://extranjeros.empleo.gob.es/es/Estadisticas/operaciones/con-certificado/index.html. El dato es obtenido del cuadro "Evolución de extranjeros con certificado de registro o tarjeta de residencia en vigor a 31 de diciembre según sexo, nacionalidad y régimen de residencia. 2002 – 2011".

Un rasgo particular que señalan las investigaciones citadas en este aparte dedicado a los colombianos en España, es que ciertos migrantes tienen raíces europeas que marcan formas diferenciadas de inserción en España o el continente europeo. Luego de la crisis económica, esta es la categoría de migrantes que ha crecido realmente con casi 100.000 personas en 2011. Esto refleja las dificultades reglamentarias para la obtención de la visa y la renovación de los permisos de residencia: la obtención de la nacionalidad se convierte en una valiosa forma para quedarse en Europa, aprovechando las raíces familiares en el viejo continente (Gil, 2009). Según Aparicio y Jiménez (2003, p. 23), la progresión de la naturalización de colombianos en España puede ser reveladora de la instalación de este grupo. Su número estaba por debajo de 200 por año hasta 1990, para llegar a 800 en 1999 y 7.000 en 2001. Además, hay que tener en cuenta que la segunda generación que se puede estimar para el año 2011 está compuesta por 6.008 habitantes nacidos en España hijos de colombianos (Instituto Nacional de Estadística).

La investigación elaborada por Aparicio y Jiménez (2003) estimó la población de origen colombiano en España: la caracterizó en términos de variables socio-demográficas, situación familiar y motivos de migración. Un total de 1.012 encuestas en Madrid, Barcelona, Alicante y Las Palmas de Gran Canaria arrojó que la principal razón para migrar de Colombia hacia España es mejorar la situación económica (54,1 %), la inseguridad en el lugar de origen (20 %) y en menor medida por razones familiares, de estudio o el deseo de conocer otro país (Aparicio y Jiménez, 2003, p. 80). Este resultado también es compartido por otras investigaciones donde las motivaciones económicas en un 66,7 % y las de inseguridad en un 12,5 % son las motivaciones para migrar a España (Gimeno *et al.*, 2009, p. 165). Sin embargo, una proporción pequeña de los encuestados alegó estar desempleados antes de salir de Colombia. Por tanto, es la precariedad laboral, los bajos salarios, la falta de oportunidades las que influyen para salir del país. Igualmente, la investigación muestra el nivel de estudio de la población encuestada. El 27,8 % no tiene bachillerato terminado, el 25,8 % es bachiller y el restante 45,9 % tiene algún tipo de formación superior (Aparicio y Jiménez, 2003, p. 38).

Las autoras también señalan el motivo por el cual los colombianos eligen España como lugar de destino. En primer lugar muestran que el 51 % de las personas escogió directamente este país, mientras que el 49 % escoge entre distintos países, entre ellos un 29,7 % Estados Unidos, para luego decidirse por España, siendo la condición de la visa el argumento principal para descartar el país del norte (Aparicio y Jiménez, 2003, p. 98). Este trabajo también coincide con los anteriores al citar como motivos para su escogencia la existencia de redes sociales y la facilidad del idioma. Otras razones son las oportunidades laborales y la no exigencia de visado, por lo menos cuando las condiciones económicas eran favorables y la legislación migratoria no era tan restrictiva (capítulo 4).

Por último, la investigación de Aparicio y Jiménez (2003) indaga sobre los vínculos que mantienen los colombianos con sus lugares de origen. La forma más frecuente de relación es la comunicación a través de llamadas telefónicas, luego el uso de correo electrónico y por último el *chat*. Los viajes a Colombia son relativamente muy pocos y cuando se realizan no son muy frecuentes. El 80,8 % nunca ha ido a Colombia; el costo y la irregularidad pueden explicar esta situación. El 43,8 % sigue la información del país a través de medios de comunicación colombianos. Concluye el trabajo que, como en otros casos, con el paso del tiempo los vínculos de los colombianos que han salido a España van disminuyendo (Aparicio y Jiménez, 2003, p. 163). Las razones que han llevado a los colombianos a España, su perfil y las formas de intercambio se convierten en el punto de partida que dan estas investigaciones para tratar el cambio urbano en Bogotá, cuyas características toman distancia, por ejemplo, de los migrantes del Eje Cafetero en el país ibérico.

El estudio que mejor identifica las particularidades de una parte de la migración colombiana a España es la investigación que llevaron a cabo Garay y Medina (2007). Esta investigación está

basada en los datos proporcionados por el INE: la *Encuesta a beneficiarios de remesas de trabajadores en Agencias de Instituciones Cambiarias en Colombia* y la encuesta AMCO, entre otras fuentes. Varias son las conclusiones con relación a las características que tiene la migración colombiana en España. A manera de síntesis, puedo citar que es una migración donde existe mayor proporción de mujeres (60 % para 2007), de jóvenes debido a que la población se concentra en el tramo de 26 a 44 años (56 % para el 2007) con una edad promedio de 32 años al 31 de diciembre de 2006, y que se emplean fundamentalmente como trabajadores por cuenta ajena en el sector servicios, industria o sociedades mercantiles (70 %). También está que los colombianos se ocupan en actividades relacionadas al servicio doméstico, cuidado de personas, jardinería, guardería y conducción de vehículos, entre otros (entre el 20 % y 25 % de colombianos se ocupan en este segundo rango) (Garay y Medina, 2007, pp. 76-87). Esta información es corroborada por García, Jiménez y González (2009, p. 66) quienes utilizan datos del Ministerio de Trabajo e Inmigración en España entre enero y junio de 2007, mostrando que el 73,2 % se emplea en el sector servicios, el 19,98 % en construcción, el 5,43 % en la industria y 2,4 % en la agricultura.

Más adelante, Garay y Medina (2007, p. 96) analizan las características de los hogares colombianos en España y plantean que por lo menos uno de cada cinco están en la categoría de "hogar nuclear transnacional" debido a que alguno(s) de los progenitores se encuentra separado del país de origen mientras que los otros miembros del hogar permanecen en el lugar, dato importante por el tipo de intercambios que se podrían estar realizando entre los miembros del hogar.

También es importante citar la investigación cualitativa realizada por María Echeverri (2005) quien aborda la reconstrucción de la identidad colectiva de los jóvenes inmigrantes en España. Para este estudio, la investigadora trabajó a través de grupos de discusión, entrevistas en profundidad y entrevistas grupales con 38 personas (20 hombres y 18 mujeres) residentes en la Provincia de Madrid y Murcia, de los cuales 21 tenían entre los 14 y 24 años de edad. Los principales aportes están en caracterizar un grupo de población, como son los jóvenes, que en muchos casos no son tratados dentro de la temática de la migración. En este caso en particular, además de la migración de jóvenes articulado al proceso de unificación familiar en España, también están aquellos con proyectos migratorios propios que salieron del país por razones económicas en busca de mejores empleos. Este es el caso de los jóvenes profesionales con formación profesional que presentaron una alta tasa de desempleo a finales de los años noventa, bajos salarios y dificultades para tener una movilidad social ascendente que como consecuencia favorecieron la salida del país. Igualmente, resultó significativo el malestar social con el país asociado a la violencia política y la delincuencia común, como otras causas para abandonar el territorio (Echeverri, 2005, p. 147). Sin embargo, sobre las prácticas identitarias, si bien son ricas las descripciones sobre el cambio en los jóvenes en las prácticas cotidianas, estas no aparecen asociadas a los procesos urbanos.

1.2.4. Francia, una migración colombiana en aumento

La primera investigación sobre la migración de colombianos en Francia solo aparece hasta el año 2005 y trata como tema central la feminización de la inmigración colombiana en este país (Gincel, 2005). Su trabajo está basado en la elaboración de historias de vida y observación participante con mujeres que habitan en París, que migraron fundamentalmente de ciudades del Eje Cafetero. La misma autora realizó varias publicaciones sobre los colombianos en Francia durante los años posteriores, como resultado de su investigación de tesis doctoral (Gincel, 2007, 2010a, 2010b). El trabajo de Olga González (2011) sobre los colombianos en Francia tiene un enfoque dirigido a la forma de integración de esta comunidad,

particularmente en París; sin embargo, poco nos dice de los procesos migratorios como tal. La misma autora, en otra publicación, llama la atención sobre cómo la migración colombiana en Francia ha sido poco estudiada a pesar de su aumento en los últimos años y cómo la importancia de algunos grupos, por ejemplo la población estudiantil, resulta ser importante (González, 2007, p. 159).

La llegada de colombianos está en el contexto de la diversificación de los destinos migratorios al final de la década de los noventa, que en Europa tuvo como principal destino España. Como en muchos casos, la estimación de la población migrante resulta compleja. Según los datos censales que aparecen en el cuadro 1.6, son 21.484 los residentes en Francia que nacieron en Colombia, el tercer país latinoamericano después de Haití y Brasil. Según otros cálculos, para los primeros años del siglo XXI se estiman unos 60.000[13] individuos, siendo posiblemente el primer grupo de latinoamericanos en suelo francés (Gincel, 2005, p. 1).

Cuadro 1.6. Población nacida en Colombia censada en Francia (1982 - 2009)

Año	Población total*	Nacidos en Colombia
1982	54.335.000	1.852
1990	56.557.000	3.761
1999	58.496.613	10.983
2009*	62.469.432	21.484

Fuente: Adaptación a partir de los datos publicados por Gincel (2005, p. 3).
*Para actualizar los datos, fue consultada información del censo general de población 2009 (http://www.insee.fr/fr/).

Los principales lugares de salida de los colombianos que se encuentran en Francia son las ciudades de Santuario (Risaralda) y Cartago (Valle del Cauca) (Gincel, 2005, pp. 7-8). Aparentemente, más de la mitad de los colombianos en Francia, la mayoría en París, vienen de estas dos ciudades (Gincel, 2007, p. 33) que se encuentran localizadas en el Eje Cafetero. Sin embargo, la autora no hace explícita la fuente que permita precisar el origen de la información. Las causas que llevaron a los colombianos de estos dos lugares ya son conocidas: crisis de la economía cafetera y la construcción de redes migratorias. Estas redes migratorias tienen un peso importante para escoger a Francia como lugar de destino y su explicación se remonta a los años ochenta, cuando llegaron a este país migrantes de Santuario y Cartago que antes habían pasado por el Reino Unido y que continuaron a Francia para evitar una posible deportación que los conduciría directamente a Colombia.

Según Gincel (2010b), son tres las características que tiene la migración de colombianos que encuestó en Francia: la importancia de las redes migratorias, el peso de las mujeres y los lazos fuertes con el país de origen. Las mujeres colombianas que aparecen en la investigación trabajan en el servicio doméstico, empresas de limpieza o en el cuidado de ancianos. Muchas viven en la región parisina, porque es allí donde existe la mayor oferta para los trabajos que realizan. Sobre el tema del alojamiento o la residencia de los colombianos en Francia, en primer lugar hay que señalar que esta población no se concentra en una localización específica como sucede con las comunidades de armenios o chinos en ciertos barrios de París. De nuevo

[13] Esta es una estimación que hace la autora calculando el número de colombianos en Francia que no aparecen declarados porque no tienen la documentación para permanecer en el país.

hay que mencionar la importancia de las redes, sobre todo para la llegada, donde las personas pueden ser alojadas por amigos o empleadores, especialmente las mujeres colombianas que trabajan en el servicio doméstico, en pequeñas habitaciones (del tipo "*chambre de bonne*"). Según Gincel (2010b, p. 70), pueden permanecer en estas pequeñas habitaciones (de 10 a 12 m^2) por largos periodos de tiempo, porque siempre está presente el deseo de regresar al país. Del mismo modo, estas habitaciones pueden ser compartidas por diferentes personas o familias e incluso, una práctica recurrente a la llegada a París, es que para poder dormir se programen turnos entre las personas que ocupan estos espacios. Las trayectorias residenciales pueden evolucionar hacia otros apartamentos o habitaciones en la medida en que vayan llegando miembros de la familia y dependiendo de la situación legal del inmigrante (Gincel, 2010b, p. 71).

En suma, tenemos unos sistemas migratorios que han sido tratados a una escala nacional con algunas consideraciones a escala regional. Sin embargo, no sabemos mucho de lo que pasa con la capital del país por las entradas numerosas de colombianos que regresan de Venezuela, la salida de la clase media hacia los Estados Unidos y la relación que existe con España y la posibilidad del retorno. Sobre los colombianos en Francia, las investigaciones están dedicadas a grupos de población específicos, pero no sabemos de las clases medias y altas, entre ellos los estudiantes que salen hacia ese país y que mantienen diversas formas de relación con su lugar de origen. Como se ha visto en buena parte de las investigaciones, existe un fuerte énfasis en tratar la relación de los migrantes con su lugar de origen a través del envío de remesas. En ese sentido, hemos dedicado la siguiente sección para tratar con mayor detenimiento el tema y observar si existe una relación dentro de las investigaciones con las dinámicas urbanas en el proceso migratorio.

1.3. Las implicaciones de las remesas en el cambio urbano

Una de las formas de intercambio material que más ha llamado la atención de los organismos internacionales e investigadores es el estudio sobre las remesas por los múltiples impactos que tienen en el lugar de origen. Dos aspectos son analizados en esta sección. Por un lado, una vista global sobre el tratamiento que se le ha prestado al tema de las remesas desde un horizonte económico, el impacto que tienen sobre mercado inmobiliario y sus implicaciones sociológicas, temas que hacen parte de esta investigación. Una mirada sobre los aspectos inmateriales permite matizar la capacidad de transformación directa que tienen estos flujos de capital sobre los lugares de salida Y por el otro, los estudios en Colombia sobre las remesas, en la media en que ellas han querido ser incorporadas como una forma de fortalecer la dinámica económica del país.

1.3.1. Remesas, desarrollo y mercado inmobiliario

En términos económicos, las remesas han sido consideradas en los último años como un factor que puede potenciar el desarrollo en los lugares de salida (Guilmoto y Sandron, 2003, p. 121). La migración y las remesas se convierten, supuestamente, en dos pilares fundamentales del desarrollo (o co-desarrollo), que contribuirían a resolver los problemas de pobreza, desigualdad social, de subdesarrollo y sobretodo convierte al migrante en actor principal del desarrollo de su familia y de la comunidad de origen. El énfasis está puesto en la orientación de las remesas para la creación de pequeños comercios y pequeñas y medianas empresas (Canales, 2007, p. 125), así como la inversión en el mercado inmobiliario en los países de origen.

A partir del papel de las remesas como potenciadoras del desarrollo, las investigaciones han planteado una perspectiva más crítica donde las remesas productivas tienen una débil consecuencia sobre la pobreza y la reducción de la desigualdad social (Canales, 2007, p. 127). *"…por un lado, dadas las distorsiones en el mercado y en la estructura productiva de los países de origen, la mayor demanda no se ve correlativamente reflejada en mayor producción y empleo, pero sí, al menos parcialmente, en una alza de precios que afecta negativamente el ingreso de las familias en la sociedad de origen, y, por otro lado, en la medida en que las remesas se convierten en un ingreso "cuasi-permanente" de los hogares de los emigrantes en el país de origen, se promueve una sustitución de ingresos al promoverse un mayor nivel de inactividad laboral en algunos de sus miembros en edad de trabajar…*" (Garay y Rodríguez, 2005b, p. 17). Estas dos perspectivas serán evaluadas en el capítulo 6, donde se examinan los resultados de la encuesta METAL 2009.

Una de las formas en que se expresan materialmente las transformaciones derivadas de la migración y la entrada de las remesas en los lugares de origen, es la adquisición o la construcción de viviendas. Este proceso ha transformado paisajes urbanos o rurales en distintas partes del mundo. Por ejemplo, en Ecuador es conocido cómo en sectores rurales de la Provincia de Cuenca o Cañar los migrantes internacionales construyen casas en las zonas rurales, con la particularidad de que las formas arquitectónicas no corresponden a la vivienda campesina sino urbana, e incluso incorporan rasgos que replican las ciudades de los países a donde han emigrado sus pobladores (L. Martínez, 2005, p. 157). Igualmente, estas inversiones en la compra de terrenos, viviendas o mejoras recaen sobre cierto perfil de migrantes. En el caso de la migración mexicana a Estados Unidos, son las parejas casadas las que hacen este tipo de compras o reparaciones, frente a los individuos solteros (Papail y Arroyo, 1995). Es común el caso de los migrantes que envían dinero para pagar una deuda hipotecaria, ahorrar para la mejora de la vivienda o comprar vivienda nueva o usada, mientras que sus familiares en el lugar de origen emplean ese dinero en otros usos distintos que el migrante ignora (Gincel, 2010b, p. 75). En este último caso, se pueden ver limitadas las inversiones en el sector inmobiliario por la desconfianza que surge dentro del grupo familiar.

De igual modo, la transferencia de recursos se ha diversificado en los últimos años y no se limita al envío de dinero en efectivo. Con la entrada en el mercado de operadores especializados es posible la entrega del dinero en tiempo real. El uso de redes sociales o relaciones personales también permite reducir los costos que estas transferencias ocasionan dentro del sector financiero tradicional. Otra forma es la compra de productos para las familias en el lugar de origen a través de tiendas especializadas que prestan este tipo de servicios o el envío de mercancías que no implican la entrega de dinero. Está además, el traslado de mercancías, especialmente productos tecnológicos, transportados al momento de retornos ocasionales o definitivos, como se ha visto en investigaciones sobre la población migrante en el Magreb (Guilmoto y Sandron, 2003, pp. 122-123).

Desde otro punto de vista más sociológico, se estudian las dinámicas o evolución que tienen las remesas, particularmente asociadas a la incidencia que tienen en las estrategias familiares. En primer lugar se subraya la importancia del ciclo de vida, ya que una persona joven que no tiene bienes materiales ni una familia propia, seguramente no enviará dinero a su país de origen. Por el contrario, un padre de familia que dejó a sus hijos y esposa en Colombia con una deuda, seguramente hará envíos de dinero de manera regular a sus familiares (Gincel, 2010b, p. 73). Es posible que el envío de remesas se vea limitado en algún momento del tiempo por situaciones de "mala fe" o desconfianza en los mecanismos institucionales o formales como el correo postal o las instituciones financieras.

Además de este tipo de intercambios materiales, existen otros inmateriales relacionados con los múltiples vínculos que mantienen los migrantes con sus lugares de origen, como los viajes, las comunicaciones telefónicas o por internet, la participación en asociaciones internacionales, etc., que se articulan al transnacionalismo como uno de los fenómenos acentuados por la

mundialización de la economía. Cada una de estas formas de intercambio no puede ser pasada por alto al momento de dar cuenta de las dinámicas residenciales en Bogotá.

1.3.2. Remesas y mercado inmobiliario en Colombia

Para el año 2010, Colombia era considerado el tercer país de América latina en recepción de remesas luego de México y Brasil (Khoudour-Castéras, 2007a, p. 146). En el año 2006, los ingresos por remesas constituyeron el segundo ingreso en el país luego de los recursos originados por la exportación petrolera. Sin embargo, habría que añadir que el monto de las remesas o las transferencias que hacen los trabajadores en el exterior a sus familias en Colombia es difícil de calcular: por un lado, porque existen otras formas de transferir dinero a través de intermediarios (compras por internet, usos de tarjetas débito o crédito internacional, transferencias que no logran ser captadas en los estudios sobre remesas) (Khoudour-Castéras, 2007a, p. 145); por otro lado, porque el mecanismo de envío de remesas puede ser una de las formas para ingresar capitales resultado del comercio de narcóticos (Gaviria y Mejía, 2006, p. 137).

Los estudios que asocian la migración con los ciclos de crisis del capitalismo señalan que durante los periodos de crisis, parte de la población decide salir del país para mejorar su situación económica y sus ingresos. Esta tendencia continúa durante los periodos de crecimiento, ya que la concentración de la riqueza no permite que la totalidad de la población sea beneficiada y el proceso migratorio sigue más o menos su curso. En ese sentido, el Centro de Estudios Monetarios Latinoamericanos (CEMLA) ha elaborado un documento sobre el cálculo y análisis de las remesas en Colombia, producto de la salida de colombianos hacia el exterior. Dicho documento llama la atención acerca de la necesidad de elaborar estudios a mayor profundidad sobre el impacto de las remesas en la inversión en educación, vivienda y generación de capital productivo por parte de las familias que se benefician de tales ingresos (CEMLA, 2007).

Como hemos visto, la última crisis en Colombia tuvo lugar entre los años 1998 y 2001. "*Posteriormente, en el periodo 2000-2006, el producto interno recuperó su dinamismo y su tasa media de crecimiento anual real se ubicó en 3,8 %, con aumentos consecutivos a partir de 2001, hasta alcanzar un máximo de 6,8 % en 2006*" (CEMLA, 2007, p. 1). En Colombia, el aumento de las remesas coincide con la ola migratoria ocurrida a partir de 1996, que a su vez coincide con el empeoramiento de las condiciones sociales de la población. "*Las altas tasas de desempleo, la caída en el ritmo del crecimiento económico y las tensiones sociales internas, así como la violencia e inseguridad, impulsaron los altos niveles de migración de colombianos hacia el exterior a partir de 1996. Como resultado de este proceso, se ha generado un importante flujo de remesas hacia el país, convirtiéndose en la segunda fuente de ingresos corrientes de la balanza de pagos. Estas remesas han adquirido una importancia considerable en términos del PIB, al pasar de representar el 1,9 % del PIB en el año 2000 al 3,3 % en 2004 y al 2,9 % en 2006*" (CEMLA, 2007, p. 6).

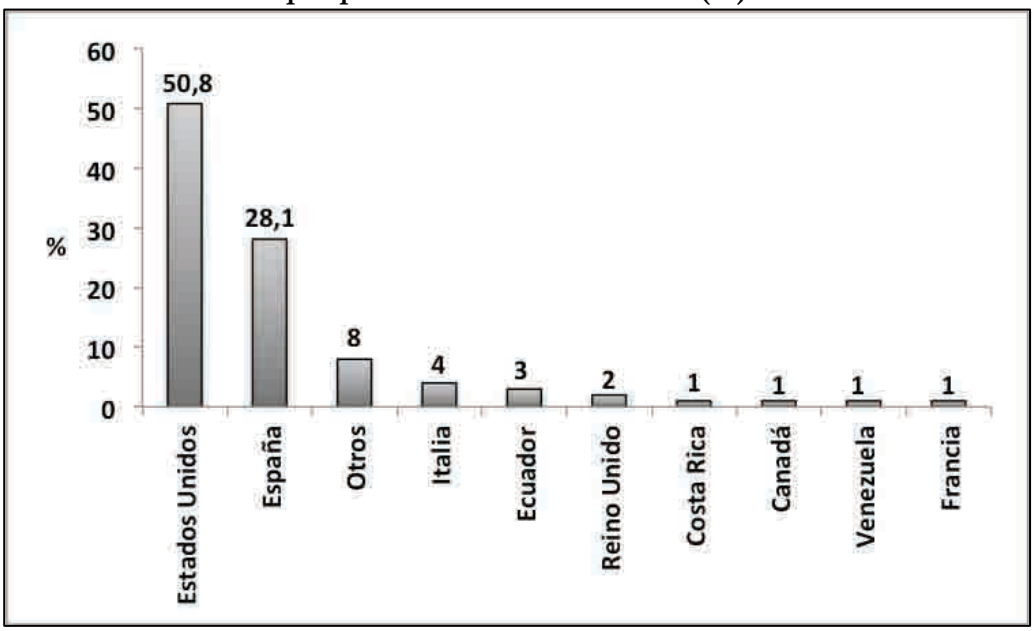
A partir del estudio realizado por Garay y Rodríguez (2005b), reproducido parcialmente en el trabajo del Centro de Estudios Monetarios Latinoamericanos, las remesas que entran en Colombia provienen principalmente de Estados Unidos (50,8 %) y España (28,1 %) (figura 1.6). Del mismo modo, Colombia se ha convertido para España en el primer país extracomunitario destinatario de las remesas laborales durante el año 2006 (Garay y Medina, 2007, p. 102). "*80 de cada 100 remitentes de remesas que reside en España emigró entre 2000 y 2004, frente a 54 de cada 100 remitentes residentes en Estados Unidos. El Eje Cafetero sobresale por la mayor concentración de remitentes con emigración reciente: el 87 % de los remitentes de remesas emigraron en los últimos diez años*" (Garay y Rodríguez, 2005b, p. 57).

Los ingresos por remesas familiares pasaron de 1.758 millones de dólares en el año 2000 a 3.890 millones en 2006, superando los ingresos por las exportaciones tradicionales de café y carbón. Para el Banco Mundial, el estimado de remesas recibidas en Colombia en el año 2008 es de 4.884 millones de dólares (citado en: Ramírez *et al.*, 2010, p. 63). Según esta misma fuente, los países desde donde provienen las remesas son España (41,2 %) y Estados Unidos (32,6 %). Otra fuente señala que las remesas a Colombia podían ascender a US$ 3.889.6 millones el año 2006, US$ 4.492.6 millones en 2007, y habían aumentando a 4.842.4 millones de dólares en el 2008 (Arteaga, 2010). Colombia ocupa el primer lugar en número de envíos y el monto total de remesas que salen de España, que en el 2007 fue de US$ 1.545.300.000, equivalente al 18,3 % de las remesas totales originadas en ese país. En términos de las localidades que concentran más receptores de remesas, en primer lugar está el Valle del Cauca, cuya capital es Cali, seguido de Antioquia, Cundinamarca -donde se ubica Bogotá-, y Risaralda (Arteaga, 2010). Las cifras expuestas en los párrafos anteriores dejan ver que hasta el año 2008 las remesas a Colombia se incrementaron de manera sostenida y que hubo un cambio de Estados Unidos a España como país emisor.

Sin embargo, a partir del año 2009 se ha presentado una reducción en la cantidad de las remesas que reciben los colombianos en relación con la profundización de la crisis económica mundial. En el año 2008 los ingresos por este concepto fueron de 4.843 millones de dólares, mientras que en 2009 se presentó una disminución del 14,4 % para un total de 4.145 millones de dólares (Ramírez *et al.*, 2010, p. 20).

Para el caso de las remesas, un tercio de los colombianos emigrantes envían dinero a sus familias, particularmente para el mantenimiento del hogar (72,9 %), la educación de los hijos (27,2 %), el pago de deudas relacionadas con la salida del país (27,1 %), otras deudas (12,8 %) y para inversiones (7,8 %) (Aparicio y Jiménez, 2003, p. 98). Estas cifras dejan ver la debilidad de las remesas utilizadas en el sector inmobiliario.

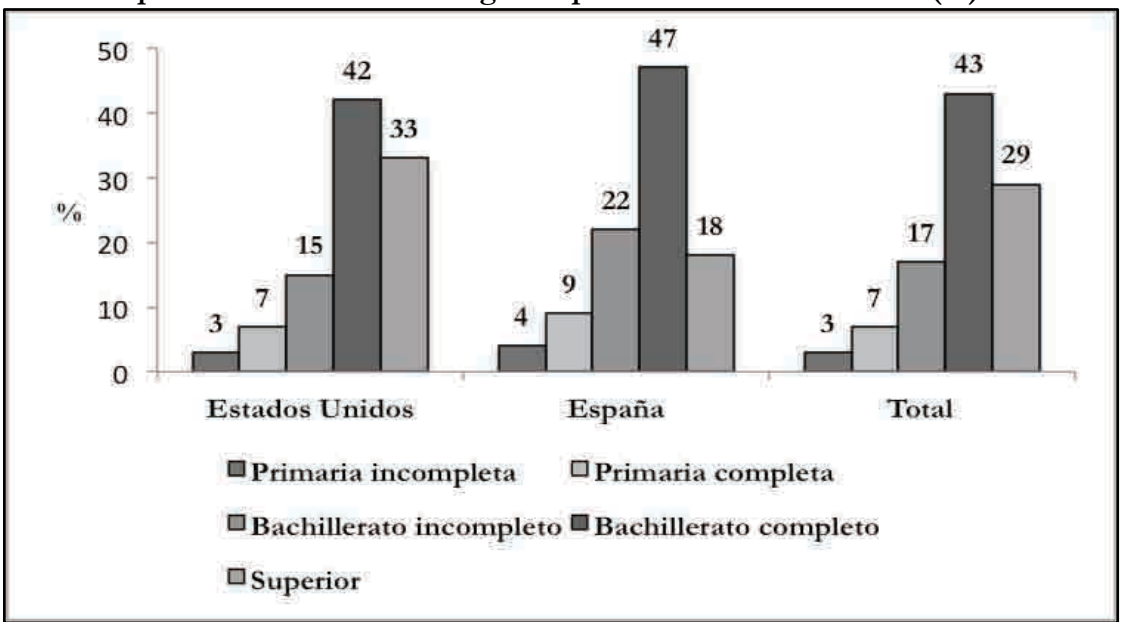
Figura 1.6. Distribución de los emisores de remesas por país de residencia en 2005 (%)



Fuente: Adaptación elaborada por el Centro de Estudios Monetarios Latinoamericanos. *Remesas Internacionales en Colombia.* Durango: CEMLA-FOMIN/BID, 2007, p, 24. Fuente original: Garay y Rodríguez. *Estudio sobre migración internacional y remesas en Colombia.*

La figura 1.7 muestra la distribución de los emisores de remesas según su nivel educativo. Se puede observar una diferencia entre el nivel educativo de los migrantes hacia Estados Unidos y España. En el país del norte existe una mayor proporción de migrantes con formación superior, frente a España en donde se presenta un porcentaje mayor de colombianos que han salido con bachillerato incompleto. Las otras variables son similares con mayor proporción de los migrantes con bachillerato completo en España. Para el caso de Bogotá, esta información es relevante en la medida en que el perfil socio-económico de los emigrantes es más alto y permite pensar que existe una dinámica diferente que se ejerce a partir de la recepción de remesas en la capital del país.

Figura 1.7. Distribución de los emisores de remesas por nivel de educación según el país de residencia en 2005 (%)



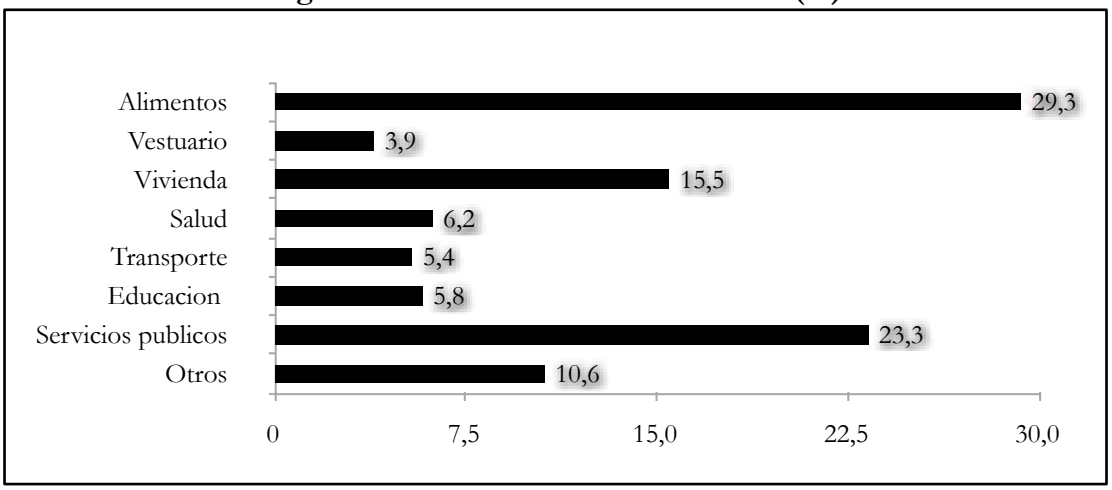
Fuente: Adaptación elaborada por el Centro de Estudios Monetarios Latinoamericanos. *Remesas Internacionales en Colombia.* Durango: CEMLA-FOMIN/BID, 2007, p, 25. Fuente original: Garay y Rodríguez. *Estudio sobre migración internacional y remesas en Colombia.*

Un estudio realizado por la Asocambiaria, el DANE y la OIM titulado "Encuesta a beneficiarios de remesas de trabajadores en Agencias de Instituciones Cambiarias en Colombia" (EBRIC) llevada a cabo entre el 6 y el 20 de septiembre de 2004, "*proporciona información sobre características demográficas y educativas de beneficiarios y remitentes de remesas, el país de destino del emigrante (remitente) y el año de migración, además de datos de las remesas como monto, periodicidad y uso*" (Garay y Rodríguez, 2005b, p. 31). Este estudio muestra que la mayor cantidad de las remesas son utilizadas en financiar gastos recurrentes de los hogares (66 %), es decir gastos relacionados "*con alimentos, vestuario, vivienda (se refiere al pago de arriendo, cuota de crédito o cuota de administración), salud, transporte, recreación, educación, servicios públicos, servicio doméstico, pago de créditos de consumo o deudas personales (Garay y Rodríguez, 2005b, p. 55). El porcentaje restante se utiliza para pagos de inversión, bienes de consumo durable y ahorro*" (CEMLA, 2007, p. 18) (figura 1.8). Para el caso de los remitentes en España, casi el 90 % de las remesas son destinadas para uso del hogar y el 10 % se emplea para otros usos. En ese sentido, el uso de las remesas indica un alto grado de dependencia en los gastos recurrentes de los hogares en Colombia (Garay y Medina, 2007, pp. 107-108).

Los resultados de la encuesta elaborada por Gaviria y Mejía (2006, p. 138), coincide en algunos

aspectos con la información que se presenta en la figura 1.8. La encuesta hecha a 7.078 colombianos residentes en el exterior permitió determinar que el 26 % de las remesas tiene como uso potencial la compra de alimentos, el 18,7 % el pago de servicios públicos, 15,8 % el pago de servicios de salud, el 14,1 % la vivienda, el 13 % la educación y el 12,5 % la compra de vestuario.

Figura 1.8. Uso de las remesas en 2005 (%)



Fuente: Adaptación elaborada por el Centro de Estudios Monetarios Latinoamericanos. *Remesas Internacionales en Colombia.* Durango: CEMLA-FOMIN/BID, 2007, p, 28. Fuente original: Garay y Rodríguez. *Estudio sobre migración internacional y remesas en Colombia.*

Según la encuesta EBRIC, los receptores de remesas en casas de cambio son en su mayoría mujeres, llegando al 76 %. La edad promedio de los receptores es de 40 años. "*El 50,8 % recibe remesas de familiares en primer grado de consanguinidad (hermanos, hijos y padres), el 15,7 % de su conyugue o compañero, y otro 15 % de personas con quien no tienen parentesco*" (Garay y Rodríguez, 2005b, pp. 31-32) Cuadro 1.7.

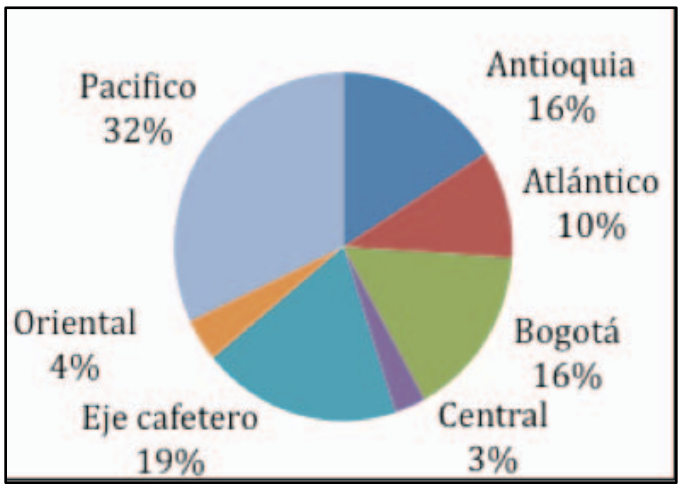
Cuadro 1.7. Parentesco con el remitente de los beneficiarios de remesas en agencias de instituciones cambiarias de Colombia (2004)

Parentesco	**%**
Conyugue o compañero del remitente	15,69
Padre o madre del remitente	19,88
Hijo del remitente	8,55
Hermano	22,38
Otro pariente	18,31
Amigo	10,94
Otro no pariente	3,98

Fuente: Garay y Rodríguez, 2005b, p. 33.

Por otro lado, existen algunas investigaciones que estudian el impacto de las remesas a escala regional a partir de las diferencias espaciales y temporales. La figura 1.9 ilustra cómo la región pacífica tiene la mayor proporción de beneficiarios de remesas, Cali recoge buena parte de los envíos, seguida del Eje Cafetero y un tercer lugar compartido entre Bogotá y Antioquia. Es importante anotar que Bogotá figura como una sola unidad político- administrativa, frente a las otras regiones del país.

Figura 1.9. Distribución por regiones de los beneficiarios de remesas en agencias de instituciones cambiarias (septiembre de 2004)

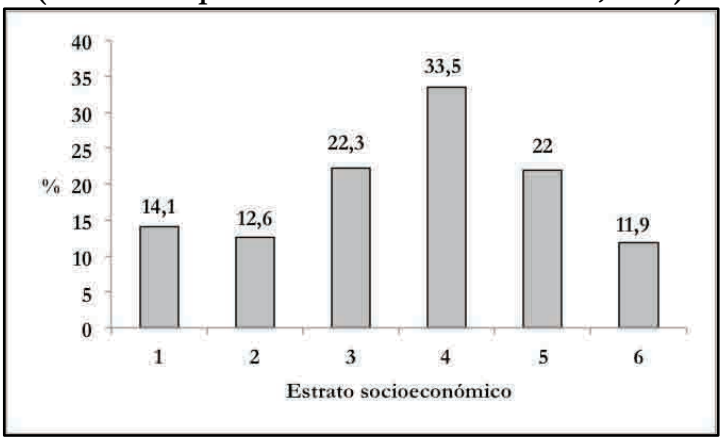


Fuente: Garay y Rodríguez, 2005b, p. 32.
Las regiones representan las siguientes cabeceras de los departamentos o municipios: Antioquia: Antioquia; Atlántico: Atlántico, Guajira, Magdalena, Bolívar, Cesar, Sucre, Córdoba y San Andrés; Bogotá: Bogotá y Soacha; Central: Cundinamarca, Boyacá, Huila, Tolima y Meta; Eje Cafetero: Caldas, Quindío y Risaralda; Oriental: Norte de Santander y Santander; Pacifica: Chocó, Valle, Cauca y Nariño.

Como se ha mencionado, en la zona del Eje Cafetero, particularmente en el AMCO (Área Metropolitana de Occidente) integrada por Pereira, La Virginia y Dosquebradas, se llevó a cabo uno de los estudios más importantes sobre el impacto de la migración internacional y el tema de las remesas no fue olvidado. En primer lugar, en 2004 residían en esta zona 134.928 hogares y 520.527 personas, de las cuales 28.919 recibían remesas. Un total de 25.733 personas del área vivían permanentemente en el exterior (Garay y Rodríguez, 2005a, p. 19). En el caso del AMCO, los ingresos por remesas representan aproximadamente el 10 % del ingreso total de los hogares, constituyéndose en una fuente importante de ingresos e incrementando los niveles de liquidez de la economía en general (CEMLA, 2007, p. 10).

Por estratos socio-económicos, la distribución de las remesas sigue la tendencia que se presenta en figura 1.10 que da la imagen de una U invertida, es decir que la recepción de las remesas se da sobretodo en los estratos medios y con menor ocurrencia en los bajos y altos (Garay y Rodríguez, 2005a, p. 49). Los padres son los principales remitentes, seguido por los hermanos. "*El 54,2% de los envíos de remesas internacionales al AMCO tiene una periodicidad inferior o igual a la mensual*" (Garay y Rodríguez, 2005a, p. 46) (cuadro 1.8). Este dato coincide con la frecuencia en que los hogares realizan los pagos de consumo, como el arriendo, alimentación y servicios públicos, responsabilidad que recae generalmente en los padres que están fuera del país.

Figura 1.10. Porcentaje de hogares que recibe remesas por estrato[14] (Área Metropolitana de Centro Occidente, 2004)



Fuente: Garay y Rodríguez 2005a, p. 49.

Cuadro 1.8. Distribución de los receptores de remesas por número de remitentes y por parentesco con los remitentes (Área Metropolitana de Centro Occidente, 2004)

	Total receptores de remesas (%)
Número de personas que envían remesas	
Una	83,9
Dos	12,3
Tres o mas	3,8
Parentesco con la persona que envía el dinero*	
Esposo, compañero	14,1
Hijo, hijastro	13,0
Padre, madre	37,0
Hermano	21,6
Otro pariente	11,5
Otro no pariente	2,8

Fuente: Garay Salamanca y Rodríguez Castillo 2005a, p. 47.
*Para las personas que reciben remesas de dos o más personas, el parentesco corresponde al remitente de la remesa registrada en primer lugar (el formulario permite captar información hasta de tres remitentes).

De otro lado, está la encuesta realizada por Cardona, Ruiz y Vargas a migrantes con un perfil cuyo nivel educativo superaba la formación universitaria (75 %), en su mayoría jóvenes que salieron entre 2001 y 2005 (36 %) y en gran proporción de la capital colombiana (39 %). Cada uno de los encuestados respondió a la pregunta "*si envía remesas a Colombia". Las respuestas fueron no en un 62 % y, por el contrario, un 27 % reciben remesas. Este hecho puede estar asociado con el rasgo social de los entrevistados, donde las familias en el país no dependen tanto de las remesas como otros tipos de migrantes en otras regiones u otros perfiles sociales. Los autores señalan que "este fenómeno es debido a que la*

[14] Según el DANE, "*La estratificación socio-económica es el mecanismo que permite clasificar la población en distintos estratos o grupos de personas que tienen características sociales y económicas similares, a través del examen de las características físicas de sus viviendas, el entorno inmediato y el contexto urbanístico o rural de las mismas*". Los municipios y distritos pueden tener entre uno y seis estratos, dependiendo de la heterogeneidad económica y social de sus viviendas. Bogotá se clasifica en seis (6) estratos (Alcaldía Mayor de Bogotá, 2004, p. 11). Se realiza principalmente para cobrar de manera diferencial por estratos los servicios públicos domiciliarios, permitiendo asignar subsidios y cobrar contribuciones en esta área (www.dane.gov.co).

mayoría son estudiantes y sus envíos de dinero corresponden a pagar deudas adquiridas, como los préstamos de estudio…" (Cardona, Ruíz y Vargas, 2011, pp. 104-105). Este es un caso interesante que vale la pena profundizar, por ejemplo para los jóvenes estudiantes que han emigrado a Barcelona, París o Argentina y que hacen parte de la clase media, media alta y alta bogotana.

Para los colombianos en Francia, se sabe que la primera forma que se presenta es el envío de remesas al grupo familiar porque la migración está ligada a un proyecto colectivo que involucra a todo el hogar. La segunda forma es el envío de remesas de forma colectiva, pero para el caso de los colombianos en Francia no se tienen muchas referencias, más allá del ejemplo que se presenta con los santuareños (gentilicio de los habitantes de Santuario) en París, que se organizaron para enviar dinero a su ciudad de origen (Gincel, 2010b, p. 74) en un inicio para apoyar la conformación de un equipo de fútbol para niños "desfavorecidos" y luego para la fundación de un restaurante a través del apadrinamiento de un colombiano en Francia, quien daba una cuota mensual para la alimentación de los niños en Santuario. Por último, están los intercambios que se realizan haciendo uso de las distintas formas de comunicación entre el lugar de origen y Francia, que se facilitan por las bajas tarifas telefónicas que han aparecido en los últimos años o el uso de internet. La frecuencia de las llamadas varía con relación a las características del migrante. *"…un individuo que ha migrado solo y que dejó su mujer o su marido y los niños en Colombia, se comunicará más frecuentemente con Colombia, que aquel cuyo grupo familiar está presente en su totalidad en el territorio francés*" (Gincel, 2010b, p. 76).

Otra investigación, cuyo contexto fue citado en la sección 1.1, del Grupo de Movilidad Humana del Alma Mater, también abordó la temática de las remesas. Las conclusiones derivadas a partir de la encuesta permiten determinar que la recepción está concentrada en los jefes del hogar y sus conyugues, que son el 80% de los receptores. "*Los giros son recibidos en más de la mitad de casos mensualmente o de manera más frecuente, pero en la cuarta parte de ellos apenas son esporádicos*…" El monto promedio de los giros es de 445.273 pesos colombianos mensuales por hogar (aproximadamente 155 euros para el año 2009). Los autores aclaran que estas cifras pueden estar subestimadas, ya que las personas tienden a subdeclarar las sumas económicas (Mejía *et al*., 2009, p. 45).

La ponencia presentada por Martínez (2012) al V Congreso de la Asociación Latinoamericana de Población, presenta el impacto que ha tenido la crisis económica sobre las transferencias de capitales hacia Colombia. Este autor, que retoma los datos publicados por el Banco de la República, muestra cómo a partir del último trimestre de 2008 el monto de las remesas comenzó a tener "un descenso acentuado". Este hecho se dio en un contexto en el que España se convirtió durante ese mismo año en el primer país de envío de dinero hacia Colombia, desplazando a los Estados Unidos y dejando a Venezuela en tercer lugar. Sin duda, la crisis económica en los dos primeros países a partir del año 2007 y las restricciones en materia cambiaria en Venezuela redujeron el monto de las remesas. La caída de las remesas durante el año 2008 y 2009 la ha llevado a niveles del año 2006. Sin embargo, a partir del mismo año 2009 existe un pequeño repunte en el envío de las remesas, sin llegar aún a los volúmenes de los años anteriores. Los familiares en el exterior continúan enviando dinero a sus hogares, a pesar de las condiciones adversas de la economía mundial.

En relación con la vivienda, los hogares del AMCO que reciben remesas tienen mejores condiciones de dotación de equipamientos frente a aquellos que no reciben remesas. De igual manera, la propiedad sobre la vivienda se da en la mitad de los hogares que reciben remesas, seis puntos por encima de quienes no las reciben (cuadro 1.9). Los autores señalan que la vivienda es un activo de los hogares y una forma de apalancamiento, seguridad y reconocimiento social. El impacto de las remesas en la vivienda se puede observar cuando "*el 9,9% de los hogares receptores de remesas con vivienda propia utilizaron dinero recibido del exterior para su compra o construcción. Pero, además, los hogares receptores de remesas reportan mayor ocurrencia de mejora de la vivienda. El 30,2 % de estos hogares que dispone de vivienda propia le realizó mejoras o ampliaciones en los*

últimos cinco años, en contraste con solo el 22,9% de los hogares que no reciben remesas. Se destaca también el menor porcentaje que los hogares receptores exhiben en la ocupación más precaria: ocupante de hecho o invasor" (Garay y Rodríguez, 2005a, pp. 50-51). En este caso, se alcanza a observar un impacto positivo en el envío de las remesas, especialmente en el mantenimiento de la vivienda, frente a las personas que son propietarias pero no reciben ingresos económicos desde el exterior.

Cuadro 1.9. Porcentaje de hogares receptores y no receptores de remesas según tipo de tenencia de la vivienda (Área Metropolitana de Centro Occidente, 2004)

Modalidad de tenencia de la vivienda	Hogares (porcentaje)		Diferencia (puntos porcentuales)
	No reciben remesas	Reciben remesas	
Arriendo o subarriendo	41,4	37,1	-4,3
Vivienda propia con deuda	9,5	5,1	-4,4
Vivienda propia sin deuda	44,2	49,8	5,6
Vivienda en usufructo	3,6	7,6	4
Ocupante de hecho	1,2	0,3	-0,9

Fuente: Garay y Rodríguez, 2005a, p. 52.

En Bogotá, como se observa en el cuadro 1.10, el uso de las remesas en la vivienda se da en un porcentaje menor que en otros gastos que satisfacen diversas necesidades del hogar. Sólo aparece en el caso del pago de arriendo, la cuota de préstamos de vivienda y marginalmente en la compra de electrodomésticos y equipamiento del hogar. De todos modos, la fuente no nos permite saber si hay remesas para la compra de vivienda de manera directa, pero sí señala cómo las remesas están articuladas a una tendencia internacional, en la que Bogotá se comporta de manera similar, al hacer uso de estas transferencias en los gastos recurrentes.

Cuadro 1.10. Proporción de receptores de remesas que las utiliza total o parcialmente según grupo de bienes y servicios (Bogotá, 2004)

Usos	%
Gastos recurrentes	
Mercado y servicios públicos	51,1
Educación	28,9
Salud	21,2
Pago de arriendo	11,5
Pago cuota de vivienda propia	5,9
Gastos no recurrentes	
Actividades de esparcimiento y diversión	3,2
Electrodomésticos y equipamiento del hogar	1,4
Otros	
Ahorro	4,6
Pago de deudas personales	18,7
Otros	20,4

Fuente: adaptación de Garay y Rodríguez, 2005b, pp. 36-37.

A pesar de la información anterior, el impacto que tienen las remesas internacionales en la capital colombiana también es un fenómeno poco conocido. En el año 2004, la encuesta EBRIC arrojó como dato importante que el 15,5 % de los giros llegaban a la ciudad de Bogotá. En ese sentido, en el año 2008 pudieron haber llegado unos 750 millones de dólares por remesas, una suma cercana al 30 % de la inversión social del Distrito Capital (Mejía y Ramírez, 2009, pp. 13-14). Empero, el uso de las remesas parece que no tiene en la capital colombiana

un impacto directo sobre el mercado de la vivienda. El uso del dinero que envían los bogotanos a sus familias se utiliza principalmente en compra de mercado y el pago de servicios públicos (51,1 %), educación (28,9 %), salud (21,2 %) y pago de deudas personales (18,7 %); el porcentaje correspondiente, que puede tener un impacto sobre las dinámicas residenciales se ve reflejado en el pago de arriendo (11,5 %) y el pago de cuota para una vivienda propia (5,9 %) (Mejía y Ramírez, 2009, p. 14). Vale la pena preguntarse por qué en Bogotá el impacto del uso de las remesas en la vivienda es tan bajo con relación a otros contextos espaciales. Los trabajos hasta ahora citados no responden a esta pregunta, que en parte busco resolver en esta investigación a través de la encuesta cuantitativa y las entrevistas elaboradas a los dos lados del Atlántico en el marco del programa METAL, y que será desarrollado en el capítulo 6.

1.4. La evolución de la estructura urbana de Bogotá

La pregunta general sobre el rol de la migración internacional en las dinámicas residenciales en Bogotá, sólo puede ser respondida si conocemos los procesos urbanos que han dado origen a la metrópoli. Las transformaciones urbanas en la capital del país han sido incesantes desde inicios del siglo XX. La migración, sobretodo del campo a la ciudad, llevó a que el país se urbanizara a mediados del siglo XX y a que el peso de Bogotá sobre las otras ciudades haya prevalecido en este proceso. Para el censo de población de 1993, dos tercios de la población colombiana vivían en áreas urbanas[15]. A partir de los años treinta se dio en Colombia un proceso de cuadricefalia urbana[16] (Bogotá, Medellín, Cali y Barranquilla) que gradualmente permitió observar desde los años noventa una primacía de Bogotá sobre las demás ciudades colombianas (Gouëset, 1998).

Señalar las características o el tipo de urbanización que ha surgido en la capital colombiana, que ya supera sus límites político administrativos para organizar de manera funcional un área metropolitana, pone a prueba un ejercicio de síntesis para poder relacionar sus dinámicas territoriales con los cambios que se pueden estar derivando del aumento en la movilidad internacional. Para ello, voy a remitirme a las mismas fuentes que proporcionan algunos de los investigadores del proyecto METAL (Gouëset, 1998; Dureau *et al*., 2002; Dureau *et al*., 2004; Dureau *et al*., 2006; Gouëset *et al*., 2005), para dar cuenta del origen de esa estructura urbana metropolitana que con sus diferencias al resto del territorio nacional, permite comprender sus particularidades en cuanto a los procesos espaciales vinculados al tema general de la investigación.

1.4.1. Origen de la metrópoli y transición urbana en los años noventa

En la actualidad, la metrópoli bogotana está compuesta por 20 localidades, una de ellas Sumapaz con características rurales, y por 19 municipios suburbanos que forman una región funcional sin reconocimiento jurídico. La distribución de las localidades aparece en la figura 1.11, en la que también están los municipios que integran el área metropolitana. Para el año 2005, el total de la población del área metropolitana ascendía a 7.881.156 habitantes (DANE,

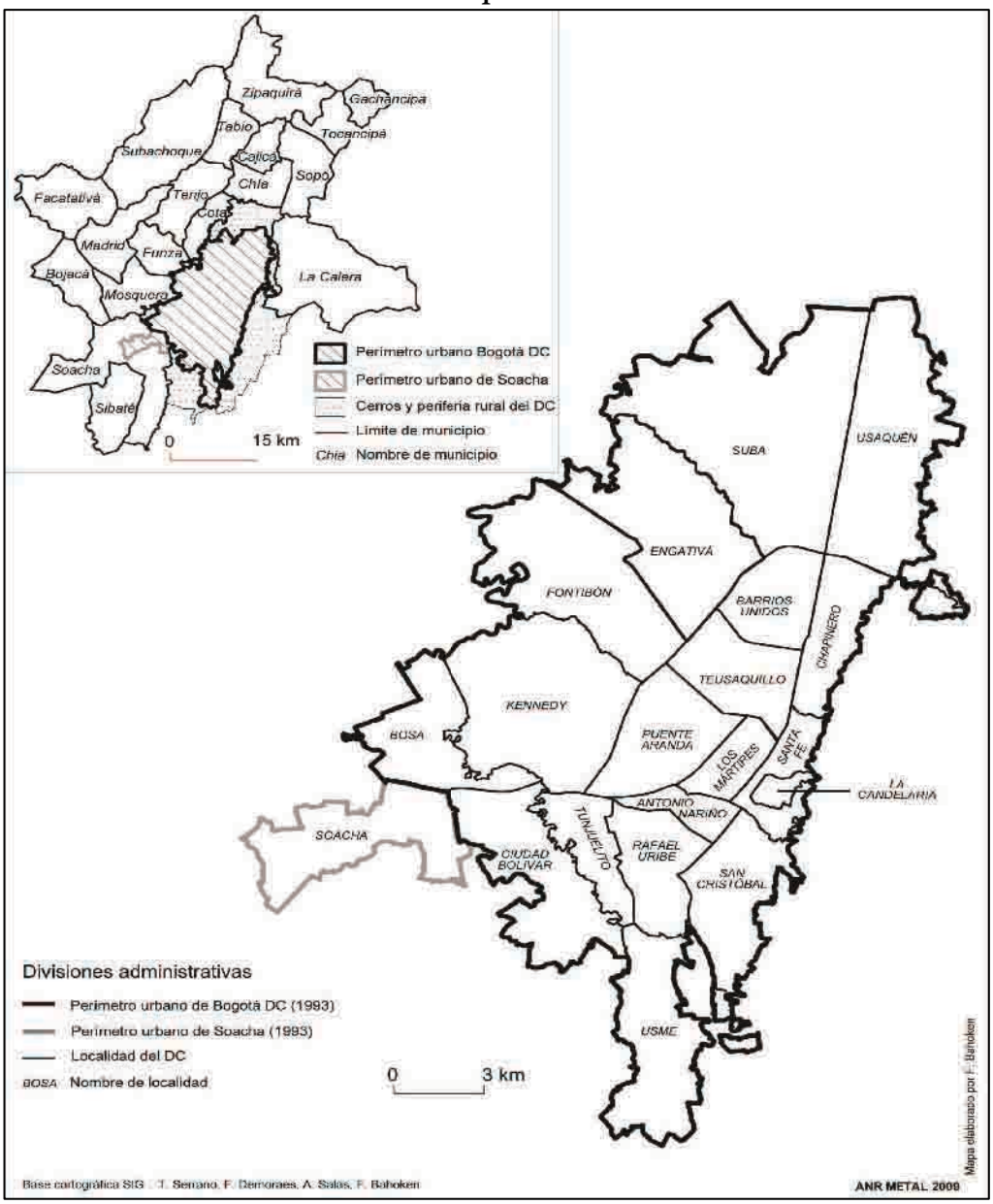
---

[15] Según el DANE, el "*Área urbana se caracteriza por estar conformada por conjuntos de edificaciones y estructuras contiguas agrupadas en manzanas, las cuales están delimitadas por calles, carreras o avenidas, principalmente. Cuenta, por lo general, con una dotación de servicios esenciales tales como acueducto, alcantarillado, energía eléctrica, hospitales y colegios, entre otros. En esta categoría están incluidas las ciudades capitales y las cabeceras municipales restantes*". http://www.dane.gov.co/files/inf_geo/4Ge_ConceptosBasicos.pdf

[16] La cuadricefalia urbana define un fenómeno espacial donde la red urbana está concentrada en cuatro ciudades.

2006, p. 3), cifra a la que se llegó luego de un crecimiento urbano acelerado durante el siglo XX por la migración rural que se dio hacia la capital del país.

Figura 1.11. División administrativa del Distrito de Bogotá y de la periferia metropolitana



Fuente: METAL_maps: http://www.mshs.univ-poitiers.fr/migrinter/metal/webmaps.html

El proceso acelerado de crecimiento demográfico ha tenido varias fases relacionadas con los ciclos económicos y la historia social que ha vivido el país. En un primer momento, durante los años treinta, la crisis del modelo de exportación de materias primas dio paso al proceso de sustitución de importaciones que aceleró el paso de la población rural al espacio urbano, en búsqueda de empleo en las incipientes actividades industriales que estaban emergiendo. El éxodo rural que había empezado unas décadas atrás se vio agravado con el retorno de la Violencia en los años cincuenta, que precipitó aún más la salida de la población campesina hacia las grandes ciudades. Entre 1964 y 1973, más de 250.000 personas al año abandonaron el campo para arribar a las ciudades, llegando a una tasa anual de migración hasta del 2,2% a

inicios de los años setenta (Gouëset y Mesclier, 2004, p. 47).

A partir de los años cuarenta, un crecimiento natural rápido y la intensa migración rural urbana aceleraron sensiblemente el ritmo de crecimiento de la ciudad de Bogotá. La tasa anual fue del 7 % por año entre 1951 y 1964 y luego del 6 % entre 1964 y 1973. La población pasó de 330.000 habitantes en 1938 a cerca de 3 millones en 1973. La expansión urbana fue aun más rápida. Bogotá es 12 veces más extendida en 1973 que en 1938 (Dureau, Barbary y Lulle, 2004, p. 127).

La expansión urbana a partir de los años cincuenta dio como resultado una estructura urbana que se caracterizó por la salida de buena parte de las clases sociales acomodadas del centro tradicional, que se dirigieron en varias etapas hacia el norte de la ciudad; primero a las localidades de Teusaquillo, Chapinero y Usaquén, bordeando los cerros orientales; mientras que hacia el sur se fueron asentando las clases sociales con menos ingresos; las actividades industriales tendieron a localizarse hacia el occidente, sobre el eje de la calle 13, en la actual localidad de Puente Aranda. Como hecho relevante, durante el gobierno de Gustavo Rojas Pinilla, en 1954, fueron anexados a Bogotá los municipios de Bosa, Fontibón, Engativá, Suba y Usme, que luego pasarían a ser localidades de la ciudad con su mismo nombre (figura 1.11). De esta manera, a partir de los años cincuenta tenemos la estructura general que siguieron los posteriores procesos de asentamiento de población.

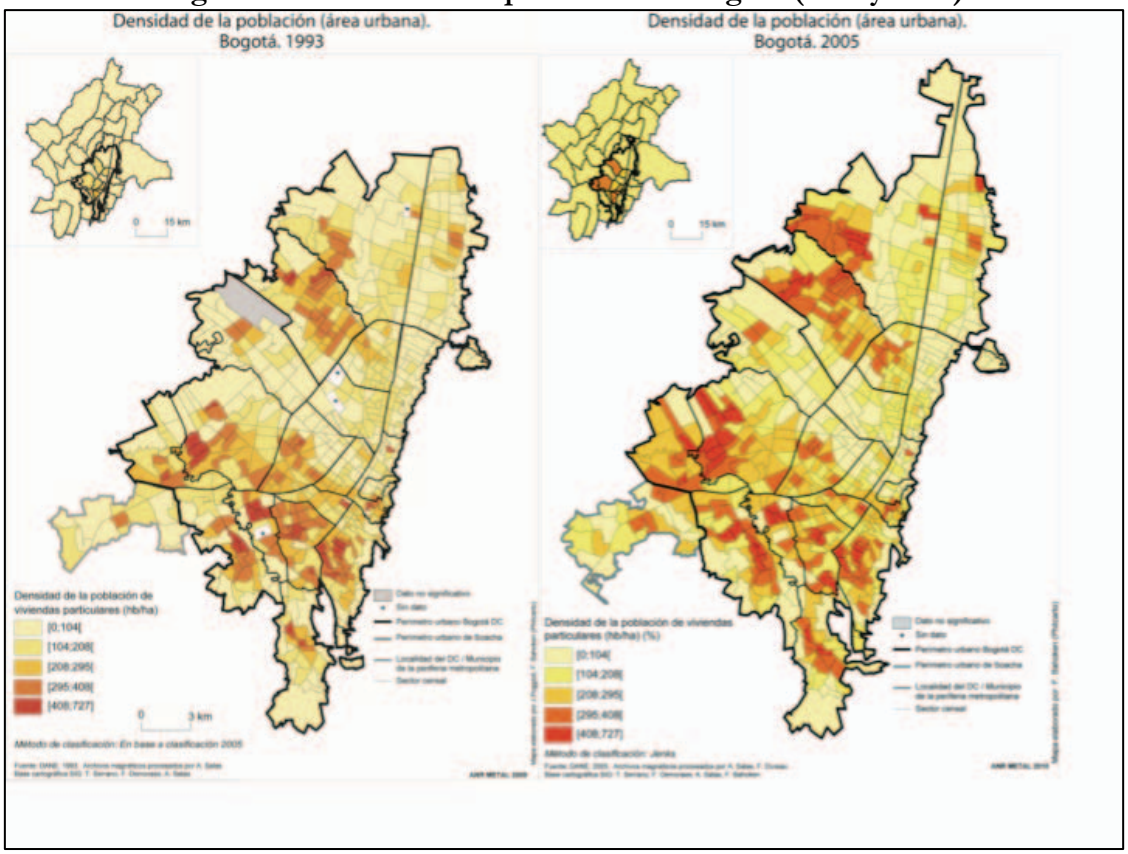
A partir de 1973 la migración del campo hacia las grandes ciudades disminuye, mientras que las ciudades intermedias (inferiores a 250.000 habitantes) se convierten en polos atractivos para la población rural (Gouëset y Mesclier, 2004, p. 48). Bogotá no es ajena a este proceso y el crecimiento de la población pasa a una tasa del 4 % anual. A nivel interno también se dan cambios importantes. Mientras los barrios centrales comienzan a perder población, los barrios de la periferia tienen un ritmo de crecimiento acelerado. Así mismo, los municipios vecinos de la capital como Soacha, Chía y Cota siguen de alguna manera las dinámicas urbanas del crecimiento de la población en la periferia (Dureau, Barbary y Lulle, 2004, p. 129). El crecimiento demográfico estará más caracterizado por el aumento de la población a nivel endógeno y metropolitano que periférico por la migración del campo a la ciudad (Dureau y Delaunay, 2005, p. 22).

Las clases acomodadas continuaron su desplazamiento progresivo hacia el norte de la ciudad, mientras que el sur continuó siendo ocupado por la población con menores ingresos. En cuanto a las clases medias, ocuparon los barrios abandonados por las familias adineradas o llegaron a habitar los nuevos barrios del occidente de la capital (Dureau, Barbary y Lulle, 2004, p. 128). Al mismo tiempo, la dinámica de expansión espacial se ejerce de manera intensa más allá de los límites del Distrito. Entre 1985 y 1993 el ritmo de crecimiento de la periferia metropolitana es dos veces más rápida que la de la capital (6,1 % contra 3,3 %) y diez veces más que otros municipios de Cundinamarca.

A partir de los años noventa, un nuevo ciclo económico relacionado con la mundialización económica y las reformas neoliberales se ha convertido en un factor de impulso de procesos sociales decisivos que están transformando a la emergente metrópoli bogotana (Dureau, Barbary, Gouëset y Pissoat, 2004, p. 4). La ciudad contaba con 5,5 millones de habitantes en 1993 y su crecimiento poblacional se sostenía en un 3,3 % por año. Las periferias populares hacia el sur siguieron su proceso de poblamiento, incluso con una clase media que llegó al municipio de Soacha durante ese mismo periodo (Dureau, Hoyos y Flórez, 1994). Al norte, las clases medias y altas continuaron en esa dirección hasta alcanzar el municipio de Chía, que se convirtió en una ciudad dormitorio de la capital colombiana (Dureau, 2002). La densidad de población creció sobretodo en los nuevos barrios de la periferia y en ciertos espacios pericentrales. Los datos explotados por el programa METAL muestran cómo las densidades de población aumentaron entre los censos de población de 1993, donde Bogotá tenía 128

habitantes por hectárea y de 2005, con 164 habitantes por hectárea (figura 1.12). La capital del país comienza a observar un proceso de reversión en la desocupación de las áreas centrales por un proceso lento de repoblamiento que ya se comienza a observar durante el último período intercensal (1993-2005).

Figura 1.12. Densidad de población en Bogotá (1993 y 2005)



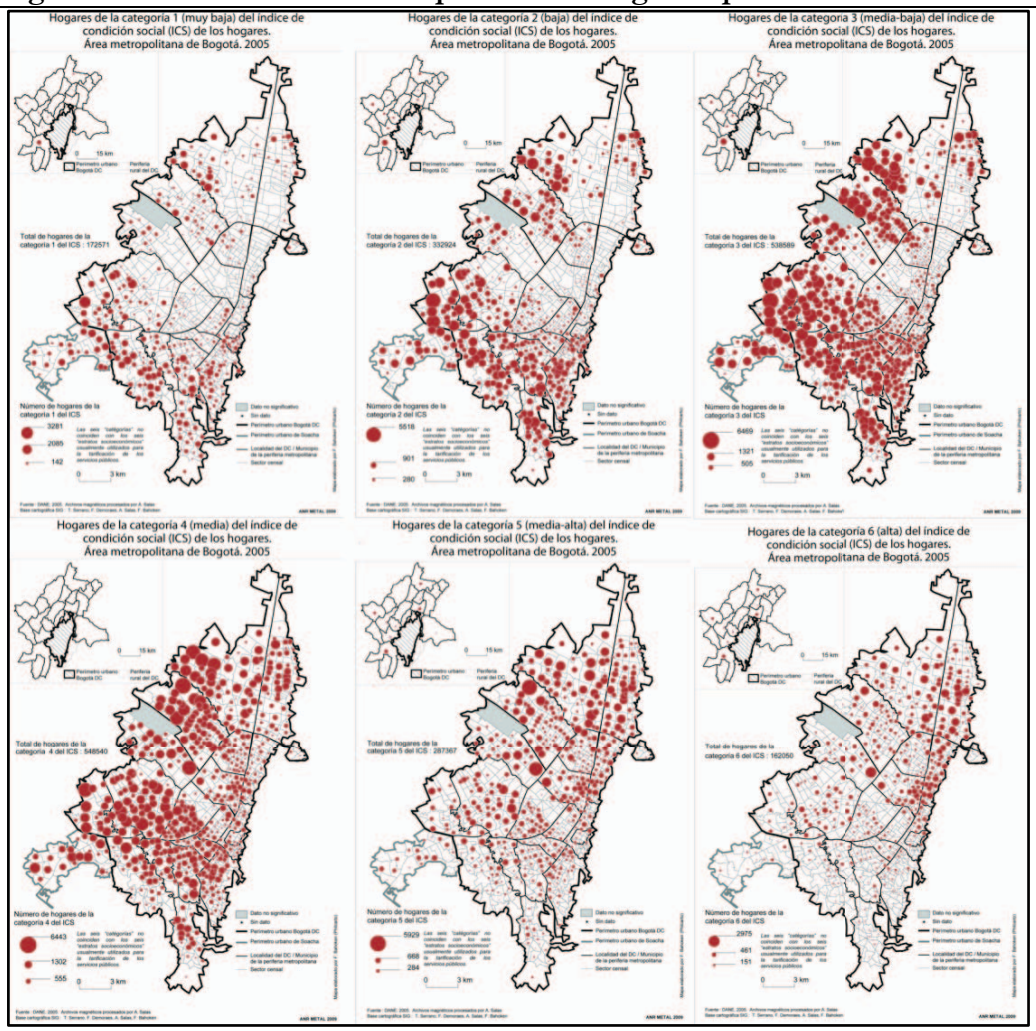
Fuente: METAL_maps: http://www.mshs.univ-poitiers.fr/migrinter/metal/webmaps.html

La redensificación de Bogotá, uno de los objetivos del Plan de Ordenamiento Territorial de 2001, hace parte de procesos complejos que afectan la movilidad cotidiana de la ciudad. Por ejemplo, el aumento de los tiempos en la movilidad cotidiana ha llevado a que clases sociales acomodadas busquen estar cerca de sus lugares de trabajo. Este aspecto está relacionado con la escogencia residencial de familias con altos ingresos cerca del centro de negocios de la calle 72 o Avenida Chile en el pericentro norte de la capital. Las familias que se instalan a partir de los años ochenta en barrios como Rosales o Chapinero generalmente disponen de empleos y lugares de trabajo estable y tienen los medios financieros para escoger su lugar de residencia (Dureau, 2006, p. 286), muchas de ellas también con movilidad internacional.

Del mismo modo, el esquema general de segregación urbana entre el norte y el sur continuó sobre el área metropolitana (Dureau, Barbary y Lulle, 2004, p. 129). Las marcadas diferencias socio-espaciales se pueden apreciar en la figura 1.13, donde aparecen los resultados producidos en el programa METAL en cuanto a la distribución de los hogares según el ICS (Índice de Condición Social) para el año 2005. Las transformaciones urbanas de las últimas décadas también han estado caracterizadas por el surgimiento de nuevas proximidades espaciales entre diferentes clases sociales. Este proceso se ha visto particularmente impulsado por el surgimiento de los conjuntos cerrados, que ha dado origen a los procesos de micro-segregación en varios sectores de la ciudad que incluyen a los barrios populares (Dureau, 2002,

p. 162; Dureau, Barbary y Lulle, 2004, p. 149). Es posible encontrar viviendas en conjuntos cerrados para clase media y alta, junto a barrios populares y de autoconstrucción, sin que implique necesariamente una mezcla entre clases sociales diferentes.

Figura 1.13. Diferencias socio-espaciales en Bogotá a partir del censo de 2005



Fuente: METAL_maps: http://www.mshs.univ-poitiers.fr/migrinter/metal/webmaps.html

"*El índice de Condición Social de los hogares (ICS) es un indicador de pobreza utilizado frecuentemente. Se calcula dividiendo el promedio de años de estudio de miembros del hogar mayores de 15 años, entre el promedio de personas por pieza en la vivienda*" (Dureau y Gouëset, 2011, p. 75).

El crecimiento acelerado de la metrópoli bogotana ha tenido varios impactos territoriales que se expresan en un sistema de transporte aún ineficaz y muy segmentado socialmente, que profundiza los efectos de la distancia espacial por el tamaño de la ciudad, la discriminación en la accesibilidad a los recursos urbanos y los fenómenos de segregación espacial. Bogotá conserva profundas desigualdades en los ingresos de la población y una segregación considerada como uno de los principales problemas de la ciudad. Es a partir de este telón de fondo que busco analizar el rol que tiene la movilidad internacional en esas transformaciones urbanas contemporáneas que se pudieran estar sucediendo.

1.4.2. Un impacto poco conocido de la migración internacional en las transformaciones urbanas

Son escasos los trabajos que existen sobre las dinámicas urbanas de Bogotá y la forma en que este proceso se relaciona con la migración internacional. Sin duda, es el resultado de la poca presencia hasta hace algunos años de población inmigrante internacional y la reciente salida masiva de habitantes de la ciudad hacia el exterior,[17] así como la justificada atención sobre la migración interna. Entre las investigaciones que puedo citar está una ponencia presentada al *Seminario Internacional Conservación y Renovación de los centros de la ciudad,* en noviembre de 2009 en Bogotá, por Oscar Alfonso (2009), que exponía las elecciones residenciales de los inmigrantes extranjeros a partir del censo de 2005. Según el autor, son 6.298 norteamericanos (21 %), 6.662 europeos (22 %) y 14.936 latinoamericanos (48 %) los extranjeros que habitan en la capital en 2005; el 9 % restante está repartido entre Asia (7 %), África (1 %) y Oceanía (1 %). Los latinoamericanos residían preferiblemente al Suroriente de la ciudad y los norteamericanos al Nororiente, esquema que puede ser discutido con relación al mapeo realizado a partir del censo de 2005 por el proyecto METAL (capítulo 5). Igualmente, si bien coincido con Oscar Alfonso en algunas de las características de las búsquedas residenciales como la importancia que dan las embajadas o las misiones culturales para ubicar a sus compatriotas cerca de los lugares de trabajo, no es claro que los inmigrantes norteamericanos estén buscando los símbolos de la extranjerización como "*cadenas de restaurantes internacionales, tiendas de vestuario de reputación global, sedes de bancos […] y lugares de esparcimiento con rasgos multiculturales*" (Alfonso, 2009, p. 22).

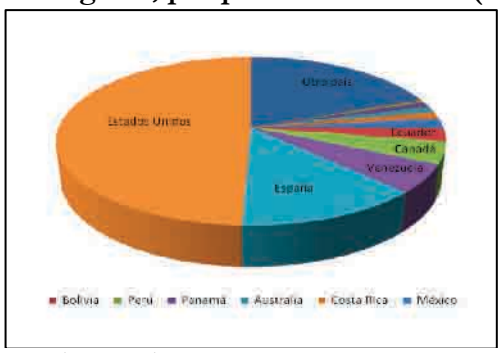
Un segundo documento, que resulta ser más un diagnóstico sobre la migración internacional en Bogotá para desarrollar políticas públicas en este campo, muestra la distribución de los hogares que tienen miembros en el exterior, información también obtenida a partir del censo de 2005. Los datos están expuestos a partir de las localidades que componen el Distrito Capital. La localidad de Suba aparece en primer lugar (18 %), seguida de Usaquén (15 %), Kennedy (9 %) y Chapinero (6 %), como las más importantes (Mejía y Ramírez, 2009, p. 7). En los destinos internacionales que tiene la población de la ciudad, prima Estados Unidos, seguido por España, Venezuela, Canadá, y Ecuador entre otros, como se muestra en la figura 1.14.

Otro trabajo ha sido elaborado en el contexto del programa METAL y corresponde a las memorias de Máster presentadas por Chloé Moutin (2010, 2012), qua ya se mencionó en la sección 1.1 del presente capítulo. La autora aborda el tema de la inserción residencial en Bogotá de los migrantes colombianos que han tenido por lo menos una etapa migratoria en Venezuela y que retornaron para fijar su residencia en la capital del país. Con ese propósito, desarrolla una investigación en la zona de encuesta denominada Calle 80, en la periferia noroccidental de la ciudad (capítulo 3), donde la presencia de este tipo de trayectoria se mostraba significativa. El trabajo contribuye enormemente a la comprensión de tales trayectorias migratorias que se inscriben muchas veces como una etapa más dentro de un proyecto migratorio, donde Bogotá es sólo una etapa, para algunos colombianos que no habían salido de esta ciudad hacia el país vecino. Cada una de estas trayectorias señala formas

[17] Como un hecho que permite señalar una hipótesis de trabajo, en el momento en que elaboraba este texto, encontré un artículo de prensa que llamó mi atención. La portada de la edición número 1.591 del 5 de noviembre de 2012 de la Revista Semana titulaba: ¡*Bogotá está carísima!*. En su desarrollo, una de las hipótesis que maneja el artículo de prensa es que el aumento de los precios inmobiliarios, restaurantes o almacenes de marcas exclusivas, está relacionado con la llegada de extranjeros con altos ingresos a la capital del país (Semana, del 29 de octubre al 5 de nviembre de 2012).

de inserción residencial, que bien encontró Moutin en la combinación de las diferentes escalas del análisis que incluyó un sector específico de Bogotá.

Figura 1.14. Distribución de los emigrados declarados por los hogares, por país de residencia (2005)



Fuente: Mejía y Ramírez, 2009, p. 9.
La figura es elaborada a partir de los datos del censo General 2005.

Además de las tres fuentes citadas, no encontré más estudios sobre el rol que tiene la migración internacional en las transformaciones territoriales de la metrópoli bogotana. Por tanto, esa será una de las contribuciones de este trabajo, cuyos resultados serán expuestos en los capítulos 5 y 6 de esta tesis.

Conclusión

La elaboración del estado del arte sobre los estudios de la migración internacional en Colombia y el rol que tiene en las transformaciones urbanas de Bogotá permite hacer un primer conjunto de observaciones que se derivan de las investigaciones consultadas. En ese sentido, tenemos que en el país los trabajos sobre las migraciones internacionales desde o hacia Colombia no son muy abundantes y se reducen en número para el caso de la capital del país. La cantidad de investigaciones es mayor para ciertas zonas como el Eje Cafetero, que se ha caracterizado por una fuerte emigración a finales de los años noventa y los primeros años del siglo XXI. Del mismo modo, los trabajos que intentan relacionar la migración con el cambio urbano en Bogotá son muy pocos. Esta indiferencia frente al tema en la capital del país puede estar relacionado con que se percibe que la migración internacional no es un fenómeno relevante, cuyo argumento puede servir para algunas décadas atrás, pero no para las últimos años donde las cifras muestran un aumento del movimiento de población entre las fronteras nacionales y que tocan la capital del país. Un aspecto que cruza la mayoría de la literatura consultada en este capítulo, muestra aún una visión clásica sobre los procesos migratorios definidos a partir de la emigración o la inmigración. Del mismo modo, son pocos los trabajos que tienen un enfoque biográfico sobre las múltiples trayectorias migratorias de los individuos y escasa información de fenómenos contemporáneos como la circulación migratoria. En esos límites de la investigación en Colombia está inscrita este trabajo, que en el siguiente capítulo aborda el tema de la migración internacional en términos de la movilidad espacial.

Un segundo orden de conclusiones tienen que ver con los resultados obtenidos a partir del estudio de las migraciones en el país. Según la literatura consultada, de los flujos internacionales el más importante es la emigración de colombianos, que ha permitido

establecer tres olas migratorias en el país. Sobre la inmigración internacional, especialmente la reciente, es poco lo que sabemos, a pesar de que es un fenómeno en aparente aumento. Un tema que ha llamado la atención es el retorno en el contexto de la crisis económica mundial, pero no se sabe muy bien si este elemento coyuntural se ha sobredimensionado o existen otros factores que llevan a que los emigrantes colombianos vuelvan o no al país. Incluso el retorno, como se observó para el caso de Venezuela, no implica volver al lugar de origen, sino a otras ciudades como Bogotá. Este proceso pone en cuestionamiento el mismo concepto de retorno. De todos modos es comprensible que por la intensidad numérica en los flujos migratorios exista un mayor énfasis de las investigaciones en tratar la emigración, por encima de la inmigración, el retorno o el funcionamiento de las familias trasnacionales. Sin embargo, no se debe desconocer que aunque parezcan insignificantes o marginales, hacen parte de las transformaciones espaciales, tema tampoco abordado de manera sistemática en la capital colombiana.

También es importante reconocer las implicaciones que tienen los distintos sistemas migratorios y los perfiles de los migrantes internacionales para tratar el tema del cambio urbano en Bogotá. Si bien la temática en específico no aparece en la literatura consultada, el material que se ha venido tratando en el transcurso de la investigación permite ir profundizando en la pregunta. Por ejemplo, sobre la clase media que salió a Estados Unidos, las clases populares que lo hicieron a Venezuela o la clase alta que ha viajado a España o Francia y que pueden haber adquirido prácticas y presentaciones urbanas ajenas a la capital del país. Este conjunto de aspectos seguramente contribuyen a seguir profundizando en este trabajo de investigación que nos remite al debate que desarrollo en el siguiente capítulo; e decir, una discusión sobre la forma tradicional que hemos visto en los estudios sobre la migración en Colombia, hacia un paradigma de la movilidad, en la que se incluyan además del paso de las fronteras nacionales, otras formas de movilidad social y espacial que se relacionen con las transformaciones urbanas.

Capítulo 2. La perspectiva teórica: la movilidad y el cambio urbano

El primer capítulo presentó los alcances que han tenido las investigaciones sobre la migración internacional en Colombia y una aproximación al caso de la metrópoli bogotana. Tomando como punto de partida las conclusiones que allí aparecen, esta tesis se va a concentrar sobre una cuestión que ha sido poco explorada, por lo menos para el caso colombiano: la migración internacional y las dinámicas residenciales, tema propuesto que hace parte del programa METAL (ver introducción general), en que se tratan diversas modalidades de la movilidad espacial y el cambio urbano. De ese modo, una primera entrada es comprender la complejidad misma del proceso migratorio para luego analizar cuál es el rol que tiene dentro de la transformaciones urbanas. En la medida en que el debate sobre estos dos temas acarrea discusiones teóricas y conceptuales de las ciencias sociales durante el siglo XX, se van descubriendo las implicaciones que tienen en un espectro mucho más amplio que la migración. Por tanto, se plantea en este capítulo pasar al estudio amplio de la movilidad espacial y sus implicaciones en el cambio urbano, que en nuestro caso permitiría una mejor comprensión de la transformación de la metrópoli bogotana.

Este capítulo se ocupa precisamente de reconstruir el posicionamiento teórico, los enfoques y los resultados en la elección del paradigma de la movilidad, como marco de análisis adecuado para la comprensión de las transformaciones territoriales en Bogotá. Con ese propósito se han diseñado cuatro secciones. En la primera voy a plantear, junto a diversos autores que comparten esa perspectiva (Bonvalet y Brun, 2002; Dureau y Hily, 2009; Ma Mung, 2009; Tarrius, 2000; Urry, 2005), por qué resituar el tema de la migración internacional en el campo de la movilidad espacial. Sin embargo, asumir una posición por los estudios de la movilidad no implica renunciar a la migración, que hace parte de un proceso socio-espacial más complejo. La segunda sección muestra cómo se han abordado las transformaciones o, mejor, las recomposiciones urbanas, con énfasis en los movimientos de población en el espacio. Este estudio permite ubicar un punto de partida para la investigación de los cambios urbanos de la metrópoli bogotana a partir de las dinámicas residenciales y el sistema conceptual que a partir de allí se ha construido. La tercera sección continúa con ese posicionamiento conceptual para profundizar en la cuestión de las relaciones entre la movilidad de carácter internacional y el cambio urbano. Aquí serán fundamentales las investigaciones a nivel internacional que relacionan el incremento o los cambios de los movimientos de población dentro de la globalización neoliberal y las reestructuraciones territoriales que se están dando en diferentes ciudades. Al final, en coherencia con el marco teórico y conceptual, presento el enfoque metodológico de la investigación que se articula con la perspectiva compleja de los estudios de la movilidad: el enfoque biográfico.

2.1. Una aproximación global de la movilidad espacial

El movimiento de la población en el espacio es un tema de investigación con una presencia permanente en las ciencias sociales. En un principio, su estudio ha estado en el marco de las migraciones, tratadas en la escuela de Chicago desde los años veinte del siglo XX (Grafmeyer y Joseph, 2004); luego, en el campo de las teorías del desarrollo y más recientemente en el contexto de las transformaciones actuales derivadas de la mundialización económica o globalización (Portes, Guarnizo y Landolt, 2003; Simon, 2006). De otra parte, por lo menos a finales de los sesenta, la teoría social ha comenzado a dar un giro conceptual al tratar el tema desde la perspectiva de la movilidad (Urry, 2005), que desde luego incluye los movimientos a través de los espacios internacionales. Dos puntos de vista que si bien comparten algunos

elementos, han tenido desarrollos diferentes para dar cuenta de las transformaciones espaciales contemporáneas y sobretodo el cambio urbano. Con el propósito de ver los alcances que tienen estas dos perspectivas para abordar los movimientos de población más allá de las fronteras nacionales y el cambio urbano, a continuación se trata con mayor atención el tránsito que se puede hacer desde los estudios de la migración a los de la movilidad, para pasar a analizar el posible impacto que tienen sobre las transformaciones urbanas.

2.1.1 Cuestionando la migración internacional: el retorno y la circulación

Los movimientos de población entre las fronteras nacionales o la migración internacional, según Guarnizo (2006), presentan dos grandes escuelas de pensamiento que los explican. La primera es definida como la perspectiva del equilibrio y está asociada con el funcionalismo en la sociología y las teorías neoliberales en la economía. Este punto de vista se caracteriza por ser ahistórico, su énfasis está puesto en el equilibrio social sistémico y las motivaciones basadas en el cálculo racional del costo-beneficio de los individuos que consideran emigrar (Guarnizo, 2006, p. 69). Desde la microeconomía, migrar es el resultado de una decisión racional luego de evaluar las condiciones del espacio geográfico que afectan el bienestar económico, como son los salarios, la seguridad social y los costos de transporte. Esta perspectiva, que se encuentra en la teoría económica neoclásica, resalta el papel del mercado de trabajo como determinante en las condiciones de la migración internacional. La segunda es el estructuralismo histórico, un punto de vista que argumenta que las áreas emisoras y receptoras hacen parte de un mismo sistema, cuya división del trabajo está cambiando y transforma constantemente la oferta y la demanda de mano de obra, de acuerdo a las formas de acumulación de capital a nivel global.

A partir de estas dos grandes escuelas se desencadenan varias tendencias que están alineadas con una de las dos o son una combinación de ambas. Por ejemplo, la teoría de las redes migratorias, si bien reconoce las condiciones estructurales por las cuales se dan los movimiento de población, hace énfasis en el papel que juegan las redes migratorias después de que esas condiciones se deshacen, donde la migración continúa aprovechando las redes sociales, especialmente las familiares, que se han construido con el paso del tiempo (Guarnizo, 2006, p. 74). Estas mismas redes son multiformes y tienen distintos modos de organización. "*Ellas varían en cuanto a sus funciones y a su nivel de estructuración. Una red puede limitarse simplemente a ofrecerle a un migrante la posibilidad de tener un lugar para dejar sus maletas cuando llega al extranjero, pero también puede tratarse de redes mucho más organizadas. Algunas de las cadenas de migración internacional se organizan de la siguiente manera: una mujer viaja primero, luego esta manda dinero para que pueda venir su esposo, después trae de la misma manera a una cuñada, quien ayudará para el viaje de su propio esposo, el cual enviará dinero para que venga otro hermano con su esposa, etc.*" (Gincel, 2010, p. 67).

Igualmente, una nueva fase en la investigación sobre las migraciones internacionales se abre con relación a las etapas migratorias que van más allá de los lugares de salida y llegada y que ha venido siendo citada en este texto como retorno. El proceso de retorno es comúnmente observado dentro de la literatura como la última etapa del proceso migratorio donde los migrantes regresan a su país, a las localidades de donde salieron originalmente. "*Estos planteamientos han llevado a considerar que el retorno constituye parte del proceso migratorio, es decir, la conclusión del proyecto del migrante y, por ello, que trata de un regreso a la localidad de origen, regreso que es observado a priori como un retorno permanente y generalmente definitivo, para reinsertarse en la dinámica local*" (Rivera, 2011, p. 309). A esta definición, se opone otra que tiene una concepción sistémica del proceso migratorio, que define el retorno como una etapa del proceso migratorio, sin ser necesariamente definitivo y sin considerar que necesariamente los migrantes vuelven al mismo lugar (Rivera, 2011, p. 311).

Las causas citadas para el retorno están con frecuencia asociadas a la pérdida de empleo, cuya fuerza explicativa se profundiza con la actual crisis económica en Estados Unidos o Europa y que podría estar expulsando migrantes hacia sus países de origen. Pero este parece no ser un argumento muy sólido: como se señaló en el capítulo anterior, el retorno también se puede dar por razones familiares (viudez, separación o matrimonio) o por la llegada a la jubilación. Sin embargo, el estudio de este fenómeno no sólo se realiza para observar el volumen de migrantes retornados, sino también por el impacto en el mercado de trabajo a escala local y regional. También por las nuevas habilidades, destrezas, información, repertorios culturales que podrían generar cambios y transformaciones en los lugares de retorno y no solamente en el campo del mercado laboral (Rivera, 2011, p. 316).

En el análisis de las dinámicas residenciales, el retorno hace parte de la reversibilidad de los flujos migratorios (o la no reversibilidad, según el caso). Domenach y Picouet (1987) la definen a partir del concepto de "residencia base" que sería el espacio de referencia de un individuo. Esta residencia base es un lugar o un conjunto de lugares a partir del cual los desplazamientos tienen una probabilidad de retorno muy alto, no importa cuál sea la duración de la migración (Domenach y Picouet, 1987, p. 475). Esta residencia base no es única y puede ser a la vez un sistema residencial compuesto por múltiples residencias.

Cada vez más, las investigaciones ponen en cuestión la noción del retorno e incluso del retorno definitivo. Esta es una de las observaciones que hace Petit en la introducción de la obra *Migrations internationales de retour et pays d'origine*. A partir de los años ochenta, comienzan a ponerse en evidencia las múltiples relaciones que se establecen entre las "idas y venidas" entre el país de origen y el país de llegada. El lugar de llegada no es el único al que se privilegia, constituye sólo un ángulo de observación como los otros (Petit, 2007, p. 10). También existe un interés creciente por una perspectiva espacial de las migraciones, donde se toma en cuenta que los desplazamientos de población son creadores de sistemas de lugares, que son construidos por diversas formas de circulación. Los trabajos definidos por la investigación francesa como el "*ici*" y el "*là-bas",* dan cuenta de los sistemas de lugares complementarios, articulados, sistemas de relaciones sociales y familiares como los significados afectivos y no como un proceso migratorio lineal (Simon, 2006). Estas reflexiones han permitido ampliar la aproximación de la migración más allá del punto de vista del país de origen y del país de llegada dentro de una perspectiva de inmigración y emigración. En ese contexto, la "circulación migratoria" como concepto toma fuerza en la literatura francesa desde los años ochenta precisamente para tratar la movilidad en términos dinámicos y apartarse de la dualidad en que puede interpretarse la relación entre los lugares de salida y acogida (Hily, 2009).

El posicionamiento conceptual que asume esta investigación trata el retorno no como algo definitivo, la vuelta al mismo lugar o a una condición anterior. El tiempo y la intensidad en que las personas estén por fuera de su lugar de origen, por lo menos hace que cambien dos dimensiones. De una parte, cambian el lugar de origen, la ciudad, el entorno y las condiciones sociales, y cuando el retornado vuelve el espacio ya no es el mismo, ni su familia o amigos, incluso la vivienda puede estar localizada en un lugar diferente del que salió. De otra parte, cambia el sujeto con la experiencia migratoria. Las nuevas representaciones o prácticas urbanas van a ser distintas si vuelve "al mismo lugar", cambia el lugar de origen y cambia la persona.

A partir de las transformaciones económicas que comenzaron a ser materializadas en los años setenta y que se profundizaron durante los años noventa con la mundialización económica neoliberal (Harvey, 2007) (liberación de los movimientos internacionales de capitales y libre comercio de bienes y servicios), se han abierto nuevas perspectivas en el estudio de las migraciones. En ese contexto, la socióloga Sassen (2007) elabora un tipología de los movimientos migratorios internacionales. Uno de los casos que llama la atención es la contratación de mano de obra calificada que puede ser auspiciada por las compañías

multinacionales que organizan el trabajo y la producción a nivel planetario. El "*desarrollo a gran escala de plantas industriales por parte de grandes multinacionales de la economía avanzada en países donde la mano de obra es más barata*" (Sassen, 2007, pp. 180, 181), puede provocar la circulación regulada de la mano de obra calificada en los cuadros directivos en estas compañías. Sin embargo, las mayores contribuciones para la comprensión de la migración circular vienen desde los estudios dedicados al tema de la movilidad espacial.

Con Simon (2008, p. 12), se puede decir que existe una insatisfacción por las limitaciones que impone un modelo dicotómico en el análisis espacial del fenómeno que puede ser sólo estudiado desde la oposición emigración/inmigración, el sujeto emigrante/inmigrante y el privilegio sobre el país de llegada con relación al país de partida. Esta visión induce, según el mismo autor, una segmentación implícita y rígida del espacio frente a la complejidad que acarrea la movilidad. El aumento de la complejidad en la migración, ya sea porque no sólo se deben tener en cuenta los lugares de salida o llegada, porque el retorno no implica volver al mismo lugar o porque los movimientos de población estén creciendo con la mundialización económica, invitan a ampliar la mirada desde la movilidad.

2.1.2. De la migración a la movilidad espacial

El tránsito conceptual de la migración a la movilidad ya era analizado por Brun (1993) a comienzos de los años noventa. Para este autor, el cambio sutil que se dio entre los años sesenta y setenta tiene implicaciones profundas sobre la forma en que entendemos la relación entre la sociedad y el espacio. Al mismo tiempo muestra de manera esquemática la evolución que se dio de una categoría a la otra, cuando la primera designaba un proceso menor, excepcional, accidental, que introducía una perturbación al orden social establecido. En la actualidad, la movilidad se percibe como un lugar común, como una parte normal del funcionamiento de la sociedad o como una norma (Brun, 1993, p. 3).

Las diferencias entre la migración y la movilidad son al menos dos. El primer principio de oposición conceptual es simple: hablar de "migración" es designar a un cierto tipo de movimiento como un hecho, como una realidad física, que se puede identificar, delinear sin mayor dificultad. La movilidad no es un hecho fácil de aislar: es un atributo que no puede considerarse por separado de su soporte inicial. La migración es un movimiento efectivo, que tiene un principio y un fin, tanto en el espacio como en el tiempo. La movilidad es una cualidad, un rasgo de comportamiento cuyos contornos son borrosos. La aptitud, la capacidad a desplazarse –ya sea de un individuo o un grupo– son anteriores al movimiento y no desaparecen, no pierden su realidad y significado (Brun, 1993, p. 3).

En principio, se entiende la movilidad espacial como todo tipo de movimiento territorial, incluyendo la migración, y usualmente se diferencian porque esta última corresponde al "*cambio permanente o semipermanente de residencia, con lo que quedarían excluidos los movimientos pendulares, los viajes de vacaciones, y los desplazamientos entre los lugares de trabajo o estudio*" (Ogden, 2000, p. 398). En una perspectiva clásica de los estudios de la movilidad, la migración implica el abandono del lugar de salida por un periodo largo de tiempo.

Una segunda diferencia es el campo más limitado en el uso del concepto migración frente al de movilidad, que es mucho más extenso. Sólo los desplazamientos de los seres humanos y, en general sus cambios residenciales, son usualmente calificados como migraciones. Por el contrario, el concepto de movilidad es corrientemente empleado en una gama mucho más amplia de los cambios, tanto concretos como abstractos (Brun, 1993, p. 4). Como señalan Barbary, Dureau y Hoffman (2004), el paradigma de la movilidad toma distancia, particularmente de la demografía, que analiza las prácticas espaciales a través del prisma de una

residencia única. En América latina, durante los años sesenta y setenta numerosos estudios sobre la migración la consideraron como un evento definitivo, un desplazamiento geográfico que implicaba una separación irreversible del migrante con relación a su lugar de origen.

La multiplicidad de la movilidad frente a la migración también aparece expresada en la obra de Bertrand (2009, p. 204), cuando señala que la inserción de los migrantes conduce a una investigación focalizada sobre la entrada en la ciudad, y tiende a olvidar las etapas anteriores del proceso migratorio. Los estudios clásicos o las tesis de origen colonial señalan que el migrante extranjero pretende retornar los más pronto posible a su lugar de origen por el fin de un contrato de trabajo, de la formación profesional o por una decepción económica. Una diferencia en términos del análisis metodológico está ligada a la idea de que un cambio de residencia se inscribe en una ruptura que no considera el cúmulo de los lugares de vida del individuo o la familia (Bertrand, 2009, p. 208). Por el contrario, en una perspectiva más amplia de la movilidad, esta es múltiple (prácticas urbanas plurilocalizadas), variada (combinación de distintas formas de movilidad en el espacio urbano) y multidimensional (procesos macroeconómicos, institucionales e individuales).

Otro de los aportes del paso de la migración a la movilidad es la combinación conceptual, cada vez más interdisciplinar. Esta integración señala que la movilidad espacial es indisociable de sus otros componentes. Del mismo modo, la distinción entre "migración pendular" y "migración semanal", es decir, entre la residencia "primaria" y "secundaria", ahora parece ambigua si se tiene en cuenta el estilo de vida de ciertos grupos sociales, especialmente entre los altos ejecutivos y los jubilados en el contexto francés (Brun, 1993, p. 6).

De igual manera, esta transición permite interpretar desde un punto de vista espacio-temporal más amplio las transformaciones territoriales. Se trata de comprender cómo un sistema articula diferentes tipos de desplazamiento a diferentes escalas que pasan del individuo a otras unidades sociales o colectivas de las que él hace parte. Luego, diversos autores e investigaciones han demostrado cómo esta aproximación es parcial y señalan la importancia de otras formas de movilidad definidas como temporales o circulares, excluidas del análisis demográfico porque no eran consideradas como definitivas.

Del mismo modo, el tema de la movilidad espacial se ha consolidado en distintas ciencias sociales. Para Urry (2005, p. 236), los procesos sociales deberían ser pensados desde la sociología en función de las múltiples movilidades que la componen y que pueden ser estudiadas como un proceso o una metáfora de los cambios sociales. Las movilidades son el producto de las hibridaciones que resultan en el largo camino del paisaje. Y estas hibridaciones móviles pueden perturbar la autoreproducción de la sociedad y también de la sociología como disciplina.

Para Dureau y Hily (2009) desde una perspectiva más interdisciplinar y para Simon (2006) desde la geografía, el énfasis sobre la dimensión espacial tiene eco en todas las formas de conocimiento social expresado ya no solo en los procesos migratorios internacionales, sino en las movilidades residenciales y los desplazamientos cotidianos. La movilidad espacial, por sus condiciones materiales y las representaciones en las que se encuentra, se convierte en un esquema de análisis de las sociedades contemporáneas. Existe un aumento en la investigación que busca establecer la relación que tienen los migrantes con los lugares y los espacios materiales, sociales, políticos, las prácticas sociales desarrolladas a través de los espacios transnacionales, de la arquitectura, de la identidad y de los cambios en las políticas migratorias.

Otras expresiones como multilocalidad o espacio relacional también reflejan, aunque su uso no está todavía completamente consolidado, la necesidad de una actualización conceptual. Igualmente, con las transformaciones contemporáneas, la ruptura entre el lugar de salida y el lugar de llegada es menos automática: la multiplicación de las "idas-y-regresos" y el aumento del comercio de bienes, de información, etc., tienden a sustituir la dicotomía clásica

antes/después, lugar de origen/lugar de llegada, que modifican los efectos y propósitos de la movilidad. La pertenencia, simultánea o sucesiva a múltiples espacios diferentes, desde la escala del barrio a los continentes de los migrantes internacionales puede llegar a ser cada vez más a menudo un componente de la identidad del individuo y el grupo (Brun, 1993, p. 6).

Como señala Simon (2006, p. 2), los investigadores sobre las migraciones cuentan en la actualidad con un vocabulario más amplio que tiene un fuerte énfasis espacial, con términos como: espacios migratorios, campos migratorios, territorios migratorios, espacios circulatorios, territorios circulatorios, territorios de la movilidad, espacios transnacionales, etc. Así mismo, este lenguaje remite al uso de nociones que establecen una relación mucho más dinámica del espacio como dinámica espacial, interacción espacial, co-espacialidad, recursos espaciales, capital espacial, etc., y el territorio como territorialización, desterritorialización, re-territorialización, etc. (Simon, 2008, p. 11). Estos aportes conceptuales vienen desde distintas disciplinas. Por ejemplo, los trabajos de la sociología y la antropología, en particular cuando muestran los aportes de Bourdieu (2006) sobre la teoría del campo en las ciencias sociales, sobre el espacio social, el juego de actores, los juegos ocultos o simbólicos; o Tarrius (1992) con la introducción del concepto de "territorio circulatorio" en relación a las nuevas formas de movilidad producidas por los actores económicos en el marco de la mundialización económica.

En suma, la migración no sólo implica el cambio residencial, sino que modifica otros procesos de la movilidad en distintas escalas e intensidades, tanto de los aspectos materiales e inmateriales, en los individuos y la sociedad. La movilidad otorga un análisis multimodal que no sólo considera la distancia y la duración del desplazamiento, sino también el posicionamiento del migrante dentro de un proceso mucho más complejo que involucra aspectos como la familia, la comunidad, el lugar de origen, etc. (Quesnel, 2009, p. 68). Tales modificaciones o comportamientos se reacomodan en la migración y se expresan a través de representaciones, prácticas urbanas y modos de vida que se transforman en la medida en que cambian, desaparecen o se refuerzan y que aquí son estudiados desde una perspectiva más amplia de la movilidad, para dar cuenta de la relación que tienen con la escogencia residencial, las prácticas y representaciones urbanas.

En ese sentido, la movilidad espacial también implica el estudio de las relaciones que mantiene entre sus distintas formas. La movilidad residencial (que puede ser internacional) también está vinculada con la movilidad social. La escogencia de una nueva residencia puede ser asumida como una forma de capital espacial, valorizado por distintas clases sociales. La preferencia por determinado país y la valorización que se tenga del mismo (obtención o perfeccionamiento de una segunda lengua) se puede considerar como una riqueza. El capital espacial, definido por Levy (2003), es una herramienta que designa el conjunto de recursos espaciales materiales, inmateriales e ideales que debe necesariamente movilizar el individuo para acceder a otros bienes sociales. El concepto hace énfasis en las acciones y escogencias que realiza el individuo para valorizar aun más su recurso espacial.

Otros aspectos que se agregan a la dialéctica del proceso migratorio, consideran las trayectorias individuales relacionadas con el tema generacional, la situación de pareja y el nivel de formación académica, que hacen parte de las diversas formas de la movilidad. En ese sentido, las perspectivas contemporáneas sobre la movilidad espacial en general prestan mayor atención al individuo, sus competencias, estrategias y lo que Ma Mung (2009) denomina como "autonomía".

Con todo, la movilidad supone trayectos que se inscriben en el espacio y rara vez se reducen a simples idas y vueltas entre dos puntos. Se trata más bien de movimientos complejos, de trayectorias que trasladan de un lugar a otro personas compuestas de la carga social que los construye. Si bien responden en parte a las oportunidades del mercado laboral, los trayectos

también se enmarcan en situaciones de crisis políticas, económicas o ecológicas con consecuencias variadas e inesperadas. En todo caso, se ajustan a los acontecimientos de la vida familiar y social y tienen un impacto en los que viajan como sobre los que permanecen. Son estos procesos de la migración y su ampliación a la movilidad los que podrían ofrecer referentes para tratar las transformaciones urbanas en una ciudad como Bogotá.

2.2. Movimientos de población y recomposiciones socio-espaciales urbanas: una cuestión de larga tradición

La perspectiva mucho más compleja sobre los movimientos de población también tiene otra mirada que se ha ido construyendo sobre el rol que tienen en las recomposiciones urbanas. La relación entre los movimientos de población y las transformaciones urbanas tiene una larga tradición dentro de los estudios urbanos. Desde la escuela de Chicago hasta las teorías que han abordado las transformaciones derivadas de la mundialización económica, hacen parte de los avances que se han dado para entender las recomposiciones socio-espaciales urbanas. Esta sección busca restituir parte de tales trabajos.

En cuanto a la migración, uno de los primeros aspectos que consideró la investigación social es la forma de inserción de la población inmigrante en la ciudad como proceso de asentamiento y apropiación de los espacios sociales. En ese sentido, la estructura del parque de viviendas de la ciudad constituye un factor explicativo principal así como la dinámica del mercado inmobiliario. El momento de llegada del inmigrante a la ciudad es una de las variables más sensibles que afectarán su distribución espacial, en función de las oportunidades existentes y las limitaciones con que cuenta el grupo de migrantes (Bayona, 2006, p. 30). A lo anterior se podrían agregar las condiciones económicas de llegada y el conocimiento de las dinámicas inmobiliarias.

De otro lado aparece el estudio de los proyectos migratorios: las redefiniciones permanentes de las aspiraciones de los migrantes (en función de las oportunidades encontradas, las participaciones en redes sociales o las relacionales con el lugar de origen) influyen en las prácticas y representaciones espaciales de estos actores y por tanto en su papel como agentes del cambio urbano.

2.2.1 La escuela de Chicago y la ecología humana

Desde las primeras décadas del siglo XX, las investigaciones que han tratado la forma como se han insertado los migrantes (sean estos internacionales o no) en el espacio urbano, han girado en torno al concepto de la segregación residencial. El concepto no tiene una sola definición y, por el contrario, podríamos decir que tiene un carácter polisémico, que se ha venido construyendo durante el transcurso del siglo pasado y los primeros años del XXI. El planteamiento inicial es que si consideramos el espacio como una construcción social, la heterogeneidad social se ve reflejada de alguna u otra manera en el entorno urbano. El espacio sería revelador de las diferencias sociales. La pregunta para los inmigrantes sería la forma como se insertan en esa estructura social diferenciada del espacio urbano.

La escuela de Chicago[1] aparece como uno de los primeros referentes en los estudios urbanos que desarrollan el concepto de segregación en los años treinta en Estados Unidos, con una

[1] La escuela de pensamiento recoge el nombre de la ciudad. Durante los años veinte Chicago estaba en un contexto de llegada masiva de inmigrantes europeos con nacionalidades y culturas diferentes, y se convirtió en un laboratorio privilegiado para dar cuenta de las transformaciones urbanas.

llegada más tardía, a finales de los años setenta, a Francia (Bacqué y Lévy, 2009, p. 304). Ella hunde sus raíces epistémicas en el positivismo y la ecología social del siglo XIX. El termino ecología es utilizado dentro de la obra de Park y Burgess, *Introduction to the science of sociology* publicado en 1921. Su origen está asociado a los vínculos entre los naturalistas alemanes que influyeron el pensamiento sociológico de los académicos estadounidenses. Exactamente, el uso del término "ecología" se mencionó durante el discurso pronunciado por Barrows, durante la apertura del congreso de la Asociación de los Geógrafos Americanos en 1922 (Rhein, 1994, pp. 125-126). La escuela reúne un conjunto de tesis, obras y artículos concernientes a la integración socio-espacial urbana, publicadas en el departamento de sociología de la Universidad de Chicago, principalmente bajo la dirección de Park y Burgess. Los trabajos más celebres se encuentran entre los años veinte y sesenta, como resultado de investigaciones empíricas, nuevas y originales, que descansan sobre un trabajo de terreno meticuloso y que hoy encuentra vigencia en los estudios sobre los migrantes urbanos, los sin-techo, la violencia urbana, etc.

La fascinación inicial por los ecosistemas y el trabajo de Durkheim lleva a los fundadores a usar el concepto de comunidad proveniente de la biología, y lo utilizan para el estudio de la sociedad y del urbanismo en particular. Los autores proponen una aplicación de los pasos dados por los naturalistas a los estudios de las comunidades humanas. En ese sentido, la expresión de "comunidad humana" puede tener dos significados. De una parte, el sentido que desde la ecología se le ha dado, como el conjunto de organismos vivos (animales y vegetales) residentes dentro de un mismo medio y sobre un mismo territorio; y, de otra parte, el sentido de cuerpo social y político local o localizado, idea relativamente institucionalizada. Park presentaba la ciudad como un superorganismo, similar a las comunidades descritas por la ecología vegetal y animal (Park, 2004 [1952], p. 186). El interés de estos estudios es conocer los modelos de ocupación del espacio urbano, intentando extraer unas posibles leyes sobre el desarrollo de la ciudad. Así, la sociedad es entendida desde el punto de vista de comunidad, delimitada por Park (1936) a partir de tres premisas: primero, una población organizada territorialmente; segundo, una población más o menos ligada al espacio que ocupa y; tercero, una población con unidades que viven en mutua interdependencia.

Entre los estudios realizados por la escuela de Chicago, se destaca el de Burgess (2004 [1925]) sobre el crecimiento de la ciudad en un contexto de migración masiva, que expresa cómo operan los procesos ecológicos en la comunidad urbana. Como bien sintetizan Bayona (2006, p. 40) y Bacqué y Lévy (2009, p. 306), a partir de allí surge uno de los primeros modelos de organización de la ciudad moderna, conocido como teoría concéntrica o de áreas concéntricas, y que da como resultado la zonificación de la ciudad en áreas o círculos concéntricos, es decir, diferentes zonas sucesivas de la expansión urbana con áreas diferenciadas en los procesos de expansión, resultado de la competencia por el espacio. La tendencia de cada zona será extenderse sobre la zona inmediata, a partir de un punto central, el centro comercial y de negocios de la ciudad (*loop*), lo que dará lugar al concepto de sucesión. El modelo resultante ofrece una descripción del desarrollo urbano de la ciudad en los años veinte, basándose en el caso de Chicago, y bajo unas condiciones especiales de fuerte crecimiento de origen migratorio. Se trata, por otra parte, de un modelo "ideal", construido con base en una fuerza de crecimiento centrífuga de expansión radial, con origen en el centro de la ciudad y sin la existencia de obstáculos a este desarrollo (como sería el caso de barreras topográficas).

La escuela de Chicago también exploró la dimensión inmaterial de la ciudad. En su ensayo *The city: Suggestions for the investigation of human behavior in the urban environment,* publicado en 1925, Park señalaba tal condición al anunciar que la ciudad es un estado de espíritu, un conjunto de costumbres y tradiciones, de actitudes y sentimientos organizados, inherentes a esas costumbres y trasmitidos con esas tradiciones (Park, 2004 [1925], p. 83). Para este autor, el estudio de la cultura urbana era un método similar al utilizado por los antropólogos de

comienzos de siglo que realizaban estudios de diversos pueblos y que se podían replicar en cualquier lugar. La distribución de la población y la segregación urbana están vinculadas con las conveniencias, los gustos personales y los intereses profesionales y económicos (Park, 2004 [1925], p. 87). Cada sector tendría sus propias características elaboradas a partir de las cualidades de sus habitantes. Existe en estos estudios una explicación sobre la distribución desigual de la población ligada con las diferencias de clase y raza, en el sentido en que las colonias de migrantes se atraen por sus elementos culturales similares. Un conjunto de ideas que están presentes en el momento de comprender las elecciones residenciales de los migrantes internacionales, que podrían privilegiar entornos que sean familiares o que compartan con otras personas del mismo origen.

El término segregación, utilizado por este primer grupo de investigadores, asumía el concepto de una manera neutral para mostrar las diferencias sociales racializadas en Estados Unidos. La segregación sería el resultado de una concentración natural de la población urbana, producida por la influencia de la simpatía, de la rivalidad y de las necesidades económicas. Desde la ecología humana, "*…la segregación residencial sería un estado transitorio de los diversos grupos de inmigrantes llegados a la ciudad, y que tiende a disiparse con el paso del tiempo y con una movilidad social ascendente, en función del nivel de integración en la sociedad americana. Las zonas con altas presencias de inmigrantes se convierten en zonas transitorias, es decir, zonas que siguiendo una evolución normal tenderán a desaparecer. La ciudad se encuentra, por tanto, bajo un equilibrio "natural", desarrollándose una serie de fenómenos que son vistos como inevitables*" (Bayona, 2006, p. 45).

En cuanto a las investigaciones sobre el papel de la migración en la evolución de las ciudades, resulta como antecedente el estudio sobre la misma ciudad de Chicago llevado a cabo por Halbwachs en 1932 y publicado como *Chicago, expérience ethnique.* Los análisis hacen parte y contribuyen al soporte teórico que desarrolló la escuela de Chicago. El autor aborda el cambio, la permanencia de tipo étnico, las costumbres, las yuxtaposiciones, las mezclas y las interrelaciones entre los europeos llegados a esta ciudad y los nativos o las distintas migraciones de población de diferente nacionalidad, que distingue a los barrios de inmigrantes (Halbwachs, 2004 [1932], p. 291). Aborda la distribución de toda esta población en función de la raza, la nacionalidad, la profesión, el nivel social, el género de vida y las características morales.

En ese sentido, permitió observar cómo en las ciudades estadounidenses, la marginalización espacial y social se cruza con una exclusión racial que conduce a la formación de guetos (Wirth, 1997 [1928]). Como perspectiva teórica que surge unida al concepto de "gueto" judío, poco a poco el concepto se va desplazando a otras comunidades étnicas o de inmigrantes, pasando de un uso del concepto particular a uno más extenso y general, sobre todo en las comunidades inmigrantes y su inserción en el espacio. Igualmente, las transformaciones de las ciudades industriales a mediados del siglo XX, en particular la suburbanización de las clases medias (localización en las periferias de la ciudad), posibilitada por la masificación del automóvil y las mejoras en las redes de transporte, permitieron la deslocalización productiva y crearon un espacio vacante o vacío en el centro, que facilitó la ocupación de ese territorio por parte de los inmigrantes más recientes. Este es un argumento que luego será usado en la explicación de las transformaciones de los espacios urbanos, tanto en Estados Unidos, arquetipo de la clase media suburbana, como en Europa.

De ese modo, se observa que la movilidad social va de la mano con el desplazamiento de la población del centro hacia la periferia. El desplazamiento y crecimiento de la ciudad se realiza en etapas sucesivas de invasión y de resistencia que han dado como resultado modelos explicativos como el del *filtering process* que se inscribe en la continuación de los trabajos de Burgess y Hoyt. Hoyt (1939) insiste en un proceso en el que las clases sociales con mayores ingresos se desplazan hacia la periferia, abandonando los inmuebles más antiguos del centro. Los inmuebles desocupados puedes ser habitados por grupos sociales de menos ingresos y, de

esa manera, se recrearía un proceso espacial que involucra múltiples clases sociales (Bacqué y Lévy, 2009, p. 319) y entre ellos a los inmigrantes que muchas veces son percibidos como de bajos recursos.

En sus orígenes, por eso el énfasis en el discurso étnico, la escuela de Chicago observó el problema de la segregación de la población negra, china o japonesa y la conformación de guetos en los Estados Unidos. Este enfoque hace énfasis en las formas de segregación espacial basadas en el color de la piel. El discurso racial (relación entre el color de la piel y el comportamiento social que justifica la dominación entre distintos grupos) permite la diferenciación social y la marginación de ciertos grupos sociales.

Una crítica a estas perspectivas que ponen énfasis en el tema racial y étnico, es elaborada por el sociólogo Wacquant (2006) quien señala la existencia de varios niveles de segregación. Para el autor, en la sociedad capitalista, la principal forma de segregación es la clase social. Empero, reconoce otras formas basadas en las supuestas diferencias raciales, étnicas, de género y generacionales. Así, para el autor, en Estados Unidos es posible hablar de una doble o múltiple segregación de raza y clase.

En suma, según Mellor, citado por Unwin (1992, p. 177), son cinco las características fundamentales que reúne la escuela de Chicago. Primera, las ciudades pueden considerarse como una comunidad ecológica; segunda, el valor de la tierra es el reflejo de un orden natural; tercera, las ciudades están sujetas a ciclos de invasión y sucesión en el espacio; cuarta, las áreas naturales reflejan la base espacial fundamental de toda organización social; y quinta, la distinción entre los órdenes natural y moral de las ciudades proporciona una organización estructurada de modelos de vida.

Por tanto, esta escuela busca analizar la estructuración social interna del espacio a partir de ciertos comportamientos humanos en el medio urbano, que surgen a partir de la competencia que se da entre los individuos por el espacio y a partir del cual surgen procesos migratorios internos y la segregación. En el proceso de expansión, la ciudad tiende a seleccionar la población de tal forma que ella encuentra un espacio para vivir adecuada a sus condiciones sociales.

A partir de la escuela de Chicago se derivan otros planteamientos como los que elaboran Shevky y Bell en el año 1955 a partir de la definición de las "*social areas*" (área social en español). Para estos autores, la ciudad es observada como producto de la complejidad de la sociedad moderna, donde las formas sociales de la vida urbana deben ser entendidas en el contexto del carácter cambiante de la sociedad, y como su reflejo en el espacio. Este carácter puede ser sintetizado a partir de tres procesos (Sampson y Morenoff, 1997, pp. 8-9). Primero, las variaciones en el estatus económico, con una tendencia hacia una sociedad más estratificada en términos de especialización laboral y de prestigio social, y que se evaluará a partir de los datos estadísticos de empleo y educación. Segundo, los cambios en las formas de urbanización y en las tipologías de las familias, especialmente por el ingreso de la mujer al mercado laboral, de donde se derivan las transformaciones en cuanto al tipo familiar, cuantificado a partir de variables como la actividad de la mujer, la fecundidad y la existencia de familias compuestas sólo por los miembros de la pareja. Tercero, las nuevas formas de segregación y presencias étnicas donde la población en los centros urbanos tiende a separarse principalmente por la etnicidad y se calcula según el porcentaje del grupo étnico con relación al total de la población.

Sin embargo, el cambio de tendencia en los estudios de la ecología humana sólo se va a presentar hasta los años sesenta, momento en que las preferencias y percepciones se retoman para comprender las localizaciones en el espacio urbano. El conjunto de principios formulados por la escuela de Chicago se basan en el comportamiento económico de los individuos que posteriormente fueron rechazados por el enfoque conductual o *behavioural*

approach que surge durante los años sesenta.

Según esta perspectiva, las preferencias y percepciones de los individuos se convierten en los principales elementos que influencian la localización en el espacio urbano. En esta misma perspectiva pueden aparecer los trabajos denominados como *ethnic-cultural approach* (enfoque étnico-cultural), donde el origen de las preferencias hay que buscarlas en los componentes étnicos, culturales o religiosos inherentes al propio individuo. En este último caso, se enfatiza en la distancia o las diferencias culturales entre los inmigrantes y el resto de población, siendo la segregación residencial muchas veces atribuida a posibles variaciones culturales que afectarían los comportamientos y las preferencias individuales (Bayona, 2006, p. 38).

Desde la economía, Schelling (1989 [1978]) elabora un modelo basado en la acción individual, donde las preferencias o percepciones personales desencadenan la segregación residencial. Este autor deja de lado las influencias que pueden ejercer la clase social, el nivel de ingresos y el funcionamiento del mercado de la vivienda para analizar la segregación residencial en los Estados Unidos, y atribuye el papel protagónico a las acciones individuales. Schelling señala como principio analítico fundamental que cada individuo tiene un límite propio (umbral de tolerancia) en las preferencias raciales de sus vecinos. Si este límite es superado, se desencadenará un cambio residencial hacia un área que mejor se adapte a sus preferencias. Al respecto el autor dice, "*observe usted que en todas estas hipótesis hay una idea de que la gente tiene preferencias, persigue objetivos; reduce al mínimo el esfuerzo o el desconcierto o procura el lugar que le permite ver mejor o estar más cómoda; busca compañía o la evita; o bien, que se conduce de una manera que podríamos llamar "deliberada". Además, las metas, los propósitos o los objetivos se relacionan directamente con otras personas y su conducta, o están restringidos por un entorno constituido por otros individuos que persiguen sus propias metas, sus propósitos o sus objetivos. Estamos ante lo que comúnmente se llama conducta dependiente, la cual depende de lo que estén haciendo los demás*" (Schelling, 1989 [1978]).

Esta perspectiva ha intentado ser convalidada por Farley y Frey (1994) cuando abordan el cambio en la segregación entre negros y blancos durante los años ochenta en Estados Unidos, y permite argumentar que si no existiera ningún tipo de discriminación, las diferencias continuarían manteniéndose, ya que son las diferencias en las preferencias residenciales las que provocan las desigualdades en el espacio. Clark (1991) utilizó el modelo de segregación de Schelling para dar cuenta de la distancia entre negros y blancos en las ciudades de Omaha, Kansas City, Milwaukee, Cincinnatti y Los Ángeles (Estados Unidos), a partir de sus preferencias residenciales. El estudio le permitió al autor concluir que los patrones de diferenciación espacial pueden verse reforzados por las preferencias para vivir y socializar con los vecinos de clase con quienes comparten intereses similares. De ese modo, la investigación de Clark confirmaría la descripción hecha por Schelling sobre el papel central de las preferencias, y afirma que en términos generales es correcta para comprender las diferencias en el espacio urbano (Farley y Frey, 1994, p. 17).

El reparo general a este punto de vista es que no tiene en cuenta las limitaciones de los individuos al momento de elegir su localización en el espacio. Al mismo tiempo que se realizaban estas críticas, el pensamiento marxista sobre la ciudad comenzaba a dar sus aportes en Francia durante los años setenta.

2.2.2. El marxismo y la escuela francesa de sociología urbana

A través de los estudios marxistas, las desigualdades en el espacio urbano o la segregación son explicadas a partir de las diferencias de clase social y el nivel de ingresos, es decir, una aproximación desde las restricciones y las discriminaciones de las que es objeto la población al momento de elegir su localización en el espacio. Esta perspectiva ha sido desarrollada

particularmente en el medio académico anglosajón y francés. En Estados Unidos, los geógrafos radicales vinculados al marxismo emiten las primeras críticas a la escuela de Chicago, especialmente a su enfoque cuantitativo. El geógrafo Harvey, de origen inglés (1976), lanza una dura observación al respecto. "*La revolución cuantitativa ha seguido su curso y aparentemente los resultados son cada vez menos interesantes mientras que los repetidos trabajos de ecología factorial, los intentos de medir el efecto de la distancia, o los que tratan de identificar el alcance de un bien, sirven para decirnos cada vez menos sobre cuestiones de escasa importancia*".

La principal queja de los geógrafos radicales se presentaba porque tales trabajos cuantitativos no lograban explicar el origen y los procesos vinculados a la segregación espacial. Al parecer, la información solamente cuantitativa y el diseño de modelos ofrecían una escasa solución a los problemas estructurales de la pobreza urbana. El mismo Harvey había pasado de ser un defensor de la cuantificación con su trabajo *Teorías, leyes y modelos en geografía* (1983 [1969]), a una perspectiva más crítica en *Urbanismo y desigualdad social* (1985 [1973]).

A finales de los años ochenta Harvey (1989) señala cuatro hipótesis explicativas de las diferencias residenciales desde el pensamiento marxista. La primera dice que esta debe ser interpretada a partir de la reproducción de las relaciones sociales en el contexto de la sociedad capitalista. La segunda, que las áreas residenciales proveen un medio social donde se desarrollan las relaciones cotidianas, que proporcionan al individuo buena parte de sus valores, hábitos de consumo, capacidades y estados de conciencia. La tercera, que la fragmentación de la población también sirve para dividir la conciencia de clase, y de esa manera limitar la posibilidad la transformación a una sociedad socialista a través de la lucha de clases. Y la cuarta, que los patrones de diferenciación residencial reflejan e incorporan buena parte de las contradicciones internas y la inestabilidad de la sociedad capitalista.

La escuela de sociología urbana francesa, también de inspiración marxista, acuñó el concepto de segregación urbana en relación con el modo de producción capitalista. Sus mayores representantes son Henri Lefebvre (2000 [1974]), Jean Lojkine (1981) y Manuel Castells (1974), quienes han hecho uso continuo de la categoría para dar cuenta de las diferencias de clase dentro de la sociedad capitalista. Las investigaciones urbanas de inspiración marxista que se desarrollaron a finales de los años sesenta, han hecho énfasis en el análisis político y económico de tal proceso. Del mismo modo, dentro de estas perspectivas críticas está la escuela de la dependencia, tema que se trata más adelante.

Lefebvre (2000 [1974]) define la segregación como una producción de la sociedad capitalista que reúne tres condiciones básicas: la transformación del espacio en una mercancía regida por las leyes de valorización del capital; la existencia de un acceso socialmente diferenciado del espacio urbano entre clases sociales, en detrimento de las clases asalariadas; y la apropiación subjetiva del espacio y la construcción de relaciones socialmente significativas y culturalmente simbólicas en los diferentes espacios. Según la fórmula de Lefebvre, la segregación es un elemento estructural de la producción capitalista del espacio y refleja la división de la sociedad en clases sociales.

Lojkine (1981), define la segregación por el acceso a los medios de consumo colectivo y a la localización espacial de los distintos grupos sociales en la ciudad, acceso que favorece a las clases dominantes y desfavorece a los otros grupos sociales.

Este autor ubica tres formas de segregación social y espacial entre los estratos medios asalariados y la clase obrera:

- una primera segregación en el nivel de la vivienda, ya que la lógica "obrera" de la "renovación-deportación" se opone a la lógica del "aburguesamiento" del centro urbano renovado o de las residencias "para cuadros";

- una segunda segregación en el nivel de los equipamientos colectivos (guarderías

> infantiles, escuelas, equipamientos deportivos, sociales...), donde el subequipamiento de los conjuntos "obreros" se opone al "superequipamiento" de los conjuntos "burgueses";
>
> - una tercera segregación, finalmente, en el nivel del transporte domicilio-trabajo, en que la crisis de los transportes colectivos contrasta con los privilegios "burgueses" del uso del automóvil. (Lojkine, 1981, p. 217).

Para Castells (1974), la segregación urbana aparece en tres dimensiones: en función de las diferentes clases y estratos sociales que surgen en la sociedad contemporánea; en relación con el desigual acceso según las condiciones de clase socioeconómicas; y en referencia a las políticas urbanas, especialmente las de vivienda, que contribuyen a generar, acentuar y consolidar el acceso desigual y diferenciado a la ciudad, acceso que tiende a incidir negativamente en las clases trabajadoras y beneficia a las dominantes.

En Colombia, el trabajo de Mosquera y Aprile-Gniset (1984, p. 1), basado en el marco teórico de la geografía urbana marxista, y con el propósito de explicar los problemas urbanos, da cuenta de la influencia que este tipo de perspectiva ejerció en los estudios latinoamericanos. En primer lugar, la investigación realizada por ellos tuvo como objetivo inicial, "*elucidar la manera como se ha diferenciado y segregado el espacio residencial en los distintos tipos de centros que constituyen el actual sistema urbano*". Para conseguir el objetivo propuesto, los autores prestan atención a las características morfológicas de la vivienda, los asentamientos sencillos y homogéneos con los complejos altamente segregados. El libro asume el materialismo histórico como base interpretativa de la morfología residencial. "*El estudio sobre la morfología residencial parte de la concepción y definición del espacio como un producto social, el cual, modelado a través del tiempo bajo las exigencias de la producción material concretiza en sus estructuras físico-ambientales las relaciones de propiedad y de trabajo dominantes en un momento histórico determinado o fase del desarrollo de la sociedad que la ocupa.*" (Mosquera y Aprile-Gniset, 1984, p. 2).

Sin embargo, frente a un posible sesgo economicista de este tipo de acercamientos hacia la segregación que puede caer en cierto determinismo, se destacan otras formas de dominación. Entre ellas cabe nombrar las formas ideológicas de discriminación que se expresan a través de "*una serie de doctrinas, códigos de comportamiento e ideas emanadas de la clase o grupo dominante*"; los grupos dominantes tratan "*de imponer a los dominados su concepción del espacio a través de la difusión de símbolos, teorías y técnicas urbanísticas, constructivas y arquitectónicas*" (Mosquera y Aprile-Gniset, 1984, p. 9). Por tanto, la dominación no se expresa solo en formas materiales sino que ellas se trasladan a la ideología dominante dentro de la sociedad. En efecto, para Mosquera y Aprile-Gniset, "*la construcción de urbanizaciones exclusivas y excluyentes, similares a guetos donde se concentran familias con condiciones socio-económicas parecidas, no es gratuita ni responde únicamente al gusto de los arquitectos y promotores, los deseos de los usuarios o a unas normas. Por el contrario, se basan en las leyes que operan sobre la distribución del ingreso y la segregación residencial, apoyados en manipulaciones ideológicas"* (Mosquera y Aprile-Gniset, 1984, p. 9).

En suma, desde esta perspectiva, la segregación espacial en la ciudad contemporánea es el resultado de un largo proceso histórico de transformación y fragmentación que agudiza las diferencias preexistentes y dificulta la movilidad social. La inmigración se trata también desde una óptica de la clase social en perspectiva histórica. La segmentación del mercado laboral en el momento de llegada de los grupos de inmigrantes se reproduce en el momento de la escogencia de la localización residencial, siguiendo el esquema de segmentación residencial preexistente.

2.2.3. La escuela de la marginalidad y la dependencia

Los estudios urbanos en América latina, desde la década del sesenta, han estado ligados a la escuela de la marginalidad que ha tenido como antecedente dos tendencias disímiles. La primera se desprende como corriente funcionalista de la escuela de Chicago. A mediados del siglo XX, los estudios de la pobreza urbana se elaboraban en función de las estrategias de desarrollo económico, con relación a las condiciones de pobreza en que quedaba un número importante de población frente a los procesos de urbanización e industrialización del Tercer Mundo.

El concepto central giraba en torno a las condiciones de pobreza de los pobladores urbanos que se encontraban por fuera de las condiciones sociales normales de bienestar. Esta preocupación es también constante dentro de los estudios urbanos en Francia que se han interesado por la marginalidad o lo que en la actualidad se ha dado en llamar exclusión social. Sin ser objeto de una teoría unificada, se encuentra que los autores prestan atención a aquellos elementos que no permiten la integración social de los individuos. Los factores adicionales a la localización y a la calidad de la vivienda, la crisis del empleo y eventualmente, el aparato escolar, son conjugados aquí con la pertenencia a determinado grupo social o étnico. De este modo, la marginalidad y la segregación se fundían para designar las localizaciones lejanas a los centros urbanos, los equipamientos y las zonas de empleo (Segaud, Brun y Driant, 2002, p. 385).

La segunda concepción comenzó a construirse a partir de los años setenta, cuando los intelectuales latinoamericanos, bajo la influencia de la escuela de la sociología urbana francesa, comienzan a revaluar la dimensión funcionalista de la marginalidad y reelaboran la categoría desde la perspectiva del pensamiento marxista que también venía avanzando en Estados Unidos. Su énfasis inicial estaba en los efectos que tenía el proceso de industrialización por sustitución de importaciones que inició el subcontinente en los años treinta. Un hecho fundamental era el análisis dualista al confrontar el sector integrado o moderno contra un sector marginal o no integrado que no había logrado ser adsorbido por el mercado de trabajo capitalista.

Las diferencias entre los países desarrollados y periféricos, en términos de la pobreza urbana, poco a poco fue dando paso a la escuela de la dependencia que buscó abordar estos problemas dentro de la intelectualidad de izquierda en América latina. La discusión en torno a la marginalidad, la influencia de la sociología francesa y el marxismo anglosajón, se fundieron en los intelectuales latinoamericanos interesados por la desigualdad urbana en la teoría de la dependencia propuesta en los sesenta. A este contexto, se suma el triunfo de la Revolución cubana (1959) que permitió una nueva mirada desde América latina al marxismo europeo y el desencanto por las teorías desarrollistas y de la modernización provenientes del primer mundo.

Desde la teoría de la dependencia, se identifica la urbanización "*como una dimensión del conjunto social que solo podía explicarse en el contexto del carácter dependiente y de las particularidades que han asumido históricamente el desarrollo capitalista en la región"*. En ese sentido, la marginación o segregación de amplios sectores de población en América latina está dada por la combinación de la industrialización dependiente, su débil desarrollo económico, las altas tasas de crecimiento demográfico y el retraso de la economía rural (Torres, 2007, p. 25).

Los antecedentes a la teoría de la dependencia se encuentran en la propuesta de industrialización de la CEPAL (Comisión Económica Para la América latina y el Caribe). Sus postulados están basados en los trabajos desarrollados por Prebisch o Furtado. En primera instancia, señala que existe una dependencia tecnológica donde el centro reúne todos los avances, y las transferencias hacia los países dependientes se suceden de manera lenta. En medio de esta situación, los países lograrían el desarrollo económico en la medida en que se

industrializan y canalizan sus esfuerzos en el avance tecnológico. El segundo aspecto está vinculado con la desigual posición de los países en la jerarquía de las relaciones exteriores marcadas por la dependencia en los intercambios económicos. Este análisis nos da una figura de un centro industrializado, con progreso técnico y una periferia atrasada y especializada en la exportación de materias primas (Ocampo, 2001).

El impacto de tal teoría en los estudios urbanos en América latina lleva a pensar en la existencia de una estructura espacial particular diferente a los países industrializados, derivada de la condición de dependencia de la región. Un primer rasgo particular es la primacía urbana. Los países desarrollados se caracterizan por una red urbana polimétrica, mientras que América latina, por su situación de dominación, estaba condicionada por las decisiones de la economía mundial. Así tenemos que para los países dominantes la red de ciudades tomó tres siglos para construirse, mientras que en América latina el proceso se dio en tan solo 60 años (Portes, 1976).

La inserción de los migrantes se daría en esa misma dinámica de marginación en la que se localizarían en los lugares determinados por la integración o no a la economía de mercado. La migración internacional estaría dada por esa relación entre los países industrializados, a donde iría la mano de obra de los países dependientes y que explicaría la masiva migración desde el sur del río Bravo hacia los Estados Unidos o Europa. La llegada de inmigrantes internacionales y la salida masiva de bogotanos al exterior, en un contexto en que la ciudad de Bogotá aparece con marcadas diferencias de clase social, producto de la misma urbanización dependiente (Singer, 1998 [1975]), son pistas para abordar en esta investigación, en un contexto urbano marcado por la mundialización de la economía, qué puede atenuar o profundizar esas desigualdades.

A partir de las transformaciones económicas de las últimas tres décadas, conceptos como centro-periferia o segregación se han puesto en cuestión con el surgimiento de las ciudades globales y la fragmentación urbana que señala las nuevas recomposiciones territoriales en el marco de la mundialización o de la globalización económica.

2.2.4. Unos escenarios "nuevos": ciudades globales y fragmentación urbana

Desde la década del noventa existe una implosión temática en los estudios urbanos y los acercamientos a la segregación. Una de las teorías se deriva del análisis del sistema mundial de ciudades globales (Sassen, 1999 [1991]). De una manera u otra, estas teorías coincidirán en que la terciarización de la economía en la ciudad, articula la economía global, pero a la vez hace aumentar las desigualdades y la polarización social (Janoschka, 2002; Smith, 2005). La ciudad global existe en medio de procesos de exclusión territorial. "*En el actual escenario en que se desenvuelven nuestras sociedades existen redes globales que articulan individuos, segmentos de población, regiones y ciudades, al mismo tiempo que se excluyen otros tantos individuos, grupos sociales o territorios. Consiguientemente, los países están atravesados por dicha lógica dual, en que se crean redes trasnacionales de componentes dinámicos de la globalización, al mismo tiempo que se segregan y excluyen grupos sociales al interior de cada ciudad o región. Puede asumirse que el nuevo mundo a principios de milenio, implica transformaciones estructurales en las relaciones de producción, cuyas manifestaciones más claras en la sociedad son el aumento de la desigualdad y la exclusión social y fragmentación del empleo*" (Veiga, 2004, p. 194).

En este mismo contexto está el trabajo de Castells (2000) sobre la era de la información. Su tesis es que la información es la fuente principal de productividad y poder en el capitalismo contemporáneo y por eso se presta atención a su procesamiento y transformación. Así, el paradigma industrial es declarado como obsoleto y es reemplazado por otro tecnológico a partir de las innovaciones en microelectrónica, comunicación e ingeniería genética. El paso

desde una economía básicamente productiva e industrial a otra con un peso importante de la actividad terciaria acabará, como hipótesis central, incrementando la segregación residencial.

En esa misma dirección, en relación con los procesos de polarización social dentro de las ciudades globales, existe una amplia discusión a partir de los argumentos utilizados por la socióloga y economista Sassen (1999 [1991]). Ella toma en cuenta las transformaciones económicas en el marco de la globalización, caracterizada por la concentración dentro de pocas ciudades de actividades y servicios, especialmente de empresas ligadas al mercado financiero, comercio internacional, centros de decisión de firmas internacionales y servicios avanzados. Además, muestra un proceso de dualización de la economía, en el que se presenta una ciudad vinculada al mercado mundial y de otra parte, una ciudad que ve reducidas sus condiciones de vida. Esta concentración de actividades convierte a ciertas metrópolis globales en polos de la movilidad internacional de mano de obra calificada articulada a la industria tecnológica y del conocimiento. Este es el punto de vista que defiende Sassen (2006 [1994]), según el cual la nueva economía mundial requiere plazas centrales donde la globalización sea llevada a cabo. Las transformaciones económicas de las dos últimas décadas y el cambio productivo caracterizado por la mayor importancia del sector servicios, producen la renovación del papel de las ciudades en ciertos tipos de actividades y funciones. Así, las ciudades globales se convierten en los centros de mando de la economía mundial, localizando los sectores económicos emergentes y convirtiéndose en el centro de innovaciones, dando como resultado nuevas geografías de la centralidad.

En ese marco, se plantea cómo para entender los cambios urbanos contemporáneos se deben tener en cuenta la reestructuración económica, del empleo, el impacto de las nuevas tecnologías, la reforma del Estado y la descentralización, los cambios culturales y las nuevas pautas de consumo y la movilidad de la población (Veiga, 2004, p. 194). Es así que ha emergido el concepto de "fragmentación", en oposición aparente a la segregación, para designar tales transformaciones contemporáneas. Esta noción a la vez descriptiva y explicativa es frecuentemente utilizada dentro de los trabajos consagrados a la comprensión de las nuevas formas de urbanización y al análisis de las crisis urbanas que han dado origen. La fragmentación aparece asociada al crecimiento urbano a partir de los años ochenta a través de la integración de las ciudades a las redes mundiales de la economía. Designa un nuevo modelo espacial, mas polarizado, menos jerárquico que sustituye el modelo orgánico y que Prévôt-Schapira (1999, p. 129), define de la siguiente manera. "*La fragmentation résulte de la disparition du fonctionnement global au profit de petites unités, la dilution des liens organiques entre les morceaux de la ville, l'appauvrissement du continuum spatial et la répétition des inégalités aux différentes échelles infra-urbaines, des îlots de pauvreté jouxtant des isolats de richesse au sein des archipels urbains. Pour décrire cette fragmentation, le mieux est de distinguer entre ses aspects économiques, ses aspects sociaux et ses aspects politiques*".

La noción de fragmentación todavía no se encuentra totalmente consolidada, y por eso los autores no la emplean siguiendo una misma definición. Se le reduce muchas veces al reforzamiento de la especialización social de los lugares que conduce a la confrontación cada vez más próxima, visible y desordenada entre bolsones de pobreza y riqueza en las grandes aglomeraciones (Dorier-Apprill, 2001, p. 64). En esa medida, fragmentación y segregación son el resultado de un mismo proceso, en el que se da la polarización de las ciudades y a la vez transformaciones en los esquemas de la segregación espacial urbana. Una conclusión similar aparece en la obra *Vies citadines,* cuando trata el concepto de fragmentación o fragmentaciones (en plural) como aparece en el capítulo 1 de la obra citada, a partir de los distintos trabajos de campo realizados por cada uno de los investigadores (Bénit *et al.*, 2007, p. 15). Si bien los autores reconocen cómo la noción de fragmentación permite comprender aspectos operativos de la ciudad, también puede resultar un discurso reductor de la ciudad, una noción demasiado vaga y que oculta realidades de distinto orden, sobretodo de aspectos contextuales de la ciudad.

Un último enfoque dentro de los estudios urbanos surge con la escuela de Los Ángeles, en la que se destacan autores como Davis (1997 [1990]), Dear y Flusty (1998) y Soja (2008). En la introducción del libro *Rethinking Los Angeles* es posible observar cómo existe una orientación por analizar los procesos de cambio espacial y el surgimiento de nuevas geografías urbanas en un contexto de cambios estructurales enmarcados en los procesos de desindustrialización, la relocalización de las actividades productivas y la recomposición de la fuerza de trabajo (Dear, Schockman y Hise, 1996, pp. 1-14). Como aparece desarrollado en la obra de Soja (2008), existe una tendencia dentro de esta escuela por fundir dos perspectivas teóricas que van desde el marxismo, hasta el pensamiento postmoderno para abordar las transformaciones urbanas en lo que él denomina el tercer espacio, haciendo alusión a Lefebvre (Soja, 2010 [1999]). En términos generales, el modelo de ciudad actual opone policentrismo contra mono-centro, postfordismo contra fordismo, postmodernidad contra modernidad y desde luego, fragmentación contra segregación (Bénit *et al.*, 2007, p. 17).

Con todo, propongo volver sobre los debates teóricos presentados, para abordar el tema de las dinámicas residenciales y la movilidad internacional en Bogotá.

2.2.5. Volver a la definición de la segregación para el caso de Bogotá

Si bien existe un énfasis sobre los debates internos en cada una de las escuelas de pensamiento citadas en las páginas anteriores, no hay que olvidar que los procesos migratorios están articulados con la segregación o la fragmentación urbana. Este estudio recoge el debate sobre la segregación, en el caso particular de Bogotá, para dar cuenta de las transformaciones urbanas derivadas de la movilidad internacional en la estructura de la ciudad. Sin embargo, antes de continuar y citando a Brun (1994), presentamos algunos elementos que nos permiten delimitar mejor el concepto de la segregación en el marco de la tesis. En primera instancia, en la redefinición del concepto, hay que observar críticamente la asociación entre distancia física y social. Segundo, los estudios de la segregación pueden apuntar al significado, la génesis y las consecuencias de la exclusión. Tercero, profundizar en el estudio de las representaciones espaciales de la segregación. Sobre este último aspecto, *"...les études reposant sur des enquêtes par questionnaires ou entretiens approfondis permettant de faire parler des individus ou ménages de différentes catégories sociales sur leurs motivations, sur leur histoire résidentielle et professionnelle, sur la connaissance qu'ils ont de leur ville et des opportunités offertes par le marché du logement dans les différents quartiers et banlieues, sur l'image qu'ils ont des conditions de vie dans ces quartiers, sur le rôle de leur perception de l'espace dans leur sentiment d'identité sociale, etc*" (Brun, 1994, p. 45). En ese sentido, los elementos simbólicos permiten traducir las desigualdades en el espacio urbano y son expuestos a partir de la experiencia de los mismos habitantes de la ciudad.

Igualmente, para Brun (1994, p. 22), la segregación tiene un significado semántico extensivo. En primer lugar están las definiciones empíricas y descriptivas que distinguen las áreas de residencia de población dentro de una misma ciudad y, por otro lado, el término generalmente designa: "*une connotation morale négative postulant en quelque sorte un consensus sur l'existence de liens étroits entre deux séries de phénomènes.*" ; "*la formation de quartiers ou plutôt - car la notion de "quartier" appellerait un débat spécifique - de "zones" d'habitat fortement différenciées par les caractéristiques sociales de leur population résidente*" (Brun, 1994, p. 23).

Al mismo tiempo, la segregación tiene tres significados que se confunden continuamente:

« - d'une acception statique (la séparation constatée entre les aires d'habitat respectives de différentes catégories de population à un instant donné) à une acception dynamique (le passage d'une situation dans laquelle les catégories sont mêlées à une situation dans laquelle elles en le sont plus, ou le sont mois);

-d'une acception descriptive et empirique (l'observation, plus ou moins formalisée, de la situation et/ou du mouvement ci-dessus) à une acception explicative (désignant des causes);

- d'une acception analytique à une forme de jugement de valeur: la notion de "ségrégation" contient l'idée que la séparation entre les lieux de résidence des groupes sociaux est non seulement l'indice, mais dans une certaine mesure aussi la cause de différents aspects de l'injustice sociale dont les groupes défavorises sont les victimes » (Brun, 1994, p. 23).

A partir de las anteriores definiciones es posible ubicar cuatro aspectos que se toman en cuenta en los estudios de segregación: las desigualdades espaciales, la distancia espacial, las disponibilidades de los habitantes para acceder a los equipamientos colectivos y el acceso diferencial a los recursos urbanos. Como vemos, la segregación no se limita a identificar las distancias espaciales entre una clase social y otra; está caracterizada por condiciones sociales de discriminación y dominación que tienen diferentes orígenes. Por tanto, solo existe en la medida en que estas distancias representan un acceso desigual a los derechos económicos, políticos y culturales de una clase social determinada. De este modo, la distancia física por sí sola no describe la segregación espacial. La reducción en la escala, es decir, en la medida en que la distancia entre clases sociales es menor, no significa una reducción de la segregación en términos sociales, tampoco por la mezcla entre grupos sociales diferentes; se sigue conservando y por el contrario tiende a agudizarse. En efecto, la segregación no se pude definir sólo como un problema geométrico de medición del espacio físico. Como lo señala De Rudder (1995, p. 19), el concepto de distancia está dado por los niveles y grados de intimidad que caracterizan las relaciones humanas y sociales en general.

Hasta aquí he tratado el tema del cambio urbano desde distintas escuelas que lo vinculan con la migración y la segregación. Sin embargo, existe la intención genuina de incorporar, como se indicó en la primera sección de este capítulo, una perspectiva interpretativa desde la movilidad espacial si partimos del hecho, como lo muestran las investigaciones citadas, de que a partir de los años ochenta aparecen recomposiciones urbanas a nivel global de la que hacen parte fundamental los cambios derivados de la movilidad internacional. Bogotá, como principal ciudad de Colombia y articulada a los cambios internacionales, no sería ajena a tales procesos. A continuación se plantea cómo la movilidad internacional está relacionada con un sistema conceptual mucho más amplio que permite una explicación de las recomposiciones espaciales urbanas, por una parte desde la movilidad como paradigma explicativo y por otra con la vivienda como expresión de las relaciones socio-espaciales que se convierten en esquema interpretativo de las transformaciones territoriales.

2.3. Movilidad internacional, trayectorias residenciales y cambio urbano

La noción de movilidad permite reunir dentro de una misma problemática el estudio de los diferentes tipos de desplazamiento residencial, ya sean estos definitivos o temporales, a corta o larga distancia. Mientras que las representaciones tradicionales o populares insisten en la oposición radical entre la migración y la vida cotidiana, entendida como sedentaria por esencia, los nuevos modos de concebir la movilidad espacial se abren a la idea de que existe una escala continua en la capacidad y la propensión de los individuos a fijarse o a desplazarse, y que un mismo individuo puede vivir, sin ruptura fundamental, con fases alternadas de estabilidad y cambios residenciales (Brun, 1993, p. 5).

Siguiendo esta misma línea argumentativa, la movilidad internacional es más bien el uso práctico de un término que cobra existencia por la presencia de las fronteras nacionales. Es con el surgimiento de los Estados naciones en la Europa medieval que aparece el inmigrante, y que adquiere el estatus de extranjero (Barou, 2007, p. 7; Guillon y Sztokman, 2008, p. 160). La

historia de la humanidad ha sido de continuos movimientos en el espacio, que por las condiciones actuales (número de población, tecnologías de la información, medios de transporte, etc.) son mucho más amplios que en el pasado, sus impactos de mayor magnitud y con otras consecuencias a nivel territorial, por las mismas formas de organización socio-espacial (modelos de desarrollo económico, políticas educativas, estímulo o no de la migración, etc.) de los Estados modernos.

Algunas investigaciones, particularmente en Francia, señalan las transformaciones urbanas derivadas de las distintas formas de la movilidad internacional. Por ejemplo, la obra dirigida por Berry-Chikhaoui, Deboulet y Roulleau-Berger (2007) reúne un conjunto de artículos de ciudades como Lisboa (Portugal), Mumbai (India), Barcelona (España), entre otras, para discutir los procesos de internacionalización, las transformaciones urbanas, el papel de los ciudadanos y desde luego, los procesos migratorios. Entre los artículos publicados, se destaca la perspectiva que tienen Beltrán y Sáiz (2007) cuando estudian las nuevas formas de circulación y las actividades económicas de la población asiática en algunas ciudades españolas. El estudio presta especial atención al perfil de los migrantes asiáticos en España que se caracterizan por ser de clase social media en sus países de origen y poseedores de un nivel de estudio elevado. Este grupo de población estaría fundando nuevos territorios donde se presenta una movilidad espacial circular. Las grandes ciudades europeas se convierten en lugares de trabajo, de inversión y de apertura de empresas y comercios familiares, mientras que el país de origen se convierte en segunda residencia, donde construyen grandes viviendas que permanecen la mayor cantidad del tiempo vacías y que son ocupadas durante el periodo de vacaciones o en la edad de jubilación (Beltrán y Sáiz, 2007, p. 271). En el caso de los cuadros de las empresas multinacionales asiáticas que son enviados de manera temporal a España, especialmente a Barcelona y su área metropolitana, el impacto sobre las dinámicas urbanas se da porque el nivel de ingresos les permite un modo de vida elevado, y se localizan en las zonas más privilegiadas de la ciudad donde el metro cuadrado es el más costoso. En términos de sus prácticas, acuden a los clubes de golf más selectos, compran en *boutiques* de lujo y tienen acceso a servicios complementarios que facilitan su vida y que el hogar asiático no haga falta.

Más recientemente hizo aparición un trabajo de corte antropológico sobre la residencia secundaria en París. Los investigadores Chevalier, Lallement y Corbillé (2013) logran dar cuenta de los efectos territoriales que tienen en la capital francesa las prácticas residenciales de los inmigrantes internacionales de altos ingresos. La compra de un apartamento para pasar un breve periodo de vacaciones y sentir cierto ambiente parisino, ha contribuido en la elevación de los precios, la salida de la población tradicional e incluso el cierre de comercios porque los habitantes de las residencias secundarias son ocasionales.

Con los ejemplos anteriores, tenemos entonces que el estudio de la movilidad internacional articula distintos procesos para la comprensión del cambio urbano. El propósito de detenerme un poco en la revisión de cada uno de los fenómenos espaciales de la movilidad internacional, no busca otra cosa que resaltar aquellos que de alguna manera permiten comprender las transformaciones urbanas en el área metropolitana de Bogotá.

2.3.1. Trayectorias residenciales

Estudiar la movilidad internacional, con una entrada a través de la vivienda y las trayectorias residenciales, permite articular procesos socio-espaciales como las estrategias residenciales, la elección residencial, el sistema residencial, los espacios de vida y el modo de vida. El orden en qué está expuesto cada uno de los conceptos sólo tiene un propósito analítico, ya que todos están interrelacionados. Sin embargo, desde un principio en los estudios urbanos, una de las

formas más efectivas para comprender las recomposiciones urbanas y las diferencias espaciales en la ciudad pasa por el estudio de las dinámicas residenciales. No en vano se considera la vivienda un factor explicativo de las transformaciones urbanas.

En ese sentido, la vivienda es mucho más que una estructura física. Según el tipo de organización socio-espacial, puede ser un refugio, la forma como se presta la ayuda social, una inversión, etc. En la actualidad, toma especialmente la forma de una mercancía. En palabras de Grafmeyer (2005, p. 51), la vivienda es "una extraña mercancía" porque el suelo donde es construida no es reproductible, como sí puede suceder con otras mercancías. En principio, dentro del capitalismo, toma la forma simple de una mercancía regulada por las fuerzas del mercado. Esta característica es importante para el momento en que estudie las políticas e inversión de los migrantes en el sector inmobiliario, donde la vivienda muchas veces puede ser asumida como una forma de inversión o los Estados entran a regular el mercado de las remesas orientadas a este sector de la economía. Sin embargo, el mercado por sí solo no puede satisfacer todas las demandas de vivienda, es un bien durable incompatible con la libre circulación del mercado. Desde el marxismo, la vivienda refleja "*una mezcla de necesidades y exigencias sociales, idiosincrasias personales, hábitos culturales, estilos de vida, etc.*" (Harvey, 1985 [1973], p. 166).

La relación entre vivienda y migración (nacional, extranjera o de minorías étnicas) ha sido tratada desde dos puntos de vista. Por un lado, la vivienda es entendida como factor clave a la hora de comprender y condicionar la localización de la población extranjera, a partir de la idea de que un parque de viviendas fragmentado, complementado con el desarrollo de las leyes del libre mercado, actúa como filtro para la localización de las personas, a partir de su posición socioeconómica con relación a la estructura social de la ciudad. En condiciones de libre mercado, se espera que los grupos de residentes con mejores condiciones socioeconómicas obtengan las partes mejor situadas y con estándares más elevados del parque habitacional, mientras que aquellos con posiciones más débiles se espera encontrarlos en los peores y menos favorecidos. De otro lado, la vivienda se convierte en un buen indicador de las condiciones de vida y de la posición social de la población extranjera, entendiendo que las condiciones habitacionales como la localización reflejan el estatus social del inmigrante en comparación al conjunto de la sociedad. Por tanto, la ocupación de una casa, un apartamento o una habitación aparece como un factor explicativo de la localización y como un indicador de la posición social de la población migrante (Bayona, 2006, p. 91).

En suma, la vivienda posee una doble función: es el lugar de residencia de los individuos y familias, y, en el libre mercado, se constituye como objeto de inversión para los propietarios. De esta manera, se puede consolidar como un instrumento de inversión por parte de las familias, tan importante como otros instrumentos financieros (Martínez, 1999). También están los aspectos subjetivos ligados a las preferencias y las aspiraciones de los individuos y las familias. En el sentido de la inmigración, usualmente se sugiere que quienes llegan buscan residir en zonas cercanas a otros compatriotas que han migrado anteriormente (Kempen y Weesep, 1998). Desde las preferencias, se dice que las familias con gustos similares tienden a elegir un lugar para habitar con características equivalentes y suelen localizarse en las mismas áreas de la ciudad (Kempen y Weesep, 1997).

El estudio de la movilidad internacional que implica escoger un lugar para vivir, nos remite al estudio de la movilidad residencial. Si la escogencia residencial parece distinguirse tardíamente como un objeto de investigación en sí, el estudio de la movilidad residencial y de sus factores, entre ellos el de la escogencia, planteó desde comienzos del siglo XX, el interés de varios académicos. El artículo de Bonvalet y Brun (2002) titulado *Etat des lieux des recherches sur la mobilité résidentielle en France,* ofrece un panorama de las diversas líneas de investigación que se tomaron, especialmente durante la segunda mitad del siglo XX, y que luego contribuyeron a alimentar la comprensión de la movilidad residencial. El artículo reconoce el legado sobre el

tema y se inscribe en el seno del pensamiento de la movilidad residencial y la genealogía de las aproximaciones que la han estructurado. El estudio de la movilidad residencial, señalan los autores, no se puede disociar de otras formas de movilidad, especialmente la movilidad cotidiana, que se convierten en una buena forma para analizar las transformaciones, sociales, demográficas y políticas que atraviesan el mundo urbano. La movilidad no es sólo un desplazamiento, es también el corazón que permite el funcionamiento y cambio de los procesos sociales (Bonvalet y Brun, 2002, p. 15). En síntesis, lo que se está relacionando es la movilidad en función del ciclo de vida de las familias vista a través de la vivienda, como marco interpretativo de las decisiones y los factores que intervienen a la hora de acceder a una. De ese modo, se estudia el impacto sobre la vivienda en cada acontecimiento familiar, desde una perspectiva longitudinal.

Los estudios de la movilidad residencial en África o América latina han llamado la atención sobre ciertas prácticas residenciales que fueron ignoradas por lo menos hasta finales de los años setenta, cuando se concebía la existencia de residencias fijas y permanentes. Las investigaciones han encontrado sistemas residenciales complejos con prácticas de bi o tri-residencialidad de la población, basados en migraciones temporales (Dureau, 2002, p. 362). Entonces, el concepto de "sistema residencial" se definió como el conjunto articulado de lugares de residencia o unidades de habitación dentro de una familia extensa. Gracias a métodos de observación antropológica, esta noción analiza las lógicas de integración en el espacio urbano de los procesos sociales o familiares (Dureau, 2002, p. 360). La noción de sistema residencial permite una aproximación global sobre las movilidades espaciales. Su interés es reconocer el carácter multipolar de las prácticas espaciales e inducir un cambio de la unidad de análisis del individuo a las unidades familiares espacialmente fragmentadas (Dureau, 2002, p. 357). La aproximación por la noción de sistema residencial permite comprender mejor las dinámicas contemporáneas de las formas familiares, donde las complejidad de los espacios de las familias no induce necesariamente su segmentación (Dureau, 2002, p. 360).

En ese sentido, mi investigación se inscribe también dentro de una noción de la movilidad residencial articulada con la movilidad internacional. Es decir, la movilidad internacional implica necesariamente la movilidad residencial y la escogencia residencial, dentro del campo de las estrategias de los individuos y los hogares. Estas ideas conducen a un primer proceso relacionado con la selección de la vivienda o, mejor dicho, de acuerdo a la forma como se traduce al castellano particularmente de la literatura académica francesa, la "elección residencial" como parte de las estrategias residenciales. No hay que olvidar que en esta investigación se cuestiona cómo la experiencia migratoria internacional transforma las escogencias residenciales en Bogotá.

2.3.2. Estrategias y elecciones residenciales

Los temas de la movilidad espacial y el cambio urbano están en el origen, a partir de mediados de los años ochenta, de las estrategias residenciales. El empleo de este concepto se basa en la hipótesis de que la mayor parte de los actores individuales tiene la posibilidad de manifestar un mínimo de autonomía en la gestión de sus recursos para acceder a una vivienda o realizar otro tipo de gastos (Bonvalet y Dureau, 2002, p. 69).

La noción de estrategia residencial en la investigación urbana francesa comprende, a grandes rasgos, dos tendencias fundamentales: de una parte, que los individuos son racionales y libres de las estructuras; de otra, que tal racionalidad y libertad están limitados por un campo de posibilidades dado (Zamorano, 2003, p. 170). Es decir, desde la teoría social existe una discusión que parte de la noción de estrategia y que intenta superar el estructuralismo marxista y el positivismo. Con todo, la definición que prevalece dentro de los estudios franceses y con

influencia en América latina, es que los hogares y las personas tienen la posibilidad de elección por más pequeña y limitada que ella pueda ser (Dureau, 2006, p. 263). Esta perspectiva se corrobora con la afirmación que aparece en la introducción del libro *Elire Domicile*. « *Loin d'être le simple fruit du hasard ou, à l'inverse, le seul produit mécanique des logiques du marché ou des politiques des pouvoirs publics, les « choix résidentiels » résultent d'arbitrages complexes qui engagent différentes dimensions de l'existence et de la vie sociale des individus et des ménages. En même temps, ces choix ne sont pas uniquement une affaire « privée »: d'un côté, ils mettent en jeu d'autres acteurs sociaux (législateurs, promoteurs, agents immobiliers, architectes, etc.) ; d'un autre côté, ils interviennent fortement dans l'évolution du peuplement des types d'habitat et, plus largement, dans les transformations économiques, symboliques et sociales des espaces urbains* » (Authier, Bonvalet y Lévy, 2010, p. 7).

Entonces, hablar de estrategia en el campo de la movilidad residencial es en efecto negar el determinismo según el cual la segmentación económica y espacial del mercado de la vivienda da cuenta de la totalidad (o cuasi-totalidad) de los movimientos al interior de una ciudad; y el mercado de trabajo a escala interregional e internacional determina rígidamente las migraciones (Brun, 1993, p. 12). En ese sentido, Módenes (1998) define la estrategia residencial como el conjunto de acciones y decisiones para "sortear" y "aprovechar" las restricciones y oportunidades.

En la investigación francesa también ha hecho tradición desde los años ochenta, en particular en los trabajos del "*Réseau Socio-Économie de l'Habitat*", realizar una entrada a la escogencia residencial teniendo en cuenta tres características de las viviendas, que juegan un rol decisivo dentro de las estrategias residenciales de los hogares. Estas son el estatus de ocupación (propiedad, ocupante de hecho, en arriendo o subarriendo, en usufructo, etc.); el tipo de ocupación (individual, colectiva) y la localización en el seno de la ciudad (Dureau, 2006, p. 263; Grafmeyer, 2010, p. 36).

La localización de la vivienda tiene atributos importantes, que revelan la construcción y la percepción de la posición social que se adquiere al vivir en un barrio u otro (Brun, 1990, p. 299). La localización es una variable esencial de las estrategias residenciales, ya que muestra las diferentes escalas de las prácticas espaciales de los habitantes en la ciudad (Bonvalet y Dureau, 2002). La localización se convierte en una señal de la posición social mediada por las representaciones sociales. La instalación dentro de un barrio mejor valorizado puede permitir al hogar una posición mucho más favorable (Grafmeyer, 2004 [1995], p. 71). Por ejemplo, desde los años treinta, en las representaciones de los bogotanos, el Norte está asociado a la población de altos ingresos y el Sur a la población empobrecida; por tanto, moverse de un sector al otro de la ciudad implica un cambio en el estatus social (Dureau, 2006, p. 269). Para ciertas clases sociales, la localización permite vivir en ciertos entornos urbanos caracterizados por condiciones naturales, arquitectónicas o sociales. Igualmente, escoger la vivienda en determinado permite el acceso a ciertos recursos que están privilegiados en algunas zonas como son el empleo, equipamientos, las redes sociales, sean estas profesionales o familiares, etc. (Bonvalet y Dureau, 2002, p. 85).

Para Grafmeyer (2010, p. 35), la escogencia residencial depende de dos órdenes de factores. De una parte, los recursos y las limitaciones objetivas que diseñan el campo de lo que es posible; y de otra, los mecanismos sociales que han construido sus expectativas, sus juzgamientos, sus actitudes, sus hábitos y como resultado todo lo que ellos creen deseable. En ese sentido, la escogencia residencial es el resultado, por un lado, de los elementos endógenos en el individuo o los hogares como la negociación individual y colectiva (familia) en los que se pone en juego las experiencias urbanas y los *habitus* o las identidades de las personas; la escogencia residencial traduce un modo de vida. Por otro lado, los factores exógenos que derivan de las oportunidades espaciales, de las tensiones del mercado de la vivienda o de las políticas de la vivienda. La escogencia estaría limitada por las condiciones económicas de los hogares pero también por la oferta de vivienda en el mercado y la política de crédito.

Dentro de las limitaciones, hay que considerar la ciudad en cuanto a sus características, su estructura y su morfología, que permiten localizar la vivienda en función de su proceso de estructuración en el tiempo. El año de construcción, el régimen de tenencia, la superficie o las instalaciones básicas disponibles serán variables con evidentes diferencias a escala intraurbana (Kempen y Weesep, 1997), que condicionan la escogencia de la población que llega a la ciudad. Si a lo anterior agregamos el tamaño del hogar, encontramos que la vivienda actuará como filtro en función de las características demográficas y económicas, como de las preferencias individuales o del grupo familiar. Un último factor a tener en cuenta es el hecho de que la situación del parque de viviendas de una ciudad, así como su evolución, son factores propios y únicos de la misma. En ese sentido, las opciones residenciales de grupos similares de inmigrantes varían entre ciudades a partir del volumen y características del *stock* de viviendas, como la demanda existente por un mismo tipo de vivienda (Bolt y Kempem, 1997).

Los criterios sobre la escogencia residencial cambian con el paso del tiempo. Son varios los factores que explican estas transiciones. La escogencia que realiza un individuo está relacionada con la trayectoria profesional o familiar en el momento en que se realiza. La biografía del individuo o ciclo de vida entendido como ciertas etapas que tienen un impacto fuerte sobre la organización general de la vida como seres sociales (Grafmeyer, 2005, p. 75), pueden marcar etapas de corte o transición donde se define la escogencia residencial. El nacimiento de un hijo, el divorcio, la transición a la jubilación, pueden cambiar a cualquiera en su escogencia residencial. Por tanto, no puede explicarse únicamente como una relación costo beneficio cuando, por ejemplo, un cónyuge decide acompañar al otro en el cambio de vivienda.

También es comprendida en relación con las etapas anteriores en la medida en que se pueden evaluar las experiencias y conocimientos socio-espaciales acumulados que permiten limitar o movilizar un tipo de escogencia residencial. La referencia de amigos, familiares, el *marketing*, la localización del lugar de empleo o los recorridos que hacen con alguna regularidad van formando una idea del gusto residencial para la compra de una casa o apartamento. En el curso de su existencia los hogares acumulan no solamente un patrimonio económico como aparece en la teoría del ciclo de vida, sino que también adquieren una experiencia que va a orientar las decisiones posteriores en materia del hábitat (Bonvalet, 2010, p. 41). Este cambio de preferencias en el curso de la vida también puede ser definido como el cambio en el gusto residencial y que también define la escogencia de una vivienda. Al respecto, Grafmeyer (2010, p. 46) dice «*…les déterminants sociaux (valeurs, normes, expériences passées, habitudes …) qui sont dans une large mesure au principe de la constitution des goûts ; les ressources et contraintes objectives qui dessinent a un moment donné l'espace des possibles ; et enfin les motifs ou les raisons que les individus sont susceptibles d'invoquer pour justifier leurs décisions*. »

Para cerrar, según Bonvalet (2010), la escogencia residencial sigue criterios dentro de un proyecto de movilidad en el que se consideran diversos factores que van a orientar la decisión dentro de los límites de los recursos disponibles. Para la autora, el estudio de la escogencia residencial estaría orientado a establecer las distintas jerarquías que los hogares toman en cuenta al momento de tomar una decisión. De hecho, la encuesta METAL 2009 permite abordar cada uno de estos elementos que orientan las elecciones residenciales a partir de una lectura de la historia de vida de los individuos, que en este trabajo son tratados desde la experiencia migratoria internacional.

Un aspecto que no puede pasar desapercibido en cada una de las etapas migratorias es que todas deben ser consideradas como importantes, aún si el individuo la considera como una situación transitoria, teniendo en cuenta el mismo estatus migratorio de la persona. Considerando que la duración en el tiempo puede ser corta (tan sólo unas semanas o meses) o más larga (años), la articulación con las prácticas espaciales y la experiencia de la distancia tiene distintos niveles de relación individual con los lugares, tema tratado por Dubucs (2009) en su tesis doctoral sobre la migración japonesa en París.

Podríamos decir que todos estos factores son comunes a todas las trayectorias residenciales. Sin embargo, existen algunas particularidades que tocarían directamente la movilidad internacional con las transformaciones territoriales derivadas de nuevas dinámicas residenciales.

2.3.3. Las implicaciones de la movilidad internacional en las dinámicas urbanas

Los estudios sobre la movilidad internacional han logrado identificar algunos impactos que esta puede ejercer sobre las dinámicas urbanas. Un primer aspecto que hace parte de los análisis sobre las transformaciones territoriales es sobre el rol que juegan tanto los barrios de instalación como los lugares de salida de los migrantes, así como otras formas de inserción urbana, como por ejemplo, la migración circular. En ese sentido, la movilidad internacional puede participar en la transformación de los barrios dejados por la población que sale de las ciudades hacia el extranjero. Existiría una dinámica inducida por la liberación de un importante *stock* de vivienda y las recomposiciones en cadena que se producen: un aumento del parque de vivienda en alquiler y una atracción de un nuevo tipo de población.

Por otro lado, se da también la re-inversión por parte de los migrantes (residentes actuales en el exterior del país o que alguna una vez regresan) o por su familia, de una parte de los ingresos recibidos en el extranjero. En las metrópolis, el dinero enviado, como lo vemos en el espacio rural o en las ciudades pequeñas, es o puede ser invertido en parte dentro de la vivienda. Estas inversiones se hacen en los barrios de origen o en el mercado inmobiliario en general. Por ejemplo, es el caso de los migrantes internacionales senegaleses y las inversiones inmobiliarias que hacen en la periferia de Dakar (Mansour, 1994; Tall, 2009). De esa manera los migrantes contribuyen a la transformación de importantes espacios de las metrópolis. Simon (2008, p. 184) señala que el impacto territorial en los lugares de origen es ampliamente discutido. Para este autor, el caso más extremo ocurre en las zonas rurales cuando se da el abandono de las tierras por parte de la población más joven en edad laboral, porque existe una mayor valoración de la migración sobre las ventajas que existen al permanecer en el lugar. Igual consecuencia tiene la pérdida de jóvenes instruidos y calificados o la partida de técnicos y cuadros experimentados que podrían contribuir al desarrollo local y regional. Por el contrario, las ventajas en el lugar de salida se podrían dar por la transferencia de capital económico, el aumento del consumo en los retornos anuales, los viajes, las fiestas familiares o la construcción de una vivienda, con modelos arquitectónicos importados de las ciudades en las que habitan. En ciertos casos, es posible constatar el mejoramiento del nivel de vida en ciertas regiones de salida masiva de migrantes como en el centro-oeste de México, el valle del río Senegal, las regiones presaharianas del Magreb (en Marruecos, Argelia y Túnez) y el sur de la India. « *Dans tous ces lieux, on constate non seulement l'élévation indiscutable des niveaux de vie de la population, l'amélioration des logements, les progrès de la scolarisation et de l'état sanitaire de la population, mais aussi les progrès réels des équipements collectifs, la rupture de l'isolement, l'articulation des réseaux avec l'espace national et international, le développement d'entreprise* » (Simon, 2008, p. 184).

Las modificaciones derivadas de la movilidad internacional en las trayectorias residenciales también son múltiples. Dos razones principales son aportadas por Bolt y Van Kempen (1997); la primera, que la población inmigrante tiene diferentes necesidades de vivienda y distintas preferencias, por los cambios demográficos (pareja, número de hijos, etc.) o por las mutaciones derivadas de la misma experiencia migratoria que lleva a este conjunto de la población a tener nuevas preferencias, en relación con el resto de la población que permanece en el lugar de origen (de paso, esta afirmación pone en cuestión el mito del retorno). Este punto de vista surge de la idea de que las preferencias individuales, conjugadas con el momento del ciclo de vida de las personas, dan lugar a estrategias de los individuos frente al

mercado de la vivienda. La perspectiva del ciclo de vida se basa en la idea de que los cambios residenciales a nivel local se encuentran relacionados con la manera en que las familias ajustan sus necesidades de vivienda en cuanto a localización y espacio en función de su progresión en el ciclo de vida y los cambios en la estructura familiar. En el caso de la población de nacionalidad extranjera, el momento en que se sitúan en relación a su proyecto migratorio, se convierte también en un hecho primordial. Por ejemplo, una migración pensada como temporal podría dar lugar a comportamientos espaciales y habitacionales provisionales, que un proyecto de larga duración donde se contemple la reagrupación familiar o la formación de un nuevo hogar. Del mismo modo, la posible reagrupación familiar puede comportar, con vistas a ésta, un posterior cambio de residencia. La segunda razón evocada por Bolt y Van Kempen (1997) tiene que ver con las limitaciones iniciales de los migrantes para alcanzar sus preferencias residenciales. Las circunstancias particulares al momento de la llegada, el nivel de ingresos económicos y por supuesto el conocimiento o desconocimiento de las dinámicas residenciales o de los entornos urbanísticos juegan un papel fundamental para las escogencias residenciales. En este caso se ven directamente implicados la población extranjera que llega a una nueva ciudad o las parejas de antiguos habitantes que no logran reconocer del todo las dinámicas urbanas.

Una tercera razón que se añaden a las de Bolt y Van Kenmpen (1997), son los recursos individuales con los que cuentan los inmigrantes, que en ciertos contextos suelen ser menores que los del conjunto de la población. El nivel de ingresos puede ser muy bajo por el tipo de ocupación o por mayor presencia en el sector laboral informal. El caso contrario, en que la población inmigrante cuenta con mayores recursos, acarrea transformaciones urbanas porque pueden pagar altos costos por las viviendas en compra o alquiler y nuevas prácticas urbanas que marcan formas de diferenciación social con la población que habita en el lugar (Clark y Denver, 2000).

Sin embargo, las transformaciones urbanas vinculadas con la movilidad internacional no se presentan de la misma forma en todas partes. No es lo mismo la llegada de población de bajos ingresos a una ciudad como Bogotá, donde el papel del Estado es mínimo y no cubre la alta demanda de vivienda social, que a algunos países europeos (Francia por ejemplo) donde la política de vivienda social es más fuerte. Bogotá tampoco se caracteriza por el arribo de migrantes internacionales de bajos ingresos, como sucede con las ciudades de los países del norte.

Del mismo modo, las estrategias residenciales que tienen los individuos y hogares son muy disímiles entre un lugar y otro. Mimche (2009) examina la recomposición del territorio urbano a través de las estrategias residenciales de los migrantes en la periferia sur de Yaoundé (Camerún). Este estudio aborda la evolución de los modos de ocupación de la vivienda en la ciudad, los tipos de hábitat que emergen luego de un crecimiento demográfico acelerado. Con ese propósito, el estudio está estructurado en tres secciones que tratan, de una parte, la evolución del crecimiento urbano en Yaoundé; de otra, la relación entre la migración urbana y la relación con la vivienda y el comportamiento específico de los migrantes; y al final, los ajustes y consecuencias sociodemográficas del acceso a la propiedad de una vivienda por parte de los nuevos habitantes (Mimche, 2009, p. 225). Para este estudio resulta importante cómo la forma de inserción en el espacio urbano es la adquisición de un título de propiedad de una vivienda: este es el objetivo final de los migrantes. Así mismo, el acceso a la propiedad es visto como el resultado de la pérdida de intención de retorno, de la posibilidad de efectuar una reunificación familiar o de la presencia y permanencia de las llamadas segundas generaciones (Bolt y Kempem, 1997).

Otro factor que surge en la movilidad internacional y el cambio urbano, es la propia percepción del proyecto migratorio por parte del inmigrante (Boyer, 2005). El proyecto migratorio se inscribe en la escala individual y está relacionado con las estrategias de las

personas o las familias. El proyecto designa también los objetivos que le asignan las familias o los individuos al proceso migratorio y que se pueden transformar en el mismo. Ese proceso de transformación continuo lo hace inestable y por tanto no es posible pensar que todo el tiempo existen decisiones que se pueden catalogar como racionales. En muchas ocasiones, en las encuestas o entrevistas en profundidad, los individuos o las familias justifican los motivos de la migración de manera más clara desde el presente que para el momento en que se da. La distancia temporal y los hechos acaecidos con la movilidad, permiten una mejor justificación del pasado.

El carácter inestable del proyecto migratorio tiene en cuenta que el desplazamiento no puede ser considerado como el resultado de un proyecto preexistente, pero es una forma de reformular constantemente el movimiento en el espacio. Los proyectos migratorios se complejizan en la medida en que se modifican, son redefinidos a lo largo de la experiencia migratoria (Boyer, 2005, p. 253). Como veremos a partir de la selección de la metodología de la investigación, las trayectorias residenciales de las personas con experiencia migratoria internacional se están ajustando constantemente a las necesidades o requerimientos individuales o del hogar que pueden estar dentro de un proyecto migratorio que involucra generalmente a un colectivo de personas.

Además de las implicaciones que tiene la movilidad internacional en las trayectorias residenciales, existen otras transformaciones que se dan en el individuo, pero que se proyectan en todo el campo social y tienen que ver con las mismas prácticas y representaciones urbanas que surgen al habitar una ciudad o un sector en particular. En esta investigación se le ha prestado especial atención a este tema para dar cuenta de los posibles cambios urbanos que tienen origen o relación con la experiencia migratoria internacional. Es el caso de los retornados de Venezuela, Estados Unidos o España, o los inmigrantes internacionales que transforman sus espacios de vida y recrean modos de vida que se articulan a las nuevas experiencias de la movilidad internacional.

2.3.4. Cambia el espacio de vida y cambia el modo de vida

Por último, esta investigación cuestiona sobre las prácticas y representaciones urbanas de personas y hogares con experiencia migratoria internacional. Una forma como estas dimensiones se funden con la movilidad espacial y fundamentalmente con las dinámicas residenciales son los conceptos de espacio de vida (*espace de vie*) por un lado, y el modo de vida, por el otro. El concepto espacio de vida fue planteado por Fremont a comienzos de los años setenta con el propósito de recuperar la importancia de la dimensión subjetiva en la investigación. Este autor lo define como el conjunto de lugares frecuentados. Este concepto aparece junto al de espacio vivido (*espace vécu*) que define la manera como cada individuo representa su espacio de vida, es decir, el conjunto de lugares frecuentados, como las interrelaciones sociales que se tejen y los valores sicológicos que se proyectan y perciben (Staszak, 2003, p. 340); (Dupont y Dureau, 1994, p. 806).

El concepto de modo de vida ha hecho su aparición en la sociología y la geografía desde los años ochenta (Brunet, 1993 [1992], p. 334; Frémont, Chevalier, Hérin y Renard, 1984). Para los especialistas en el tema, el modo de vida no es tanto un objeto de estudio en sí mismo, es más bien un telón de fondo que permite el análisis de lo social y la inscripción en el espacio de las prácticas sociales. El concepto se define como los patrones regulares de comportamiento que reflejan situaciones estructurales, así como patrones de comportamiento habitual y de afinidades sociales (Scheiner y Kasper, 2003/2, p. 356). Está vinculado con las escogencias residenciales porque implica la búsqueda de modos de vida, ya sean estos individuales o colectivos (familia). El modo de vida también recoge los comportamientos o las aspiraciones

de cada persona e incluso de la sociedad y que se reflejan en las prácticas y representaciones espaciales urbanas.

De ese modo, la escogencia de un modo de vida se expresa, por ejemplo, cuando las clases sociales con mayores ingresos comienzan a privilegiar localizaciones centrales o pericentrales en viviendas de alto *standing* (lujo), siguiendo distintos criterios de capital simbólico y de acceso a la ciudad (Dureau, 2006, p. 270). Las clases sociales más acomodadas pueden comenzar a abandonar el uso del automóvil a través del uso de otros medios de transporte, e incluso privilegiar los desplazamientos a pie de acuerdo a nuevos comportamientos socio-espaciales que se pueden estar adquiriendo en el espacio urbano.

Ahora bien, la noción de espacio de vida tiene en particular una fuerza explicativa importante para entender las recomposiciones en el espacio urbano con relación a la movilidad internacional. La movilidad internacional implica cambios en el espacio de vida que se observan en las transformaciones de las prácticas y representaciones urbanas. En el desplazamiento de un país a otro, los migrantes internacionales pueden desarrollar estrategias residenciales que implican o no cambios en la movilidad residencial. Este cambio caracterizado por la toma de la distancia espacial puede llevar a la reconfiguración del espacio de vida en los dos extremos espaciales. Dicho de otro modo, la distancia entre los dos lugares, las diferencias materiales y simbólicas entre ellos, las implicaciones sociales y familiares de una migración de larga distancia, hacen suponer que las formas de habitar el lugar de residencial actual serían influenciados por las diferencias entre los dos espacios de vida y por la distancia que los separa (Dubucs, 2009, p. 56).

El espacio de vida permite tejer las relaciones entre los diferentes conceptos ligados al regreso, a la movilidad y a la familia. Corresponde al espacio de las prácticas sociales de un individuo. Esta noción permite tomar en cuenta el carácter múltiple de la localización del individuo en el espacio y la circulación entre los diferentes lugares con los que ha tenido o tiene relación, por intermediación de sus actividades, de familiares o conocidos (Dupont y Dureau, 1994, p. 806). La circulación migratoria incluye aquellos aspectos inmateriales como la información, las ideas y también las prácticas y representaciones espaciales que estructuran el funcionamiento de lo que Simon define como el campo migratorio (Simon, 2008, p. 18).

El análisis del espacio de vida y el modo de vida, que implica los modos de habitar de los individuos migrantes y las estrategias familiares, cruza de manera importante nuestra investigación. Las reflexiones sobre la importancia de la movilidad y la localización en el espacio del individuo aparece en el trabajo de Gotman (1999) cuando desarrolla las nociones de espacio de origen, espacio fundador y espacio actual. El espacio de origen del individuo es el espacio de donde viene, corresponde a todos los lugares de nacimiento de los padres y abuelos. El espacio fundador es el lugar donde el individuo se cría, en el que se realiza su socialización, corresponde a su lugar de nacimiento y los lugares de su trayectoria residencial. El espacio actual está compuesto por varios tipos de lugares de diversa naturaleza, ya sea por la función (lugar de residencia, de actividad profesional), la frecuencia con que se accede (periodicidad) o los lazos subjetivos (lugares de residencia del individuo y su entorno).

La movilidad internacional, el cambio que implica en los espacios de vida y en las representaciones, se consideran en la medida que transforman al sujeto migrante con las distintas experiencias migratorias. Estas mismas representaciones sobre el espacio y los lugares movilizan determinadas prácticas urbanas y la escogencia residencial, cuya atención se ha prestado en el caso de los migrantes internacionales en el momento en que se enfrentan con lugares inéditos al momento de la llegada.

Con todo, relacionar la movilidad internacional, las trayectorias residenciales, las prácticas y representaciones urbanas, pasa por la selección de un enfoque de investigación que permita una lectura global sobre las relaciones entre migración internacional y transformaciones

urbanas. Es así que aparece el enfoque biográfico como el más pertinente para desarrollar este estudio, desde las posibilidades que ofrecen las fuentes de información, la prueba de su eficiencia que ya se ha hecho en otros escenarios y la posibilidad de poner en el centro del análisis al individuo y sus propias decisiones, en el campo de posibilidades espacio-temporales.

2.4. La elección del enfoque biográfico

El enfoque biográfico ha sido abordado en distintas investigaciones sobre la migración y la movilidad espacial (Lelièvre, 1999). Este enfoque da luces sobre las distintas formas de la movilidad en lugar de limitarse a la sola historia residencial de un individuo en un momento determinado y hace énfasis en los distintos procesos socio-espaciales, cuya historia se reconstituye. Como lo demuestran distintos trabajos, la movilidad es un fenómeno complejo que está integrado con otros fenómenos (Bonvalet y Brun, 2002, p. 36). « *L'originalité de l'approche biographique réside dans le développement de nouvelles méthodes statistiques et la réalisation d'enquêtes permettant de les tester. […] Ces enquêtes permettent de resituer la mobilité para rapport aux événements qui jalonnent l'existence des individus. L'apparition de nouvelles méthodes mais aussi les progrès de l'informatique ont permis de dépasser l'approche purement individuelle en réalisant le passage de l'histoire d'un individu à celle d'un échantillon d'individus. Elles ont également permis le passage de l'analyse d'un parcours résidentiel à celle d'une biographie c'est-à-dire de plusieurs parcours en interaction : parcours résidentiel, familial, professionnel* » (Bonvalet y Brun, 2002, p. 37).

Una de las herramientas que se utiliza en el enfoque biográfico es la elaboración de historias de vida que permiten reconstruir las trayectorias residenciales individuales y colectivas, paralelamente con sus trayectorias profesionales y familiares. Las historias contadas por los individuos son diferentes de unos a otros y son precisamente esas particularidades, sin olvidar las condiciones estructurantes, las que son exploradas a partir de esta metodología. Más que un recorrido sobre la historia del cambio de vivienda de un individuo, la trayectoria residencial merece toda la atención para la comprensión e interpretación de las recomposiciones del espacio urbano. Para J.-P Lévy (2001, p. 22), la trayectoria residencial traduce la evolución de las condiciones habitacionales. Estas pueden ser calificadas con criterios predefinidos, de regresivas (en el caso del deterioro), neutrales (estabilización) o ascendentes (mejoramiento), teniendo en cuenta en cada momento el ciclo de vida de los individuos que también puede resultar en entornos de alojamiento heterogéneos. Por tanto, la trayectoria es mucho más que seguir el recorrido residencial de un individuo o un grupo familiar. El termino sugiere una serie de datos, posiciones sucesivas que no son el simple resultado de la suerte, sino que se conectan como un orden inteligible (Grafmeyer, 2004 [1995], p. 66).

A grandes rasgos, el enfoque propuesto continúa una larga tradición de la que se encuentran distintas denominaciones como relato de vida, historia de vida[2], entrevistas en profundidad, enfoque biográfico, autobiografía, etc. Esta metodología ha tomado fuerza dentro de las ciencias sociales francesas por lo menos desde la década de los setenta. Para Bertaux (1980), en el periodo de entreguerras fueron conocidas las elaboraciones de historias de vida y relatos de vida de la escuela de Chicago o el trabajo sobre la memoria de los obreros en Polonia. Sin embargo, luego de la Segunda Guerra Mundial, su uso comenzó a ser marginal hasta que distintas formas de conocimiento social, entre ellas la sociología, la antropología, la sicología,

[2] Bertaux (1980) diferencia el relato de vida de la historia de vida. El primero de los términos designa la historia de una vida tal y como la cuenta quien la vivió, y el segundo se reserva a los estudios de caso sobre una determinada persona incluyendo, además del propio relato, otro tipo de documentos. El método biográfico corresponde a un amplio proceso de investigación donde se recolectan relatos de vida que continuamente son cuestionados según los propósitos de la investigación. La historia de vida autobiográfica corresponde a la construcción de una narrativa construida a partir de la historia de un solo individuo.

la demografía, la historia y recientemente la geografía comienzan a recuperarla, con diferente intensidad.

Una parte de las investigaciones que incorporan la elaboración de historias de vida, particularmente desde la disciplina histórica, se ha elaborado sobre la Segunda Guerra Mundial, los campos de concentración y los testimonios de los prisioneros de guerra. Estas investigaciones tienen como particularidad recuperar la memoria histórica de las personas que participaron en estos hechos y que se han trasladado a temáticas como la Guerra de Vietnam, la bomba atómica sobre Hiroshima o el Holocausto, con el propósito de lograr procesos de reconciliación (Andrews *et al*., 2006, p. 156). Pero el uso de la historia de vida no es sólo un enfoque de la disciplina histórica. También ha demostrado su potencialidad en la psicología por sus características peculiares que permiten establecer el vínculo entre el individuo y la sociedad (Ramos y Romero, 2006, p. 23). Su uso se da porque incluso hablar del pasado de un individuo puede tener un valor terapéutico frente a hechos que pudieron resultar en ocasiones dolorosos (pérdida de la vivienda o la pareja) o la poca posibilidad que tienen los sujetos de hablar sobre sus vidas y entrar en contacto con otras personas.

Sin embargo, no hay que confundir la elaboración de historias de vida con el método biográfico que las incluye, así como la aplicación de encuestas que también hacen un recorrido en la historia residencial de los individuos. El enfoque biográfico en toda su magnitud permite una interacción continua entre las dimensiones de la vida del individuo y considera cada instante de esa vida como el producto del conjunto de experiencias acumuladas desde el momento en que se nace. Por ejemplo, la elaboración de encuestas biográficas para dar cuenta de los procesos migratorios y profesionales ya completa por lo menos treinta años de uso en los estudios demográficos y su utilización se ha hecho extensiva a la geografía (Antoine *et al*., 1999). Las investigaciones que recurren al método biográfico en el medio francés son múltiples. Lelièvre anota las características de la encuesta biográfica realizada en la India entre 1987 y 1991, orientada por Dupont, de la que no sólo hace parte el empleo de las trayectorias residenciales sino que se amplía a una lectura longitudinal sobre la carrera profesional y el ciclo de vida de la familia con el propósito de establecer la interacción entre los distintos elementos (Lelièvre, 1999, p. 197).

En el mismo período de los años ochenta y noventa, en América latina, también se utilizó una serie de encuestas biográficas para el estudio de la movilidad. Entre otras, se puede mencionar la encuesta demográfica que se aplicó en 1987 a 3.000 jefes de hogar en la ciudad de Quito (Ecuador) (Barbary y Dureau, 1992, 1993, 1998). El sistema de observación estaba compuesto por la elaboración de un cuestionario aplicado a cada uno de los hogares y que contenía cada uno de los objetivos de la investigación. Uno de ellos corresponde al análisis del impacto de la movilidad espacial hacia Quito, que permitiera una adecuada comprensión de las migraciones en las dinámicas demográficas y económicas en la capital ecuatoriana (Barbary y Dureau, 1998, p. 252). En Colombia también están las encuestas de movilidad espacial que se llevaron a cabo en Bogotá (1993) y en tres ciudades del departamento de Casanare (1996) (Dureau y Flórez, 2000). En la encuesta llevada a cabo el año de 1993 a través del convenio CEDE-ORSTOM[3], se daba cuenta de las diferentes formas de movilidad espacial de la población y las trasformaciones que ella ejercía en distintos sitios del área metropolitana de la capital del país. Las autoras dicen que para "*llegar a una real comprensión de los mecanismos de poblamiento de los diferentes espacios del área metropolitana, analizamos precisamente las formas de movilidad de la población con relación a su inserción en los mercados de la vivienda y del trabajo, y a las etapas de constitución de unidades familiares*". (Dureau, Flórez y Hoyos, 1994, p. 74). La encuesta biográfica aplicada en 2009 en Bogotá en el marco del programa METAL se inscribe en esta línea. La definición de su

[3] La investigación llevó como título: *Las formas de movilidad de la población de Bogotá y su impacto sobre la dinámica del área metropolitana*.

metodología, sobre la cual volveremos en el capítulo 3, se benefició de la experiencia acumulada tanto en América latina, en Francia o en otras partes del mundo, en el campo de la recolección biográfica a través de cuestionarios.

En 1992 el Centro de Investigaciones sobre Dinámica Social (CIDS) de la Universidad Externado de Colombia organizó en la ciudad de Villa de Leyva el seminario internacional *El uso de las historias de vida en ciencias sociales: teorías, metodologías y prácticas*. Como resultado fueron publicados dos tomos que recogen la mayor parte de las ponencias presentadas en dicho evento. Algunos artículos no corresponden a investigaciones elaboradas en Colombia. Sin embargo, la publicación en un entorno científico como el nuestro pudo ser de una significación relativa.

Entre los ponentes, Deslauriers (1998, p. 54) presenta brevemente el trabajo realizado con historias de vida, particularmente de mujeres habitantes en HLM (*Habitations à Loyer Modéré*) o de las cooperativas de vivienda. Dos aspectos se pueden subrayar de este trabajo: uno, la perspectiva de que el consumo de vivienda es más que un objeto en sí mismo; y dos, la perspectiva metodológica trasciende los trabajos que sobre las historias de vida realizaban otras áreas hasta ese momento, como la antropología, que al tratar otras temáticas ofrece enfoques complementarios e innovadores sobre el cambio social.

Igualmente está la ponencia presentada por Jimeno en el seminario del CIDS elaborada a partir de la historia de vida de Juan Gregorio Palechor (1998) y que luego desarrolla de manera más amplia con la publicación de un libro sobre la misma persona (2006): trata temáticas como la transformación de la identidad étnica en un juego entre la identidad individual y colectiva obtenido a partir del testimonio de este indígena Yanacona. Como la misma autora señala al inicio de su obra (Jimeno, 2006, p. 86), la antropología ha usado los testimonios desde sus orígenes para comprender la sociedades ágrafas pero que sin duda se ha trasformado en la misma disciplina en los últimos años, en la medida en que existen debates y replanteamientos sobre el uso de las narrativas en el quehacer del antropólogo. Jimeno señala que en Colombia la perspectiva ha sido explotada en los estudios de antropología de familia, historias de trabajo y migraciones, así como en las investigaciones realizadas por el sociólogo Alfredo Molano que buscan conservar la voz de los entrevistados por su fuerza y carácter explicativo de los procesos sociales.

En una perspectiva similar a la anotada en el anterior párrafo está el trabajo de Londoño (1998) quien elabora una biografía de Juan de la Cruz Varela en la que combina distintas fuentes para dar cuenta de la historia social y las luchas agrarias de la región del Sumapaz (Colombia) utilizando como eje articulador la historia de vida del personaje, para no dar sólo cuenta de su trayectoria como líder agrario y figura pública, sino de la totalidad de su ciclo vital y los diversos aspectos de su vida privada.

En el marco de esta tesis, las entrevistas no buscaron abarcar la totalidad de la historia de vida de los entrevistados. En ese sentido, la estructura de las entrevistas se acercó más al concepto de "historia de vida temática" como lo definen Riley y Harvey (2007, p. 393) para referirse al énfasis sobre un aspecto en particular de la historia de vida de la persona: en su caso particular, el tema de la agricultura y el cambio del paisaje rural; para mi investigación, la movilidad internacional y las dinámicas residenciales en la ciudad de Bogotá.

A partir de los antecedentes que tenemos sobre el uso de la historia de vida se pueden anotar tres tipos de aportes que hicieron parte de la investigación y que a la vez se convierten en una contribución metodológica para futuros trabajos en esta área (Bertaux, 1980; Cailly, 2007, pp. 171-172; Riley y Harvey, 2007). En primer lugar, la relación del enfoque investigativo con las ciencias sociales en general. En segundo lugar, los aportes sobre el tema en particular, es decir el uso de las historias de vida para dar cuenta de la movilidad internacional y las dinámicas residenciales vinculadas con las prácticas urbanas, las representaciones y la escogencia

residencial que de allí derivan. En tercer lugar, los aspectos metodológicos de la elaboración de las entrevistas. Este último tema, junto al desarrollo de cada una de las etapas de la investigación, es tratado en el siguiente capítulo.

Las investigaciones citadas permiten anotar algunas características comunes del enfoque biográfico. Primero, el enfoque biográfico presta atención a los diversos procesos de la movilidad en interacción. Segundo, las biografías se constituyen muchas veces en las únicas fuentes para el estudio de las trayectorias residenciales, en relación con la evolución de las familias y el desarrollo profesional de los individuos. Tercero, este enfoque permite identificar claramente las motivaciones ligadas a la vida familiar y profesional de los migrantes, para un análisis de la migración en interacción con los diversos eventos consignados en cada uno de los elementos que compone la encuesta (Lelièvre, 1999, p. 198).

Conclusión

El objetivo general de esta investigación, orientado a analizar el rol de la movilidad internacional sobre las dinámicas residenciales, encontró en el paradigma de la movilidad el posicionamiento teórico que le permite abordar en múltiples dimensiones las implicaciones en la transformación del espacio urbano. Esta entrada implica que los procesos migratorios no sean sólo vistos a partir de la emigración, inmigración o retorno como cambios más o menos permanentes en el espacio. Por el contario, la movilidad espacial, y en este caso en particular la movilidad internacional, involucra múltiples formas de intercambio entre los distintos lugares de la migración, en las que están inmersas diferentes estrategias individuales y familiares.

Al mismo tiempo, la revisión de la literatura que será utilizada para tratar el contexto de la capital colombiana, da cuenta de la importancia de la vivienda dentro de los estudios urbanos, por su significado en términos materiales y simbólicos. Las trayectorias, estrategias migratorias y las elecciones residenciales son el prisma de análisis de la movilidad. La experiencia migratoria que participa en la construcción de distintos modos de vida que evolucionan o cambian con la movilidad, pueden estar transformando la ciudad de Bogotá.

En ese sentido, la hipótesis que surge es que esta complejidad en la movilidad internacional en Bogotá está participando de las reestructuraciones urbanas del área metropolitana de la capital del país. Los mecanismos, la forma como se expresan partir de las trayectorias migratorias, las estrategias individuales o familiares, las salidas, entradas, idas y venidas de los migrantes, sus prácticas y representaciones se convirtieron en ese marco analítico para proponer una respuesta a la pregunta general.

El siguiente capítulo se ocupa precisamente de hacer explícito el camino que llevó a cabo la investigación para dar cuenta de la pregunta y la hipótesis general. La combinación de varias escalas de análisis puestas en relación con distintos tipos de fuentes, el análisis de las políticas públicas y la experiencia subjetiva de los individuos hacen parte de la traducción del enfoque biográfico como método adecuado para el estudio de la movilidad internacional.

Capítulo 3. El método: unas entradas complementarias al tema de investigación

Este capítulo muestra la combinación de varias aproximaciones metodológicas para dar cuenta del rol que tiene la movilidad internacional en las dinámicas residenciales del área metropolitana de Bogotá. Ya he mencionado la novedad de enfrentar este tema en el contexto colombiano y también la exigencia de encontrar o producir las fuentes adecuadas que permitieran una aproximación pertinente al tema de estudio. La necesidad era articular las fuentes con el método biográfico que fue seleccionado para tratar el tema de la movilidad espacial y el cambio urbano. En ese sentido, la investigación se apoyó en tres fuentes de información. La primera, los censos de población de 1993 y 2005 producidos por el DANE en Colombia. La segunda, las encuestas cuantitativas aplicadas en el programa METAL en una perspectiva comparada con los resultados de otra encuesta similar llevada a cabo en el año 1993 en el marco del proyecto CEDE-ORSTOM (ver sección 2.4). Y la tercera, la elaboración de entrevistas a profundidad en el contexto del proyecto METAL, tanto en Bogotá, como en Barcelona (España) y París (Francia), para dar cuenta de la evolución de la experiencia migratoria, la relación y los posibles impactos de ese proceso en la capital del país a través de la prácticas y representaciones de la ciudad.

Este tercer capítulo tiene como propósito presentar el dispositivo metodológico de la investigación, que se puede calificar como 'múltiple' porque no existe un privilegio de un método desde las divisiones tradicionales de la investigación en enfoques cuantitativos o cualitativos, sino una combinación de los dos; y porque involucra varios aspectos de la movilidad que pueden ser analizados a través del enfoque biográfico.

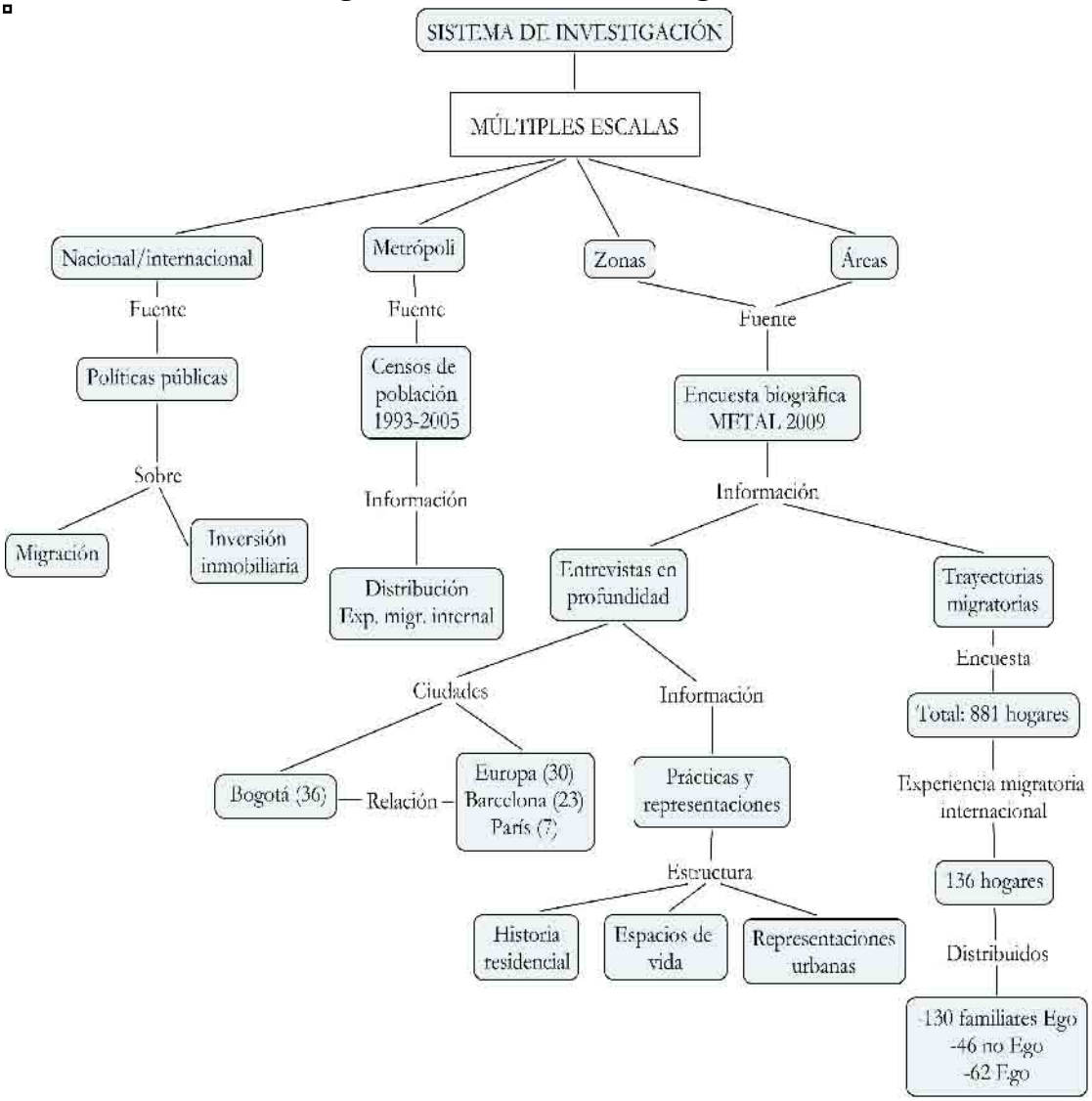
El capítulo está dividido en dos secciones. La primera presenta la definición de las cuatro escalas de análisis utilizadas en la investigación, que incluye un trabajo de campo en dos ciudades europeas para dar cuenta de la complejidad de la movilidad internacional. Como vimos en el capítulo anterior, las restricciones que limitan las decisiones de los individuos son tomadas aquí como punto de partida pero no determinantes de sus decisiones. Las políticas públicas nacionales e internacionales en torno a la migración y las inversiones de capital en el sector inmobiliario, será la primera escala. También se describe el proceso a partir del cual se determinó Bogotá y su periferia metropolitana como una escala mayor de análisis y, en el área metropolitana, las doce zonas de encuesta como escalas intermedias. Al final de la primera sección, se precisa por qué se profundiza en seis zonas con presencia de personas con movilidad internacional para dar cuenta de las reestructuraciones urbanas que pueden estar operando en la capital colombiana.

La segunda sección da cuenta del tratamiento y análisis crítico de los censos de población y de la encuesta METAL: se trata de una aproximación a la forma en que fue tratada la información más cuantitativa dentro del estudio de la movilidad internacional. Además presenta el método, entendido como los pasos que se llevaron a cabo durante la investigación, para la elaboración de las historias de vida y los perfiles de los entrevistados, que nos remite a todo el camino iniciado con el programa METAL. La escogencia de los entrevistados, el diseño de los instrumentos y entrevistas en los dos lados del Atlántico, las características de las entrevistas (tiempos y lugares de entrevista), los cuadros de caracterización de los entrevistados y los perfiles generales.

3.1. Una aproximación multiescalar

El método utilizado se definió como un sistema de investigación con varias entradas, que no privilegió sólo un enfoque para analizar la relación entre la movilidad internacional y las dinámicas residenciales en Bogotá. Una síntesis del sistema de investigación aparece en la figura 3.1, dónde están abajo las escalas que permitieron abordar el tema de la movilidad internacional, y a continuación la descripción de cada una de las fuentes que integraron el enfoque biográfico.

Figura 3.1. Sistema de investigación



Autor: Harold Córdoba

Una de las características de la investigación es que el análisis se desarrolló a partir de cuatro escalas. La primera, que para los propósitos de este trabajo retoma procesos a nivel nacional e internacional, trata la política pública en materia migratoria en Colombia y los países con los cuales se mantienen los principales sistemas migratorios, además de la reglamentación del país en torno a la inversión en el mercado inmobiliario. La segunda, que podemos llamar metropolitana, incluye la capital colombiana y algunos municipios que están en su periferia metropolitana. La tercera corresponde a las doce zonas de encuesta seleccionadas dentro del

proyecto METAL y donde se aplicó la encuesta de movilidad espacial 2009. Por último, una escala más local, que corresponde a los barrios ubicados en el centro, pericentro norte y occidental de Bogotá y el municipio de Chía en el área metropolitana. Igualmente, el enfoque metodológico utilizado permitió el uso de diferentes fuentes para tener en cuenta las relaciones entre las distintas escalas.

Un aspecto central era considerar las escalas en completa relación para estudiar la movilidad en el área metropolitana de Bogotá en la que se articularan los distintos cambios territoriales que se estuvieran presentando. Estas características son retomadas en el momento en que se estudia la relación de las dinámicas espaciales en el área metropolitana y los procesos más locales. En ese sentido, las zonas o barrios seleccionados podrían ser ilustrativos de los cambios que se vienen dando a nivel metropolitano, teniendo en cuenta las relaciones multiescalares.

3.1.1. La elección de las escalas de análisis

El primer capítulo mostró el carácter novedoso de esta investigación sobre la relación entre la movilidad internacional y las dinámicas residenciales en la capital colombiana. Sabemos muy poco sobre las diferencias socio-espaciales y otros procesos que se pueden estar dando en el espacio urbano con relación a la migración internacional y que queremos resolver con este trabajo de investigación. Esta idea no es el resultado de un proceso aislado. También existe la elección hecha según los criterios del equipo METAL, que se interesó por realizar un estudio comparativo de las recomposiciones socio-espaciales en tres ciudades latinoamericanas (Bogotá, Santiago en Chile y São Paulo en Brasil. "*El enfoque comparativo se basa en una metodología común a las tres ciudades, articulando en cada una un análisis a escala metropolitana y estudios de caso de barrios representativos de las mutaciones en curso*" (Dureau *et al.*, 2011, p. 9).

Para Bogotá existía como antecedente un estudio similar que se llevó a cabo en el año 1993 en el marco del proyecto de investigación CEDE-ORSTOM, el cual permite captar los cambios que pueden existir entre 1993 y 2009, tanto en el área metropolitana como en algunas de las zonas que la componen. "*Además de este criterio, se consideraron los siguientes criterios: la localización en el marco del sistema metropolitano, la composición social, la presencia de migrantes internacionales (o al revés, un fenómeno de emigración) y las intervenciones urbanísticas*" (Dureau *et al.*, 2011).

El estudio no podía restringirse a Bogotá como unidad político-administrativa aislada, teniendo en cuenta que desde los años noventa viene articulando un área mucho más extensa en términos funcionales. La delimitación de un área metropolitana de Bogotá no corresponde a una definición administrativa en sentido estricto, debido a que tal organización del territorio no tiene un reconocimiento jurídico. Sin embargo, varios estudios han señalado un área funcional compuesta por las 19 localidades urbanas del Distrito Capital de Bogotá y 19 municipios periféricos: Bojacá, Cajicá, Chía, Cota, El Rosal, Facatativá, Funza, Gachancipá, La Calera, Madrid, Mosquera, Sibaté, Soacha, Sopó, Subachoque, Tabio, Tenjo, Tocancipá y Zipaquirá (Dureau *et al.*, 2011, p. 20).

De igual modo, el fenómeno de la migración internacional se presenta de forma diferenciada en el área de estudio, con una mayor concentración de la presencia extranjera desde el centro histórico, siguiendo el borde de los cerros orientales hacia el norte de la metrópoli. La escogencia de unas doce zonas de encuesta por parte del proyecto METAL y luego una profundización de mi propia investigación en seis de éstas, busca dar cuenta de los diversos procesos que se pueden estar dando en los distintos sectores que componen el área metropolitana y de las diversas formas de movilidad en la capital del país.

3.1.2. Las doce zonas de encuesta del programa METAL

En el área metropolitana antes definida, fueron seleccionadas doce zonas de encuesta, nueve en Bogotá y tres en los municipios vecinos. En el cuadro 3.1 aparece el tamaño de la muestra obtenido en el desarrollo de la encuesta METAL 2009. Los criterios de selección de las zonas de encuesta en el área metropolitana de Bogotá incluyeron los siguientes aspectos (Dureau *et al.*, 2011, p. 10):

- dinámica demográfica y composición social de la población;

- localización en el contexto metropolitano;

- presencia de migrantes internacionales;

- características del mercado de la vivienda y potencialidad de transformación del espacio construido;

- intervenciones urbanísticas (recalificación urbana, grandes proyectos, transporte);

- accesibilidad al resto de la ciudad.

Además, se decidió privilegiar la posibilidad de comparación con el universo encuestado en 1993. Por eso se conservaron diez zonas de la encuesta de 1993, dos más se sumaron (Ciudad Salitre y Calle 80) y una se eliminó (Tabio).

Cuadro 3.1. Tamaño de la muestra encuestada. Metal 2009

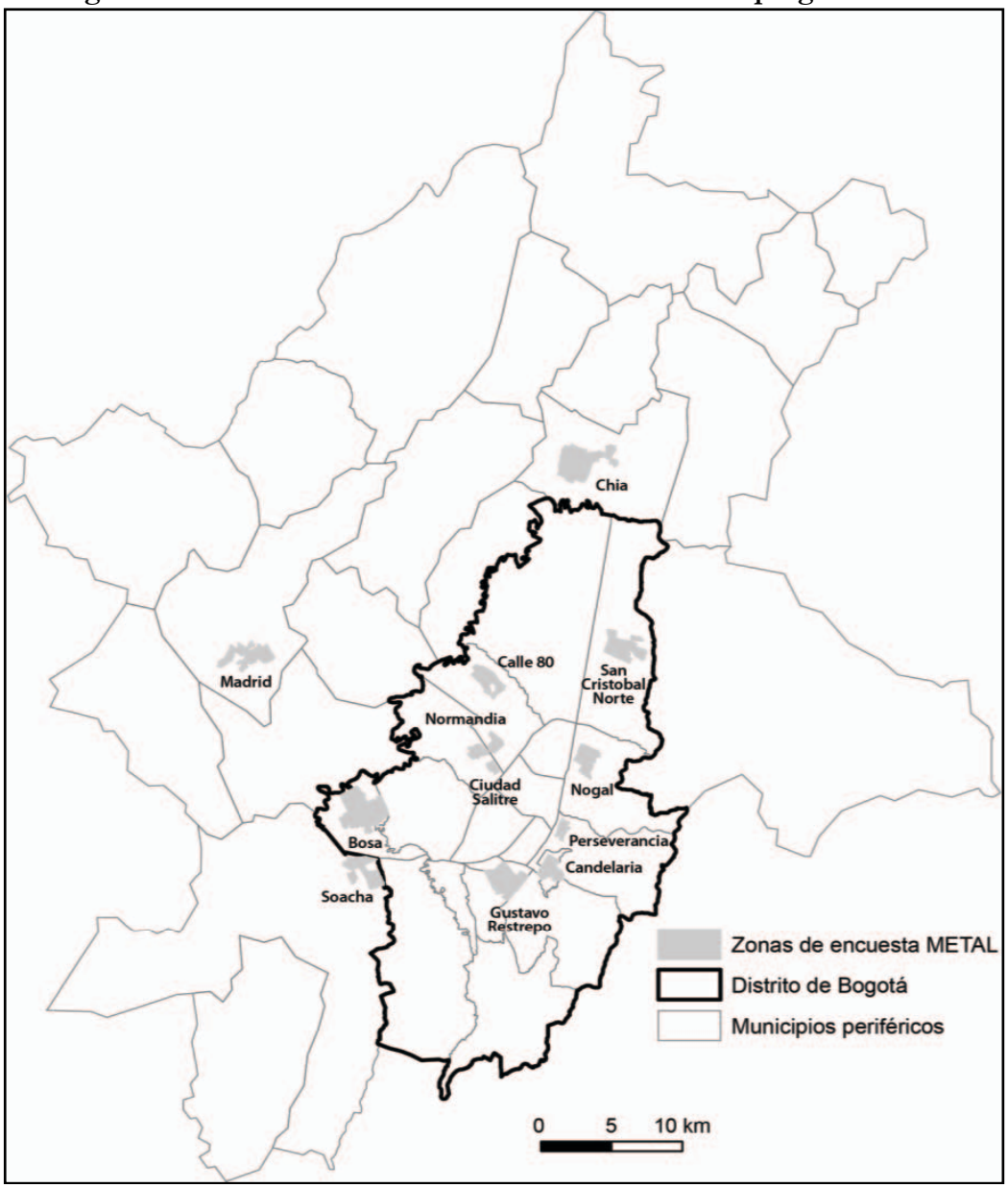
Zonas de encuesta	Número de manzanas encuestadas	Número de encuestas completas (hogares)	Número de personas encuestadas
1. La Perseverancia	18	80	230
2. La Candelaria	16	95	323
3. El Nogal	14	19	44
4. Normandía	14	56	209
5. Gustavo Restrepo	18	92	355
6. San Cristóbal Norte	16	92	317
7. Bosa	18	90	382
8. Chía	13	57	224
10. Madrid	16	86	367
11. Soacha	19	95	398
12. Ciudad Salitre	7	43	128
13. Calle 80	14	76	279
TOTAL	183	881	3256

Fuente: Dureau *et al.*, 2011, p. 44.

La Figura 3.2 representa las doce zonas de encuesta que se extienden en el área metropolitana e intentan abarcar la mayor cantidad de procesos socio-espaciales. En el anexo 1 (*Mapas de la muestra por zonas de encuesta 2009*) aparece de forma más precisa la delimitación de cada una de las zonas de encuesta. Si bien el propósito no es realizar aquí una presentación exhaustiva sobre las doce zonas (en algunos casos no se cuenta con suficiente información), sí es necesario precisar algunas características generales que se encontraron, con relación a los criterios de escogencia dentro del mosaico urbano de Bogotá. A continuación se describe la delimitación de las zonas seleccionadas (los nombres son genéricos y no necesariamente

corresponden a los límites del barrio anotado), las características generales de las formas de poblamiento y de las condiciones socioeconómicas actuales asociadas con la estratificación socio-económica establecida por el DANE, ya mencionada en el capítulo 1 (sección 1.3).

Figura 3.2. Delimitación de las zonas de encuesta del programa METAL



Fuente: Mapa elaborado por Le Roux (Dureau *et al.*, 2011, p. 22).
Las seis zonas que aparecen estudiadas en la sección 6.3 son: en el centro, La Candelaria y La Perseverancia; en el pericentro norte, Nogal; en la periferia norte, Chía; y en el pericentro occidental, Normandía y Ciudad Salitre.

Zona 1. La Perseverancia

La zona de La Perseverancia reúne los barrios La Macarena, La Merced, Bosque Izquierdo, Torres del Parque y La Perseverancia misma. Es un sector marcado por fuertes contrastes socioeconómicos. De un barrio obrero (sector conocido en Bogotá como La Perseverancia propiamente dicha) a comienzos del siglo XX, asociado a la fábrica de cervezas Bavaria, pasó a ser un barrio de contrastes sociales por el arribo de la clase media a partir de los años setenta,

con la construcción de las Torres del Parque (fotografía 3.1). En los años ochenta se comienza a convertir en epicentro residencial de los intelectuales (escritores, profesores universitarios) y artistas (pintores, actores de teatro, escultores, etc.) al lado del surgimiento de restaurantes *gourmet* a partir de los años noventa. Durante esa década surgieron nuevos edificios residenciales hacia el extremo oriental de la zona ocupada por clase media alta. Existen algunos procesos de gentrificación localizados. La zona reúne varios estratos socioeconómicos (2, 3, 4 y 5) y distintas formas de producción de vivienda.

Interesa observar cómo la población con experiencia migratoria internacional está involucrada en los procesos socio-espaciales, particularmente con la gentrificación y la relación que se establece con el barrio de La Perseverancia, que cuenta con una composición social más popular.

Fotografía 3.1. Zona de encuesta de La Perseverancia

Fuente: Hernando Sáenz, 2009.
En la fotografía a la izquierda aparecen algunos edificios del barrio La Macarena y al fondo en ladrillo las Torres del Parque. La fotografía en el centro muestra el límite entre La Macarena y La Perseverancia, entre el barrio de origen obrero y el de clase media en proceso de gentrificación. A la derecha, vivienda en La Perseverancia.

Zona 2. La Candelaria

La zona de La Candelaria corresponde al centro histórico de la capital colombiana, más los barrios conocidos como Nueva Santa Fe, Los Laches, Las Cruces, Girardot y el Guavio. Corresponde a los barrios centrales de la ciudad. Es un área popular de la ciudad con proceso de cambio demográfico en un sector limitado al centro histórico de la capital colombiana en proceso de restauración y de gentrificación (fotografía 3.2) (Dureau, Piron y Salas, 2006). En un inicio, interesaba analizar el impacto de la localización de población extranjera en este sector de la ciudad, de la que se tenía conocimiento por la ubicación de algunas actividades comerciales y el arribo de cierto perfil de turismo internacional. Sin embargo, por la metodología de la investigación y por las evidencias de que esta población se encuentra en algunos nichos particulares del sector, no emergieron con tanta fuerza en la encuesta por cuestionarios. Por otra parte, la diversidad social de esta zona permitió observar la complejidad de la migración internacional en todas sus dimensiones, especialmente sobre el impacto de la salida de bogotanos de distintas clases sociales y un cuestionamiento sobre posibles procesos de gentrificación, particularmente por la llegada de población extranjera. La zona reúne tres estratos socio-económicos (2, 3 y 4) y se dan todos los procesos de producción de vivienda.

Fotografía 3.2. Zona de encuesta de La Candelaria

Fuente: Izquierda: Vincent Gouëset, 2008. Centro: Hernando Sáenz, 2009. Derecha: Vincent Gouëset, 2008.
La fotografía de la izquierda muestra parte del centro histórico que se ha conservado en la ciudad de Bogotá y que está en proceso de renovación y gentrificación, al centro el Barrio Girardot. A la derecha aparece el barrio San Bernardo, que limita con la zona de encuesta.

Zona 3. El Nogal

Esta zona está compuesta por los barrios El Nogal, El Retiro y La Cabrera (fotografía 3.3). Hace parte del pericentro norte de la ciudad y es uno de los sectores de mayor renta en la capital colombiana. Por su localización y composición social, interesaba observar las posibles reconfiguraciones en los edificios de alto *standing* ya encuestados en el año 93 e igualmente el efecto de la diversificación de las actividades dentro de ciertos sectores. Desde los años ochenta, se observa un proceso de redensificación, como resultado del arribo de familias de altos ingresos. Algunas hipótesis que se tienen sobre este sector de la ciudad es la llegada de familias o el regreso de familias con altos ingresos que han cambiado en su composición demográfica a los hogares que habitaron esta zona de la ciudad en el pasado. La elección residencial en El Nogal es el resultado de la búsqueda de una vivienda próxima a los lugares de empleo (centro financiero de la Calle 72 o incluso al centro de la ciudad), luego de los problemas derivados en la movilidad cotidiana por el aumento del parque automotor (Dureau, Barbary y Lulle, 2004, p. 150). Además, es una de las zonas con mayor movilidad internacional de la capital, hipótesis que se desarrollará en el capítulo 5. En términos socio-económicos, es una de las zonas más homogéneas debido a que en El Nogal se encuentran los estratos 5 y 6.

Fotografía 3.3. Zona de encuesta de El Nogal

Fuente: Izquierda: Harold Córdoba, 2009. Centro y derecha: Vincent Gouëset, 2010.
A la izquierda, edificio de apartamentos en El Nogal, junto a un centro de negocios internacionales. En el centro, calle del sector donde se alcanza a apreciar el Gimnasio Moderno, colegio de la élite política y económica colombiana. A la derecha, Centro Comercial Andino.

Zona 4. Normandía

Esta zona hace parte de la periferia consolidada y está integrada por los barrios Normandía Occidental y Modelia. Es un sector que se reconoce por la existencia en sus orígenes de casas unifamiliares de dos pisos (fotografía 3.4). "*Normandía es el barrio arquetipo del poblamiento de la periferia oeste. Desde 1960 atrae a los arrendatarios de las clases medias del pericentro, quienes llegan seducidos por la propiedad de casas espaciosas que les permiten prolongar el hospedaje de sus hijos y de su progenie*" (Delaunay y Dureau, 2004, p. 105). Por su composición social y porque las familias deben haberse transformado con el paso del tiempo, interesaba indagar por la movilidad espacial (o inmovilidad) de la población adulta, y la posibilidad del regreso de antiguos emigrantes de clase media a Normandía. Aún sigue siendo un enclave de la clase media en el que se encuentran los estratos socio-económicos 3 y 4.

Fotografía 3.4. Zona de encuesta de Normandía

Fuente: Hernando Sáenz, 2009.
A la izquierda, la fotografía muestra un conjunto de edificios de los años noventa sobre la zona de Normandía y en las dos siguientes las casas tradicionales que dieron origen a los barrios del occidente de la ciudad.

Zona 5. Gustavo Restrepo

Esta zona, localizada en la localidad Rafael Uribe, incluye los barrios Jardín Sur, Gustavo Restrepo y Olaya (fotografía 3.5). El barrio Gustavo Restrepo fue construido antes de los años setenta como parte de la expansión de la clase media hacia el pericentro sur de la capital colombiana: sólo encontramos el estrato socio-económico 3. A partir de la década del noventa se ha venido observando la subdivisión de las casas tradicionales unifamiliares que ha provocado, entre otros cambios, el aumentado de la densidad de población. Al respecto Dureau y otros afirman: « *L'arrondissement de Rafaël Uribe connaît un processus rapide de subdivision des grandes maisons en appartements occupés par des familles aux revenus moins importants que les habitants traditionnels. Densification démographique et tendance à la baisse du niveau socio-économique de la population s'y réalisent sans que le bâti ne fasse l'objet de transformation visible extérieurement* » (Dureau, Barbary y Lulle, 2004, p. 150). Para el tema de la movilidad internacional, interesó observar el posible regreso de población migrante y sus trayectorias y prácticas residenciales, en un sector, que como se lee en la cita anterior, ha visto un descenso en el nivel socio-económico.

Fotografía 3.5. Zona de encuesta de Gustavo Restrepo

Fuente: Hernando Sáenz, 2009.
Gustavo Restrepo, barrio popular con industrias pequeñas y medianas de producción de zapatos en cuero.

Zona 6. San Cristóbal Norte

La zona de San Cristóbal está compuesta por los barrios Santa Cecilia, San Cristóbal Norte y Barrancas. Hace parte de la periferia en expansión del norte de la ciudad construida hacia los años setenta. Algunos de los barrios que componen la zona se ubican en antiguas canteras para la extracción de materiales para construcción. Entre los procesos urbanos que la caracterizan está el surgimiento reciente de conjuntos cerrados de casas y apartamentos, la presencia de barrios tradicionales de clases sociales acomodadas, numerosas actividades comerciales en la zona plana y, por último, los barrios populares de origen informal en los cerros. Parte de esta distribución aparece en la fotografía 3.6, donde se pueden apreciar, en la fotografía tomada desde los cerros orientales, los nuevos edificios y las casas más tradicionales de la zona plana. Existen distintos estratos socio-económicos que van del 2 hasta el 4.

Fotografía 3.6. Zona de encuesta de San Cristóbal Norte

Fuente: Izquierda: Harold Córdoba, 2009. Centro y derecha: Hernando Sáenz, 2009.
A la izquierda, vista desde los cerros sobre parte de la zona de encuesta. Al centro, viviendas informales sobre los cerros y a la derecha, conjunto cerrado en la zona plana.

Zona 7. Bosa

La zona de encuesta está integrada por los barrios Ciudadela El Recreo, San Bernardino y La Independencia. Bosa hace parte de la periferia sur de la capital colombiana, es un barrio relativamente joven para los años noventa, perteneciente a estratos populares (Delaunay y Dureau, 2004, p. 109). En esta zona se encuentran todas las formas de producción de vivienda popular, especialmente informal, con procesos de división y venta de predios de manera ilegal.

En la última década comienza a construirse vivienda formal, concentrada hacia la periferia sur de la misma zona. Se destacan las Viviendas de Interés Social construidas a través de Metrovivienda o por productores privados formales de vivienda (fotografía 3.7). Interesaba observar la movilidad internacional popular que podría presentarse en esta localidad, particularmente con Venezuela, país con el que se ha construido un sistema migratorio que se caracteriza por este tipo de población.

Fotografía 3.7. Zona de encuesta de Bosa

Fuente: Izquierda: Hernando Sáenz, 2009. Centro y derecha: Harold Córdoba, 2010, 2009.
A la izquierda, vivienda de autoconstrucción. En el centro Vivienda de Interés Social, a la derecha, límite entre lo rural y lo urbano en la periferia de Bosa.

Zona 8. Chía

La zona de Chía está compuesta por los barrios ubicados en el casco urbano y la periferia inmediata. El municipio se caracteriza por una mezcla social derivada de procesos territoriales endógenos, con un origen campesino hasta la década del setenta. Sin embargo, a partir de los años ochenta comienzan a llegar estratos medios de Bogotá al municipio, en búsqueda de cierta calidad de vida que no ofrecía la capital del país. Existía una valoración del espacio rural que aun conservaba el municipio, cerca de la capital del país. Existen casas en terrenos abiertos y en conjuntos cerrados, con baja densidad de población y ocupados por la clase media y alta (fotografía 3.8). Igualmente, en los fines de semana se convierte en lugar de ocio para la clase media que vive entre semana en Bogotá. Esta dinámica origina movimientos cotidianos de población (entre semana y en fines de semana) desde y hacia Bogotá. Es precisamente esta mezcla social la que llamó la atención para dar cuenta de los distintos perfiles migratorios y de movilidad internacional que se presenta en el municipio de Chía.

Fotografía 3.8. Zona de encuesta de Chía

Fuente: Izquierda: Vincent Gouëset, 2010. Centro: Harold Córdoba, 2009. Derecha: Hernando Sáenz, 2009.
A la izquierda, calle tradicional del municipio de Chía. En el centro, Avenida Pradilla, una de las principales rutas hacia la capital colombiana. A la derecha, conjunto cerrado para la clase alta bogotana.

Zona 10. Madrid

La zona de Madrid está compuesta por el casco urbano y la periferia inmediata. Como características, se puede anotar que "*el municipio cuenta con una población muy concentrada en la cabecera, con una alta proporción de inmigrantes, y con un nivel socioeconómico bajo. […] Madrid se beneficia de un número importante de empleos industriales y de empleos en los cultivos de flores.*" (Dureau *et al.*, 2011, p. 24). La utilización de las tierras agrícolas en cultivos agroindustriales, especialmente de flores, ha dado como resultado un crecimiento urbano basado en la verticalización de las casas existentes, la subdivisión de los predios en pequeños apartamentos para arrendar (Dureau y Gouëset, 2011, p. 73) y la existencia de inquilinatos. En los últimos años han aparecido conjuntos residenciales para clase media construidos dentro o fuera del casco urbano (fotografía 3.9).

Fotografía 3.9. Zona de encuesta de Madrid

Fuente: Hernando Sáenz, 2009.
La mezcla entre lo urbano y lo rural (fotografía del centro) y el proceso de consolidación de los barrios en Madrid.

Zona 11. Soacha

La zona de encuesta de Soacha está compuesta por la parte conurbada "*al Distrito de Bogotá, que incluye los barrios ubicados atrás de la zona industrial de Cazucá (conjuntos cerrados de clase media e invasiones de clase baja en la loma) y en frente de ésta (barrios Pablo VI y León XIII).*" (Dureau *et al.*, 2011, p. 24). Si bien Soacha es un municipio independiente en términos político-administrativos, está "*anexado físicamente a Bogotá, se puede considerar como una localidad o un barrio más de la capital*" (Dureau *et al.*, 2011, p. 24). La mayoría de la población es de bajos ingresos y está concentrada en la cabecera municipal, sin embargo, las formas de urbanización no son homogéneas (fotografía 3.10). En primer lugar están los barrios "de invasión" autoconstruidos de forma ilegal, cuyo prototipo es Altos de Cazucá, pasando por los barrios construidos en las zonas inundables por urbanizadores piratas, como el barrio León XIII entre los límites del municipio y la localidad de Bosa en Bogotá. Esta modalidad de producción de vivienda es el resultado de los altos costos en Bogotá y la escasez de suelo urbano en el límite de la capital del país, que ha desbordado el proceso de urbanización hacia el municipio vecino. En segundo lugar están las urbanizaciones formales destinadas a la clase media baja y que hicieron su aparición a finales de los años noventa, cuyo ejemplo es el conjunto residencial San Mateo (Dureau, Hoyos y Flórez, 1994, p. 96). Más recientemente, ha aparecido la oferta de vivienda social de carácter formal (Dureau y Gouëset, 2011, pp. 69-73). Para la investigación, igual que la localidad de Bosa en la periferia sur, el interés estuvo en observar los procesos de movilidad internacional popular que se podrían estar presentando.

Fotografía 3.10. Zona de encuesta de Soacha

Fuente: Izquierda y centro: Hernando Sáenz, 2009. Derecha: Bernard Lortic, 1999.
De izquierda a derecha, los barrios de autoconstrucción, casas en conjuntos cerrados y edificios de apartamentos de la década del noventa.

Zona 12. Ciudad Salitre

La zona de Ciudad Salitre está ubicada al occidente de la capital colombiana. Incluye los barrios Ciudad Salitre y Salitre Occidental (fotografía 3.11). Es un sector de Bogotá urbanizado a partir de los años noventa, de alta densidad, compuesto por conjuntos residenciales de apartamentos de clase media alta (estrato socio-económico 4). Llama la atención por ser un desarrollo urbanístico reciente y por su localización equidistante al centro de Bogotá, al aeropuerto de la capital (El Dorado) y a grandes inversiones de capital sobre el eje de la Calle 26 o Avenida el Dorado, zonas de empleo para los grupos sociales que habitan en el sector. Es un área interesante porque puede observarse una relación más clara entre la movilidad social ascendente y la movilidad internacional de la clase media, posiblemente hacia los Estados Unidos y algunos países de Europa occidental.

Fotografía 3.11. Zona de encuesta de Ciudad Salitre

Fuente: Izquierda: Hernando Sáenz, 2009. Centro y derecha: Vincent Gouëset, 2009.
A la izquierda, parque recreacional para niños dentro de un conjunto cerrado de clase media. Luego, construcción y consolidación de los edificios de apartamentos que caracterizan esta zona de la ciudad.

Zona 13. Calle 80

La zona de encuesta de la calle 80 está ubicada al extremo occidental de la capital. Está integrada por los barrios Bolivia y Quirinal al norte de la Calle 80, Garcés Navas y El Madrigal al sur, compuesta generalmente por casas con un 59 % de propietarios. También por los barrios Bachué, al norte de la Calle 80 y Villas de Granada al sur de la zona, construidos en los años ochenta, ocupados en la mitad por casas y mayoritariamente por propietarios (68 %). Además, por los barrios Ciudadela Colsubsidio, Bolivia oriental y Bochica, todos al norte de la

Calle 80, integrados exclusivamente por edificios de apartamentos y ocupados en un 67 % por propietarios (fotografía 3.12) (Dureau *et al.*, 2011, p. 4).

Fotografía 3.12. Zona de encuesta de la Calle 80

Fuente: Izquierda y derecha: Hernando Sáenz. Centro: Harold Córdoba, 2009.
A la izquierda el barrio popular de Garcés Navas. Las otras dos fotografías muestran en su orden casas (El Madrigal) y apartamentos (Ciudadela Colsubsidio) de clase media.

La primera línea del sistema de transporte masivo Transmilenio fue inaugurada en este sector (Portal de la Calle 80) y desencadenó diferentes procesos de integración metropolitana (con la ciudad y los municipios vecinos como Cota, Funza, Mosquera o Facatativá). La Calle 80 está integrada por barrios populares (estrato socio-económico 2) y conjuntos residenciales más recientes para clase media (estrato socio-económico 3). Según la encuesta METAL, el 52 % de las hogares tiene ingresos entre 1 y 2,5 millones de pesos y el 22 % ingresos entre 500.000 y 1 millón, por lo que predominan los hogares con ingresos medio y medio bajo (Dureau *et al.*, 2011, p. 5). Es un sector que llama la atención por la presencia de movilidad internacional vinculada con Venezuela (Moutin, 2010). Es posible que las clases sociales populares que migraron de otras regiones del país a Venezuela encontraran en la zona de la Calle 80 condiciones urbanísticas asociadas a nuevas prácticas y representaciones espaciales para ubicarse en este sector.

Para finalizar, el cuadro 3.2 entrega una información sistematizada sobre cada una de las zonas, a partir de los resultados de la encuesta METAL. La información, que agrupa las doce zonas en cuatro anillos que siguen criterios de proximidad al centro, presenta una descripción general de la muestra encuestada en el marco del programa METAL, las condiciones de alojamiento y transporte, las características demográficas y el nivel de ingresos de los hogares. Esta información será retomada en los capítulos 5 y 6 para tratar el tema de la movilidad internacional en la capital colombiana con relación a cada zona y las características que aparecen mencionadas.

Cuadro 3.2. Descripción general de las zonas a partir de los resultados de la encuesta METAL 2009

BOGOTÁ	Centro		Pericentro			Periferia cercana / continua (interna al Distrito Captital)			Periferia lejana / discontinua (externa al Distrito Capital)			Total zonas de encuesta **
	La Candelaria	Perseverancia	Gustavo Restrepo	Ciudad Salitre	Normandía	Bosa	Calle 80	San Cristobal	Soacha *	Madrid	Chía	
DESCRIPCIÓN DE LA MUESTRA												
Número hogares encuestados	95	80	92	43	56	90	76	92	95	86	57	862
Número individuos encuestados	323	230	351	128	208	379	277	317	391	352	224	3180
Número entrevistas a profundidad	8	8	9	5	6	8	8	9	9	9	6	85
Número hogares (expandido)	9979	7820	26129	4722	10946	66024	30725	33558	27555	14631	14354	246443
Número individuos (expandido)	36341	20198	99210	13962	35817	275496	106350	111794	114240	60995	54670	929072
CONDICIONES DE ALOJAMIENTO												
% viviendas construidas antes de 1980	84,9	78,5	76,7	17,4	50,2	5,9	32,3	23,7	4,1	15,2	18,4	27,5
% viviendas construidas 1980-1989	0,0	6,5	2,3	43,3	29,2	6,1	44,6	36,1	14,2	16,1	26,9	19,8
% viviendas construidas 1990-1999	12,9	5,0	17,8	39,3	20,6	44,4	23,1	12,7	64,7	28,5	37,0	31,6
% viviendas construidas en 2000 o después	2,2	10,0	3,2	0,0	0,0	43,6	0,0	27,5	17,0	40,2	17,8	21,1
% casa independiente	63,9	19,5	41,6	0	44,1	62,6	23,5	59,9	49,8	56,4	85,3	51,3
% apartamento en edificio	25,3	70,5	53	100	55,9	34,5	76,1	33,6	40,3	31,9	10	43,6
% cuarto	10,8	10	5,4	0	0	2,9	0,4	6,6	9,9	11,6	4,7	5,1
% hogares propietarios	38,1	40,5	42,3	65,5	68,6	64,3	65,7	55,6	57,9	60,9	60,1	58,2
% hogares en arriendo o subarriendo	48,9	42,6	45,1	33	29,7	28,8	33,2	41,6	36	38,1	36,1	36
% hogares ocupantes de hecho o en usufructo	13	16,9	12,6	1,5	1,7	6,8	1,1	2,8	6,1	1	3,8	5,8
% hogares que cumparten su vivienda	17,1	3,5	4,2	2,1	1,7	11,2	2,7	4,2	10,3	14	1,3	7,3
Indice promedio hacinamiento (pers / cuarto)	2,1	1,5	1,7	1,2	1,1	2,1	1,4	1,8	2,2	2,1	1,5	1,8
CONDICIONES DE TRANSPORTE (% individuos que hacen uso de …..)												
% vehiculo particular (>= 1 vez a la semana)	18,7	38,9	34,4	65,9	64,4	23,1	40,1	35	19,4	37,2	64,6	33
% transporte público (>= 2 veces a la semana)	57,8	69,5	67,9	82,6	76,1	60	73,4	72,5	64,6	46,9	52,1	64,2
CARACTERISTICAS DEMOGRÁFICAS DE LA POBLACIÓN												
Tamaño promedio de los hogares	3,6	2,6	3,8	2,9	3,2	4,2	3,5	3,3	4,1	4,1	3,7	3,8
% hogares unipersonales	12,2	14,9	6,5	8,4	14,4	5,5	8,1	10,5	4,4	8,4	2,4	7,5
% hogares >= 6 personas	12,2	5,2	8,1	0	4,1	17,5	9,9	5,4	16,3	21,2	4,9	11,7
% individuos < 15 años	29,1	12,9	21,1	17,2	8,5	33,2	18,3	22	29,3	28,5	26,4	25,9
% individuos 15-59 años	61,6	72,2	68	68,7	76,4	63,2	71,4	66,5	62,5	63,8	60,5	65,6
% individuos 60 años o más	9,6	15	10,9	14,2	15,2	3,6	10,3	11,6	8,1	7,4	13,1	8,7
% individuos nacidos en el AM	76,5	53,3	62,9	48,5	53,1	57,9	69,2	61,7	54,4	58,2	65,4	60,6
% individuos nacidos en resto Colombia	23,5	37,7	37,1	49,8	40,3	41,5	30,8	37,7	45,6	41,8	34,5	38,7
% individuos nacidos fuera de Colombia	0,0	9,0	0,0	1,7	6,5	0,6	0,0	0,6	0,0	0,0	0,1	0,7
EL NIVEL DE INGRESOS DE LOS HOGARES												
% hogares clase baja	42,0	20,2	12,0	0,0	0,0	23,0	11,1	19,8	38,0	29,6	3,0	20,2
% hogares clase media baja	36,0	27,3	56,0	3,1	11,1	62,0	22,2	24,0	42,0	60,2	42,0	42,4
% hogares clase media	18,0	20,2	23,0	13,3	24,4	14,0	51,5	33,3	17,0	10,2	22,0	23,2
% hogares clase meda alta y alta	3,0	32,3	9,0	82,7	63,3	0,0	14,1	22,9	3,0	0,0	34,0	14,1

Fuente: Encuestas METAL, Bogotá 2009. Este cuadro se publicará en un libro colectivo que presenta los resultados de la investigación del proyecto METAL (Dureau *et al*, 2013).

** Sin la zona de El Nogal. Las dificultades de aplicación de la encuesta por cuestionarios en esta zona no permitió el tratamiento de los datos (Dureau *et al.*, 2011).

3.1.3. La elección de seis zonas METAL para el análisis del cambio urbano

A partir de las doce zonas que conforman el universo de estudio de las encuestas METAL 2009, mi propia investigación profundizó sobre seis de ellas: La Candelaria, La Perseverancia, El Nogal, Chía, Normandía y Ciudad Salitre (en gris en el cuadro 3.3), que por sus características pueden mostrar rasgos importantes al momento de analizar la relación entre la movilidad internacional y las transformaciones urbanas. El posterior análisis, cuyos resultados están expuestos en la última sección del capítulo 6, permitió agrupar las seis zonas en cuatro áreas (centro; pericentro norte; pericentro occidental y periferia norte) que agrupan distintos procesos vinculados con la movilidad internacional. Estas cuatro áreas que aglutinan varios barrios, podrían ser prototipos de las transformaciones urbanas que permitirían comprender los cambios que están sucediendo en otras espacios de la ciudad.

La elección de las seis zonas de encuesta se relaciona con una tendencia general que muestran los censos de población de 1993 y 2005 en la localización de la migración internacional, que va desde el centro de la ciudad hasta el norte de la periferia metropolitana. Por tanto, las zonas de estudio están incluidas dentro del espacio migratorio de la capital colombiana. Es decir, las dos zonas centrales (La Candelaria y La Perseverancia), dos zonas del pericentro occidental (Ciudad Salitre y Normandía), una zona en el pericentro norte (Nogal) y la última en la periferia del área metropolitana (Chía). Por otra parte, estas zonas debían ser lo más diversas posibles entre sí, en términos de la composición social y la movilidad internacional. Desde la mezcla social en Chía, donde aparecen diversos perfiles de migrantes, cierta homogeneidad social en El Nogal, las diferencias socio-espaciales de La Perseverancia, la diversidad de La Candelaria, las nuevas clases medias en Ciudad Salitre y la evolución de una clase media consolidada en Normandía.

Cuadro 3.3. Hogares con experiencia migratoria internacional encuestados en el marco de la encuesta METAL 2009

Zona de encuesta	Número de encuestas completas (hogares)	Encuestas EMI*	%	Rango
La Perseverancia	80	17	21,2	4
La Candelaria	95	13	13,6	8
El Nogal	19	18	94,7	1
Normandía	56	12	21,4	3
Gustavo Restrepo	92	16	17,4	6
San Cristóbal Norte	92	13	14,1	7
Bosa	90	6	6,6	11
Chía	57	11	19,3	5
Madrid	86	1	1,2	12
Soacha	95	8	8,4	10
Ciudad Salitre	43	12	27,9	2
Calle 80	76	9	11,8	9
Total	881	136		

Fuente: Encuesta METAL, 2009. Procesamiento de datos por Harold Cordoba.
*Encuestas EMI: Encuestas con Experiencia Migratoria Internacional.

Así mismo, cinco de las seis zonas seleccionadas ocupan, en el marco de la encuesta METAL por cuestionarios, los primeros rangos, si se considera el número de hogares que tienen

personas con experiencia migratoria internacional[1] (cuadro 3.3). Me interesaba mostrar las distintas dinámicas espaciales que se están presentando en relación con la movilidad internacional y los procesos urbanos endógenos, es decir, las relaciones socio-espaciales que se pueden presentar con la población que permanece en la ciudad. Estas seis zonas concentran también el mayor peso de historias de vida elaboradas en Bogotá con relación a la experiencia migratoria internacional (16 entrevistas a profundidad, de un total de 36 en Bogotá). En ese sentido, es posible dar cuenta de la mayor cantidad de información posible sobre los cambios urbanos que se pueden estar dando en estos barrios de la capital colombiana.

La investigación se completó con entrevistas realizadas en dos ciudades europeas para poder dar cuenta de dos extremos del proceso de la movilidad internacional. La escogencia de las dos ciudades no fue resultado del azar, sino a partir de las características asociadas a la movilidad internacional de los colombianos, el conocimiento acumulado por el grupo de investigación y por razones prácticas de accesibilidad.

3.1.4. Barcelona y París: dos ciudades destinos de la movilidad internacional

En el contexto del programa METAL, la escogencia de Barcelona y París como ciudades de estudio en Europa (así como Lisboa para los emigrantes de São Paulo), obedeció a que estas cuentan con un número importante de migrantes provenientes de los tres países latinoamericanos considerados en el proyecto. Para el caso colombiano, la Comunidad Autónoma de Cataluña es el segundo lugar de destino después de Madrid en el periodo que va de 1998 a 2006 (Garay y Medina, 2007, p. 93). El informe estadístico presentado por el Ayuntamiento de Barcelona en 2011 da cuenta de la población extranjera en esta ciudad en el periodo 2002-2011: los colombianos en esa ciudad eran 12.612 para 2011, ocupan el octavo lugar entre la población extranjera (liderado por Pakistán) y el cuarto lugar entre los países latinoamericanos (en los tres primeros lugares están Ecuador, Bolivia y Perú) (Ajuntament de Barcelona, 2011, p. 12).

De igual manera, el grupo METAL ha acumulado una experiencia importante de investigación sobre estas tres ciudades, que permite profundizar sobre los procesos de transformación en las prácticas espaciales individuales en las ciudades europeas (Dureau *et al.*, 2011, p. 11). Dentro del grupo de investigación, Naik Miret ha realizado varios trabajos sobre la inmigración y el proceso de metropolización en Barcelona y el papel que tienen los latinoamericanos en este proceso (Baby-Collin, Cortès y Miret, 2009; Miret, 2009). Desde luego, el presente trabajo aprovechó esa experiencia investigativa.

A continuación expongo cómo cada una de las fuentes de información está articulada con la selección de las escalas de análisis. Una mirada crítica sobre los alcances y limitaciones también permite determinar sus aportes a este trabajo.

3.2. Las fuentes de información para el estudio de la movilidad internacional

Además de la delimitación de las escalas de análisis, se elaboró el dispositivo metodológico de la tesis que fue aplicado en campo y durante las diversas etapas de la investigación. El enfoque biográfico permitió la combinación de múltiples entradas para el estudio de la movilidad

[1] La experiencia migratoria internacional individual está definida a partir de una etapa migratoria fuera de Colombia, con una duración de por lo menos un año. Un hogar con experiencia migratoria internacional está integrado por una o más personas que han tenido por lo menos una etapa migratoria un año o más por fuera del país.

internacional y las dinámicas residenciales en el área metropolitana de Bogotá. La información cuantitativa que estaba en los censos de población y parte de la encuesta METAL, la información cualitativa obtenida de las entrevistas en profundidad y la revisión de las políticas públicas sobre migración y mercado inmobiliario nutrieron todo el trabajo. La interrelación entre los datos permite una mejor comprensión de los procesos socio-espaciales. A continuación me propongo mostrar y evaluar el tratamiento que se hizo de cada una de las fuentes de información.

3.2.1. Los censos de 1993 y 2005

Uno de los primeros pasos que se dio dentro del programa METAL, incluso antes de la delimitación de mi investigación, fue la explotación de los censos de población de 1993 y 2005, los cuales siguieron siendo analizados durante todo el proceso de elaboración de la tesis. En principio, permitían poner en contexto parte de la movilidad espacial en la capital colombiana en una escala internacional. Igualmente, la lectura de la bibliografía sobre los procesos de transformación urbana en Bogotá, la migración internacional, las escogencias residenciales y la política migratoria en el país era una forma de poner en contexto los datos cuantitativos.

La investigación tuvo en cuenta que desde un inicio el equipo del programa METAL había elaborado mapas temáticos a partir de los censos de población, donde aparece información espacializada sobre los hogares con emigrantes internacionales, los inmigrantes internacionales, la inmigración internacional de toda la vida y los inmigrantes internacionales de toda la vida por país de origen (especialmente Estados Unidos, Venezuela y España) residentes en el área metropolitana de Bogotá[2]. En términos metodológicos, los censos de población de los años 1993 y 2005 fueron analizados en perspectiva comparada, en la medida en que la evolución de la movilidad internacional durante ese periodo permitía comprender las reestructuraciones urbanas que estaban sucediendo en el área metropolitana de Bogotá.

El cuadro 3.4 presenta la contribución de los censos de población de 1993 y 2005 al estudio de la migración internacional en Bogotá. Cada uno de estos censos ofrece información específica que permite dar cuenta de la movilidad internacional. Para el censo de 1993, la información afín con la migración está relacionada con el lugar de nacimiento, el lugar de residencia habitual cinco años atrás, y el lugar de residencia al momento del censo, información en principio comparable con aquella proporcionada por el censo de 2005. Además, el censo de 1993 pregunta a las mujeres mayores de 15 años por sus hijos vivos que están viviendo en el exterior; el censo de 2005 amplia esa pregunta a todos los miembros del hogar que viven fuera del país. Los censos también permiten conocer el origen y el destino de la migración de manera desagregada para 11 países, entre ellos Venezuela, Ecuador y Estados Unidos.

Sobre el censo de 2005 es importante señalar que el formulario completo (llamado ampliado) fue aplicado únicamente al 10 % del total de la población censada: un conjunto de preguntas del cuestionario ampliado proporcionan información de los distintos movimientos de población a escala internacional (cuadro 3.4). La pregunta 33 del censo de 1993 y la 28 del censo de 2005 proporcionan información sobre la población que habita en la capital pero que nació fuera del país, o sea los inmigrantes de toda la vida. En cuanto a los emigrantes, la pregunta dirigida a los hogares que tienen miembros residiendo en el exterior permite estimar la población que reside fuera del país al momento del censo. Para el años 2005, conocemos los momentos de salida que aparecen divididos en tres periodos: antes de 1996, 1996-2000 y

[2] Los mapas elaborados en el marco del programa METAL están publicados en: http://www.mshs.univ-poitiers.fr/migrinter/metal/webmaps.html. (Dureau *et al*, 2011) *Programa METAL. METAL_maps : Mapas temáticos con base en los datos censales* (Bogotá, Santiago, São Paulo).

2001-2005. Sin embargo, este tipo de fuente tiene algunas limitaciones, en la medida en que los hogares que pueden dar una referencia sobre algunos de sus miembros ya no están viviendo en Bogotá o porque los hogares no reconocen a quienes han salido al exterior, por la duración de la migración, como miembros del hogar. A estas dificultades se suma que el censo no indica si las personas salieron de la vivienda en la cual se aplica el formulario: las personas pudieron salir hacia otro país cuando el hogar tenía otra localización en la misma ciudad, en otra región e incluso fuera del país.

Cuadro 3.4. Información sobre migración internacional en los censos de población de 1993 y 2005

Censo	Inmigración	Emigración	Migración reciente
1993	Pregunta 30. Lugar de nacimiento por país. El formulario permitía anotar el nombre del país.	Pregunta 42. Hijos nacidos vivos residentes en el exterior.	Pregunta 32. Lugar de residencia 5 años atrás del censo. El formulario permitía anotar el nombre del país.
2005 (Formulario ampliado)	Pregunta 28. Lugar de nacimiento por país. El formulario permitía anotar el nombre del país.	Pregunta 22. ¿Alguna o algunas personas, siendo miembros de este hogar, se ha ido a vivir de manera permanente al exterior? ¿Cuántas? Países de residencia y periodo de salida según los siguientes rangos: 2001-2005, 1996-2000 y antes de 1996. Los países que aparecen como opción son: Venezuela, Estados Unidos, España, México, Costa Rica, Canadá, Australia, Ecuador, Panamá, Perú, Bolivia y otro país.	Pregunta 31. Lugar de residencia 5 años atrás del censo. El formulario permitía anotar el nombre del país.
Observación	Los datos son comparables entre los dos censos para el país de nacimiento. El censo de 1993 no especifica el año de llegada a Colombia, caso contrario del censo de 2005. Sin embargo, el año de llegada para el último censo no pudo ser explotado porque la información sólo es accesible en las mismas oficinas del DANE.	Los datos no son comparables. Para el censo de 1993 no se sabe el lugar de residencia de los hijos y no se pregunta por otros miembros del hogar.	Los datos son comparables. Sin embargo, los datos son de difícil acceso y los resultados obtenidos no logran dar cuenta de la complejidad de procesos migratorios como el retorno.

Autor: Harold Córdoba.
El cuadro fue adaptado a partir de los trabajos elaborados en el contexto del programa METAL por Dureau y Flórez (2008, pp. 3-4) y el documento de conciliación censal del DANE (2007, p. 17).

Los censos de población tampoco permiten una evaluación satisfactoria sobre el retorno a la capital del país. Las dificultades citadas en relación con los últimos censos colombianos son comunes a casi todos los censos del mundo. Sin embargo, su uso dentro de ese horizonte de limitaciones, permite comprender procesos espacio-temporales asociados a los movimientos de población en el área metropolitana de Bogotá. Por último, la accesibilidad a los datos es limitada. Mucha de la información sólo se puede obtener procesando los datos directamente en las oficinas del DANE y son restringidos al público, lo que deja poca maniobrabilidad para la manipulación de los datos desde otros lugares para profundizar de manera crítica en la información.

En suma, los censos de 1993 y 2005 permiten un análisis a escala metropolitana de la migración internacional para estimar los *stocks* de migrantes internacionales a partir de su lugar de nacimiento (migrantes de toda la vida) o de su lugar de residencia cinco años antes del censo (migrantes recientes). Contribuyen también con una mirada más fina desarrollada a partir de los datos por sectores censales, sobre la distribución espacial de los migrantes internacionales y la intensidad de la emigración a partir de la información que entregaron los familiares en Bogotá. Sin embargo, los censos ofrecen una información limitada sobre el tema general de la tesis, de ahí el interés de recurrir a la encuesta METAL 2009 que reúne mayor información sobre las múltiples formas de movilidad, a pesar de que no es representativa de toda el área metropolitana.

3.2.2. La encuesta estadística sobre movilidad espacial del programa METAL

En el marco del proyecto METAL, una encuesta estadística fue aplicada en junio-julio de 2009 en las doce zonas del área metropolitana presentadas en la sección 3.1 del presente capítulo (Anexo 2. *Formulario Encuesta Movilidad Espacial 2009*). Esta encuesta tenía alcances amplios a los cuales se articuló mi investigación doctoral. El cuestionario buscaba captar las distintas formas de movilidad que se dan en el tiempo y en el espacio, en relación con el ciclo de vida de las personas y el grupo familiar en Bogotá, para luego establecer puntos finos de comparación con las otras dos metrópolis suramericanas estudiadas (Santiago y São Paulo). Una descripción detallada sobre la metodología de la encuesta fue publicada el año 2011 por la Universidad de los Andes en Bogotá (Dureau *et al*., 2011). En el siguiente recuadro (recuadro 3.1) reproduzco la descripción de la estructura general del cuestionario.

Recuadro 3.1. La encuesta estadística en Bogotá

"Por medio del ***cuestionario****, se recoge información sobre:*

- ***la vivienda y el hogar****: características físicas y uso del edificio; condiciones físicas de las viviendas (tipo, materiales predominantes en techos, paredes y pisos, área, número de cuartos, conexión a servicios públicos, bienes que posee el hogar); forma de tenencia de la vivienda;*

- ***las características demográficas y socioeconómicas*** *de los miembros del hogar: sexo, edad, estado civil, trayectoria migratoria, nivel de educación, características de la ocupación principal y secundaria;*

- ***el sistema de residencia*** *de los miembros del hogar: se aplica a cada miembro del hogar una serie de preguntas dedicadas a cubrir las prácticas de los miembros del hogar en cuanto a sistemas de residencia, para detectar las prácticas bi o tri-residenciales de la población, basadas en las migraciones temporales.*

- ***los desplazamientos cotidianos*** *de los miembros del hogar: además de preguntas que permiten captar los desplazamientos desde la residencia hacia el centro educativo o el lugar de trabajo, se indaga sobre el conjunto de los desplazamientos realizados durante la semana anterior a la encuesta por una serie de motivos;*

- ***la historia residencial, familiar y laboral de uno de los miembros del hogar*** *(Ego[3], mayor de 18 años de edad, que no es necesariamente el jefe del hogar): con el fin de evitar todo sesgo en la selección de esa persona, se aplica un sistema de selección por cuotas.*

A través de una primera matriz se recolectan las trayectorias migratorias, residenciales, de educación y de ocupación de la persona entrevistada. Una segunda matriz "Familia y corresidencia" se dedica a la recolección de información sobre los eventos familiares y la corresidencia con los parientes de la persona entrevistada. El diseño gráfico del capítulo Historia de vida permite relacionar toda la información (migraciones, cambios de trabajo, eventos familiares, y corresidencia), gracias a un calendario común, lo que contribuye a una mejor calidad de la información que la que se lograría recolectar con una serie de preguntas. Además evita duplicidad en los datos recolectados. En relación con la historia migratoria de la persona entrevistada, la sección "Familia y corresidencia" proporciona la información necesaria para observar la movilidad no solamente a nivel individual, sino también a nivel colectivo. Además de reubicar la persona dentro de su hogar a lo largo de su vida, el cuestionario permite reubicarla dentro del grupo familiar, eventualmente disperso, al cual pertenece: así, en una última parte, se recolecta información sobre la situación actual de los

[3] El término Ego hace alusión al individuo de referencia que respondió la encuesta. A Ego se le aplicó el cuestionario ampliado que incluye el módulo biográfico.

familiares que no residen en la vivienda encuestada".

Fuente: Dureau *et al.*, 2011, pp. 10-11.

La revisión de la información recolectada en los cuestionarios me permitió establecer las direcciones y la composición socio-demográfica de la población con experiencia migratoria internacional en el área metropolitana. De igual manera, hizo surgir las estrategias individuales y familiares relacionadas con la migración internacional, información que sin lugar a dudas se fortaleció con la dimensión cualitativa elaborada a partir de las historias de vida durante el trabajo de campo.

Al final del periodo de encuesta, en julio de 2009, resultó una muestra de 881 hogares en las doce zonas de la ciudad seleccionadas. Por último, para la encuesta METAL 2009 fueron tomados en cuenta los 136 formularios en cuyos hogares se tenía conocimiento de experiencia migratoria internacional. Este subconjunto de cuestionarios fueron tratados estadísticamente con el software Stata para el cruce de información, que permitió relacionar la movilidad internacional con otras formas de movilidad espacial a diferentes escalas.

3.2.3. Las entrevistas a profundidad: del diseño de las guías hacia el análisis de la información

La segunda gran cantera de información es el conjunto de entrevistas a profundidad elaboradas en la metrópoli bogotana y las ciudades de Barcelona (España) y París (Francia). En el trabajo de campo no se presentaron etapas lineales, por el contrario, ellas se superponían con el propósito de no perder los contactos por la alta movilidad que se podía presentar. Para desarrollar esta etapa se crearon guías de entrevista y fichas para sistematizar la información que se obtenía de primera mano.

La guía para las entrevistas en Bogotá aparece en el anexo 3 (*Guía de entrevistas en Bogotá.* La guía fue elaborada por Jean-Marc Fournier, Thierry Lulle y Sylvain Souchaud) y está diseñada de acuerdo a la estructura que se muestra en el recuadro 3.2. El instrumento desarrollaba tres aspectos generales. El primero estaba enfocado en los cambios residenciales durante la historia de vida del entrevistado. El segundo, en los espacios de vida actual del hogar en diferentes escalas. El tercero, en las distintas representaciones urbanas del entrevistado en torno a temas como la segregación, topofobias, topofilias, inseguridad, globalización y las que surgieran en el dialogo. La entrevista en Bogotá estaba acompañada con la elaboración de un mapa mental a partir de la pregunta "*Dibuje cómo ve usted la ciudad".*

Para las entrevistas en Barcelona y París, Matthieu Giroud, Michelle Guillon y Naik Miret elaboraron otra guía de entrevista (Anexo 4. *Guía de entrevistas en Europa): "…se buscó captar la trayectoria migratoria, el papel de la estadía en Europa en estas trayectorias para los individuos y sus familias, las modificaciones de las prácticas urbanas cotidianas o de los modelos residenciales familiares en relación con la migración internacional, así como las relaciones con los miembros de la familia presentes en la ciudad de origen. También indagó sobre las transferencias directas o indirectas de estas personas hacia la ciudad de origen, en términos de compra o alquiler de vivienda y de las posibles transformaciones en las prácticas espaciales de los miembros de la familia que se quedaron o cuando los entrevistados regresan durante breves periodos de tiempo. Los cambios en los usos y representaciones espaciales de los migrantes en las ciudades europeas pueden ejercer transformaciones territoriales en las ciudades de origen*" (Dureau *et al.*, 2011, p. 11).

La guía de entrevista desarrollaba cuatro aspectos: el primero recolectaba la historia de vida de los individuos, centrada en sus trayectorias migratoria, residencial, profesional y familiar; el

segundo, las prácticas urbanas en las distintas trayectorias en la ciudad de origen y en la ciudad europea; el tercero, las relaciones con el lugar de origen; y el cuarto, los proyectos personales.

Recuadro 3.2. Estructura de la guía de entrevistas en Bogotá

"La guía de entrevista está estructurada en tres módulos.

En el primer módulo, ***Historia de vida****, se trata de entender el por qué de los cambios y las estrategias de las personas y de retomar la historia de vida (ya recolectada por medio de la encuesta por cuestionario) en relación con el contexto familiar y el contexto del barrio. Al conocer los datos recolectados en el cuestionario, se pueden hacer hipótesis sobre las articulaciones y las superposiciones de las etapas de la historia de vida y tratar de comprobarlas durante la entrevista.*

El objetivo del segundo módulo, ***Espacios de vida del hogar en el presente****, es explorar la distribución espacial y las prácticas de las actividades de los miembros del hogar a distintas escalas: las cotidianas, semanales, habituales o excepcionales en relación a la educación, el trabajo, el consumo, el ocio, la religión, etc. Se tratar de conocer: i) los territorios y micro-territorios locales, es decir lo que se puede llamar el espacio de vida, alrededor de la vivienda y en el barrio ; ii) las redes en la ciudad, o sea los lugares conocidos donde se desplaza pero sin tener una relación fuerte con el entorno espacial. Se consideran dos formas distintas y complementarias del espacio geográfico, el territorio o micro-territorio y la red, que corresponden a dos escalas geográficas: la escala local (prácticas en el barrio alrededor de la vivienda) y la escala de la ciudad (prácticas en toda la ciudad con medios de transporte diferente y tiempos de desplazamientos más importantes).*

En el tercer módulo, ***Representaciones locales y urbanas****, se propone realizar un ejercicio de "cartografía o mapa mental" al entrevistado pidiéndole hacer un mapa de los lugares considerados como representativos de Bogotá. El ejercicio tiene como propósito hacer visible desde esta herramienta, la percepción sobre el espacio de Bogotá a varias escalas: el micro territorio de la vivienda, el barrio y la ciudad. El objetivo es identificar las representaciones estructurales, y captar lo que piensan las personas entrevistadas y cómo se representan en el espacio. Importa tanto lo que se dibuja como lo que se dice mientras se está dibujando o después".*

Fuente: Dureau *et al.*, 2011, p. 17.

Con estas premisas fueron elaboradas las guías para las entrevistas semi-dirigidas a partir del problema y las temáticas generales definidas para el proyecto METAL. De ese modo se lograba una estructura general que permitía lograr los propósitos de la investigación y reconocía el papel central del entrevistado desde su propia experiencia de vida.

Las entrevistas en Bogotá

El trabajo de campo se llevó a cabo durante el segundo semestre de 2009 y tuvo como punto de partida las 881 encuestas realizadas en el marco del proyecto METAL, de las cuales 136 fueron hogares con experiencia migratoria internacional. La revisión de los formularios arrojó 62 individuos encuestados (Ego) con experiencia migratoria internacional, 46 individuos fuera de Ego también con experiencia migratoria internacional y 130 individuos familiares de Ego nacieron o vivieron fuera de Colombia. Al final, 136 formularios de encuesta tienen algún tipo de experiencia migratoria internacional, distribuidos en las doce zonas como aparece en el cuadro 3.5).

La selección de los potenciales entrevistados se llevó a cabo durante el mismo proceso de aplicación de los cuestionarios. En compañía del investigador Hernando Sáenz seleccionamos los cuestionarios para luego contactar por teléfono a las personas y solicitar una cita, con el

propósito de profundizar en algunos aspectos de la encuesta. Ambos elaboramos, entre junio y septiembre de 2009, la totalidad de las 89 entrevistas en Bogotá; yo me ocupé en este periodo de 30 entrevistas a personas con experiencia migratoria internacional directa o indirecta. Hice seis entrevistas complementarias durante el mes de marzo de 2010, luego del trabajo de campo en Europa. Cuando las personas no respondían al teléfono, fuimos directamente a las viviendas para solicitar las citas: en tres ocasiones que se presentó esta situación, dos fueron exitosas, y en la tercera no respondieron en la vivienda. Hay que agregar que en algunos casos, que no fueron la mayoría porque ya existía la mediación de la encuestadora que había aplicado el cuestionario, en este trabajo de campo había un poco de desconfianza. Por ejemplo, hubo varios intentos por teléfono y visitas a su vivienda para entrevistar a una mujer que tenía un hijo en la ciudad de Barcelona, y sólo se pudo obtener la entrevista una vez su familiar fue contactado en la capital catalana. El hecho de que su hijo fuera entrevistado era una prenda de garantía en Colombia. El propósito inicial, y que se logró a los largo del trabajo de campo, era realizar entrevistas al 10 % de los hogares que resultaron de la encuesta cuantitativa tomando como criterio de escogencia aspectos relevantes para el equipo de investigación en cada una de las zonas de la ciudad.

Cuadro 3.5. Número de personas encuestadas que tienen experiencia migratoria internacional

Zona Encuesta	Número de encuestados Ego	Número de encuestados no Ego	Número de entrevistados
La Perseverancia	12	7	5
La Candelaria	2	2	3
El Nogal	14	8	5
Normandía	6	7	3
Gustavo Restrepo	6	5	2
San Cristóbal Norte	4	3	3
Bosa	3	3	2
Chía	4	2	4
Madrid	1	0	1
Soacha	0	2	1
Ciudad Salitre	5	7	4
Calle 80	5	0	3
Total	**62**	**46**	**36**

Fuente: Encuesta METAL, 2009. Procesamiento de los datos por Harold Cordoba.
Este cuadro muestra la distribución de los individuos encuestados (Ego y no Ego) y entrevistados a profundidad (que no necesariamente tienen experiencia migratoria internacional directa), para cada una de las doce zonas de encuesta del proyecto METAL. En gris, las seis zonas en que profundiza la investigación en la sección 6.3.

A partir de la selección de los cuestionarios, un total de 36 entrevistas fueron realizadas en Bogotá y su periferia metropolitana a personas o familias con algún vínculo con la migración internacional. Como una forma de luchar contra el olvido, una vez íbamos finalizando las entrevistas completábamos una ficha de identificación de la misma, que a la vez reconstruía el proceso de elaboración de la toda la historia de vida. Allí quedaron anotados elementos como la forma de contacto, la hora de llegada, una descripción del entorno, la atmósfera en la que se desarrolló el dialogo, aspectos relevantes que no pudieron ser captados con la grabadora y algunas fotografías del encuentro (un ejemplo de estas fichas se encuentra en el anexo 5. *Ficha de identificación de los entrevistados*). Una descripción general de la muestra de los entrevistados aparece en el anexo 6 (*Descripción general de las entrevistas en Bogotá*) donde está anotada la identificación de cada entrevista, los seudónimos, la zona de la entrevista, la fecha y la duración.

Así mismo, el trabajo de campo, sobretodo el contacto directo con las personas y la elaboración de sus historias de vida, indujo a una reflexión de orden metodológico que permitió establecer una relación con las ciencias sociales en general, de la cual emergieron los siguientes aspectos que quiero compartir con los lectores:

- Los relatos de vida no son la verdad en sí misma y no son exhaustivos. Son una fuente de información que tiene limitaciones, como cualquier fuente (información de prensa, documentos institucionales, fotografías, estadísticas etc.). Son una expresión parcial e incompleta de la trayectoria, de la personalidad y la mentalidad de un individuo. No son una versión terminada o totalmente válida sobre los hechos que alude. En ese sentido, el enfoque biográfico debe combatir el fetiche de la biografía. *"[…] la segmentación que opera en la realidad misma debe reconocerse como tal y ser incluida en el principio de la recolección de los relatos de vida*" (Bertaux, 1999). Bertaux señala que cada vez más los individuos han sido arrojados a llevar vidas segmentadas que pasan por el trabajo, la familia y el compromiso personal. En ese sentido, los relatos de vida no son la realidad misma, son una representación de la misma: las dos dimensiones no son equivalentes.

- El insumo de la elaboración de la historia de vida es la memoria, el recuerdo del entrevistado, que es selectiva, reiterativa y reinterpreta la vida desde el presente. Las formas de valoración o las prácticas y representaciones que surgen en la investigación son resultados del presente. Es probable que la perspectiva que tiene ahora sobre la historia de vida, el entrevistado no la tuviera en el pasado cuando la vivió. Toma en cuenta los sentidos que las personas le otorgan al pasado, acorde con sus experiencias y al desarrollo de su propia existencia (Grafmeyer, 2005, p. 23).

- Las historias orales, al estar incrustadas en el presente, son interpretaciones del pasado. Permiten alimentar el debate sobre las transformaciones del paisaje y los cambios en las prácticas culturales (Riley y Harvey, 2007, p. 392). La historia oral permite comprender el cambio del paisaje, el lugar o el territorio desde sus protagonistas. En nuestro caso, los cambios urbanos.

- Importa tanto el recuerdo como el olvido, lo que se suprime, lo que se da por implícito, lo que se da por sentado y las expresiones espontáneas que podrían pasar como desapercibidas durante las entrevistas.

- Los relatos de vida permiten establecer la comprensión que tienen los entrevistados sobre los cambios actuales y su participación en el ordenamiento futuro de la ciudad.

- Las ciencias sociales han atribuido la capacidad que tienen los relatos de vida para rescatar la voces subalternas y de las culturas orales (o sin escritura). Sin embargo, también contribuyen al análisis de diversos aspectos personales y colectivos de diferentes grupos sociales.

- Los testimonios de las personas se encuentran situados en la historia de los lugares. Las narrativas expresan dimensiones sociales y culturales que con otros enfoques metodológicos podrían quedar por fuera. A través de los relatos de vida se pueden tratar cuestiones de representación histórica de la vida social, lugar y paisajes (Andrews *et al.*, 2006, p. 177).

Sobre el tema de la movilidad internacional y el cambio urbano en Bogotá, quedan como reflexiones los siguientes elementos:

- Esta perspectiva permite analizar los modos de vida, las actitudes, representaciones y valores de conjuntos de población que pueden, en este caso, conducir a las escogencias residenciales a partir de las experiencias de vida;

- La entrada a partir del relato de vida de las personas entrevistadas busca contribuir a la comprensión de las escogencias residenciales en relación con las prácticas y representaciones urbanas, en una perspectiva amplia, es una contribución a la geografía urbana;

- Reconstruye el sentido de la escogencia residencial a partir de la palabra y las representaciones individuales. Considera la integralidad de todos los valores espaciales movilizados por un individuo, en tanto fuente de caracterización de las escogencias residenciales, sea cual sea su finalidad. Al estar relacionada con otros procesos, la escogencia residencial se puede acercar a su integralidad a través de la historia de vida. López (1998, p. 89) establece este vínculo con la movilidad social en Venezuela a partir de la elaboración de historias familiares en tres generaciones en los que involucra los niveles de instrucción, trayectorias profesionales, espacios habitados, modos de vida y cambios en los elementos simbólicos.

En el recuadro 3.3 quiero exponer algunos aspectos de orden metodológico, que por más insignificantes que parezcan, hacen parte del proceso de formación como investigador social. El olvido de pequeños detalles, como me sucedió en algunas ocasiones, puede hacer perder una grabación o que no haya una buena comunicación con el entrevistado.

Recuadro 3.3. Aprendizajes de la primera experiencia de entrevistas en profundidad

Antes y durante se debe considerar que,

- Aunque parezca trivial, la puntualidad (llegar unos minutos antes de la hora programada), la amabilidad (saludar y despedirse de manera cordial), la postura frente al entrevistado, la claridad en las preguntas, que deben ser etnográficas, es decir, intentar adecuarse al lenguaje del entrevistado, son importantes para un buen desarrollo del diálogo y para permitir otras sesiones o la recomendación con personas que pudieran ser entrevistadas.

- Igualmente, tener preparada la grabadora y conocer correctamente su funcionamiento. Colocarla en el lugar indicado (un entorno cerrado) y tener baterías de repuesto nos pueden ahorrar muchos problemas en el momento de la transcripción. Las entrevistas en espacios abiertos, donde haya paso continuo de personas (parques o cafeterías), no son la mejor idea. En mi caso, al inicio del trabajo de campo y sin mucha experiencia con mi equipo nuevo, perdí varios minutos de una entrevista porque no había prendido la grabadora, y en otra ocasión porque las pilas se descargaron durante el diálogo. Por fortuna sólo fueron pocos, aunque valiosos minutos.

- Siempre hay que tomar fotos del entorno de la vivienda y ojalá de la vivienda misma. Es una memoria que nos activará algunos aspectos que pueden ser relevantes en el momento del análisis. Esta recomendación que hago la debí tener más presente en mi propio trabajo que carece, en la mayoría de los casos, de este tipo de documento visual.

- El entrevistado es la persona en quien reposa el conocimiento. Es decir, el informante está mejor informado que el entrevistador sobre su propia vida y la experiencia que tiene en torno al tema que se estudia. De esa manera se rompe con el monopolio del conocimiento en el cual puede reposar el poder de la ciencia. Hay que hacérselo saber o sentir a nuestro entrevistado. Hay que escuchar más de lo que se habla.

- Con el paso del tiempo, me di cuenta que el relato que se cuenta no es natural, es inducido o autoinducido. Por tanto, es necesario provocar una conciencia reflexiva en el entrevistado sobre su propia vida, para que ponga en perspectiva el recuerdo sobre el pasado. Por ejemplo, si los criterios de escogencia de la vivienda están ajustados a los valores que se manejaban en el pasado y su relato no refleja los del presente.

- El entrevistador no sólo escucha. También cuestiona, hace énfasis, busca otros caminos para nutrir las respuestas o verlas desde otro punto de vista.

- Por último, el diálogo con el entrevistado supera los mismos propósitos de la investigación. Se navega por aguas diferentes a las científicas. Es muy usual que en algunos pasajes los entrevistados lloren, rían, tengan rabia, suspiren, entre otras reacciones. Hablar del pasado, ejercicio que no es muy común, activa múltiples emociones que deben ser manejadas de manera adecuada. A veces es mejor guardar silencio, alcanzar un pañuelo y orientar el diálogo a los objetivos propuestos. Hacer una historia de vida, sin duda, tiene un valor terapéutico que no es esperado antes del trabajo de campo. En muchos casos queda una relación extraña con el entrevistado, desde luego han contado su vida a otro extraño y con un café se espera volver a encontrar el momento para volver a hablar de la vida.

Autor: Harold Córdoba.

Las entrevistas en Europa[4]

Durante la encuesta, y una vez realizadas las primeras entrevistas en Bogotá con el objetivo de identificar el papel directo o indirecto en las transformaciones en la ciudades de origen, fue seleccionado un subconjunto de cuestionarios que tuvieran alguna relación con la migración en Barcelona o París (la última ciudad como segunda opción). La idea era efectivamente poder relacionar los resultados del trabajo de campo en las ciudades europeas con los otros resultados de METAL en la metrópoli bogotana. El diseño del cuestionario de la encuesta permitía anotar la información sobre alguna forma de contacto de personas vinculadas con el hogar, que para ese momento pudieran estar residiendo en las dos ciudades europeas (ver figura 3.3).

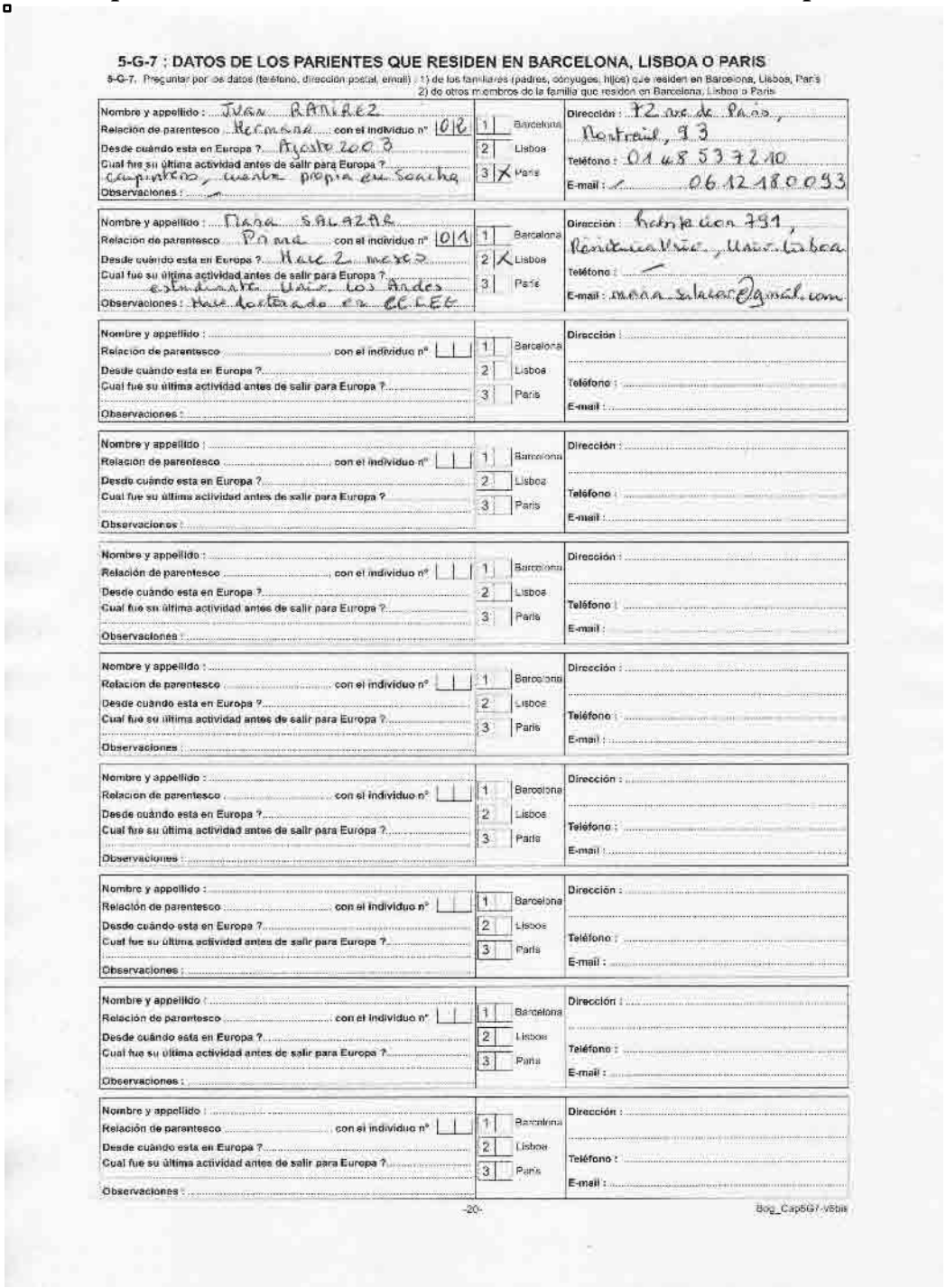
Con el fin de realizar las entrevistas en Barcelona se llevaron a cabo dos misiones en el contexto del programa METAL: la primera del 17 al 30 de junio de 2009, por parte de dos investigadoras asociadas al proyecto (Naik Miret y Michelle Guilllon), al mismo tiempo que se desarrollaba la encuesta en Bogotá; la segunda misión llevada a cabo por mí, del 15 al 28 de octubre del mismo año. Un total de 23 entrevistas fueron elaboradas durante estas dos misiones.

En la ciudad de París, que estaba como segunda opción hasta completar 30 entrevistas, también se llevaron a cabo dos misiones. La primera del 24 al 30 de junio de 2009, donde Michelle Guillon, junto con las entrevistas que realizaba con inmigrantes de Santiago (Chile), elaboró dos historias de vida de bogotanos que habían sido referenciados en la encuesta en Bogotá. La segunda misión, realizada por mí, se llevó a cabo del 10 de noviembre al 7 de diciembre de 2009. Un total de siete entrevistas fueron realizadas durante las dos misiones.

La prioridad, puesto que la investigación estaba muy avanzada en Bogotá y que ya había un cierto número de contactos, fue el método 1 definido como "relación con Ego" (contactar los miembros de la familia o de los amigos de las personas encuestadas en Bogotá). El formulario de encuesta en Bogotá en la sección 5-G-7, como aparece en la figura 3.3, permitía recolectar la información de los contactos en Europa. En la medida en que se avanzaba en la encuesta de Bogotá, el equipo de trabajo enviaba a los colegas presentes en Europa la lista con los contactos de familiares o amigos en Barcelona y París, para tomar el contacto en las ciudades europeas. Esta primera etapa fue larga y difícil, y rápidamente se vio que no encontraríamos suficientes contactos en esta muestra, razón por la cual se optó por una segunda muestra de tipo "bola de nieve", a partir de personas de las redes relacionales con miembros del equipo METAL (método 2). Este método fue eficiente en cuanto a la buena acogida de las personas contactadas, pero fue complicado para la adecuación con las zonas de encuesta en Bogotá y para la representatividad socio-cultural, aunque se intentó ser lo más diverso posible en los perfiles. Este segundo método fue complementado con contactos entregados en Barcelona y París por las personas entrevistadas a partir de la muestra en Bogotá.

[4] Algunos de los apartes que aparecen en esta subsección de la tesis, fueron elaborados con Naik Miret y presentados en los talleres del grupo METAL en Bogotá o París; también en la comunicación presentada al 10º Coloquio Anual del Instituto de las Américas que se llevó a cabo entre el 6 y 8 de junio de 2012 en París (Francia). Es por eso que en algunos casos la redacción de las oraciones aparece en tercera persona.

Figura 3.3. Sección 5-G-7 del formulario de encuesta para la recolección de los datos de los familiares en Europa



5-G-7 : DATOS DE LOS PARIENTES QUE RESIDEN EN BARCELONA, LISBOA O PARIS

5-G-7. Preguntar por los datos (teléfono, dirección postal, email) : 1) de los familiares (padres, cónyuges, hijos) que residen en Barcelona, Lisboa, Paris
2) de otros miembros de la familia que residen en Barcelona, Lisboa o Paris

Nombre y appellido : Juan RAMIREZ Relación de parentesco Hermano con el individuo n° 01 2 Desde cuándo esta en Europa ? Agosto 2003 Cual fue su última actividad antes de salir para Europa ? carpintero, mueble propia en Soacha Observaciones :	1 Barcelona 2 Lisboa 3 X Paris	Dirección : 72 ave de Paris, Montreal, 93 Teléfono : 01 48 53 72 10 E-mail : 06 12 18 00 93
Nombre y appellido : Nana SALAZAR Relación de parentesco Prima con el individuo n° 01 1 Desde cuándo esta en Europa ? Hace 2 meses Cual fue su última actividad antes de salir para Europa ? estudiante Univ. los Andes Observaciones : Hace doctorado en CCEE	1 Barcelona 2 X Lisboa 3 Paris	Dirección : Rodrigo de Lion 791, Residencia Univ. Univ. Lisboa Teléfono : E-mail : nana.salazar@gmail.com
Nombre y appellido : Relación de parentesco con el individuo n° Desde cuándo esta en Europa ? Cual fue su última actividad antes de salir para Europa ? Observaciones :	1 Barcelona 2 Lisboa 3 Paris	Dirección : Teléfono : E-mail :
Nombre y appellido : Relación de parentesco con el individuo n° Desde cuándo esta en Europa ? Cual fue su última actividad antes de salir para Europa ? Observaciones :	1 Barcelona 2 Lisboa 3 Paris	Dirección : Teléfono : E-mail :
Nombre y appellido : Relación de parentesco con el individuo n° Desde cuándo esta en Europa ? Cual fue su última actividad antes de salir para Europa ? Observaciones :	1 Barcelona 2 Lisboa 3 Paris	Dirección : Teléfono : E-mail :
Nombre y appellido : Relación de parentesco con el individuo n° Desde cuándo esta en Europa ? Cual fue su última actividad antes de salir para Europa ? Observaciones :	1 Barcelona 2 Lisboa 3 Paris	Dirección : Teléfono : E-mail :
Nombre y appellido : Relación de parentesco con el individuo n° Desde cuándo esta en Europa ? Cual fue su última actividad antes de salir para Europa ? Observaciones :	1 Barcelona 2 Lisboa 3 Paris	Dirección : Teléfono : E-mail :
Nombre y appellido : Relación de parentesco con el individuo n° Desde cuándo esta en Europa ? Cual fue su última actividad antes de salir para Europa ? Observaciones :	1 Barcelona 2 Lisboa 3 Paris	Dirección : Teléfono : E-mail :
Nombre y appellido : Relación de parentesco con el individuo n° Desde cuándo esta en Europa ? Cual fue su última actividad antes de salir para Europa ? Observaciones :	1 Barcelona 2 Lisboa 3 Paris	Dirección : Teléfono : E-mail :
Nombre y appellido : Relación de parentesco con el individuo n° Desde cuándo esta en Europa ? Cual fue su última actividad antes de salir para Europa ? Observaciones :	1 Barcelona 2 Lisboa 3 Paris	Dirección : Teléfono : E-mail :

-20-

Bog_Cap5G7-vistas

Fuente: Encuesta METAL, 2009.

Para el método 1, basado en la relación con Ego, el material fue elaborado en Bogotá por Andrea Salas Vanegas, investigadora del equipo METAL, quien recopiló la lista de personas detectadas a través de la encuesta cuantitativa. Igualmente, se revisaron algunos formularios donde aparecía más de un contacto. Finalmente, el número de contactos referenciados en la encuesta en Bogotá fue de 27 para Barcelona y 15 para París.

La tasa de respuesta fue muy baja: de hecho 14 personas no fueron localizadas de ninguna manera (porque no quisieron o no pudieron darnos contacto). A través del correo electrónico

se buscó contactar a nueve personas, después de tres intentos sólo tres de ellas respondieron afirmativamente para la entrevista. Durante la segunda misión, tres personas de quienes obtuvimos sus números de teléfono nos respondieron positivamente: una sola fue objeto de entrevista al final, la segunda nos dejó dos veces esperando, y la tercera no correspondía a los propósitos de la investigación (una boliviana que nunca había vivido en Bogotá).

En total, solamente cinco entrevistas pudieron realizarse en Barcelona con personas ligadas a los hogares encuestados en Bogotá, y cinco en París. Una síntesis sobre el proceso de contacto de los entrevistados aparece en el cuadro 3.6.

Cuadro 3.6. Resumen del proceso de contacto de las personas referidas en la encuesta METAL de Bogotá

	Barcelona	París
Total	27	15
Entrevistado	5	5
Ausente	3	0
Sin información	9	5
Se rehusó	3	1
Cambió de ciudad	3	1
Regresó a Colombia	1	0
Perfil inadecuado	2	1
No asistió a la entrevista	1	0
Falta de tiempo	0	2

Fuente: Miret y Córdoba (2011).

El método 2, por bola de nieve, sólo se utilizó cuando los referidos en la encuesta de Bogotá se iban agotando en cada misión. En concreto, cada una de las personas que nosotros tratábamos nos entregaba una lista de colombianos de su conocimiento en Barcelona o en París, y las seleccionamos en función de su lugar de residencia antes de la salida, que debía ser dentro o bastante cerca de una de las doce zonas de encuesta en Bogotá. Muchas entrevistas se iban logrando al final de cada una de las misiones, en la medida en que se iba conociendo la red de bogotanos residentes en cada una de las ciudades. El promedio fue de una entrevista por día.

La principal dificultad fue encontrar a las personas referidas en la encuesta de Bogotá. Varias veces encontramos falta de voluntad por parte de los familiares o amigos de los bogotanos encuestados para que nos entregaran la información completa de los contactos en las dos ciudades. En otras ocasiones, si bien tenían familiares o amigos ya habían perdido el rastro de los mismos. Sólo en los casos en que "Ego" tuvo mucho interés en ayudarnos, logramos entrar en relación con los contactos en Barcelona y París. Otra dificultad que se presentó en las dos ciudades, con mayor intensidad en Barcelona, es que tres de los referidos ya no vivían en esta ciudad y se habían movido hacia otras dentro del Estado español u otros destinos internacionales. En otros casos, se presentó rechazo por desconfianza (un caso en París y tres en Barcelona), aparentemente por una situación de ilegalidad o por prevención para entregar la información desde Bogotá. Por otro lado, también puede traducir una mala relación familiar que provoca rechazo de cara a las conexiones que puedan establecer los entrevistadores.

Cabe mencionar la difícil preparación del trabajo de campo en el caso del método 2, por bola de nieve. Tomar cita desde Colombia no les parecía realista a las personas en Europa, y por otra parte, nuestras estancias en Barcelona y París eran por un tiempo limitado. El trabajo se realizaba más fácilmente en el mismo lugar de encuesta, y así empezaba a surgir un número importante de contactos; no obstante, debido al tiempo limitado de nuestras estadías en Barcelona o París, no los pudimos valorar.

Un sesgo es introducido por el método bola de nieve: los contactos establecidos son muy selectivos socialmente, con una mayoría de personas que han hecho o están realizando estudios superiores, excepto una persona. Esto no refleja del todo las características de la encuesta, ni toda la realidad actual de las migraciones colombianas dentro de estas dos ciudades europeas (con relación a la literatura académica). Por ejemplo, una persona originaria de la localidad de Bosa en Bogotá nos canceló muchas citas, y su padre es descrito como desempleado, él mismo nos ha dicho estar sin documentos y con gran dificultad dentro de un apartamento compartido por franjas de horarios, este no es sin duda el perfil de las personas entrevistadas.

Por tanto, la muestra de las entrevistas a profundidad realizadas en Barcelona y París no es necesariamente representativa de la migración bogotana a estas ciudades. En ese sentido, el resultado de la investigación es sobre el análisis de un perfil particular de personas u hogares con características determinadas en la movilidad internacional, sobre el cual volveremos más adelante, en la subsección 3.2.4 del presente capítulo.

Transcripción y análisis de la información

A continuación del trabajo de campo, vino la transcripción integral de todas las entrevistas elaboradas en Europa y Bogotá, donde quedaban incluidas todas las expresiones, muletillas, pausas, sentimientos (llanto, risa, sorpresa…), etc. Este ejercicio tomó bastante tiempo de la investigación y contó con el apoyo de Naik Miret para algunas de las entrevistas en Europa, estudiantes de pregrado de la Facultad de Ciencias Sociales de la Universidad Externado de Colombia y Thierry Lulle de la misma universidad para algunas de las entrevistas en Bogotá. La publicación de más de 65 horas de documentos de audio no aparece en este texto (anexo 7. *Ejemplo de transcripción de las entrevistas*), hace parte del universo analítico que permitió establecer la relación de los objetivos que se plantearon desde un inicio. Algunos apartes de los testimonios se transcribieron para reconstruir las atmósferas o para ilustrar mejor en el lector cada una de las partes de los ciclos de vida de las personas que participaron en este trabajo, y desde luego, argumentar sobre los hallazgos de la investigación.

Posteriormente, con base en las transcripciones y las fichas de identificación, el análisis continuó, para el caso de las entrevistas realizadas en Bogotá, con la elaboración de fichas descriptivas y temáticas (anexos 8 y 9. *Ficha de análisis descriptiva Bogotá* y *ficha de análisis temática Bogotá*) para cada una de las entrevistas. "*En la ficha descriptiva […] se trata de hacer un resumen de la historia de vida, de dar los principales elementos sobre la vivienda (a partir del cuestionario también), así como incorporar las fotos de la vivienda y del mapa mental. En la ficha temática […] se trata de colocar las partes de las entrevistas más pertinentes ordenadas con respecto a cada tema de la guía de entrevista acompañada de algunos comentarios*" (Dureau *et al*., 2011, p. 56). Para las entrevistas en Europa, sólo fue elaborada la ficha temática (Anexo 10. *Ficha de análisis temática Europa*), tomando como modelo la ficha de Bogotá pero adecuándola al énfasis sobre el proceso migratorio que se hacía en Barcelona y París.

Las entrevistas realizadas con emigrantes en Barcelona y París tienen una duración media de una hora, pero algunas fueron muy cortas (tres duraron menos de 40 minutos en Barcelona) o muy largas (cuatro de más de una hora y media). Por esta razón, las transcripciones constituyen documentos hasta 60 páginas, complejos para su análisis. El uso de la ficha de análisis temática permitió iniciar el proceso de análisis de ese gran volumen de información.

Las entrevistas no son homogéneas. Cada una de ellas tiene el estilo de los entrevistadores y por la forma metodológica que se adoptó. Primero, una diferencia entre las entrevistas tiene

que ver con la forma de completar la matriz de historia de vida[5], ejercicio complicado si el entrevistador está solo, y que a veces dificulta la articulación formal de la entrevista (espontaneidad) y la rigidez dentro de la matriz (puede cortar el diálogo de la entrevista). La ventaja de la matriz de historia de vida es que fija la atención de entrada en la entrevista sobre la historia residencial y migratoria del entrevistado; así mismo, se obtiene mayor exhaustividad de la información recolectada y se puede conservar el hilo cronológico que facilita la entrevista y la interactividad; sirve de punto de referencia y guía para el entrevistador. Ayuda porque justamente calma el ritmo de la entrevista y permite resituar la conversación. Partiendo de estas constataciones, Naik Miret y yo hemos comenzado anotando las fechas y las etapas residenciales, Michelle Guillon haciendo preguntas cronológicas propuestas al inicio y anotadas en borrador y copiadas sobre la matriz luego de la entrevista.

Finalmente, el uso del mapa de Bogotá para comentar los cambios en las percepciones y en las prácticas urbanas entre los dos contextos (Bogotá y las dos ciudades europeas) fue bien valorado. Una conversación con varios jóvenes estudiantes en Barcelona que habían salido de Bogotá, en la cual nos hicieron su explicación de la geografía social de la ciudad, revela la utilidad de este instrumento; insistieron mucho en que la diferenciación social de Bogotá está basada, según ellos, en la interiorización de la categoría del estrato social.

3.2.4. Características de las muestras de entrevistados

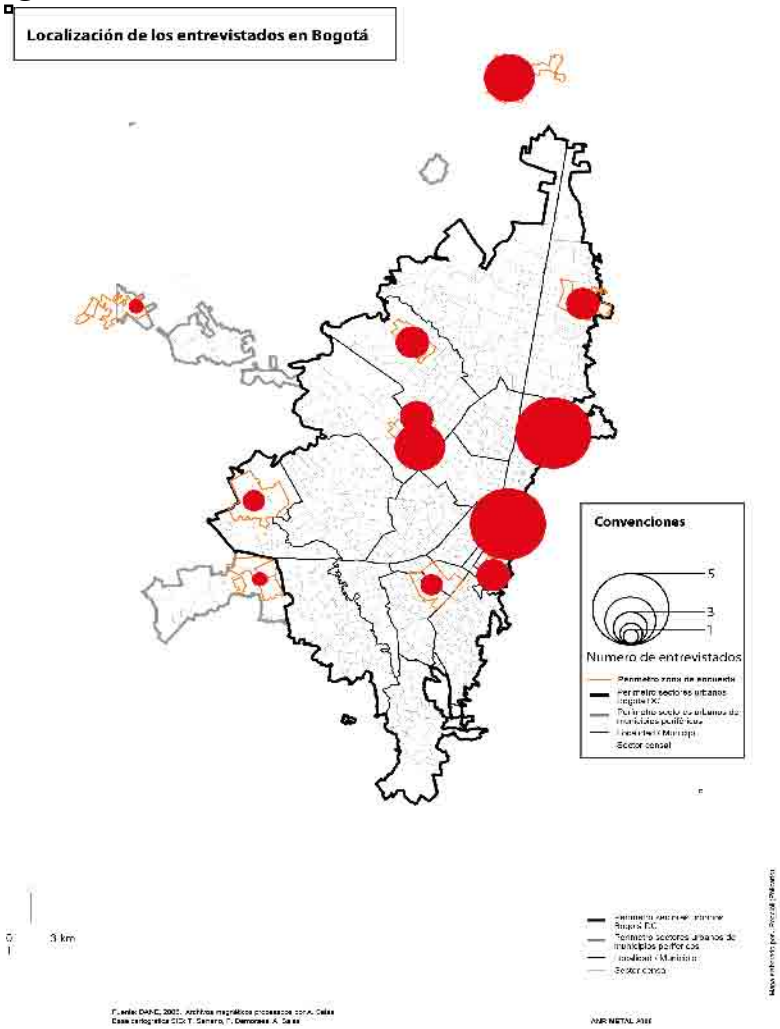
A continuación una descripción de las personas entrevistadas en Bogotá y las dos ciudades europeas que permiten una primera identificación del perfil de migrantes que participaron en la investigación.

La muestra entrevistada en Bogotá

Veamos en primer lugar la localización espacial de los 36 entrevistados en la capital colombiana. La ubicación de los entrevistados con relación a las zonas de encuesta del proyecto METAL aparece en la figura 3.4 y el cuadro 3.7, donde se puede observar una concentración en las zonas de encuesta de La Perseverancia y El Nogal; en un segundo orden están las zonas de Ciudad Salitre y Chía. Por el perfil social de estas cuatro zonas, hay una representación importante de entrevistas hacia sectores donde está ubicada la clase media y alta bogotana, excepto Chía, donde se encuentra un poco más de mezcla social. En tercer orden están La Candelaria, Normandía, Calle 80 y San Cristóbal, zonas con mezcla social o con privilegio hacia la clase media. Por último, con una o dos entrevistas, están las zonas de Gustavo Restrepo, Bosa, Madrid y Soacha, barrios que pueden ser muy diferentes por su origen o la localización y que pueden reunir desde clases populares, inmigrantes internos hasta clase media de la ciudad.

[5] El cuadro de referencia es la sección 5 del cuestionario del *Formulario Encuesta Movilidad Espacial METAL 2009* (Anexo 3). Este cuadro fue utilizado durante las entrevistas en Europa para relacionar la historia residencial con otros hechos como la ocupación y diversos hechos relevantes.

Figura 3.4. Localización residencial de los entrevistados en Bogotá



Autor: Harold Cordoba, sobre un mapa elaborado en el marco del programa METAL.

El mapa de la figura 3.4 se complementa con la información adicional sobre la características de los entrevistados que está resumida en el cuadro 3.7. La distribución de las edades, que está simplificada en la figura 3.5, presenta un grupo relativamente maduro, porque 27 de ellos superan los 40 años de edad. En cuanto a la actividad que realizaban al momento de la entrevista, tenemos que nueve son pensionados y algunos entre ellos continúan realizando algún trabajo profesional, 11 tienen una actividad profesional relacionada con su formación universitaria, cinco se encuentran desempleados en el momento de la entrevista, tres son técnicos o trabajadores de la industria manufacturera, tres son rentistas[6], tres son trabajadores en el sector de los servicios o vendedores, una se encuentra llevando a cabo sus estudios de pregrado (la más joven del grupo), y una es trabajadora no calificada (empleada del servicio doméstico). Sobre el nivel de educación, tenemos que nueve tienen formación de posgrado, otros nueve tienen formación universitaria, cinco tienen formación universitaria incompleta (incluye las más joven, quien está llevando a cabo sus estudios), cinco tienen formación técnica o tecnológica, cuatro secundaria, tres secundaria incompleta y sólo uno primaria incompleta.

Si relacionamos la información anterior con el tipo de experiencia migratoria internacional, tenemos que de las cuatro personas con menor nivel de escolaridad, dos de ellas tienen un

[6] Estos entrevistados recibían como ingresos la renta sobre el alquiler de apartamentos o habitaciones.

vínculo indirecto con la migración al tener familiares en Venezuela, para un caso, y Estados Unidos en el otro. Las dos personas restantes tuvieron experiencia migratoria internacional en Venezuela y Ecuador, lo que refleja una relación con los países del sur geopolítico y con la migración de personas con bajos ingresos hacia los Estados Unidos en busca del sueño americano. Quienes tienen formación secundaria completa, técnica y tecnológica y universitaria incompleta tienen experiencia migratoria internacional indirecta a través de otros miembros del hogar, y esta se presenta con mayor frecuencia hacia Venezuela o España, información que coincide con los estudios sobre las migraciones internacionales en Colombia. Finalmente, quienes tienen un nivel más alto de formación escolar (universitario y postgraduado) en su mayoría tienen experiencia migratoria internacional o de manera indirecta a través de sus hijos o parejas: en la mayoría de los casos, este segmento más alto ha tenido una o varias etapas migratorias en Estados Unidos, Francia, España, Inglaterra, Brasil y Argentina.

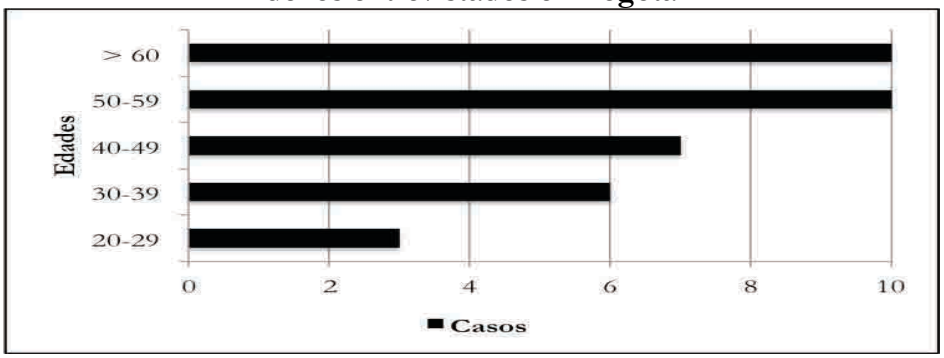
Cuadro 3.7. Características generales de los entrevistados en Bogotá

Nº	Nombre	Zona	Relación con la migración internacional	Actividad momento de la entrevista	Educación
1	Gabriela	Candelaria	Ninguna. Dos hijos y un nieto en Estados Unidos.	Pensionada	Secundaria incompleta
2	Gina	Candelaria	Ninguna. Cuñada en París (Francia) y nieto que vive en la casa pasó algunos años en Estados Unidos.	Rentista	Secundaria
3	Ana	Candelaria	Alemania. Hijo en Barcelona (España).	Vendedora	Universitaria incompleta
4	Patricia	Perseverancia	Estados Unidos, Barcelona (España) e Inglaterra.	Bióloga	Postgrado
5	Santiago	Perseverancia	Estados Unidos y Francia.	Profesor universitario	Postgrado
6	Eloísa	Perseverancia	Ninguna. La hija vivió en Londres (Inglaterra) y São Paulo (Brasil)	Rentista	Universitaria
7	Carlos	Perseverancia	Ecuador, Perú, Brasil y Bolivia. Dos hijos en Estados Unidos, uno en Buenos Aires (Argentina) y la pareja actual es Argentina.	Pensionado/Profesor universitario	Postgrado
8	Edith	Perseverancia	Ecuador. Hermano en Barcelona (España).	Editora	Universitaria
9	Fabiana	El Nogal	Francia	Profesora colegio	Universitaria
10	Paola	El Nogal	Estados Unidos Buenos Aires (Argentina) Bihar (India)	Artista	Universitaria
11	Martha	El Nogal	Ninguna. Un hijo en Gabón	Pensionada	Universitaria incompleta
12	Juan	El Nogal	Estados Unidos	Pensionado/Coordinador cultural	Postgrado
13	Luisa	El Nogal	Francia	Profesora universitaria	Postgrado
14	Raúl	Chía	México. Dos hijos en España	Desempleado	Universitaria
15	Ximena	Chía	España	Fisioterapeuta	Universitaria
16	Adriana	Chía	Ninguna. Hija en Estados Unidos	Pensionada	Técnica o tecnológica
17	Julio	Chía	Ninguna. Hija En Barcelona (España)	Técnico electricista	Técnica o tecnológica
18	Javier	Ciudad Salitre	Santo domingo (República	Ingeniero	Postgrado

			Dominicana)	mecánico	
19	Milena	Ciudad Salitre	Estados Unidos	Desempleada/Enfermedad	Universitaria
20	Wilson	Ciudad Salitre	Ninguna. Hijos en Canadá	Profesor universitario	Postgrado
21	Isabela	Ciudad Salitre	Moscú (Rusia)	Bibliotecóloga	Universitaria
22	Melisa	Normandía	Venezuela	Estudiante universitaria	Universitaria incompleta
23	Omar	Normandía	Estados Unidos y Brasil	Economista	Postgrado
24	Laura	Normandía	Ninguna. Esposo vivió en Ecuador	Pensionada	Universitaria
25	Amalia	San Cristóbal	Ninguna. Los padres y algunos hermanos viven en Venezuela	Desempleada	Primaria incompleta
26	William	San Cristóbal	Ninguna. El padre vivió en Barcelona (España)	Vendedor	Secundaria
27	Jaime	San Cristóbal	Israel. Un hijo vive en Argentina	Pensionado	Postgrado
28	Ivón	Calle 80	Ninguna. Una hija en España y un hermano en París (Francia)	Desempleada	Universitaria incompleta
29	Joaquín	Calle 80	Venezuela	Pensionado	Técnica o tecnológica
30	Aida	Calle 80	Venezuela	Peluquera	Técnica o tecnológica
31	Ernesto	Gustavo Restrepo	Venezuela	Pensionado	Universitaria incompleta
32	Leonel	Gustavo Restrepo	Italia, Inglaterra, Grecia, Rusia y Japón	Técnico electricista	Técnica o tecnológica
33	Dora	Bosa	Ninguna. El papá vivió en Venezuela	Empleada doméstica	Secundaria
34	Lisandro	Bosa	Venezuela	Rentista	Secundaria incompleta
35	Gonzalo	Madrid	Venezuela y Ecuador	Técnico en industria	Secundaria incompleta
36	Berta	Soacha	Ninguna. Ex-esposo vive en Venezuela.	Desempleada	Secundaria

Fuente: Encuesta METAL, 2009. Procesamiento de los datos por Harold Cordoba.

Figura 3.5. Edad al momento de la encuesta de los entrevistados en Bogotá



Fuente: Encuesta METAL, 2009. Procesamiento de los datos por Harold Cordoba.

Adicionalmente se puede comparar, para algunas variables, la muestra de entrevistados y la muestra de la encuesta por cuestionarios. El cuadro 3.8 indica que la proporción entre los sexos es bastante cercana, alrededor de 45 % en las dos muestras. Para los otras variables consideradas en el cuadro, las distribuciones de las dos muestras son también muy cercanas, lo que permite concluir la ausencia de sesgo importante en el proceso de selección de la muestra de individuos entrevistados. En cuanto a las condiciones residenciales, en la muestra de las

entrevistas a profundidad, tenemos que el tipo de vivienda que predomina es de apartamentos sobre casas, mientras que la situación es inversa en la muestra de la encuesta por cuestionarios: lo que indica una pequeña sobrerepresentación de los individuos que residen en apartamento en las entrevistas. También en los entrevistados tenemos una leve sobrerepresentación de propietarios de la vivienda, (66,7 % vs 58,7 %). Por último, la distribución por lugar de nacimiento presenta una diferencia obvia entre las dos muestras, por el énfasis de la investigación, en los nacidos fuera de Colombia.

Cuadro 3.8. Comparación de la muestra de las entrevistas en profundidad y de la muestra de la encuesta cuantitativa

	Entrevistados		Encuestados	
	Número	**Porcentaje**	**Número**	**Porcentaje**
Total de individuos entrevistados o encuestados	36		3.256	
Hombres	16	44,4	1.499	46
Tipo de vivienda				
Casa	17	47,3	1.802	55,3
Apartamento	19	52,7	1.298	39,9
Cuarto	--	--	156	4,8
Estatus de ocupación de la vivienda				
Propiedad	24	66,7	1.911	58,7
Ocupante de hecho	--	--	16	0,5
Arriendo	10	27,8	1.144	35,1
Usufructo	2	5,5	185	5,7
Lugar de nacimiento				
Área Metropolitana	21	58,2	1998	61,4
Resto de Colombia	10	27,8	1221	37,5
Fuera de Colombia	5	14	26	0,8

Fuente: Encuesta METAL, 2009. Procesamiento de los datos por Harold Córdoba.

Tomar en cuenta la relación o las diferencias entre las muestras de las entrevistas en profundidad y de la encuesta cuantitativa, fuentes que serán explotadas durante toda la investigación, permite ubicar en sus justas proporciones cada uno de los datos expuestos en los capítulos siguientes.

La muestra entrevistada en Barcelona y París

El cuadro 3.9 presenta algunas particularidades como la edad, el sexo, el año de inicio de la última etapa migratoria, la actividad económica en el momento de la entrevista y el origen social de los padres, que permite aproximarse a la caracterización del grupo de entrevistados en las dos ciudades europeas.

La muestra está compuesta por 14 hombres y nueve mujeres en Barcelona; tres de los entrevistados llegaron a la capital de Cataluña antes de 1999, siete entre 2000 y 2004 y los restantes siete entre 2005 y 2009. Solamente dos son de origen modesto, la mayoría son de clase media o clase media alta. Siete eran estudiantes al momento de la entrevista, pero otros tres llegaron con una visa de estudiante y se quedaron por razones de trabajo o familia. Esta característica explica que casi una tercera parte de los encuestados tenga una edad en el rango de los 20 años y pocas familias se hayan constituido.

Cuadro 3.9. Características generales de los entrevistados en Barcelona y París

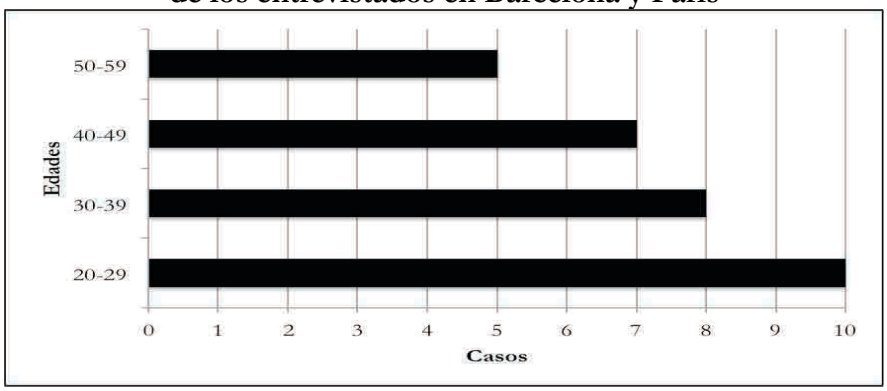
N	Seudónimo	Sexo	Edad	Actividad en el momento de la entrevista	Origen social padres
1	David	M	55	Artista/Pintor	Clase media
2	Jessica	F	32	Estudiante/Doctorado	Clase media
3	Ferrán	M	57	Cuadro directivo. Multinacional colombiana	Clase alta
4	Marco	M	40	Sicólogo/trabaja con el Ayuntamiento de Barcelona	Clase baja
5	Deisy	F	46	Profesora universitaria	Clase media
6	José	M	25	Estudiante pregrado	Clase media
7	Carolina	F	25	Profesional/Trabajo social/Trabaja cuidando ancianos	Clase media
8	Pablo	M	30	Agente comercial	Clase alta
9	Fabián	M	29	Informática	Clase alta
10	Hilda	F	25	Estudiante/ Maestría	Clase media
11	Valerio	M	44	Estudiante/Doctorado/Arquitecto	Clase media
12	Juan	M	44	Arquitecto	Clase media
13	María	F	29	Buscando empleo/Profesional	Clase media
14	Paula	F	30	Estudiante/Maestría	Clase media
15	Mónica	F	33	Estudiante/Doctorado	Clase media
16	Fernando	M	57	Profesional/Trabaja como televendedor	Clase media
17	Celia	F	28	Buscando empleo/Profesional	Clase alta
18	Diana	F	30	Contabilidad/City Bank	Clase alta
19	Elías	M	33	Finanzas/General Motors	Clase media
20	Nelson	M	52	Paro	Clase baja
21	John	M	45	Cuadro directivo. Multinacional	Clase media
22	Javier	M	33	Paro	Clase media
23	Ernesto	M	34	Estudiante/Maestría	Clase media
24	Jaime	M	49	Profesor de Liceo	Clase media
25	Sonia	F	41	Trabajo social. HLM vivienda social	Clase alta
26	Santiago	M	22	Estudiante/Pregrado	Clase alta
27	Mónica	F	22	Estudiante/Pregrado	Clase alta
28	Liliana	F	22	Estudiante/Pregrado	Clase alta
29	Melisa	F	21	Estudiante/Pregrado	Clase alta
30	Juliana	F	53	Hogar	Clase alta

Fuente: Encuesta METAL, 2009. Procesamiento de los datos por Harold Cordoba.
En gris, las entrevistas realizadas en París.

En París fueron entrevistadas siete personas: cinco mujeres y dos hombres. Tres llegaron antes del año 2000 y los cuatro restantes durante la primera década del siglo XXI. Cinco entrevistados llegaron para realizar estudios universitarios y son egresados del Liceo Francés de Bogotá, hecho que no resulta del azar, sino más bien el resultado de un proceso intergeneracional que ha conectado este centro de estudios en Bogotá con Francia. Cuatro sólo tenían entre 21 y 22 años al momento de la entrevista. Los tres restantes, que llegaron antes del año 2000, tienen más de 40 años. En la figura 3.6 aparece la distribución de las edades para todos los entrevistados en Europa.

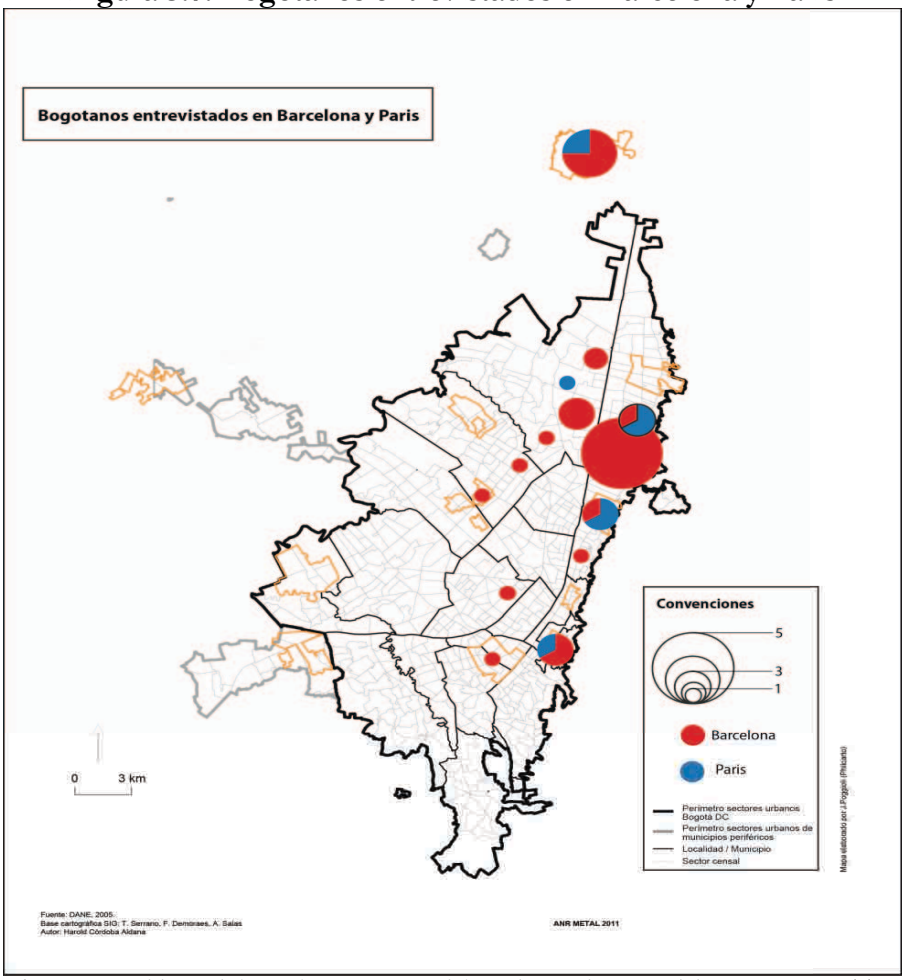
Hay que mencionar que, dado el ámbito de la investigación, estas personas provienen de barrios específicos de Bogotá, ubicados en el cono de la migración internacional del área metropolitana. La mayoría de los entrevistados salieron del centro de la ciudad siguiendo el borde oriental hasta el extremo norte (municipio de Chía). Nadie viene de los barrios del sur y suroeste, en la medida que la gente de estos barrios no aceptó la entrevista (figura 3.7).

Figura 3.6. Edad al momento de la encuesta de los entrevistados en Barcelona y París



Fuente: Encuesta METAL, 2009. Procesamiento de los datos por Harold Cordoba.

Figura 3.7. Bogotanos entrevistados en Barcelona y París



Autor: Harold Cordoba, sobre un mapa elaborado en el marco del programa METAL. Si comparamos esta figura con la 3.4, existe una convergencia con la localización de los entrevistados que permite una validación más sólida en el análisis de las prácticas y representaciones urbanas asociadas a ciertos sectores de Bogotá.

Entre las 30 entrevistas, diez entrevistados fueron referidos a partir de la encuesta y doce entrevistados son originarios de alguna de las zonas de encuesta: cuatro de Chía, tres de La Candelaria, tres de El Nogal, uno de Normandía y uno más de Gustavo Restrepo. Algunos

salieron a otras ciudades de Colombia u otros destinos internacionales antes de ser entrevistados en Europa.

Al final tenemos como fuentes principales para esta investigación las políticas públicas sobre migración e inversión en el mercado inmobiliario, los censos de población de 1993 y 2005, la encuesta por cuestionarios METAL con los hogares con experiencia migratoria internacional y 66 entrevistas a profundidad. Estas múltiples entradas al estudio de la movilidad internacional permitieron desarrollar la estrategia analítica que buscaba cruzar la información de manera ordenada y sistemática, comenzando por las políticas públicas, luego una escala grande (la ciudad y la periferia metropolitana), después una escala media (las doce zonas de encuesta) y por último una escala más fina (los barrios ubicados en el centro, pericentro norte y occidental y periferia norte).

Es a partir de este conjunto de información recolectada en Bogotá, Barcelona y París que se analizan las modificaciones o no en las escogencias residenciales, las inversiones inmobiliarias, así como el cambio en el significado y en las prácticas del espacio urbano, en relación con la experiencia migratoria internacional.

Conclusión

Desde el primer capítulo, señalaba que la complejidad de la migración internacional era un tema poco considerado en el análisis de las transformaciones urbanas de la capital colombiana. El paradigma de la movilidad permite abrir aun más la posibilidad que tiene la geografía para tratar las transformaciones espaciales. Parece que no nos equivocábamos al posicionar el enfoque biográfico como el que más se articula por la multiplicidad de opciones que tiene para el estudio de la movilidad internacional. Observamos en este capítulo cómo este enfoque permite interrelacionar en un trabajo de campo la información cuantitativa de varias fuentes, la información cualitativa y las estructuras más generales que participan en la historia de vida de los individuos.

En ese sentido, el dispositivo de investigación con varias entradas permite tener información cuantitativa sobre la movilidad residencial de los individuos, así como diversas características asociadas a los hogares, donde aparece la migración internacional en el ciclo de vida. La elaboración de las entrevistas a profundidad en tanto información cualitativa considera las motivaciones para el cambio residencial en distintas escalas, las prácticas y las representaciones urbanas ya sea en la ciudad de Bogotá o en las dos ciudades europeas. En ese sentido, las informaciones cuantitativas y cualitativas se fundan en este tema de manera que permiten comprender con mejor claridad el rol que tiene la movilidad internacional en las transformaciones urbanas en Bogotá.

Asimismo, no se privilegia sólo un tipo de fuentes. Las fuentes seleccionadas (políticas públicas, censos, cuestionarios y entrevistas en profundidad) deben permitir articular al máximo la investigación con las cuatro escalas de análisis e igualmente con el método biográfico. Si bien las fuentes y las escalas están interrelacionadas, existe sin embargo una tendencia a privilegiar el uso de los censos para la escala metropolitana, los cuestionarios METAL para las doce zonas de encuesta y las entrevistas en profundidad para las seis zonas de estudio ubicadas en Bogotá (La Candelaria, La Perseverancia, El Nogal, Normandía y Ciudad Salitre) y la periferia metropolitana (Chía).

Este capítulo también puede ser un aporte en términos de la metodología de la investigación, ya que permite reflexionar sobre algunas particularidades de la elaboración de las historias de vida; es sin duda un aspecto de la experiencia individual que contribuye, así sea de manera puntual, a los estudios sociales y de la movilidad espacial.

Conclusión primera parte

Esta primera parte de la tesis permite señalar tres conclusiones centrales.

La primera es que existe un aumento de la migración internacional en Bogotá en las dos últimas décadas, pero las investigaciones sociales son muy tímidas al tratar este tema: son todavía escasos los estudios sobre la migración internacional en la capital colombiana y el énfasis está puesto en otras regiones del país, específicamente el Eje Cafetero. Dentro de los flujos migratorios el que más llama la atención es la emigración, con un creciente interés por el tema del "retorno" asociado a la crisis económica mundial. El estudio sobre los cambios urbanos en la capital del país tiene una historia más larga dentro de la investigación social. Sin embargo, la relación entre la movilidad internacional y las transformaciones urbanas es un tema bastante novedoso para el caso de Bogotá. Los flujos crecientes de población en la capital bogotana no han sido estudiados para tratar las transformaciones territoriales que se vienen dando, que contribuyen de manera significativa para comprender los cambios actuales de la metrópoli bogotana. La entrada por la experiencia individual de los migrantes que proponemos en esta tesis tampoco es una aproximación muy corriente en los estudios urbanos en Colombia.

La segunda conclusión se deriva de los mismos estudios urbanos y la forma en que se tratan los cambios en la ciudad contemporánea. Es fácil reconocer la importancia que tienen los flujos de población por el rol central que juegan para explicar las transformaciones espaciales. En ese sentido, esta investigación se inscribe dentro de una perspectiva geográfica, pero no exclusiva de esta disciplina, que asume la movilidad espacio-temporal como proceso para dar cuenta del tema eje de la investigación. Reconoce cómo el enfoque biográfico logra articular las múltiples formas de la movilidad que pueden ser tomadas a partir del estudio de las decisiones, escogencias, proyectos, estrategias que tienen los individuos y hogares, en particular con la vivienda.

Por último, la traducción del enfoque biográfico en el trabajo de campo permitió dejar varios aprendizajes a nivel personal, que forman parte de mi investigación. Pero más allá de eso, también reconoce el tipo de entrada que logro abarcar para el estudio de la movilidad internacional en Bogotá. Es en ese sentido que permite definir un perfil particular que sirve de prisma para tratar las transformaciones territoriales en la metrópoli y que no necesariamente abarca la movilidad en su totalidad. Estoy hablando de un perfil dominado por la clase media y alta bogotana, con algunos trazos de clases populares que permite señalar cambios en varios sectores de la ciudad. Con todo, intentamos decir algo significativo con relación a las prácticas y representaciones urbanas de los migrantes y al rol de la movilidad internacional en las dinámicas residenciales de una metrópoli como Bogotá.

SEGUNDA PARTE. EL ROL DE LA MOVILIDAD INTERNACIONAL EN LA CIUDAD DE BOGOTÁ

La primera parte mostró que existe un aumento de la migración internacional en Colombia, particularmente la emigración que ha tocado regiones específicas en el país, donde la metrópoli bogotana aparenta tener unas características demográficas y unos procesos espaciales diferentes al resto del territorio. Este incremento de las migraciones ha sido cuestionado en otros contextos como una forma de abordar las trasformaciones urbanas en un proceso de expansión de la mundialización neoliberal. El estudio de las migraciones también ha abierto la posibilidad no sólo de abordar las reestructuraciones territoriales desde los procesos estructurales, sino que se ha trasladado a tratar al migrante como un sujeto activo del cambio urbano. En ese sentido, este trabajo de investigación se inscribió dentro de una perspectiva teórica más amplia de la movilidad espacial de la que hacen parte múltiples procesos a diferentes escalas y en las que el sujeto migrante participa con su experiencia en la transformación del espacio y la sociedad, dos dimensiones que están íntimamente relacionadas.

El objetivo de la segunda parte es poner en cuestión los procesos de la movilidad internacional con relación a las transformaciones urbanas en el área metropolitana de Bogotá. Ante todo, es tratar en términos dialécticos los elementos estructurales del espacio y la sociedad y la acción del sujeto migrante. Es precisamente una exposición que presenta los resultados del estudio, desde las múltiples escalas que fueron tratadas, para dar cuenta del tema de la investigación.

La forma como está organizada esta segunda parte está basada en una perspectiva metodológica que busca cruzar varios procesos para dar cuenta de la movilidad internacional y el cambio urbano en la capital colombiana. De un lado, los aspectos estructurales que aquí se ven reflejados en las políticas públicas en el campo de la migración internacional y el mercado inmobiliario, que pueden limitar o posibilitar los movimientos de población y de capitales (remesas por ejemplo) a escala internacional. De otro lado, las distintas trayectorias migratorias que se hallan en un espacio geográfico y pueden tener impactos diferenciados sobre las dinámicas urbanas. Al final, la acción del sujeto migrante a través de las elecciones residenciales y las prácticas y representaciones urbanas participa activamente en la transformación de la ciudad.

En términos concretos, la trayectoria de vida de los individuos y de los hogares muchas veces está limitada por decisiones políticas que se toman en otras instancias y que restringen la voluntad de los sujetos: entonces sólo les queda renunciar, tomar partido por ellas o adaptarlas a sus condiciones y posibilidades. La dirección de un flujo migratorio puede estar estimulada por un tipo de política orientada a motivar el ingreso de población inmigrante o también presentarse el caso contrario, desestimularlo. Pero las políticas migratorias también evolucionan con la movilidad internacional, es decir, los individuos pueden experimentar cómo un conjunto de normas cambian durante la misma trayectoria migratoria y llevarlos hacia otros destinos que no eran previsibles al inicio. La dimensión política es una variable que puede determinar las condiciones reales de la movilidad internacional que no puede ser descuidada en un estudio de este tipo. Por tanto, el análisis de la movilidad internacional desde o a partir de Bogotá estaría incompleto si no tratamos de examinar el impacto que tienen las políticas públicas en el campo migratorio y de las inversiones en el sector inmobiliario.

La hipótesis general sobre la existencia de un aumento y complejidad de la movilidad internacional, que tiene un impacto sobre las dinámicas residenciales y los procesos urbanos en Bogotá, es desarrollada a partir de tres capítulos.

El capítulo 4 trata de las políticas migratorias, tanto en Colombia como en los Estados o

entidades territoriales con los cuales existe un mayor vínculo migratorio. Pero como el análisis incorpora una dimensión relacional con las dinámicas residenciales, en el que se da cuenta de las transformaciones espaciales a partir de la escogencia residencial, es necesario considerar las políticas correspondientes que regulan el funcionamiento del mercado inmobiliario. De nuevo, la escogencia residencial estaría cruzada por este tipo de políticas públicas que también imprimen dinamismo a las transformaciones urbanas.

El capítulo 5 presenta una escala de análisis más grande al dar cuenta de la estructura general de la movilidad internacional, en el sentido en que muestra la distribución de las diferentes formas de movilidad internacional en el área metropolitana y las trayectorias residenciales que presentan los individuos con experiencia migratoria internacional en las 12 zonas de estudio incluidas en el programa METAL. Busca señalar a partir de la localización y de las trayectorias residenciales una tipología de la movilidad internacional en la metrópoli bogotana. En suma, este capítulo busca dar respuesta a las preguntas sobre la localización de los migrantes internacionales: ¿quiénes son y cuáles son sus características demográficas? Las fuentes de información para este capítulo son los censos de 1993 y 2005 y la encuesta por cuestionarios METAL 2009.

Al final, el capítulo 6 aborda el papel que tiene la movilidad internacional y la evolución en las prácticas y representaciones urbanas con la experiencia migratoria en las dinámicas residenciales y las transformaciones urbanas en Bogotá. Se trata de poner en relación los resultados de la investigación con los cambios territoriales que se pueden estar dando en ciertos sectores de la metrópoli bogotana. En esa perspectiva, el análisis se centra sobre las seis zonas de encuesta reagrupadas en cuatro áreas definidas en el capítulo 3 para dar cuenta de los procesos urbanos ligados con la experiencia migratoria internacional.

Capítulo 4. Políticas públicas: regulación de la migración y flexibilización de las inversiones inmobiliarias

El estudio de las políticas migratorias se define en el marco general de las políticas públicas. Elaborar una definición de política pública es un ejercicio que supera esta investigación por su larga tradición y porque tiene una perspectiva pluridisciplinar (Muller, 1990). En principio, comparto el punto de vista que incluye los modos por los cuales el Estado y/o el sector privado buscan reorientar el comportamiento de los individuos o colectivos para modificar distintos aspectos sociales que son considerados como problemáticos (Roth, 2006, p. 26). En la actualidad la definición de políticas migratorias está basada en dos enfoques generales. El primero, mucho más liberal, parte del Artículo 13 de la Declaración Universal de los Derechos Humanos, promulgada por las Naciones Unidas en 1948, que expresa literalmente que "*Toda persona tiene derecho a circular libremente y a elegir su residencia en el territorio de un Estado. Toda persona tiene derecho a salir de cualquier país, incluso del propio, y a regresar a su país*". Un segundo enfoque, más cerrado y restrictivo, hace énfasis en los intereses económicos en el marco de la mundialización neoliberal y busca regular el mercado global de mano de obra. Sin duda, son dos enfoques que no se toman en la realidad de manera estricta. El conjunto de leyes, decretos o normas que expiden pueden ir moviéndose entre los dos enfoques a partir de las grandes o pequeñas controversias políticas que pueden despertar en los distintos grupos de poder.

Una de las conclusiones de la primera parte de esta tesis es que Colombia no es un país que se caracteriza por una fuerte inmigración, y que los estudios sobre la movilidad internacional son más bien escasos, al menos en Bogotá. Esta misma hipótesis se puede extrapolar para el estudio de la política migratoria en el país, que por muchos años no contó con una dirección clara para orientar el tema de la movilidad internacional. Es posible que la inexistencia de una política nacional sobre la migración haya desestimulado la inmigración al país, claro está que también la imagen hacia el exterior y las distintas situaciones de índole social y político que tuvo Colombia desde el mismo siglo XIX y buena parte del XX[1] restringieron la entrada de población extranjera.

Sin embargo, el territorio nacional no ha estado desprovisto de leyes o normas que regulen la migración. En ese sentido, una política se viene desarrollando en los últimos años con relación a la salida de colombianos y al estímulo de la llegada de capital extranjero en el marco de la política económica neoliberal, que ha venido siendo introducida en el país desde los años noventa. Por otro lado, para dar cuenta de las implicaciones que tienen las distintas perspectivas políticas sobre la migración y que son aplicadas por los Estados nacionales, es necesario prestar atención al conjunto de disposiciones en materia migratoria que se dan con los distintos territorios con los que Colombia comparte flujos de población. De igual manera, tales políticas se dan en diferentes escalas espaciales, desde una ciudad, pasando por los Estados, hasta la agrupación de varios territorios nacionales, como el caso de la Unión Europea, cuyas decisiones proceden a regular la vida de las personas cuando intentan traspasar sus fronteras.

De la misma manera que estudio las políticas migratorias, y en la medida en que estas tienen un impacto sobre las dinámicas residenciales, ya sea por el posible vaciamiento de áreas de la ciudad, la compra o el alquiler de quienes llegan o las inversiones que se pueden hacer desde el exterior, este capítulo elabora un análisis sobre las políticas públicas que afectan o intervienen

[1] Durante el siglo XIX se presentaron nueve guerras civiles de carácter nacional. Después de la segunda mitad del siglo XX, Colombia tiene uno de los conflictos sociales y armados más largos del mundo y que se prolonga hasta el día de hoy (Sánchez, 2006).

en el sector inmobiliario. La existencia o no de directrices sobre el funcionamiento del mercado de la vivienda puede alterar la experiencia de vida de los migrantes, a partir de las condiciones político-administrativas en cada territorio. Por ejemplo, existen diferencias entre una ciudad que cuente con un servicio de vivienda social para población inmigrante, frente a otra que esté completamente desprovista de la misma.

El capítulo está divido en tres secciones. La primera sección presenta la política migratoria en Colombia. El análisis hace un énfasis particular a partir de los años ochenta, momento en que las reformas neoliberales comienzan a hacerse visibles. La estructura expositiva articula la política orientada para los colombianos que están fuera del país, el estímulo o desestímulo, dependiendo del momento histórico, para la inmigración y, más recientemente, el diseño de políticas para el "retorno".

La segunda sección estudia la política migratoria de los países o regiones con las que se mantienen continuos flujos de población en distintas direcciones, en América latina, especialmente con Venezuela y Ecuador. Con estos países, Colombia comparte una frontera que ha permitido intercambios de población permanentes, y ha definido acuerdos bilaterales o multilaterales en el marco de la Comunidad Andina de Naciones (CAN). La situación humanitaria derivada del conflicto social y armado en Colombia, o la búsqueda de acuerdos económicos, están en relación con un sistema migratorio bastante dinámico del que surgen distintas disposiciones en materia legal. Al norte del conteniente americano, presto atención a la política migratoria de los Estados Unidos, destino principal de las primeras olas migratorias y cuya política afecta directamente a los colombianos que han emprendido el viaje o que reorientaron sus proyectos migratorios por el aumento de las restricciones al final del siglo XX y comienzos del XXI. En la actualidad, la política migratoria está en el debate público de los Estados Unidos. También la política migratoria con España y Francia resulta parte esencial de este documento en el marco de la Unión Europea y el tratado Schengen, que regula en buena parte la perspectiva que sobre la migración se tiene en el viejo continente.

La tercera sección aborda la política de inversión inmobiliaria en Colombia, en relación con el tema de la tesis, y expone el ordenamiento jurídico que la sostiene. En esta sección, aparecen las disposiciones sobre el uso de las remesas que envían los trabajadores en el exterior a sus familias y que buscan estimular la compra de una vivienda en Colombia. También se encuentra el análisis sobre una política aperturista para las inversiones de capital internacional en el mercado inmobiliario, que ha tenido énfasis en la segunda vivienda o en la reducción de las restricciones para la entrada de capital para ser invertido en el sector inmobiliario.

4.1. La debilidad de las políticas migratorias en Colombia

Un documento publicado en el año 2006 por el CEMLA y la Universidad Externado de Colombia recoge las referencias bibliográficas sobre la política migratoria entre los años 1980 y 2005 en los países sudamericanos (Díaz, 2006). El trabajo señala que en Colombia no existe una legislación sobre la migración tan actualizada como en Argentina, Bolivia, Brasil, Ecuador o Venezuela. A partir de la constitución de 1991 se inicia un periodo en el que con cierta regularidad y formalidad se comienza a promulgar una reglamentación y una política migratoria que se ajustó a la apertura económica neoliberal. Al respecto, el exministro de la Protección Social, Diego Palacio, decía en el discurso de apertura del foro *La migración en Colombia: Un reto para el siglo XXI*", que "*Colombia ha sido en términos relativos, uno de los países suramericanos que menos promoción le dio, durante la década de los cincuenta, sesenta y setenta, al tema de la inmigración. Durante este período, se incrementaron el ingreso de empresas multinacionales en grandes proyectos de inversión y la aplicación del modelo de sustitución de exportaciones, lo que llevó a establecer medidas que limitaron la inmigración. Algunas de estas medidas fueron la fijación de los depósitos de garantía, la*

determinación de los cupos de inmigrantes, las tasas de proporcionalidad y Acuerdos de Suspensión al otorgamiento de visas para el ejercicio en el país de algunas profesiones u ocupaciones específicas para extranjeros. Todo esto, con el ánimo de proteger la mano de obra nacional". (Palacios, 2007, p. 1).

La década de los noventa inicia con una clara tendencia a la apertura y consolidación de las relaciones internacionales, cambiando la hipótesis del conflicto por la de la cooperación y la integración de países en bloques. Lo anterior exigió responder a nuevos desafíos tecnológicos, productivos y comerciales, lo cual ha implicado repensar las políticas migratorias. El mismo ministro manifestaba: "*creo, de todas maneras, que nos faltan unas mejores y más agresivas políticas que ayuden a motivar el ingreso de personal extranjero con capacidad científica, técnica, administrativa y financiera que contribuyan al desarrollo de los diversos sectores económicos*" (Palacios, 2007, pp. 1-2).

Como respuesta a tales falencias, a partir del año 2006 el Ministerio de Relaciones Exteriores asumió el diseño de una Política Integral Migratoria (PIM). En el año 2008, el Programa *Colombia Nos Une* presentó una propuesta al Consejo Nacional de Política Económica y Social (CONPES) cuya aprobación se dio el 24 de agosto de 2009, a través del documento CONPES 3603 (Ramírez *et al*., 2010, p. 22). A partir de ese momento, quedó explícito que la función de aplicar y desarrollar políticas migratorias está a cargo de diferentes instituciones del Estado como el Ministerio de Relaciones Exteriores, el Ministerio de Protección Social[2] y el Departamento Administrativo de Seguridad (DAS; hoy disuelto)[3], entre otras entidades.

El análisis global sobre las políticas migratorias que se ha venido generando durante los últimos años permite señalar que ellas buscan articularse a las políticas neoliberales en el campo económico. Un artículo que presenta la agenda del Ministerio de Relaciones exteriores en materia migratoria puede corroborar la anterior afirmación. "*Como parte del tema institucional, conviene acotar que el tema Migraciones y Comercio ha sido incluido en la agenda internacional del Ministerio de Relaciones Exteriores con carácter prioritario, en la medida en que el crecimiento del comercio mundial de bienes y servicios y flujos de inversión se ha incrementado, lo que significa igualmente, un desplazamiento de grandes flujos de personas para la realización de múltiples actividades comerciales*" (Gonzáles, 2004, p. 203).

De ese modo, se puede colegir que las políticas migratorias privilegian los movimientos de población articulados a la mundialización neoliberal, así como a la libre circulación de capitales y mercancías. Estos movimientos tienen diferentes impactos sobre las áreas urbanas, tal como lo hemos visto en el capítulo 2 a partir de los trabajos de Tarrius (1992) o Dubucs (2009) sobre las élites migrantes, cuyo tema también emerge en esta investigación cuando se definen las trayectorias migratorias que están surgiendo en la capital del país. Si bien el neoliberalismo como doctrina económica comienza a ser delineada a nivel internacional en los años treinta, la transición hacia este modelo sólo comienza con la crisis económica de 1973, en la que se pasa de un régimen de acumulación fordista a uno mucho más flexible. La desregularización y la creciente internacionalización del sector inmobiliario han hecho parte de un proceso de mucha más envergadura en el que se busca aumentar la competitividad de la ciudad a partir de la iniciativa privada (Jaramillo, 2007, p. 88). En Estados Unidos, durante los años ochenta, la desregulación financiera, la expansión del crédito y la reorientación parcial de la economía del sector manufacturero al sector inmobiliario, crearon una mayor integración al sector

---

[2] El Ministerio de la Protección Social fue subdividido en el año 2011, dando origen a dos nuevos ministerios: el Ministerio de Salud y Protección Social y el Ministerio del Trabajo.

[3] En este capítulo aparecerá nombrado en varios momentos el DAS. Como organismo del Estado colombiano tenía por lo menos dos funciones que vale la pena citar. La primera, ser el organismo de inteligencia estatal que funcionaba bajo las órdenes directas de la Presidencia de la República. La segunda, ser el organismo encargado del control migratorio. El DAS fue suprimido en octubre de 2011 por distintos escándalos relacionados con espionajes ilegales, montajes judiciales y vínculos con grupos paramilitares. Las funciones de inteligencia fueron trasladadas a la Policía Nacional y las de control migratorio al Ministerio de Relaciones Exteriores.

financiero, mucho más inestable (Infusino, 2010, p. 75), pero privilegiado en esta nueva etapa del capitalismo. Colombia se ajusta a estos procesos mundiales en términos de la regulación de los movimientos de población y la importancia creciente del sector inmobiliario para el sector financiero. Por ejemplo, el documento del Ministerio de Relaciones Exteriores continúa señalando la trascendencia que tienen las migraciones temporales o circulares en el país para la realización de las inversiones de capital: "*Con el objeto de fortalecer el diálogo sobre* ***la relación entre comercio y entrada temporal****, Colombia ha venido participando en diferentes escenarios multilaterales, específicamente en el Tratado del Grupo de los Tres (Colombia, México y Venezuela), la OMC*[4] *y ALCA*[5]*, en los cuales se pueden adoptar instrumentos que faciliten las actividades tales como preventa y posventa de bienes y servicios y la inversión extranjera mutua*" (Gonzáles, 2004, p. 203) (la negrilla es mía).

Por tanto, se expresa en las citas anteriores la elaboración de una política pública con un enfoque neoliberal que está articulada a dos temas que trata este capítulo: por un lado, la política en materia migratoria del gobierno colombiano; y por el otro, la (des)regulación que existe sobre la entrada de capitales para la inversión en el mercado inmobiliario, tema que será tratado más adelante. Para abordar el tema de la política migratoria en Colombia, elaboro una división esquemática a partir de las tres formas de movilidad espacial que son estudiadas en esta investigación.

4.1.1. El incremento de la salida de colombianos llama la atención del Estado

Si bien el rastreo de información para la elaboración de este capítulo inicia en los años cincuenta, década en la que comienza un leve incremento de la migración de colombianos, se puede decir que no existe una política migratoria en firme, por lo menos para quienes salieron del país durante el siglo XX. La elaboración de una política para los colombianos en el exterior comienza a estructurarse en los primeros años del siglo XXI. Este cambio obedece a la salida masiva a finales de la década del noventa, como a las nuevas estructuras de reordenamiento del espacio, resultado de la mundialización económica en el que el Estado colombiano comienza a prestar atención a la población que está en el extranjero para articularla al desarrollo económico de la nación[6], bajo los principios del codesarrollo[7].

Una síntesis que recoge la política migratoria en Colombia aparece en el cuadro 4.1, que será citado a lo largo de esta primera sección. En el país, el ordenamiento jurídico debe estar de acuerdo a la constitución política de 1991 que introdujo cambios relacionados con el reconocimiento y la participación política de los colombianos que habían salido del país. La nueva constitución introdujo el reconocimiento de la nacionalidad para los hijos de los colombianos nacidos en el exterior, la doble nacionalidad, la circunscripción especial para asegurar su participación en la Cámara de Representantes y la inclusión de una curul en el Congreso que representa a los colombianos residentes en el exterior (Ramírez, Zuluaga y Perilla, 2010, p. 21).

---

[4] Organización Mundial del Comercio.

[5] Área de Libre Comercio de las Américas. Este proyecto buscaba integrar los mercados de todos los países de América. Sin embargo, a partir del año 2005 se puede decir que el proyecto fracasó en virtud de las debates entre los distintos países y el surgimiento de otras alternativas de integración regional como la ALBA (Alianza Bolivariana para los pueblos de Nuestra América) o la CELAC (Comunidad de Estados Latinoamericanos y Caribeños).

[6] Una síntesis actualizada de las normas que regulan la migración en Colombia y el continente americano puede consultarse en: http://www.sedi.oas.org/ddse/espanol/cpo_MIDE_mapa_america.asp

[7] El codesarrollo como política emigratoria estimula la salida de población y el uso productivo de las remesas en los lugares de origen. El migrante asume su propio desarrollo, el de su familia, las comunidades de origen y el conjunto de la sociedad.

Cuadro 4.1. Síntesis del marco legislativo migratorio en Colombia

Iniciativas y marco legislativo	Objeto	Fecha
Decreto 512	Ministerio de Relaciones Exteriores. Atribuciones del DAS para el registro y control de la migración internacional. En la actualidad, estas funciones las ejerce directamente el Ministerio, luego de que el DAS fuera clausurado.	13 de marzo de 1989
Ley N° 11	Establece la estructura orgánica del Ministerio de Relaciones Exteriores, se determinan las funciones de sus dependencias, se confieren unas facultades y se dictan otras disposiciones.	21 de enero de 1991
Red Caldas	En 1991, Colombia establece oficialmente la Red Caldas de Científicos e Ingenieros Colombianos residentes en el extranjero y organiza actividades de intercambio y formación con la diáspora colombiana. En la actualidad la Red Caldas está en claro declive.	1991
Constitución política de Colombia	Art. 9. "*Las relaciones exteriores del Estado se fundamentan en la soberanía nacional, en el respeto a la autodeterminación de los pueblos y en el reconocimiento de los principios del derecho internacional aceptados por Colombia*". Art. 24. "*Todo colombiano, con las limitaciones que establezca la ley, tiene derecho a circular libremente por el territorio nacional, a entrar y salir de él, y a permanecer y residenciarse en Colombia*". Art. 36. "*Se reconoce el derecho de asilo en los términos previstos en la ley*". Art. 96. Este artículo describe la forma en que se adquiere la nacionalidad colombiana. Art. 100. "*Los extranjeros disfrutarán en Colombia de los mismos derechos civiles que se conceden a los colombianos. No obstante, la ley podrá, por razones de orden público, subordinar a condiciones especiales o negar el ejercicio de determinados derechos civiles a los extranjeros. Así mismo, los extranjeros gozarán, en el territorio de la República, de las garantías concedidas a los nacionales, salvo las limitaciones que establezcan la Constitución o la ley. Los derechos políticos se reservan a los nacionales, pero la ley podrá conceder a los extranjeros residentes en Colombia el derecho al voto en las elecciones y consultas populares de carácter municipal o distrital*".	20 de julio de 1991
Plan Nacional de Desarrollo 2002-2006	"*Hacia un Estado Comunitario*". La sección 7 del capítulo 1 define las estrategias generales sobre las relaciones internacionales y los lineamientos sobre la construcción de política exterior parta integrar las comunidades colombianas en el exterior.	2003
Decreto 205	"*Por el cual se determinan los objetivos, la estructura orgánica y las funciones del Ministerio de la Protección Social y se dictan otras disposiciones*". En relación con la entrada de extranjeros, regula la entrega de los certificados de proporcionalidad o permisos laborales.	3 de febrero de 2003
Decreto 1239	Por el cual se crea la Comisión Nacional Intersectorial de Migración.	19 de mayo de 2003
Decreto 4000	"*Por el cual se dictan disposiciones sobre la expedición de visas, control de extranjeros y se dictan otras disposiciones en materia de migración*".	30 de noviembre de 2004
Documento *Visión Colombia 2019*	En el capítulo 6 se plantea el diseño de la política migratoria en el marco de un mundo en transformación.	7 de agosto de 2005
Plan Nacional de Desarrollo 2006-2010	"*Estado comunitario: desarrollo para todos*". El numeral 7.9, último ítem del documento, define la política exterior migratoria. Crea la Comisión Nacional Intersectorial de Migración.	2007
Decreto 163	Alcaldía Mayor de Bogotá. Creó la Dirección Distrital de Relaciones Internacionales, como órgano de la Secretaría General. El organismo Distrital en convenio con OIM y el Ministerio de Relaciones Exteriores inauguraron el Centro de Referencia y Oportunidades para los Retornados del Exterior: "*Bienvenido a Casa*."	11 de junio de 2008
Documento CONPES 3603	Política Integral Migratoria.	24 de agosto de 2009
Ley 1465	Por la cual se crea el Sistema nacional de migraciones y se expiden normas para la protección de los colombianos en el exterior	19 de junio de 2011
Ley 1565	Busca estimular el retorno de colombianos en el exterior.	31 de julio de 2012

Autor: Harold Córdoba

Una propuesta sobre la migración ajustada al crecimiento económico del país estuvo en los planes de desarrollo de los periodos presidenciales 2002-2006 y 2006-2010. El Plan Nacional

de Desarrollo 2002-2006 contemplaba que el gobierno adelantaría medidas a favor de los diversos grupos de colombianos en el exterior. No en vano, el Decreto 1239 de 2003 crea la Comisión Nacional Intersectorial de Migración, como un órgano para la coordinación y orientación en la ejecución de la política migratoria. En ese sentido, llama la atención sobre la búsqueda de posibles acuerdos de migración laboral y seguridad social e impulso de un mecanismo para facilitar el ingreso de remesas de colombianos residentes en el exterior.

Una de las formas como se movilizó esta política fue la implementación por parte del Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia a partir del año 2003 del programa *Colombia Nos Une*[8]. Según el mismo ministerio, esta orientación se da debido al aumento de los migrantes colombianos hacia el exterior y con el propósito que los colombianos residentes en otro país reciban una atención integral por parte del Estado. Con esa intención, el Plan Nacional de Desarrollo 2002-2006 buscó estimular los vínculos de los colombianos con su país y hacerlos objetos de políticas públicas.

Esta política incluyó la identificación y caracterización de los diferentes grupos de colombianos en el exterior; la continuación de los programas de asistencia a estas comunidades; la búsqueda de posibles acuerdos de migración laboral y seguridad social; la promoción de asociaciones de colombianos y el apoyo a mecanismos orientados a facilitar el ingreso de sus remesas y canalizarlas hacia ahorro e inversión, entre otros. Igualmente, una prioridad del Gobierno es establecer un vínculo constructivo entre estas comunidades y los colectivos científicos, universitarios e intelectuales de Colombia, a través de la creación y articulación de redes temáticas, empresariales, culturales, de cooperación, entre otras (Ministerio de Relaciones Exteriores).

Del mismo modo, el *Plan Nacional de Desarrollo 2006-2010,* puntualizó en el numeral 7.9 que "*el fortalecimiento de la política estatal migratoria constituye un elemento determinante como factor de desarrollo, por lo que es necesario potenciar en sus efectos positivos tanto en el país de origen como en los de destino*" (Mezher, 2008, p. 27). En esta perspectiva estaban de acuerdo los representantes de la Sociedad Civil que participaban del diseño de la políticas migratorias y que se expresaban de la siguiente manera : "*Ese 10 % aproximado de la población que se encuentra fuera del país constituye uno de los más valiosos recursos con los que se puede contar para la construcción de una estrategia de desarrollo económico y equidad social, visto el valioso aporte que hace en mano de obra, conocimiento y recursos no sólo a los países que lo reciben, sino a la sociedad colombiana*" (Bermúdez *et al*., 2008, p. 12).

Al mismo tiempo, el *Documento Visión Colombia 2019*, elaborado en 2005 por el Departamento Nacional de Planeación (DNP) con la partición del gobierno central, entes territoriales (alcaldías y gobernaciones) y la sociedad civil, manifiesta en el Capítulo 6 como propósito general, "*Diseñar una Política Exterior acorde a un mundo en transformación*". Entre las metas del capítulo se destaca la número 4, que remarca la necesidad de "*Reforzar los vínculos con los colombianos en el exterior y favorecer sus aportes al desarrollo de la Nación*" (Mezher, 2008, p. 27).

El programa *Colombia Nos Une*, en cabeza de la cancillería, durante estos años realizó varias actividades como la creación en 2006 del Centro de Estudios para la Migración Internacional (CEMIC), "*el cual tiene como objetivo centralizar, sistematizar, investigar, estudiar y analizar las dinámicas migratorias colombianas y sus impactos tanto en el país de origen como en el país de destino*" (Mezher, 2007, p. 69). Igualmente, para el año 2008 el programa presentó la propuesta de Política Migratoria Integral que reúne seis dimensiones de trabajo y que aparecen resumidas en la publicación de Ramírez, Zuluaga y Perilla (2010, pp. 78-79), las cuales son: la seguridad centrada en la prevención de la trata de personas y el tráfico ilícito de personas; la participación cívica; la dimensión educativa, que contempla la difusión de la oferta educativa en educación virtual, las

[8] Este programa hace parte de la Dirección de Asuntos Consulares y Comunidades Colombianas en el Exterior del Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia.

necesidades de formación de nivel doctoral en las universidades colombianas y la divulgación de información del ICETEX (Instituto Colombiano de Crédito Educativo y estudios en el Exterior) entre otras actividades; la cultural, con la elaboración y difusión de material para difundir la cultura colombiana y fortalecer los lazos de identidad nacional; la social, mediante el acceso al mercado laboral y a la seguridad social; y la económica, en cuanto al aprovechamiento productivo de las remesas. De nuevo, el programa está orientado a tratar el flujo de capitales que envían a los hogares a sus familiares en el extranjero. El objetivo del programa se resume de la siguiente manera:

"*Establecer procedimientos y mecanismo dirigidos a vincular a Colombia con su población residente en el exterior, a través del desarrollo de redes para el intercambio de ideas entre profesionales, investigadores, técnicos expertos, artistas y empresarios. Propiciar que estas redes estimulen la solidaridad con el país y que permitan promover la inversión en proyectos de desarrollo económico y social en Colombia, la creación de alianzas empresariales y de cooperación entre colombianos y una profundización de la confianza en el país y de los valores nacionales*" (Gonzáles, 2004, p. 206).

Una última idea que permite establecer cómo la política migratoria ha estado más relacionada con los cambios económicos a nivel internacional en los últimos años, tiene que ver con los convenios o tratados internacionales, orientados básicamente a la regulación del mercado laboral y la atención en seguridad social de los trabajadores. El Ministerio de Relaciones Exteriores ha llegado a acuerdos bilaterales con Chile, Uruguay y España para lograr la afiliación al sistema de seguridad social a los colombianos que se encuentran en estos países (Mezher, 2008, p. 28). Un hecho concreto fue la afiliación en el año 2004 de 4.000 colombianos residentes en Estados Unidos al sistema de pensiones en Colombia. Una cifra aun muy baja para el volumen de colombianos en ese país. En parte, la baja afiliación está relacionada con la debilidad del sistema de seguridad social y la calidad en los servicios que existen en Colombia. En la actualidad, el gobierno colombiano plantea reformar el sistema de seguridad social en el país debido a sus problemas financieros, cobertura y calidad. Hago un paréntesis para decir que el sistema de seguridad social en Colombia está controlado en su mayoría por el sector privado, por tanto, las contribuciones que hacen los trabajadores en el extranjero entran directamente a fortalecer el sistema financiero nacional e internacional. El sistema de salud en Colombia adolece de muchos problemas de calidad y las pensiones para la jubilación son difíciles de obtener (Echeverri, 2002). El que sale de Colombia generalmente compara la seguridad social de Colombia con su realidad y por eso puede tener recelo para afiliarse y realizar aportes en el lugar de origen.

Por otra parte, para la regulación del mercado de trabajo a nivel internacional, el país tiene algunos convenios para la escogencia de mano de obra a través de programas que desarrolla el SENA (Servicio Nacional de Aprendizaje), quien es el operador en Colombia para "*la selección y preparación de los trabajadores*" particularmente con España o Canadá. Sin embargo, las ofertas de los distintos gobiernos son calificadas como restringidas y bastante residuales con relación al volumen de trabajadores colombianos en el exterior, que salen utilizando otros mecanismos de enganche (Bermúdez *et al*., 2008, p. 42).

"*En materia de migración laboral, en mayo del 2001 se suscribió un Acuerdo con España relativo a la regulación y ordenación de los flujos migratorios laborales. En el marco de este acuerdo, en el mismo año se inició un proceso de migración laboral con la Unión de Pagesos (UP) y la Fundación Agricultores Solidarios (FAS) de la región de Cataluña. Aproximadamente 5.900 personas de zonas rurales de Nariño, Valle, Cundinamarca, Huila, Putumayo y Bogotá han sido beneficiarias del acuerdo y han sido contratadas para trabajar en estas empresas en el área de recolección de frutas. El SENA ha sido el ente encargado de asistir el proceso de preselección del personal colombiano beneficiado. Así mismo, mediante aval proporcionado por el Ministerio de Relaciones Exteriores a la OIM, en marzo de 2007, se apoyó la propuesta de contratación de mano de obra no-calificada colombiana, realizada por la empresa canadiense del sector cárnico Maple Leaf Pork. A la fecha se seleccionaron 345 personas que viajaron a Canadá durante los meses de febrero y marzo*

del 2008" (Mezher, 2008, p. 29).

Otra de las entidades con mayor impacto y tradición en el estudio sobre las migraciones es la Organización Internacional para las Migraciones (OIM), que a partir de 1956 ha colaborado con el "*gobierno colombiano en la formulación y ejecución de programas encaminados a potenciar y fortalecer procesos migratorios regulados, ordenados y dignos que beneficien tanto a países de origen, tránsito y destino*" (Organización Internacional para las Migraciones, 2008, p. 17). En esa perspectiva, uno de los programas otorga descuentos en tiquetes de avión en la modalidad de movilidad académica en el "*Programa de Apoyo para Becarios y Estudiantes hacia el Exterior*", dirigido a estudiantes que permanezcan por cuatro meses o más fuera del país. El descuento es del 50 % sobre la tarifa plena valida por un año. Sin embargo, la experiencia como estudiante e investigador, es que este sistema resulta ineficaz en la medida en que las tarifas aéreas más bajas siempre son ofertadas con tiempo anticipado. Muchas veces, se tiene que comprar con tarifas plenas, sin obtener mucho beneficio al momento de comprar.

También, la *Fundación Esperanza*, creada el 10 de octubre de 1995, dispone del Observatorio Colombo Ecuatoriano de Migraciones (OCEMI) en cuya pagina web (http://www.observatoriodemigraciones.org/) aparecen publicaciones relacionadas con el tema migratorio. La fundación y el observatorio se concentran en la investigación, la realización de eventos y la divulgación de los resultados sobe el tema. El observatorio cuenta en la actualidad con siete líneas de investigación: 1. Migración y derechos humanos; 2. Migración y familia; 3. Migración y desarrollo; 4. Migración transfronteriza; 5. Migración y políticas públicas en origen y destino; 6. Migración y medios de comunicación; 7. Comunidades de colombianos y ecuatorianos en el exterior.

Para el caso de Bogotá, la Alcaldía Mayor inauguró el 5 de diciembre de 2008, junto a la Cancillería, el primer *Observatorio Distrital de Migraciones* (ODM), que buscaba crear una política sobre la materia que beneficiara a las bogotanas y bogotanos que residían en el exterior. El observatorio tuvo como objetivo conocer las dinámicas migratorias a nivel distrital en los aspectos económico, político y social que darían cuenta del impacto de la migración para la capital del país. Sin embargo, esta propuesta que en su momento llegué a conocer, luego del año 2010 comenzó a perder intensidad y en la actualidad está casi extinta. El Observatorio no logró convertirse en una política de la Alcaldía Mayor, y por el contrario resultó ser una propuesta individual del Alcalde Samuel Moreno Rojas.

En suma, los párrafos anteriores dibujan la política migratoria y señalan algunas instituciones públicas y privadas que reflexionan, debaten y orientan el tema migratorio. En términos generales, la política es muy reciente y aparece enmarcada en las transformaciones derivadas de la mundialización económica, en la medida en que está orientada a que los colombianos en el exterior fortalezcan el sistema privado de seguridad social en Colombia y a regular los flujos de mano de obra que salen para ocupar puestos específicos que demanda cada país. Se nota más un interés particular por las remesas que envían los colombianos desde el exterior que, para la Cancillería colombiana citada por Gonzáles (2010, p. 251), son del orden de los 3 mil millones de dólares anuales. Puede ser que sea una política muy limitada, pero también es justo lo que se puede lograr cuando la reflexión sobre el tema es muy reciente y tiene unos propósitos específicos, en el que no se han escuchado otras perspectivas. Por otra parte, deberíamos esperar la existencia mucho más sólida de una política para la entrada de población inmigrante al país, cuando este fenómeno es mucho más largo en el tiempo, aunque limitado en su cantidad.

4.1.2. El paso a una política de inmigración y de inversión extranjera

A diferencia del tema anterior, el Estado colombiano le ha prestado mayor atención a la política para el estímulo de la inmigración. En el siglo XIX, la llegada de población extranjera era vista como una forma de modernizar el país e incrementar la mano de obra calificada para la producción agrícola y la ocupación de extensas áreas del territorio nacional que se concebían como vacías. Sin embargo, como se ha anotado en este trabajo, la inmigración nunca alcanzó cifras importantes y la legislación fracasó una tras otra, como bien lo muestran Aya, Carvajal y Téllez (2010) en su artículo cuyo título ya es dicente: *Indagación sobre las causas de la escasa inmigración en Colombia: ¿Ausencia de políticas públicas o políticas públicas restrictivas?*

Por el contrario, se presentaron momentos de la historia nacional donde las políticas estatales eran adversas a la inmigración. Desde una perspectiva conservadora, gobiernos como los de Rafael Núñez en la década de los ochenta del siglo XIX han rechazado explícitamente la presencia extranjera en el país, o por lo menos la presencia de personas que no aportaran al blanqueamiento de la raza o afectaran los principios de la religión católica (Aya, Carvajal y Téllez, 2010, p. 175). Estas mismas ideas se replicaron luego en los años treinta y durante los años cincuenta cuando el presidente Laureano Gómez (1950-1951)[9], junto a miembros del Partido Conservador incitó a la persecución de la población judía, sin mucho éxito, y restringió la entrada de españoles republicanos a los que tildaban de rojos.

En general, los lineamientos en materia de política migratoria han estado de acuerdo con el modelo de desarrollo dominante en cada una de las etapas presidenciales, sin convertirse en una verdadera política estatal. Por tanto, no es sorpresa que la política actual esté articulada más a la mundialización de carácter neoliberal, cuyas evidencias se expresan en las decisiones tomadas por cada uno de los gobiernos que han ostentado el poder desde 1990.

La reglamentación que trata sobre la permanencia de extranjeros en el país, está resumida en el cuadro 4.1. La Constitución Política de Colombia de 1991 declara en el Articulo 100: "*Los extranjeros disfrutarán en Colombia de los mismos derechos civiles que se conceden a los colombianos. No obstante, la ley podrá por razones de orden público, subordinar a condiciones especiales o negar el ejercicio de determinados derechos civiles a los extranjeros. Así mismo, los extranjeros gozarán, en el territorio de la República, de las garantías concedidas a los nacionales, salvo las limitaciones que establezcan la Constitución o la ley*". Del mismo modo, la Constitución concede el derecho al voto en las elecciones y consultas de carácter municipal o distrital y la condición de pueblos indígenas en los territorios fronterizos.

Una de las primeras disposiciones de la década del noventa fue un nuevo ensayo para estimular el ingreso de profesionales. Durante la presidencia de César Gaviria (1990-1994) se desplegó el *Plan Nacional de Migración* en 1993, que tenía como propósito atraer "*a Colombia a ciudadanos calificados de países de Europa Central y oriental, dispuestos a emigrar de sus lugares de origen luego de la caída del muro de Berlín*". Este plan estaba propuesto para que las embajadas y consulados en estos países "*iniciaran una intensa campaña de imagen sobre las ventajas ofrecidas por el gobierno para la llegada de extranjeros*" a Colombia. Sin embargo, el plan no fue muy exitoso. De un lado no se hicieron las entregas presupuestales necesarias y por el otro la visión internacional de Colombia como un país violento y envuelto en una guerra contra el narcotráfico, echó al traste dicha iniciativa (Gonzáles, 2010, p. 13).

En los últimos años se ha pretendido armonizar la normatividad con el objetivo de fortalecer la regulación y el capital humano de los inmigrantes legales al país con relación a las demandas económicas. De este modo, "*la política de inmigración colombiana a partir del año 2002 ha estado caracterizada por cambios en la legislación migratoria para facilitar el ingreso y la permanencia de extranjeros*

[9] Político colombiano muy cercano a las ideas franquistas en España. Buscó refugio en ese país después de 1953.

en el país. Entre otras modificaciones, se redujeron los requisitos en materia de expedición de visas, y se otorgaron beneficios a los inversionistas internacionales…" (Mezher, 2007, p. 69).

En el marco de la *Política de Seguridad Democrática* (2002-2010), se observó desde el año 2002 un aumento de los controles por parte del DAS sobre las actividades legales o ilegales que ejercen los inmigrantes en Colombia. Estas actividades, según el gobierno colombiano, debían estar de acuerdo con las declaraciones que dan los inmigrantes al momento de entrar al país y estos controles han provocado la expulsión de personas que han venido a observar o recolectar información sobre la violación de los derechos humanos en el país o el seguimiento a políticos venezolanos afines a la revolución bolivariana.[10] Es decir, a partir del año 2002 se observó una política de apertura a la inmigración que fortaleciera la inversión de capitales en el país, pero también una persecución a las personas de otros países que estuvieran preocupadas por la situación humanitaria de Colombia[11] o por el arribo de las ideas socialistas desde Venezuela.

La tendencia citada al final del párrafo anterior se expresa claramente con el Decreto 4.000 del 30 de noviembre de 2004, por el cual se dictan las disposiciones sobre la expedición de visas, control de extranjeros y se dictan otras disposiciones en materia de migración. Vale la pena reproducir algunos aspectos que tienen que ver con esta política:

"*Artículo 3º. El Ministerio de Relaciones Exteriores fijará la política migratoria. La Comisión Nacional Intersectorial de Migración actuará como órgano coordinador y orientador del Gobierno Nacional en la ejecución de la política migratoria del país.*

La planeación de la inmigración tendrá en cuenta los planes de desarrollo e inversión globales o sectoriales, públicos o privados, para determinar las actividades, las profesiones, las zonas de instalación, los ***aportes de capital y de otro orden que deban efectuar los extranjeros****, cuando se considere conveniente su admisión al país a través de programas de inmigración planificada.*

La inmigración se regulará de acuerdo con las necesidades sociales, demográficas, económicas, científicas, culturales, de seguridad, de orden público, sanitarias y demás de interés para el Estado colombiano.

Preferentemente se fomentará el ingreso de inmigrantes en los siguientes casos:

3.1 Cuando se trate de personas que por su experiencia, su calificación técnica, profesional o intelectual, contribuyan al desarrollo de actividades económicas, científicas, culturales o educativas de utilidad o beneficio para el país o que ***se incorporen a actividades o programas de desarrollo económico*** *o de cooperación internacional definidos por el Ministerio de Relaciones Exteriores, para cuya ejecución no se cuente con nacionales capacitados en el país o sean insuficientes para satisfacer la demanda.*

3.2 ***Cuando aporten capitales para ser invertidos en el establecimiento de empresas de interés para el país o en actividades productivas que generen empleo, incrementen o diversifiquen las exportaciones de bienes y servicios o se consideren de interés nacional.***

Artículo 4º. La política inmigratoria evitará el ingreso y permanencia irregular de extranjeros; así como la presencia de extranjeros que comprometa el empleo de trabajadores nacionales o que por su cantidad y

---

[10] Noticias de prensa que aparecieron en http://www.elespectador.com/articulo84511-das-expulsa-extranjeros-infiltrados-marchas-indigenas y http://www.dhcolombia.info/spip.php?article670

[11] Los informes de la Alta Comisionada de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos en Colombia, particularmente el documento entregado durante el año 2010, dan cuenta del incremento de la persecución emprendida por el DAS hacia periodistas, sindicalistas, defensores de Derechos Humanos y los partidos o movimientos políticos de oposición, así como la relación de congresistas afines al movimiento político del Presidente y su vínculo con los grupos paramilitares. También llama la atención sobre la vinculación de las Fuerzas Militares con el asesinato de civiles no vinculados con el conflicto armado y que el documento define como ejecuciones extrajudiciales. Este conjunto de elementos permite dar cuenta del problema humanitario por lo menos entre los años 2002 y 2010.
(http://www.hchr.org.co/documentoseinformes/informes/altocomisionado/informes.php3?cod=13&cat=11)

distribución en el territorio nacional, configure un problema con implicaciones políticas, económicas, sociales o de seguridad que afecten al Estado colombiano".

Más adelante, la revisión del Plan de Desarrollo 2010-2014 *Prosperidad para todos* del gobierno vigente, deja algunos cuestionamientos sobre la continuación de la política migratoria de los años anteriores. Si bien se puede pensar que en líneas generales la política es la misma, el énfasis y profundización pueden ser menores. Por ejemplo, el Plan de Desarrollo apenas cita el documento CONPES 3603 del 24 de Agosto de 2009, sobre la Política Integral Migratoria, que en términos generales retoma las propuestas ya señaladas sobre la inmigración y la inversión extranjera que aparecen en el Decreto 4.000 de 2004. No aparecen en los últimos años o durante la redacción de este documento nuevas propuestas en torno a la política inmigratoria.

Al final, restan las funciones que tienen cada una de las unidades del Estado para el ejercicio del control migratorio en el país. Una síntesis preliminar sobre los organismos y espacios institucionales relacionados con el tema está contenido en el trabajo de Ramírez, Zuluaga y Perilla (2010) en el que aparecen citados el Ministerio de Relaciones Exteriores (MRE), la Dirección de Integración y Desarrollo Fronterizo dentro de la estructura del MRE, la Comisión Nacional Intersectorial de Migración, la Comisión Accidental Migratoria del Congreso de la República y el Comité Interinstitucional de Estadísticas de Migración coordinado por el DANE.

Las responsabilidades atribuidas al DAS en lo concerniente al seguimiento y control de las migraciones, fueron trasladadas al MRE. En el artículo 6° del decreto N° 512 del 13 de marzo de 1989, en el parágrafo "g" se declaraba que eran funciones del DAS "*llevar el registro de extranjeros en todo el territorio nacional; controlar su ingreso, permanencia y salida del país; proveer su documentación y vigilar en puertos y aeropuertos internacionales el cumplimiento de las disposiciones sobre emigración e inmigración de nacionales y extranjeros*". El DAS daba cuenta de la salida y entrada de nacionales, así como de la permanencia en Colombia mes a mes de los extranjeros que poseen cedula de extranjería.[12]

Otra de las instituciones del Estado encargadas de regular el mercado laboral y el otorgamiento de los permisos de trabajo para los extranjeros era el Ministerio de la Protección Social, cuyas funciones pasaron al recientemente creado Ministerio del Trabajo. El Decreto 205 de 2003 señala que entre las funciones del Ministerio de Protección Social están las de "*formular en coordinación con las entidades correspondientes, la política que en materia de migraciones laborales adopte el Gobierno Nacional*" (artículo 6°, numeral 5°) y "*decidir sobre las solicitudes de cambio de la proporción de trabajadores nacionales y extranjeros y expedir los certificados de proporcionalidad*", (artículo 28, numeral 20) (UNAD, 2010, p. 8).

Una contribución general del estudio de la política para la inmigración en Colombia es que el país no ha construido con el paso del tiempo una política migratoria verdaderamente eficaz. Las propuestas se mueven con relación a las iniciativas que surgen en cada uno de los periodos de gobierno, articuladas a modelos que buscan aprovechar económicamente la migración y desarrollar una elección sobre los migrantes que convienen al país. A partir de allí, la intensidad, profundidad o continuidad de la legislación cambia según el ánimo de cada periodo. Hoy la libertad para entrar al país parece que es mucho mayor, sobretodo pensada para el ingreso de la inversión extranjera y por tanto de las personas que vienen junto a los grandes volúmenes de capital. Sin embargo, cabe preguntarse si la entrada de grandes inversionistas de capital está acompañada con la fijación de la residencia en Bogotá o el origen de otras modalidades de movilidad internacional relacionadas con esta apertura al mercado

[12] http://www.cimal.cl/publicaciones/legislacion_migratoria/colombia/decretos/decreto_51289.pdf

global, preguntas que se examinarán en los capítulos 5 y 6. Esa parece ser la política general, pero en la movilidad espacial se pueden combinar varios procesos, como el retorno de antiguos migrantes, tema que ha llamado la atención de la agenda política del país en los últimos años.

4.1.3. La coyuntura de la crisis económica mundial y la posibilidad del retorno

Para el gobierno colombiano, la definición de políticas públicas sobre el "retorno" parece un elemento nuevo. Algunas medidas fueron tomadas durante la década de los ochenta y noventa para estimular el regreso de mano de obra altamente calificada. Existía una preocupación por parte del Estado por la salida de científicos que salían y no regresaban por las mejores ofertas académicas o de empleo en otros países. En ese sentido se plantearon algunos incentivos para no permitir lo que se conoce como "la fuga de cerebros", ya que médicos, ingenieros, economistas, entre otros, estaban saliendo hacia mejores destinos en Estados Unidos o Europa. Una de las iniciativas que buscaba integrar a los científicos colombianos en el exterior fue la conformación de la Red Caldas en 1991. Durante diez años logró articular nodos de investigación y cooperación en redes especializadas en diferentes campos del conocimiento. Sin embargo, este esfuerzo comenzó a desaparecer a comienzos del siglo y en la actualidad se puede decir que está completamente desaparecida (Chaparro, Jaramillo y Quintero, 2004). En sí, tales propuestas no tuvieron éxito del todo debido al aumento de la violencia política en Colombia: por el contrario, las directrices de los distintos gobiernos no se han renovado, más bien se han reciclado y aun continúan con medidas o incentivos específicos para algunos grupos determinados de personas que quieren regresar al país.

La definición de algunas orientaciones por parte del Estado en los últimos años para el regreso de colombianos, se da en un contexto de crisis económica mundial. Desde un presupuesto economicista, se suponía que las personas que perdieran sus empleos emprenderían el regreso a sus lugares de origen. De tal modo, las directrices que han surgido en tal contexto son más de carácter coyuntural y no tanto una política pública bien orientada sobre el tema. Lo que se ha dado en los últimos años son "*algunas experiencias específicas de retorno asistido e incentivado*" que deberían estimular la elaboración de una verdadera política para quienes quieren regresar al país (Bermúdez *et al*., 2008, p. 53).

En términos generales, el retorno asistido o incentivado aparece en el marco de la Política Integral Migratoria citada en este mismo capítulo. Recientemente, el gobierno firmó la Ley 1565 del 31 de julio de 2012, que busca estimular el retorno de colombianos en el extranjero. Esta ley distingue los tipos de retorno entre: solidario (víctima del conflicto armado interno), humanitario (retorno por algún factor de fuerza mayor), laboral (para hacer uso de las capacidades aprendidas en el extranjero en su lugar de origen) y productivo (retorno para cofinanciar proyectos productivos a escala departamental o municipal). Entre los incentivos que otorga la citada ley están el acceso a servicios de salud, vivienda, educación y asistencia social al retorno solidario, así como el acompañamiento por parte del MRE al retornado por causas humanitarias. También, las instituciones educativas de diverso orden podrán ocupar a los retornados laborales, quienes tienen una alta formación tecnológica o científica. Y por último, para el retorno productivo el MRE "*deberá expedir un plan que incluya el desarrollo y asesoría de emprendimientos de proyectos productivos, así como el acceso a créditos para mejorar sus competencias laborales*" (Ley 1565 del 31 de julio de 2012). La ley también propone algunas facilidades o exenciones tributarias como el menaje[13] que ingresen los retornados por un valor hasta

[13] El menaje corresponde al conjunto de elementos que hacen parte del hogar, como muebles, aparatos y demás accesorios de uso normal en una vivienda.

US$35.000 que quedará libre de impuestos. Así mismo, la ley señala que están libres de impuestos las herramientas e instrumentos laborales hasta por US$250.000, así como la importación de capitales hasta por US$500.000.

Para el caso de Bogotá, el Decreto 163 de 2008 creó la Dirección Distrital de Relaciones Internacionales, como órgano de la Secretaría General. El organismo Distrital en convenio con la OIM y el Ministerio de Relaciones Exteriores inauguraron el *Centro de Referencia y Oportunidades para los Retornados del Exterior*: *Bienvenido a Casa*. Este programa "*pretende brindar servicios de acompañamiento psicosocial y jurídico, orientación para la reinserción laboral, y el acceso a servicios educativos y de salud y el apoyo para la formulación de proyectos productivos*" (Ruiz-Vallejo y Ceballos, 2009, p. 57). Este programa, que ya ha sido citado en el capítulo 1, ha permitido determinar que el regreso de los migrantes a la ciudad no se ha presentado de forma tan masiva como se esperaba y que las personas hacen poco uso de estos mecanismos institucionales.

Todas las buenas intenciones citadas con relación a la política migratoria en Colombia indican que la preocupación del Estado ha sido especialmente legal y operativa. Si bien se observan en los documentos institucionales algunos conceptos como el de diáspora, transnacionalismo, migración circular, temporal e internacional, aún falta estudiar con mayor profundidad la movilidad internacional y no tomar medidas que reiteradamente quedan a medio concluir porque no están de acuerdo con los procesos sociales en el tiempo y en el espacio. Parece que el Estado como tal no logra entender en toda su complejidad el tema de la movilidad internacional; en el caso del "retorno", sólo existe una réplica de los programas emprendidos por otros países que están preocupados por el aumento del desempleo, como es el caso de España, y cofinancian con el gobierno colombiano programas de asistencia para el regreso al país, pero no como una política de Estado, que explica en parte el marchitamiento o el poco éxito de este tipo de iniciativas en Colombia. Esta última idea de cierto vínculo de nuestra política migratoria con la de otros países invita a continuar estudiando qué pasa en esa materia con otras naciones o territorios y contribuye a entender mejor la complejidad de la movilidad internacional en la capital del país.

4.2. Las políticas migratorias internacionales: entre integrar y expulsar

Luego de haber abordado la política migratoria en Colombia, a continuación trato el tema para los países con los que mantenemos los principales flujos de población, políticas que también han evolucionado con el paso del tiempo. El objetivo es demostrar cómo cada contexto, en el que juegan un papel importante la vecindad o la distancia y los principios que regulan esos intercambios, pueden orientar continuamente los flujos de población desde y hacia Colombia.

4.2.1. Los países fronterizos: carencia de políticas y respuestas coyunturales

Colombia tiene una amplia frontera terrestre y marítima. Comparte en el Caribe un gran mar con otras naciones (Nicaragua, Costa Rica, República Dominicana, Haití, Honduras, Panamá, Venezuela y Jamaica) cuyos límites territoriales no terminan aun de definirse. En el continente, la selva amazónica separa o aglutina a pequeñas y medianas poblaciones integradas orgánicamente entre Ecuador, Perú y Brasil. Al norte, el tapón o la selva del Darién nos separa de Panamá. Sin duda, en toda la frontera hay intercambios permanentes de población y las personas no tienen razón para sentirse de un lado o del otro, como pasa con los nativos wayuu en la Guajira colombo-venezolana. Sin embargo, el eje andino no sólo ha integrado el movimiento de población sino también la economía de la región, es decir aquella zona que integra por la cordillera de los Andes a Colombia con Venezuela y Ecuador (figura 4.1). La movilidad de población y mercancías que es significativa entre estos tres países justifica, en

parte, por qué realizo un estudio más detallado de su política migratoria.

Figura 4.1. Fronteras continentales de Colombia

Fuente: https://maps.google.com (2013).

Por la manera en que se han organizado las relaciones bi o multilaterales, el análisis tiene dos ángulos de observación: el primero, las políticas que surgen de los múltiples acuerdos entre las naciones o bloques de naciones en unas fronteras que son absolutamente porosas; el segundo, la política que viene desarrollando cada gobierno según sus intereses y que de alguna manera han afectado los flujos migratorios entre las fronteras nacionales. Empecemos con el primer ángulo de observación.

Las políticas migratorias en los países de América latina están apoyadas sobre los acuerdos o pactos multilaterales que surgen entre los distintos Estados. Como ejemplo se pueden citar el MERCOSUR[14] (Mercado Común del Sur), la UNASUR[15] (Unión de Naciones Suramericanas), la CELAC[16] (Comunidad de Estados Latinoamericanos y Caribeños) y por supuesto la CAN (Comunidad Andina de Naciones), integrada hasta hace algunos años por Colombia, Bolivia, Ecuador, Perú y Venezuela. Este último país se retiró en el año 2006. Un primer aspecto en relación con la movilidad de las personas que integran estos países, es que los ciudadanos de la CAN pueden circular libremente en la subregión por turismo o trabajo, cuando los movimientos sean temporales. La decisión 503[17] de 2001 permitió que los turistas miembros de la CAN "*puedan circular al interior de el área solo presentando sus documentos de identidad*" (Navarro, s/f, p. 11). En términos generales, la decisión continua vigente a pesar del retiro de Venezuela de la CAN y se corroboró en el año 2012 con el levantamiento de la restricción de solicitud de

[14] Integrado por Argentina, Brasil, Paraguay, Uruguay, Venezuela y Bolivia.
[15] Integrada por todos los países suramericanos.
[16] Integrada por 33 países latinoamericanos y del Caribe.
[17] Venezuela se acogió a la Decisión 503 a partir del 31 de diciembre de 2004.

visa para entrar por vía terrestre a ese país vecino.

Igualmente, el documento que permitía regular la relaciones multilaterales de los países miembros de la CAN era el Instrumento Andino de Migraciones Laborales (Decisión 545 de 2003) que contenía información sobre la regulación de la migración laboral y que tenía como objetivo facilitar la libre circulación en la región andina, pero que se vio afectado por el retiro de Venezuela de este organismo bilateral. Por eso es aun más relevante pasar al segundo ángulo de observación que permite conocer, ya no las decisiones multilaterales sobre la migración, sino los criterios políticos que existen en cada uno de los países.

Venezuela: una legislación flexible

Entre Colombia y Venezuela los desplazamientos de población en la frontera desde la historia republicana han sido constantes y la legislación flexible (figura 4.2). Dentro de la literatura aparece que Venezuela siempre ha estado abierta a la inmigración, como una sociedad capaz de absorber diferentes olas migratorias. Entre 1810 y 1936 fueron promulgadas 13 leyes de inmigración para atraer población extranjera. "*Venezuela, entonces, disponía de un territorio grande y una población pequeña. El criterio para ese entonces parecía ser que todos los males del país se iban a solucionar con la traída de inmigrantes. Pero aún con estas ideas, acompañadas de leyes, reglamentos, decretos y resoluciones frecuentes, los inmigrantes fueron pocos*" (Bermúdez y Morales, 2006, p. 132). La legislación que concierne a la relación con la migración colombiana, está resumida en el cuadro 4.2 y es analizada en los párrafos siguientes.

Figura 4.2. Frontera entre Colombia y Venezuela

Fuente: http://www.worldmapfinder.com/Map_Detail.php?MAP=71627&FN=colombia_venezuela_map.png

Uno de los primeros acuerdos para regular los movimientos de población entre los dos países fue el Estatuto de Régimen Fronterizo suscrito en Caracas el 5 de Agosto de 1942 y ratificado el 22 de febrero de 1944 por ambos gobiernos, y que trata sobre la permanencia y tránsito de los nacionales en los dos países. Dicho estatuto, comentado por Álvarez (2004, p. 195), está compuesto por 27 artículos donde se destacan los que regulan el tránsito de personas. Una

figura es el Permiso Fronterizo, que permite permanecer temporalmente hasta 90 días en el país vecino sin necesidad de pasaporte. El portador del Permiso tiene la autorización para pasar la frontera y permanecer en la nación vecina hasta ocho días consecutivos; en casos especiales podrían otorgarse ocho días más. Otros instrumentos regulatorios son la Licencia Fronteriza con las mismas facultades del Permiso Fronterizo, pero se otorga sólo por ocho días, y el Permiso de Turismo que se entrega únicamente para actividades de esparcimiento y es concedido por 30 días.

Cuadro 4.2. Síntesis de la política migratoria entre Colombia y Venezuela

Documento	Objeto/contenido	Fecha
Estatuto de Régimen Fronterizo	Regula la permanencia y tránsito de los nacionales entre los dos países. El estatuto continúa vigente con cambios según el contexto político entre los dos países.	5 de agosto de 1942
Tratado de Tonchalá	Regula y protege la migración laboral.	6 de noviembre de 1959
Acuerdo Comercial de Desarrollo Económico	Busca solucionar problemas afines y contribuir al desarrollo y al bienestar social de las poblaciones de la frontera binacional.	1963

Autor: Harold Córdoba.

Así mismo, el Estatuto "*contempla el Permiso Fronterizo Industrial destinado a propietarios, aparceros o arrendatarios interesados en la explotación de tierras al otro lado de la frontera*" otorgado por el tiempo que consideren las autoridades y sólo en los lugares de explotación. También la Cédula Pecuaria Fronteriza, un documento de identificación exigido a los pastores y vaqueros ubicados en la zona fronteriza. Además, el estatuto contempla la situación de los niños en edad escolar que por dificultades de acceso a la escuela, tienen permitido asistir en cualquier lado de la frontera bastando una certificación de los padres o acudientes y del director de la institución sobre la falta de un cupo educativo del lado colombiano.

Otros instrumentos bilaterales son el Tratado de Tonchalá del 6 de noviembre de 1959, que está orientado fundamentalmente a regular y proteger la migración laboral como a la misma persona sujeto de la migración. De igual manera Álvarez (2004, p. 196) menciona en su artículo el Acuerdo Comercial de Desarrollo Económico firmado en julio de 1963. Este acuerdo intenta solucionar problemas afines y contribuir al desarrollo y al bienestar social de las poblaciones de la frontera común a los dos países.

Entre tanto, se puede decir que desde los años setenta el Estado venezolano buscó privilegiar la migración de mano de obra calificada. En la periodización que realizan Torrealba, Suárez y Schloeter (1983) sobre las políticas migratorias en Venezuela, este periodo corresponde al de la inmigración selectiva. "*Los tres componentes básicos de esta nueva política de inmigración fueron: la creación de un organismo encargado del reclutamiento de trabajadores extranjeros conocido como PRH; la firma de tratados bilaterales para la importación de trabajadores, por ejemplo con España y Portugal; y la firma del Convenio sobre la Libre Circulación de Trabajadores entre los miembros del Pacto Andino, que tenía como uno de sus objetivos, la legalización de los indocumentados, a fin de evitar la masiva migración ilegal*" (Álvarez, 2007, p. 91). Se calcula que, durante la década de los sesenta, más o menos un millón de colombianos habían entrado sin documentos y por lo menos la mitad permanecieron hasta los años setenta (Torrealba, Suárez y Schloeter, 1983, p. 383). Estas medidas se tomaron en un contexto de crecimiento de la economía venezolana por el aumento a nivel internacional de los precios del petróleo.

La estructura del articulado del Estatuto de Régimen Fronterizo, el sistema migratorio entre los dos países que se había constituido desde la Colonia y el despegue de la economía

petrolera permiten comprender las dinámicas migratorias que aumentaron en número entre los años sesenta y setenta del siglo pasado.

"*A partir de 1976, con la puesta en marcha del "V Plan de la Nación", el gobierno definió áreas prioritarias para el desarrollo económico, entre las cuales se destacaron las industrias básicas controladas por el Estado (petróleo, petroquímica, siderúrgica y electrificación); los planes de expansión previstos para estas industria, plantearon la necesidad de aceptación de obra extranjera calificada para suplir la limitada oferta de mano de obra nacional, y fue así como tuvieron que ser definidos programas de inmigración selectiva*" (Torrealba, Suárez y Schloeter, 1983, p. 384).

Si bien el Estatuto de Régimen Fronterizo continua vigente, el gobierno venezolano ha tomado a partir del año 2005 algunas medidas restrictivas que consisten en otorgar permisos fronterizos sólo en casos especiales como la muerte de un familiar, consultas médicas comprobadas y asuntos legales. Los permisos son concedidos por los consulados y el control está a cargo de la Dirección de Inmigración y Extranjería (DIEX) del Ministerio del Interior. Estas restricciones estuvieron en un contexto de tensión entre los dos gobiernos por el aumento de la presencia paramilitar en Venezuela y el secuestro de un comandante guerrillero por los organismos de inteligencia colombiana en ese país durante el año 2005 (Álvarez, 2004). En el periodo presidencial actual (2010-2014), las relaciones entre los dos países han mejorado, al punto que medidas tomadas en el pasado están llegando su fin, como pasaba con la exigencia de visa de turista para ingresar por tierra a Venezuela.

De nuevo, el escenario del conflicto social y armado en Colombia que traspasó las fronteras en los últimos años ha rediseñado las relaciones bilaterales y las sigue escribiendo en medio de los diálogos de Paz en Colombia, donde participa activamente Venezuela. Con Ecuador, estas circunstancias no son la excepción, incluso con situaciones mucho más graves en términos de los tratados internacionales, refugio y agresión militar, tema que desarrollo a continuación.

Ecuador: una política cruzada por el conflicto armado

La legislación ecuatoriana que regula el ingreso y la permanencia de población extranjera es bastante restrictiva y excluyente, particularmente aquella que fue elaborada durante el gobierno de facto de Guillermo Rodríguez de Lara (1972-1976), en el marco de la doctrina de la seguridad nacional (De la Vega y Túpac-Yupanqui, 2004, p. 421). Durante este periodo son promulgadas la Ley de Migración y la Ley de extranjería en 1971 y la Ley de Naturalización en 1976 (Eguiguren, 2009, p. 44). Algunos autores han tratado la política migratoria del gobierno ecuatoriano durante buena parte del siglo XX como de un aperturismo segmentado que buscaba privilegiar la llegada de ciertos grupos de extranjeros (blancos caucásicos *vs.* chinos) (Ramírez, 2012), al límite que en la exposición de motivos de la ley de migración de 1971 se alcanza a leer: "*Que es un principio generalmente aceptado que toda Nación tiene poder inherente a su soberanía y esencial a su propia conservación para impedir el ingreso de extranjeros al territorio del Estado o para admitirlos únicamente en aquellos casos y con las condiciones que considere conveniente establecer*".

La política migratoria comienza a ser propuesta de manera más coherente hacia finales del siglo XX con la salida masiva de ecuatorianos al exterior (ver síntesis de la política migratoria ecuatoriana en el cuadro 4.3). En ese contexto, luego de casi una década de agitación social (1997-2006) con cambios continuos de presidentes, en el año 2006 llega al poder el gobierno progresista de Rafael Correa, elegido para el periodo 2007-2011, pero que revalidó su periodo presidencial a partir del año 2009. El Plan Nacional de Desarrollo Humano para las Migraciones, propuesto en el año 2008, tiene como principios que los seres humanos no pueden ser catalogados como ilegales y reivindica la libre movilidad humana y no el privilegio sobre la movilidad de capitales y mercancías. El gobierno ecuatoriano realiza también una crítica a las tendencias desarrollistas de la economía, particularmente a la teoría del

codesarrollo, respaldada por España, país que ha recibido población ecuatoriana y desea transferir este modelo de política migratoria a los países del sur (Pinto y Ruiz, 2008, p. 50). La lectura de la síntesis que hacen Pinto y Ruiz (2008, pp. 51-52) sobre el Plan Nacional de Desarrollo Humano para las Migraciones presenta un énfasis particular sobre el tema de los derechos humanos, económicos, sociales y culturales de las personas y sobre los programas orientados a permitir el retorno digno de los ecuatorianos que han salido fuera del país con el plan *Bienvenido a Casa*.

Cuadro 4.3. Síntesis de la política migratoria del Ecuador

Documento	Objeto/contenido	Fecha
Ley de Migración	Art. 1. Las normas de esta Ley regulan la organización y coordinación de los servicios relativos a la entrada y salida de nacionales o extranjeros del país, mediante el examen y calificación de sus documentos y la vigilancia del cumplimiento de las disposiciones legales respecto a la permanencia y actividad de los extranjeros residentes en el territorio ecuatoriano. Los preceptos relativos al control migratorio contenidos en leyes especiales o convenios internacionales vigentes para el Ecuador serán aplicados en los casos específicos a que se refieren.	27 de diciembre de 1971
Ley de extranjería	Art. 1. Las normas de esta ley regulan la situación de los extranjeros que residan en el Ecuador y atribuyen modalidades y condiciones a las calidades de inmigración. Los preceptos de extranjería establecidos en leyes especiales o convenios internacionales vigentes para el Ecuador, serán aplicados en los casos específicos a que se refieren.	27 de diciembre de 1971
Ley de Naturalización	Ley para la naturalización de extranjeros en Ecuador.	Abril de 1976
Ley de extranjería	"*Art. 1. Las normas de esta Ley regulan la situación de los extranjeros que residan en el Ecuador y atribuyen modalidades y condiciones a las calidades de inmigración. Los preceptos de extranjería establecidos en leyes especiales o convenios internacionales vigentes para el Ecuador, serán aplicados en los casos específicos a que se refieren*". Derogó la Ley de 1971.	4 de noviembre de 2004
Ley de migración	"*Art. 1. Las normas de esta Ley regulan la organización y coordinación de los servicios relativos a la entrada y salida de nacionales o extranjeros del país, mediante el examen y calificación de sus documentos y la vigilancia del cumplimiento de las disposiciones legales respecto a la permanencia y actividad de los extranjeros residentes en el territorio ecuatoriano*". Derogó la Ley de 1971.	8 de marzo de 2005
Plan Nacional de Desarrollo Humano para las Migraciones 2007-2010	El plan tiene cinco objetivos generales. El primero dice: "*Desarrollar en el Ecuador e impulsar en el mundo una política migratoria basada en el respeto y ejercicio de los derechos humanos, económicos, sociales y culturales de todas las personas*".	2008

Autor: Harold Córdoba.

Si bien las relaciones entre Ecuador y Colombia se prolongan en la historia común de los dos países y el hecho compartir una misma frontera, es con la Comisión de Integración Colombo-Ecuatoriana de 1989 que se inician acuerdos precisos, con el objetivo de profundizar los procesos de desarrollo social y económico entre ambos países. Esta comisión prestó especial atención y obtuvo avances con relación al turismo y la libre circulación de vehículos dentro de la zona de frontera, cuyos acuerdos fueron canalizados a través de la CAN.

Sin embargo, el tema de la migración desde finales del siglo pasado ha estado cruzado por el conflicto social y armado colombiano que ha desbordado las fronteras del país. En ese

contexto, en los cuatro primeros años del presente siglo el gobierno ecuatoriano comenzó a implementar una política de refugio humanitario para las personas que atravesaban los límites fronterizos huyendo de la guerra en Colombia. Al mismo tiempo se intensificaban las formas de control en la frontera norte del Ecuador a través de la movilización de fuerzas de seguridad hacia ese sector limítrofe con Colombia. Esta situación derivó en la ubicación en Ecuador de la oficina de la ACNUR para atender los refugiados del conflicto colombiano que llegaban a las zonas de Esmeraldas, Ibarra, Lago Agrio, Cuenca y Santo Domingo (Ver figura 4.3).

Figura 4.3. Frontera entre Colombia y Ecuador

Fuente: http://www.worldmapfinder.com/Map_Detail.php?MAP=71627&FN=ecuador_colombia_venezuela_map.png.
En esta imagen se puede observar la frontera sur de Colombia con Ecuador que se ha visto afectada por el conflicto social y armado interno. Los refugiados colombianos han llegado a las Provincias de Esmeraldas y Sucumbíos, provenientes de los departamentos colombianos de Nariño y Putumayo, respectivamente.

En el gobierno de Rafael Correa, las respuestas fueron aun más contundentes con relación al tratamiento de la frontera y del conflicto colombiano. A partir de 1998, durante el gobierno de Pastrana (1998-2002), se ideó el Plan Colombia con la colaboración de los Estados Unidos bajo la premisa de combatir el narcotráfico y el terrorismo, afectando directamente el departamento del Putumayo, limítrofe con Ecuador. Como respuesta a la arremetida militar que puso en peligro la zona de frontera, se diseñó el Plan Ecuador por parte de Rafael Correa frente a los efectos negativos del Plan Colombia. El plan ecuatoriano estaba concebido para propender hacia el desarrollo y la búsqueda de la paz, articulada a una estrategia de seguridad

para el desarrollo del buen vivir en las poblaciones del norte del país que estaban amenazadas por la guerra en Colombia. El Plan Ecuador presentó tres ejes fundamentales que sentaban una postura crítica frente a la política de Seguridad Democrática en Colombia:

- "*consolidaciones de la seguridad y la cultura de paz centradas en el ser humano, la satisfacción de sus necesidades básicas, y potenciación de sus capacidades y libertades;*

- *mantener una política de relaciones internacionales equitativa y solidaria;*

- *poder afirmar una política de defensa basada en la protección de la población, de los recursos naturales, del patrimonio nacional y del control efectivo del territorio*". (Santacruz, 2012, p. 26).

En medio de las tensiones de la guerra del lado colombiano, Ecuador aplicó en el año 2004, como requisito para el ingreso a ese país, la presentación de antecedentes penales a través del documento Pasado Judicial, certificado generado por la Policía Nacional colombiana, luego que la desaparición del DAS trasladara sus responsabilidades a otros organismos del Estado durante el año 2012. Uno de los hechos que mas generaron tensión durante estos años, y que llevaron al rompimiento de las relaciones diplomáticas, se presentó el 1 de marzo de 2008 cuando las Fuerzas Militares colombianas bombardearon el territorio ecuatoriano, hecho que desencadenó una fuerte controversia entre los dos países. Con el cambio de gobierno en Colombia en el año 2010 y la regularización de las relaciones bilaterales, en diciembre de 2012 Ecuador decidió dejar de exigir el documento Pasado Judicial a los colombianos que ingresen a ese país. Estas restricciones presumiblemente explican la reducción de la migración de colombianos hacia Ecuador durante los últimos años, que había sido importante durante la década del noventa, particularmente de los habitantes de los departamentos cercanos a la frontera, como Nariño y Cauca (Eguiguren, 2009, p. 71).

Finalizo de esa manera una aproximación al estudio de la política migratoria con dos de los países vecinos de Colombia. La intensificación del conflicto marca de una manera preponderante las relaciones entre los tres países en los últimos años, cuando en el pasado estas eran mucho más orgánicas (desde las variadas formas de corrupción de la Guardia Venezolana, hasta el tráfico de gasolina o productos agrícolas) para las comunidades que habitaban cerca de los límites internacionales o jalonaban la llegada de colombianos por las coyunturas económicas, como en Venezuela durante los años setenta por el auge de la economía petrolera que atrajo mano de obra no calificada enganchada de manera legal o ilegal dentro del sistema productivo del país vecino. Otra historia se desarrolla con los Estados Unidos o la Unión Europea, mucho más distantes y con quienes existen otros sistemas migratorios.

4.2.2. Estados Unidos: una política para el control

En términos de la definición y aplicación de la política migratoria en Estados Unidos, las funciones están repartidas entre la federación y cada uno de los Estados. La mayoría de funciones recae sobre los Estados y el Congreso regula las cuotas para la inmigración según distintas categorías. Las dos figuras principales son la de inmigrante y refugiado. El estatuto de inmigrante permanente se entrega "*principalmente en casos de reunificación familiar (68,8 % en el 2000), luego por empleo (12,6 %) y finalmente por razones humanitarias (7,8 %). Los estudiantes y trabajadores temporarios tienen el estatuto de inmigrante temporáneo pero a menudo convierten su estatuto en el de inmigrante permanente. Después de 5 años, los inmigrantes permanentes pueden adquirir la nacionalidad estadounidense*". (De la Vega y Túpac-Yupanqui, 2004, p. 421).

Esta estructura organizativa no puede desligarse de la historia de la migración en Estados Unidos y de su construcción como Estado Nación a partir de su independencia en 1776.

Oleadas masivas de migrantes del sur y del este de Europa, y en menor medida inmigrantes asiáticos, traspasaron el Atlántico o el Pacífico durante el siglo XIX y comienzos del siglo XX (Portes y Rumbaut, 2010, p. 97). Es a partir de la Segunda Guerra Mundial cuando la inmigración latinoamericana toma protagonismo en una marco de crecimiento acelerado de la economía estadounidense en el periodo de posguerra. El Programa Bracero, que tuvo lugar entre 1942 y 1964, favoreció y consolidó un flujo constante y recurrente de mano de obra que se empleaba como trabajadores agrícolas, obreros de la construcción y del ferrocarril, y tuvo un impacto importante por su volumen en los movimientos migratorios entre México y los Estados Unidos (Canales, 2002, p. 48). Una síntesis sobre la política migratoria a partir de los años veinte aparece en el cuadro 4.4.

Cuadro 4.4. Síntesis de la política migratoria en los Estados Unidos

Documento	Objeto/contenido	Fecha
Ley de cuotas	Aprobada durante el gobierno del presidente Warren. Aceptaba un número determinado de inmigrantes en Estados Unidos (Gastélum, 1991, p. 160).	1921
Segunda Ley de cuotas	Esta ley limitó aun más la inmigración. Se determinó el origen como una forma para entrar en Estados Unidos y excluyó a los japoneses y a las "*razas orientales*" (Gastélum, 1991, p. 160).	1924
Programa Bracero	Reforma a la Ley de cuotas. Apertura a la inmigración latinoamericana, especialmente la importación de mano de obra desde México, país con el que hubo varios acuerdo bilaterales.	1942-1964
Immigration and nationality Act	Abolió los cupos nacionales impuestos por la ley de inmigración de 1921.	1965
Ley de Reforma y Control de la Inmigración	"*Contiene cuatro apartados principales: sanciones a empleadores que con conocimiento de causa contraten trabajadores indocumentados, incluye un apartado de legalización para quienes hubieran entrado antes de 1982 y cubrieran ciertos requisitos legales, otorga un camino a la legalización a ciertos trabajadores agrícolas, establece un programa temporal de trabajadores agrícolas; finalmente un apartado de reforzamiento de la frontera con una fuerte apropiación de presupuesto para ello. Conocida como ley de amnistía o Ley Simpson-Mazzolli*". http://observatoriocolef.org/Ley/77/Estados-Unidos-Federal	6 de noviembre de 1986
Reforma de Inmigración Ilegal y Ley de Responsabilidad de Inmigrantes	Esta ley firmada durante el gobierno de Bill Clinton es la que continúa vigente. "*Incluye capítulos sobre vigilancia migratoria al interior del país, en la frontera con reforzamiento tecnológico e incremento de la patrulla fronteriza, criminalización de la migración, reducción de la capacidad discrecional de los jueces para casos de deportación, negación de ayuda a estudiantes indocumentados, reducción de apoyos a indocumentados y residentes*". http://observatoriocolef.org/Ley/13/Estados-Unidos-Federal	20 de septiembre de 1996
Patriot Act	Votada después de los hechos del 11 de septiembre de 2001. El objetivo de la Ley es entregar poderes especiales al Estado para combatir el terrorismo y aumentar las restricciones y la vigilancia sobre la migración hacia los Estados Unidos.	2001
Homeland security Act	Ley sobre las visas y el control de la inmigración en las fronteras. Utilización de los pasaportes biométricos.	2002
Reforma migratoria	Ley sobre la inmigración del presidente Obama.	2013

Autor: Harold Córdoba.

Al finalizar el Programa Bracero, se inicia otra etapa que se extendió hasta finales de la década del setenta, y se caracterizó por la migración indocumentada que permitió fijar las estructuras sociodemográficas que continuarían con las etapas posteriores. La ley de 1965, que implantó parámetros de una inmigración escogida, permitió la entrada de colombianos con formación profesional al país del norte. A partir de los años ochenta, un nuevo ciclo en la política migratoria permitió la legalización de la inmigración de indocumentados de la década anterior.

La Ley de Reforma y Control de la Inmigración de 1986 legalizó a 2,7 millones de inmigrantes antes no autorizados, la mayoría de los cuales eran mexicanos (Portes y Rumbaut, 2010, p. 114).

Sin embargo, las restricciones fueron en aumento en la década siguiente. Un conjunto de normas durante los años noventa, que se prolongan hasta la actualidad, endurecieron la situación de los migrantes en Estados Unidos y a quienes pretendían llegar a ese país. En el campo social y político, se ha exacerbado la xenofobia por una supuesta amenaza a la cultura y valores estadounidenses. Una síntesis de lo que pasó en materia legislativa está en Portes y Rumbaut (2010, p. 275) en relación a lo que ellos denominan como *nativismo intransigente*.

"*Esta ideología ha registrado éxitos notables, como la aprobación en 1994 de la Propuesta 187, la Propuesta "Salvar nuestro Estado" (SOS) en California (aunque fue derogada como inconstitucional por los tribunales federales años más tarde); la aprobación en 2004 de la propuesta 200 en Arizona, una medida similar denominada "Proteja a Arizona Ahora" (PAN)*[18]*, la Reforma de Inmigración Ilegal y Ley de Responsabilidad de Inmigrantes de 1996 (IIRAIRA); y las disposiciones anti-inmigración adjuntas al proyecto de ley de reforma del bienestar federal de 1996 (Ley de Responsabilidad Personal y Conciliación de la Oportunidad Laboral, o PRWORA), que prohibía el acceso de los inmigrantes a una serie de programas de ayuda públicos. Más recientemente, ha encontrado expresión en la Protección Fronteriza, el Antiterrorismo y la Ley de Control de la Inmigración Ilegal (HR 4437), un proyecto de ley propuesto por los miembros del Congreso James Sensenbrenner (R-Wisconsin) y Peter King (R-Nueva York).*"

Entre las normas citadas por Portes, se destaca la reforma que votó el Congreso en 1996, que regula los beneficios sociales de la población inmigrante. A partir de ese momento no sólo los indocumentados, sino también los residentes permanentes, quedaron excluidos de la mayoría de los beneficios sociales con que cuentan los ciudadanos estadounidenses (Itzingsohn, 2003, p. 80).

La IIRAIRA "*limita las oportunidades de los inmigrantes indocumentados para conseguir la residencia, dificulta el otorgamiento del estatus de asilo y la reunificación familiar, y expande las razones por las cuales se puede deportar a residentes permanentes. Desde la legislación de esta ley miles de personas que residían en EEUU desde mucho tiempo atrás, y que en muchos casos crecieron allí, fueron deportados por haber cometido pequeños delitos que fueron recatalogados como ofensas graves (agravated felonies) que se castigan con la deportación*" (Itzingsohn, 2003, p. 80).

Con la importancia ascendente del voto latino, algunas de estas medidas parece que reculaban a finales del siglo pasado. Sin embargo, las cosas se pondrían más difíciles para los inmigrantes tan sólo unos años después de los hechos sucedidos el 11 de septiembre de 2001 y el desenvolvimiento de la guerra contra el terrorismo. El endurecimiento de la política migratoria se da en el marco de un discurso de la defensa de la seguridad nacional. Estas políticas no sólo tocaron a los Estados Unidos, también lo hicieron a otros países del norte luego de los atentados de Madrid (España) en marzo de 2004 y Londres (Inglaterra) en julio de 2005. Si bien estos eventos pueden ser catalogados como irrelevantes frente a la violencia que desencadenó en las guerras de intervención en Irak o Afganistán, permitieron un terreno abonado para que los gobiernos incrementaran el uso de distintos dispositivos de vigilancia (Simon, 2008, p. 214). "*Se legislaron leyes que incrementan el poder de las autoridades migratorias para detener y deportar inmigrantes, tanto indocumentados como residentes legales*" (Itzingsohn, 2003, p. 80).

Dentro de las medidas más ortodoxas aplicadas después del 11 de septiembre de 2001, aparece el uso de las visas biométricas, que contienen información sobre una característica física de la persona, en la que se ha privilegiado la huella digital. También "*la ampliación y mayor utilización de*

[18] Esta Ley permite la detención de personas que parezcan sospechosas de encontrarse en situación administrativa irregular (Navarro, s/f, p. 32).

bases de datos compartidas por agencias de inteligencia y de la ley para el monitoreo de inmigrantes y el control más estricto de los no inmigrantes (estudiantes y turistas) que entran temporalmente en el país para asegurar que regresan una vez terminada su estancia" (Navarro, s/f, p. 32). Sin embargo, a pesar de todas estas medidas, los Estados Unidos no han logrado reducir la inmigración latinoamericana, que al contrario aumentó desde el año 2001 (Jaffrelot y Lequesne, 2009).

En el momento de escribir esta tesis se está dando un debate dentro de los Estados Unidos sobre la política migratoria. Son muchos los intereses en juego. Están los grupos antiinmigrantes que buscan limitar todas las formas de migración, incluso legales, a través de la difusión de imágenes amenazantes de la cohesión cultural, la homogeneidad racial y el uso excesivo de los servicios sociales por parte de los inmigrantes. De otra parte, están los empresarios y empleadores que ven la posibilidad de regular la entrada de población que permita tener acceso a mano de obra barata. Y por otro lado, los mismos inmigrantes que con el paso del tiempo, dentro del bipartidismo, han cobrado un papel protagónico a través del voto latino. Parece que esta reforma está en el marco de las angustias económicas que acosan al país del norte. Recientemente la revista *Semana* en Colombia, en su edición del 2 de febrero de 2013, comentaba:

"*Y es que la reforma es una obligación para ajustar el país a la realidad. Según la revista Foreign Policy 80 millones de estadounidenses están a punto de pensionarse y el país necesita mano de obra para funcionar. Además, según un estudio del Center for American Progress, la reforma podría dejarle al país 1,5 billones de dólares en diez años, pues estimularía la producción, el consumo, la creación de nuevas empresas y más empleos. Para rematar, el sistema actual es un hueco financiero. El presupuesto para la vigilancia fronteriza es de 18.000 millones de dólares anuales, deportar a una persona cuesta 12.500 dólares y construir el muro de separación en la frontera con México vale 21 millones de dólares por milla*" (Semana, 2013).

Como vemos, la política migratoria de los Estados Unidos es una realidad cambiante articulada a una crisis económica de la que tenderemos noticias muy pronto y cuyas consecuencias deberán ser estudiadas para saber que pasará con los colombianos en ese lugar. Según Guilmoto y Sandron (2003, pp. 88-92), existe en los Estados Unidos una diferencia clara entre las políticas orientadas hacia el uso útil de la migración poco calificada y una política de acogida hacia los migrantes altamente calificados, que para el año 1997 ocupaban por lo menos el 40 % de los puestos científicos. Un aspecto interesante es que frente a la crisis no existe un manejo similar al que se le da en Europa, particularmente en España, cuya política ha construido otras formas y perfiles dentro de la movilidad internacional.

4.2.3. Directiva de retorno e integración en la Unión Europea

Elaborar una síntesis sobre la reglamentación específica de la política migratoria en Europa puede resultar inoficioso para los propósitos de esta investigación. La tarea más conveniente es presentar aquella política que guarda alguna relación con la migración de colombianos y que está resumida en el cuadro 4.5. Para otros casos existe bibliografía precisa, que por ejemplo, describe cronológicamente la política migratoria en Europa (Die, Buades y Melero, 2010, p. 49) con relación a acuerdos con países asiáticos o africanos.

Cuadro 4.5. Síntesis de la política migratoria en la Unión Europea, España y Francia

Documento	Objeto/contenido	Fecha
Decreto legislativo 45-2658 (**Francia**)	Regula la entrada y residencia de los extranjeros en Francia.	1945
Tratado Schengen	Acuerdo firmado en un principio por Alemania, Francia, Bélgica, Holanda y Luxemburgo. Su objetivo principal era suprimir los controles en las fronteras interiores.	1985
Ley de Derechos y Libertades de los Extranjeros (**España**)	Esta norma sentó las bases de una política migratoria basada en el control de los flujos migratorios desde la perspectiva del orden público.	1985
Tratado de Maastrich	Este tratado fijó las bases para la implementación de una ciudadanía europea.	1992
Encuentro de Tampere	Política común de inmigración y asilo.	1999
Ley de Extranjería (**España**)	Ley Orgánica 4/2000, sobre derechos y libertades de los extranjeros en España y su integración social.	Diciembre de 2000
Programa de Retorno Voluntario de Inmigrantes desde España (**España**)	Dirigido a los trabajadores que quieren regresar a su país de origen.	2003
Programa de la Haya	Sucede al programa de Tampere. Presenta cuatro directivas generales: "*Condiciones de entrada y residencia de trabajadores muy calificados; condiciones para trabajadores estacionales; regulación de la entrada, la estancia temporal y la residencia de las personas trasladas dentro de una empresa y condiciones de entrada y residencia de aprendices remunerados"* (Quintero, 2011, pp. 241-242).	2005-2012
Code de l'entrée et du séjour des étrangers et du droit d'asile (**Francia**)	Código que agrupa las disposiciones legales y reglamentarias relativas a los derechos de los extranjeros. http://www.legifrance.gouv.fr/affichCode.do?cidTexte=LEGITEXT000006070158	1 de marzo de 2005
Ley de Memoria Histórica (**España**)	Entregaba la nacionalidad española a hijos y nietos de personas que hubiesen sido originariamente españolas.	Octubre de 2007
Tratado de Lisboa	Modifica el tratado de la Unión Europea y el Tratado Constitutivo de la Comunidad Europea.	2007
Directiva de retorno	Orientada al retorno de los residentes de terceros países que se encuentren ilegalmente en territorio europeo.	18 de junio de 2008

Autor: Harold Córdoba.

El marco de la política migratoria europea

En primer lugar, la figura más importante dentro de la legislación para el control migratorio es la existencia del territorio Schengen (acuerdo de libre circulación) cuyos límites no necesariamente coinciden con los de la Unión Europea, otra instancia política y territorial fundamental para comprender el tema de la movilidad espacial. Veamos qué dice al respecto el Colectivo Ioe: "*En 1985 se firmó el acuerdo de Schengen, por parte de Alemania, Francia, Bélgica, Holanda y Luxemburgo. Se trata de un acuerdo intergubernamental que no formaba parte de las instituciones comunitarias. Su objetivo principal era suprimir los controles en las fronteras interiores (entre los países firmantes) a cambio de asegurar el control de la fronteras exteriores comunes, con el fin de "garantizar la*

seguridad de los ciudadanos". A partir de ese momento las medidas relacionadas con la inmigración y la presencia de ciudadanos de "terceros países" se convierte en una cuestión de seguridad, por ello se desarrollan medidas de cooperación policial y judicial entre los estados firmantes. En resumen, el denominado "espíritu de Schengen" consiste en desconfiar de los inmigrantes ya asentados y en el rechazo de los que intentan llegar; así la inmigración se constituye en "problema" y "amenaza". Durante este período se incorporaron al acuerdo Italia, España y Portugal" (Colectivo Ioé, 2001, p. 5).

En 1995, entra en vigencia el tratado Schengen. En los años posteriores, otros Estados de la Unión Europea suscribieron el Acuerdo, incluyendo a nuevos miembros como Grecia y Austria. Es así como entró en vigor el convenio que permitía a los ciudadanos (pero también a bienes y servicios) de los países miembros la libre circulación (Colectivo Ioé, 2001, p. 6). Sólo dos Estados de la Unión Europea, Inglaterra e Irlanda, permanecieron al margen del acuerdo (Navarro, s/f, p. 60). Este pacto tiene implicaciones importantes para los migrantes colombianos que entran al territorio Schengen ya que les habilita un movimiento libre que en muchos casos se convierte en una alternativa para moverse con mayor facilidad por distintos motivos entre varios países europeos.

De igual manera, los cambios en la política migratoria de la Unión Europea derivan de la firma del tratado de Maastricht en 1992 por los representantes políticos de cada uno de los países que la integran. El tratado fijó las bases que posteriormente buscaron impulsar la implementación de una ciudadanía europea que estableció una jerarquía entre europeos comunitarios y no comunitarios (no europeos o ciudadanos de terceros países). La suscripción al Tratado Maastricht era necesaria para la incorporación de nuevos países en los años siguientes a la Unión Europea. El Título VI del Tratado señaló los siguientes puntos de acción para los firmantes: libre circulación de personas, control en fronteras exteriores; asilo, inmigración y protección de los derechos de nacionales de países terceros; cooperación judicial en asuntos de criminalidad (Colectivo Ioé, 2001, p. 5).

Del mismo modo, la política común definida por en Consejo Europeo[19] sigue los lineamentos del encuentro de Tampere en 1999 que acordó la "Política común de inmigración y asilo". "*Se señaló, en aquel momento que "la Unión Europea debe garantizar un trato justo a los nacionales de terceros países que residen legalmente en el territorio de sus estados miembros. Una política de integración más decidida debería encaminarse a concederles derechos y obligaciones comparables a los de los ciudadanos de la Unión, así como a fomentar la ausencia de discriminación en la vida económica, social y cultural y a desarrollar medidas contra el racismo y la xenofobia*" (Morice, 2011, p. 2). Un aspecto fundamental que se destaca es la inclusión del derecho a la reagrupación familiar (cónyuges e hijos menores), permitiendo que cada regulación nacional pueda vincular otros miembros de la familia que puedan tener ascendencia afectiva con la persona que habita en Europa. Frente a la protección de los reagrupados, se dice que "*tendrán derecho al acceso a la educación, al empleo por cuenta ajena o propia y a la formación profesional*" (Dirección General de Integración de los Inmigrantes, 2011, p. 69).

En términos generales, la política de la Unión es definida como integracionista. En ese sentido, el migrante de larga duración debe asumir los cambios que implica la integración a la nueva sociedad "*como un proceso de carácter bidireccional, de "ajuste mutuo"; de forma que implique tanto a la población inmigrada como la sociedad receptora*". Son once principios que reflejan la implicación de los inmigrantes en el proceso de integración, a través del compromiso con los valores fundamentales europeos, la adquisición del conocimiento básico del idioma, la historia y las principales instituciones de la sociedad de acogida (Dirección General de Integración de los Inmigrantes, 2011, p. 69). En términos cronológicos, el Acuerdo de Tampere tuvo

[19] Es una de las instituciones de la Unión Europea integrada por los jefes de Estado de la Unión Europea, más su presidente y el presidente de la Comisión Europea.

continuidad a través de la cumbre de Sevilla de 2002 y la Cumbre de Salónica en el año 2003.

Hasta el año 2004, los principios relacionados con la migración y el asilo que hicieron parte del Acuerdo de Tampere, todavía no eran aprobados por unanimidad, debido a que cualquier miembro firmante puede vetar alguna decisión, aspecto que ha sido frecuente en la toma de las decisiones multilaterales. El sucesor del Consejo de Tampere es el "*Programa de Acción Plurianual para la consolidación de un espacio europeo de libertad, seguridad y justicia, (2005-2012), aprobado en la Haya en el año 2004*" (Dirección General de Integración de los Inmigrantes, 2011, p. 70).

El Tratado de Lisboa en el que "*se modifican el Tratado de la Unión Europea y el Tratado Constitutivo de la Comunidad Europea*" (2007/C 306/01), en vigor desde el 1° de diciembre de 2009, establece un marco jurídico endurecido para impulsar la nueva Europa, reforzando los objetivos de inclusión social (artículo 4.2): "*la política social*" (4.2.b) y "*la cohesión económica, social y territorial*" (4.2.c) (Navarro, s/f, p. 62).

Sin embargo, los propósitos señalados en cada uno de los Acuerdos y Tratados, junto con los objetivos que trazan, entran en contradicción con la fuerte realidad. Uno de los hechos más recientes en la Unión Europea es la "*Directiva de Retorno*" [20], norma que define los procedimientos de retención y expulsión de los inmigrantes que se encuentran en situación irregular. La norma indica que el inmigrante en situación irregular que sea sorprendido tendrá un plazo entre 7 y 30 días para su repatriación voluntaria. Si cumplido el tiempo la persona no ha salido, podrá ser detenida por orden administrativa y confirmada por orden judicial en un centro de detención en el que podrá pasar de 6 a 18 meses (Trujillo-Uribe, 2009, p. 43).

"*Las normas contenidas en el texto, aprobado por una gran mayoría del Parlamento Europeo el 18 de junio de 2008, y destinadas a ser acogidas por todos los Estados miembros hasta 2010, se aplican a los que se encuentren indocumentados en un territorio de un Estado miembro de la Unión Europea. Esto significa que estarán sujetos a la medida también los extranjeros nacionales de terceros países, no comunitarios, cuyo permiso de residencia se haya vencido después de un periodo de estancia regular en un Estado miembro*" (Dirección General de Integración de los Inmigrantes, 2011, p. 72).

La directiva de retorno y la crisis económica se han convertido en un desestímulo a la movilidad internacional del país hacia el viejo continente. Ahora veamos cómo se desenvuelve este marco general, particularmente en España, donde la presencia de los colombianos es importante y en Francia, que puede estar constituyéndose como otro territorio para la movilidad internacional de los colombianos dentro de la Unión Europea.

España: una política sin retorno voluntario

En los últimos años, además de la aplicación de la "*Directiva de Retorno*" de la Unión Europea, existe un aumento de las restricciones para la entrada al país ibérico, muchas veces explicada, pero no justificada por la creciente migración hacia ese país durante los años noventa. En las décadas anteriores, la legislación había sido conveniente con los países latinoamericanos por la proximidad cultural. Con la entrada en 1985 de esta país a la Comunidad Económica Europea, se promulgó la Ley de Derechos y Libertades de los Extranjeros en 1985 y su reglamentación en 1986. Estas normas sentaron las bases de una política migratoria basada en el control de los flujos migratorios desde la perspectiva del orden público. En términos generales, la Ley de 1985 no garantizaba totalmente los derechos de los residentes legales, ni la estabilidad jurídica, el derecho de permanencia indefinida o el de la reagrupación familiar (Napolitano, 2009, p. 33).

Sin embargo, con las señales del crecimiento económico y el aumento en la demanda de mano

[20] La Directiva de Retorno fue votada por el Parlamento Europeo el 18 de junio de 2008.

de obra a partir de los años noventa, aparentemente existe un giro en la política migratoria en España que incluyó la regularización de mas de 100.000 extranjeros en 1991 y la puesta en marcha de la política de los contingentes laborales a partir de 1993 para la entrada de los trabajadores no comunitarios. Esta tendencia no es extraña si tenemos en cuenta que las políticas en tiempos de crecimiento económicos son mas abiertas, sobretodo para la entrada de mano de obra y mucho más restrictivas en el momento de crisis (Guilmoto y Sandron, 2003, p. 86). "*Simultáneamente se desplegaron medidas para restringir las nuevas entradas, coincidiendo con la firma del Acuerdo de Schengen por parte de España (1993). Además, como consecuencia del Tratado de Maastritch se estableció una diferencia clara entre extranjeros comunitarios y de terceros países; a partir de entonces los primeros no necesitan permiso de trabajo para establecerse en España…*" (Colectivo Ioé, 2001, p. 5). A finales de 1996 se reformó el reglamento de la Ley de 1958 para aumentar los periodos de los permisos de trabajo y residencia en clara correspondencia con el momento económico.

Un acuerdo que ha tenido algunos efectos en Colombia para tratar la migración hacia España de manera "ordenada" se dio con los empresarios en el año 1997 y se amplió en el año 1999. Este ajuste en la normatividad está relacionado con la contratación de trabajadores en sus propios países cuando la mano de obra residente en España, particularmente en labores agrícolas u hoteleras, no es suficiente. Se trata de la regularización de las migraciones temporales que no son superiores a nueve meses por año (Colectivo Ioé, 2001, p. 7).

Actualmente en España está vigente la Ley de Extranjería aprobada en diciembre de 2000, la cual ha sido reformada en cinco ocasiones[21] (cuadro 4.5). Allí se encuentran disposiciones especiales para los estudiantes, que aprovechan los jóvenes colombianos para realizar, sobretodo, estudios de posgrado en ese país. En ese sentido, la normatividad vigente permite que esta sea una estrategia de entrada, permanencia o continuación de diversas trayectorias migratorias dentro de España o cualquier país que haya suscrito el Tratado Schengen. Otro aspecto que también permite entender la movilidad internacional de los bogotanos hacia España, es la mayor facilidad que otorga el gobierno español a las personas nacidas en cualquier país de habla hispana, filipinos, ecuatoguineanos, andorreños o aquellos que puedan acreditar ser descendientes de la población sefardí expulsada de España en 1492 para que puedan acceder a la nacionalidad española de manera preferente. En los casos citados, "*se requieren dos años de residencia legal y continuada para acceder a los trámites de la naturalización, mientras que a los nacionales de otros países se les demanda la constancia de diez años*" (Dirección General de Integración de los Inmigrantes, 2011, pp. 59-60).

Igualmente, otra estrategia es hacerse nacional como descendiente de ciudadanos españoles: en este caso no era necesario residir en España, pero sí justificar la descendencia de padres, abuelos o bisabuelos (el bisnieto debía ser menor a 18 años) españoles. Esta ley, llamada "*de Memoria Histórica*", estuvo vigente hasta diciembre de 2011, y es citada en este trabajo porque algunos colombianos que querían migrar hacia Europa sin problemas legales, buscaron en su historia familiar tal vínculo con ciudadanos europeos (no sólo españoles) e iniciaron los tramites necesarios para adquirir la nacionalidad[22].

Además, en el marco de la política migratoria de la Unión Europea, el aumento de las

---

[21] "*Las tres primeras reformas son las Leyes Orgánicas 8/2000, del 22 de diciembre, 11/2003, del 29 de septiembre y 14/2003, del 20 de noviembre. La cuarta reforma es la vigente Ley Orgánica 2/2009 del 11 de diciembre, sobre derechos y libertades de los extranjeros en España y su integración social que modifica la LO 4/2000, del 11 de enero. La quinta y última reforma es la aprobada por Ley Orgánica 10/2011, de 27 de julio, a través de la que se han modificado los artículos 31 bis y 59 bis de la Ley Orgánica 4/2000, del 11 de enero, relativos a la "Residencia temporal y trabajo de mujeres extranjeras víctimas de violencia de género" y "Víctimas de la trata de seres humanos*" (Dirección General de Integración de los Inmigrantes, 2011, p. 60).

[22] http://www.euroresidentes.com/inmigracion/requisitos-nacionalidad-espanola-ley-memoria-historica.htm.

restricciones a los ciudadanos no comunitarios empezó a sentirse a inicios del año 2002 cuando España comenzó a exigir la visa de turista a los colombianos que viajaban a este país. De alguna manera, la masiva llegada de colombianos a finales del siglo XX también puede ser explicada porque hasta el mes de enero de 2002 no era necesaria la visa de turismo para entrar a España y permitía que los colombianos ingresaran sin restricciones y luego pudieran obtener una residencia temporal.

También entró en vigencia en el año 2003 el actual Programa de Retorno Voluntario de Inmigrantes desde España (PREVIE), dirigido a los trabajadores que quieran regresar a su país de origen. El plan presenta como características la posibilidad que tienen los inmigrantes beneficiarios de recibir el abono acumulado y el anticipo de las prestaciones sociales por desempleo, más el computo de las cotizaciones realizadas en España por efectos de la pensión que irían a recibir en el futuro. Además, la decisión del retorno bajo este plan es voluntaria, da a sus beneficiarios la posibilidad de recibir "*orientación y apoyo para facilitar su reintegración socio-económica en el marco de las actuaciones de cooperación en el país en el cual son retornados*", pero acarrea la prohibición de entrada a España por un periodo de tres años (Domingo, 2005, p. 4). Estas condiciones explican la poca acogida del programa. Para los migrantes resulta poco atractivo y existe un miedo justificado a perder la posibilidad de regreso a España. Igualmente, el Plan desconoce los procesos organizativos y las estrategias migratorias que construyen las personas cuando emprenden este tipo de proyectos (Organización Internacional para las Migraciones, 2009, p. 89). En parte explica por qué el retorno de los colombianos a su país no ha sido tan masivo como se esperaba. En el año 2009, entre el 29 de abril y el 3 de junio, tan sólo 954 personas realizaron peticiones para el Retorno Voluntario, y entre ellos únicamente emprendieron el regreso 771 personas (Napolitano, 2009, p. 32).

En suma, en España existe una legislación y política migratoria vinculada al funcionamiento del mercado de trabajo. Prevalecen mecanismos orientados a fomentar y garantizar el retorno voluntario de los extranjeros a su país de origen, política que no ha resultado muy exitosa ya que la cifra de personas que emprenden el retorno es muy baja con relación al número de migrantes que habitan el país ibérico. A nivel interno existe una estrategia de inclusión de los extranjeros en la sociedad española que se enfrenta con la situación social y económica que afronta España junto a otros países de la Unión. Veamos a continuación la política migratoria en Francia.

Francia: llegar como estudiante colombiano

En la historia reciente de Francia, es hasta 1945, con el Decreto legislativo del 2 de noviembre, que se define una política para la inmigración. La ordenanza surge inmediatamente después de las Segunda Guerra Mundial, periodo caracterizado por un fuerte crecimiento económico y un periodo de llegada masiva de población, hasta la crisis de los años setenta que reorientó y volvió más inestable la política sobre la inmigración. Entre 1970 y 2008 la ley fue modificada cerca de 30 veces, cuando esta no había sido tocada durante el periodo anterior (Simon, 2008, p. 215). Con la crisis económica deviene un contexto social y económico poco favorable a la mayoría de inmigrantes. En términos globales, la política migratoria en Francia intenta conciliar la gestión de los flujos migratorios e integrar la población inmigrante que está dentro del territorio nacional. "*Cette politique a pour objectif de lutter contre l'immigration irrégulière en mettant en ouvre un dispositif efficace aux frontières et à l'intérieur du pays afin de mieux contrôler et de maîtriser les entrées et les séjours 'illégaux'*» (Belhadj *et al.*, 2010, p. 37).

En la actualidad está vigente el *Code de l'entrée et du séjour des étrangers et du droit d'asile*, conocido por sus siglas como CESEDA. Además, la ley 2006-911 del 24 de julio de 2006 relativa a la inmigración y a la integración y la ley 2007-1631 de noviembre de 2007 relativa al control de la inmigración, a la integración y al asilo, son las que complementan ciertas disposiciones de la

CESEDA y ofrecen el marco jurídico concreto de la política migratoria (Belhadj *et al.*, 2010, p. 45). Como parte de la política común de la Unión, está la posibilidad de entrar al territorio francés bajo la categoría de la reagrupación familiar. Esta figura es utilizada cuando un miembro de la familia ya reside en territorio francés y se puede demostrar el grado de integración a la sociedad francesa. Igualmente, el matrimonio con una pareja francesa constituye otra forma de permanecer en territorio francés, aun si existen fuertes restricciones con el fin de evitar las bodas blancas o los matrimonios por conveniencia (Belhadj *et al.*, 2010, p. 49).

En ese contexto, los colombianos –valga decir que por experiencia propia–, para poder ingresar a Francia necesitan tener un pasaporte vigente, una visa, justificación con relación a la permanencia, condiciones de alojamiento, medios económicos y un seguro médico por 30.000 euros. Para quienes entran a ejercer una actividad profesional, es necesario presentar una autorización de trabajo que se ajuste a las políticas sobre el funcionamiento del mercado laboral. Estas condiciones pueden variar según circunstancias temporales que pueden hacer más o menos restrictivas la entrada de personas a Francia (Belhadj *et al.*, 2010, p. 45).

Uno de los periodos recientes que más llama la atención sobre el control migratorio se dio durante el gobierno de Sarkozy (2007-2012), quien impuso una política orientada a asegurar la entrada de inmigrantes con altos niveles de cualificación. Antes, como ministro del interior, señalaba la dirección a la que apuntaba su política migratoria. *« En juin 2005, à son retour place Beauvau, Nicolas Sarkozy dévoile son projet présidentiel en annonçant une rupture avec les politiques passés au profit d'une politique d'immigration sélective, valorisation l'immigration de travail (choisie) plutôt que l'asile et le regroupement familial (subis) »* (Carvalho y Geddes, 2012, p. 282). Durante su gobierno, la inmigración fue vista como una amenaza para la construcción de la identidad nacional y se impusieron varias limitaciones en privilegio de una migración vinculada al mercado laboral. Con más precisión, existió una política que favoreció la circulación de competencias y mano de obra calificada. Esta perspectiva cabe dentro de las lógicas migratorias de la mundialización económica y es compartida por otros países como Estados Unidos, Inglaterra o economías emergentes como China, que facilitan la entrada de migrantes con alta formación escolar (Simon, 2008, p. 138).

Estas condiciones impuestas por Francia y profundizadas durante el gobierno de Sarkozy, hacen que la migración colombiana poco calificada sea débil y se privilegien otros destinos como España. También puedo sumar las limitaciones impuestas por la lengua y la existencia de menos restricciones hasta finales del siglo XX. Sin embargo, la presencia de colombianos no es nula y, por el contrario, como vimos en la primera parte, está en aumento. Una de las formas para ingresar a territorio francés que más llama la atención para esta investigación, es la entrada de estudiantes colombianos de pregrado y posgrado. Para los estudiantes colombianos es posible hacer una entrada con un *titre de séjour*, que permite trabajar parte del tiempo –la calidad de estudiante permite trabajar un 60 % de la duración de trabajo legal en Francia– y luego solicitar un nuevo *titre* para ejercer una actividad profesional. Precisamente, la ley 2006-911 del 31 de diciembre de 2006 favorece la inmigración de estudiantes, lo que explica el privilegio de este mecanismo por los jóvenes colombianos para llegar a este país y que hacen parte de la muestra de entrevistados dentro de la investigación.

En conclusión, las reglas de entrada y permanencia en el territorio francés varían en función al origen de los inmigrantes, de acuerdo a la adhesión a los distintos tratados de la Unión Europea y al espacio económico común que, como hemos visto, ponen un acento sobre el tema laboral. En los últimos años, entre los países de la Unión, el énfasis ha estado sobre la directiva de retorno que busca la expulsión de las personas sin documentos en un contexto de crisis económica creciente, y los ojos están puestos sobre España como lugar de entrada y tránsito hacia el resto de Europa. Igualmente restrictiva es la política inmigratoria en los Estados Unidos, que vive un debate sobre la reforma migratoria que aún no se da por

concluida, y en medio de una economía que no alcanza el crecimiento deseado. Mientras tanto, Ecuador plantea una política que pone énfasis en los derechos humanos de los migrantes y sobretodo en el estímulo del retorno de la diáspora que salió hacia España. Venezuela mantiene una actividad limitada sobre política migratoria. El movimiento orgánico de la población de la frontera continua con las reglamentación de décadas pasadas, ajustadas a los intereses políticos entre Colombia y el país vecino. El escenario internacional no es favorable actualmente por las condiciones estructurales en el campo económico y porque los destinos tradicionales no tienen un contexto político adecuado para la llegada de colombianos, que puede estar haciendo más lenta la salida hacia el exterior y reorientando los flujos hacia otros destinos. Cada una de estas normas que pueden convertirse en mecanismos de estímulo o restricción a la migración, sirve para poner en paralelo la lectura de la movilidad internacional que se presenta en Bogotá.

4.3. La política de inversión extranjera en el mercado inmobiliario en Colombia

Este capítulo finaliza con el análisis de la política sobre el sector inmobiliario en Colombia, puesta en relación con la migración internacional. La vivienda para los hogares con miembros en otros países, representa su mejoramiento o una fórmula de inversión en los territorios de salida que permite a los migrantes mantener una relación directa con el lugar de origen (Simon, 2008, p. 183). El análisis de la información contenida en las distintas reglamentaciones y la lectura de otros estudios permitieron definir una perspectiva que trata el tema desde las políticas de libertad de mercado, vinculado a las transformaciones mundiales de capital. A continuación, en tres subsecciones expongo cómo se da este proceso, que de alguna manera interviene sobre la forma en que se regula la movilidad internacional en la capital colombiana.

4.3.1. Una legislación de corte neoliberal

Dentro del modelo de sustitución de importaciones, la mayoría de gobiernos de América latina no constituyeron un marco legal que favoreciera la inversión extranjera de manera general y el mercado inmobiliario en particular. Fue a partir del período de apertura cuando Colombia flexibilizó la normatividad para permitir la inversión extranjera. Garay señala cómo "*a partir de 1991 se estableció una nueva legislación que habría de contribuir a impulsar la entrada de flujos de inversión al país, revirtiéndose la tendencia presentada en la década del ochenta*". Este proceso se ve reflejado en 1991 con la Comisión del Acuerdo de Cartagena, que aprobó las Decisiones 291 y 292 que derogaron la Decisión 220 de 1987, "*eliminando así las pocas restricciones existentes para el movimiento de capitales y tecnologías extranjeras*" (Garay, 1998). El Acuerdo de Cartagena buscó establecer un régimen común para fortalecer la integración regional a través del Pacto Andino y los países miembros (Bolivia, Ecuador, Perú, Colombia y Venezuela).

Por tanto, la política de inversión extranjera en el sector inmobiliario en Colombia está en el contexto de la aplicación de las reformas neoliberales iniciadas en Colombia a finales de la década del ochenta y profundizadas durante los noventa, orientadas a flexibilizar la normatividad para la entrada libre de capital extranjero. Los argumentos esgrimidos en un inicio estaban sustentados en la necesidad de reactivar la economía a través de la inversión de capital extranjero o la transferencia tecnológica. Así lo presentaba el documento CONPES 3019 de 1998, haciendo uso de toda la argucia neoliberal:

"*Las ventajas que para una economía trae la inversión extranjera son múltiples, como quiera que no solo aumenta el acervo de capital de la economía y sirve de complemento al ahorro interno, sino que además implica transferencia de tecnología, con los consecuentes aumentos en productividad. Adicionalmente, dada la actual coyuntura que atraviesa la economía colombiana, la inversión extranjera juega un papel adicional muy*

importante al servir de apoyo a la reactivación de la economía. En efecto, dada la lenta recuperación del ahorro y la inversión interna, la inversión extranjera se convierte en una base para el crecimiento futuro" (Departamento Nacional de Planeación, 1998).

Tal flexibilización de la inversión de capital extranjero se expresa con anterioridad en el marco normativo de la ley 9a de 1991, en la que se especificaron tres principios fundamentales: la igualdad, que estipula un tratamiento igual para el inversor nacional como extranjero; la universalidad, al permitir la entrada de flujo de capital externo para la inversión en cualquier actividad económica; y la automaticidad, al suprimirse los criterios de aprobación por parte del Estado, con excepción de ciertas actividades.[23]

De igual manera, la política aperturista continúa con la Constitución Política de 1991, que buscó otorgar los mismos derechos civiles a extranjeros como a los nacionales, exceptuando la inversión extranjera en ciertos sectores de la economía considerados estratégicos como la defensa y seguridad nacional; el procesamiento, disposición y desecho de basuras tóxicas, peligrosas o radioactivas no producidas en el país; las sociedades concesionarias de servicios de televisión abierta, las cuales no pueden tener inversión extranjera superior al 40 % del total del capital social de la concesionaria, y las empresas de vigilancia y seguridad privada.

Del mismo modo, el Ministerio de Hacienda y Crédito Público, el Ministerio de Desarrollo y el Departamento Nacional de Planeación en 1998 recomendaron al Consejo Nacional de Política Económica y Social eliminar la prohibición de inversión extranjera en empresas inmobiliarias y en adquisición de bienes inmuebles, y autorizar a personas naturales extranjeras la inversión en títulos inmobiliarios. En un contexto de crisis económica a finales de los años noventa, una de las salidas propuestas por el gobierno nacional fue profundizar en los procesos de flexibilización de la inversión extranjera. El documento CONPES, citado anteriormente, señalaba en sus recomendaciones al gobierno nacional:

"… la necesidad de adecuar el régimen de inversión extranjera a efectos de hacerlo cada vez más atractivo. En este sentido se han llevado a cabo varias modificaciones de dicho régimen, dentro de las cuales sobresalen las realizadas en 1995 y 1996, donde se eliminaron las autorizaciones previas que requerían las inversiones tanto en servicios públicos como en hidrocarburos y minería; se permitió la remisión de capital suplementario a las sucursales de empresas extrajeras; se autorizó a los fondos institucionales extranjeros la adquisición de títulos provenientes de un proceso de titularización inmobiliaria y se dictaron normas para flexibilizar la inversión en portafolio.

Teniendo en cuenta esta dinámica, y dada la necesidad de reactivar determinados sectores de la economía, se ha considerado conveniente levantar la prohibición existente en el sector inmobiliario.

Así mismo se considera conveniente impulsar de una manera más contundente esquemas como el de la titularización inmobiliaria el cual, debido a sus peculiares características, no solo impacta el mercado de capitales, sino también el sector de la construcción, con las ventajas anexas que esto conlleva, al generar empleo y reactivar la industria conexa"[24].

Como la inversión extranjera implica movimientos de capital hacia el país, son el Banco de la República de Colombia (BRC) y la Superintendencia Financiera quienes tienen la potestad para regular, supervisar, vigilar y sancionar los sistemas de transferencia y pago de los giros, así como la negociación y liquidación de las divisas. El Banco de la República "*es la institución que emite y administra la moneda legal, además controla los sistemas monetario, crediticio y cambiario del país*". Entre sus principales funciones están: actuar como banco de bancos, controlar la emisión de

---

[23] Ley 9a de 1991. Enero 17 de 1991.

[24] Departamento Nacional de Planeación. Documento CONPES 3019. Santa Fe de Bogotá, D.C., 12 de Noviembre de 1998. Tomado de:
http://www.notinet.com.co/serverfiles/servicios/archivos/3dic98/compes3019-98.htm. 15 de Enero de 2009.

moneda, recibir consignaciones y otorgar préstamos a los bancos comerciales y al Gobierno, manejar la política financiera del país, y efectuar las transferencias de divisas con los demás países del mundo, entre otras funciones. Igualmente, "*es el regulador del mercado cambiario y es la autoridad oficial responsable de definir las condiciones de operación de cada uno de los agentes autorizados a operar como intermediarios cambiarios y el tipo de operaciones que puede ser realizada por cada uno de ellos. Adicionalmente, el BRC se encarga de la producción de las estadísticas de las balanza de pagos, de las estadísticas de la balanza cambiaria y de articular las cifras de remesas*" (CEMLA, 2007, p. 18).

La Superintendencia Financiera de Colombia es un organismo técnico adscrito al Ministerio de Hacienda y Crédito. "*Su objetivo es proporcionar un servicio de supervisión que propicie un ambiente de seguridad, confianza y protección de los intereses de los ahorradores, inversionistas y clientes del sistema financiero, preservando la estabilidad y permanencia de las entidades, que vigile por el suministro adecuado de información, la integridad de los mercados y contribuya de esta manera al desarrollo del país*" (CEMLA, 2007, p. 18). La Superintendencia regula y supervisa todos los intermediarios del mercado financiero y de valores, así como los Intermediarios del Mercado Cambiario (IMC), que facilitan el envío de remesas del extranjero a Colombia, quienes deben remitir periódicamente información sobre su estado financiero, entre otros requerimientos.

Otras instituciones y organismos como el Defensor del Cliente de Servicios Financieros, el Ministerio de Hacienda y Crédito Público y la Unidad de Información y Análisis Financiero tienen como misión la resolución de quejas, "*la definición, formulación y ejecución de la política económica del país, los planes generales, programas y proyectos relacionados con ésta, así como la preparación de las leyes, la preparación de los decretos y la regulación, en materia fiscal, tributaria, aduanera, de crédito público, presupuestal, de tesorería, cooperativa, financiera, cambiaria, monetaria y crediticia*" y prevenir y detener operaciones de lavado de activos, respectivamente (CEMLA, 2007, pp. 18-19). Otras organizaciones o instituciones con algún grado de relación con los procesos migratorios y el manejo de remesas son el Departamento Nacional de Estadísticas, Dirección de Impuestos y Aduanas Nacionales, Organización Nacional de Migraciones y la Asociación de Casas de Cambio.

Con todo, se pude afirmar que existe una legislación flexible que permite la entrada de capitales para incorporar desde las remesas hasta la inversiones de grandes sumas de dinero al sector inmobiliario en el país. Existe un marco normativo en Colombia articulado al régimen de cambios internacionales constituido por normas expedidas por el Congreso de la República, el Gobierno Nacional y el Banco de la República. Una síntesis del marco legislativo aparece en el cuadro 4.6.

Para la compra de vivienda en el país por capital extranjero, se debe tener en cuenta la siguiente normatividad. Primero, el Decreto 1735 de 1993, por el cual se dictan normas en materia de cambio y regula, entre otras, las inversiones de capitales del exterior en Colombia y todas las transacciones que impliquen o puedan implicar pagos o transferencias de moneda extranjera entre residentes y no residentes en el país. En este decreto, el artículo 2° define el estatus de residente:

"*Sin perjuicio de lo establecido en tratados internacionales y leyes especiales para efectos del régimen cambiario se consideran residentes todas las personas naturales que habitan en el territorio nacional. Así mismo se consideran residentes las entidades de derecho público, las personas jurídicas, incluidas las entidades sin ánimo de lucro, que tengan domicilio en Colombia y las sucursales establecidas en el país de sociedades extranjeras."*

Se consideran como no residentes "las personas naturales que no habitan dentro del territorio nacional, y las personas jurídicas, incluidas las entidades sin ánimo de lucro que no tengan domicilio dentro del territorio nacional. Tampoco se consideran residentes los extranjeros cuya permanencia en el territorio nacional no exceda de seis meses continuos o discontinuos en un período de doce meses."

Siguiendo el parámetro anterior, para la compra de vivienda de un no residente en Colombia,

las inversiones que realice en el mercado inmobiliario están reguladas, igual que cualquier inversión extranjera, de acuerdo al Régimen Cambiario. Por el contrario, cualquier operación comercial entre residentes no se considera como operación de cambio y podrá hacerse en moneda colombiana. Así, cualquier extranjero o un nacional no residente en Colombia, deberá realizar la compra de vivienda haciendo las transferencias de capital a través del mercado cambiario.

Cuadro 4.6. Síntesis del marco legislativo que regula el régimen cambiario internacional en Colombia

Legislación	Objeto	Fecha
Ley 9	Por la cual se dictan normas generales a las que deberá sujetarse el Gobierno Nacional para regular los cambios internacionales y se adoptan medidas complementarias.	1991
Decreto 1746	Por medio del cual se establece el régimen sancionatorio y el procedimiento administrativo cambiario a seguir por la superintendencia de cambios. Comentario: Decreto reglamentario que deriva de la Ley 9 de 1991.	1991
Decreto 2116	Supresión de la Superintendencia de Cambios	1992
Decisiones 291 y 292 del Acuerdo de Cartagena	Reglamento del régimen común de tratamiento a los capitales extranjeros y sobre marcas, patentes, licencias y regalías. *Comentario*: Esta decisión es para los miembros de la CAN.	1992
Estatuto cambiario		
Decreto 1735	Por el cual se dictan normas en materia de cambios internacionales.	Septiembre 2 de 1993
Resolución 8 (Junta Directiva del Banco de la República)	Por la cual se compendia el régimen de cambios internacionales.	Mayo 5 de 2000
Circular Reglamentaria Externa DCIN83 (Banco de la República)	Procedimiento aplicable a las operaciones de cambio.	Noviembre 21 de 2003
Estatuto de Inversiones Internacionales		
Decreto 2080	Por el cual se expide el Régimen General de Inversiones de capital del exterior en Colombia y de capital colombiano en el exterior.	Octubre 18 de 2000
Decreto 1844	Por el cual se modifica el Régimen General de Inversiones de capital del exterior en Colombia y de capital colombiano en el exterior.	Julio 2 de 2003
Decreto 1866	Por el cual se modifica el Régimen General de Inversiones de capital del exterior en Colombia y de capital colombiano en el exterior.	Junio 7 de 2005
Decreto 4474	Por el cual se modifica el Régimen General de Inversiones de capital del exterior en Colombia y de capital colombiano en el exterior.	Diciembre 1 de 2005

Autor: Harold Córdoba.

Segundo, se debe seguir el Decreto 2080 de 2000, por el cual se expide el Régimen General de Inversiones de capital del exterior en Colombia y de capital colombiano en el exterior. En el Articulo 2° se considera que "*La inversión de capital del exterior en Colombia será tratada para todos los efectos, de igual forma que la inversión de nacionales residentes*", al tenor con la política aperturista iniciadas a finales de los ochenta. Igualmente, en términos legales, la inversión en el sector inmobiliario es considerada inversión directa y aparece definida de la siguiente manera en el artículo 3°: "*la adquisición de inmuebles, así como títulos de participación emitidos como resultado de un proceso de titularización inmobiliaria de un inmueble o de proyectos de construcción o a través de fondos inmobiliarios previstos en las normas legales pertinentes, ya sea por medio de oferta pública o privada*". Por

último, este decreto señala que la inversión extranjera en el mercado inmobiliario no necesita ningún tipo de autorización por parte del gobierno nacional, que los citados anteriormente o que se encuentren dentro de la ley.

En suma, la reglamentación para la compra de vivienda está regulada por el Régimen Cambiario que controla la inversión extranjera directa y de portafolio en el país. Esta regulación recae sobre los extranjeros o colombianos no residentes en el país y para los residentes, incluyendo los extranjeros que cumplen el requisito en el artículo 2° del decreto 1735 de 1993, sigue el mismo procedimiento de un nacional y se paga en moneda local legal. Por tanto, las únicas restricciones están dadas por la reglamentación del Régimen Cambiario para la inversión de capital extranjero. No existen más restricciones para la inversión extranjera en el sector inmobiliario. En ese sentido, se podría prever una entrada de capitales extranjeros a la ciudad para la compra de vivienda y otras inversiones inmobiliarias. Teniendo en cuenta este contexto, el capítulo 6 responde a este proceso a partir de la llegada de inmigrantes internacionales a la ciudad o por el envío de capitales desde el exterior a través de las remesas que envían los colombianos que residen fuera de Colombia.

4.3.2. La canalización de las remesas para la Vivienda de Interés Social

Con la profundización de la mundialización económica, una de sus características ha sido la promoción de la inversión internacional en el sector inmobiliario en varias ciudades a través de la canalización de las remesas internacionales. "*Para muchos países de emigración, las remesas se han convertido en una de las fuentes de divisas más importante y previsible. A esto hay que añadir las inversiones que realizan los expatriados en tierras, equipos y empresas y el impacto de las habilidades y valores adquiridos en el extranjero en sus comunidades de origen […]*" (Portes y Rumbaut, 2010, p. 105).

Colombia no ha estado ajena a este proceso y las políticas públicas se han ajustado a ese propósito. El libro blanco de Política Pública Integral Migratoria del Estado Colombiano señala en una de sus líneas de acción "*apoyar y fomentar la inversión en Colombia de recursos generados por los connacionales en el exterior, mediante la difusión del portafolio de proyectos de vivienda y la creación de proyectos de desarrollo productivo, encardinados al desarrollo local y coordinados con las políticas de los diferentes ámbitos"* (Bermúdez *et al.*, 2008, p. 12).

En términos generales, las remesas se definen como los dineros que envían los emigrantes a su país de origen. El Fondo Monetario Internacional clasifica las remesas en tres tipos. El primero son las remesas de los trabajadores y se definen "*como las transferencias corrientes de los extranjeros residentes en el exterior enviadas a residentes en el país de origen del trabajador, entendiendo por ello que han permanecido o intentan permanecer por un periodo de más de un año*". El segundo son las ganancias obtenidas por los emigrantes no residentes, los que llevan menos de un año en el país. Y el tercero, las transferencias de los emigrantes "*que recogen la contrapartida del flujo de bienes y los cambios en rubros que surgen por la migración de individuos de una economía a otra; es decir, los bienes que lleva el emigrante de un país a otro cuando se traslada*" (CEMLA, 2007, p. 23). En Colombia las remesas corresponden a todos los recursos que ingresan al país a través de los Intermediarios del Mercado Cambiario (IMC).[25]

El programa *Colombia Nos Une*[26], que reúne en una misma mesa de trabajo a distintas

[25] Son Intermediarios del Mercado Cambiario los bancos comerciales, los bancos hipotecarios, las corporaciones financieras, las compañías de financiamiento comercial, la Financiera Eléctrica Nacional, el Banco de Comercio Exterior, las cooperativas financieras, las sociedades comisionistas de Bolsa y las casas de cambio.

[26] El segundo objetivo del programa *Colombia Nos Une* plantea "*gestionar iniciativas institucionales para los colombianos en el exterior y sus familias en Colombia, en materia de seguridad social, adquisición de vivienda, apertura de cuentas de ahorros en*

instituciones como el Ministerio de Relaciones Exteriores, el Ministerio de Ambiente, Vivienda y Desarrollo Territorial, Proexport, Fedelonjas, Camacol y la OIM, han venido organizando ferias inmobiliarias en distintas ciudades donde se sabe hay un gran número de colombianos. Es así que entre el año 2005 y 2008 se llevaron a cabo "*ferias anuales en Madrid, Miami y Nueva York en donde los resultados arrojan una cifra de 140,8 millones de dólares transados"* (Bermúdez *et al*., 2008, p. 12). En el año 2007, fueron transados 51 millones de dólares en las ferias inmobiliarias en el extranjero, cifra que disminuyó a 37 millones en 2008 (Departamento Nacional de Planeación, 2009, p. 80).

Al mismo tiempo, en el sector privado, un grupo integrado por Bancolombia y las cajas de compensación familiar, financiado con recursos del Banco Interamericano de Desarrollo, viene desarrollando el programa *Mi Casa con Remesas* que busca que los colombianos que viven en España, Reino Unido, Estados Unidos y Canadá destinen sus remesas para la compra de vivienda en Colombia. La publicidad de Bancolombia se dirige a: "*Personas en Colombia que han recibido remesas continuamente durante los últimos meses. Así que, si usted recibe giros periódicamente de algún familiar en el exterior y su gran sueño es tener casa propia, cuéntele sobre* ***Mi casa con remesas*** *y pídale que la destinación del giro sea para comprar esa vivienda con la que ustedes sueñan*" (http://www.grupobancolombia.com/colombianosExterior/necesidades/creditoHipotecario/miCasaConRemesas.asp).

En relación con lo anterior, el impacto que han tenido las ferias inmobiliarias internacionales sobre las dinámicas residenciales, por lo menos en Bogotá, al parecer no ha sido tan efectivo, si se tiene en cuenta que las ferias inmobiliarias se enfocan en la adquisición de Vivienda de Interés Social (VIS). En un diálogo sostenido con el coordinador del programa de la caja de compensación familiar CAFAM a comienzos del mes de septiembre de 2009, pude escuchar las grandes dificultades que han tenido para orientar las remesas a la compra de este tipo de vivienda. Las dificultades están asociadas con aspectos sociales y culturales. En palabras del entrevistado, los colombianos que salen al extranjero buscan mejorar su nivel de vida, y por la calidad de los materiales, las dimensiones y la localización, la vivienda de interés social no llena las expectativas de los compradores. Por tanto, se buscan otras alternativas para la compra de vivienda en los casos en que se busque ese objetivo, haciendo uso del capital social en forma de redes familiares o sociales, argumento que será ampliado en el capítulo 6.

Este tipo de políticas también se enfrenta con las mismas dinámicas del mercado inmobiliario en Bogotá, donde se ha observado un incremento del precio del suelo urbano y la construcción de VIS se ha limitado por la escasez relativa del mismo. En ese sentido, la asignación de recursos por parte de los agentes privados para la construcción de vivienda ha estado orientada hacia grupos sociales con mayores ingresos y no hacia la población que ha salido del país, que suponen tienen pocos recursos económicos. Sin embargo, esta caracterización tan ligera de la migración desconoce los proyectos migratorios familiares y las prácticas y representaciones urbanas que llevan a los migrantes a rechazar este tipo de vivienda en la ciudad, porque la misma experiencia migratoria los enfrenta a tipos de hábitat diferentes a los de la capital colombiana.

---

bancos colombianos desde el exterior, aprovechamiento adecuado de las remesas y facilidades para la homologación y convalidación de títulos" (http://www.redescolombia.org/cnu/objetivos).

4.3.2. La segunda vivienda, un estímulo a la inversión extranjera

El mercado de la vivienda a nivel internacional también presta atención a las inversiones que se pueden hacer desde el extranjero para ciertos segmentos de población. En ese sentido, el gobierno colombiano, atendiendo el interés del sector privado, decidió impulsar el mercado de la segunda vivienda[27]. El objetivo es atraer a jubilados, rentistas extranjeros y a los colombianos que han establecido su vida en el exterior, con el fin de que compren una vivienda en Colombia para vivir por temporadas, pasar sus vacaciones o incluso para establecerse definitivamente en el país.

El gobierno otorga exenciones tributarias a los inversionistas, desarrolladores y compradores de los grandes proyectos de vivienda que se construyan en zonas libres destinadas exclusivamente a ese tipo de iniciativas. Estas exenciones se ven reflejadas en la repatriación de las ganancias generadas por la inversión en el país. El artículo 10 del decreto 2080 de 2000 permite "*capitalizar las sumas con derecho a giro y remitir al exterior en moneda libremente convertible las sumas recibidas, producto de la enajenación de la inversión dentro del país, o de la liquidación de la empresa o portafolio o de la reducción de su capital*". Al respecto el documento CONPES 3486 recomienda:

"*El instrumento principal será la creación de zonas libres de segunda vivienda, que serán zonas delimitadas aptas para desarrollar en ella proyectos de construcción y desarrollo de infraestructura urbana e inmuebles destinados a vivienda urbano-turística internacional de pensionados y rentistas en el exterior. La inversión mínima para que se delimite y autorice la zona libre de segunda vivienda deberá ser de USD 200 millones*".

Estas zonas serán construidas y administradas por personas jurídicas nacionales o sucursales de sociedades extranjeras. Los desarrolladores verificarán el cumplimiento de los requisitos de los inversionistas jubilados para ser beneficiarios de los tratamientos que se establezcan. Además, se establecerán incentivos tributarios para los inversionistas desarrolladores de proyectos en zonas libres de segunda vivienda, de tal manera que el país pueda competir en este mercado con Panamá, Costa Rica y República Dominicana"[28].

Igualmente, se consideran beneficios para inversionistas pensionados y rentistas:

"*Estarán excluidos de renta presuntiva sobre el inmueble que adquieran, el menaje, un vehículo, una nave y una aeronave de uso personal introducidos en la Zona.*

ii. No estarán obligados a presentar declaración de renta y complementarios en Colombia respecto de estos bienes.

iii. No serán sujetos pasivos del Impuesto al Patrimonio en relación con los bienes citados arriba.

iv. Estarán exentos del impuesto de renta sobre los ingresos por concepto de pensiones de jubilación y rentas provenientes del exterior.

v. No constituirán renta ni ganancia ocasional los ingresos por arriendo del inmueble a turistas extranjeros.

vi. La introducción de menaje, un vehículo, una embarcación y una aeronave de uso personal a la Zona no se considerará importación. Este beneficio se podrá otorgar una única vez para menaje y periódicamente para vehículo, embarcación y aeronave. Estos bienes no podrán ser enajenados. Así mismo, se determinarán las condiciones con arreglo a las cuales los bienes ingresados en la zona libre de segunda vivienda, puedan ingresar temporalmente al resto del territorio nacional, de manera similar al régimen establecido en zonas de frontera".[29]

---

[27] "*La segunda vivienda es aquella adquirida con el objeto de residir en ella temporalmente con fines de descanso*". Documento CONPES 3486. *Política de promoción del mercado de segunda vivienda.* CONPES. Bogotá, 27 de agosto de 2007.

[28] Ibid. p, 6.

[29] Ibid. p, 7.

Elaborar un análisis sobre el impacto de la segunda vivienda en Colombia aun no es posible. El caso de Bogotá es complejo si se tiene en cuenta que este tipo de vivienda está orientado para un segmento de población que busca que la vivienda sea un lugar de descanso, y la ciudad como tal no reúne este requisito. La segunda vivienda estaría en la costa Caribe o en tierras cálidas, las áreas más apetecidas para el descanso y la recreación. De otra parte, estarían las iniciativas particulares para tener una segunda vivienda de fin de semana o pasar vacaciones. Estudios recientes en Francia muestran el impacto que este fenómeno tiene en París a través de la compra de vivienda a nivel internacional (Chevalier, Lallement y Corbillé, 2013). Es un proceso que puede estar afectando también el área metropolitana al norte de la capital colombiana a partir de la iniciativa privada (Gómez, 2010). Sin embargo, no existen todavía estudios empíricos que logren sustentar del todo la existencia de este tipo de dinámicas en el espacio urbano de Bogotá, pero es una hipótesis muy fuerte para las clases sociales con altos ingresos.

En suma, existe una política de flexibilización de la inversión extranjera en el mercado inmobiliario orientado a varios grupos de migrantes. Desde la canalización de las remesas para la compra de vivienda social en los segmentos de menores ingresos, hasta las grandes inversiones de capital en los programas de segunda vivienda. La apertura de las fronteras nacionales para el movimiento libre de los flujos de capital, es relacionada con los procesos urbanos y las diversas trayectorias migratorias en Bogotá, para observar los alcances que ha tenido este tipo de política introducida en Colombia desde los años ochenta.

Conclusión

Las políticas migratoria y de inversión en el mercado inmobiliario en Colombia están articuladas con las transformaciones económicas de la mundialización neoliberal en los últimos treinta años. Para los colombianos que han salido del país, se ha venido creando una política y una legislación que estimula el desarrollo económico del país en el marco del codesarrollo. Las políticas prestan especial atención al uso y canalización de las remesas a actividades para la inversión productiva manejadas por el sector financiero, que incluyen las cotizaciones en el sistema de seguridad social o la inversión en el sector inmobiliario. Sin embargo, estas políticas son muy débiles. Hemos visto como el país no ha tenido unos principios bien definidos que orienten este tema; las decisiones tomadas en este campo han sido importantes en los últimos años, pero parece que comienzan a marchitarse porque son más programas de gobierno articulados a las lecturas coyunturales sobre los procesos espacio-temporales, sin convertirse en proyectos estatales de más largo aliento. Las políticas de los distintos gobiernos colombianos no reconocen toda la complejidad de la movilidad internacional, los proyectos migratorios y las trayectorias que tienen los migrantes para definir estrategias que se acerquen a la realidad de los movimientos de población.

También fueron analizadas las políticas definidas en los países con los que Colombia comparte flujos migratorios en distintas direcciones y que han creado sistemas migratorios con los más diversos perfiles. Como hemos visto, el endurecimiento de la normatividad para entrar a los Estados Unidos y las facilidades que ofrecía España hicieron que buena parte de quienes salían de Colombia, vieran a Europa como un destino posible durante los años noventa. Igualmente, existen unas fronteras porosas entre Colombia, Venezuela y Ecuador, donde conviven los movimientos orgánicos de población con unos regímenes más o menos flexibles en materia de control fronterizo. Sin embargo, el tratamiento y la aplicación de algunas restricciones (visa de turismo para Venezuela o Pasado judicial en Ecuador) están enmarcados en la intensificación del conflicto social y armado en Colombia, que ha superado las fronteras y ha regulado las relaciones diplomáticas entre los tres países. Habría que añadir que los flujos de población no responden completamente a la legislación de cada país, en la medida en que ellos también son

el reflejo de procesos económicos y políticos que también los estimulan o los restringen.

Al final, las consecuencias de tales políticas son tan cambiantes como la misma movilidad internacional. Existe expectativa sobre el camino a seguir luego de la aprobación de la Ley Migratoria en los Estados Unidos o el desenlace de la crisis económica en Europa, que pasa por el tema de la migración y que tiene consecuencias diversas sobre un número elevado de colombianos que están en estos países. Como veremos más adelante, las trayectorias migratorias (capítulo 5) y las dinámicas de inversión en el sector inmobiliario de los migrantes internacionales (capítulo 6) guardan relación con las políticas abordadas en este capítulo. El caso de la liberación del mercado inmobiliario está relacionado con estrategias residenciales de los migrantes en Bogotá.

Capítulo 5. Nuevas trayectorias: diversificación de la movilidad internacional en Bogotá

La migración internacional en la capital colombiana ha venido aumentando en las últimas dos décadas, especialmente por la salida masiva de población al exterior a finales de los años noventa. La inmigración internacional, mucho más reducida frente a la emigración, posiblemente tomó un nuevo impulso después del año 2005, sin que tengamos datos precisos que permitan sostener esta hipótesis. Sin embargo, una afirmación de este tipo se puede hacer porque fuentes como el Ministerio del Trabajo vienen otorgando una mayor cantidad de permisos de empleo en el país (capítulo 1) y existe una política pública más abierta a la inversión de capital extranjero, que puede estar motivando la llegada de población no nacida en Colombia a la ciudad (capítulo 4). También está el fenómeno del retorno, que tiene un epicentro importante en la capital colombiana con relación a otras ciudades del país. Tres procesos poco conocidos en sus dinámicas y las maneras como se articulan con diversas formas de la movilidad espacial y social, que pueden estar teniendo un impacto importante sobre los procesos territoriales en el área metropolitana de Bogotá. Pero tampoco sabemos sobre otras formas de movilidad internacional que, como la circulación, pueden estar presentes en la capital colombiana.

La caracterización de los desplazamientos espaciales de la población conduce a un primer cuestionamiento sobre la segmentación en el tiempo de la movilidad espacial. Por tanto, este capítulo se pregunta *¿qué tipos de trayectorias migratorias internacionales se presentan en la capital colombiana?* La hipótesis inicial es que la movilidad internacional en la capital colombiana es bastante compleja y presenta distintos tipos de trayectorias migratorias que tienen un rol múltiple en las dinámicas residenciales. De ese modo, el objetivo del capítulo es precisamente analizar esa complejidad de las trayectorias en la capital colombiana a partir de fuentes empíricas como los censos de población de 1993, 2005 y la encuesta METAL 2009.

La definición de las trayectorias migratorias abarca distintos dominios o escalas, siendo las internacionales un subtipo entre las diversas formas de movimiento de la población en el espacio (Sassone *et al.*, 2006, p. 144). Igualmente, la definición de los tipos de trayectorias migratorias internacionales toma distintos criterios que pueden ser la distancia, la duración o la frecuencia (Guilmoto y Sandron, 2003, p. 43). Sin embargo, el uso de tales criterios se enfrenta a que las distintas formas de la movilidad abarquen un proceso continuo, sin una ruptura clara, natural o construida por el hombre dentro del amplio espectro espacio-temporal de la movilidad espacial (Zelinski, 1983. Citado por Dupont y Dureau, 1994, p. 806). Esta diversidad de criterios es el resultado de la combinación de diferentes estrategias utilizadas por los migrantes para enfrentar las distintas situaciones de crisis económica o restricciones de los gobiernos para limitar o estimular la movilidad. Si agregamos otras variables como la edad, el género, la cualificación profesional o el estatus migratorio (Cortès y Faret, 2009, p. 8), podemos encontrar una complejidad importante en los perfiles que definen las trayectorias. Para tratar esta cuestión, es necesario tomar en cuenta todos los desplazamientos sin introducir tipologías *a priori*, que luego serán definidas a partir de las jerarquías elaboradas a partir del problema y el objeto de estudio.

El capítulo abarca la movilidad internacional en Bogotá a partir de la información cualitativa proporcionada en las entrevistas realizadas en Bogotá o en Europa, y tres tipos de información cuantitativa: 1) la información sobres los inmigrantes disponible en los censos y la encuesta METAL sobre las inmigraciones; 2) la información sobre los emigrantes proporcionada por los miembros de los hogares que estaban presentes en Bogotá al momento del censo de 2005 o de la encuesta METAL; y 3) la información sobre las trayectorias migratorias internacionales recolectadas en el modulo biográfico de la encuesta METAL, a

partir de la cual se elaboró una tipología en cuatro clases de trayectorias.

La inmigración internacional como trayectoria tipo es analizada a partir de las características socio-espaciales que tiene este grupo de población. Si bien la cantidad de inmigrantes es baja en la capital colombiana con relación al total de la población, la capacidad que tienen para ejercer diversos niveles de transformación en el espacio urbano no puede pasar de manera desapercibida. Sus características permiten relacionarlos con los cambios en los movimientos espaciales a escala planetaria que privilegian la llegada de profesionales, gerentes de compañías multinacionales o intelectuales al país (Pellegrino, 2000) o la importante entrada de venezolanos que pueden tener un origen colombiano con un perfil social más bajo.

Así mismo, categorías que designan trayectorias relativamente contemporáneas como el retorno (Petit, 2007) o la circulación de las élites migrantes (Tarrius, 1992), captan los cambios en los movimientos de población en diferentes contextos que llegan hasta procesos contemporáneos como la mundialización neoliberal. Es necesario reiterar que el retorno como trayectoria en Bogotá, implica el regreso al país de origen, mas no necesariamente al lugar de residencia antes de la emigración. El retorno es observado aquí desde un lente que trata el regreso de un grupo de personas que salieron de Colombia hacia otro país y que luego de una etapa volvieron a Bogotá, ciudad que no fue necesariamente su lugar de salida. En ese sentido, esas nuevas formas de moverse en el espacio internacional emergen en este capítulo desde los resultados que ofrecen los datos empíricos explotados.

Para dar cuenta de los resultados obtenidos, el capítulo está dividido en tres secciones. La primera sección trata la inmigración internacional en Bogotá a partir de tres principales países de nacimiento como Venezuela, Estados Unidos y España. Particularmente hace uso de los censos de población de 1993 y 2005[1] y de algunos elementos de la encuesta METAL 2009.

La segunda sección aborda la salida de colombianos desde Bogotá al exterior del país, que por su dimensión en términos cuantitativos puede ejercer un peso importante en el cambio urbano. Este análisis es elaborado a partir de la información ya mencionada que proporcionaron los hogares en Bogotá sobre los familiares en el exterior, a partir de los censos y la encuesta METAL 2009. Como no es posible dar cuenta de la trayectoria de los individuos, en este caso es un análisis sobre la salida de colombianos desde Bogotá y la relación con los hogares en la capital del país. Por tanto, no se configura en un estudio de una trayectoria en particular, sino de un proceso espacial que ejerce un impacto importante por su dimensión en los procesos urbanos.

La tercera sección define cada uno los tipos de trayectorias migratorias internacionales identificadas a partir de la encuesta de 2009 en el área metropolitana de Bogotá. La elaboración de las trayectorias llegó a una clasificación en cuatro tipos: el retorno, la itinerancia, la inmigración internacional y la circulación.

[1] Los mapas que aparecen en este capítulo fueron elaboradas en el marco del programa METAL 2009 por Françoise Bahoken a partir de los datos procesados por Andrea Salas y Françoise Dureau y las bases cartográficas SIG (Sistema de Información Geográfica) desarrolladas por Serrano, Demoraes, Salas y Bahoken. Yo he hecho uso de los mapas para analizar la movilidad internacional en Bogotá y en algunos casos resalto en las figuras información pertinente al tema de investigación.
http://www.mshs.univ-poitiers.fr/migrinter/metal/webmaps.html. (Dureau *et al*, 2011) *Programa METAL. METAL_maps : Mapas temáticos con base en los datos censales* (Bogotá, Santiago, São Paulo).

Nota sobre la definición de las trayectorias migratorias internacionales

Para identificar las formas de la movilidad internacional en Bogotá, los censos contribuyeron a elaborar la base jerárquica en dos grandes categorías, los nacidos en Colombia que fueron a residir en el exterior y la entrada de población no nacida en Colombia. En la medida en que esta fuente no permitía observar del todo la complejidad de los movimientos de población, los datos aportados por la encuesta METAL permitieron definir de una manera más fina las trayectorias migratorias internacionales. El lugar de nacimiento, la localización espacial de los migrantes internacionales, los ingresos de los hogares, el nivel educativo y el número de etapas por fuera de Colombia de los encuestados fueron cruzados para determinar los cuatro tipos de trayectorias migratorias que se definieron en el área metropolitana de Bogotá.

El cuadro 5.1 presenta un resumen sobre los resultados generales obtenidos en campo a partir de la encuesta METAL, que ya son una contribución al estudio de la movilidad y el siguiente paso para la elaboración de las trayectorias migratorias. En principio sabemos que el porcentaje de personas que nacieron fuera de Colombia, fue del 0,72 % para las 11 zonas de encuesta (sin la zona de El Nogal), y que la mayor proporción nació en España, seguido de Estados Unidos y Venezuela. Estos tres primeros países, también coinciden con los tres primeros países donde las personas encuestadas han pasado por lo menos un año afuera (0,66 %, 0,55 % y 0,58 % respectivamente) o dónde los hogares tiene algún tipo de pariente (1,3 %, 2,7 % y 0,9 % respectivamente). En ese sentido, los tres países fueron escogidos para profundizar en el tipo de sistemas migratorios que pudieran estar construyéndose con Bogotá. Otros países serán mencionados, particularmente Francia, por ser un destino emergente y lugar al que tuvimos accesibilidad a través de las entrevistas cualitativas que hacen parte de esta investigación.

Cuadro 5.1. Características generales de la movilidad internacional en el área metropolitana de Bogotá* (2009)

		Por país**			
	Total AM	**España**	**Estados Unidos**	**Venezuela**	**Francia**
% nacidos fuera de Colombia	0,72	0,27	0,11	0,04	0
% residentes fuera de Colombia en el 2000	0,6	0,14	0,19	0,08	0
% residentes fuera de Colombia en el 2005	0,26	0	0,12	0,04	0
% que han vivido por lo menos un año fuera de Colombia	2,54	0,66	0,55	0,58	0,04
Duración media del total de años vividos fuera de Colombia	9,6 años	6,9 años	9,2 años	8,2 años	1,7 años
Duración media de las estadías fuera de Colombia	5,8 años	5,3 años	3,8 años	6,1 años	1,7 años
% de hogares que tienen al menos un padre/pareja/hijo de Ego fuera de Colombia	7,2	1,3	2,7	0,9	0,2
% de hombres entre los parientes de Ego que viven y residen fuera de Colombia	58,7	61,5	42,9	59,9	0
Edad media de los parientes que viven y residen fuera de Colombia	44,3 años	42,8 años	46 años	60,3 años	39,5 años
% de parientes que trabajan o trabajaron	72	38	79	69	100

Fuente: Encuesta METAL, 2009. Procesamiento de los datos por Françoise Dureau.

* Los resultados no incluyen la zona de encuesta de El Nogal. Los resultados absolutos para las 11 zonas de encuesta son: Número total de observaciones: 861. Número total de individuos encuestados: 3.212. Número total de individuos con experiencia migratoria internacional: 86 Número total de Egos con experiencia migratoria internacional: 48. Número total de parientes de Ego residiendo en el exterior: 99.

** Países clasificados por orden decreciente a partir del % de nacidos en el país.

Otras variables también mencionadas en el cuadro 5.1 hacen parte de los resultados iniciales. Una de ellas es la duración media del total de años vividos fuera de Colombia, en el que se destaca un promedio de 9,6 años. Estados Unidos está a la cabeza de los cuatro países citados con 9,2 años. Además, es una movilidad masculinizada, salvo en un tipo de trayectoria que será presentada más adelante; una población relativamente joven que está por fuera del país, con excepción de Venezuela, donde la edad media de los parientes supera los 60 años; la mayoría se encuentra trabajando, excepto en España, donde el porcentaje de activos es mucho menor, lo que puede estar relacionado con una migración más reciente y con razones en las que se mezclan motivaciones académicas. Estas características deben remitirnos al capítulo 1, dónde se presentaron las distintas olas migratorias en Colombia que muestran a Venezuela como uno de los principales destinos, lo que explica la alta edad promedio de los parientes en ese país y más recientemente en España, que encarna la juventud y la búsqueda de educación de la clase media bogotana.

5.1. La inmigración internacional hacia Bogotá

La primera sección aborda el tema de la inmigración internacional en Bogotá a partir de un análisis a escala metropolitana, para luego tratar el tema a partir de los tres principales países de origen de las personas que no nacieron en Colombia y que residen en la capital del país. En términos globales, la cifra de personas no nacidas en Colombia que residen en Bogotá no es muy alta con relación al total de la población. Sin embargo, la forma como están distribuidas en la ciudad sí tiene un impacto sobre las divisiones del espacio urbano. Veamos a continuación cómo se presentan dichos procesos.

5.1.1. Una inmigración cuantitativamente débil, pero concentrada en un sector particular del espacio metropolitano

Según el censo de población de 2005, el área metropolitana de Bogotá tenía 7.716.089 habitantes, de los cuales 31.696, es decir el 0,4 % del total de la población, no había nacido en Colombia. Un primer aspecto tiene que ver con los cambios entre los censos de población de 1993 y 2005. En el cuadro 5.2 se puede observar que el incremento de esta población de nacidos fuera del país es más bien lento entre las dos fechas, excepto para los nacidos en Venezuela, que aumentaron en un 25,6 % superando a los nacidos en Estados Unidos, que ocupaban el primer lugar en 1993. Este incremento puede estar relacionado al menos con dos procesos. Por un lado, la entrada de empresarios y políticos venezolanos que salieron de su país luego de la llegada al poder de Hugo Chávez en 1999; y por el otro, el regreso de población con origen colombiano en la que figuran antiguos emigrantes, colombianos naturalizados y sus descendientes que han vuelto a la capital colombiana por sus relaciones familiares en el país, ofertas laborales o buscando mayor seguridad personal frente a los cambios políticos y económicos en el país vecino. Es por ejemplo el caso de Melisa, entrevistada en la zona de Normandía:

> *Bueno, básicamente nazco en Caracas porque mis papás vivían allá y tuve la gran oportunidad de nacer en esa bella ciudad y después de más o menos dos años nos fuimos del país, nos fuimos a vivir a Cúcuta, prácticamente fueron simplemente dos años los que viví allá, no tengo hermanos, fui la única [hija]. [Mis padres] se habían ido… no sé por cuestión de trabajo, cada uno como que se fue a vivir a Caracas, allá se conocieron, se casaron y después nos vinimos a vivir a Colombia. Me imagino que por trabajo habrán ellos decidido viajar otra vez a Colombia, regresar por cuestiones de familia porque pues prácticamente eran los dos los que vivían allá y toda la familia tanto la de mi mamá como la de mi*

papá vivían en Colombia en esa época, me imagino que también eso los llevó mucho a tomar la decisión de regresar otra vez al país, a Colombia. (Melisa, mujer, venezolana, 23 años, soltera, en Bogotá desde 2002, Normandía).

En este caso encontramos dos procesos de la inmigración venezolana que se encuentran relacionados de alguna manera, pero con características diferentes por el origen social y las relaciones sociales o familiares con Colombia.

Cuadro 5.2. Residentes en el área metropolitana de Bogotá por país de nacimiento (1993 y 2005)

Año / País	1993	2005	Crecimiento 1993-2005
Estados Unidos	4.794	5.134	3,4 %
Venezuela	3.256	5.818	25,6 %
España	1.851	1.971	1,2 %

Fuente: DANE, 1993 y 2005. Procesamiento de los datos por Andrea Salas y Harold Córdoba en el marco del programa METAL.

Un segundo aspecto tiene que ver con la distribución espacial en el área de la población no nacida en Colombia. Una primera explotación de la información por parte del proyecto METAL de los censos de 1993 y 2005 aparece en la figura 5.1. A partir de los dos mapas que muestra la figura, es posible elaborar un análisis sobre la dimensión espacial de la entrada de esta población en la capital del país.

A partir del tratamiento y la espacialización de los datos censales, se puede establecer que existe una especie de cono sobre cada uno de los mapas, en el que se encuentran concentradas las personas no nacidas en Colombia. Esta figura geométrica que uso en sentido metafórico, se visualiza a partir de un vértice que inicia en el centro histórico de la ciudad (localidad de La Candelaria) y se extiende hacia el norte, pasando por las localidades de Teusaquillo, Chapinero, Suba y Usaquén, llegando hasta el municipio de Chía. Si cruzamos este mapa con el mapa del ICS descrito en el recuadro 1.2 (capítulo 1), los barrios donde están los inmigrantes internacionales coincide con los hogares de ICS 5 y 6, los de más altos ingresos de la ciudad, que se mezclan en ciertos sectores con hogares de ICS más bajo. Esta distribución es una tendencia general que se encuentra en los dos periodos censales (1993-2005). Al respecto, uno de los entrevistados que no nació en Colombia, comenta sobre los barrios de la ciudad donde existe un entorno más cosmopolita y que coincide con el cono migratorio:

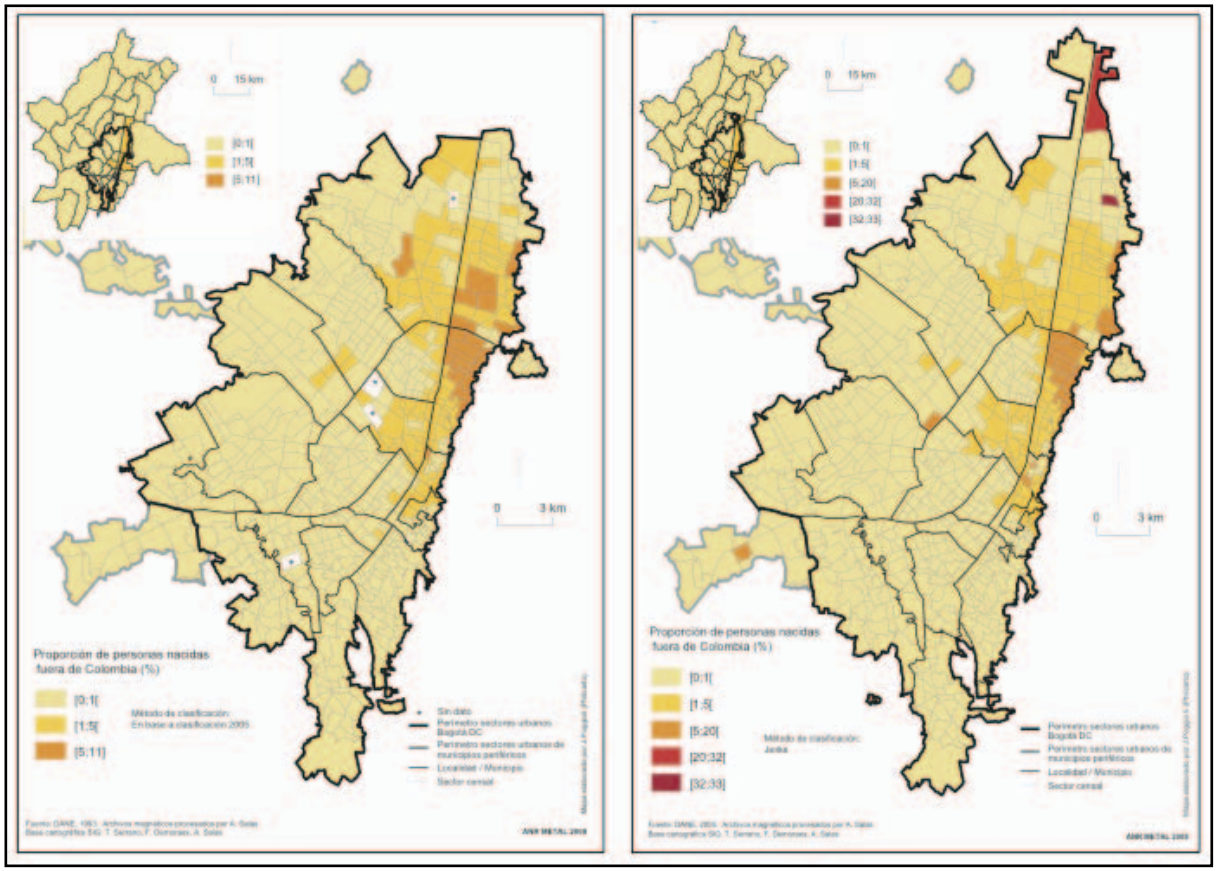
"Hay unos que viven en la Macarena y más de lo que uno pensaría, en el jardín de las Torres, donde hay unos quince niños, cinco hablaban idiomas distintos, algunos eran hijos de colombianos pero de descendencia extranjera, pero otros de gente que viene de otras partes, de Francia, de los Estados Unidos, de Italia… entonces si hay una cosmopolitismo un poco raro para la ciudad allá; pero si hay otras partes donde viven, pues eso es más o menos en el norte, Usaquén cuando vivimos allá, pues hemos notado que hay, [y] en los Rosales también, pero no conozco muy bien más personas para decir, pero yo sí noto que hay esos grupos en esos barrios" (Santiago, hombre, 42 años, casado, en Bogotá desde 2004, Perseverancia).

Por fuera del cono de altos ingresos o en su borde sobresalen Ciudad Salitre al occidente, algunos barrios en las localidades de Teusaquillo y Suba, y en el sur, el barrio San Mateo en el municipio de Soacha. Esta zonas generalmente corresponden a hogares con ICS que van desde la clase media a la alta y tienen poca presencia de grupos de bajos ingresos. Sin embargo, es una generalización que puede ser confrontada con más detalle a partir de los países de origen y los resultados de la encuesta METAL, que muestra una posible diferencia entre la

población de origen venezolano y la inmigración de otros países.

Figura 5.1. Inmigrantes internacionales de toda la vida (parte urbana del área metropolitana de Bogotá, 1993 y 2005)

1993 **2005**



Fuente: METAL_maps: http://www.mshs.univ-poitiers.fr/migrinter/metal/webmaps.html
Los inmigrantes internacionales de toda la vida son los individuos no nacidos en Colombia. La diferencia con los inmigrantes recientes es que estos últimos vivían cinco años atrás en países distintos a Colombia.

Una mirada comparada entre los dos censos (figura 5.1), muestra que entre 1993 y 2005 se repite la concentración de población no nacida en Colombia desde el sector de Chapinero Alto (hacia la calle 63) hasta la calle 100, y un tamaño similar se presenta en las localidades del centro de la ciudad (incluye los barrios Parque Central Bavaria y Macarena en la localidad de Santa Fe). De igual manera vemos alguna reducción de la población extranjera en la localidad de Suba, cerca a los cerros que están situados en la misma, y en los barrios de Cedritos, Country Club y Santa Bárbara Occidental en la localidad de Usaquén. Por el contrario, tenemos mayores concentraciones sobre la calle 170 hacia el oriente (barrio San Antonio Norte) y en la Autopista Norte a la salida de Bogotá hacia los Cerros Orientales (conjuntos cerrados de alto *standing*). También aparecen por primera vez Ciudad Salitre en el pericentro occidental y San Mateo en el municipio de Soacha, convirtiéndose en enclaves de la clase media-alta y media-baja respectivamente durante los años noventa. En términos generales, la inmigración internacional reproduce el esquema de segregación y, para el caso de Soacha, pero que se puede repetir en otras zonas de la ciudad, una articulación con los procesos de micro-segregación que vienen surgiendo durante los años noventa en Bogotá (Dureau, 2002).

Según los resultados generales de la encuesta METAL, La Perseverancia es la zona de encuesta dónde existe mayor proporción de no nacidos en Colombia en relación a los habitantes de este sector (9 %). Le siguen Normandía (6,4 %), Ciudad Salitre (1,7 %), San Cristóbal Norte (0,6 %), Bosa (0,5 %) y Chía (0,1 %). Las zonas restantes no tuvieron reportes de población nacida fuera de Colombia. La distribución de las zonas de encuesta METAL también muestra una tendencia en ubicar la población no nacida en Colombia sobre el mismo cono de la inmigración internacional.

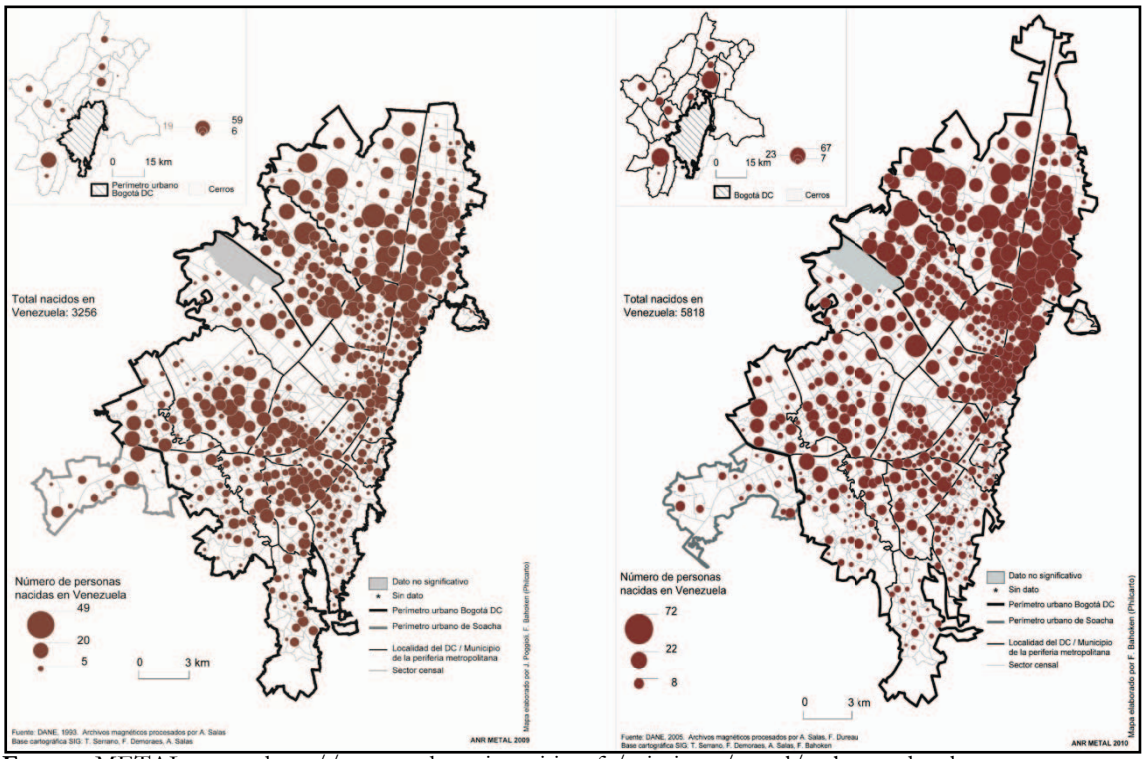
De otra parte, también es posible determinar la localización por lugar de nacimiento, ya que el censo de 2005 proporciona información sobre los nacidos en Estados Unidos, Venezuela y España, los tres principales países de origen de los inmigrantes internacionales que residen en el área metropolitana de Bogotá.

5.1.2. Los inmigrantes de Venezuela: una distribución espacial difusa

Según datos del DANE, para el año 2005 en el área metropolitana de Bogotá vivían 5.818 personas nacidas en Venezuela. Como aparece en la figura 5.2, la localización de estos inmigrantes rompe con el esquema general del cono residencial para los no nacidos en Colombia. Si bien se observa una población que se reparte casi por toda la ciudad, existe un patrón que muestra una mayor concentración al norte de la capital colombiana y una menor concentración en las localidades del sur de la ciudad. Por tanto, se asimila un poco más al esquema de segregación a escala metropolitana que se ha construido en la ciudad como resultado de la composición social mucho más diversa de este conjunto de personas.

Figura 5.2. Inmigrantes internacionales de toda la vida nacidos en Venezuela (parte urbana del área metropolitana de Bogotá, 1993 y 2005)

1993 **2005**



Fuente: METAL_maps: http://www.mshs.univ-poitiers.fr/migrinter/metal/webmaps.html
Los mapas no son comparables directamente por la diferencia en el tamaño de la talla que aparece en la leyenda.

La mayor concentración al norte de la capital colombiana se da en las localidades de Chapinero, Usaquén y el límite oriental de la localidad de Suba sobre la Autopista Norte. Esta primera zona de la ciudad puede corresponder a población con mayores ingresos y que está relacionada con la entrada de empresarios o políticos venezolanos que salieron del país bolivariano a partir del gobierno de Hugo Chávez, proceso que puede explicar en parte el aumento importante de venezolanos en la capital del país en los últimos años (Moutin, 2012, p. 12).

Igualmente, se observan algunas concentraciones en la localidad de Teusaquillo y Barrios Unidos, así como un número significante de personas en las localidades de Suba y Engativá, al occidente de la ciudad. Al sur de la ciudad están presentes de manera dispersa en todas las localidades, lo que de nuevo señala la heterogeneidad de este grupo de población nacida en Venezuela.

Además, hay que agregar que el patrón de distribución cambia poco entre los dos censos (1993-2005). Sin embargo, como se dijo al inicio de esta sección, el hecho más llamativo es el aumento importante de este grupo que da como resultado una distribución espacial mucho más aglomerada para el último censo. En ese sentido, las nuevas entradas se estarían realizando donde ya había población de origen venezolano cuyos efectos en las transformaciones urbanas no conocemos del todo.

5.1.3. Los inmigrantes de Estados Unidos, presentes en barrios de las clases alta y media

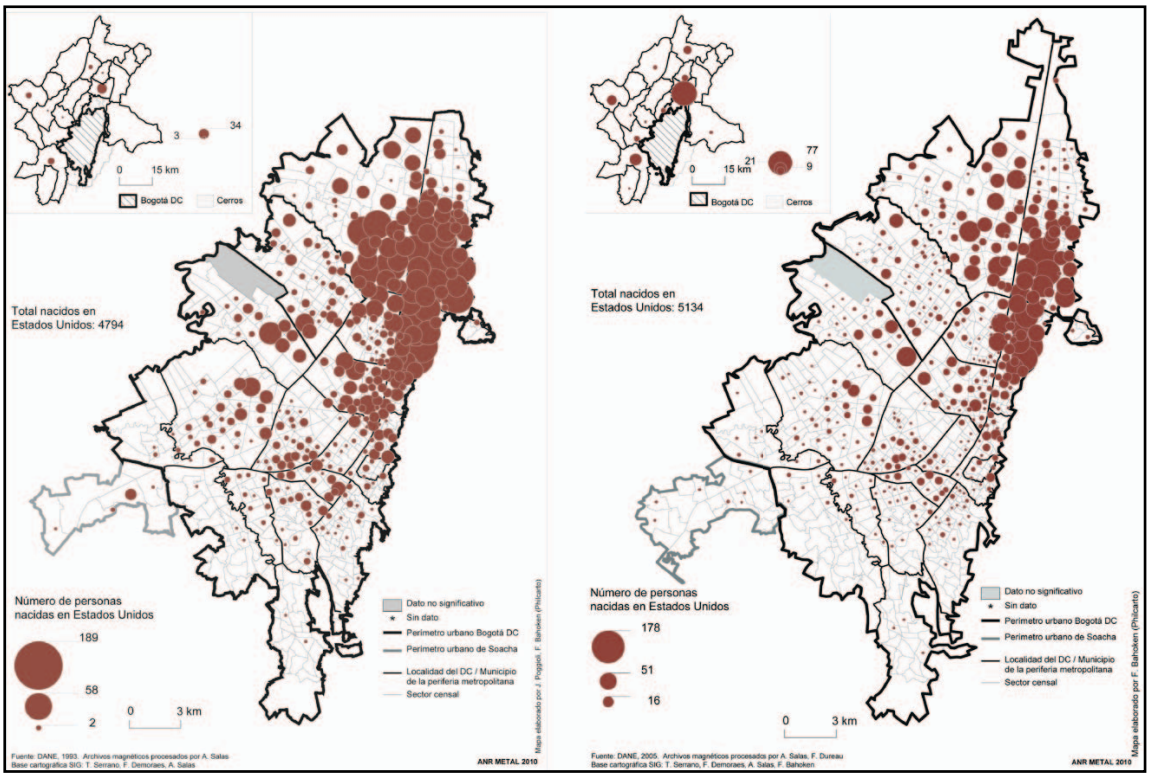
Para el año 2005, en el área metropolitana de Bogotá vivían 5.134 personas nacidas en los Estados Unidos, mientras en el año de 1993 lo hacían 4.794 habitantes. Es decir, un crecimiento de tan solo el 3,4 % entre 1993 y 2005 (cuadro 5.2) para un periodo de 12 años y con una distribución espacial similar en las dos fechas. El ambiente de inseguridad durante los años noventa y los primeros años del siglo XXI, posiblemente jugó un papel importante para que el flujo migratorio desde los Estados Unidos se haya mantenido lento. Pero, por otro lado, la continuidad de la distribución espacial relata un proceso urbano que está consolidando la presencia estadounidense en sectores definidos de Bogotá.

Si observamos la figura 5.3*,* este grupo poblacional tiende a localizarse dentro del cono residencial de los no nacidos en Colombia. Existe una mayor concentración en las localidades de Chapinero, Usaquén y el municipio de Chía, especialmente entre la calle 63 y la calle 134 entre la Avenida Caracas y la Autopista Norte, hasta el borde de los Cerros Orientales. Una localización que corresponde a hogares de ICS alto, y que puede estar relacionada con la entrada de trabajadores o cuadros de compañías multinacionales o parejas mixtas que se ubican en este sector.

Otro número importante de nacidos en Estados Unidos pero con una distribución más dispersa, están en la localidad de Suba, sobretodo en su límite oriental hacia la Autopista Norte y en el barrio Ciudad Salitre. Igualmente, llama la atención, aunque reducida, alguna población ubicada en el centro de la ciudad y hacia localidades más al sur de la capital del país como Kennedy, Puente Aranda y Antonio Nariño. En este caso, predominan los hogares de ICS medio que pueden corresponder al regreso de estadounidenses de origen colombiano a las zonas de la ciudad de donde habían salido o aprovechan la oferta inmobiliaria en los nuevos barrios de clase media hacia la zona de Ciudad Salitre.

Figura 5.3. Inmigrantes internacionales de toda la vida nacidos en Estados Unidos (parte urbana del área metropolitana de Bogotá, 1993 y 2005)

1993 **2005**



Fuente: METAL_maps: http://www.mshs.univ-poitiers.fr/migrinter/metal/webmaps.html
Los mapas no son comparables directamente por la diferencia en el tamaño de la talla que aparece en la leyenda.

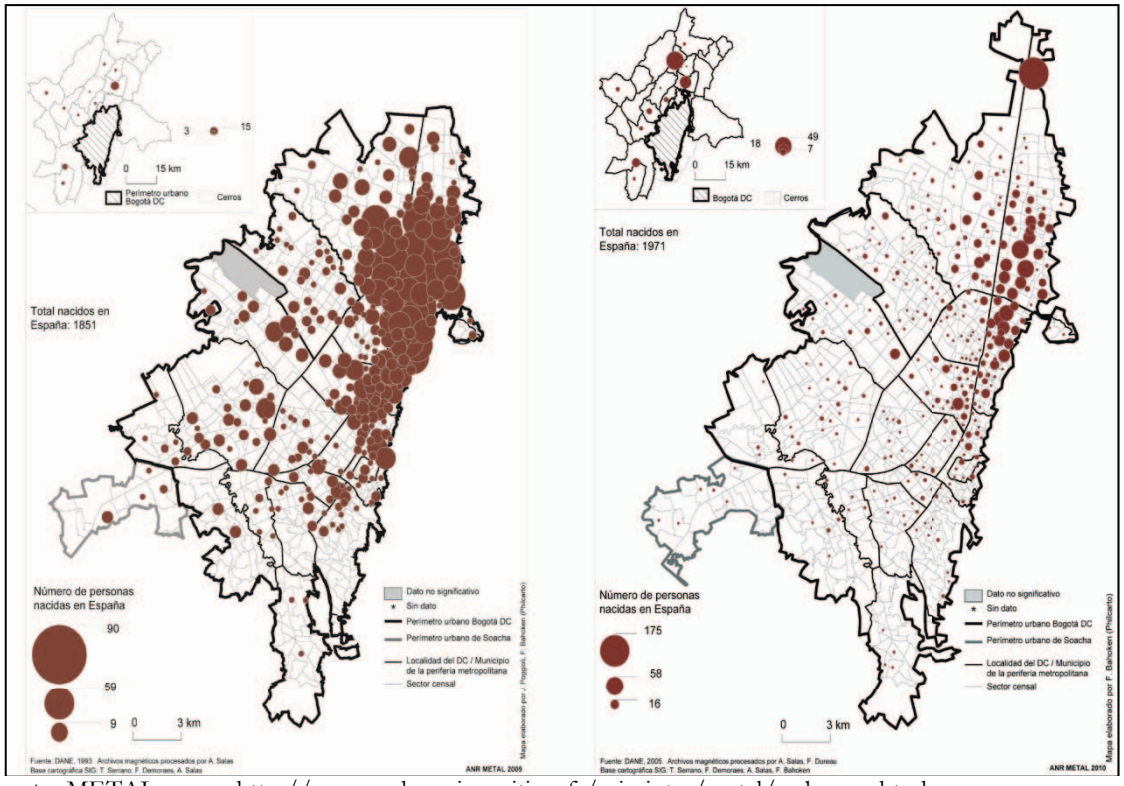
5.1.4. Los inmigrantes de España, concentrados en el cono de la inmigración internacional

Para el año 2005, en el área metropolitana de Bogotá vivían 1.971 personas nacidas en España, con un incremento de apenas el 1,2 % con relación al censo de 1993. Según la figura 5.4, esta población está ubicada dentro del cono residencial de los no nacidos en Colombia, con mayor concentración en las localidades de Chapinero y Usaquén, particularmente entre la calle 63 hasta la calle 134. Resalta el enclave (175 personas) al borde norte del límite administrativo de la capital colombiana donde están localizadas viviendas de alto *standing* ubicadas sobre los cerros orientales. Igualmente, existe una prolongación hasta los municipios de Chía y Tabio al norte del área metropolitana.

Si comparamos las dos fechas censales (1993 y 2005), la localización continúa siendo similar, incluso un poco más dispersa en la ciudad, sobre todo hacia el occidente (localidades de Engativá y Fontibón y al sur, especialmente en la localidad de Kennedy). Junto a los nacidos en Estados Unidos, tienen una distribución espacial más consistente y concentrada en las dos fechas frente a Venezuela, que por su rápido aumento y el sistema migratorio que existe con el país vecino, presenta mayores cambios a nivel de la distribución espacial. Las personas que nacieron en Estados Unidos o España están más concentradas hacia el cono migratorio como resultado de la llegada de población de medios y altos ingresos que arriba a los barrios con clases sociales más acomodadas, contrario a los venezolanos, que son más diversos en su perfil social.

Figura 5.4. Inmigrantes internacionales de toda la vida nacidos en España (parte urbana del área metropolitana de Bogotá, 1993 y 2005)

1993 **2005**



Fuente: METAL_maps: http://www.mshs.univ-poitiers.fr/migrinter/metal/webmaps.html
Los mapas no son comparables directamente por la diferencia en el tamaño de la talla que aparece en la leyenda.

Seguramente quedan muchas preguntas sobre cada uno de los colectivos de migrantes, sus características y el cambio urbano. A esos cuestionamientos y a una caracterización más profunda pasaremos en la sección 5.3, y completaremos el análisis a partir de las prácticas y representaciones urbanas en el capítulo 6, con los datos de la encuesta METAL 2009, que precisamente tiene como objetivo una comprensión más fina de la movilidad internacional en el área metropolitana de Bogotá.

5.2. La emigración internacional desde Bogotá

Los trabajos citados en el capítulo 1 sobre la migración internacional en Colombia muestran cómo la salida de colombianos hacia el exterior ha ido en aumento en las últimas décadas, tendencia que no es ajena al área metropolitana de Bogotá, segunda región de salida luego del Eje Cafetero (DANE, s/f; Garay y Rodríguez, 2005a). Si bien el cálculo de la magnitud de la movilidad internacional siempre tiene dificultades, el censo de población de 2005 permite determinar algunas características generales sobre este proceso y las dinámicas territoriales que se encuentran en el área de estudio. Esta primera entrada sobre la emigración internacional busca responder al cuestionamiento sobre las áreas de la ciudad donde residen los hogares con emigrantes, para luego pasar a observar los posibles impactos que se pueden estar dando en estas zonas.

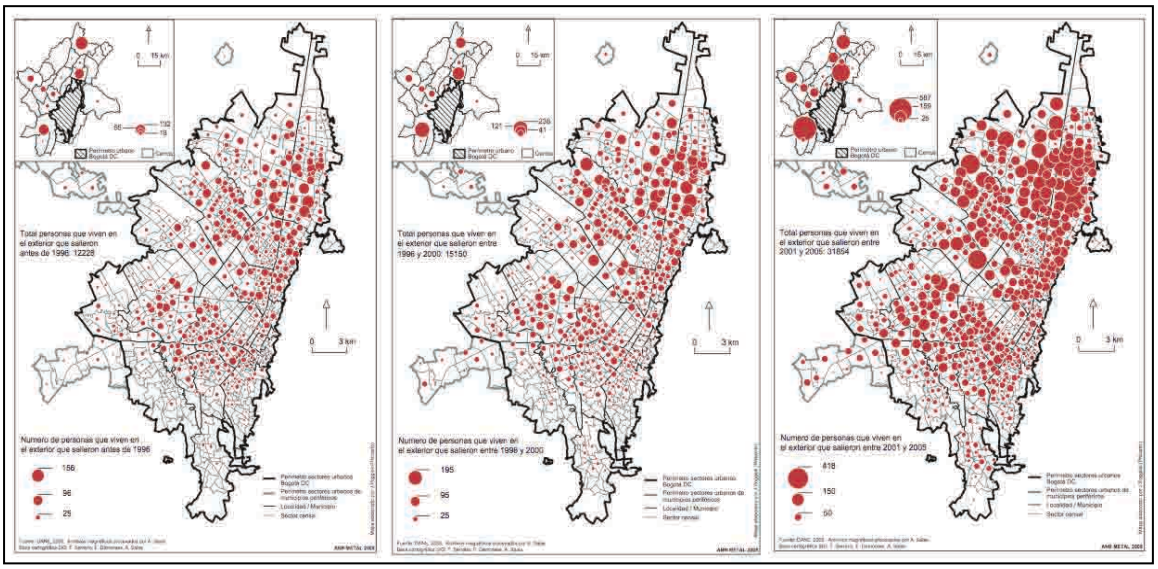
En esa perspectiva, esta sección está construida para tratar ese grupo de población que nació en Colombia y que partió a vivir en el exterior. En el caso de los censos, la información ha

sido proporcionada por los hogares empadronados en la ciudad. La encuesta METAL también indagó en los hogares acerca de los parientes fuera del país, con el propósito de profundizar en las trayectorias residenciales y observar la relación que existe frente a los hogares que no tienen experiencia migratoria internacional.

5.2.1. Cuatro zonas de clase media y alta afectadas por la emigración

En primer lugar, el aumento de la salida de bogotanos hacia otros países fue uno de los aspectos que más llamó la atención a partir de los datos proporcionados por el censo de población de 2005, con relación a periodos anteriores. Este proceso se puede corroborar visualizando la figura 5.5, que presenta los tres periodos identificados en el censo de población para los hogares que tienen miembros en el exterior (pregunta 22 del cuestionario del censo, que tiene en cuenta tres fechas, destinos principales y lugares de origen). Del total de hogares con miembros en el exterior, más de la mitad (53,8 %) salió en el último periodo (entre 2001 y 2005), mientras que la parte restante se distribuye casi en igual proporción en los dos primeros periodos 20,6 % antes de 1996 y 25,6 % entre 1996 y 2000.

Figura 5.5. Miembros del hogar que viven en el exterior en 2005 y que salieron:
antes de 1996 entre 1996-2000 entre 2001-2005

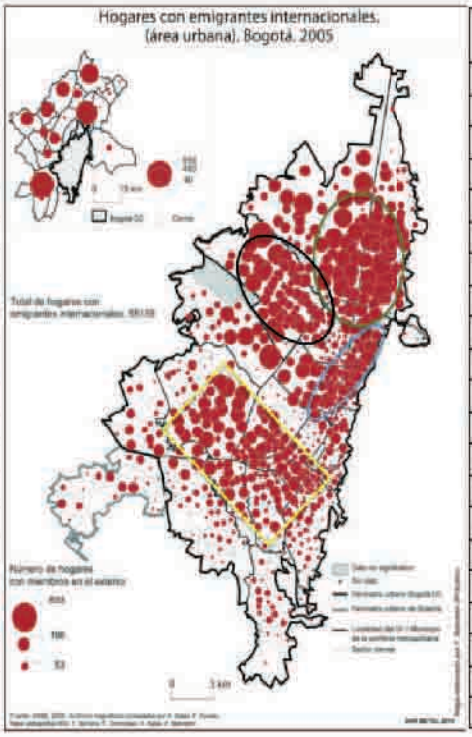


Fuente: METAL_maps: http://www.mshs.univ-poitiers.fr/migrinter/metal/webmaps.html

Si bien el número de miembros del hogar residentes en el exterior es mayor para el último periodo (2001-2005), la estructura espacial sigue sin demasiadas variaciones. Sin embargo, para observar con más detalle las diferencias espaciales, se ha elaborado la figura 5.6, que incluye los datos de los hogares con miembros en el exterior para el año 2005, número que llegaba a 55.159 en el área metropolitana. Para el Distrito de Bogotá, son 52.033 los hogares que tienen miembros viviendo fuera de Colombia, o sea alrededor del 2,7 % del total de hogares (1.931.372).

Figura 5.6. Hogares con emigrantes internacionales. Síntesis para Bogotá y su periferia metropolitana (2005)

Localidad	Total hogares	Número hogares	%
Usaquén	132302	8014	6
Chapinero	48264	3373	6,9
Santa Fé	31367	856	2,7
San Cristóbal	110574	1587	1,4
Usme	78093	604	0,7
Tunjuelito	52470	1140	2,2
Bosa	132917	1086	0,8
Kennedy	257384	4740	1,8
Fontibón	90105	2226	2,5
Engativá	226911	6908	3,1
Suba	266593	9166	3,4
Barrios Unidos	61258	1930	3,1
Teusaquillo	49857	2808	5,6
Los Mártires	28456	797	2,8
Antonio Nariño	30218	1149	3,8
Puente Aranda	73395	2614	3,5
La Candelaria	8199	263	3,2
Rafael Uribe	104186	1669	1,6
Ciudad Bolívar	144641	1103	0,7
TOTAL	**1927390**	**52033**	**2,7**



Municipio	Total hogares	Número hogares	%
Bogotá	1927390	52033	2,7
Boyacá	1681	3	0,2
Cajicá	7147	66	0,9
Chía	19571	621	3,1
Cota	2969	40	1,3
El Rosal	2614	3	0,1
Facatativá	26077	240	0,9
Funza	15477	161	1
Gachancipá	1463	10	0,7
La Calera	2571	52	2
Madrid	14343	147	1
Mosquera	15963	99	0,6
Sibaté	5242	36	0,7
Soacha	103523	979	1
Sopó	3419	14	0,4
Subachoque	1444	4	0,3
Tabio	2325	136	5,8
Tenjo	2052	19	0,9
Tocancipá	2362	16	0,6
Zipaquirá	23530	480	2
TOTAL	**2181163**	**55159**	**2,5**

Fuente cuadros: Censo 2005. Procesamiento de los datos censales por Andrea Salas y Harold Córdoba en el marco del programa METAL.
Fuente mapa: METAL_maps: http://www.mshs.univ-poitiers.fr/migrinter/metal/webmaps.html
La figura presenta el mapa de los hogares que tienen emigrantes internacionales para el año 2005. El mapa está acompañado de dos cuadros que presentan resultados del censo de 2005: las localidades de Bogotá (izquierda); el Distrito de Bogotá y los municipios de la periferia metropolitana (derecha). Los cuadros presentan en la primera columna el nombre de la localidad o municipio, en la segunda columna el total de hogares que residen en 2005 en la unidad territorial, en la tercera columna el número de hogares que tienen miembros en otro país y en la cuarta columna el porcentaje de hogares con miembros en el exterior por unidad territorial.

La información del censo de 2005 puede ser confrontada con la encuesta METAL 2009. Los resultados generales sobre el conjunto de las 11 zonas de encuesta permiten señalar que un 7,2 % de los hogares tiene por lo menos un familiar residiendo fuera de Colombia. 2,7 % de los hogares encuestados tienen familiares en los Estados Unidos, 1,3 % en España, 0,9 % en Venezuela y un 0,2 % en Francia (cuadro 5.1).

Otro resultado importante producido a partir de los datos de la encuesta METAL 2009 es la relación que existe entre la variable nivel de ingresos de los hogares[2] y los Egos en Bogotá que tienen parientes residiendo fuera del país. En primer lugar, en el conjunto de las 11 zonas de encuesta, la clase de hogares con más altos ingresos es la que tiene una proporción más alta (15 %) de parientes residiendo fuera de Colombia, mientras que la clase de ingresos media baja es la que tiene un porcentaje menor (3,7 %) de parientes residiendo en el exterior. Para los otros niveles de ingresos, se tiene como resultado que en los ingresos bajos es del 6,2 % y para los ingresos medios el 7,2 %. Por consiguiente, se puede afirmar que, en las zonas de encuesta

[2] El nivel de ingresos mensuales de los hogares corresponde a la siguiente clasificación: bajo: menos de 500.000 pesos (200 euros aproximadamente); medio bajo: de 500.000 a 1.000.000 de pesos (de 200 a 400 euros); medio: de 1.000.000 a 2.500.000 de pesos (de 400 a 1.000 euros); alto: más de 2.500.000 de pesos (más de 1.000.000 euros). Una cifra que permite poner en perspectiva esta clasificación, es el salario mínimo mensual en Colombia que para el año 2009 estaba en 497.000 pesos. El procesamiento de los datos que relacionan el nivel de ingresos de los hogares y los Egos con parientes en el extranjero, fueron procesados por Françoise Dureau.

de la encuesta METAL 2009, los hogares con más altos ingresos (clase media y alta) son los que más tienen parientes residiendo fuera del país, caso contrario de los hogares con menos ingresos (clase baja y media baja). En suma, Bogotá está marcada por una salida de clase media y alta, lo cual permite caracterizarla frente a la emigración de otras regiones, que como el Eje Cafetero, tiene un origen más popular.

Una mirada en detalle sobre las 11 zonas de encuesta permite analizar mejor las diferencias espaciales que ya nos muestra el censo de población: para cada una de las zonas de encuesta, el cuadro 5.3 presenta la proporción de hogares en Bogotá que tienen parientes residiendo en el exterior a partir de los resultados de la encuesta de 2009. Las dos fuentes, el censo de población y la encuesta METAL, complementan el análisis sobre las diferencias espaciales de los hogares en Bogotá que tienen parientes residiendo en el exterior, como una entrada para tratar el tema de las transformaciones territoriales en el área metropolitana.

Cuadro 5.3. Proporción por zona de encuesta de Egos con al menos un pariente en el extranjero (2009)

Zona de encuesta	% de Egos con al menos un pariente en el extranjero
Ciudad Salitre	29,1
La Perseverancia	20
Chía	14,1
Gustavo Restrepo	12,3
San Cristóbal Norte	12,2
Normandía	10
La Candelaria	6
Calle 80	5,6
Soacha	4,1
Bosa	1,2
Madrid	0
TOTAL 11 zonas de encuesta	**7,2**

Fuente: Encuesta METAL, 2009. Procesamiento de los datos por Harold Córdoba.
Número de observaciones: 861. Con factor de expansión aplicado.

El análisis de la figura 5.6 permite señalar que el número de hogares con miembros en el exterior va disminuyendo desde el norte hacia el sur de la ciudad. Al norte, en el semicírculo de color verde, se puede observar una zona con alta concentración de hogares, compartida entre las localidades de Usaquén y Suba que tiene como eje articulador la Autopista Norte hacia el oriente y occidente. La encuesta METAL también corrobora esta información con la zona de San Cristóbal Norte, donde el 12 % de los Egos tiene parientes viviendo en el exterior, ocupando el quinto lugar entre las 11 zonas de encuesta. Esta área se caracteriza por barrios integrados por hogares de ingresos medios y altos (ver recuadro 1.2), que fueron afectados por la crisis económica de finales del siglo XX y los primeros años del XXI. María, una de las entrevistadas en Barcelona y quien salió de esta zona de Bogotá, señala en su testimonio cómo su red de amigos, profesionales de clase media, partieron en los últimos años hacia Europa.

> *"Mis mejores amigos de la universidad todos están aquí en Europa; Ana María que es mi mejor amiga está en Alemania haciendo una maestría en Ingeniería Química, Camila está en Francia haciendo un doctorado también de Tecnología, Iván mi otro amigo está también en Alemania haciendo… todavía está trabajando y él hizo su maestría en Ingeniería Civil. Cuando yo me gradué nunca tuve pensado irme fuera del país como ellos siempre lo tuvieron claro, ir a estudiar fuera."* (María, mujer, 29 años, casada, en Barcelona desde 2008).

Igual observación se puede hacer para el semicírculo de color azul que reúne las localidades de Chapinero y Teusaquillo, cuyos hogares también son de ingresos medios y altos, donde está ubicada la zona de encuesta de El Nogal, que se caracteriza por una alta movilidad internacional.

Hacia el occidente de la ciudad, dentro del semicírculo en color negro, se puede observar una menor concentración de hogares con miembro en el exterior. Se presentan hogares con ingresos medios y bajos en la localidad de Engativá, dónde están las zonas de encuesta de Normandía (sexto lugar entre las zonas de encuesta) con el 10 % de los hogares con parientes en el exterior y Calle 80 (octavo lugar entre las zonas de encuesta) con casi 6 %.

Al sur, dentro del rectángulo en color amarillo, el número de hogares con miembros en el exterior disminuye. Esta área agrupa los hogares que están repartidos entre las localidades de Kennedy, Puente Aranda, Antonio Nariño y parte de Rafael Uribe Uribe y Tunjuelito. En esta área se encuentra la zona de encuesta de Gustavo Restrepo, caracterizada por hogares con ingresos medios y bajos donde el 12 % de los hogares tiene miembros en el exterior.

La periferia metropolitana sigue una tendencia similar a la que se encuentra en Bogotá. Los municipios con mayor proporción de hogares con migrantes internacionales son Chía y Tabio al norte de la periferia metropolitana, que se caracterizan por la existencia de mezcla social y la presencia de clases medias y altas que trabajan en Bogotá. En Chía, el 14 % de los hogares tiene un miembro viviendo en el extranjero, ocupando el tercer lugar entre las zonas de encuesta METAL. Siguen con menor proporción tres municipios al occidente del área metropolitana: Zipaquirá, Madrid y Facatativá. En el caso de Madrid, dentro de la encuesta METAL no se encontraron hogares con miembros en el extranjero. Por último, se destaca al sur el municipio de Soacha con el 4 % de los hogares con miembros en el exterior, que si bien sigue trayectorias migratorias similares a la localidad de Bosa, tiene apenas el 1 % de los Egos con miembros en el exterior. La llegada de la clase media en los años noventa al municipio de Soacha puede explicar la salida al exterior de una parte de sus habitantes.

Al final, se deben mencionar ciertas áreas puntuales de la ciudad donde también se destaca la presencia de hogares con miembros en el exterior. Es el caso de Ciudad Salitre, que hace parte de la localidad de Fontibón, donde el 29 % de los Egos tiene miembros en el exterior, cifra que es la más alta para las 11 zonas de encuesta METAL. Sin duda para esta zona, la composición social y las altas densidades de población en los conjuntos cerrados de edificios, le permite estar por encima de las otras áreas encuestadas en el área metropolitana. Las dos zonas restantes, La Perseverancia con el 20 % de los hogares y su vecina La Candelaria con el 6 %, presentan un contraste derivado de las diferencias en la composición demográfica en el centro de la ciudad.

Cada una de las cuatro áreas identificadas permite señalar que globalmente la emigración está sobre los barrios de clase media y alta. Sin embargo, con el cambio de escala, es posible observar diferencias importantes en cada una de las áreas de la ciudad que traducen las dinámicas territoriales con relación a la movilidad internacional. El hecho de que los hogares con emigrantes aparezcan con una mayor proporción en ciertas zonas, permitió definir las cuatro áreas delimitadas y analizadas en la sección 6.3 del siguiente capítulo, para tratar las transformaciones espaciales en una escala más detallada.

5.2.2. Los hogares en Bogotá con miembros fuera de Colombia

Los datos censales pueden ser puestos en perspectiva con los resultados de la encuesta METAL, que si bien son el producto de una metodología diferente y no representan el mismo universo (la suma de las 11 zonas de encuesta no es representativa del conjunto del área metropolitana tomada en cuenta en los datos censales), van a ser analizados en paralelo, para dar cuenta de procesos espaciales complementarios. Como aparece en el cuadro 5.4, las dos fuentes coinciden en que los miembros de los hogares bogotanos que residen fuera del país principalmente residen en Estados Unidos, España, Venezuela y Canadá. Según el DANE (2007, p. 12), para el año 2005 Estados Unidos concentra el 49,6 % de los residentes en el exterior, España el 13,3 % y Venezuela el 5,5 %. Luego aparecen con menor porcentaje, en su orden, Canadá, Ecuador, México, Costa Rica, Australia, Panamá, Perú y Bolivia. Hay que decir que el 19,3 % de los emigrantes aparecen en la categoría "otros", debido a que la pregunta 22 del censo 2005 era de carácter cerrado y consideraba solamente los 11 países mencionados.

Para la encuesta METAL, el análisis está elaborado a partir de los 99 parientes de los Egos en las 11 zonas de encuesta. En este caso, los Egos pueden no tener una experiencia directa y personal de la migración internacional, sino a través de un pariente que vive fuera del país. Como interesa el impacto que tienen las familias por fuera de Colombia en las transformaciones espaciales en Bogotá, se conservan los familiares de las personas que no nacieron en Colombia. Como resultado (cuadro 5.4) tenemos que el 35,5 % está residenciados en los Estados Unidos, el 15,3 % en España y 11 % en Venezuela. Otros datos que llaman la atención son Canadá con el 9 %, Argentina con el 4,4 %, siendo el quinto país de residencia de los familiares encuestados y Francia con el 2,6 %.

Cuadro 5.4. País de residencia de los miembros de los hogares de Bogotá en el exterior (2005 y 2009)

País de residencia	Censo de 2005 %	Encuesta METAL de 2009 %
Estados Unidos	49,6	35,5
España	13,3	15,3
Venezuela	5,5	11
Canadá	3,9	9
Argentina	s/i	4,4
Costa Rica	1,3	4,2
Otros países de Europa	s/i	3,5
Inglaterra	s/i	3,2
Francia	s/i	2,6
Chile	s/i	2,4
Panamá	1,0	2,2
Brasil	s/i	1,9
México	1,9	1,7
Cuba	s/i	1,5
Bolivia	0,1	0,9
Australia	1,1	0,3
Alemania	s/i	0,2
Puerto Rico	s/i	0,2
Ecuador	2,6	0
Perú	0,4	0
Otros	19,3	0
TOTAL	100	100

Fuente: DANE, 2007, p. 12. Encuesta METAL, 2009. Procesamiento de los datos por Françoise Dureau.
Los resultados del censo de 2005 se refieren al Distrito Capital y están publicados en porcentaje. Para el caso de la encuesta METAL 2009, el cuadro es elaborado a partir de los 99 parientes de Ego que residen en el exterior.

La emigración internacional en Bogotá está relacionada con las estrategias familiares que permiten relacionar la movilidad espacial, en este caso internacional, con la movilidad social. Es una realidad compartida por la clase media que ha enviado a sus hijos a llevar estudios fuera de Colombia o los jóvenes con ese origen social que salieron del país a finales de los años noventa o comienzos del siglo XXI por la crisis económica que golpeó el país. Enviar un hijo al exterior como parte de las estrategias familiares ya comienza a emerger cuando observamos que el 50 % de los parientes de Ego en el extranjero corresponden a los hijos (cuadro 5.5). Como principales destinos se destacan Canadá, luego Estados Unidos y España, países que están por encima del promedio. Desde un principio, matricular los hijos en colegios bilingües y luego impulsar su salida es una estrategia que siguen familias de clase media en Bogotá. Como estrategia familiar, también es una forma para que los hijos adquieran capital espacial, conozcan el mundo, tengan libertad y ganen en autonomía. Liliana, una entrevistada en París, nos relata cómo la elección del colegio estaba relacionada con una posible partida del país.

> *"Mi mamá tenía una amiga que trabajaba en el colegio, trabajaba con la Alianza [francesa] y pues como que querían que aprendiéramos otro idioma, que pudiéramos irnos a otro lado, pues algo así. Les parecía también que el Francés era una muy buena educación y había una hermana, tengo una hermana que no pasó en el francés y pues fue como un trauma para la familia. Yo creo que también comparábamos con otros colegios y ese es más barato que otros colegios privados digamos con relación a otros colegios, me parecía muchísimo más barato."* (Liliana, mujer, 22 años, soltera, en París desde 2006).

Cuadro 5.5. Distribución de los familiares de Ego residentes en el exterior por relación de parentesco con Ego, según principales países de residencia (2009)

País de residencia	Estados Unidos	España	Venezuela	Francia	Total de los países
Esposo/a (%)	12,5	4,9	8,1	0	**12,5**
Hijo/a (%)	55,3	52,1	6,4	100	**50,9**
Hermano/a (%)	0	0	0	0	**4,5**
Padre/madre (%)	32,2	43	79,3	0	**31,2**
Otro pariente %	0	0	6,2	0	**0,9**
Total %	100	100	100	100	**100**
Número de observaciones	**36**	**12**	**15**	**4**	**99**

Fuente: Encuesta METAL 2009. Procesamiento de los datos por Françoise Dureau.
Este cuadro muestra la distribución de los parientes de Ego que residen en 2009 en el extranjero por relación de parentesco, según el país de residencia en 2009. El cuadro es elaborado a partir de los 99 parientes de Ego que residen en el exterior.

Dentro de las estrategias familiares, también está la búsqueda de destinos internacionales donde la educación de pregrado y posgrado es mucho más económica. Teniendo en cuenta que la educación superior en Colombia no es gratuita y la cobertura de las universidades públicas es muy baja, muchas familias diseñan estrategias para que sus miembros partan al exterior a realizar sus estudios. Por eso no es extraño que los hijos de la clase media bogotana hayan partido a destinos tan diversos como España, Francia o Argentina. El idioma, las restricciones migratorias y las condiciones económicas de las familias se conjugan para escoger cada uno de estos destinos. Carlos, profesor universitario jubilado entrevistado en Bogotá, cuenta sobre sus hijos:

> *"Yo creo que eso es importante en el sentido económico, uno debe migrar cuando las condiciones socioeconómicas se le dificultan. Mis hijos acá estarían… bueno, no podrían haber estudiado lo que estudiaron ¿No? Como cosa extraña es más barato estudiar en Estados Unidos o en Argentina, que estudiar acá, teniendo casa y teniendo todo, allá es muy fácil conseguir una beca, lo que yo… lo que yo*

obtuve ya no lo podría obtener. Esas posibilidades de educarse a alto nivel, a punta de becas, ya no se están dando muy fácilmente, o sea aquí te dan un préstamo que te deja, ¿cuántos años pagando un préstamo? Eso ya no es ayuda, eso es… además que es una ayuda bancaria, tú vas a pagar con intereses, mientras tanto en Estados Unidos y Argentina es factible conseguir esas becas, o lo que yo hice en Brasil, tantas veces que yo fui a Brasil a hacer posgrados, yo pude estudiar con becas y mis hijos han estudiado con becas. Cada vez es más costoso. Una beca de esas puede valer 55 mil dólares al año, una suma astronómica… de dónde saco yo para pagar 55 mil dólares ¿No?" (Carlos, hombre, 66 años, casado. Ha vivido en Brasil y tiene hijos en Argentina y Estados Unidos).

Fuera de los hijos que representan la mitad de los parientes de Ego que residen fuera de Colombia en 2009, las restantes formas de parentesco son en orden decreciente los padres (31,2 %), el conyugue (12,5 %), hermanos (4,5 %) y otro tipo de pariente (0,9 %). Nos detuvimos un poco en el caso de los hijos por el porcentaje que representan y porque a escala metropolitana la salida de bogotanos al exterior ha tocado especialmente a los jóvenes de clase media. Sin embargo, la mirada a partir de una escala que tiene en cuenta los tres principales destinos que son Estados Unidos, España y Venezuela, nos da otras claves interpretativas de este proceso de la movilidad internacional en Bogotá.

Estados Unidos, destino migratorio de las familias con más altos ingresos

La figura 5.7 presenta la distribución de los hogares que tienen miembros en Estados Unidos para los tres periodos consultados por el censo de 2005. Se pueden apreciar tres áreas de salida de bogotanos. La primera al norte, que comprende las localidades de Chapinero, Usaquén, Suba y los municipios del área metropolitana de Chía y Zipaquirá; la segunda al occidente sobre las localidades de Fontibón, Engativá y Suba; y la tercera al sur, en el área compartida por las localidades de Kennedy, Puente Aranda, Antonio Nariño y parte de Rafael Uribe Uribe y Tunjuelito.

Según la encuesta METAL, los parientes de Ego que residen en Estados Unidos son, en un porcentaje superior, mayores de 40 años (57 %) y la edad promedio está en 46 años; es decir una población madura (cuadro 5.6). También es una población femenina en la medida en que el 57 % son mujeres.

Los estudios generales sobre la migración colombiana hacia Estados Unidos evidencian que ésta presenta un perfil marcado por la salida de la clase media (Gaviria, 2004). La encuesta METAL muestra que los Egos que pertenecen a hogares con altos ingresos tienen en mayor proporción parientes residentes en Estados Unidos (8 %), en relación con los otros niveles de ingresos, tal y como se muestra en el cuadro 5.6.

Cuadro 5.6. Proporción de Egos con parientes que residen en 2009 en Estados Unidos, según el nivel de ingresos del hogar

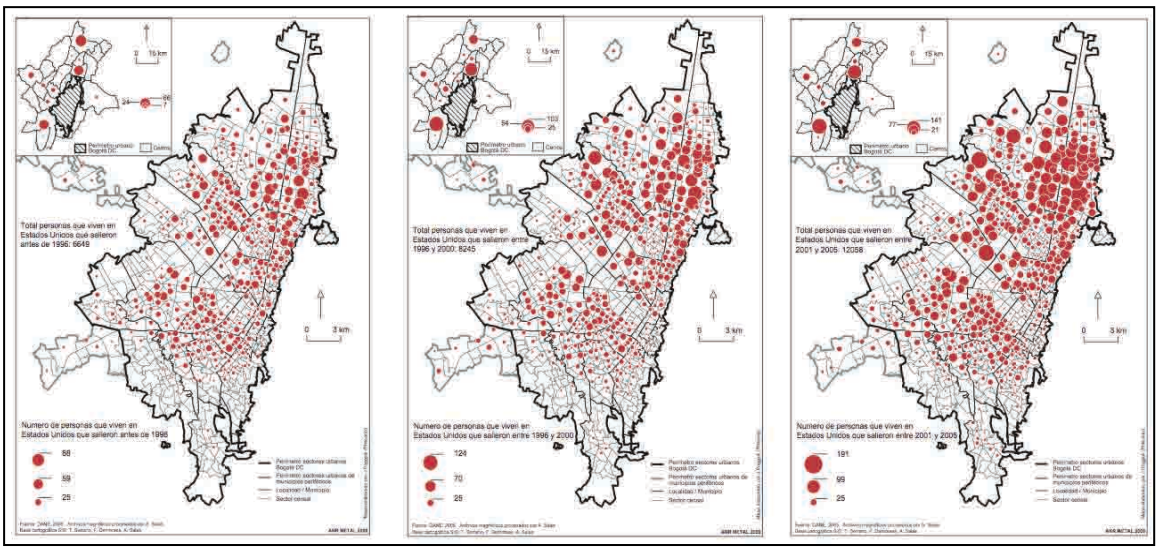
Nivel de ingresos	**%**
Alto	8,0
Medio	1,1
Medio bajo	1,2
Bajo	1,0
TOTAL 11 zonas de encuesta	2,7
Número de observaciones	**37**

Fuente: Encuesta METAL, 2009. Procesamiento de los datos por Françoise Dureau. Clasificación del nivel de ingresos. Bajo: menos de 500.000 pesos; medio bajo: entre 500.000 y 1.000.000 de pesos; medio: entre 1.000.000 a 2.500.000 de pesos; alto: más de 2.500.000 millones. Salario mínimo en Colombia en el año 2009: 497.000 pesos.

Una mirada más fina en los mapas censales (figura 5.7) permite señalar que la zona norte tiene una mayor concentración de personas que han salido hacia los Estados Unidos; este proceso es más o menos homogéneo y en aumento durante los tres periodos. En las zonas de encuesta del programa METAL que aparecen en el cuadro 5.7, el municipio de Chía ocupa el segundo rango, detrás de La Perseverancia: 10,8 % de los Ego de Chía tienen por lo menos un pariente que reside en Estados Unidos en 2009, mientras son 16,7 % en la zona de La Perseverancia. Si a la vez cruzamos esta información con el ICS, la mayoría de los hogares en esta zona pertenecen a las categorías media-alta y alta.

Figura 5.7. Miembros del hogar que residen en Estados Unidos en 2005 según el periodo de emigración

Antes de 1996 **1996-2000** **2001-2005**



Fuente: METAL_maps: http://www.mshs.univ-poitiers.fr/migrinter/metal/webmaps.html

Un proceso diferente aparece la zona occidental: el número de familiares en Estados Unidos crece con el periodo de salida. Se destacan los barrios Ciudad Salitre y Modelia en la localidad de Fontibón y Ciudadela Colsubsidio en la localidad de Engativá con ICS media-alta y alta. Así mismo, aparecen sectores como Ciudad Bachué o Álamos, al límite norte de la localidad de Engativá, integrados por hogares que se encuentran en el ICS medio-bajo o medio. También aparece el barrio Normandía, una de las zonas de encuesta, que se muestra con la misma intensidad para los tres periodos y que esta integrado por hogares en el ICS medio-alto. Como muestra el cuadro 5.7, en Normandía el 8,9 % de los Egos tiene por lo menos un pariente en los Estados Unidos. Un porcentaje mucho más alto que Calle 80 o Ciudad Salitre, ubicados también al occidente de la capital colombiana.

Al final, la tercera zona que se destaca corresponde al sur de la capital colombiana. El área está delimitada al norte por una línea imaginaria que va más o menos por la Calle 20 sur de oriente a occidente. Al sur, limita con las localidades de Usme y Ciudad Bolívar (estas dos localidades no presentan un número importante de personas residiendo en los Estados Unidos). En esta área están hogares con ICS baja, media-baja, y media. La estructura espacial que se observa en la zona sur, muestra una concentración de hogares con miembros en Estados Unidos en el límite norte y que va disminuyendo hacia el límite sur.

Cuadro 5.7. Proporción de Egos con parientes que residen en el 2009 en Estados Unidos por zona de encuesta

Zona de encuesta	% de Egos que tienen por lo menos un pariente en Estados Unidos
La Perseverancia	16,7
Chía	10,8
Normandía	8,9
San Cristóbal Norte	4,1
Soacha	2
Ciudad Salitre	2
Gustavo Restrepo	1,6
La Candelaria	1,1
Calle 80	0,7
Bosa	0
Madrid	0
TOTAL 11 zonas de encuesta	**2,7**
Número de observaciones	**37**

Fuente: Encuesta METAL, 2009. Procesamiento de los datos por Françoise Dureau.

Estas tres zonas que he mencionado nos acercan con mucha más certeza a los procesos territoriales que corresponden a la salida de los bogotanos hacia Estados Unidos y que ha estado caracterizada por un proceso que se extiende por lo menos a partir de la segunda mitad del siglo XX, en el que comienzan a salir las clases altas y medias del norte y occidente de la capital colombiana y que han arrastrado en su movimiento grupos sociales con menos ingresos, sobretodo del sur de la capital del país.

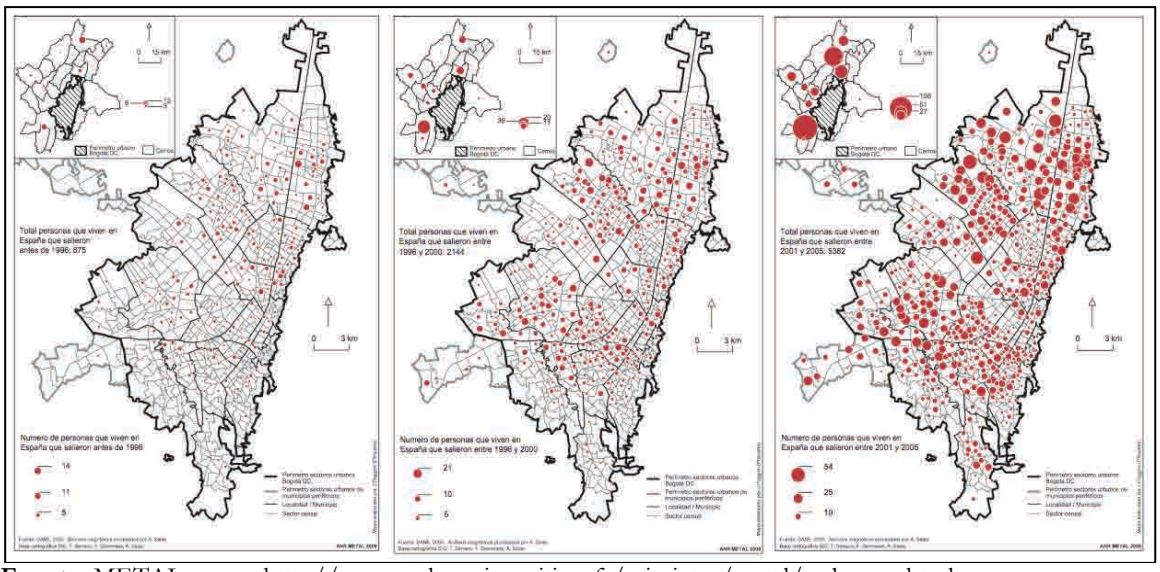
España, destino reciente para las clases medias y populares

La primera impresión que resulta al observar la figura 5.8, es que el número de miembros del hogar que residen en 2005 en España aparece con mayor intensidad para el último periodo de salida (2001-2005) que para los periodos anteriores. Este aspecto permite señalar que la salida de los bogotanos hacia España remontó en los primeros años del siglo XXI, coincidiendo con el tercer ciclo de la salida de colombianos hacia el exterior, que tuvo como principal destino a España (Garay y Medina, 2007). La juventud de los parientes de Ego encuestados en Bogotá en el marco del programa METAL confirma que ha sido una llegada relativamente reciente: el 51 % de los parientes que residen en España están por debajo de los 30 años y la edad promedio es de 42,8 años.

La figura 5.8 muestra también que el mayor número de personas residentes en España pertenece a hogares ubicados en localidades como Engativá y Suba, en áreas con hogares de ICS medio-bajo, pero particularmente medio y medio alto. Así mismo, la localidad de Usaquén es otra zona donde están localizados hogares con ICS medio-alto y alto. Aparecen con una menor concentración localidades como Chapinero, Teusaquillo y el barrio Ciudad Salitre y otros al occidente en la localidad de Fontibón, que también están compuestas por hogares con ICS medio, medio-alto y alto. Igualmente están los municipios del norte del área metropolitana como Chía (zona de encuesta) y Tabio.

Figura 5.8. Miembros del hogar que residen en España en 2005 según el periodo de emigración

Antes de 1996 **1996-2000** **2001-2005**



Fuente: METAL_maps: http://www.mshs.univ-poitiers.fr/migrinter/metal/webmaps.html

La elección de España se explica por la facilidad de la lengua, a veces por la posesión de una nacionalidad europea vinculada a los orígenes de los padres o abuelos que facilitaron la migración y porque con el paso del tiempo se han creado redes familiares o sociales que permiten la llegada al país ibérico. Como se mencionó en el capítulo 4, el uso de la Ley de Memoria Histórica fue una de las estrategias de los bogotanos de clase media para llegar a España. Al respecto uno de los entrevistados en Barcelona comenta sobre la familia de su esposa de origen español:

> *"…si pero todos ellos, salvo las primas de Marbella son colombianos como ella, que cuando llegó la crisis dijeron pues yo tengo pasaporte español y se vinieron…. son ya los… los nietos de la familia original. Entonces ellos llegaron como Lore, hablando colombiano, bueno, la mayoría habla francés porque sus padres al llegar a Colombia los pusieron a estudiar y les hablaban en francés, estudiaron muchos de ellos en el Liceo Francés, entonces cuando llegó la crisis hacia el año 2001, comenzaron. Se fue el primero y después viajaron como diez. (Ríe)."* (Fernando, hombre, 57 años, casado, última etapa en Barcelona en 2007).

Otro aspecto de interés es que esta salida de bogotanos se caracteriza por venir de hogares de clase media, y que pueden hacer parte de ese porcentaje de colombianos en España con un nivel de formación escolar alto, cuyo perfil ya fue discutido desde otras investigaciones en el capítulo 1 y que puede diferir de las características de los emigrantes que han salido de otras zonas del país, especialmente del Eje Cafetero. Al respecto, uno de los entrevistados en Barcelona percibe esa misma diferencia cuando encuentra colombianos en España.

> *"La mayor parte de la gente que yo conocía eran de Cali… que aquí en España, la mayor parte que están aquí son caleños. Hay bogotanos pero cachacos. El cachaco es más preparado, más que todo viene aquí a buscar algo de oficinas mientras que el caleño viene a lo que es la construcción y cosas así. La mayor parte de la gente que yo conocía aquí en España son caleños."* (Nelson, hombre, 52 años, casado, nacido en Italia, con vivienda en Bogotá desde 1997, en Barcelona desde 2006).

Esta idea también puede apoyarse en el hecho de que la migración aumenta en el último periodo consultado por el censo de población de 2005, cuando las restricciones para la entrada a ese país aumentaron (capítulo 4). Las condiciones impuestas en España, sobretodo en el año

2000, privilegió la entrada de jóvenes universitarios para la realización de estudios de posgrado, lo que explicaría en parte la relación con las zonas de salida y las características socio-económicas asociadas a las clases medias que partieron al país ibérico. Igualmente, la encuesta METAL coincide en presentar que los Egos que tienen parientes en España son relativamente más numerosos en los hogares de ingresos medios y altos. Como se observa en el cuadro 5.8, el 2,9 % y 1,2 % de los Egos encuestados en Bogotá que se encuentran en el nivel alto o medio de ingresos respectivamente, tienen parientes en España.

Cuadro 5.8. Proporción de Egos con parientes que residen en 2009 en España, por nivel de ingresos del hogar

Nivel de ingresos	**%**
Alto	2,9
Medio	1,2
Medio bajo	0,4
Bajo	2,2
TOTAL 11 zonas de encuesta	**1,3**
Número de observaciones	**14**

Fuente: Encuesta METAL, 2009. Procesamiento de los datos por Françoise Dureau. Clasificación del nivel de ingresos. Bajo: menos de 500.000 pesos; medio bajo: entre 500.000 y 1.000.000 de pesos; medio: entre 1.000.000 a 2.500.000 de pesos; alto: más de 2.500.000 millones. Salario mínimo en Colombia en el año 2009: 497.000 pesos.

Sin embargo, el cuadro 5.8 también muestra que en el año 2009 el 2,2 % de los Egos con ingresos bajos tiene parientes en España. Este dato da cuenta de un doble proceso donde no sólo ha salido la clase media, sino que también lo han hecho personas con menores ingresos de la ciudad. Existe una diferencia entre la salida de bogotanos antes de la gran oleada migratoria hacia España, que estuvo caracterizada por ser una clase media que luego tomó un perfil mucho más popular, por la amplia demanda de mano de obra. También, el hecho de que los hogares estén en Bogotá no son un indicador de que los emigrantes hayan salido desde la capital del país, pero sí es un criterio para abordar el posible cambio urbano, si se emprende un retorno a Bogotá que, como mostraremos más adelante, es un lugar de retorno de emigrantes internacionales. Sobre las diferencias temporales y el perfil de la migración, Marco, quien llegó a Barcelona a comienzos de los años noventa, resalta el doble proceso:

> *"…ha salido muchísima gente o sea antes en Colombia pues quienes salían eran o los artistas o los estudiantes. Ahora no, ahora sale muchísima gente, ahora la realidad esta más globalizada, la gente tiene mucha más información a través de Internet, la gente conoce muchísimas cosas; pero claro, sí quedó como en su momento como el imaginario de muchos vecinos de que me iba a formar en psicología clínica a Europa y que me formé y que esta trabajando en Europa y que está muy bien en Europa, que estaba de puta madre, pero sabe… limpiando, cuidando niños, limpiando mierda, trabajando en la rusa."* (Marco, hombre, 40 años, casado, en Barcelona desde 1993).

La espacialización de los resultados del censo de población también pone en evidencia la salida de población de menores ingresos desde el sur de la capital, aunque en menor cantidad que desde la zona del norte de la capital colombiana. Como se puede ver en la figura 5.8, la emigración incluye las localidades de Ciudad Bolívar, Usme y el municipio de Soacha, que no aparecieron de manera importante para el caso de los bogotanos en Estados Unidos. Este aspecto nos puede estar relatando un proceso de salida de personas de hogares con ICS bajo, medio-bajo y medio de esta zona de la ciudad que privilegiaron este destino en un momento en que la inmigración en España estaba en aumento y también permitía la entrada de mano de obra menos calificada, política que estuvo vigente hasta finales del siglo XX, pero que pudo haber continuado por la inercia del proceso migratorio.

La encuesta METAL presenta las zonas de la ciudad donde están los Egos con parientes en España (cuadro 5.9). La zona más representativa es Ciudad Salitre, donde el 15 % de los Egos tienen parientes en el país ibérico, confirmando la importancia de la clase media. Otras zonas que aparecen son La Candelaria (1,8 %) en el centro, Gustavo Restrepo (1,7 %) en el pericentro sur, San Cristóbal Norte y Calle 80 en la periferia occidental y norte respectivamente. En la periferia norte está Chía con el 2,4 % y en la periferia sur Bosa con el 1,2 %. Esa estructura general representa ese perfil de la clase media y popular de los bogotanos en España, a diferencia de otras regiones del país.

Cuadro 5.9. Proporción de Egos con parientes que residen en 2009 en España por zona de encuesta

Zona de encuesta	% de Egos que tienen por lo menos un pariente en España
La Perseverancia	0
Chía	2,4
Normandía	0,5
San Cristóbal Norte	1,0
Soacha	0
Ciudad Salitre	15,5
Gustavo Restrepo	1,7
La Candelaria	1,8
Calle 80	0,9
Bosa	1,2
Madrid	0
TOTAL 11 zonas de encuesta	**1,3**
Número de observaciones	**14**

Fuente: Encuesta METAL, 2009. Procesamiento de los datos por Françoise Dureau.

España se convirtió a comienzos del siglo XXI en el destino de las clases medias y populares bogotanas, que les permitió capotear la crisis con que el país finalizaba el siglo XX. Resultó ser una clara alternativa a Estados Unidos y una opción a Venezuela, con quien existe un sistema migratorio más largo en el tiempo y con características particulares, que pasamos a tratar a continuación.

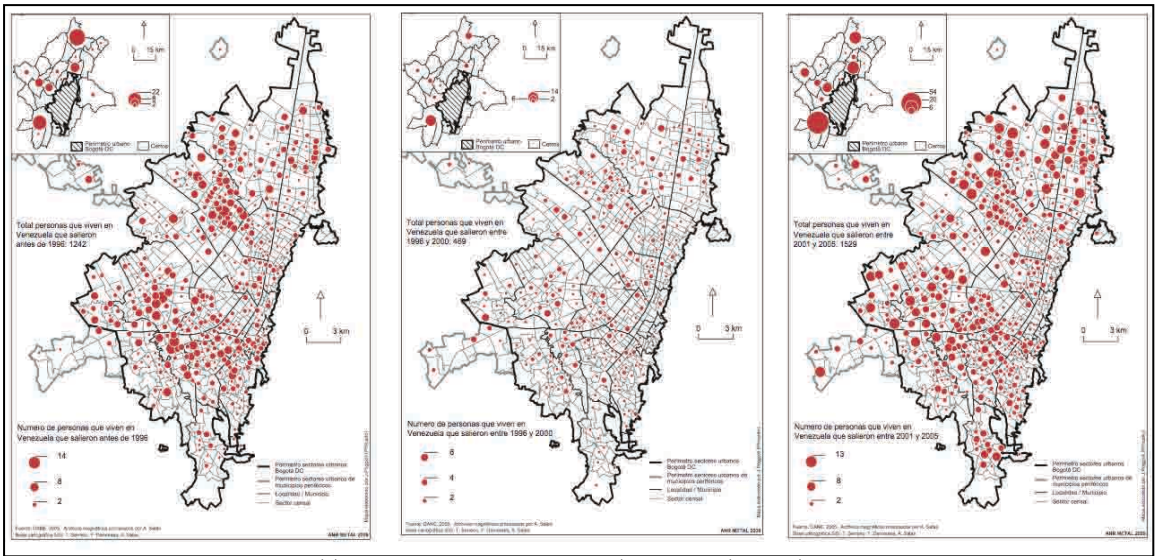
Venezuela, destino de la migración popular

El estudio del proceso migratorio de los bogotanos hacia Venezuela, de alguna manera rompe con los dos casos vistos antes. Este hecho lo hace muy interesante de analizar desde el punto de las transformaciones urbanas porque se aprecia una mayor complejidad de la movilidad internacional.

El primer aspecto que llama la atención al observar la figura 5.9 es que existen dos periodos marcados para la salida de bogotanos hacia el país vecino: el primero antes de 1996 y el segundo entre 2001-2005, con un evidente descenso entre 1996-2000. La diferencia entre los periodos coincide con los estudios sobre la migración hacia Venezuela citados en el capítulo 1, que señalan una salida de colombianos que fue consistente hasta comienzos de los años ochenta y que concuerda con la caída del precio de la moneda venezolana (el bolívar) en 1983.

Figura 5.9. Miembros del hogar que residen en Venezuela en 2005 según el periodo de emigración

Antes de 1996 **1996-2000** **2001-2005**



Fuente: METAL_maps: http://www.mshs.univ-poitiers.fr/migrinter/metal/webmaps.html

Por otro lado, resulta llamativo el número de miembros de los hogares censados en Bogotá que residen al momento del censo de 2005 en Venezuela y que salieron de Colombia a partir de 2001, que si bien no alcanza los altos volúmenes de Estados Unidos o España, sí consigue cifras similares al periodo anterior a 1996. Sin embargo, la metodología utilizada en la recolección de la información en los censos de población no permite que puedan ser comparados, pero sí cuestiona sobre el aumento de los miembros del hogar que residen en Venezuela, cuando el ambiente político del país vecino aparentemente no era un estímulo para salir hacia ese destino. Por eso es importante insistir en las posibilidades que tienen los estudios de la movilidad espacial, ya que muchos hogares y personas que están inmersos en estos procesos de ir y venir desde y hacia Venezuela son constantes con Colombia. La cercanía, la importancia económica de Bogotá que puede atraer antiguos migrantes a Venezuela y los lazos familiares que se mantienen, permiten esos continuos movimientos de personas entre las dos fronteras.

El mapa de los miembros del hogar salidos en el último periodo (2001-2005) (figura 5.9) presenta una estructura espacial similar a la del periodo anterior a 1996. Voy a guardar una hipótesis que permita comprender este proceso y que puede ser corroborada a partir de otros datos originados con el trabajo de campo realizado en el marco del programa METAL. La estructura similar entre los dos periodos, luego de un periodo intermedio, puede estar relacionada con las redes familiares o de amistad que llevaron de nuevo a la salida de bogotanos de menores ingresos en los primeros años del siglo XXI, cuando la crisis económica golpeó al país. La relación histórica con el país vecino está relacionada con la edad de los familiares de Ego que llega en promedio a los 60 años, según los resultados de la encuesta METAL 2009, o sea el promedio de edad más alto para los países de destinos según la misma fuente. El 86 % de los familiares de Ego que residen en 2009 en Venezuela tiene más de 40 años y el 60 % de ellos son hombres.

La estructura espacial toca a las localidades más periféricas de la capital colombiana, incluyendo los municipios de Soacha, Chía, y Zipaquirá (figura 5.9). Al norte y noroccidente, corresponde a las localidades de Engativá, Suba y Usaquén, en las que la superposición con los mapas del ICS muestra hogares en las categorías baja, media-baja y media, así como algunas

zonas de Suba y Usaquén en la categoría media-alta. Al sur de la capital colombiana, en el que se encuentra cierta homogeneidad, aparecen todas las localidades que en su mayoría contienen las categorías del ICS medio-bajo, bajo y muy bajo. La encuesta METAL que presenta la distribución de los Egos con familiares en Venezuela en el cuadro 5.10, presenta una mayor concentración en la zona de la Calle 80, en la periferia nor-occidental y en Ciudad Salitre, barrio de clase media y alta en el pericentro occidental. También se destacan las zonas de Soacha en el sur, Gustavo Restrepo y San Cristóbal Norte, en el pericentro sur y periferia norte respectivamente. La Candelaria, en el centro, también aparece con el 1,1 % de los Egos con familiares en Venezuela.

Cuadro 5.10. Proporción de Egos con parientes que residen en 2009 en Venezuela por zona de encuesta

Zona de encuesta	% de Egos que tienen por lo menos un pariente en Venezuela
La Perseverancia	0,1
La Candelaria	1,1
Normandía	0
Gustavo Restrepo	1,2
San Cristóbal Norte	1,1
Bosa	0
Madrid	0
Chía	0,8
Soacha	1,2
Ciudad Salitre	2,1
Calle 80	2,6
TOTAL 11 zonas de encuesta	**0,9**
Número de observaciones	**15**

Fuente: Encuesta METAL, 2009. Procesamiento de los datos por Françoise Dureau.

Las observaciones hechas a partir de la información censal, que muestra que los hogares con miembros en el exterior están generalmente ubicados en los sectores de la ciudad habitados por niveles medios y bajos del ICS, tienen una correspondencia con los resultados de la encuesta METAL. La información que aparece en el cuadro 5.11, muestra que son los hogares con ingresos medio y bajo los que tienen un mayor porcentaje de familiares en Venezuela, lo que confirma la diferencia del sistema migratorio con el país vecino, frente a Estados Unidos o España.

Cuadro 5.11. Proporción de Egos con parientes que residen en 2009 en Venezuela, por nivel de ingresos del hogar

Nivel de ingresos	%
Alto	0,6
Medio	1,0
Medio bajo	0,7
Bajo	1,0
TOTAL 11 zonas de encuesta	**0,9**
Número de observaciones	**15**

Fuente: Encuesta METAL, 2009. Procesamiento de los datos por Françoise Dureau.
Clasificación del nivel de ingresos. Bajo: menos de 500.000 pesos; medio bajo: entre 500.000 y 1.000.000 de pesos; medio: entre 1.000.000 a 2.500.000 de pesos; alto: más de 2.500.000 millones. Salario mínimo en Colombia en el año 2009: 497.000 pesos.

El análisis hasta aquí realizado muestra cómo existen distintos procesos sobre la movilidad internacional en la capital colombiana y las posibles implicaciones que tiene para el cambio urbano. Algunas de las ideas planteadas con relación a las características socioeconómicas vinculadas al ICS, los periodos de salida, los lugares de destino, vienen ahora a ser

completadas a partir del análisis de la encuesta METAL 2009, que indagó sobre los familiares de los Egos encuestados en cada una de las zonas que fueron objeto de la investigación y que pueden caracterizar mejor a los hogares en Bogotá y las relaciones que existen con esta forma de movilidad espacial.

Para cerrar esta sección, se puede decir que Estados Unidos es el destino internacional más importante, sobre todo en las clases con ingresos altos, con hogares ubicados desde el centro de la ciudad hacia el norte de la capital colombiana. España es el segundo destino, caracterizado por hogares con ingresos bajos y medios y generalmente más jóvenes que para los otros dos países. Sobre Venezuela, país de residencia de los parientes de hogares con ingresos medios bajos, llama la atención el número de emigrantes salidos en el periodo 2001-2005. Según la encuesta METAL, también es el país donde los emigrantes tienen la edad promedio y la proporción de hombres más altas entre los tres países de emigración tomados en consideración. Francia es un destino de las clases con ingresos medios y altos, con mayoría femenina y con hogares ubicados hacia el norte de Bogotá y el área metropolitana.

Es apenas obvio que en Venezuela, donde existe una relación más prolongada en el tiempo, la edad promedio de las personas es más alta que Estados Unidos y aun más que en España, destino mucho más reciente. La clase de ingresos medios tiene una proporción de hogares con miembros en el exterior que es similar en Estados Unidos y España, mientras que los hogares con ingresos altos tienen más parientes en Estados Unidos, que supera los datos por clase de ingreso en los otros dos países. Por otro lado, los hogares con ingresos bajos y medio bajos tienen casi la misma proporción de hogares con residentes en Estados Unidos y España (2,2 % y 2,6 % respectivamente). Nótese que la distribución por ingresos para el caso de Venezuela es casi la misma, cercana al 1 % de los hogares del área metropolitana con miembros en Venezuela en cada una de las clases de ingresos, excepto en los hogares de ingresos altos, donde la proporción es un poco más baja.

Si consideramos el análisis hecho a partir de los censos de población, es posible decir que hacia España y Estados Unidos han salido sobretodo los hijos de la clase media bogotana. En el caso de Venezuela, son los hijos los que permanecen en la ciudad. Es decir que en los hogares con menos ingresos, son los padres los que tienden a salir del país. En Venezuela existe una migración laboral como mecanismo para mejorar los ingresos de los familiares que quedan en el país, mientras que en España o Estados Unidos existe una estrategia de reproducción social con el envío o la partida de los hijos para realizar estudios o encontrar un trabajo, acorde a la formación académica profesional que adquirieron en Colombia.

5.3. Cuatro tipos de trayectorias migratorias internacionales en Bogotá

En la sección anterior nos aproximamos a la movilidad internacional y las dinámicas territoriales desde la emigración internacional de los colombianos a partir de la información que entregaron los hogares que permanecen en la ciudad y que reposa en los censos de población o la encuesta METAL 2009. Sin embargo, los procesos espaciales que involucran la movilidad internacional superan las entradas o las salidas y están vinculadas a trayectorias migratorias mucho más complejas en el espacio y el tiempo que involucran diversas etapas a escala nacional o internacional, más allá de simples entradas o salidas. La hipótesis que atraviesa esta sección es que las diversas trayectorias migratorias tienen unos impactos diferenciados sobre las dinámicas residenciales de la ciudad. Por tanto, el propósito es identificar esas trayectorias para ponerlas en relación con las dinámicas residenciales y urbanas en el área metropolitana de Bogotá.

Este tema está inscrito dentro de una perspectiva amplia de la movilidad espacial que toma en

cuenta las trayectorias residenciales a escalas más locales o regionales (Dureau, 1997; Dureau y Delaunay, 2005) o internacionales cuando el cambio residencial supera las fronteras nacionales (Moutin, 2012; Sassone *et al.*, 2006). Este enfoque privilegia el estudio de la dimensión temporal, en la medida en que considera el ciclo de vida, la movilidad social (nivel educativo o profesional) y la situación familiar en relación con la elección de la vivienda y los distintos cambios residenciales.

Esta sección se ocupa de definir cada uno de los tipos de trayectorias migratorias internacionales encontradas en el área metropolitana de Bogotá a partir de la información que proporcionan los censos de población (1993 y 2005) y la encuesta METAL 2009. Los datos del DANE permiten conocer la población no nacida en Colombia y que reside en la ciudad para el año 2005. Esta información es una primera entrada para elaborar dos grandes categorías de trayectorias a partir del lugar de nacimiento. Sin embargo, es la encuesta METAL 2009 la que a través del enfoque biográfico permite identificar las trayectorias residenciales a diferentes escalas, la movilidad social y la evolución en la situación familiar de los individuos encuestados, y elaborar categorías más finas a partir de una mirada empírica de los datos cuantitativos y cualitativos producidos durante el trabajo de campo.

Las trayectorias migratorias internacionales encontradas en Bogotá fueron agrupadas en cuatro clases a partir de la información de los censos y la muestra de 86 encuestados en el área metropolitana de Bogotá con experiencia migratoria internacional, es decir que han vivido por lo menos un año fuera de Colombia entre su nacimiento y el momento de la encuesta. La distribución de esta población entre las once zonas de encuesta es la siguiente: Normandía (26,2 %), Gustavo Restrepo (14,4 %), Bosa (14 %), La Perseverancia (13,8 %), San Cristóbal Norte (12,8 %), Calle 80 (6,6 %), Ciudad Salitre (5,1 %), Chía (3 %), Soacha (2,6 %), La Candelaria (1,1 %) y por último Madrid (0,4 %). La definición de las distintas clases de trayectorias migratorias internacionales permite una mejor comprensión del cambio urbano en Bogotá.

Las clases fueron elaboradas a partir de tres criterios que aparecen resumidos en el cuadro 5.12: primero, el lugar de nacimiento; segundo, el número de etapas internacionales; y tercero, el número de etapas, entre uno o varios países. Como resultado, existen cuatro trayectorias tipo que están distribuidas según el lugar de nacimiento en retorno, circulación, itinerancia e inmigración. La primera, el retorno, muy poco estudiada por las limitaciones que tiene la información que reposa en los censos; la segunda, la itinerancia que fue delimitada a partir de las etapas migratorias internacionales; la tercera, la inmigración internacional cuando tratamos con personas que no han nacido en Colombia que han entrado directamente al país; y cuarto, la circulación, que reúne un menor número de personas dentro de esta trayectoria, por su perfil resulta significativo en el estudio de las dinámicas residenciales.

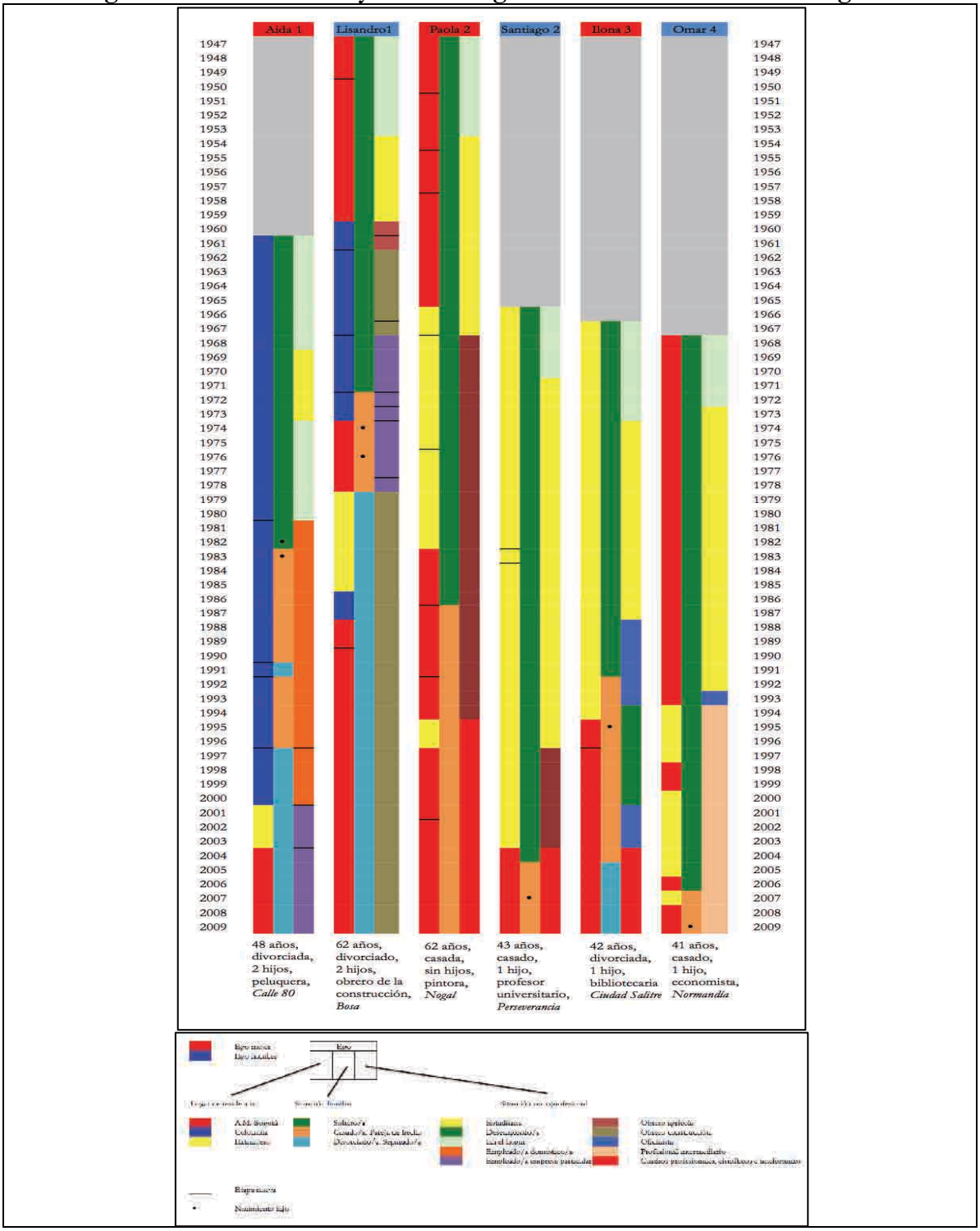
Cuadro 5.12. Los cuatro tipos de trayectorias residenciales internacionales en la área metropolitana de Bogotá (2009)

Trayectoria tipo	Lugar de nacimiento	Etapas	Número de observaciones	%
1. Retorno	Colombia	Una sola etapa en el extranjero	**49**	**60,5**
2. Itinerancia	Incluye a los nacidos y no nacidos en Colombia	Dos etapas o más no seguidas entre dos países en el extranjero	**17**	**20,5**
3. Inmigración	Fuera de Colombia	Una sola etapa en el extranjero	**11**	**11,6**
4. Circulación	Incluye a los nacidos y no nacidos en Colombia	Dos etapas o más seguidas entre dos países en el extranjero	**9**	**7,4**
TOTAL			**86**	**100**

Fuente: Encuesta *METAL*, 2009. Procesamiento de los datos por Harold Córdoba.
La clasificación es elaborada a partir de los 86 encuestados con experiencia migratoria internacional en Bogotá. Con factor de expansión aplicado.

La figura 5.10 muestra seis ejemplos de la biografía de nuestros entrevistados que permitieron definir cada una de las trayectorias y que serán citados a lo largo de la sección. La concepción de esta figura se inspira directamente del diseño desarrollado por Giroud con el apoyo de Bahoken en su tesis de doctorado (Giroud, 2007, pp. 186-197).

Figura 5.10. Clases de trayectorias migratorias internacionales en Bogotá



Fuente: Encuesta *METAL*, 2009. Procesamiento de los datos por Harold Córdoba.
Los números que están al lado del nombre de los entrevistados corresponde a las trayectorias tipo: 1. Retorno; 2. Itinerancia; 3. Inmigración; 4. Circulación.

A continuación presento cada una de las trayectorias, las formas en que fueron definidas, sus características y su articulación o impacto sobre las dinámicas residenciales en la ciudad. El orden planteado está de acuerdo con la distribución porcentual de los migrantes internacionales en cada tipo de trayectoria.

5.3.1. Retorno: ni todos retornados, ni todos fracasados

En Bogotá, o incluso en Colombia, el retorno es un fenómeno muy poco estudiado a pesar de que es un proceso que aparentemente viene en aumento, por lo menos desde la década de los ochenta (González, 2006, p. 59). Sin embargo, aun no existe información precisa sobre la dimensión del retorno. En la literatura académica, en los medios de información como la prensa, la televisión o internet, o en algunas políticas públicas, muchas veces de corte asistencialista, se alerta sobre su importancia, especialmente en momentos en que se habla de la crisis económica en Estados Unidos o España, que como hemos visto hacen parte de los sistemas migratorios con Bogotá. Existe un imaginario en el que se reproduce la idea de un regreso masivo de colombianos que han vuelto al país por la pérdida del empleo y que fracasaron en su proyecto migratorio. Uno de los entrevistados en Barcelona comentaba sobre este tema, con relación a la crisis económica que se resentía en el país ibérico, posiblemente de manera exagerada, pero que muestra el sentimiento general que despierta este tema.

> *"Yo creo que el 50% se han devuelto para Colombia, porque han cogido el paro de una vez y se han ido, como aquí España ha hecho una ley que les dan el 60 % del paro de una y el 40 % después se lo dan, porque hay mucha gente que se regresa pero en tres años no puede devolverse al país, aquí en España ni en Europa. Yo pienso que lo han hecho también y que nunca van a volver aquí en España porque hay mucho desempleo y para qué venir aquí a engrosar la lista de desempleados.".* (Nelson, hombre, 52 años, casado, nacido en Italia con vivienda en Chía desde 1997, en Barcelona desde 2006).

Tampoco existe información sobre otras circunstancias que puedan estar relacionadas con otros procesos de retorno, como la conclusión de un periodo de estudio, jubilación, opción laboral o incluso de aquellos que tienen migración circular o pendular. Esta sección intenta llenar un poco el vacío que existe en la investigación sobre el retorno a partir de las diferentes trayectorias espaciales y sociales observadas en la encuesta METAL y las entrevistas. Incluso contribuye a matizar más la imagen de un retornado que regresa empobrecido por la frustración del proyecto migratorio.

Con ese fin, dentro de la trayectoria de tipo "retorno" están las personas nacidas en Colombia que han vuelto a Bogotá luego de pasar una etapa fuera del país. Según los resultados de la encuesta METAL 2009, son el 60,5 % de los encuestados con experiencia migratoria internacional quienes están en esta categoría, la más importante y numerosa entre las cuatro trayectorias que fueron encontradas en el área metropolitana de Bogotá. Con el propósito de observar con más detalle este tipo de trayectoria, se ha elaborado un análisis de todo el grupo de retornados, pero a la vez se ha subdividido el grupo a partir del umbral de 5 años de estadía en el exterior.

Dos personas encuestadas en Bogotá, Aida y Lisandro, son un ejemplo de una trayectoria migratoria de retorno a Bogotá. Sus historias de vida, en las que se cruzan las etapas migratorias internacionales, la historia familiar y la situación profesional, aparecen resumidas en la figura 5.10, junto a las restantes trayectorias que fueron identificadas en Bogotá.

Aida nació en 1961 en la zona rural del municipio de Ríoblanco, en el departamento del Tolima. Ella logró como nivel educativo la primaria en 1973. En el año de 1981 se unió con su pareja y se fueron a vivir al municipio de Cajamarca en el Tolima. Entre 1982 y 1983 tuvo dos

hijos. En 1991 se separa de su esposo y parte hacia la ciudad de Bucaramanga (departamento de Santander), donde vivían sus padres. Al año siguiente se vuelve a juntar con su esposo en la ciudad de Cali (departamento de Valle del Cauca) y se separa definitivamente en 1997 cuando vuelve a Bucaramanga, ciudad relativamente cerca de la frontera con Venezuela. En parte explica por qué en el año 2001 entra a Venezuela para establecerse en la ciudad de Caracas, donde ya vivían otros familiares. En el año 2004 regresa a Colombia, con un paso rápido por Bucaramanga, y fija su residencia en Bogotá. Para el momento de la entrevista, vivía en la zona de la Calle 80, tenía una casa arrendada en la que tiene un local que funciona como peluquería y que ella misma administraba.

Todos los aspectos citados sobre la vida de Aida, que no aparecen con tanto detalle en otras clases de trayectorias migratorias internacionales, está relacionado con el mismo perfil de la entrevistada, que ilustra bien parte de la migración colombiana al vecino país. La formación escolar, el origen rural y campesino, la salida desde una ciudad fronteriza, la existencia de las redes familiares, el tipo de ocupación y el regreso a Bogotá señalan la complejidad de la movilidad que nos ata con el país vecino.

El segundo ejemplo es Lisandro, que salió a finales de los setenta en pleno auge de la economía petrolera, mientras que Aida lo hizo en los primeros años del siglo XXI, cuando la economía venezolana no estaba en auge económico como en el pasado. Lisandro nació en Bogotá en año de 1947, en el barrio Santander de la localidad Antonio Nariño, y vivió allí con sus padres hasta 1949, cuando compraron un lote para autoconstrucción en el barrio Claret, en la localidad Rafael Uribe Uribe. Terminó sus estudios de primaria en 1959 y sólo hizo algunos años de secundaria hasta 1961. En 1968 se va a prestar servicio militar por dos años y luego realiza un curso de formación para ser guardián penitenciario. Por su trabajo como guardián, llega a vivir a la población de Caicedonia (Valle del Cauca) donde permanece hasta 1978 cuando regresa a Bogotá para continuar trabajando en la penitenciaría de la Picota. En 1972 se junta con su primera esposa, con la que llega a tener dos hijos. En Bogotá, decide partir hacia Venezuela por consejo de un amigo. Por eso tiene una etapa migratoria de 1979 hasta 1985 en Venezuela, hasta que regresa en 1986 de nuevo a Bogotá. Lisandro vivió en la ciudad de Urueña, en el Estado de Táchira en Venezuela, que está a menos de una hora de la ciudad de Cúcuta en Colombia. Él logró comprar un lote del lado colombiano, en esta ciudad, que iba construyendo cada vez que tenía la oportunidad de pasar la frontera. Fue una estrategia inicial para llevar a su familia, proyecto que fracasó con la separación, pero que le permitió hacer ahorros por la venta posterior y el regreso definitivo a Bogotá. Sobre los motivos que lo llevaron de nuevo a Bogotá dice:

> *"Porque bajó el bolívar, de trece bajó a siete, entonces prácticamente el cambio no le favorecía a uno mucho. Pues allá le servía a uno para vivir allá pero no para uno trabajar y ahorrar pa' traer pa' cá, pa' mandar plata pa' cá no servía."* (Lisandro, hombre, 62 años, separado, vivió en Venezuela entre 1975 y 1985, Bosa).

En 1990 compró el lote donde vive actualmente, en la localidad de Bosa y como su oficio es la albañilería, él mismo comenzó a construir la casa. En el momento de la encuesta, continúa trabajando en construcción pero con menos frecuencia, y arrienda algunas habitaciones de su casa, lo que le asegura ingresos extras para su economía.

El ejemplo que retomamos, a partir de la entrevista a Lisandro, coincide con Aida porque tienen a Venezuela como el país del que retornan. Este hecho no es consecuencia del azar, sino más bien el resultado de un proceso que señala que este país es donde más se presenta este tipo de trayectoria, por encima de Estados Unidos y España. Como se muestra en el cuadro 5.13, de las 86 personas con experiencia migratoria internacional encuestadas en Bogotá, el 20,3 % retornó de Venezuela, seguido de España con el 13,8 % y Estados Unidos con el 10,5 %.

Cuadro 5.13. País de retorno y duración promedio de años vividos fuera de Colombia (2009)

País del que se retorna	% retornados en la población con experiencia migratoria internacional	Retornados con etapa migratoria < 5 años	Retornados con etapa migratoria >= 5 años
		Duración promedio de años vividos fuera de Colombia	Duración promedio de años vividos fuera de Colombia
Venezuela	20,3 %	2 años	12,3 años
España	13,8 %	1 año	5,7 años
Estados Unidos	10,5 %	2,1 años	8,7 años
Número de observaciones	**86**		

Fuente: Encuesta METAL, 2009. Procesamiento de los datos por Harold Córdoba.
La población de referencia del cuadro corresponde a los 86 individuos con experiencia migratoria internacional. Con factor de expansión aplicado.

La duración media de los años vividos en cada uno de los principales destinos repite la jerarquía de los países desde donde se ha emprendido el retorno (cuadro 5.13). Quienes pasaron una etapa en Estados Unidos y Venezuela, estuvieron casi el mismo tiempo, cerca de dos años en promedio, mientras que quienes estuvieron en España lo hicieron en promedio por un año. La información que proporciona la encuesta permite tener una perspectiva más compleja del retorno, en la medida en que identifica otros grupos o colectivos de migrantes que están inmersos en este proceso. Las diferencias espaciales permiten profundizar aun más en el fenómeno, a partir de colectivos de retornados de países cuya dimensión puede ser más importante, como es con Estados Unidos o Venezuela frente a España, por lo menos para el caso de la capital del país.

En ese sentido, hay una doble dinámica que se presenta en el retorno. Los datos del censo de población de 2005 muestran que la mayor cantidad de hogares en Bogotá tienen familiares en Estados Unidos. En la muestra de la encuesta METAL, los retornados a la capital del país vienen en forma mayoritaria de Venezuela, que como en el caso de Aida, no es su lugar de salida y para Lisandro no fue el lugar directo de retorno, ya que permaneció por un tiempo en la zona de frontera donde había construido una vivienda con los ahorros hechos en Venezuela antes de llegar a Bogotá. En la mitad de los dos procesos está España, que se comporta más como el sistema migratorio con Estados Unidos, que como el venezolano. En su conjunto esta trayectoria pone en cuestión la categoría retorno como un proceso lineal y mecánico. Bogotá hace parte de etapas migratorias complejas, pudiendo ser un lugar de paso antes de emprender otro camino. Esta afirmación se sostiene si observamos los datos sobre el lugar de nacimiento de las personas encuestadas en el año 2009 y que están en la trayectoria retorno.

El lugar de nacimiento muestra que de las personas que están en esta clase, el 37,7 % nació dentro del área metropolitana y el 6,5 % nació en la misma localidad del Distrito de Bogotá o mismo municipio de la periferia metropolitana en el que fueron encuestadas en 2009 (cuadro 5.14); el porcentaje restante nació fuera de Bogotá. Santander aparece como el principal lugar de nacimiento de los retornados nacidos fuera del área metropolitana de Bogotá. Este departamento es limítrofe con Venezuela y puede identificar una trayectoria de salida hacia el país vecino y un retorno no al lugar de nacimiento sino a la capital colombiana. Sin embargo, el lugar de nacimiento no nos dice sobre el lugar de salida al momento de migrar hacia el exterior del país. En cifras absolutas, de las 49 personas encuestadas que son retornados, 41 (66,1 %) lo hicieron desde la capital del país, 5 (8 %) desde algún municipio del área

metropolitana de Bogotá, 5 (8 %) del departamento de Santander y los restantes 11 (17,9 %) de otros departamentos del país, especialmente los que están ubicados en la Costa Caribe (5).

Cuadro 5.14. Lugar de nacimiento de los retornados a Bogotá (2009)

Lugar de nacimiento[3]	Retornados %	Retornados con etapa migratoria < a 5 años %	Retornados con etapa migratoria ≥ a 5 años %
Misma alcaldía o mismo municipio del AM*	6,5	11	3
Centro	0	0	0
Pericentro sur	5	9	2
Pericentro norte	5,2	5	6
Periferia sur	0	0	0
Periferia oeste	4	0	7
Periferia norte	1,7	3	1
Otro municipio AM	15,3	0	28
Cundinamarca fuera AM	14	2	24
Antioquia	2,8	6	0
Boyacá	5,8	4	7
Santander	18,2	27	10
Tolima	1,6	3	0
Caldas	0	0	0
Valle del Cauca	0,8	2	0
Otro departamento	19,1	28	12
TOTAL	**100**	**100**	**100**
Número de observaciones	**49**	**27**	**22**

Fuente: Encuesta METAL, 2009. Procesamiento de los datos por Harold Córdoba.
*: Área Metropolitana
La población de referencia del cuadro corresponde a los 49 individuos con experiencia migratoria internacional clasificados como "retornados". Con factor de expansión aplicado.

En suma, el retorno a Bogotá es una trayectoria que se caracteriza porque la ciudad es una etapa más para quienes no nacieron en la capital del país pero que vuelven, no necesariamente a los sectores o barrios de la ciudad en los que habían nacido, como es el caso de Lisandro. Para los que no salieron de Bogotá, porcentaje mucho menor en el que está incluida la trayectoria de Aida, las trayectorias migratorias de los retornados expresan las estrategias migratorias más o menos conscientes que tienen los individuos y las familias para lograr la movilidad social. La entrevistada pasa de una familia de origen campesino, empleada del servicio doméstico en Colombia a trabajar como estilista en Venezuela. Este cambio en su actividad laboral va a jugar un papel importante para que el retorno a Colombia sea a Bogotá, una ciudad nueva dentro de su trayectoria migratoria y no un retorno a una etapa anterior. Para Aida, la ciudad de Bogotá ofrecía condiciones equiparables con Caracas en Venezuela para continuar con su trabajo. Como se mostró en el capítulo 1, muchas personas salieron de zonas rurales colombianas o de los departamentos limítrofes de Venezuela hacia ese país. Una de las posibilidades para que no regresen a sus lugares de salida es que como dicen Guilmoto y Sandron, una persona que ha vivido en una gran ciudad no querrá volver al campo y más bien retorne a una ciudad también grande (Bogotá) en su país de origen (Guilmoto y Sandron, 2003,

[3] Los lugares de nacimiento en la ciudad de Bogotá están organizados a partir de las localidades agrupadas en 6 categorías. Centro: Santa Fe y La Candelaria; Pericentro sur: Tunjuelito, San Cristóbal, Antonio Nariño y Rafael Uribe Uribe; Periferia oeste: Fontibón, Bosa, Engativá y Kennedy; Pericentro norte: Chapinero, Barrios Unidos, Puente Aranda, Los Mártires y Teusaquillo; Periferia norte: Usaquén y Suba; y Periferia sur: Ciudad Bolívar y Usme.

p. 126). Según Varrel (2009), el retorno no se realiza al lugar de origen sino a un lugar que guarda cierto modo de vida similar al país en que se tuvo la experiencia migratoria, que permite planear una nueva etapa migratoria, para el caso de los ingenieros y profesionales que han regresado de Estados Unidos a Bangalore en la India.

En parte, esta tesis permite comprender por qué las personas que viajaron desde ciertas zonas del país a las ciudades venezolanas regresaron a Bogotá y no a sus lugares de origen. También que el retorno en este caso no es una categoría fija que inmoviliza a los individuos, por el contrario, vemos que corresponde a una alta movilidad, donde los encuestados pueden emprender de nuevo una nueva etapa migratoria fuera de Bogotá.

La idea de Bogotá como parte de una trayectoria migratoria más compleja y como etapa intermedia también tiene sustento en dos características de los encuestados, como son la edad y el sexo. Por un lado, para quienes tienen una estadía fuera de Colombia menor a 5 años, la proporción de mujeres es más alta que la de los hombres: es la única clase de trayectoria en que las mujeres superan en porcentaje a los hombres. El rango de edad que reúne el mayor porcentaje de los retornados con etapa de menos de 5 años está entre los 35 y 39 años (22 %) y entre los 45 y 49 años (20,6 %); las proporciones más bajas están en la población adulta que supera los 60 años y que reúnen el 9,7 %. La relativa juventud de este subgrupo de retornados, entre diversos factores, podría permitir continuar con otras trayectorias migratorias en el futuro, dentro de la compleja movilidad espacial de la capital colombiana.

Para los migrantes retornados con una etapa fuera de Colombia mayor a 5 años, la distribución porcentual por sexo muestra cierto equilibrio: los hombres están sólo por encima en un 1,2 % sobre las mujeres. El porcentaje más alto en el rango de edad está ente los 40 y 44 años. Es una clase relativamente madura en que el 50,7 % de las personas tenía entre 30 y 44 años en 2009. Es decir que retornaron al país luego de haber pasado fuera una etapa de la vida en la que eran jóvenes. Por el contrario, la población más joven es la que representa menor porcentaje, ya que sólo el 5,7 % está entre los que tienen menos de 30 años de edad al momento de la encuesta.

De igual modo, existe una doble dinámica a partir del perfil sociodemográfico de los encuestados que caracteriza la trayectoria tipo retorno. Por ejemplo, Aida y Lisandro tienen un perfil social similar que coincide con la emigración colombiana de tipo popular que ha salido históricamente hacia el país vecino. Pero este no es el perfil dominante si tomamos en cuenta la información que aparece en el cuadro 5.15, que muestra cómo cerca de la mitad de los retornados tienen un alto nivel de ingresos en el hogar y ese porcentaje es más alto cuando la etapa migratoria está por encima de cinco años.

Cuadro 5.15. Nivel de ingresos del hogar de los retornados a Bogotá (2009)

Nivel de ingresos	Retornados %	Retornados con etapa migratoria < 5 años %	Retornados con etapa migratoria ≥ 5 años %
Bajo	8,3	15,9	2,2
Medio bajo	24,7	16,6	31,4
Medio	19,8	26,5	14,1
Alto	47,2	41	52,4
TOTAL	**100**	**100**	**100**
Número de observaciones	**49**	**27**	**22**

Fuente: Encuesta METAL, 2009. Procesamiento de los datos por Harold Córdoba.
La población de referencia del cuadro corresponde a los 49 individuos con experiencia migratoria internacional clasificados como "retornados". Con factor de expansión aplicado.

Sin embargo, tenemos una franja de ingresos medios bajos que corresponde a la cuarta parte de los encuestados y que aumenta si incluimos los hogares con bajos ingresos. En ese sentido, hay que considerar el perfil migratorio más bajo que se ha dado hacia Venezuela y las clases medias bogotanas que han tendido a salir hacia Estados Unidos y España. Un análisis del nivel de ingresos de los hogares por los países del que se retorna es más pertinente. Quienes retornan de España y Estados Unidos se encuentran en hogares con ingresos altos (89,3 % y 87,2 % respectivamente (cuadro 5.16) y son los hogares con retornados desde Venezuela, quienes tienen un mayor porcentaje de hogares con ingreso medio bajo (55,8 %). Este proceso se debe a que las personas que volvieron de Venezuela luego de la caída del bolívar a comienzos de los años ochenta, como el caso de Lisandro o más recientemente de Aida, no vieron que sus condiciones económicas cambiaran radicalmente. Es posible que quienes salieron hacia España o Estados Unidos hayan logrado más movilidad social o pudieran haber conservado su estatus social dentro de la clase media o alta.

Cuadro 5.16. Nivel de ingresos del hogar de los retornados a Bogotá según el país del que se retorna (2009)

País de retorno	Bajo %	Medio bajo %	Medio %	Alto %	TOTAL	Número de observaciones
Venezuela	6,9	55,8	14,7	22,6	**100**	**17**
España	0	0	10,7	89,3	**100**	**6**
Estados Unidos	2,6	7,7	2,5	87,2	**100**	**17**

Fuente: Encuesta METAL, 2009. Procesamiento de los datos por Harold Córdoba.
El cuadro presenta el nivel de ingresos de los hogares con retornados. La población de referencia del cuadro corresponde a los 49 individuos con experiencia migratoria internacional clasificados como "retornados". Con factor de expansión aplicado.

Otra variable sociodemográfica estudiada a partir de la encuesta METAL es el nivel educativo de los retornados (cuadro 5.17). De nuevo se repite una doble dinámica en el conjunto de la población y por los países de retorno. Por un lado, el 48 % de los retornados a Bogotá tiene nivel universitario, cifra que coincide con la observación sobre el nivel alto de ingresos de los hogares de los retornados. Es decir que existe una relación entre el nivel educativo de los retornados y el nivel de ingresos, y esta estructura también está relacionada con los países de retorno, que presenta bien las diferencias en las trayectorias migratorias y sociales.

Cuadro 5.17. Nivel educativo de los retornados a Bogotá (2009)

Nivel educativo	Retornados %	Retornados con etapa migratoria < a 5 años %	Retornados con etapa migratoria ≥ a 5 años %
Ninguno	0,7	1,7	0
Primaria	17,3	31,6	5,5
Secundaria	20,4	7	31,3
Universitaria	48	43,5	51,7
Técnica o tecnológica	13,6	16,2	11,5
TOTAL	**100**	**100**	**100**
Número observaciones	**49**	**27**	**22**

Fuente: Encuesta METAL, 2009. Procesamiento de los datos por Harold Córdoba.
El cuadro presenta el nivel educativo de los retornados. La población de referencia del cuadro corresponde a los 49 individuos con experiencia migratoria internacional clasificados como "retornados". Con factor de expansión aplicado.

Son los retornados de Venezuela quienes tienen un nivel educativo más bajo (cuadro 5.18). Esta información coincide con la formación escolar de Aida y Lisandro, quienes no lograron alcanzar el nivel secundario. El 73,5 % de los retornados de Venezuela tiene como mayor nivel educativo la secundaria, mientras que los retornados de España y Estados Unidos logran niveles educativos que llegan al universitario con el 94,6 % y 70,2 % respectivamente, muy superiores a la proporción de retornados desde Venezuela con nivel universitario (14,8%).

Cuadro 5.18. Nivel educativo de los retornados a Bogotá según el país del que se retorna (2009)

País de retorno	Primaria %	Secundaria %	Universitaria %	Técnica o tecnológica %	Total %	Número observaciones
Venezuela	24,8	48,7	14,8	11,7	**100**	**17**
España	5,4	0	94,6	0	**100**	**6**
Estados Unidos	0	6,5	70,2	23,3	**100**	**17**

Fuente: Encuesta METAL, 2009. Procesamiento de los datos por Harold Córdoba.
El cuadro presenta el nivel educativo de los retornados. La población de referencia del cuadro corresponde a los 49 individuos con experiencia migratoria internacional clasificados como "retornados". Con factor de expansión aplicado.

El tipo de ocupación guarda relación con la formación escolar que caracteriza a los retornados. Observando el cuadro 5.19, tenemos por un lado un porcentaje alto de personas profesionales en diversos ámbitos como administradores de empresas, abogados e intelectuales; y por el otro, ocupaciones de más baja calificación como vendedores de mostrador, vendedores ambulantes, modelos, etc. El primer grupo reúne un 35,2 % de las ocupaciones y el segundo grupo el 25,6 %. Una proporción importante de retornados siguen con oficios de baja calificación que, como Aida y Lisandro, realizaron en su etapa migratoria internacional en Venezuela y replican en Bogotá. La tendencia es similar para las ocupaciones de más alta calificación donde los encuestados han mantenido el mismo nivel de empleo y en otros casos, especialmente para las personas que fueron a formarse en el exterior, pudieron tener movilidad social. Es el caso de algunos retornados que han pasado menos de cinco años fuera del país por razones de estudio y vuelven para ocupar cargos profesionales en Bogotá, como el ejemplo de Jaime, quien estuvo en Israel entre 1976 y 1977 en una formación posgradual que le permitió acceder a una mejor posición laboral dentro del Banco de la República:

> [*Yo] estuve [en Israel] en un centro de ayuda para América Latina, entonces es un centro de estudios donde iba todo el mundo a estudiar y daban ayuda de educación, en medicina, en economía rural, en veterinaria, parte sociología, parte enfermería, era un centro de educación. Claro yo vivía en apartamento, todos en apartamento y el desayuno, almuerzo y comida a buffet, y una atención la del diablo, la del carajo*… (Jaime, hombre, 64 años, casado, un año en Israel, San Cristóbal Norte).

La dualidad del retorno está relacionada con las etapas migratorias en países como Estados Unidos o España, que se caracterizan por ser destinos de la clase media o alta (mayores ingresos y nivel educativo más alto) y Venezuela, país de destino de clases populares (menores ingresos y niveles bajos de formación escolar). Es de suma importancia observar esta oposición en una misma trayectoria que explica las escogencias residenciales diferenciadas en la ciudad. A continuación nos aproximamos a la localización de los retornados en las zonas de encuesta, aunque el estudio más profundo sobre la experiencia migratoria para tales elecciones será tratado en el capítulo 6.

Cuadro 5.19. Ocupación principal de los retornados a Bogotá (2009)

Ocupación	Retornados %	Etapa migratoria < a 5 años %	Etapa migratoria ≥ a 5 años %
Otros profesionales, científicos e intelectuales. Profesionales en organización, administración de empresas, análisis financiero, derecho, bibliotecarios, profesionales en ciencias económicas, sociales y humanas, escritores, artistas, sacerdotes, etc.	20,6	26	16
Vendedores de tiendas, almacenes, quioscos, puestos fijos de mercado, ambulantes, a domicilio, etc.	11,4	23	2
Profesionales de la educación	9,1	3	14
Directores y gerentes generales de empresas	5,6	1	9
Personal doméstico, aseadores, lavanderos, planchadores y afines	4,3	9	0
Oficiales y operarios de la industria extractiva	4,1	0	7,6
Trabajadores de los servicios personales. Personal al servicio de pasajeros, restaurantes, alimentos, bebidas, etc.	3	6	0
Profesionales de las ciencias físicas, químicas, matemáticas y de la ingeniería	2,3	5	0
Profesionales de las ciencias biológicas, la medicina y la salud	1,2	3	0
Otros técnicos postsecundarios no universitarios y asistentes	1,1	0	8
Operarios de la metalurgia y afines	0,7	0	2
Operarios de alimentos, textiles, pieles, maderas y afines	0,6	0	2
Coordinadores y supervisores en mandos medios de empresas públicas y privadas	0,4	1	0
No aplica (estudiantes, rentistas, pensionados, etc.)	35,6	23	46
TOTAL	**100**	**100**	**100**
Número de observaciones	**49**	**27**	**22**

Fuente: Encuesta METAL, 2009. Procesamiento de los datos por Harold Córdoba.
El cuadro presenta la ocupación principal de los retornados. La población de referencia del cuadro corresponde a los 49 individuos con experiencia migratoria internacional clasificados como "retornados". Con factor de expansión aplicado.

Como se muestra en el cuadro 5.20, Normandía es la zona de encuesta que con el 23 % concentra la mayor cantidad de retornados, seguida de Gustavo Restrepo (19,3 %), San Cristóbal Norte (16,3 %), Bosa (11 %) y Calle 80 (11 %). La diversidad en las características sociales de cada una de las zonas relata ese mismo proceso dual del retorno en la capital colombiana, que como vemos, aparece en el pericentro y en la periferia de la ciudad con clase media y popular respectivamente. Así mismo, la presencia de retornados en el centro (La Perseverancia y La Candelaria con el 3,8 % y 1,6 % respectivamente) o en la periferia lejana es mucho más baja (Chía y Soacha con el 4,6 % y 4,3 % respectivamente) o nula (Madrid), donde se presentan otro tipos de trayectorias migratorias internacionales.

Un análisis más detallado por país del que se retorna, presenta diferencias espaciales con relación a las elecciones residenciales en el área metropolitana de Bogotá. Los retornados de Venezuela están concentrados en las zonas de Gustavo Restrepo (45,5 %) y Calle 80 (32,6 %), la primera en el pericentro sur y la segunda en la periferia occidental. Una menor proporción están en Normandía (4,5 %) y dos zonas en la periferia sur en Bosa (11 %) y Soacha (6,4 %). La presencia de los retornados de Venezuela es muy baja en las zonas centrales y hacia el norte del área metropolitana. En cuanto a los retornados de España, están concentrados en la zona de Normandía (66,7 %) en el pericentro occidental y en dos zonas hacia el norte del área

metropolitana, San Cristóbal Norte (22,6 %) y Chía (10,7 %); su presencia en las zonas restantes es muy baja. Los retornados de Estados Unidos están presentes en la zona de San Cristóbal Norte de la periferia norte (29,6 %), en la zona de Normandía del pericentro occidental (20,8 %) y en la zona Gustavo Restrepo del pericentro sur (15,8 %). Son los retornados del país del norte quienes se encuentran en las zonas centrales de La Perseverancia (15 %) y La Candelaria (4,6 %). En las zonas restantes de la periferia sur y occidental, la representatividad de los retornados de Estados Unidos es muy baja. A partir de esta información es posible decir que quienes llegan de Venezuela lo hacen a barrios populares o de clase media baja como en las zonas de Gustavo Restrepo o Calle 80; quienes llegan de España, a zonas con un perfil de clase media, como Normandía; y quienes llegan retornados de Estados Unidos se reparten desde el centro de la ciudad en dirección del norte de la capital colombiana.

Cuadro 5.20. Distribución de los retornados a Bogotá por zona de encuesta (2009)

Zona de encuesta	Retornados %	Retornados con etapa migratoria < a 5 años %	Retornados con etapa migratoria ≥ a 5 años %
Normandía	23	8,9	34,6
Gustavo Restrepo	19,3	8,8	28
San Cristóbal Norte	16,3	13,2	18,9
Bosa	12,1	18,6	6,8
Calle 80	11	21	2,6
Chía	4,6	10,1	0
Soacha	4,3	9,5	0
Ciudad Salitre	4	1,6	6,1
La Perseverancia	3,8	5,9	2,2
La Candelaria	1,6	2,4	0,8
TOTAL	**100**	**100**	**100**
Número de observaciones	**49**	**27**	**22**

Fuente: Encuesta METAL, 2009. Procesamiento de los datos por Harold Córdoba.
El cuadro presenta la distribución de los retornados por zona de encuesta. La población de referencia del cuadro corresponde a los 49 individuos con experiencia migratoria internacional clasificados como "retornados". Con factor de expansión aplicado.

En suma, el retorno presenta una importante movilidad espacial si consideramos el lugar de nacimiento, con una etapa migratoria más o menos prolongada en el tiempo, de individuos que salieron cuando eran jóvenes y volvieron con nuevas localizaciones espaciales en la ciudad, especialmente en barrios del pericentro bogotano de clase media. Es un tipo de trayectoria que tiene movilidad social expresada a través de los niveles de ingresos y el tipo de ocupación que predomina dentro de las personas retornadas a la capital del país. La movilidad espacial y social señala que no todos son retornados, que existe una mejoría en las condiciones de vida, sin que necesariamente indique cambios radicales con las etapas anteriores a la migración internacional. Este es el caso particular de los retornados de Venezuela, que vuelven a la capital del país con unas condiciones de bienestar mejores que las que tenían antes de partir.

5.2.2. Itinerancia: ir donde están las oportunidades

La clase de trayectoria migratoria llamada "itinerancia" fue definida en relación a los migrantes que han tenido por lo menos dos etapas migratorias internacionales, no seguidas, entre países extranjeros; pudieron nacer o no en Colombia. A partir de las distintas etapas o búsquedas, los itinerantes construyen diversas justificaciones para sus recorridos, que pueden verse detenidos

en el espacio por el ciclo de vida, la pareja o en algunos momentos por las limitaciones de su situación migratoria.

Los itinerantes representan el 20,5 % de la población con experiencia migratoria internacional encuestada en 2009 en el área metropolitana de Bogotá. Tomamos dos casos para ilustrar este tipo de trayectoria: los de Paola y Santiago, nacidos en Colombia y Estados Unidos respectivamente, representados en la figura 5.10.

Paola nació el año de 1947 en Bogotá (barrio El Nogal) dentro de una familia que pertenece a la burguesía capitalina. Durante la niñez, tuvo varios cambios residenciales en el mismo sector de la ciudad (El Nogal, Quinta Camacho, Chapinero), en casas o apartamentos propiedad del grupo familiar. Comenzó a estudiar diseño arquitectónico en una universidad privada en Bogotá, sin concluir los estudios. Viajó a Estados Unidos acompañando a su padre, cuadro de una institución financiera internacional, para residir en la ciudad de Nueva York. Allí continuó sus estudios en artes, pero los finalizó en Buenos Aires (Argentina), ciudad a la que llegó en 1968 por el traslado laboral de su padre. Una vez finalizados sus estudios, viajó en 1976 a la ciudad de Bihar en la India, para aprender y practicar yoga por motivos de salud. En 1983 decidió volver a Bogotá, donde conoció a la persona con quien se casó en 1987. Siguió en Bogotá hasta 1995, cuando partió con su esposo de nuevo hacia los Estados Unidos, donde él realizó estudios de posgrado (maestría) en California. Regresaron a Bogotá en 1997 y para el momento de la entrevista vivían en un apartamento propio en el mismo barrio donde ella había nacido, El Nogal. Paola trabaja como pintora, tiene un taller en Quinta Camacho y da clases particulares de yoga en su apartamento.

Santiago nació en California en Estados Unidos el año de 1966. En 1982, cuando aún no terminaba los estudios secundarios, pasó un año en Francia. En 1983 volvió a Estados Unidos y finalizó sus estudios de secundaria. Desde el año de 1986 comenzó a tener contacto con Colombia y realizó algunos viajes ocasionales porque su abuela estadounidense se había casado con un colombiano y estaba realizando una investigación sobre el país para sus estudios universitarios. En el año 2004, cuando estaba realizando su doctorado en California, se casó con una colombiana que hacía también sus estudios en la misma universidad. Ese mismo año vienen a Bogotá para fijar su residencia hasta el año 2009. En un primer momento llegan a la casa de los padres de su esposa y luego pasan a un apartamento propio en la Perseverancia, exactamente en las Torres del Parque. La pareja tiene una hija en el año 2007 y los dos trabajan como profesores en una universidad privada del centro de la ciudad.

Como en los ejemplos de Paola y Santiago, los itinerantes en su mayoría son de altos ingresos. Según los datos presentados para la encuesta METAL en el cuadro 5.21, el 78,5 % de los hogares de los itinerantes tienen ingresos altos. Mientras que casi todos los itinerantes nacidos fuera de Colombia pertenecen a hogares con altos ingresos, la mayor proporción de los itinerantes nacidos en Colombia están en el nivel medio bajo de ingresos, seguidos de una proporción mucho menor de hogares con ingresos altos. La primera entrada para explicar esta diferencia está relacionada con las estrategias que existen en las distintas etapas migratorias, a través de los diferentes países. Por los gastos económicos que genera la itinerancia, el cambio de un lugar a otro está relacionado con hogares de más altos ingresos que pueden hacerlo por la aventura, siguiendo negocios internacionales u oportunidades educativas, como en el caso de Paola, que pertenece a la clase alta bogotana y funde en su biografía cada uno de esos elementos. Otro proceso está identificado en los itinerantes nacidos en Colombia, de menores ingresos, en quienes se da un itinerancia en busca de oportunidades en varios lugares, con una expectativa de movilidad social que está relacionada con el nivel educativo que tienen los individuos que componen este tipo de trayectoria.

Cuadro 5.21. Nivel de ingresos del hogar de los itinerantes a Bogotá (2009)

Nivel de ingresos	Itinerantes %	Nacidos en Colombia %	No nacidos en Colombia %
Alto	78,5	21,1	98,4
Medio	2,4	4,7	1,6
Medio bajo	19,1	74,2	0
TOTAL	**100**	**100**	**100**
Número de observaciones	**17**	**8**	**9**

Fuente: Encuesta METAL, 2009. Procesamiento de los datos por Harold Córdoba.
La población de referencia del cuadro corresponde a los 17 individuos con experiencia migratoria internacional clasificados como "itinerantes". Con factor de expansión aplicado.

Según el cuadro 5.22, un alto porcentaje de los itinerantes tienen un nivel de formación universitaria (67,5 %). El nivel educativo es mucho más alto en los itinerantes nacidos en Colombia (88,7 %), pero en el caso de los no nacidos en Colombia, el nivel de formación en primaria o secundaria corresponde a los hijos más pequeños que aun están en edad escolar. La relativa igualdad en la escolaridad frente a la desigualdad en los ingresos se podría interpretar como un proceso en el que los colombianos con ingresos más bajos han salido a recorrer el mundo, a buscar mejores oportunidades por la expectativa que existe al tener un mayor nivel académico, pero que no lograron del todo elevar las condiciones económicas de su hogar. Es el caso de Leonel, profesional universitario, quien salió desde Bogotá a Europa y pasó por varios países del antiguo continente antes de volver en 1994 a Bogotá:

> *Yo ya estaba aquí, yo ya me estaba ubicando. Estaba trabajando como gerente comercial de [una] industria aquí en Bogotá. Precisamente con la liquidación de ellos me fui, y con la venta del carro; yo vendí el carro, con eso me fui. No, la aburrición era de tal vez, adquirir más conocimiento y una cosa que también tenía, es que a mí no se me presentó ninguna complicación para irme, ninguna traba. Conocer, estudiar. En principio era estudiar. Llegó un amigo y me dijo mire [vengase conmigo].* (Leonel, hombre, 59 años, casado, en Bogotá desde 1994, Gustavo Restrepo).

Cuadro 5.22. Nivel educativo de los itinerantes a Bogotá (2009)

Nivel educativo	Itinerantes %	Nacidos en Colombia %	No nacidos en Colombia %
Primaria	7	0	9,5
Secundaria	24,3	6,7	30,4
Universitaria	67,5	88,7	60,1
Técnica o tecnológica	1,2	4,6	0
TOTAL	**100**	**100**	**100**
Número observaciones	**17**	**8**	**9**

Fuente: Encuesta METAL, 2009. Procesamiento de los datos por Harold Córdoba.
El cuadro presenta el nivel educativo de los retornados. La población de referencia del cuadro corresponde a los 17 individuos con experiencia migratoria internacional clasificados como "itinerantes". Con factor de expansión aplicado.

La limitación en la movilidad social de los itinerantes nacidos en Colombia, generalmente hombres (60 %), también se observa por la edad que predomina en este grupo, el 60 % de la población está por encima de los 55 años. Es decir, la vuelta a la ciudad de Bogotá se hace luego de varias etapas internacionales, con unas condiciones socio-económicas similares para quienes permanecen en el rango de ingresos medio bajo. Sin embargo, llama la atención la población más joven, entre los 20 y los 29 años, que concentra el 26,8 % de los itinerantes nacidos en Colombia, que pueden ser los hijos que cambiaron constantemente de residencia junto a sus padres. Este proceso es común en la franja de los nacidos en Colombia con ingresos más altos. Una de las entrevistadas en El Nogal comenta sobre su hija:

> *"[Mi hija] ahorita está aquí pero ella siempre le ha encantado [viajar]; cuando yo tuve mi sabático pues se fue allá, organizó cómo ir a Argentina. Estuvo en Argentina, estuvo en México y le encanta moverse y se siente feliz moviéndose y de hecho su preocupación cuando se fue a estudiar afuera era tratar de conseguirse un pasaporte que [le] permitiera moverse."* (Luisa, mujer, 52 años, separada, vivió en Francia entre 1977 y 1980, El Nogal).

Los itinerantes que no nacieron en Colombia son en mayor porcentaje hombres (80 %), y Bogotá hace parte de sus trayectorias migratorias más largas que pueden continuar en el tiempo por su relativa juventud. El 30,4 % tiene entre 15 y 19 años y el 58,6 % está entre los 35 y 45 años. Pueden ser profesionales con alta formación académica que han formado familias binacionales, como en el caso de Santiago, o ser directivos de compañías multinacionales enviados a la capital colombiana para representar los negocios de sus casas matrices; e incluso ser representantes diplomáticos que se están moviendo periódicamente por el mundo. Pero esta observación nos lleva a observar con mayor cuidado la ocupación que tienen los itinerantes para sostener esta idea.

El cuadro 5.23 presenta la ocupación principal de los itinerantes y muestra el perfil relativamente alto de esta trayectoria. Como se puede observar, la mayor proporción está en las ocupaciones de un nivel alto que corresponden a profesionales de la educación, generalmente profesores universitarios, como el caso de Santiago, o cuadros directivos de empresas nacionales o internacionales. En este segmento de población que se mueve por razones laborales siguiendo las criterios de una empresa, pueden estar los cuadros medios que representan el 6,9 % de los itinerantes, y especialmente los no nacidos en Colombia (9,3 %). Para los nacidos en Colombia, observamos a los trabajadores colombianos que tienen una ocupación relacionada con los servicios personales en el área de pasajeros, restaurantes, alimentos o bebidas, un perfil un poco más bajo que está relacionado con las actividades laborales que realizaron durante las distintas etapas internacionales.

Cuadro 5.23. Ocupación principal de los itinerantes a Bogotá (2009)

Ocupación	Itinerantes %	Nacidos en Colombia %	No nacidos en Colombia %
Profesionales de la educación	26,2	0	35,2
Directores y gerentes generales de empresas	13,8	26	9,3
Trabajadores de los servicios personales. Personal al servicio de pasajeros, restaurantes, alimentos, bebidas, etc.	9,5	37	0
Coordinadores y supervisores en mandos medios de empresas públicas y privadas	6,9	0	9,3
Otros profesionales, científicos e intelectuales Profesionales en organización, administración de empresas, análisis financiero, derecho, bibliotecarios, profesionales en ciencias económicas, sociales y humanas, escritorios, artistas, sacerdotes, etc.	6,1	6	6,3
Mecánicos y ajustadores de máquinas y equipos	1,7	7	0
Vendedores de tiendas, almacenes, quioscos, puestos fijos de mercado, ambulantes, a domicilio, etc.	1	4	0
No aplica (estudiantes, rentistas, pensionados, etc.)	34,8	20	39,9
TOTAL	**100**	**100**	**100**
Número de observaciones	**17**	**8**	**9**

Fuente: Encuesta METAL, 2009. Procesamiento de los datos por Harold Córdoba.
El cuadro presenta la ocupación principal de los itinerantes. La población de referencia del cuadro corresponde a los 17 individuos con experiencia migratoria internacional clasificados como "itinerantes". Con factor de expansión aplicado.

El lugar de nacimiento de los itinerantes (cuadro 5.24), muestra que la gran mayoría (76 %) de los nacidos en Colombia lo hicieron en el área metropolitana de Bogotá. Este dato permite caracterizar la trayectoria en la medida en que son bogotanos de clases medias o altas los que quieren y tienen la posibilidad de salir a recorrer distintos países. Igualmente, para los itinerantes no nacidos en Colombia, el lugar de nacimiento que predomina es España (70,3 %). Aun no sabemos por qué este país tiene tal importancia. Pueden haber hipótesis con relación al arribo durante las últimas dos décadas de varias compañías multinacionales que se han asentado en Bogotá, relacionadas con la industria del gas (Unión Fenosa y Repsol), las telecomunicaciones (Movistar), la energía eléctrica (Endesa) o el sector financiero (Banco Santander y Banco Bilbao Vizcaya) (Ramiro, González y Pulido, 2007). Por otra parte, mencionar los países en donde se han tenido las distintas etapas migratorias resulta complejo y muy variado: desde países fronterizos como Venezuela, Perú o Ecuador hasta Estados Unidos o Puerto Rico en el continente americano, o Inglaterra, Francia o Alemania en Europa, y destinos más lejanos como India o Japón.

Cuadro 5.24. Lugar de nacimiento de los itinerantes a Bogotá (2009)

Lugar de nacimiento	Nacidos en Colombia	No nacidos en Colombia
Misma alcaldía o mismo municipio del AM*	0	--
Centro	8	--
Pericentro sur	41	--
Pericentro norte	0	--
Periferia sur	0	--
Periferia oeste	27	--
Periferia norte	0	--
Otro municipio AM	8	--
Cundinamarca fuera AM	0	--
Antioquia	0	--
Boyacá	0	--
Santander	0	--
Tolima	0	--
Caldas	5	--
Valle del Cauca	11	--
Otro departamento	0	--
España	--	70,3
Estados Unidos	--	18,8
Inglaterra	--	9,3
Perú	--	1,6
TOTAL	**100**	**100**
Número de observaciones	**8**	**9**

Fuente: Encuesta METAL, 2009. Procesamiento de los datos por Harold Córdoba.
*: Área Metropolitana
La población de referencia del cuadro corresponde a los 17 individuos con experiencia migratoria internacional clasificados como "itinerantes". Con factor de expansión aplicado.

Por último, consideramos la localización residencial de los itinerantes en las zonas de encuesta METAL. Según el cuadro 5.25, esta población está ubicada en dos zonas de clase media alta como son Normandía (47,5 %) en el pericentro occidental y La Perseverancia (32,3 %) en el centro. Los itinerantes no nacidos en Colombia están en barrios de clase media como Normandía (62,4 %) y La Perseverancia (37,6 %). Un poco más diverso en el perfil social en las elecciones residenciales resulta el grupo de nacidos en Colombia por su presencia en Gustavo Restrepo (37 %), La Perseverancia (32,5 %) y Ciudad Salitre (32,5 %), en la media en

que existen estrategias migratorias y residenciales diferentes que serán desarrolladas en el capítulo 6.

Cuadro 5.25. Distribución de los itinerantes a Bogotá por zona de encuesta (2009)

Zona de encuesta	% Itinerantes	% Nacidos en Colombia	% No nacidos en Colombia
La Perseverancia	32,3	32,5	37,6
La Candelaria	1	3,8	--
Normandía	47,5	4,6	62,4
Gustavo Restrepo	9,5	37	--
Madrid	1,7	6,7	--
Ciudad Salitre	3,1	15,4	--
TOTAL	**100**	**100**	**100**
Número de observaciones	**17**	**8**	**9**

Fuente: Encuesta METAL, 2009. Procesamiento de los datos por Harold Córdoba. La población de referencia del cuadro corresponde a los 17 individuos con experiencia migratoria internacional clasificados como "itinerantes". Con factor de expansión aplicado.

En suma, la trayectoria tipo itinerancia presentó un perfil social relativamente elevado con alguna diferencia por el lugar de nacimiento en Colombia o fuera del país. Las localizaciones espaciales en el centro, y sobretodo en el pericentro de la ciudad, traducen esas diferencias entre dos grupos, que resultan más heterogéneas para el caso de los nacidos en Colombia.

5.3.3. Inmigración internacional: no todos son ricos

La trayectoria de tipo de "inmigración internacional" corresponde a las personas no nacidas en Colombia que salieron directamente de su país de nacimiento hacia Colombia. Es la trayectoria más sencilla y para los individuos es su primera experiencia migratoria internacional, siendo un rasgo fundamental en la comprensión de sus prácticas y representaciones urbanas y en su participación en las transformaciones en la capital del país. Corresponde al 11,6 % de las personas con experiencia migratoria internacional, lo que sugiere una variable importante en la comprensión de la movilidad internacional y el cambio urbano en Bogotá.

Un ejemplo de las trayectorias que siguen las personas que están contenidas en esta clase aparece en la figura 5.10, que corresponde a Ilona. La entrevistada nació en 1967 en Moscú (Rusia). En su país de origen siguió una formación escolar hasta obtener el título de bibliotecóloga en 1987. A finales de los años noventa conoce a un colombiano que llegó a Rusia para realizar estudios de posgrado. La pareja binacional se casa en 1992. Cuando su esposo finaliza los estudios en 1994, parten hacia Bogotá y llegan a vivir con los padres de su pareja para luego conseguir un apartamento en arriendo en el barrio Bellavista Occidental, localidad de Engativá. En 1995 tienen una hija. La pareja se divorcia en el año 2004 pero ella permanece en Colombia porque encuentra un trabajo como bibliotecaria con una compañía rusa ubicada en el Aeropuerto El Dorado. La estabilidad laboral le permite conseguir un apartamento en alquiler en el sector de Ciudad Salitre, próximo a su lugar de trabajo.

Algunos inmigrantes son en realidad hijos de colombianos emigrados en Venezuela, que nacieron en ese país y adquirieron esta nacionalidad. La compleja movilidad interna también lleva a que este tipo de migrantes o sus familias no hayan salido de Bogotá o a que incluso antes de llegar a la capital hayan tenido etapas en las ciudades en que nacieron. Es decir que el aumento de venezolanos en Bogotá puede corresponder a los hijos jóvenes de la primera ola migratoria que volvieron a Colombia y que por distintas razones siguieron etapas migratorias

internas hacia Bogotá.

La trayectoria de tipo inmigración internacional está presente especialmente en las zonas de encuesta en las periferia sur (Bosa) y norte (San Cristóbal Norte) de la ciudad. Corresponde generalmente a personas que han nacido en países latinoamericanos como Perú, Bolivia o Venezuela, que reúnen más de tres cuartos de los inmigrantes, con una menor proporción en Estados Unidos.

Las características socioeconómicas muestran que es una clase con niveles bajo y medio-bajo de ingresos, en más de la mitad de los casos, y un porcentaje menor (una cuarta parte) con ingresos altos. Estas diferencias también se pueden observar por la ubicación de la trayectoria dentro de la estructura segregada de la ciudad. Según la encuesta METAL 2009, los inmigrantes internacionales están concentrados en zonas periféricas como Bosa y San Cristóbal Norte, donde pueden estar los hogares de ingresos bajos; o Ciudad Salitre, donde están los inmigrantes internacionales con hogares de ingresos medios, como el caso de Ilona. El nivel educativo es alto, en la medida en que la mayoría tiene un título universitario y un bajo porcentaje carece de formación escolar.

Por último, la ocupación más frecuente corresponde a oficiales y operarios de la industria extractiva, posiblemente en el sector minero-energético, que en los últimos años ha venido creciendo en el país por el aumento en la explotación de petróleo, carbón y oro y que está demandando mano de obra con algún nivel de formación escolar obtenida fuera del país. Luego están los cuadros medios de algunas empresas que se encuentran en la ciudad y que pueden estar ocupando las zonas del centro o del pericentro occidental, donde también están localizados los inmigrantes con mayores ingresos.

En suma, es un tipo de trayectoria que se caracteriza por una inmigración de los países del sur; estos inmigrantes están ubicados en las periferias sur y norte de la capital colombiana, con ingresos bajos y trabajos de mediana calificación. Esta síntesis de la trayectoria tipo inmigración está relacionada con las características anotadas para las clases anteriores. Como lo muestran los datos empíricos de esta investigación, son las personas con más altos ingresos las que tienen la posibilidad de una mayor movilidad internacional; es lógico que quienes vienen de los países del sur, con menos ingresos, tengan este tipo de trayectoria, mientras que quienes tienen mayores ingresos y otro tipo de capitales tengan más movilidad, como se observó para la itinerancia y caracteriza la circulación.

5.2.4. Circulación: los mejor calificados

Los estudios recientes sobre la migración internacional han logrado construir categorías que permiten conectar de una manera más dinámica los diferentes lugares que se articulan al proceso de la movilidad. La circularidad como concepto permite comprender los sistemas migratorios en su funcionamiento como un elemento que se encuentra relacionado. La circulación aparece como un proceso que se profundiza con la mundialización económica en la medida en que relaciona diferentes formas de movilidad a distintas escalas que van desde lo local hasta lo global (Simon, 2006a).

La circulación es una forma de movilidad espacial que ha llamado la atención de los investigadores a partir de las transformaciones mundiales de las últimas tres décadas. Pareciera ser una de las trayectorias migratorias que más caracteriza la mundialización económica que privilegia ciertos perfiles de personas que se pueden mover en el planeta a partir de la distribución global del mercado de trabajo. Cortès y Laurent (2009, p. 12) definen la circulación por su carácter repetitivo y cíclico entre un país y otro en el caso de la migración internacional, cuya naturaleza escapa de una visión tradicional de la migración. Esta

articulación con los cambios mundiales permite de alguna manera dar cuenta de aquellos mecanismos sociales y económicos que sostienen y caracterizan la circulación migratoria, según contextos determinados. Podría esperarse que con una mayor apertura de Bogotá a la mundialización económica, este tipo de trayectoria se esté incrementando y que el bajo porcentaje sólo sea el resultado de un proceso que está tomando cada vez más importancia.

En el marco de la muestra encuestada en 2009 en Bogotá, la circulación es el tipo de trayectoria que menos personas reúne dentro de los cuatro tipos que fueron definidos desde el inicio del capítulo, correspondiendo el 7,4 % al total de individuos con experiencia migratoria internacional. La trayectoria tipo circulación corresponde a los que tuvieron dos o más etapas continuas entre Colombia y otro país. La gran mayoría de ellos nacieron fuera de Colombia.

La mundialización de la economía, el mejoramiento de los sistemas de transporte y el mejor acceso a la educación pudieron servir como variables para que esta forma de moverse entre los territorios nacionales vaya en aumento. Y son estas características asociadas a los circulantes en Bogotá. Sin embargo, es un tipo de práctica arraigada con la élite que ahora puede ser más visible. Algunas prácticas circulares en las élites, particularmente de la zona de El Nogal, aparecen en las entrevistas que realizamos en Barcelona.

Es el caso, por ejemplo, de un pintor entrevistado en la capital catalana, del que podríamos hablar de doble residencia, aunque su vivienda principal está en España:

> "*Sí voy tres, cuatro veces al año y a veces estoy dos meses, tengo mucho contacto con mi país… a Bogotá y usualmente y Villa de Leyva que es como… un poco como Besalú aquí. Siempre estoy exponiendo… siempre estoy viajando por trabajo, no viajo por turismo nunca."* (David, hombre, 55 años, soltero, última etapa en Barcelona desde 1998).

Sin embargo, la encuesta METAL tuvo más en cuenta los cambios residenciales en un periodo de por lo menos un año para definir la migración. Por ejemplo, Omar, a quien hemos tomado como ejemplo en la figura 5.10, nació en 1968 en el barrio Pontevedra de la localidad de Suba en Bogotá. En el año 1992, finalizó su formación universitaria como economista. Antes de partir hacia los Estados Unidos en 1994, trabajaba en Bogotá, pero la terminación del contrato laboral precipitó su salida hacia el país del norte. Llegó a Miami donde estableció su residencia trabajando en un restaurante como empleado en oficios varios. Luego cambió de empleo y obtuvo un puesto en un supermercado, donde llegó a ser administrador. En 1998 regresa a la casa de sus padres en Bogotá, pero dos años después decide volver a los Estados Unidos por las dificultades para encontrar un empleo estable en el país. Allí comienza a trabajar en una firma de abogados en el área financiera, pero tiene que volver a Colombia en el año 2006 una vez le niegan la residencia en ese país. En Colombia encuentra trabajo como economista con la Conferencia Episcopal y en 2007 es enviado a trabajar a la ciudad brasilera de Tabatinga, fronteriza con Colombia. Ese mismo año se casa y en 2008 vuelve a Bogotá trabajando con la misma institución eclesiástica. Para el momento de la entrevista, había comprado un apartamento en Normandía y con su esposa estaban esperando el primer hijo.

El ejemplo anterior pone en evidencia que la circulación migratoria, como se ha visto en el capítulo 2, es una de las trayectorias que ha surgido con la mundialización económica. Una de sus características es que puede tocar a individuos con alta calificación (Ma Mung, 2009), siendo ese es uno de los sellos para Bogotá. Todos los encuestados que son circulantes tienen más de 40 años, en el caso de los no nacidos en Colombia son mayores de 60 años, con niveles altos de ingresos y formación académica universitaria. En cuanto al tipo de ocupación, predominan los intelectuales y los profesionales de la educación, posiblemente profesores universitarios y científicos que han estado fuera del país, con actividades relacionadas a su formación profesional. Es decir, es un tipo de trayectoria migratoria homogénea en términos del nivel de ingresos, el nivel educativo y la ocupación.

La circulación como trayectoria tipo en el área metropolitana de Bogotá, aparece principalmente en cuatro zonas de encuesta: La Perseverancia, Normandía, Ciudad Salitre y Gustavo Restrepo, ubicadas en el centro y el pericentro de la capital del país. En ninguna otra zona del área metropolitana aparece esta trayectoria, y los que residen en La Perseverancia representan casi la mitad de los circulantes, por ende, esta clase de trayectoria migratoria está claramente inscrita territorialmente al centro y al pericentro. Esta característica señala una diferencia importante en términos de las dinámicas espaciales de la movilidad internacional.

En el caso de los nacidos en Colombia, un análisis de sus zonas de nacimiento muestra que ninguno lo hizo en el mismo lugar donde residían para el momento de la encuesta. El mayor porcentaje nació al occidente de la capital del país, en localidades como Fontibón, Bosa, Engativá o Kennedy, en el que hay clases sociales con ingresos bajos y medios. Los nuevos sectores residenciales expresan una movilidad social ascendente para quienes tienen trayectorias migratorias circulares. Del mismo modo, están quienes nacieron en Antioquia y Valle del Cauca, departamentos que junto a Bogotá concentran los sectores más importantes de la economía del país, y que según el nivel de formación escolar y la ocupación conforman un grupo social más elevado.

Para este tipo de trayectoria, el principal país de circulación es Estados Unidos y las personas han vivido allí un promedio de diez años. Otros países son Venezuela, Francia e incluso Brasil, pero con un peso mucho menor con relación al país del norte.

Si bien para el área metropolitana la cifra en términos cuantitativos podría ser no muy relevante, para un estudio mucho más fino de la movilidad espacial resulta importante cuando entremos a estudiar las dinámicas territoriales de la zona de la Perseverancia, ya que este tipo de movilidad, junto otras que están concentradas en esta área, permite caracterizar de manera más cercana los procesos urbanos de la ciudad.

De cierto modo, este capítulo finaliza con una contribución a la comprensión de la movilidad internacional en el área metropolitana de Bogotá. Será más complejo hablar de inmigración, emigración o retorno cuando cada uno de estos procesos sea mucho más complejo y no se limite a unas idas y venidas. Pero por otro lado resta la segunda etapa que se ha propuesto esta investigación al relacionar estos proceso con las dinámicas residenciales, es decir, ver cómo las prácticas y representaciones urbanas vinculadas con la movilidad internacional, las diversas formas de intercambio con otros países y las escogencias residenciales de los móviles internacionales están relacionadas con el cambio urbano.

Conclusión

De cara al estudio del rol de la movilidad internacional en el cambio urbano de Bogotá, este estudio permitió identificar cuatro tipos de trayectorias migratorias internacionales que se presentan de manera diferenciada en el área metropolitana. Por un lado, el retorno resultó ser la trayectoria más importante en términos cuantitativos, en el marco de universo encuestado en 2009. Se esperaría que con el paso del tiempo, teniendo en cuenta el volumen de la emigración, la continuidad del retorno vuelva aún más compleja la movilidad internacional en Bogotá. Tal idea tiene fundamento si, como vimos en cada una de las características asociadas a cada clase, este retorno no es más que una etapa en las trayectorias migratorias internas o internacionales. Y es así porque entre quienes llamamos retornados, sólo un porcentaje minoritario nació en Bogotá, y son aun menos los que nacieron en el mismo lugar donde fueron encuestados. También porque un porcentaje importante son aun jóvenes que pueden continuar moviéndose a partir de la experiencia que ya han venido acumulando. Es decir que en el área metropolitana todavía no es importante un retorno relacionado con la finalización

de un ciclo de vida mediante la jubilación, que lleve a las personas a fijar de manera definitiva una residencia en Bogotá, lo cual tiene diferentes impactos sobre las dinámicas residenciales.

También sabemos que los retornados lo hacen principalmente desde Venezuela y los Estados Unidos. Con estos países se ha construido un prolongado sistema migratorio que incluso puede señalar distintas etapas migratorias de idas y venidas con diferente intensidad. Con España, si bien existe población retornada para el momento de la encuesta, no era tan notable como se podía esperar en pleno debut de la crisis económica. Sin embargo, los lazos que se han venido construyendo hacen que el regreso desde España sea posible por múltiples razones, no sólo económicas.

Sobre las zonas de la ciudad en que las trayectorias de tipo retorno tienen más impacto, no se pueden olvidar las áreas de la periferia cercana y lejana de Bogotá. Chía, Soacha, Bosa, San Cristóbal Norte y Calle 80 son de su preferencia, particularmente para quienes retornan de Venezuela. Normandía parece un enclave de los retornados de clase media de los Estados Unidos.

Los itinerantes están buscando habitar el centro y el pericentro de la ciudad, aunque no hayan nacido en esas áreas. Cuantitativamente, la itinerancia es más importante en los que no han nacido en Colombia, y es muy probable que por el perfil social alto, el paso por Bogotá sea una etapa más en la historia de vida, pero que puede dejar su impronta en la ciudad. Para los más jóvenes nacidos en Colombia, ese centro y pericentro pueden ser una etapa más que podrían retomar.

El análisis en la primera sección del capítulo sobre la inmigración internacional, en comparación con la trayectoria migratoria definida en la última sección, deja dos conclusiones. La primera, que la movilidad internacional de los no nacidos en Colombia es mucho más compleja que sólo partir del país de origen y llegar a la capital colombiana. A través de las distintas etapas analizadas a partir del sistema de encuesta de METAL, pudimos observar que se trata de una parte de los no nacidos en Colombia y que otros se inscriben en las trayectorias itinerantes o circulantes. La segunda, que la trayectoria de inmigrante internacional tiene un perfil social relativamente bajo y corresponde a migrantes que llegan de los países latinoamericanos. Es decir que Bogotá puede hacer parte de trayectorias complejas para los que no nacieron en Colombia, lo cual le confiere una característica a nivel internacional, a pesar de que los volúmenes no sean altos.

Por último está la circulación, que también apareció entre las formas de movilidad con muchas semejanzas entre los nacidos y no nacidos en Colombia. En el caso bogotano se puede hablar de la existencia de una élite circulante. La mayoría de las personas dentro de esta categoría tienen altos niveles de ingresos y una formación académica que está en el grado universitario. La circulación es sobre todo con los Estados Unidos. Si queremos profundizar sobre el rol que juegan en el cambio urbano estas élites, hay que ir hacia las zonas céntricas o pericéntricas de Bogotá, como La Perseverancia, Normandía y Ciudad Salitre. Además, es necesario continuar buscando ese rastro en el cono migratorio de los no nacidos en Colombia, que si bien fue espacializada con los datos del DANE, no se pudo captar con la encuesta de 2009 por problemas de aplicación del formulario en la zona de El Nogal.

Elaborar categorías es "inmovilizar" procesos que son dinámicos y cambiantes, ejercicio nada sencillo. La caracterización e identificación de los múltiples procesos de la movilidad continúa en el próximo capítulo, en la medida en que se le atribuye un papel en el cambio de la ciudad de Bogotá.

Capítulo 6. Habitar Bogotá: estrategias residenciales y modos de vida de los migrantes internacionales[1]

Como se mostró en el capítulo anterior, la movilidad internacional está presente en Bogotá a través múltiples trayectorias residenciales y reúne diversos perfiles de sujetos migrantes cuyos comportamientos tienen efectos espaciales diferentes. El conjunto de preguntas propuestas en este capítulo gira alrededor de las elecciones residenciales, las prácticas y representaciones sociales y urbanas de los migrantes internacionales en el área metropolitana de Bogotá.

¿Evolucionan o no las prácticas y representaciones urbanas de las personas y hogares con relación a la experiencia migratoria internacional? Y si es así, ¿cómo esos cambios en las prácticas y representaciones se expresan en los procesos sociales y las dinámicas urbanas (construcción de redes, prácticas cotidianas, escogencia residencial, etc.) de Bogotá? ¿Cómo se moviliza la experiencia migratoria en las elecciones residenciales de las personas u hogares con migrantes internacionales? ¿Cuáles son los impactos o no, de la salida de los bogotanos sobre las dinámicas del mercado inmobiliario? ¿Las escogencias están dando origen a modos de vida asociados a la experiencia migratoria internacional (prácticas urbanas, simbólicas, modelos culturales, etc.) más o menos visibles, en algunas áreas en Bogotá? ¿Cómo se articulan estos modos de vida a los procesos urbanos localizados en ciertos sectores?

Resolver los anteriores cuestionamientos permite avanzar en el conjunto del trabajo de investigación, en coherencia con el capítulo anterior donde presenté la complejidad de la movilidad internacional en el área metropolitana de Bogotá a partir de las múltiples trayectorias migratorias que fueron identificadas y definidas bajo las categorías de retorno, circulación, itinerancia e inmigración.

Este capítulo final quiere abordar el rol directo e indirecto que tiene la movilidad internacional en las transformaciones territoriales, las formas en que las personas y hogares con experiencia migratoria practican la ciudad y el desarrollo de procesos urbanos en Bogotá donde están involucrados los sujetos migrantes. En ese sentido, la aproximación metodológica del proyecto METAL en el que se encuentra inscrito este trabajo considera al sujeto migrante[2] como un protagonista que se transforma y transforma el espacio urbano en cada una de las trayectorias migratorias, en este caso, de carácter internacional. De alguna manera, es una contribución que comparte perspectivas tradicionales sobre el papel de la migración en las transformaciones que existen en los lugares de origen, sobretodo por el impacto de las remesas en los cambios urbanos, y contribuye a la discusión que existe sobre este tema en diversos estudios a partir de las teorías del codesarrollo o el transnacionalismo evocados en el capítulo 1 (Canales, 2007; Pedone, 2006; Portes y Rumbaut, 2010). Al inicio de la investigación estaba previsto observar el impacto de las salidas desde Bogotá sobre las transformaciones urbanas, particularmente sobre la vivienda, por la masiva salida desde la ciudad al exterior. Sin embargo, las limitaciones encontradas en los censos de población y la encuesta METAL 2009 no permitieron un análisis preciso sobre este proceso. Por el contrario, la información cualitativa que emergió sobre las prácticas residenciales y sobre el cambio de las prácticas urbanas por los migrantes internacionales y sus familias permite un estudio más detallado sobre estos aspectos que hacen parte activa de la producción de la ciudad.

Además, como se anotó en el capítulo 2, frente a la limitada literatura sobre el tema para Bogotá, este trabajo contribuye en la comprensión mucho más amplia de las diferencias regionales en Colombia con relación a la migración internacional y la perspectiva que guarda desde los estudios de la movilidad (Garay y Rodríguez, 2005a; Khoudour-Castéras, 2007;

---

[1] Parte de este capítulo fue discutido con varios colegas del equipo METAL que han acumulado experiencia en investigación sobre la migración internacional en Francia y España y contribuyeron a las ideas centrales expuestas

[2] El sujeto migrante es el individuo y a la vez la familia o el hogar. La migración también se inscribe en diversas estrategias de las familias o los hogares.

Mejía *et al.*, 2009). El trabajo que realizamos es una entrada por la experiencia migratoria internacional y por la experiencia urbana que ese proceso implica. Esta perspectiva permite abordar la complejidad de la movilidad internacional que trata procesos socio-espaciales múltiples, no lineales y que deben ser tomados en cuenta en su totalidad al momento de tratar las transformaciones en las prácticas y el cambio urbano desde la experiencia migratoria.

Las transformaciones urbanas son observadas a través de las trayectorias residenciales, las prácticas espaciales cotidianas (trabajo, ocio, compras, etc.) y las representaciones del espacio urbano. Es el resultado del análisis sobre el papel de la experiencia en el espacio y en el tiempo en diferentes contextos tratando de distinguir los modos de vida en el grupo de entrevistados, tanto de quienes están en Bogotá, como de los emigrantes bogotanos en Barcelona y París. El objetivo es evaluar el efecto que los cambios en las prácticas y representaciones podrían tener sobre el espacio urbano en la ciudad de "origen" o "destino", tanto para los extranjeros que llegan a Bogotá, los intercambios materiales o inmateriales de las personas que salieron de la capital del país, o cuando los sujetos vuelven a Bogotá, donde estos cambios o transformaciones se proyectan. En el desarrollo del texto, existen distintos niveles de lectura que dependen del perfil social de los migrantes y que van desde los más elevados para los entrevistados en Barcelona, París y algunos inmigrantes internacionales, hasta los más bajos para algunos hogares en Bogotá con miembros en Estados Unidos, España o los retornados de Venezuela.

La hipótesis propuesta es que la problemática de la movilidad internacional que se expresa en las múltiples trayectorias migratorias internacionales seguidas por ciertos habitantes, está dando origen o participa de las transformaciones urbanas, entendidas como las transformaciones del espacio y de las prácticas cotidianas en la capital colombiana. Ese proceso opera de varias maneras. De una parte, a través de las dinámicas residenciales inducidas por los inmigrantes internacionales que se instalan por primera vez en la ciudad, pero también por la salida de los bogotanos al exterior que puede tener o no un impacto sobre el mercado inmobiliario. De otra parte, a través de la experiencia migratoria internacional que incluye las múltiples etapas, prácticas y representaciones urbanas que pueden modificar la forma en que se relacionan los migrantes con Bogotá. Y por último, cómo estas formas de la movilidad permiten construir modos de vida que participan en los procesos urbanos de algunos barrios de la ciudad.

Para sostener la hipótesis propuesta, el capítulo está organizado en tres secciones. La primera analiza el efecto de la migración internacional sobre las dinámicas residenciales a partir de las entradas (inmigración) y las salidas (emigración) hacia y desde la capital colombiana. Las dinámicas residenciales son estimuladas por las estrategias (inversión en el sector inmobiliario, uso de redes familiares para las inversiones, etc.), las escogencias y las trayectorias residenciales de los migrantes internacionales.

La segunda sección elabora un análisis sobre la experiencia migratoria internacional como un aspecto central que dinamiza los procesos urbanos, a partir de la evolución de las prácticas y representaciones sociales y urbanas a lo largo de la experiencia migratoria internacional. Para lograr ese propósito, se trabajará con las entrevistas elaboradas en Barcelona, París y Bogotá con personas que tienen experiencia migratoria internacional (individuos, pero también personas con familiares fuera del país). Esta sección permitirá observar cómo evolucionan las prácticas urbanas relacionadas con los múltiples tipos de trayectorias migratorias y su rol en la transformación de Bogotá.

La tercera sección es una entrada por las dinámicas espaciales. Analiza los modos de vida (actividades cotidianas o excepcionales dentro del hogar, movilidad cotidiana, prácticas barriales, educación etc.) de los migrantes internacionales en cuatro áreas de la ciudad, en relación con procesos urbanos que caracterizan esos sectores de Bogotá. Esta sección permite poner en juego los modos de vida internacional con las dinámicas urbanas para ver cómo son

construidas o reconstruidas por los mismos migrantes. La justificación de las escogencias residenciales en ciertos barrios de la capital colombiana pueden estar produciendo o reproduciendo, aún de manera limitada, modos de vida internacional a través de representaciones y prácticas urbanas en cuatro áreas de la metrópoli bogotana, como se explicó en el capítulo 3: partiendo de la delimitación de las zonas del programa METAL, estas fueron definidas como Centro (La Candelaria y La Perseverancia), El Nogal, Chía y Pericentro Occidental (Normandía y Ciudad Salitre). Al mismo tiempo, esos modos de vida pueden estar articulados con cambios urbanos, como procesos de renovación urbana, segurización o gentrificación en la ciudad de Bogotá, etc.

En términos metodológicos, este capítulo retoma las entrevistas realizadas en Bogotá y en Europa para dar cuenta de la evolución en las prácticas y representaciones urbanas de los individuos o las familias con experiencia migratoria internacional. Las entrevistas en Bogotá a quienes no nacieron en Colombia, muestran las estrategias residenciales en la capital del país. La encuesta METAL permite tratar el tema de las remesas, las practicas cotidianas y el tipo de elecciones residenciales de los migrantes internacionales. Evidentemente, es complejo observar las prácticas individuales y colectivas de un grupo social a través de métodos de investigación empírica. El principal riesgo es generalizar las observaciones de un grupo social limitado por el investigador, la multiplicidad de características individuales, las diferencias en las historias de vida y la pertenencia social (generacional, cultural, profesional, etc.); es en últimas, el análisis de un grupo social en particular. La cuestión de la construcción social de las representaciones urbanas y la relación con los distintos lugares está estrechamente vinculada con su situación profesional y familiar, por la fuerte capacidad reflexiva de estas personas, estimuladas por la dimensión biográfica, lo que impone un cuestionamiento sobre su pasado y su desarrollo personal. De esa manera, se logra observar el rol que tiene la migración internacional en las transformaciones urbanas en el área metropolitana de Bogotá y al migrante como un sujeto que a través de sus prácticas y presentaciones urbanas participa de manera activa dentro de tal proceso.

6.1. Los efectos de la inmigración y emigración sobre las dinámicas residenciales

> "*Se ve que es muy rentable, mi hermana se compró uno [apartamento] de 270 millones, esperó unos años y vale 400 millones y [con] un salario acá, la velocidad con la que uno llena este tarrito para hacer la inversión allá es infinitamente inferior…* ".
> (Ernesto, hombre, 34 años, soltero, en Barcelona desde 2009).

Como señalé en el capítulo 2, el rol de la migración ha sido una importante cantera para el estudio de las recomposiciones territoriales en el espacio urbano. Desde las migraciones internas hasta las internacionales, los flujos de población que entran y salen tienen un papel central en la comprensión del cambio urbano. El capítulo 4 mostró que existe una política pública articulada a la mundialización neoliberal para facilitar la inversión extranjera en el sector inmobiliario y canalizar los dineros de los colombianos hacia esta parte de la economía en el país. El capítulo 5 también mostró cómo la movilidad internacional se ha venido incrementado de manera importante en Bogotá, por tanto puede tener un impacto directo o indirecto sobre las dinámicas residenciales en la capital colombiana.

En ese sentido, esta primera sección del capítulo quiere demostrar, teniendo en cuenta las características del cuerpo de estudio descrito en el capítulo 3, el rol de la movilidad internacional en la transformación de la ciudad a partir del estudio de las dinámicas residenciales, temática clásica dentro de la literatura académica relacionada con el desarrollo territorial (Portes, Guarnizo, y Landolt, 2003). Si bien es un tema que hace parte de este trabajo cuando se retoman las compras de vivienda o las inversiones inmobiliarias en relación

con las dinámicas urbanas de la ciudad y el uso de las remesas de los emigrantes internacionales, también aborda otras formas de cambio urbano relacionadas con las elecciones residenciales de los inmigrantes internacionales en que se combinan las trayectorias y estrategias migratorias, en las que están incluidas las residenciales (Authier, Bonvalet y Lévy, 2010; Madoré y Pihan, 2004; Scheiner y Kasper, 2003/2).

Dos aspectos se van a considerar a continuación. El primero, el estudio sobre las estrategias y trayectorias residenciales de las personas no nacidas en Colombia que han llegado a vivir por primera vez a Bogotá, y que para algunos puede ser su primera experiencia migratoria internacional. Las elecciones están cruzadas por distintas variables como son las parejas binacionales, las redes familiares, las redes institucionales, la evolución sobre las representaciones de la ciudad e incluso el peso del lugar de origen. El segundo aspecto analiza los efectos de la liberación de la vivienda en Bogotá por parte de los emigrantes internacionales y las posibles inversiones en el mercado inmobiliario en la ciudad a partir del uso de las remesas. Sin embargo, como veremos más adelante, la compra de una vivienda en Bogotá es todavía marginal, por tanto es una reflexión sobre las estrategias de inversión y el camino que podrían seguir en el futuro.

6.1.1. Las estrategias residenciales de los inmigrantes internacionales en Bogotá

Los estudios sobre la escogencia residencial toman en consideración las condiciones presentes del barrio y la vivienda y los acontecimientos del pasado que llevan a los individuos a esos mismos lugares (Lévy, 2001). En ese sentido, vamos a empezar con ese tiempo pasado, para comprender las elecciones residenciales en Bogotá de unos sujetos migrantes que no han nacido en Colombia, en su mayoría con formación universitaria, todos de clase media, algunos intelectuales, que están localizados en el cono de la inmigración internacional que se extiende desde el centro hacia el norte de la ciudad (sección 5.2). Entender sus elecciones residenciales pasa por el conocimiento que podemos tener sobre las razones que exponen para llegar a una ciudad como Bogotá, que no es (o no era) muy atractiva para la población inmigrante.

Se puede clasificar en tres tipos el conjunto de procesos socio-espaciales que llevan a la población no nacida en Colombia a ubicar su residencia en Bogotá. Esta clasificación no delimita con toda rigidez las causas que llevan a los inmigrantes internacionales a la capital del país, es más bien una forma de comprender mejor la escogencia residencial desde esta tipología que combina las estrategias residenciales, las formas de relacionarse con el espacio urbano y las trayectorias migratorias.

Bogotá es el principal destino de la inmigración internacional en Colombia. Las razones expuestas por los entrevistados para elegir esta ciudad, aunque es una mirada parcial de un fenómeno mucho más amplio, permite observar las motivaciones de algunos extranjeros para venir a Bogotá dentro de unos perfiles migratorios diversos. Una de las causas más frecuentes son las migraciones por una relación de pareja (trayectorias matrimoniales) o incluso por terminación de la misma durante la trayectoria de vida. Si bien las motivaciones estructurales como las causas económicas son importantes para entender los movimientos migratorios, esas razones íntimas o personales también han sido incorporadas en los estudios sobre el transnacionalismo para comprender las relaciones que mantienen los hogares más allá de las fronteras nacionales (Gimeno, *et al.*, 2009, p. 251; Roca *et al.*, 2008). En el caso bogotano, permite explicar parte del atractivo de venir a esta ciudad a partir de la conformación de las parejas binacionales. Es el ejemplo de Santiago, de 42 años, quién nació en Estados Unidos. Antes de venir a Bogotá, ya iba tejiendo lazos con el país porque su abuela se había casado con un colombiano y esa relación ya despertaba algún interés, primero personal y luego profesional e intelectual con Colombia, lo cual permitió una primera etapa en 1986, con una

duración de diez meses en el país, para llevar a cabo el trabajo de campo de sus estudios de maestría. Luego, ese lazo se fortalecería al casarse con una colombiana que estudiaba en su misma universidad un doctorado. En ese momento Santiago comenzaba una tesis sobre la ganadería en Colombia, que era una prolongación de su primer trabajo de maestría. Esta relación condujo a una etapa migratoria en Bogotá mucho más prolongada a partir del año 2004 y que continuaba en el año 2009.

La segunda figura de inmigrantes internacionales corresponde a los hijos de los antiguos emigrantes colombianos. Son los descendientes que han dejado las distintas olas migratorias que se han presentado en el país (ver capítulo 1). Los casos más frecuentes son los hijos de los colombianos que partieron a finales de los años setenta hacia Venezuela, que no salieron necesariamente de Bogotá pero vuelven a esta ciudad (Moutin, 2012). Igualmente los hijos de la clase media, quienes han salido preferentemente de la capital del país hacia los Estados Unidos antes del siglo XX y que vuelven al lugar de donde salieron sus padres.

Por último, están quienes han llegado por una combinación de aventura y de cierta oportunidad laboral. La figura del migrante aventurero ya aparece en la literatura para hacer referencia a un sujeto que asume los riesgos que involucra vivir de manera intensa la vida. La aventura tiene para muchos sujetos migrantes un principio y un fin que hacen parte de estrategias para tener éxito en las trayectorias profesionales (Bredeloup, 2008). Por tanto, la aventura no es salir sin un fin específico y por eso aquí se combina con la posibilidad de obtener cierta estabilidad social o económica. Llegar a Bogotá es un riesgo mas o menos planeado, teniendo en cuenta la imagen construida a nivel internacional durante el siglo pasado como una ciudad violenta, pero también es una forma de obtener la movilidad que están buscando. Una entrevistada amplía esta visión, cuando asume la aventura de venir a Bogotá, una ciudad que desconocía junto a la familia que estaba comenzando a construir.

> "*Mi hija era chiquita, tenía tres años y medio y con mi esposo que es el papá de la china que él es profesor también, trabajamos como profesores los dos, y supimos que existía el sistema de los liceos franceses afuera de Francia no, y bueno siendo jóvenes y eso, nos interesó cambiar de país intentar esa experiencia y entonces mandamos hojas de vida los dos. Yo creo que escribimos 200 cartas a todos los que tienen liceos franceses en todos los países, casi en todos los continentes y el primer Liceo que nos respondió de manera favorable fue el Liceo de Bogotá, entonces aquí estamos los dos con un puesto acá y llegamos eso fue agosto 99 acá a trabajar los dos y todavía estoy trabajando en el Liceo*". (Fabiana, francesa, 36 años, casada con un colombiano, en Bogotá desde 1999. El Nogal).

Cada uno de los tres tipos de procesos espaciales que explican la inmigración internacional en Bogotá tiene formas diferentes de insertarse en las dinámicas residenciales. A continuación muestro las estrategias para la escogencia de una vivienda en Bogotá que guardan relación con las motivaciones para llegar a Bogotá.

El papel de las redes familiares, sociales e institucionales en la primera elección residencial en Bogotá

La situación en que llegan los migrantes internacionales a la ciudad va delineando las estrategias residenciales para la primera elección residencial. En el caso de las parejas binacionales, e incluso de los hijos de antiguos emigrantes internacionales, las redes familiares y sociales funcionan como mecanismo para la primera escogencia residencial. El rol que juegan las familias resultó más evidente en el caso de las parejas binacionales. Llegar a la casa de los padres en Bogotá e incluso a una vivienda del esposo o la esposa es una posibilidad para iniciar o no la búsqueda. Es el caso de Isabela, ciudadana rusa casada con un colombiano que fue a estudiar en Moscú, quien llegó por primera vez en 1992 a Bogotá, a casa de sus suegros

en el barrio La Estrada, entre la Avenida Rojas y la Avenida Boyacá, cerca de la sede de la Cruz Roja. Al respecto comenta:

> "*Porque en el tiempo… bueno, [mi exesposo] terminó los estudios, yo dejé entonces mi trabajo. Prácticamente no tuvimos de qué vivir, o sea situación económica estaba muy baja. Vinimos a Colombia, gastamos para el pasaje y pues ni él no encontraba trabajo y era muy difícil, él daba clases a particulares y yo sin saber español lo cual era muy grave. Digamos hay una casa de los padres y ahí compartíamos, pero ya después pasamos a vivir en un apartamento en arriendo*". (Isabela, nacida en Rusia, 42 años, separada de un colombiano, en Bogotá desde 1992. Ciudad Salitre).

Otro aspecto relacionado con las parejas binacionales, es que algunas de ellas, especialmente entre las clases altas que ya eran propietarios de una vivienda en Bogotá, llegan a ocupar la casa o apartamento que uno de ellos había dejado en la emigración. En este caso, la posibilidad de negociación dentro del hogar se reduce a la elección anterior de la pareja. De todas formas, esta elección restringida debe ajustarse a criterios de localización a las zonas de empleo y la expectativa siempre presente de un nuevo cambio residencial. Esta situación la expresa muy bien Santiago, ciudadano estadounidense ya mencionado y quien llega a la capital colombiana a la vivienda que ya tenía su esposa. Ambos profesores universitarios, ella una intelectual colombiana con origen en la clase alta, quien ya tenía un apartamento en las Torres del Parque, en la zona de encuesta de La Perseverancia:

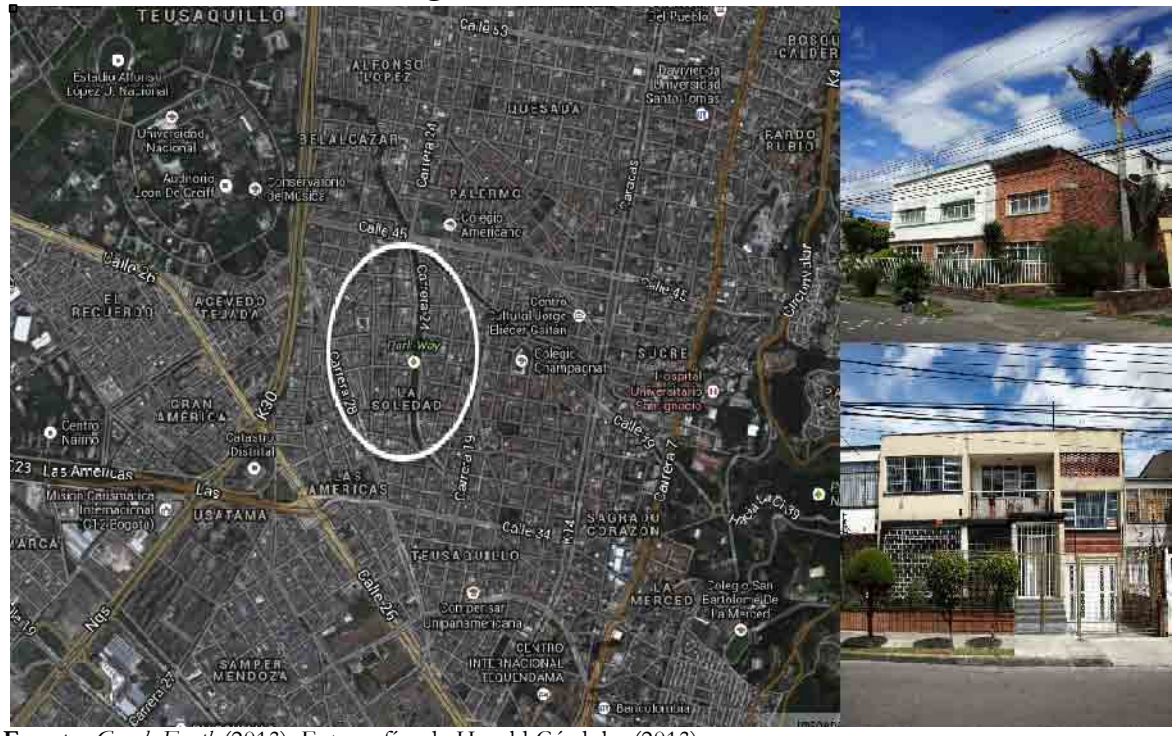
> "*Es decir, las dos cosas, como ella ya había vivido, conocía la zona, le gustaba, tenía amigos que vivían por acá y trabajaba. Yo, en verdad no sé que buscaba, yo sé pues que estaba buscando otras partes, yo creo que, más que todo en el Centro, pero no sé si solo aquí en la Macarena o prefiere en La Soledad*". (Santiago, hombre, estadounidense, 42 años, casado con una colombiana, en Bogotá desde 2002).

El sector del barrio La Soledad (figura 6.1), que si bien no hace parte de las zonas de encuesta, fue nombrado en muchas entrevistas como un lugar para escoger por parte de las personas con experiencia migratoria internacional. Se encuentra cerca al centro de la capital colombiana, y se caracteriza por tener casas amplias que brindan un modo de vida diferente al que ofrecen los apartamento de las Torres del Parque. Al final, con su esposa deciden permanecer en esta vivienda por las condiciones de accesibilidad al empleo y el entorno que ofrecía, decisión que en algún momento de las trayectorias residenciales en la ciudad los llevó temporalmente a la localidad de Usaquén mientras remodelaban el apartamento. Los problemas de movilidad cotidiana experimentados durante esa experiencia al norte de la ciudad, hizo que desistieran de cualquier posibilidad de alejarse del lugar de empleo y donde ya eran propietarios.

Para los hijos de emigrantes internacionales, son las redes sociales (antiguos amigos de los padres, otros familiares lejanos) las que se movilizan. Esto sucede a menudo porque el grupo familiar salió completamente de Colombia hacia otro país y muchas veces lo hicieron de regiones que no corresponden al área metropolitana de Bogotá. También se da que estos hijos retornan con sus padres, quienes tampoco tienen un conocimiento profundo sobre el funcionamiento del mercado inmobiliario. Un ejemplo es Melisa, 23 años, quien nació en Venezuela y llegó con su familia en el año 2002 al barrio Modelia (zona de encuesta de Normandía) porque tenían conocidos en ese mismo sector de la ciudad. Han tenido algunos cambios residenciales pero dentro en la misma zona. La vivienda que ocupan actualmente, sobre la Avenida La Esperanza, es la misma a la que llegaron en el año 2002. Al respecto dice:

> "*Primero que todo empezamos a indagar, a conocer la ciudad, después conocimos Modelia, buscando hogar, buscando casa y nos pareció un buen barrio y nos quedamos, nos gustó y pudimos quedarnos acá. Visitamos Normandía, visitamos Capellanía, allá vivimos un tiempo en Capellanía. Chapinero, Galerías, muchos sitios así visitamos… Primero que todo por el negocio, porque nos pareció un barrio tranquilo en esa época [risa], era un barrio tranquilo, vimos que podíamos vivir bien, cómodamente, por eso escogimos Modelia, porque queda cerca a todo también, un barrio que es como muy central.*" (Melisa, mujer, Venezolana, 23 años, soltera, en Bogotá desde 2002. Normandía).

Figura 6.1. Barrio la Soledad



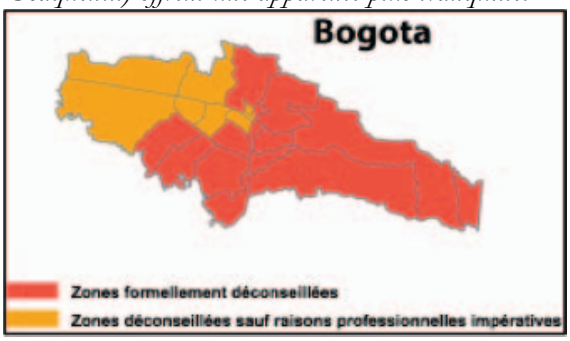
Fuente: *Google Earth* (2013). Fotografías de Harold Córdoba (2013).
El sector de la soledad aparece en el círculo blanco. Las fotografías a la derecha muestran las casas tradicionales con un alto estatus social, en este sector del pericentro de la ciudad de Bogotá.

En menor medida, están quienes tramitan la primera escogencia a través de otras redes sociales o profesionales. Aquellos inmigrantes no tienen mucha información sobre la ciudad y son estas redes quienes median en la elección residencial. Generalmente corresponde a los empleados de compañías multinacionales que deben pasar una etapa en Colombia, funcionarios vinculados a los cuerpos diplomáticos, trabajadores que llegan en misión con alguna organización no gubernamental como la Cruz Roja, la ONU (Organización de las Naciones Unidas), la ACNUR, etc. Estas redes institucionales funcionan de manera muy fuerte para un número importante de inmigrantes internacionales y les van señalando con mucha precisión en qué zonas de la ciudad deben escoger su residencia, cuando no es la misma organización quien ya les tiene una casa o un apartamento en la ciudad.

La primera localización residencial es importante, ya que inserta a las personas que llegan a Bogotá de una manera muy marcada dentro de la estructura urbana segregada que fue presentada de manera global en el capítulo 5. Por ejemplo, este proceso puede explicar la concentración que existe en las localidades de Chapinero y Usaquén, entre la calle 63 y la calle 100, ya que en este sector de la ciudad están ubicadas la mayoría de las sedes de las embajadas, consulados, ONG internacionales, centros de idiomas, etc. Para el caso de los japoneses en París, Dubucs (2009) también logra determinar cómo la información conseguida en el país de origen juega un rol importante al momento de fijar su residencia en la capital francesa. El recuadro 6.1 muestra las recomendaciones que hacía el Ministerio de Relaciones Exteriores de Francia en 2010 a través de la embajada en Colombia a sus ciudadanos y funcionarios en sus viajes de turismo y para que escogieran su vivienda en Bogotá. Esta visión, que hace un llamado a la lógica de la seguridad, de paso profundiza la estructura segregada y estereotipada de la ciudad.

Recuadro 6.1. Los consejos sobre la seguridad en Bogotá a partir de la imagen de la ciudad esbozada por el Ministerio de Relaciones Exteriores de Francia

"Métropole de 8 millions d'habitants adossée à la cordillère des Andes, Bogota présente un paysage sécuritaire contrasté : au sud, les quartiers populaires restent le théâtre de nombreuses violences et doivent être absolument évités par les touristes de passage (notamment Kennedy et Ciudad Bolivar, mais aussi et surtout les banlieues d'Altos de Cazuca et de Soacha, ainsi que les quartiers qui se trouvent autour de la Candelaria, même si cette dernière est bien plus sûre) ; au nord, quelques zones résidentielles et commerciales (Chapinero, Usaquen...) offrent une apparence plus tranquille.



Il n'en reste pas moins que la plupart des agressions commises en Colombie contre des Français ont été enregistrées dans les quartiers « riches » de la capitale colombienne : même aux abords des plus grands centres commerciaux de Bogota (Centro Comercial Andino, Unicentro...), et des zones abritant restaurants, bars et boîtes de nuit (« Zona T », Parc de la 93...), il faut être attentif aux risques d'enlèvements express, de promenades millionnaires et d'agressions à la scopolamine; les vols avec ruse (cf. supra) sont fréquents à Chapinero et El Chico, c'est-à-dire aux abords des grands hôtels et des ambassades. Leurs auteurs semblent en outre avoir une prédilection pour les jours de « ciclovia *» (le dimanche et les jours fériés), lorsque certaines avenues sont fermées à la circulation automobile et ouvertes aux piétons comme aux cyclistes ; c'est également dans ces quartiers que sont le plus fréquemment commis des vols à main armée, notamment entre les rues 90 et 95 et entre les rues 72 et 85, au sud de l'avenue 11 («* carrera 11 *»). On relèvera également que le nombre d'enlèvements classiques était en forte progression dans la capitale colombienne lors des cinq premiers mois de 2007 (23 cas) par rapport à la même période en 2006 (5 cas). On relèvera également que le nombre d'enlèvements a diminué en 2008 par rapport à 2007, mais que le nombre d'homicides a été à peu près stable. En outre, les stations de bus métropolitains (« Transmilenio ») attirent, notamment aux heures de pointe, pick-pockets."*

Fuente: http://www.diplomatie.gouv.fr/fr/conseils-aux-voyageurs_909/pays_12191/colombie_12228/index.html. Tomado el 10 de julio de 2010.

La imagen de la ciudad de Bogotá como una ciudad insegura (recuadro 6.1) se corrobora por los mismos entrevistados que utilizan las redes institucionales mas o menos formales y atienden a estas recomendaciones para residir en ciertos sectores, tal y como lo confirma Fabiana, cuando dice que:

> "*…bueno el Liceo nos contactó, y aceptamos la propuesta, y buscamos los pasajes; y sí una cosa, el director del Liceo nos había dado un número de teléfono de una persona, de un colombiano acá, que hablaba bien francés y entonces al llegar nos comunicamos con este señor, que era súper simpático y él nos ayudó a buscar un apartamento, a hacer las vueltas que hay que hacer con el taxi y esas cosas*". (Fabiana, mujer, francesa, 36 años, casada con un colombiano, en Bogotá desde 1999. El Nogal).

Sin embargo, esta visión sobre la imagen de la ciudad puede evolucionar con el paso del tiempo, en la medida en que existe un mayor conocimiento de los procesos sociales y urbanos que, en ciertas circunstancias, también hacen que evolucionen las elecciones residenciales.

La evolución de las elecciones residenciales con la presencia en Bogotá

Con el paso del tiempo, los inmigrantes internacionales se van articulando a las dinámicas residenciales de la ciudad a partir de esa primera elección que es un punto de partida importante en sus trayectorias residenciales en Bogotá. Esta articulación se da con mayor fuerza cuando los migrantes deciden permanecer por un tiempo prolongado en Bogotá. La búsqueda de nuevas localizaciones o la permanencia en el mismo entorno son decisiones que se deben tomar por la entrega de la casa o el apartamento que tenían en alquiler o por una separación de la pareja. En la circunstancia de cambio de vivienda, se moviliza el conocimiento y las preferencias para las nuevas escogencias residenciales que se han ido adquiriendo.

Entre todos los cuestionamientos que aparecen en el momento en que se da el cambio residencial, una posibilidad es acceder o no a la propiedad y el lugar posible donde se haría la compra o el alquiler. Sin duda, una limitante son los recursos económicos del hogar, pero la mejor comprensión por parte de los inmigrantes del mercado inmobiliario permite tomar una u otra decisión. Los resultados de la encuesta METAL muestran que la mayoría de los inmigrantes internacionales acceden a la propiedad (55 % de los encuestados) frente a los que viven en arriendo (45 % de los encuestados), lo cual indica que se privilegia la primera forma de tenencia. En ese sentido es importante encontrar los mecanismos que se movilizan para lograr el acceso a la propiedad. La tasa coincide de alguna manera con las estrategias de los no nacidos en Colombia, porque el 58 % son propietarios y el 36 % arrendatarios, y permite observar alguna articulación con las estrategias residenciales de los nacidos en Colombia. Fabiana comenta cómo fue el proceso de pasar del arriendo a la propiedad en El Nogal, luego de estar viviendo algunos años en la ciudad:

> "*Bueno yo… entonces nos toca salir donde estábamos, primero no pienso en seguir alquilando, [comenzamos a buscar] y siempre en esta zona los precios habían subido bastante, por ejemplo acá pedían no sé 2 millones al mes, entonces mi esposo, me dice bueno lo hablamos y pensamos que en un lugar de poner 2 millones en arriendo, valdría de pronto la pena poner esta plata pero en préstamo para comprar, porque también estoy mas convencida que me voy a quedar un buen tiempo más acá, ¿Me entiende? Al principio cuando llegas, bueno te gusta y eso pero quien sabe, de pronto en irse a otro país o que bueno ya no estaba en esas y en realidad que me iba a quedar. Entonces busquemos bueno, si seguimos buscando en este barrio, a ver el arriendo, que habían apartamentos para vender y encontremos este… el apartamento lo arrendaban, pero mi esposo habló con la señora. Él hizo la negociación digamos, para que no lo vendieran y entonces finalmente entramos acá comprando el apartamento*". (Fabiana, mujer, francesa, 36 años, casada con un colombiano, en Bogotá desde 1999. El Nogal).

Del mismo modo, surgen estrategias familiares para aprovechar las redes internacionales por parte de los inmigrantes para adquirir una vivienda en Bogotá: consiste en el préstamo de dinero a instituciones financieras, familiares o amigos en sus países de origen. Este camino se toma como una decisión racional, consecuencia de las altas tasas de interés de los créditos hipotecarios en el mercado colombiano, que para el 2009 podían estar alrededor del 14 % anual; al mismo tiempo, en los bancos franceses estos préstamos se hacían con una tasa que estaba alrededor del 4 % anual. Por otro lado, hasta hace poco se consideraba que la compra de una vivienda en Bogotá era mucho más barata y fácil que en muchas ciudades europeas del mismo tamaño. El cambio de moneda también permitía en el pasado obtener mayor maniobrabilidad económica para hacer una compra, que en una ciudad europea podría ser casi imposible por las diferencias en el precio. Como señalé en el capítulo 4, la flexibilización para la inversión extranjera permite importar capitales para la compra de vivienda con gran facilidad, circunstancia que es aprovechada por los individuos y los agentes económicos. Entonces, los inmigrantes que tienen esta posibilidad importan capitales para hacer frente a los precios altos por el pago de intereses en el país. Mónica, casada con Nelson, nacido en

Italia, comenta cómo trajeron capitales desde ese país para pagar una casa que compraron en el municipio de Sopó, al norte del área metropolitana de Bogotá:

> "*Porque el dinero que nos mandaron de Italia fue importante, como 15.000 euros y bueno la opción es que hubiéramos demorado más tiempo pagando, con esa ayuda pudimos pagarla antes de lo planeado porque habíamos hecho cuentas y la habíamos podido pagar con mi trabajo, pero nos tocó sacrificar muchas cosas, el calzado, la ropa, ya no salíamos mucho a un restaurante ni nada de eso, al límite porque teníamos que ahorrar mi sueldo casi todo para poder pagar la cuota, era un millón de pesos mensuales que se pagaban*". (Mónica, mujer, 33 años, casada con un italiano, en Barcelona desde 2006).

Otro tema importante es el precio de los inmuebles en la ciudad, que se ha incrementado de forma acelerada en la última década. La mayor parte de los estudios académicos coincide en afirmar que ha existido un aumento importante de los precios de la vivienda en Bogotá a pesar de la crisis que presentó el sector inmobiliario a comienzos del siglo XXI (Económica Consultores, 1998; Jaramillo, 2004), cuya tendencia continua al alza en los últimos años (Patiño y Riveros, 2008) y que se convierte en un filtro importante para la escogencia residencial. Esta es la percepción que tiene Fabiana, cuando se enfrentó a la compra de un apartamento en El Nogal con un mayor conocimiento de las dinámicas residenciales, que ya le permitía hacer comentarios críticos sobre lo que estaba pasando con el mercado inmobiliario.

> "*Bueno yo veo eso porque es carísimo y están construyendo más y más, el edificio ese grande… yo creo que piden ya son 6 millones, casi 4 millones, por metro cuadrado. El valor para comprar para vivienda nueva, ya es bastante caro […] Porque yo creo que están construyendo muchos, muchos, muchos edificios nuevos donde piden un precio increíble, pero si los apartamentos se venden entonces, hay gente que si tiene la plata para eso ¿no?, entonces hay como la oferta y la demanda y eso ofrecen apartamentos a 4 millones el metro, o sea si hay gente que paga eso y sigue pagando eso, yo si, si estoy un poquito sorprendida porque realmente hay una crisis y eso pero en esto no se ve, hasta ahora, no mucho…*" (Fabiana, mujer, francesa, 36 años, casada con un colombiano, en Bogotá desde 1999. El Nogal).

Además de las limitaciones o posibilidades económicas propias del mercado inmobiliario, otra serie de aspectos van insertando aun más a los inmigrantes internacionales en las dinámicas residenciales. De todas formas, la evolución de las elecciones residenciales que hacen los sujetos migrantes en Bogotá, continua arrastrando los acontecimientos pasados que a la vez orientan las decisiones en el presente. En ese sentido, la imagen de los lugares de origen no se pierde del todo y es muy importante en las nuevas elecciones. Por ejemplo, el suburbio en Estados Unidos y la movilidad social obtenida en Venezuela pueden hacer que los inmigrantes en Bogotá quieran privilegiar las casas y los espacios amplios, como en La Soledad, muy cerca del centro de la ciudad o en Modelia y Normandía al occidente de la capital, barrios que por sus entornos urbanísticos pueden estar vinculados con esa imagen que se conserva del lugar de origen. Aquí los resultados de la encuesta METAL 2009 son reveladores, ya que permiten concluir que la mayor proporción de las personas no nacidas en Colombia viven en apartamentos, frente a los que residen en casas, resultado que está relacionado con la oferta inmobiliaria en la ciudad[3]. Sin embargo, visto por país como se señaló atrás al designar algunas preferencias a partir de los cuestionarios de encuesta, son los latinoamericanos los que prefieren vivir en casas y en menor medida los estadounidenses. Por el contrario, los

[3] Según la encuesta METAL, el tipo de vivienda en que habitan los no nacidos en Colombia según la clase de ingresos del hogar se presenta de la siguiente manera: en los hogares con ingresos bajos y medio bajos, todos viven en casas; en los hogares con ingresos medios, todos habitan en apartamentos; y en los hogares con ingresos altos, el 10 % vive en casas y el restante (90 %) en apartamentos. En el caso de los nacidos en Colombia, en los hogares con ingresos bajos un 53 % vive en casas, 34 % en apartamentos y 13 % en cuartos. En los hogares con ingresos medio bajo reside un 57 % en casas, 39 % en apartamentos y 4 % en cuartos. En los hogares de ingresos medios, el 60 % vive en casas y el 40 % en apartamentos. Y en los hogares de ingresos altos, el 46 % habita en casas y el 54 % en apartamentos.

habitantes del viejo continente, especialmente quienes nacieron en España, prefieren vivir en apartamentos. Para el caso de los latinoamericanos, muchos llegan a los barrios populares de Bogotá, dónde la oferta de casas es más amplia que en los barrios de clase media y alta en Bogotá. Esto implica que no se deben pasar por alto el pasado de los migrantes, sus experiencias residenciales, el nivel de ingresos y la oferta inmobiliaria de la ciudad.

El papel del pasado no sólo remite a etapas migratorias inmediatas. Los sujetos que pasaron su niñez en el campo pueden privilegiar y no van a tener muchas dificultades para acomodarse y escoger su residencia en un municipio como Chía, que puede inspirar ese pasado más lejano. Este aspecto confirma la importancia de las experiencias residenciales de la infancia en las elecciones residenciales de los individuos cuando son adultos y que ha sido demostrado para el caso francés (Bonvalet y Brun, 2002; Bonvalet y Fribourg, 1990). Un ejemplo que ilustra muy bien el peso del lugar de origen, es el de Isabela, cuando sale de la casa de los suegros para buscar otro espacio con su pareja colombiana y, esquivando las dificultades económicas, decide instalarse en Ciudad Salitre, un espacio más planificado, seguro y educado que evoca sus anteriores trayectorias residenciales y representaciones sociales.

> "*Pero igual, nos pasamos en arriendo. Buscamos, no mucho, pero sí buscamos y cuando vimos aquí Ciudad Salitre había una opción, mas costoso, sí, pero yo dije que si quería vivir aquí porque me hacía recordar un poco a mi país. El ambiente está como más tranquilo y más limpio. Y pues de acuerdo a eso la gente también que eso miré, que en su comportamiento es diferente, más tranquilo, mas educado. Por eso digo que es más tranquilo aquí, porque hay mas seguridad. Eso no quiere decir que de pronto no haya algún robo, siempre, en cualquier parte de la ciudad, pero si es más tranquilo, hay más seguridad. Hay un poco más ambiente, como más verde, más seguridad, la gente más educada y porque tienen dinero, entonces cuando uno está en un buen nivel económico entonces sí puede permitirse estudio*". (Isabela, mujer, 42 años, separada de un colombiano, nació en Rusia, en Bogotá desde 1992. Ciudad Salitre).

Un aspecto importante en la evolución de las elecciones residenciales es la comprensión y la representación de las desigualdades y la segregación urbana de la ciudad que se ha venido construyendo desde antes de llegar y al momento de pisar suelo bogotano. Existe una crítica a la estructura segregada y desigual de la ciudad, que se expresa desde un inicio con la incomprensión del sistema de estratificación socio-económica. Los entrevistados reiteran que la clasificación de las personas en Bogotá de 1 a 6 crea una serie de estereotipos sobre los individuos según el estrato donde residen, que luego van a influir sus propias elecciones residenciales. La imagen que se construye desde el inicio de las trayectorias residenciales en Bogotá, la búsqueda de servicios urbanos, zonas verdes, cercanía a los lugares de empleo, los van insertando en esa misma estructura urbana de una manera mucho más consciente que al inicio. Una de las entrevistadas en El Nogal dice:

> *"…me impactó mucho cuando llegué acá, porque es muy diferente… bueno no sé si muy diferente, pero diferente de lo que manejamos en Europa y en Francia por ejemplo, hay mucha más mezcla social en Europa, bueno, menos y menos cada vez, pero mucho mas que acá, por ejemplo yo no entendía la cosa de los estratos, que acá obviamente es horrible vivir con el precio de los servicios y eso… pero tu hablas de alguien y dices esta persona es estrato 3 o es de estrato 6 ya es debiéndose a una categorización social. Ahora ya voy diez años acá y lo integro más pero sigue siendo para mí algo… es decir uno está en esas, pero no me gusta mucho ser… al mismo tiempo yo mismo te digo, que yo elegí un barrio también con cierto perfil finalmente, porque acá es así, pero si hay mucha segregación social, geográfica, me parece que es bastante aceptado y finalmente no, hace parte de la idiosincrasia como dicen acá del país. Hay mucha… en los colegios por ejemplo también, bueno la mayoría son privados y [es] por plata y eso que es bastante impuesto. En Francia la gente se mezcla mucho más, es decir tu vives, bueno obviamente en París por ejemplo hay barrios también súper caros que son más para cierto perfil de persona pero en la ciudad normal digamos… tu puedes tener un vecino que es un inmigrante y el otro es un doctor y me entiendes hay más esta mezcla, que acá es mucho más si, segregacionista*". (Fabiana, mujer, francesa, 36 años, casada con un colombiano, en Bogotá desde 1999. El Nogal).

A las representaciones generales de los inmigrantes internacionales sobre el sur de Bogotá como una gran zona pobre de la ciudad, insegura y que implica la pérdida de cierto estatus social, se unen otros factores que también marcan las diferencias en el espacio urbano. Algunos entrevistados tampoco quieren vivir en los extremos de la ciudad, pero por dos razones diferentes, al norte por la distancia física y al sur por la distancia física y social. Como bien lo muestra Moutin (2012), los jóvenes hijos de migrantes colombianos en Venezuela pueden llegar a la ciudad a reproducir los esquemas de segregación urbana en Bogotá. En ese sentido, las escogencias residenciales están basadas en criterios asociados a la tranquilidad y la seguridad que aparece en los conjuntos cerrados de Ciudad Salitre o el ambiente rural de Chía, la oferta de servicios representada en hospitales, clínicas, farmacias, bancos, centros de negocios que no emergen con búsquedas al sur de la capital colombiana, donde se supone que hay carencia de todas estas características y servicios. Sobre los entornos de la vivienda segurizados, la encuesta METAL 2009 también muestra diferencias con relación a los países de origen. Quienes tienen menos niveles de segurización en las residencias donde viven en 2009, con relación a la existencia de porterías, vigilantes o vías cerradas, son los inmigrantes que vienen de América latina como Perú o Venezuela; mientras que los estadounidenses, españoles o ingleses habitan en sectores residenciales con mayores elementos para la vigilancia y protección de los hogares. De nuevo, estas diferencias también están relacionadas con la capacidad económica para financiar mayores niveles de seguridad entre uno y otro perfil de inmigrante.

Relacionado con la estructura desigual y segregada de la ciudad, existe un criterio sobre la localización para la escogencia de la vivienda que hace énfasis sobre la elección de un lugar central. Una de las preguntas que nos planteamos en esta investigación, luego de realizar las entrevistas era: ¿estar en el centro es estar cerca de qué? Porque no existe una coincidencia con la cercanía al centro histórico o geográfico de Bogotá. Tampoco importaba donde lo dijeran, pues todos los lugares en que residen eran considerados como centrales y bien ubicados, así estuvieran repartidos de manera heterogénea en el espacio. Es decir que es un criterio en el que son considerados factores como la accesibilidad a las zonas de empleo o cierto tipo de servicios dentro del barrio, más que una localización determinada dentro de la estructura urbana. En ese sentido, las personas y las negociaciones a nivel del hogar para decidir la escogencia residencial consideran la distancia a los lugares de empleo, estudio, transporte (haciendo uso o no del automóvil), la proximidad al centro histórico e incluso, estar en un punto intermedio entre el norte y el sur de la ciudad. La combinación de todos estos elementos arroja como resultado el considerar residir en un lugar central, y por tanto es una categoría que abarca varios elementos y hace parte de una negociación continua en el seno del hogar. Santiago comenta al respecto:

> "*Pues se nos cruzó como en la mente como irse para otra parte, pero yo no he sentido que en otra parte de la ciudad va a ser mucho mejor. Por la experiencia que tengo en Usaquén porque vivimos allá unos meses, cuando renovamos el apartamento y era menos contaminado, pero como trabajamos acá [en las Torres del Parque], difícil de irse muy lejos, pues del punto de vista del tráfico porque uno tendría que ir como sea, como traer el carro todos los días que es pesado.*" (Santiago, hombre, estadounidense, 42 años, casado con una colombiana, en Bogotá desde 2002. La Perseverancia).

La evolución de las escogencias residenciales también se puede ver a través de los planes hacia el futuro y las compras o inversiones inmobiliarias. Estos planes están relacionados con la posibilidad o no de permanecer en el país, el nivel de ingresos, los hijos, etc. Con un mercado de la vivienda libre, los inmigrantes pueden pensar en hacer inversiones en el sector inmobiliario para aumentar los ingresos del hogar y garantizar el futuro de la familia. Aquí hay estrategias diferentes, como la compra de casas antiguas en el centro de la ciudad para restaurar o remodelar y rentar locales o apartamentos, camino que toman en general los inmigrantes europeos familiarizados con la renovación de espacios deteriorados social y físicamente. Pero también está el aprovechamiento de la especulación inmobiliaria a partir de

la compra de apartamentos en construcción para luego venderlos nuevamente y generar renta por el cambio de mano de una mercancía. Esta es una idea muy marcada entre la clase media con movilidad social y altos niveles de consumo. Melisa, quien nació en Venezuela, comenta esta estrategia de inversión especulativa.

> "*Y otro factor también es que la zona se está valorizando demasiado, entonces es otro incentivo mas que uno le pone a las ganas de comprar vivienda nueva, no solamente quedarse con eso sino, voy a comprar, vamos con planos y después vendo cuando ya esté construido, cuando ya me lo entregue, porque si tu miras en todas las construcciones que se están haciendo nuevas en la zona, se han beneficiado mucho por Salitre, porque Salitre es un estrato cinco, entonces Modelia ya es un estrato cuatro y se pega a Salitre y se valoriza enormemente. Entonces uno dice puedo hacerlo, lo puedo comprar en planos y lo vendo cuando ya esté lista la obra y más o menos me estoy ganando 50 millones, que es lo que la gente se está ganando, o sea es bastante platica y uno piensa seriamente en meterse en un crédito, se dice: no me importa meterme en un crédito alto pero, que de pronto más adelante me lo puedo cubrir con esa valorización.*" (Melisa, mujer, venezolana 23 años, soltera, en Bogotá desde 2002. Normandía).

En suma, existe un peso muy importante en la escogencia inicial de los inmigrantes internacionales que está mediada por las redes familiares o institucionales que fijan la localización inicial. Estas redes abren la puerta de entrada que permite seguir el camino de las trayectorias residenciales en la ciudad. Trayectorias que no se apartan de los entornos de esa primera elección y que se van articulando a esa estructura segregada y desigual de la ciudad por la localización de las zonas de empleo, servicios urbanos y las dificultades en la movilidad cotidiana. Por otro lado, está el peso de las redes institucionales, que para los funcionarios diplomáticos, trabajadores de compañías multinacionales o de organismos internacionales estimulan la localización de sus empleados cerca de las oficinas de las empresas, embajadas, centros de negocios, etc. La liberación del mercado inmobiliario puede beneficiar más a los inmigrantes internacionales que a la misma población en Bogotá, en la medida en que han diseñado estrategias de importación de capitales desde el exterior. El cambio de moneda y los intereses más bajos en el exterior pueden ser aprovechados para comprar un inmueble en Bogotá, ventaja de la que carece la población que no cuenta con esas posibilidades. Sin embargo, es un arma de doble filo, ya que el incremento constante de los precios de la vivienda en la ciudad por una mayor demanda también relacionada con el ingreso de capitales internacionales, repercute en sus propias búsquedas cuando incluso las estrategias que han diseñado se quedan limitadas frente a otros compradores con mayor capacidad de compra.

6.1.2. La emigración y sus efectos sobre las dinámicas residenciales en Bogotá

Si en la sección anterior estudiamos el papel de la inmigración internacional sobre las estrategias residenciales en Bogotá, la que sigue se ocupa de los efectos que tiene sobre esas mismas estrategias la emigración internacional. Dos temas son los que se estudian: por un lado, los efectos de la liberación de la vivienda, y por el otro, el uso de las remesas que, según la literatura, tienen un impacto sobre las dinámicas residenciales por las posibles compras que los emigrantes pueden hacer en el lugar de origen (Beltrán y Sáiz, 2007; Mansour, 1994; Tall, 2009). Tradicionalmente, para los migrantes europeos o africanos (De Villanova y Bonnin, 1999), la mejora, la compra o construcción de viviendas en el mismo lugar de origen o en una ciudad cercana es una de las primeras preocupaciones cuando se emprende un proyecto migratorio. La vivienda también puede ser uno de los mecanismos de financiación de la migración y se inscribe en estrategias complejas que acá serán revisadas con las particularidades del grupo de estudio que acompañó la investigación en Bogotá, París y Barcelona con sus testimonios, incluyendo otros resultados de todo el sistema de encuesta METAL. Sin embargo, como vamos a ver más adelante, la hipótesis para el caso bogotano es

que tal proceso va mucho más allá de la relación con la vivienda y se traslada a otros modos de intercambio material que hacen parte de distintas formas en que se integran la movilidad social y espacial. Igualmente, sobre la liberación de la vivienda se observan unos procesos diferenciados, según la clase social, el estatus de ocupación de la vivienda y el proyecto migratorio.

Los efectos múltiples de la liberación de viviendas

Una de las primeras hipótesis es que la salida de habitantes de Bogotá repercute sobre el mercado inmobiliario, tanto por la liberación de la vivienda en el momento de la salida y posteriormente por una posible adquisición. La venta de la vivienda puede ser utilizada para financiar los gastos que genera la migración internacional. En el caso de Bogotá, estas hipótesis no pudieron ser confirmadas. Un primer aspecto que permite poner en discusión estas premisas, es que tales efectos sobre las dinámicas residenciales están relacionadas principalmente con el estatus de ocupación (arrendamiento o propiedad) y el proyecto migratorio de cada uno de los sujetos que fueron entrevistados en Barcelona, París o Bogotá. El estatus de ocupación de la vivienda de los entrevistados aparece en el anexo 11 (*Características de las trayectorias migratorias internacionales de los entrevistados en Barcelona y París*). Encontramos que 19 entrevistados salieron de una vivienda propiedad de los padres, seis de una vivienda propia, tres vivían en arriendo y en dos casos la vivienda estaba en arrendamiento o en usufructo. Un dato que permite complementar esta información, son otros resultados de la encuesta METAL 2009, que indagó sobre los hogares que tienen miembros fuera de Colombia. El 60 % de los hogares de Bogotá que tienen miembros en el exterior son propietarios de su vivienda, mientras que el 34 % viven en arriendo o subarriendo, y el porcentaje restante son ocupantes de hecho o viven en usufructo. Es decir, ya tenemos una primera arista de análisis a partir de la tenencia de la vivienda que está caracterizada por la propiedad de los hogares en Bogotá de los emigrantes internacionales de la capital del país; por tanto, la hipótesis de una posible compra para satisfacer la necesidad de una vivienda en Bogotá no resulta tan apremiante.

La otra arista son los distintos proyectos migratorios, que por su duración en el tiempo o la posibilidad del "retorno", marcan diferencias al momento de entender qué pasa con la vivienda liberada en la ciudad de salida. La adquisición de mayor capital cultural o escolar (estudio o fortalecimiento de una segunda lengua, realizar un carrera de pregrado o posgrado), el descontento social con el país y la ciudad (sentimiento de frustración por la calidad del empleo o el modo de vida), la obtención de un empleo o el traslado del lugar de trabajo (algunos entrevistados salen de Bogotá con un empleo en Barcelona), la aventura como una estrategia de movilidad social o las salidas por amor o desamor, marcan las pautas que nos dan como resultado diferentes procesos que tienen efectos diferenciados dentro de las dinámicas residenciales. Según los resultados de la encuesta METAL 2009 y la caracterización del grupo de entrevistados, más de la mitad de los familiares de los hogares en el exterior está compuesta por hijos que partieron a realizar estudios. En ese sentido, este grupo es el más importante y tiene distintos mecanismos que afectan de manera muy particular las dinámicas residenciales en el área metropolitana de Bogotá. En primer lugar, si al momento de su emigración habitaban la casa de un familiar, que es lo más frecuente y generalmente con los padres, los emigrantes dejan todos sus elementos y pertenencias en el mismo lugar. Sucede con frecuencia con los jóvenes estudiantes o profesionales que no habían salido de la casa de sus padres, con quienes existe la expectativa de regreso después de finalizar los estudios o para pasar algunos periodos de vacaciones. Es muy usual que las familias en Bogotá guarden por mucho tiempo en las mismas condiciones la habitación o el lugar que ocupaban sus hijos, y como no hay demasiadas necesidades económicas debido a que son familias con ingresos medios y altos, el

espacio se deja vacío (por la ausencia del individuo) pero se guarda más en una dimensión emocional que permite guardar en el lugar los recuerdos del pariente que ha partido.

Este proceso de ir vaciando los espacios puede dar como resultado con el paso del tiempo y cuando la posibilidad del retorno de los hijos es más lejana, que los padres vendan las casas o apartamentos para irse a otros sectores de la ciudad con espacios más reducidos que pueden gestionar de manera más fácil. Sucede con frecuencia cuando los hogares en Bogotá están alcanzando una edad mayor, cercana a la jubilación y los hijos ya no vuelven. En parte explica la salida de algunas familias desde barrios como El Nogal, Teusaquillo, Quinta Camacho o Chapinero, donde habían casas tradicionales amplias, hacia nuevas construcciones más al norte de Bogotá. En cuanto a las dinámicas residenciales, estas viviendas liberadas por sus ocupantes están incorporadas al sector inmobiliario, y en muchos casos son demolidas para construir apartamentos para hogares con composiciones demográficas muy diferentes a la familia tradicional nuclear.

El testimonio de Ernesto, con 34 años y en Barcelona, ilustra muy bien ese proceso:

> *"…una casa bastante grande como de 450 metros cuadrados de superficie construida en varios… en uno, dos, tres, cuatro, tiene como seis niveles. De hecho sí es muy grande, lo que pasa es que cuando hicimos el movimiento estábamos todos incluyendo a mi abuela y la empleada, entonces después mi hermana se casa, se va a su apartamento, queda ese cuarto desocupado, mi hermano se casó este año, quedó el otro cuarto desocupado y yo me vine para Barcelona, quedó el cuarto mío desocupado, mi papá se la pasa mucho tiempo en la finca o sea realmente esta allá ahora es mi abuela y la empleada y mi mamá.*" (Ernesto, hombre, 34 años, soltero, en Barcelona desde 2009).

Otra situación se presenta con los emigrantes propietarios de una vivienda en la ciudad. Una de las estrategias es dejarla en arriendo a un familiar o amigo y es otro miembro de la familia quien esta pendiente del cobro del arriendo, pago de servicios y reparaciones. Los muebles, electrodomésticos y otros objetos quedan al cuidado en la vivienda de los padres para recuperarlos al momento del retorno. El dinero obtenido de la renta sirve para financiar parte de los gastos generados por el viaje, para la instalación en la ciudad europea mientras logran estabilidad económica e incluso para continuar con el pago de algún préstamo hipotecario con el cual se hizo la compra en Bogotá. Aquí encontramos una diferencia entre dos entrevistados que tenían cada uno una casa y un apartamento en dos zonas del área metropolitana y con niveles de ingresos diferentes.

La hija de Gabriela, entrevistada en La Candelaria, quien salió hacia Estados Unidos, estaba pagando una casa en el municipio de Mosquera en la periferia metropolitana de Bogotá. La hija con bajos ingresos conservó la casa pero los recursos que envía sólo son suficientes para el pago del crédito hipotecario, por lo tanto se encuentra vacía porque no es posible arrendarla en las condiciones materiales en que se encuentra (la hija de la entrevistada compró la casa parcialmente construida antes de salir hacia Estados Unidos):

> "*Entonces sí, ella también allá tiene sus gastos entonces ella lo que puede y como tiene que mandar también para la cuota de la casa porque ella sacó su casita también y ella se fue con esa ilusión de que… a ver si le iba mejor pa´ poder traer y acabar de construir su casa, porque ella compró su casa…*" (Gabriela, mujer, 69 años, divorciada, dos hijos y un nieto en Estados Unidos).

Por otro lado, Ernesto, a quien hemos mencionado atrás, dejó un apartamento en arriendo, del cual obtiene una renta que le permite ir pagando el crédito hipotecario y luego de finalizar con la deuda, continuar con ese capital como una posibilidad de hacer futuras inversiones inmobiliarias. Ernesto señala sobre esta estrategia:

> "*Realmente todo mi trabajo, dado la cantidad de experiencia profesional que yo tengo estamos hablando que mi apartamento vale 200 millones de pesos, ahí esta un ahorro y mi carro es la otra parte del ahorro que son inversiones en activos. Financieramente no tiene ningún sentido que venda el apartamento porque ese no es negocio y la tasa de interés que yo consigo es imposible conseguir a 15*

años, entonces pues digamos que los recursos han estado invertidos en eso, habían unos muy pocos ahorros, más bien mi familia me ha apoyado con dinero ¿si? para poder hacer este ejercicio, en un año les comienzo a devolver esos dineros a la familia, más o menos esa es la idea. Mientras tanto he soportado eso en mi carro que lo están vendiendo en este momento y en un peor caso extremo el apartamento, es que el apartamento vale o sea 80 mil euros". (Ernesto, hombre, 34 años, soltero, en Barcelona desde 2009).

Los propietarios de casas o apartamentos siempre se están enfrentando a la dificultad de gestionar las inversiones en el sector inmobiliario, particularmente por el cobro de la renta desde el país que emigraron. En algunos casos, para ellos es preferible desocupar los inmuebles hasta el regreso cuando puedan ponerse directamente al frente de las inversiones. Pero esto sólo es posible si dentro de su proyecto migratorio los emigrantes piensan regresar a Bogotá. Esta opción es frecuente entre los trabajadores temporales que salen del país por necesidades laborales durante periodos de tiempo definidos o las personas que van a realizar estudios de posgrado con la condición de retornar a la ciudad. Dejan la propiedad con sus pertenencias bajo el cuidado de un familiar. El familiar está pendiente del pago de servicios, impuestos, la limpieza y el cuidado de todas las cosas dentro de la casa o el apartamento. Este caso se presenta con estudiantes de posgrado o personas que van por un periodo de tiempo fijo (uno a tres años) a realizar trabajos con empresas multinacionales. Mónica, propietaria de un apartamento en Chía y una casa en Sopó, cuenta su experiencia:

"*Ahí está, antes de venirnos hubo gente que nos pidió que lo dejáramos en arriendo pero decidimos que no, porque igual los muebles y las cosas que tenemos allí nos hubiera tocado pagar una bodega y para colocar todos nuestro muebles y todas nuestras cosas entonces decidimos que [mejor las dejábamos ahí]. [El cuidado está bajo] mi tío que vive muy cerquita, está siempre pendiente, abre ventanas, abre puertas, nos lo mantiene como una tacita de té y bien está ahí. Desde acá [pagamos todo] pero el teléfono lo cortamos; por ejemplo el gas, agua y luz y los impuestos, el impuesto predial del apartamento de Chía y de la casa de Sopó son gastos que cada año tenemos que asumir.*" (Mónica, mujer, 33 años, casada, en Barcelona desde 2006).

Por otro lado, está la venta de los bienes inmuebles, caso menos frecuente, ya sea para la financiación del viaje o para apoyar la compra de una vivienda en el exterior. Las ventas no se limitan a la vivienda y se dan sobre otros bienes como automóviles o electrodomésticos, y el dinero que se recupera es utilizado para financiar parte de los gastos iniciales del viaje que incluye el tiquete de avión, los trámites de la visa y los primeros meses de arriendo. También existe toda una estrategia familiar ligada a las inversiones inmobiliarias, la migración internacional y la movilidad social de los hijos. Un hogar, previendo la salida de uno de sus miembros con anterioridad, puede hacer varias inversiones inmobiliarias y luego hacer una venta para enviar los hijos al exterior. Al respecto, Melisa comenta:

"*El viaje lo financió mis papás, ellos ya habían empezado a ahorrar dinero y me lo dieron. En cambio, por ejemplo mi hermano, ellos vendieron el apartamento de Marantá porque cuando nos fuimos a donde mi abuelita, ellos no vendieron el apartamento. Como el segundo año o el primero año, no sé, en un momento dado, nosotros tuvimos dos apartamentos porque el de Marantá lo arrendamos y cuando ya mi hermano se vino, que mi hermano se vino en el 2003, en ese año mi mamá para poder financiarle el viaje a mi hermano vendió el apartamento y con eso pagaron el viaje de mi papá, el viaje de mi hermano, pues todo lo que él necesitaba para poder venir.*" (Melisa, mujer, 21 años, soltera, en París desde 2007).

Un último efecto es la venta en Bogotá para comprar en Europa, que por sus características está asociado a un proceso y perfil social muy definido. En primer lugar son personas que tienen una o varias propiedades en Bogotá e incluso otras regiones del país, son adultos, casados y con hijos, algunos nacidos fuera de Colombia. Han determinado vender en Colombia para financiar una compra en París o Barcelona porque sienten que su futuro, por el paso del tiempo, el empleo, la perspectiva de una pensión, la familia que tiene arraigo en esas

ciudades, deciden permanecer en Europa. Juan, de 44 años, casado y desde el año 2000 en Barcelona, relata algunos cambios residenciales, sus conflictos y al final la venta en Bogotá y la compra en la capital catalana:

> *"…ahí ya entramos a Tuset y fue de verdad un cambio total, entonces fue casual creo yo, o no sé, azar o llámalo como sea, pero llegamos a un sitio espectacular no sabíamos que era la Almendra de Barcelona, que era un sitio tan notorio en Barcelona y nos quedamos allí cinco años, eh, pues se pagaba un alquiler caro al principio compartimos con una pareja también de amigos colombianos, pero fue durante menos de un año y la verdad acabó como casi siempre acaban las cosas, que se comparten entre parejas entonces, eh, se rompió esto, se fueron luego vino a vivir un primo de mi mujer con nosotros y al cabo de dos, tres años se marchó y ya decidimos, cuando vendimos el piso que teníamos en la Alhambra, lo vendimos y con ese dinero… Pusimos la entrada de este piso para comprarlo*." (Juan, hombre, 44, casado, en Barcelona desde 2000).

Para terminar, en el caso de las personas que estaban en arriendo antes de partir, la emigración parece no tener demasiadas repercusiones. En este caso, la liberación del espacio provoca una reincorporación del inmueble al mercado inmobiliario, dinamizando este sector de la economía en las áreas puntuales de la ciudad donde se da este proceso. En ciertas circunstancias, las pertenencias del arrendatario terminan en la casa de algún familiar o amigo para un posible regreso o la venta antes o durante la etapa migratoria, que puede incluir un retorno y la negociación de cada uno de los bienes que habían dejado.

En suma, los efectos de la liberación de la vivienda sobre el mercado inmobiliario no son tan visibles de manera inmediata. Tampoco es posible hacer generalizaciones sobre los efectos en el mercado inmobiliario a partir de las entrevistas a profundidad, pero estas sí permiten identificar varias estrategias de los inmigrantes y sus familias. La combinación del estatus de ocupación y los proyectos migratorios de los hijos jóvenes que parten del hogar de los padres, en su mayoría propietarios de la vivienda, puede tener consecuencias a mediano y largo plazo. Los padres pueden vender la casa o el apartamento para buscar otro tipo de residencia que se ajuste al número y la edad de los miembros del hogar permitiendo una mejor gestión de la vivienda. El arriendo del inmueble, cuando se da, permite financiar los gastos del viaje y la instalación en el exterior. En otros casos, según el proyecto migratorio, la vivienda se deja vacía, previendo un retorno más o menos inmediato. Las ventas si bien se dan, son una estrategia de los grupos familiares para enviar a los hijos al exterior o como una forma de aportar parte del capital para la compra de una vivienda en el exterior, cuando el proyecto migratorio se está consolidando fuera de Colombia. En este último caso, la vivienda también se reincorpora rápidamente al mercado inmobiliario, bastante dinámico, en la capital colombiana.

Remesas y estrategias de inversión en el sector inmobiliario

En diferentes contextos, se sabe que la compra de una vivienda en el lugar de origen como forma de inversión, permite establecer una relación entre los lugares de salida y llegada (De Villanova y Bonnin, 1999). Esta inversión es a veces una necesidad si se piensa en el retorno, y en otros casos puede mejorar la posición social de la familia que permaneció en el lugar de salida, mediante unas mejores condiciones residenciales y una mayor movilidad espacial y social. Generalmente, los estudios sobre el impacto de las remesas tratan sobre espacios rurales, ciudades pequeñas o medianas. La novedad en esta tesis que aborda una ciudad de gran tamaño, es que el efecto de las remesas puede tener un efecto diferente a lo observado en otros espacios.

Si bien para muchos emigrantes de bajos recursos económicos los ingresos de la primera migración se guardan para comprar una casa en la región de origen, la práctica de la doble

residencia no se pudo observar con tanta claridad en Bogotá a parir de las entrevistas. Para los entrevistados, estas características no han sido reveladas, y los impactos sobre las dinámicas residenciales han seguido otros caminos que están limitados a operaciones especulativas y rentistas en el mercado inmobiliario. Es decir que las posibles compras de vivienda por parte de los emigrantes no se presentan con tanta frecuencia: la remesas más bien son utilizadas en los gastos recurrentes de los hogares[4] (Guarnizo, 2006, p. 79). Esa observación es compartida con otras investigaciones citadas en el capítulo 1 para el caso colombiano. Además las inversiones inmobiliarias, cuando se dan, no necesariamente se hacen en Bogotá, sino en otras regiones colombianas e incluso a nivel internacional, de acuerdo a las trayectorias migratorias de cada una de las personas encuestadas. Aquí continuamos testeando la hipótesis sobre la participación de los migrantes internacionales en las dinámicas urbanas, teniendo en cuenta las particularidades de cada una de nuestras zonas de estudio.

En un contexto general, según el informe del Banco Mundial titulado *Perspectivas para la economía mundial*, el monto de las remesas a escala mundial superó los 232.000 millones de dólares en el 2005. "*Los países receptores de las mayores sumas de remesas registradas son India (US $21.700 millones), China (US $21.300 millones), México (US $181.000 millones), Francia (US $12.700 millones) y Filipinas (US $11.600 millones)*[5]" (Cháves, 2008, p. 164). Los flujos de las remesas a nivel planetario han continuado creciendo a pesar de la crisis económica global y continúan participando de las transformaciones sociales y espaciales en zonas urbanas y rurales. En el caso de Bogotá, el 11 % de los hogares de la encuesta METAL son receptores de remesas. Las zonas donde los hogares las reciben en mayor proporción están en el centro (La Perseverancia con el 27 % de los hogares) y el pericentro de Bogotá (Ciudad Salitre y Gustavo Restrepo, con el 23 % y el 20 % respectivamente). Por el nivel de ingresos, son los hogares en el nivel más bajo quienes perciben las remesas (19 %). Estos datos ya comienzan a revelar qué está sucediendo en la capital colombiana con el uso de las remesas: afectan principalmente a los hogares de menos ingresos pero también están presentes en las zonas centrales y pericentrales de la ciudad, donde están localizados hogares de ingresos medios y altos. Veamos ahora que pasa con las estrategias inmobiliarias de los hogares que hicieron parte de la encuesta METAL.

En primer lugar, la compra de vivienda en el lugar de salida con el uso de las remesas no apareció en ningún caso en la encuesta METAL 2009. En el trabajo de campo en Barcelona y París, solamente dos personas entrevistadas tenían una vivienda en Colombia, que habían comprado desde la ciudad europea; resultado que hay que relacionar con la relativa juventud de nuestro cuerpo de estudio. Además, los comentarios de otros entrevistados develaban un discurso para la adquisición de la vivienda dentro de una perspectiva de la especulación inmobiliaria, más que una forma de solucionar la carencia de una vivienda en Bogotá. Las inversiones en el área metropolitana de Bogotá se presentan como un medio para compensar la dificultad de comprar en la ciudad europea. La justificación de esta estrategia se presenta ante las dificultades para acceder a un domicilio propio, debido a los altos costos en el mercado inmobiliario en Barcelona y París, y como una manera de ahorrar dinero y aumentar su capital para el futuro. Posiblemente, para comprar en Barcelona o París hay que invertir en una vivienda en Bogotá, que luego será vendida para financiar una casa o un apartamento en la ciudad europea. Esta hipótesis puede ser corroborada con el testimonio entregado por Jaime en París:

> "*En este momento lo estamos pensado, pero para mi hija, no para vivir, no podremos nunca comprar un apartamento en una ciudad aquí porque… no para mí, sino para mis hijos. Una forma de ahorro… sí, pero… pero no lo hemos hablado, no lo hemos decidido. Yo lo estoy pensando. Me parece que puede ser una posibilidad pero no hay decisión. Lo que cuesta un apartamento en Colombia eso cuesta una habitación de servicio aquí. Mis consejeros serían uno de mis hermanos. Habría que*

[4] Los gastos recurrentes de los hogares son la alimentación, servicios públicos, salud y educación (Garay y Rodríguez, 2005b, p. 17).

[5] Las cifras son valores absolutos que dependen del número de migrantes por país.

preguntar, pero como no es para mí, ni para vivir sería una forma de ahorro." (Jaime, hombre, 49 años, casado, en París desde 1983).

Los mecanismos para hacer la compra de vivienda no siguen las vías que señala la política de inversión extranjera que busca canalizar las remesas a través de las instituciones financieras (capítulo 4), sino que privilegia el uso de las redes familiares o de amistad y el conocimiento que ellas puedan tener sobre las dinámicas del mercado inmobiliario. Si bien sobre el tema son múltiples los comentarios de los entrevistados, he seleccionado un ejemplo que puede ilustrar en qué perspectiva aparecen las inversiones inmobiliaria en Bogotá.

Teniendo en cuenta distintas variables, cuando existe una estrategia para generar la mayor rentabilidad se escogen ciertos sectores de la ciudad potencialmente rentables, según coinciden los testimonios. Las preferencias de los migrantes no hacen otra cosa que profundizar los procesos de segregación y desigualdad urbana vigentes en la capital colombiana. Tales proyectos inmobiliarios cristalizan los elementos de la experiencia migratoria y urbana en construcción, como el conocimiento que pueden tener sobre las recomposiciones urbanas en curso dentro de Bogotá, que también están relacionados con su propia experiencia; ésta puede llevarlos a elecciones cercanas a un familiar, padres o hermanos que han comprado en el pasado y cuyas compras resultaron siendo exitosas en términos de rentabilización de la inversión. Jhon es muy enfático sobre la localización y la relación con una mayor rentabilidad:

"*O sea, si tu inviertes en un lugar y en una vivienda estás poniendo un capital, al menos lo que tu deberías es sacar alguna rentabilidad en un momento determinado que lo vayas a vender. Esa es la primera razón. La segunda, no hay seguridad, sobretodo en los países latinoamericanos, un país como Colombia y una ciudad como Bogotá día a día por su situación económica y social y de todo se ha venido degenerando y en Colombia, es una cuestión muy evidente por el problema social tan tremendo que hay allí y porque hay un problema político y que se ha empobrecido. Entonces no hay que olvidarse hermano que en los barrios más populares entre más pobreza hay, habrán menos posibilidades, habrá menos riqueza por repartir. Habrán menos posibilidades y eso involucra lógicamente que haya muchísima mayor violencia, de todo tipo, desde la violencia física material hasta la misma violencia espiritual ¿Me entiendes? Entonces si usted viene y me dice oiga [Jhon] ¿Tú como vivirías más tranquilo? ¿Viviendo en Los Rosales mi hermano, o viviendo en Kennedy? Pues güevon en Los Rosales; es que no es cuestión de clase social ¿Si? Es cuestión de posibilidades de crecimiento personal humano ¿Si me entiende? Ahí no tiene nada que ver si tu eres [extranjero] o eres negro o eres blanco ¿Me entiendes? no importa eso.*" (Jhon, hombre, 45 años, divorciado, en Barcelona desde 2001).

La compra de vivienda no necesariamente se realiza en Bogotá sino en otras zonas del país, incluso fuera de Colombia cuando las trayectorias sociales llevan a los migrantes a moverse por múltiples espacios. Existe una estrategia que combina el desplazamiento de un familiar, en muchos casos los padres que están jubilados, a zonas del país con mejores condiciones climáticas, como una ciudad caribeña frente a la "*fría, contaminada y congestionada*" Bogotá, y de paso aprovechar ese espacio para ir de vacaciones, visitar a los familiares en un lugar distinto al centro de Colombia y pensar a la vez en un futuro mas distante en la propia jubilación.

"*Sí. Nosotros tenemos un proyecto de compra de un piso pequeño en Cartagena de Indias, básicamente porque mi madre tiene que… A ver, mi madre se quedó sola viviendo en Bogotá… como sitio de vivir, pero entonces estamos viendo si se compra algo allí, una cosa pequeña para que ella viva y que cuando nosotros lleguemos podamos visitar y estar allí, o sea, puestos a escoger preferimos llegar a la costa colombiana que no al centro.*" (Juan, hombre, 44 años, casado, última etapa en Barcelona en el 2000).

Además, cuando la compra de una vivienda está en un contexto de posible retorno, se prevé cerca de los lugares de salida o de la residencia de los padres. La elección está más relacionada con el conocimiento que aún se tiene sobre las dinámicas residenciales en Bogotá, pero que se va volviendo difuso con el paso del tiempo y los emigrantes prefieren referirse a lugares más o menos conocidos. Si bien el impacto de las compras o inversiones inmobiliarias en el

extranjero no resulta tan importante como otros usos que se le pueden dar a las remesas, es pertinente por lo menos señalar algunas tendencias y sobretodo los imaginarios que existen al respecto por la juventud de la muestra de los entrevistados en París y Barcelona, quienes implementan o podrían implementar estas inversiones inmobiliarias especulativas en el mercado de Bogotá.

No obstante, son otros los usos que tienen las remesas y que son mucho más importantes entre las formas de intercambio económico que tienen los emigrantes con su lugar de salida. Según la encuesta METAL, el 78 % de las remesas son utilizadas para el mantenimiento del hogar, el 5 % para la compra de equipamiento, un 3 % para la compra y ampliación de un negocio y al final el 2 % para al compra de vehículos. Ningún encuestado hace uso de las remesas para la compra de una vivienda o lote. El peso de las remesas para el mantenimiento del hogar revela varias estrategias dentro de los entrevistados en París, Barcelona y Bogotá. Para las familias de bajos ingresos, menos comentadas porque la muestra de este perfil era mucho menos significativa en las dos ciudades europeas, pero que reciben en mayor proporción remesas, existe una presión social para lograr éxito en el proceso migratorio. La mejoría de las condiciones del hogar debe expresarse a partir de la reparación o remodelación de la casa o apartamento, la compra de electrodomésticos e incluso regalos a familiares, amigos y vecinos. Muchas veces, los migrantes de bajos ingresos pueden esconder en otro país su condición real, que puede incluir la vivienda precaria, condiciones de trabajo indignas, la xenofobia, etc. (Guilmoto y Sandron, 2003, p. 123), o el endeudamiento en el extranjero para pagar el regreso ocasional por vacaciones y la contribución en objetos para demostrar tal éxito migratorio. La forma de relación mas común es el envío de dinero para colaborar en los gastos de algún familiar, generalmente los padres, el pago de los estudios de los hermanos o de algún hijo que permaneció en la ciudad. El testimonio de Gabriela, quien habita al sur de la zona de encuesta de La Candelaria y quien tiene varios familiares en el exterior, entre ellos dos hijos y un nieto en Estados Unidos, relata sobre la primera y única visita del primer hijo que partió al país del norte:

> "*[Mi hijo] llego allá y a trabajar como se dice y para qué, el primer año que vino bueno eso se enloqueció en la casa… yo tenia todavía la estufa de carbón, eso me la mandó tumbar, me mandó enchapar todo, me compró después la cocina integral, eso no tenía lavadora me tocaba dele que dele y me compró la lavadora… y se fue y como al año y pico volvió, como al año y medio o dos años volvió, incluso lo que fuera él les traía así fuera una camiseta, pero a todos los de la familia él les traía algo y ya después se fue y dijo: no, madre ya me queda muy… muy pesado porque ya, allá consiguió esposa y esto, y ya incluso tiene un niño ya viene el otro*". (Gabriela, mujer, 69 años, divorciada, dos hijos y un nieto en Estados Unidos, una cuñada en París y un nieto miembro del hogar en Bogotá que vivió en Estados Unidos. La Candelaria).

El envío de dinero desde el exterior se realiza en un ambiente de relativa desconfianza con las familias en el lugar de origen, porque sus parientes pueden utilizar ese dinero con otro destino diferente al que estaba planeado por el emigrante. Por tanto, las modalidades de envío pueden cambiar, ya no en dinero en especie sino como mercancías u objetos comprados en el mismo país en que residen para luego entregarlos en la ciudad de origen. Esta modalidad tampoco descarta la desconfianza o la duda porque estos objetos pueden ser puestos en venta o empeño. Otros mecanismo de ayuda a los hogares en el lugar de origen, es llevar a un miembro del grupo familiar al exterior, financiando el viaje (billetes de avión y trámites de la visa) y el alojamiento por lo menos al inicio de la etapa migratoria. Como se puede observar, las otras formas en que se usan las remesas si pueden tener un impacto sobre las dinámicas residenciales en el lugar de salida en cuanto contribuyen al mejoramiento de las viviendas y las condiciones en su interior, sobretodo en los hogares con menores ingresos, donde este tipo de usos es más común.

En los hogares con ingresos medios y altos se da un proceso a la inversa: el envío de dinero desde el país de origen para los familiares en el exterior, particularmente cuando son hijos de

clase media y alta que se encuentran estudiando o cuando hay hijos en el exterior y tienen responsabilidades económicas luego de la separación de la pareja. Dentro de la literatura tradicional, este tipo de envío poco se considera: existe un consenso sobre el envío de las remesas que hace el emigrante desde el país de residencia para realizar inversiones inmobiliarias, pago de los gastos del viaje, ayuda a la familia, etc. En el caso bogotano, el 10 % de los hogares envía remesas a parientes que viven al extranjero, una cifra no muy lejana del porcentaje de hogares que las reciben. Las principales zonas de encuesta que cuentan con las proporciones más altas de hogares con miembros en el exterior que envían remesas son Ciudad Salitre (29 %), La Perseverancia (22 %) y Normandía (16 %), especialmente en los hogares con ingresos altos y un poco menos en los hogares con ingresos medios. Para el caso de algunos entrevistados en París, son los hijos de la clase media y alta quienes reciben dinero desde Bogotá para financiar su estadía en Europa. Estos ingresos se complementan con algún trabajo como mesero, repartidor, portero, etc., que ya no serán mal vistos y complementan el presupuesto necesario para vivir relativamente cómodos. Luisa, quien hizo estudios en Francia a finales de los setenta, comenta sobre la financiación de sus estudios desde Colombia:

> *"…. pues [la financiación] corrió a cargo de mi padre. De hecho, fue que le salió más barato en Francia que pagar aquí. Porque realmente allá no había que pagar, o sea, la universidad era prácticamente gratis, y los costos de alimentación y vivienda, también eran muy baratos. Pues realmente él me mandaba una cuota. Pues yo trabajé para completar unas cosas pero realmente siempre tuve el apoyo de mi padre durante toda la carrera. Pues era una vida austera, pero sin dificultades, de estudiante donde no habían gastos, pero no tenía afanes, no tenía angustias, ni tenía que trabajar por algo especial. Trabajaba como para las vacaciones o para otras cositas. Trabajitos así complementarios. Pero no tenía preocupaciones económicas*." (Luisa, mujer, 52 años, separada, vivió en Francia entre 1977 y 1980. El Nogal).

En síntesis, según las fuentes utilizadas en esta investigación, las inversiones en el sector inmobiliario por parte de los bogotanos en el exterior no son tan marcadas en Bogotá. Cuando se presentan, corresponden a personas que llevan varios años en el extranjero, tienen un empleo con altos ingresos pero todavía no piensan regresar. Con todo, existe una fuerte tendencia a utilizar los capitales en un mercado de amplia especulación inmobiliaria relacionada con la política pública que está encaminada con ese propósito y que fue analizada en el capítulo 4. Igualmente, las inversiones están orientadas por las representaciones sociales y urbanas que llevarían a realizar compras o mejoras en los sectores urbanos donde están las clases sociales acomodadas. El riesgo de tales preferencias, si logran materializarse de una forma masiva, es que pueden estar profundizando las desigualdades espaciales en la ciudad por estar localizadas en zonas de crecimiento de la clase media, distantes de las áreas con menores ingresos de la capital colombiana. Tomando en consideración la liberación de la vivienda en Bogotá, que aún no tiene efectos masivos como el vaciamiento de zonas por la emigración, es la identificación de las diversas estrategias residenciales y migratorias de los migrantes internacionales la que están vinculadas de manera más solida con los cambios urbanos en la capital colombiana.

6.2. La evolución de las prácticas y representaciones urbanas a lo largo de la experiencia migratoria

"Por ejemplo, aquí está el hospital… acá es la piscina donde voy. Tengo el hospital, tengo la cicloruta. En Bogotá, me molesta mucho porque soy bogotana y la mayoría de mi familia es de Bogotá y siento que quiero mucho la ciudad pero que no me brinda lo que yo necesito y… no necesito centros comerciales."

(Jessica, mujer, 32 años, casada, ultima etapa en Barcelona desde 2007)

Esta segunda sección estudia el rol que tiene la experiencia migratoria internacional sobre la evolución en las prácticas y representaciones sociales y urbanas y el efecto que puede tener en la ciudad de Bogotá a través de las distintas formas de circulación que existen entre Barcelona y París con la capital colombiana. Analiza la evolución en las elecciones residenciales de las personas nacidas en Colombia que han tenido etapas migratorias internacionales y retornan a vivir a la capital colombiana. Las formas de circulación identificadas son la multiresidencialidad para los cuadros de compañías multinacionales o empleados en el sector de la informática que pueden venir a la capital del país con alguna regularidad, pero sobretodo las visitas a Bogotá por vacaciones o, en la otra dirección, los familiares que van a Europa y pasan una temporada con sus hijos, hermanos o padres. En esta sección intentaremos evaluar las hipótesis sobre el impacto de la experiencia migratoria en la ciudad de Bogotá a través de las prácticas ocasionales de estos migrantes, a partir del retorno y otras formas de circulación, y a través de la evolución de las representaciones dentro de su medio social de origen. También nos cuestionamos sobre el posible impacto de las posibles modificaciones en las representaciones sobre los modos de habitar en Bogotá, y por tanto, la participación de estos migrantes en tanto actores del cambio urbano. Para sustentar esta hipótesis, hacemos uso de las 30 entrevistas en Europa, de sus familiares en Bogotá y resultados de la encuesta METAL.

Las prácticas y representaciones, si bien se observan de manera separada, están íntimamente relacionadas. Por ejemplo, los tiempos y ritmos de desplazamiento en la ciudad inciden sobre la representación que se da sobre los lugares. Moverse en automóvil o a pie forma imágenes que se organizan de manera diferente (Remy, 2002, p. 108). También es importante recordar que el tipo de experiencia está construido a partir de distintas variables como la ciudad o las ciudades en las cuales se han tenido etapas migratorias, el estatus migratorio, la clase social, etc. Del mismo modo, las transformaciones en las prácticas y representaciones urbanas evolucionan y tienen un primer impacto a través de distintos mecanismos de intercambio con la ciudad de Bogotá: una etapa migratoria de transición antes de volver a partir, regresos por vacaciones, visitas de familiares, uso de medios de comunicación, etc. La evolución, es decir la confrontación entre las representaciones y prácticas urbanas antes de la experiencia migratoria internacional y el regreso, se observa a través de nuevas representaciones socio-espaciales y nuevas prácticas urbanas.

Para desarrollar la temática propuesta, en primer lugar buscamos verificar que efectivamente las prácticas urbanas evolucionan con la experiencia migratoria internacional y señalar cómo estas nuevas prácticas operan en Bogotá a partir de las distintas formas de intercambio internacional (vacaciones, visitas de familiares, etapas residenciales, etc.). En segundo lugar, tratamos la evolución en las representaciones sociales y urbanas. En tercer lugar examinamos cómo la experiencia migratoria internacional puede hacer evolucionar las escogencias residenciales de las personas que retornan a la capital del país. Y esa evolución no sólo se expresa por un cambio de localización, sino también por las justificaciones que tienen los entrevistados para las nuevas localizaciones o para justificar volver al mismo lugar del que salieron.

6.2.1 La evolución en las prácticas urbanas y sus efectos en Bogotá

El análisis de las prácticas urbanas se elabora a partir del estudio de las distintas escalas que van desde las espacio-temporales a las sociales (Dureau, 1999, p. 329). Esta investigación asume el reto de considerar una escala metropolitana (capítulo 5). Así mismo, para el estudio de la evolución de las prácticas y representaciones urbanas, recurrimos a la escala espacio-temporal cotidiana y una escala social que va desde el individuo hasta las familias y las redes sociales. Las prácticas urbanas estudiadas aquí hacen referencia a las actividades que tienen los individuos en su vida cotidiana con relación a la ciudad (movilidad cotidiana), y a las prácticas residenciales que son más largas en el tiempo y que van estructurando la experiencia migratoria internacional. Cada uno de tales aspectos serán analizados a continuación.

La experiencia de unas ciudades europeas más compactas

Las prácticas urbanas que evolucionan entre Bogotá y las dos ciudades europeas son generalmente evaluadas como positivas, mientras que existe una visión negativa frente a algunas prácticas cotidianas en la ciudad de salida. Tres aspectos son importantes para analizar el discurso y las nuevas prácticas urbanas de los entrevistados: 1) la facilidad de los viajes en transporte público en París y Barcelona; 2) la accesibilidad en las dos ciudades a los servicios urbanos; 3) la mayor disponibilidad de tiempo libre. El principal aspecto que surge de las nuevas prácticas urbanas a partir del análisis de los discursos de los entrevistados, es que existe una mayor liberación del tiempo entre Bogotá y las dos ciudades europeas y que como vamos a ver más adelante, los migrantes tienen unas representaciones asociadas con una mejor calidad de vida en la ciudad europea.

El sistema de transporte y la movilidad cotidiana son puestos entre lo positivo (Barcelona y París) y lo negativo (Bogotá), porque afectan en una escala más local las actividades que realizan los individuos. Sin ninguna duda, los entrevistados aprecian la posibilidad de viajar con facilidad en las dos ciudades europeas por su sistema de transporte que incluye el metro, buses integrados, paradas fijas para autobuses, trenes de cercanía, bicicletas públicas, ciclovías; el mantenimiento de las vías, la cobertura, el horario extendido las 24 horas y la prestación del servicio, incluso subsidiado para las personas con limitaciones físicas, son muy bien valorados. Debido a esas mejores condiciones de movilidad, la clase media que había salido de Bogotá, que había empleado el sistema de transporte público cuando eran estudiantes y que pasaron al automóvil ya como profesionales para desplazarse por la ciudad, vuelven a usar el sistema público de transporte que es calificado como eficiente y de buena calidad en cada una de las ciudades europeas.

El acceso a los servicios públicos urbanos como la salud, el deporte, la cultura y la educación también está en el centro del análisis crítico del discurso en las prácticas socio-espaciales. El análisis de los bogotanos se centra en la cantidad, calidad y proximidad de las bibliotecas, hospitales, parques, áreas deportivas dotadas de piscinas, pistas de patinaje, espacios para correr que son aprovechados por los diferentes grupos de edad, incluyendo los niños, que carecen de espacios públicos adecuados en Bogotá. También está la proximidad a estos servicios, además de la oferta de supermercados, tiendas de frutas y verduras, estaciones de bus o metro, librerías que siempre están cerca a cada una de las viviendas. No hay que caminar demasiado para encontrar lo que se necesite en las prácticas cotidianas. También está el uso de lugares que podrían existir en Bogotá pero que no visitaban en esa ciudad. Es el caso de las plazas de mercado, que para la clase media bogotana son lugares sucios, desordenados e inseguros asociados con las clases populares. Al inicio se sienten extraños, pero con el paso del tiempo comienzan a frecuentar los mercados en Barcelona y París, como una práctica más rutinaria.

Si bien es cierto que en las dos ciudades europeas también existen barrios con cierta homogeneidad social en el que la oferta de servicios es muy limitada, emerge en las entrevistas, especialmente de París, la manera en que las personas buscan salir de los barrios "burgueses" para poder encontrar otra oferta en otros sectores. Sin embargo, es en Barcelona donde encontramos las críticas más profundas. Jessica es una de las entrevistadas más incisiva en este aspecto, ya que antes de emigrar dos veces, ella estaba en el centro de Bogotá, considerada la zona con mejor acceso a los servicios urbanos.

> *"Yo que voy a la biblioteca, solo tengo una biblioteca, la más grande, la Luis Ángel Arango, repleta de gente y te prestan un libro solo por ocho días, tienes un montón de cosas, tienes que pagar por eso también, además de los impuestos que pagas. Entonces todo esto tú dices aquí yo voy a cualquier biblioteca pública, gratis eso es lo que yo le doy más prioridad estando acá, que allí el acceso a los servicios es... la salud, allí o pagas la salud o te mueres aun pagando la cuota porque es privada, privada con corrupción. Entonces tú haces todos esos balances, y tú dices cual es el país o la ciudad que estamos construyendo, y eso es la ciudad, con todas esas limitaciones*." (Jessica, mujer, 32 años, casada, última etapa en Barcelona desde 2007).

Del mismo modo, el ocio como una práctica cultural que podía ser marginal en Bogotá, aparece con mayor fuerza en la ciudad europea, con diversas características en todos los individuos entrevistados. Con especial referencia apareció la "vida bohemia" que se puede desplegar con mayor facilidad en Barcelona o París. Las nuevas prácticas culturales, en algunos casos, pueden explicar la falta de deseo por el retorno o como un criterio para escoger lugares en la ciudad de Bogotá que estén relacionados con estas prácticas. Además, el ocio en Bogotá es caro. Para la clase media significa salir en auto hacia los municipios fuera de Bogotá o ir a consumir en los centros comerciales. Para otros puede ser más barato si se hace en la calle, teniendo en cuenta un conocimiento más detallado de la oferta cultural. Algunos sectores específicos de estas prácticas se dan en barrios como La Macarena, La Candelaria, La Soledad o Chapinero, en el centro y pericentro de Bogotá.

Las nuevas prácticas culturales incluyen frecuentar restaurantes con una oferta de platos internacionales, bares o cafés con amigos de la universidad o el trabajo para charlar y dejar que el tiempo pase, hábitos que eran poco frecuentes en Bogotá. También incluyen asistir al teatro con más periodicidad, ver cine alejándose de géneros comerciales y prefiriendo películas donde la historia, la fotografía y la música resultan más fascinantes por la demanda intelectual. Otras prácticas son absolutamente novedosas. En el caso de Barcelona, y sobretodo para los bogotanos, que no tienen una en la ciudad, ir a la playa y bañarse en el mar con tanta facilidad cambia la relación con el espacio urbano. Un último aspecto relacionado con las prácticas espaciales menos cotidianas, tiene que ver con la posibilidad que tienen los bogotanos en Barcelona o París de viajar a otras ciudades europeas (Berlín, Madrid, Roma, etc.), por la conectividad que ofrecen los servicios de transporte y los costos mucho más bajos que en Bogotá, donde ir a la capital de cualquier otro país latinoamericano es mucho más complicado. Es importante el tipo de oferta que tiene la ciudad y el momento del ciclo de vida en el que está cada uno de los emigrantes. Los entrevistados diferencian el momento en que son estudiantes, trabajan, tienen familia o están cerca de la jubilación, momentos en que las prácticas cambian. Sería inapropiado decir que todos los bogotanos que viajan a París o Barcelona tienen este tipo de prácticas. Muchas veces las restricciones económicas (al inicio de la etapa migratoria), el ciclo de vida o los valores éticos o morales de las personas y las familias pueden restringir algunas prácticas a espacios más reducidos como los del hogar, ya que en el espacio público se proyectan estilos de vida que no están de acuerdo con ciertas valores de los individuos.

El placer de caminar en la ciudad también fue mencionado varias veces, tanto en las entrevistas de Barcelona como en París. Esta perspectiva ilustra la facilidad de acceso a bienes y servicios, pero también muestra dicha actividad como un placer en sí mismo, que permite aprovechar de la estética de la ciudad como una práctica relajante y sana. Caminar la ciudad,

especialmente Barcelona o París, revela distintos tipos de prácticas que se cruzan entre cada uno de los habitantes de la ciudad y que muestran distintas experiencias urbanas. Para algunos, en comparación con Bogotá, caminar la ciudad es aproximarse con mayor facilidad a los recursos urbanos, por la seguridad que ofrece y la posibilidad de encontrarse con otros con quienes incluso siendo desconocidos se puede hablar, cosa que sería imposible en la capital colombiana. Ir al trabajo, a las bibliotecas, al teatro, etc., a pie marca diferencias importantes con Bogotá. Caminar también se asocia con una actividad netamente urbana y que se define como la "*flânerie*", una práctica relacionada con recorrer la ciudad sin normas preestablecidas, tiempos definidos o con algún objetivo en particular más allá del mero placer (Hiernaux, 2006, p. 147). La imposibilidad de traducir esta noción al español remite a términos como "callejear" o "pasear", y relata las diferencias que existen con esta práctica en una ciudad como Bogotá, donde el placer de salir a la calle y el tiempo libre marcan diferencias entre quienes se pueden permitir el goce de *flâner* y aquellos que están privados de este placer (Capron *et al.*, 2007, p. 204). La evocación en las entrevistas de algunos lugares en perspectiva comparada, se aprecia en la fotografía 6.1, que muestra las posibles similitudes y diferencias entre ciudades como Barcelona y Bogotá al permitir a los individuos caminar la ciudad.

Fotografía 6.1. Lugares de Bogotá y Barcelona enunciados por los migrantes internacionales

Bogotá	Barcelona

Fuente: Harold Córdoba (2009-2013). El Park Way en Bogotá (arriba a la izquierda) y Las Ramblas (arriba a la derecha) en Barcelona fueron comparadas por los bogotanos con experiencia migratoria internacional en Bogotá. Abajo, dos esculturas de Botero. A la izquierda en la zona renovada de la Calle 26 frente al Parque del Renacimiento, donde se ha venido recuperando el espacio público; y a la derecha, *El Gato* en la rambla del Paseo de Gracia, que ocupa un espacio público ordenado y valorizado por los bogotanos en Barcelona.

Existe una diferencia fundamental entre el caminar en Bogotá, actividad más asociada al consumo, observación de vitrinas, estar dentro del centro comercial, y una práctica en la ciudad europea, que está más asociada al disfrute, al placer de ir sin rumbo para ver qué sorprende en la calle. Si bien la *flânerie* es una práctica que surge después de la revolución industrial y reivindica el andar lento, sin rumbo o tiempo definido, cuya su evolución contemporánea está asociada al consumo como práctica que reivindica la ciudadanía, aun puede estar presente en algunas ciudades (Capron *et al.*, 2007, p. 203).

Un último aspecto relacionado con caminar la ciudad, es la práctica del "*homesickness*" como una forma que revela la nostalgia del lugar de salida. Un entrevistado señala sobre el tema:

> "*El Eixample (barrio de Barcelona) tiene virtudes enormes, pues como la facilidad de que todo lo tienes a la mano, de que todo es caminando[...] cada vez que nos daba nostalgia de Colombia, nos íbamos a caminar por Las Ramblas y a los diez minutos se nos había olvidado todo, todo.... el homesickness que llaman pues, el estar lejos de casa, el no tener a la familia... El que estamos hacie... esto si tiene sentido, todo este esfuerzo de quedarnos aquí solos, criando nuestros dos hijos, todo esto, no, vámonos a caminar un momentito al Paseo de Gracia o a las Ramblas y en diez minutos estaba uno convencido de que no, pero si lo que estamos haciendo es lo correcto*". (Ferrán, hombre, 57 años, casado, última etapa en Barcelona 2009).

La evolución en las prácticas del espacio urbano mencionadas atrás están relacionadas directamente con manejos distintos del tiempo urbano que se distribuye en lo cotidiano de manera diferente. Este manejo del tiempo es el resultado de habitar en ciudades más densas, con mejores sistemas de transporte público, posible reducción en los tiempos de desplazamiento, servicios urbanos superiores a Bogotá y amplias ofertas de ocio que liberan el tiempo en los ciudadanos y posibilitan una mejor calidad de vida. Por ejemplo Pablo, informático de 32 años, dice que adoptó la costumbre española del "desayuno social", que refleja la organización de la jornada de trabajo continua, y el cambio del almuerzo alrededor de la 4 o 5 de la tarde. La única limitación está en los restringidos horarios de los servicios administrativos españoles, que pueden tener horarios hasta las 2 de la tarde o con corte entre las 2 y 5 de la tarde, o en las tiendas que pueden estar cerradas los fines de semana, cuando en una ciudad como Bogotá hay comercios abiertos las 24 horas.

Unas nuevas prácticas urbanas en Bogotá

A continuación se abordan las distintas formas en que esas nuevas prácticas urbanas experimentadas en las ciudades europeas son confrontadas en Bogotá a partir de las diversas formas de circulación de entre las ciudades. Dos efectos principales fueron encontrados: el primero con relación a la demanda de mejores servicios urbanos, y el segundo con las nuevas prácticas que son ejercidas al momento de las visitas cortas, generalmente en periodos de vacaciones. En la mayoría de los casos los entrevistados llegan a la vivienda de sus padres en Bogotá, y en menor proporción a la de un amigo. Si es la primera o segunda vez de vacaciones, el entrevistado puede tener prácticas urbanas similares a la de un turista que viene a la ciudad. El efecto que tienen tales cambios en las prácticas está relacionado con el periodo de permanencia en la capital colombiana, la frecuencia de los movimientos pendulares y si es la primera vez o no que se regresa a Bogotá. A los tiempos señalados hay que sumar la edad, la condición de clase, si viene en compañía de alguna persona desde Europa, e incluso el lugar de localización de la vivienda de los padres o amigos en Bogotá.

Un resultado indirecto de las nuevas prácticas es la exigencia de derechos sobre varios aspectos urbanos que pueden jugar un papel sobre la construcción de la ciudadanía. Tal exigibilidad comienza a ser movilizada por este grupo de personas a partir de las afirmaciones o juicios de valor que se comienzan a generar por la experiencia migratoria internacional. La

demanda de servicios urbanos o un mejor sistema de transporte público se vuelve fundamental a través del discurso que manejan algunas personas. Sin embargo, el impacto de esta perspectiva crítica es aún muy difícil de medir, porque son pocos los intercambios y puede restringirse a una opinión que se expresa desde el otro lado del Atlántico. La demanda de acceso a servicios básicos como electricidad, agua o telefonía, que eran comunes en los movimientos sociales urbanos en los años setenta y ochenta en Bogotá (Torres, 1993), se amplía al uso de parques, bibliotecas, centros de salud, servicios deportivos, etc., a partir de la experiencia de vivir en las dos ciudades europeas, aunque aún permanezca en un ámbito individual, sin convertirse en una solicitud social de mayor alcance. En cada uno de los testimonios de las personas entrevistadas entre Barcelona y París está ese sentimiento de buscar y muchas veces no encontrar una dotación urbana adecuada cuando regresan a Bogotá.

La mayor cantidad de tiempo libre invertido en actividades de ocio por parte de los entrevistados tiene un impacto directo sobre las nuevas prácticas urbanas, que se transforman cuando regresan a la capital colombiana. Las largas jornadas de trabajo o dentro del transporte público o privado ya no son una opción tan fuerte como sucedía en el pasado. Precisamente Jessica, una mujer de 32 años entrevistada en Barcelona y quien vino a trabajar a Bogotá por unos años, antes de volver a partir hacia el antiguo continente ve con preocupación comportamientos cotidianos que en el pasado podían ser "normales" y que significan entre otras cosas un uso diferente no solo del tiempo, sino del espacio:

> "*Entonces empiezo a decir como mis necesidades, lo que siento, lo que pienso y eso es lo que yo empiezo a ver, que estoy en otro lugar con una mente distinta, con las cosas y que me tengo que adaptar a una cultura ¿Si? Una ciudad diferente que tiene otros procesos en el transporte, en el trabajo. Yo trabajaba de ocho de la mañana a cinco. Yo decía ¿Por qué tengo que estar en una oficina todo este tiempo? ¿Si? O sea, empiezo a pensar… aquí [en Barcelona] yo salía a las tres de la tarde, bueno comía en la institución, luego salía, luego ya tenía la tarde para mi. Allí [en Bogotá] no, o sea horarios muy largos. Empiezo a pensar ¿Por qué yo estoy aquí en este lugar? Yo quiero irme a tomar un café*". (Jessica, mujer, 32 años, casada, última etapa en Barcelona desde 2007).

Otra demanda tiene que ver con un conjunto de prácticas relacionadas con la movilidad y el transporte público en la vida cotidiana. Si bien existe una visión positiva por lo que significa el sistema Transmilenio con sus carriles exclusivos y paradas fijas, que puede hacer volver a la clase media con experiencia migratoria internacional al transporte público, persiste una visión negativa sobre la extensión urbana de la ciudad de Bogotá. La dificultad de los viajes en el transporte público, el uso desmedido del automóvil, la congestión, el no respeto por las normas de tránsito y el uso excesivo del pito resultan altamente cuestionados. La primera impresión es cómo cambia la visión sobre todos estos aspectos cuando la estancia es corta, pero a la vez genera una opinión favorable para que exista un cambio de rumbo sobre estos temas en la ciudad. Es común que el sujeto migrante exija un mejor trato dentro del sistema de transporte público (buses y taxis) y el respeto de las normas de tránsito por parte de todos los conductores, así como la necesidad apremiante de la construcción de una red de transporte más adecuada que incluye la construcción de un metro, cuando ciudades internacionales más pequeñas o con menos problemas que Bogotá lo tienen.

> "*A ver… qué otra cosa me ha impactado así que recuerde; bueno el tráfico sí sigue igual, yo creo que fatal o sea muy... la gente no respeta las señales de tránsito, no respeta el paso, utiliza mucho el claxon, yo creo que sigue igual o peor. Y claro me ponía un poco nervioso también porque cuando montaba ya en el coche con mi padre yo ya me había acostumbrado aquí, a montar en coche aquí, que la gente es más prudente, respeta las señales la gente, no… si lo hace pero no tanto… No sé, por ejemplo no sé cortan el paso, en esto. […] En cambio yo en Bogotá cuando monté en coche yo iba asustadísimo, claro, porque... en cualquier momento nos vamos a estrellar y todo, porque allí la gente es muy agresiva muy de… De cerrarse y esto así, y aquí… a… Bueno aquí puede pasar pero es muy rara vez ¿No?*" (José, hombre, 25 años, soltero, en Barcelona desde 2002).

Por último, está la experiencia de volver a la ciudad como turista, siendo la práctica urbana más común dentro de los entrevistados. Incluye salir a caminar por Bogotá, ir a parques públicos y usar los andenes como un espacio para el peatón; también visitar municipios del área metropolitana y otras ciudades, particularmente en la Costa Caribe y otras regiones turísticas del país (Amazonas, Huila, Santander). Para muchos, implica ir a zonas de la ciudad que nunca habían visitado en el pasado. Comienzan a valorar lugares históricos y/o turísticos como el Cerro de Monserrate, la Plaza de Bolívar, el Museo del Oro, etc. Sin embargo, existen diferencias por el estatus migratorio o el nivel de ingresos que pueden limitar o estimular venir a la ciudad de vacaciones. En las entrevistas, hay ciertos barrios que se privilegian cuando regresan para salir con amigos, tomar un café, cuando intentan reproducir prácticas que de alguna manera ya se realizaban con anterioridad, que se refuerzan y se replican en Bogotá. Estas zonas se encuentran en el centro de la ciudad, básicamente el sector de La Candelaria (Chorro de Quevedo, bares tradicionales, discotecas de salsa como Quiebracanto o El Goce Pagano) o hacia el occidente en el sector del Park Way, en el barrio La Soledad. Incluso el tiempo hace que la ciudad sea vista de otra manera.

Una de las entrevistadas dice al respecto:

> "*Bueno, pues fui a Monserrate que me gusta mucho, fue de las primeras pues que fui, a La Candelaria también me encanta, la plaza Simón Bolívar, de resto nada extraño, sí*" (Diana, mujer, 30 años, madre soltera, en Barcelona desde 2006).

Hay que indicar que estas prácticas urbanas pueden estar influenciadas por el alto valor histórico, arquitectónico y cultural de ciudades como Barcelona o París, cuyas características se buscan en Bogotá. Para muchos, es comenzar a quitarse el miedo sobre el uso de una ciudad, que antes era percibida como peligrosa. Como se dijo antes, las prácticas urbanas tienen una relación íntima con la evolución de las representaciones sociales y urbanas que pasamos a estudiar a continuación.

6.2.2. La evolución en las representaciones del espacio urbano, la migración y sus efectos en Bogotá

Representación espacial y representación del espacio son dos nociones ligadas entre sí pero a la vez disímiles. La primera se refiere a una categoría de producto específico de la representación: la imagen aparece en mapas, maquetas, gráficos, discursos, historias, o a través de diversos medios que muestran los objetos espaciales. La segunda es una construcción social, construcción porque procede de un proceso de enunciación, un acto creativo, que marca una distancia entre la cosa representada y la representación, que la distingue de la percepción, ligada a la experiencia inmediata de una situación; social porque si la representación es la de un individuo ella está ligada a una cultura y una sociedad (Staszak, 2003, p. 792-793). Así mismo, la representación del espacio "*consiste en toute forme mentale par laquelle un individu quelconque opère sur l'espace qui est le sien […], elle est le résultat d'une praxis quotidienne, c'est-à-dire d'une série d'opérations, de stratégies faites consciemment ou non*" (Segaud, 2009, p. 263). La noción de representación también ha sido definida por la geografía de múltiples maneras. Debarbieux (1998) se refiere a los productos de la actividad sicológica y fisiológica que permiten a los individuos construir su relación con la realidad. Aplicado al espacio geográfico, la representación puede ser definida como una "construcción mental" de un espacio dado.

Además de establecer un vínculo entre las prácticas urbanas con el cambio en las representaciones del espacio urbano, su evolución hace parte del mismo proyecto del sujeto migrante que aquí es analizado a partir de nuestro cuerpo de estudio. La clase media, muchos

de ellos estudiantes o con una formación cualificada, puede tomar ventaja frente a los que permanecen en el lugar de salida, a través de un mayor capital espacial. Pero el proyecto migratorio permite también desarrollar un plan de vida más acorde con sus aspiraciones ideológicas y personales, y así escapar de su ciudad natal, donde se sentía un "malestar social". Este malestar se relaciona con una severa crítica de la segregación y la discriminación dominante en Bogotá, la crítica al sistema político y al desarrollo urbano en particular. La evolución en las representaciones se expone a continuación a partir de temas globales que emergieron durante las entrevistas, como la talla de la ciudad, la crítica social, la seguridad, la arquitectura, la ciudadanía, la calidad de vida y la migración como una estrategia familiar.

La talla y densidad de la ciudad

El discurso de los entrevistados sobre la importancia de la talla de la ciudad, guarda una relación directa con las transformaciones de sus prácticas urbanas en Barcelona y París. Las dos ciudades europeas son consideradas más densas y compactas que Bogotá y con una movilidad cotidiana mucho más fácil de gestionar. Es decir que el tamaño de Barcelona y París es apreciado entre los entrevistados como una forma de tener tiempos urbanos diferentes, y permite a las personas liberar momentos del día con un efecto directo sobre la calidad de vida. Recorrer menos distancia, hacer un uso más limitado del automóvil para la clase media, permanecer menos tiempo en el tráfico y encontrarse con un sistema de transporte público más rápido y eficiente configuran la noción de calidad de vida que confiere habitar ciudades con una talla menor a la de Bogotá.

Para ciertas personas que vienen de barrios populares de Bogotá, el cambio en la imagen densa de la ciudad comienza a surgir por el tipo de construcciones que predominan en algunos sectores:

> "…*Por ejemplo cuando llegué... claro no tenía la misma percepción de... por ejemplo para nosotros estamos más acostumbrados a ver las ciudades como casas. Acá son solo… pisos o apartamentos entonces fue como la primera impresión de que acá no hay casas sino son solo apartamentos y pisos.*" (Hilda, mujer, 24 años, soltera, en Barcelona desde 2008).

La talla es una variable importante porque tiene un impacto directo sobre las prácticas urbanas y la elección residencial. Las transformaciones territoriales en una ciudad como Bogotá pueden ser evidentes si los entrevistados están buscando para un futuro mayor cercanía o accesibilidad a las zonas de trabajo, estudio, ocio, oferta cultural, etc. En todas las circunstancias, las diferencias en términos de la escala urbana con Bogotá parecen abismales, y tener este criterio para nuevas localizaciones en el espacio urbano, es un elemento movilizador del cambio de la ciudad.

La crítica a las relaciones sociales

La crítica social, en la que se destacan las desigualdades espaciales, es el resultado de la formación de la conciencia social y política que se confronta con entornos urbanos radicalmente diferentes, que toma expresión en una crítica a las relaciones sociales, las diferencias espaciales y la segregación urbana en Bogotá. Si bien todos los individuos no tienen el mismo nivel de reflexión, la mayoría de los entrevistados han planteado la cuestión de la organización de las relaciones sociales en términos de la falta de democracia, justicia, honradez, el arribismo social (tener empleadas del servicio o conductores particulares, llamar "Doctor" o "Don" a cualquier persona con poder económico) y desde luego, la estratificación social que parece incomprensible como forma de lograr mayor equidad en el pago de

impuestos y servicios públicos en Bogotá, que a la postre profundiza la estigmatización de las personas y de ciertos sectores de la ciudad a la vez que incrementa la segregación urbana.

Las relaciones sociales son enfrentadas cuando los migrantes retornan a Bogotá, especialmente en cuestiones como el género, la familia, los amigos y la clase social. Por ejemplo, las actividades relacionadas con el hogar o la educación de los niños están más compartidas en pareja de lo que es habitual en Bogotá. Asimismo, en el caso de la élite que pasa un tiempo en Europa, particularmente en Francia donde es muy extraño tener empleadas internas para el servicio, está práctica se elimina al volver a Bogotá. Por ejemplo, Juliana regresa con su esposo en los años ochenta luego de una etapa migratoria en París y deciden eliminar el cuarto que había en su apartamento destinado a la empleada del servicio, para ampliar el área social y la cocina de la vivienda. A partir de ese momento, si bien buscan ayuda para los oficios del hogar, contratan una persona que realiza actividades de limpieza por días. Otro ejemplo es la reproducción de las jerarquías sociales a través del uso del lenguaje, que también son confrontadas y que Marco describe de la siguiente manera:

> "*Los vecinos claro de que llegó el doctor y doctor y doctor y doctor, me cago de la risa y don Marco y doctor. […] y siempre me preguntaban eso ¿Si te vas a comprar algo aquí en Bogotá? ¿Y si te vas a llevar a tu madre a vivir allí? O si te vas a… ni voy comprarme nada aquí en Bogotá ni mi madre se va a venir a vivir aquí y ni doctor ni nada de don Marco, o sea no, toda la vida del barrio que doctor, nada…*" (Marco, hombre, 40 años, casado, en Barcelona desde 1993).

El cambio puede suceder en parte porque la ciudad europea aparece menos segregada espacialmente y las diferencias sociales no son tan marcadas como en Bogotá. El proyecto migratorio también permite elaborar un proyecto de vida más acorde con las aspiraciones ideológicas y personales para así escapar de las experiencias sociales en la ciudad natal, donde se sentía un "malestar social". Es el caso de Jaime, quien sale a París en 1983 cuando el país sufría la represión policial en las ciudades por la persecución a la guerrilla urbana del M-19. Un día antes de su viaje, fue arrestado sin ninguna orden y llevado a un comando policial, hecho que ya se había repetido en el pasado, y logró salir para emprender un viaje, sin la idea de volver a ese ambiente de persecución.

El sentimiento de seguridad

Otro aspecto que cabe destacar es el sentimiento de seguridad en la ciudad europea, frente al de inseguridad en Bogotá. La diferencia en el estado de ánimo se expresa fundamentalmente en el espacio público, en la calle, donde tales representaciones cambian radicalmente. Salir hasta altas horas de la noche sin sentir miedo, temer menos a un robo de objetos personales en establecimientos públicos (bares, discotecas) y hablar con otras personas con menos recelo, incluso desconocidos, es una práctica que lleva este cambio de representación. Si bien se señalan algunos hechos como "raponazos" en Barcelona, los niveles de inseguridad que se sienten son incomparables con Bogotá. Por tanto, la experiencia de mayor seguridad en Barcelona puede llevar a que al regresar a Bogotá las personas tengan más confianza para ocupar el espacio público, a pesar de que los miedos del pasado pueden acechar.

La arquitectura

La calidad arquitectónica, el orden del espacio urbano y el paisaje de Barcelona y París también fueron cualidades continuamente citadas por los entrevistados. La planificación urbana de Barcelona es a menudo presentada como una fortaleza, no sólo física sino también social, y se muestra como ejemplo de lo que debería hacerse en Bogotá, a pesar de que varias personas se pronunciaron sobre los recientes esfuerzos de las últimas administraciones del Distrito por

transformar el paisaje de la ciudad. Este aspecto es relevante en la medida en que distintas investigaciones a nivel nacional o internacional han mostrado cómo la migración internacional puede reproducir formas arquitectónicas en las viviendas del lugar de origen reflejando esa misma experiencia (Cairns, 2004; Tall, 2009). De igual manera, el desorden urbano de Bogotá, frente a un mayor orden en la ciudad europea, es continuamente nombrado en los testimonios y tiene relación con distintos problemas urbanos como la inseguridad, los embotellamientos y la corrupción.

Ciudades para sus habitantes

Al final, una noción general que recoge la evolución en las prácticas y representaciones urbanas es que la ciudad europea, especialmente Barcelona, está hecha para sus habitantes. Esta reflexión está asociada al concepto de ciudadanía que ha sido promovido en varias capitales a nivel internacional y que tuvo como epicentro la misma capital catalana. Este proceso ha estado enmarcado en la construcción y promoción de una ciudad que debe ser conquistada por sus habitantes, idea que ha sido promovida intelectualmente por la escuela de Barcelona que encuentra en Borja (2003) uno de sus principales representantes. A partir de 1990, con el Primer Congreso de Ciudades Educadoras llevado a cabo precisamente en Barcelona, esta ciudad se erige como un paradigma para la formación integral de sus habitantes y visitantes. La Carta de las Ciudades Educadoras dice:

> "*Hoy más que nunca la ciudad, grande o pequeña, dispone de incontables posibilidades educadoras. De una manera u otra, contiene en sí misma elementos importantes para una formación integral (...) La ciudad será educadora, cuando reconozca, ejercite y desarrolle, además de sus funciones tradicionales (económica, social, política, y de prestación de servicios) una función educadora. Cuando asuma la intencionalidad y responsabilidad cuyo objetivo sea la formación, promoción y desarrollo de todos sus habitantes. La ciudad será educadora si ofrece con generosidad todo su potencial, si se deja aprehender por todos sus habitantes y si se les enseña a hacerlo.*" (Jurado, 2003, p. 7).

El impacto que ha tenido este tipo de política permite una valoración positiva de varios aspectos que ya han sido citados en este trabajo, como la red de transportes, los espacios públicos, los servicios urbanos, etc. Hay que agregar la construcción de una ciudadanía con personas mucho más tranquilas, respetuosas y que privilegian en las calles al peatón frente al automóvil. Esta actitud del ciudadano se observa en el respeto de los cruces, un uso reducido del claxon o pito, un transporte público adaptado a las diferentes necesidades de los individuos (tercera edad, personas con limitaciones físicas, mujeres embarazadas), frente a Bogotá, una ciudad muchos más agresiva e insegura por el trato entre las personas que se da en la calles, por ejemplo la relación tensa que mantienen en cada instante los conductores de transporte público (taxis, buses y busetas) con los pasajeros, y la sensación de no estar tranquilo y protegido cuando se camina por las calles.

Más calidad de vida

Este conjunto de cambios en las representaciones sociales y urbanas se resume en una expresión que es continuamente señalada por la clase media: calidad de vida. En ese sentido, buena parte de la clase media puede perder un estatus social más alto que tenía en Bogotá, asociado al trabajo, el automóvil particular, los lugares de la ciudad donde residían, el tamaño de los apartamentos (más grandes en Bogotá que en París o Barcelona), los círculos sociales, pero que ahora son revalorizados en la ciudad europea, donde todo este conjunto de aspectos que se creían una ventaja, son puestos en segundo lugar para dar prioridad al trato que tiene la ciudad hacia las personas y al desarrollo personal, factores que se resumen en la calidad de

vida. Es probable que para los entrevistados de clase media y alta, al poner en positivo muchas de las prácticas y representaciones urbanas, también sea una manera de comprender la evolución de los proyectos migratorios sobrevalorando e idealizando el modo de vida europeo, y de paso justificando la pérdida del estatus social que tenían en Bogotá. Un síntoma que permite reafirmar esta idea, es que algunos aspectos negativos sobre Barcelona como el desempleo, el costo de la vivienda, la crisis o el racismo, no aparezcan tan fuertes dentro del discurso de los entrevistados en esa ciudad. Sin embargo, no es nuestro trabajo valorar esos aspectos en el orden sico-social, sino ver como esos cambios que se están dando en el sujeto migrante tienen o podrían tener un efecto sobre Bogotá. Por último, se ve cómo el proyecto migratorio se transforma durante la migración e involucra estrategias individuales y familiares.

Estrategias migratorias familiares

Para las familias de más bajos ingresos, existe una representación social del éxito migratorio que se comprueba a través de obsequios como electrodomésticos, ropa, joyas o con la remodelación de la vivienda para los familiares en el lugar de origen. Esta forma de relacionarse con la ciudad de origen se da al inicio de la etapa migratoria y va disminuyendo con el paso del tiempo, en la medida en que el proyecto migratorio se va consolidando fuera del país, otras necesidades económicas van apareciendo y la deuda simbólica con el lugar de salida se va saldando. Así mismo, la salida de un miembro del hogar o un amigo permite ir consolidando pequeñas redes migratorias para la salida de otras personas. Por otra parte, cuando las relaciones familiares no son muy fuertes, tales vínculos son muy débiles (como resultado de conflictos familiares), se limitan a llamadas telefónicas y no tienen mayor impacto sobre la vivienda o las prácticas y representaciones urbanas en Bogotá.

Para la clase media que ha tenido movilidad social ascendente, enviar un hijo al extranjero hace parte del mismo proceso de ascenso y consolidación del estatus social. En estos casos, cuando los hijos salen jóvenes, el envío de dinero se hace desde Bogotá hacia el lugar donde se encuentran, tema que ya fue comentado en la sección 6.1.1. Parece ser que las transferencias inmateriales son muy importantes, porque muchos de los padres no han tenido etapas migratorias largas en el extranjero y es una forma de acceder o permanecer dentro de la clase media. A través de la experiencia migratoria de los hijos se transforman algunas prácticas o representaciones urbanas, generalmente relacionadas con la crítica social o el descubrimiento de otras prácticas urbanas que no se dan en la ciudad de origen. Sin embargo, la representación sobre la migración para los padres y los hijos puede ser muy diferente. Los hijos de la clase media que salen, muchos para seguir estudios universitarios o de postgrado, lo hacen para tomar distancia del país por la condiciones sociales relacionadas con la violencia, la falta de empleo o porque la educación es mucho más económica en otros lugares, decisión que es respaldada por la familia.

En el caso de las familias con hijos en el extranjero y una movilidad social descendente (como consecuencia de la pérdida del empleo), los hijos representan una manera de permanecer en su clase social, conservar parte del estatus y esperar mientras las condiciones económicas en el grupo familiar mejoran.

En suma, hechos permanentes entre los entrevistados como la crítica social a la segregación y la desigualdad social en Bogotá, también se pueden movilizar, desde mi punto de vista, para cambiar la ciudad, si se convierten en reivindicaciones políticas más organizadas que tengan un efecto sobre la formulación de las políticas públicas. De hecho, algunos cambios como la implementación del sistema Transmilenio, las obras en ciertos sectores de la ciudad como el Parque Tercer Milenio en el centro, donde se rehabilitó parcialmente un barrio que estaba ocupado por habitantes de la calle, la intervención sobre el Cementerio Central y la construcción del Parque del Renacimiento, la renovación en el barrio de La Candelaria e

incluso la construcción en la calle 26 de nuevos edificios con una arquitectura fuera de lo tradicional, son vistos de manera positiva, como una forma de mejorar el sistema de transporte, el paisaje, la arquitectura y de integrar ciertas zonas de la ciudad. Del mismo modo, el hecho de construir ciclovías, peatonalizar ciertas zonas, mejorar los andenes en la carrera 15 entre las calles 72 y calle 100 hacia el norte, son bien vistos, aunque no logren satisfacer del todo las necesidades o expectativas que se tienen a partir del cambio en las representaciones urbanas que hacen al sujeto mucho más exigente frente a cada una de las obras. Por ejemplo, el sistema de transporte masivo Transmilenio, creado para ordenar el transporte público de la ciudad y mejorar la movilidad, se observa como un aspecto positivo pero que no logra atraer a la clase media que utiliza automóvil y provoca los embotellamientos. La crítica también apunta a la necesidad de mayores frecuencias en los recorridos y a un servicio limitado entre la medianoche y la madrugada, cuando en París o Barcelona la prestación que hace el sistema de transporte público es relativamente mucho más eficiente.

Por último, esta investigación preguntó a los entrevistados dónde le gustaría vivir en el caso hipotético de que volvieran a Bogotá, porque para muchos de ellos esas nuevas prácticas y representaciones sociales y urbanas han venido construyendo un proyecto migratorio que no necesariamente apunta hacia el futuro en Bogotá, o está lejos de concretarse. Sin embargo, la fantasía representa los deseos de los migrantes que pueden tener impacto sobre el cambio urbano si llegan a materializarse o a través de la influencia que puedan ejercer en la familia o amigos que quedaron en el lugar de origen. En términos generales, existe preferencia por buscar lugares más centrales en Bogotá, ya sea confirmando una opción de elección residencial o porque aparece como una posibilidad para quienes salieron de otras zonas del área metropolitana de Bogotá. Barrios como La Candelaria, Teusaquillo o La Soledad, cerca al Park Way, aparecen como opciones. En otros casos, es el descubrimiento de distintos modos de vida que permiten otras elecciones residenciales, como la proximidad al lugar de trabajo o el acceso a servicios urbanos, que van cambiar la forma en se juzga el valor sobre los barrios de residencia al momento del retorno. Ahora veamos de manera más concreta cómo el desarrollo de las prácticas y representaciones urbanas con la experiencia migratoria internacional evoluciona con las elecciones residenciales en las personas que ya han retornado a la capital del país.

6.2.3. Las elecciones residenciales mediadas por la experiencia migratoria

La evolución de las elecciones residenciales en relación con la evolución en las prácticas y representaciones sociales y urbanas son analizadas en esta sección como un efecto de la circulación migratoria internacional (idas y regresos) en el área metropolitana de Bogotá; y son examinadas a partir de los testimonios de los retornados a la capital colombiana. Interesa reconocer las justificaciones que tienen los entrevistados para argumentar las nuevas localizaciones o volver al mismo lugar del que salieron. Estas opciones incluyen cada uno de los momentos del ciclo de vida, los proyectos individuales o familiares y los contextos sociales e históricos en el que están inscritas las migraciones internacionales. Como se observó en el capítulo 5, el proceso de retorno se inscribe dentro de trayectorias residenciales bastante complejas que no implican necesariamente que el sujeto migrante haya residido anteriormente en Bogotá o nacido en esta ciudad. Algunas investigaciones en Bogotá (Moutin, 2012) o a nivel internacional ya han señalado esta tendencia, donde los lugares de retorno no coinciden necesariamente con el lugar de salida, como en el caso de México, donde la población rural que partió hacia los Estados Unidos ha vuelto a las áreas urbanas del país (Rivera, 2011, pp. 317-318).

Recordemos que el proceso de elección residencial responde a una serie de criterios como el estatus de ocupación, el tipo de ocupación y la localización de la vivienda, que se han incluido

tradicionalmente en los estudios sobre este tema y que se trataron en el capítulo 2, y que ahora analizamos para los retornados a la capital colombiana. Por tanto, para el análisis que sigue, esa complejidad es tomada en cuenta para estudiar la evolución de las elecciones residenciales en la capital del país. A partir de las entrevistas se genera una clasificación de tres tipos de elecciones residenciales que hacen los sujetos migrantes, luego de una o varias etapas migratorias internacionales. El primer tipo corresponde a los entrevistados que vuelven al lugar de origen, es decir, quienes tuvieron una etapa migratoria internacional pero que regresaron a la misma vivienda o a los mismos sectores urbanos de los que partieron. En el segundo tipo están quienes escogen otros entornos urbanos de Bogotá, diferentes a los habitados al momento de la partida. En el tercer tipo, se encuentran los migrantes internacionales que tienen a Bogotá como un destino desconocido, porque no nacieron o no salieron directamente de esta ciudad al comenzar una etapa migratoria internacional, y llegan a escoger una vivienda en un lugar que es ajeno.

Volver al barrio de origen

En sentido estricto, los migrantes no vuelven de manera mecánica al lugar de salida. Es mucho más probable que las personas, a partir de distintos criterios, vuelvan a los mismos entornos que también han cambiado, en esa transformación constante del sujeto y de los espacios con el paso del tiempo.

Dos criterios son considerados para que los migrantes internacionales vuelvan al lugar de origen. Por un lado, el estatus de ocupación, que generalmente corresponde a personas propietarias de la vivienda antes de salir hacia otro país, y por el otro, la movilidad social, o mejor la inmovilidad, porque las personas no experimentaron un mejoramiento o descenso de su estatus social, luego de la o las etapas migratorias internacionales. Esta observación es válida para todos los niveles de ingresos o clases sociales en el que se conserva el mismo origen social. Tenemos dos ejemplos extremos. El padre de Dora (mujer de 22 años, separada, habitante de la zona de encuesta de Bosa) nació en Bosa, tenía toda su familia en ese sector de la ciudad y emigró sólo a Venezuela en 1975 como obrero no calificado durante el periodo de auge de la industria petrolera. Una vez la crisis golpeó su situación económica, y teniendo su familia en Bogotá, regresó en 1985 a la misma vivienda. El otro extremo es Paola, mujer de 62 años con un origen social alto, quien vivió en Estados Unidos, Argentina e India antes de volver a Bogotá. Había salido de un apartamento de El Nogal y volvió al mismo lugar. Al respecto dice:

> "*Cuando mi papá va por mí en el 82 [a la India] y regreso… pues fue duro regresar porque hacía mucho tiempo no vivía en Colombia, había estado 3 [años] en Washington, 7 en Buenos Aires y 7 en la India, entonces era muy difícil volverme a acoplar. Pero entonces mi papá trabajaba para una firma de abogados y ahí conocí al que es hoy mi marido y él estaba ya viviendo otra vez en esta misma zona entonces sigo en la misma cuadra un poco más arriba, pero en la 70, pero esta es con primera y después eso fue cuando nos casamos, después nos fuimos [para Estados Unidos], él hizo un master, regresamos a la 73 con 7ª y después nos pasamos para acá.*" (Paola, mujer, 62 años, casada, vivió en Estados Unidos, Argentina e India. El Nogal).

Este proceso se confirma con otra entrevistada de altos ingresos que retorna de Francia con su esposo en 1984 al mismo sector del Nogal. "*En el 84 llegamos ahí donde mis suegros mientras conseguíamos un apartamento. Teníamos un apartamento pero en la misma dirección, que es en la 76 con novena, pero en ese mismo edificio, en el primer piso era nuestro apartamento. Eso fue una donación que le hicieron a mi esposo y se arrendó esos años que estuvimos nosotros por fuera, para ya ocuparlo cuando regresáramos nosotros*" (Juliana, mujer, 53 años, casada, última etapa en París a partir de 1988).

Para los grupos de ingresos medios, y sobre todo bajos, el acceso a la propiedad que se pudo haber logrado en algún momento del ciclo de vida, también puede determinar que las personas retornen al mismo lugar de salida. Esta tendencia generalmente corresponde a la trayectoria migratoria de quienes están incluidos en la primera ola de los años setenta hacia Venezuela, migrantes que residían en Bogotá y eran propietarios antes de partir. Un retorno presionado por la caída del precio del bolívar y el peso de la familia en Bogotá, que aceleran el regreso a la vivienda que se había dejado en la capital colombiana y la permanencia en una actividad laboral similar a la que realizaban antes y durante la etapa migratoria internacional.

Una tendencia similar siguen los retornados de España en el contexto de la crisis económica y las elecciones residenciales en Bogotá. Durante la recolección de testimonios entrevistamos al hijo de un emigrante que había regresado, quien nos dio muy poca información sobre su padre porque se había separado de su familia antes de emigrar. Sin embargo, parece que volvió al mismo conjunto residencial que había dejado antes de salir, en un perfil típico de una persona de clase media baja que se fue a España en busca de empleo no calificado, no obtuvo la movilidad social ascendente y regresa para encontrarse de nuevo con su familia.

Los jóvenes de clase media que habían migrado para realizar estudios de posgrado, preferiblemente a Barcelona o a otras ciudades europeas (Londres o París fueron mencionadas en las entrevistas) y que regresan reafirmando representaciones que pudieron heredar desde antes de la partida, vuelven a sus anteriores localizaciones en la ciudad. Muchos de estos retornados continúan como arrendatarios en Bogotá. Esas elecciones están relacionadas con características que ya hemos mencionado sobre la evolución en las prácticas y representaciones urbanas mas asociadas con críticas al comportamiento de las personas en la ciudad (cultura ciudadana), búsqueda de oferta cultural, servicios urbanos (parques, zonas verdes, piscina, etc.), caminatas, menos uso del transporte privado, crítica a los esquemas de segregación y necesidad de observar más mezcla social. En tales circunstancias, los entrevistados continúan sus trayectorias residenciales en el pericentro o en el centro histórico de Bogotá, donde encuentran elementos cercanos a los criterios de las búsquedas residenciales que se han venido sedimentando con el paso del tiempo.

Es el caso de Jessica, de 32 años, que antes de viajar a Barcelona había vivido en varias partes del centro de Bogotá (barrios La Perseverancia, La Candelaria y La Soledad) y vuelve para tomar un apartamento en arriendo frente al Parque Nacional, también en la zona central. Podemos considerar que los gustos residenciales de la joven fueron confirmados por la experiencia urbana en Barcelona. Una elección que ella reconoce como algo marginal, vinculado a su vida como estudiante, de alguna manera ha sido legitimada por su experiencia migratoria internacional. Ahora ella dice que su deseo es mantenerse en este lugar.

Esta situación también se verifica con Patricia, entrevistada en la Torres del Parque, quien en su niñez vivió en La Macarena, en el mismo sector de la Perseverancia, antes de ir a Barcelona, y quien busca la misma cotidianidad que encuentra en ese sector de Bogotá:

> "*Porque yo creo que es una manera de vivir, este barrio tiene una forma en particular de vida, o sea es como un barrio un poco… es distinto a los demás barrios pues como que todo está cerca, como que hay una manera de moverse dentro del barrio que se parece mucho a barrios en Europa*" (Patricia, mujer, 37 años, divorciada, vivió en Barcelona y Londres. La Perseverancia).

Y continúa señalando su experiencia con la movilidad cotidiana en Barcelona y la necesidad de buscar en Bogotá localizaciones más céntricas con eso que llama vida de barrio:

> "*No sé realmente, eso por ejemplo es una de las cosas que me… que me cuesta más trabajo de la móvil… pues en Barcelona el tiempo que viví allá lo que más me gustaba era que todo era en el barrio, todo se conseguía en el barrio no había que subirse a un carro, a un bus, a un lo que fuera para llegar a los sitios, el colegio de los hijos era que cuatro cuadras, aquí me costó muchísimo trabajo la llegada y todavía no me acostumbro a montar a los hijos a que estén en una hora entre un bus, o a tener que*

montarse en un bus, taxi, carro o lo que sea para ir a comprar algo". (Patricia, mujer, 37 años, divorciada, vivió en Barcelona y Londres. La Perseverancia).

En otros casos, hay un peso importante de las prácticas urbanas en la ciudad en Bogotá que si bien llevan a los entrevistados a otras ciudades donde estas sean menos intensas, hcen que quieran elegir de nuevo los mismos entornos residenciales que tenían antes de partir. Es el ejemplo de Edith, de 56 años, entrevistada en la zona de La Perseverancia, quien pertenece a la clase media intelectual de la ciudad y viaja en los años noventa a Ecuador con su esposo para trabajar en un proyecto editorial en Quito. Sale de ese mismo sector de la ciudad y una vez vuelve, después de un periodo de dos años, lo hace a la misma vivienda en arriendo. La entrevistada utiliza argumentos similares a aquellos que están en este sector de la ciudad, sumados a la cercanía a sitios culturales como la Biblioteca Nacional, el Museo Nacional y la oferta de servicios que tiene en ese mismo sentido el centro de Bogotá.

Otra variante para los que vuelven a su barrio o zona de origen, son las personas que tenían una propiedad familiar y retornan, pero la experiencia migratoria influye para querer buscar otras localizaciones en la ciudad. La elección residencial siempre es una negociación continua entre los miembros del hogar. En este caso, es el peso de la familia el que todavía presiona para permanecer en ciertos sectores, pero permite reafirmar que la experiencia migratoria internacional, aunque pasiva, puede trasformar las dinámicas residenciales en el momento en que se activen los criterios para la materialización de nuevas elecciones residenciales. Precisamente es lo que pasa con Ximena, mujer de 35 años que vive en Chía, y migra a España haciendo uso de la red migratoria familiar. Una hermana viaja en 2001 y estimula a la entrevistada y a otro hermano a viajar. Sin embargo, al no llenar sus expectativas migratorias rápidamente, ambos vuelven al lugar de origen. Si bien el modo de vida en España era atractivo, el ciclo de vida en el que estaba, con una hija de pocos años y deseo de continuar sus estudios universitarios, la hizo interesarse poco en tener un trabajo como mesera, menos valorado que su actividad laboral en Colombia. Vive en Chía porque sus padres también eran de allí y construyeron una red familiar fuerte. Pero para ella los nuevos modos de vida que ha ido descubriendo y que aparecieron amplificados con la etapa migratoria en España, como el gusto por la filosofía, la literatura, la discusión política, tomar un café con amigos, la importancia de su hija y el ballet, hacen que quiera buscar otro barrio con más "identidad" para vivir. Para Ximena, Chía ha perdido esa identidad que le otorgaba cierta vida de pueblo, tema que será retomado en la sección 6.3.

"…yo quiero a Chía porque en Chía he trabajado, la gente me conoce y económicamente he hecho… mi trabajo lo conocen. Yo nunca me promociono, es algo que agradecer, nunca me ha faltado el trabajo, pero a mí Chía no me gusta, a mí me gusta el concepto de pueblo, me gusta la tranquilidad y Chía no es pueblo, Chía hace mucho tiempo dejó de ser un pueblo, hace cinco años dejó de ser pueblo y no hay identidad, hay gente muy rica, muy potencial acá, pero son golondrinas que nunca han logrado unirse por la misma individualidad que tiene cada uno o por ese mismo egoísmo, pues no sé, pero yo creo que no". (Ximena, mujer, 35 años, madre soltera. Hermana y dos sobrinos en España. Vivió un mes en España. Chía).

Al final, las clases sociales con más altos ingresos, que en muchos casos tienen un patrimonio familiar en la ciudad de salida y que pueden tener una ubicación residencial que se adecúa a sus gustos, vuelven a esos mismos entornos. Por ejemplo, las personas que van y vuelven a la zona de El Nogal, tienen a la vez una alta movilidad internacional que se da durante todo el ciclo de vida: desde cortas vacaciones en la niñez, hasta estudios en la juventud y la continuación de ese mismo proceso durante las distintas etapas de la vida. El Nogal, como veremos más adelante, tiene varios elementos de modos de vida internacional que se mezclan y entran en tensión.

Elegir otros lugares en la ciudad de origen

Si bien parte de los hijos de la clase media que salieron hacia Estados Unidos o algunos países europeos lo hicieron de la vivienda propiedad de los padres, regresan para pasar una etapa corta en el hogar que los vio salir y luego inician sus propias búsquedas residenciales, acorde a los ciclos de vida. Teniendo en cuenta el proyecto migratorio que hayan podido tener, como la realización de estudios de pregrado o posgrado, el fortalecimiento de una segunda lengua o la búsqueda de mejores opciones laborales, realizan sus elecciones residenciales en otros lugares de la ciudad como propietarios o arrendatarios. La clase media ascendente que logra hacer ahorros durante su periodo en el exterior, busca una localización de la vivienda que se adecúe al modo de vida de la etapa migratoria anterior; son quienes generalmente partieron con un estatus de arrendatarios y pasan a ser propietarios utilizando los ahorros de la migración. La evolución en las prácticas y representaciones urbanas se pueden apreciar en otras elecciones residenciales que toman distancia de los lugares de salida.

En el cuerpo de entrevistados, este proceso se aprecia en la clase media o alta que retornó de Estados Unidos. Aquellos que pertenecen a la clase media y que salieron de Bogotá durante los años noventa realizaron en su retorno escogencias residenciales en barrios como Normandía o Ciudad Salitre, zonas de la ciudad que también corresponden a la clase media bogotana con una oferta de consumo definida (centros comerciales e hipermercados próximos), conjuntos cerrados, cercanía a vías de comunicación como la Avenida Boyacá, la Avenida 68 y la Calle 26. La proximidad a las tres avenidas está relacionada con una clase media familiarizada desde la experiencia migratoria en Estados Unidos con el uso del automóvil, que les permite conectarse "fácilmente" con el centro de la capital, el Aeropuerto El Dorado, la zona norte donde están los colegios de los hijos de clase media o algunos servicios médicos, y el sur a donde tienen que ir por razones laborales.

Los retornados de la clase alta generalmente no fueron a los Estados Unidos buscando mejores opciones laborales, como en las clases medias o bajas, son un grupo social que ha mantenido una circulación mucho más prolongada en el tiempo con el país del norte. Algunos fueron para trabajar en compañías o instituciones financieras internacionales o para llevar a cabo estudios de formación posgradual. Este grupo de retornados con un perfil muy alto sigue las mismas trayectorias residenciales que se han dado con las clases bogotanas de altos ingresos para las nuevas búsquedas residenciales que los han ido moviendo hacia el norte de la capital colombiana, pero en otros casos, están regresando lentamente a localizaciones residenciales más centrales como El Nogal. Un caso representativo es el que está expuesto a partir de la historia de vida de Juan, de 65 años, quien salió de la localidad de Teusaquillo en Bogotá para realizar estudios posgraduales en Estados Unidos siendo funcionario del Banco de la República, y retorna comprando un apartamento en el sector de Unicentro, hacia el norte de la ciudad, destino predilecto de la clase alta bogotana durante los años setenta. Sin embargo, en el año 2005 compra un apartamento en El Nogal atraído por la cercanía a su lugar de trabajo en la calle 72 y la calidad de las edificaciones que se venían construyendo en ese sector, con sofisticados sistemas de vigilancia y amplios espacios habitacionales (el apartamento de Juan ocupa un solo piso y tiene ascensor directo al apartamento). En los dos casos en que se dieron nuevas elecciones residenciales, tanto para los ingresos medios y altos, si bien hay diferencias temporales, sus escogencias y trayectorias residenciales se van ajustando a los procesos urbanos y las ofertas inmobiliarias en la capital del país, en las que movilizan la experiencia migratoria internacional.

Elegir una vivienda en una ciudad que no se conoce

El análisis de la elección residencial en un lugar desconocido reviste mucha complejidad en la medida en que abarca grupos sociales disimiles y con experiencias migratorias internacionales distintas entre sí. Aquí caben todas las trayectorias migratorias descritas para los nacidos en Colombia pero que no nacieron en Bogotá que se exponen en el capítulo 5. De nuevo, el tipo de experiencia migratoria internacional es la que permite desenmarañar tal complejidad. De todos modos, el grupo de retornados que mejor representa este tercer tipo de elección residencial en Bogotá es el de personas de bajos ingresos que partieron a Venezuela y han llegado a vivir a la periferia del Distrito de Bogotá o a algún municipio de la periferia metropolitana. Para el caso de los colombianos que vuelven del país vecino, la mayoría originarios de la Costa Caribe o de los departamentos vecinos a la frontera binacional, es importante destacar los cambios que se hacen evidentes al momento de escoger la vivienda en Colombia. Buena parte de ellos pudieron acceder a la propiedad en las ciudades venezolanas cuando en Colombia esa posibilidad podría ser más restringida o remota por el nivel de ingresos. Para este análisis se destaca el tipo de vivienda al cual pudieron acceder según el estatus de ocupación en el país vecino. A partir de los datos proporcionados por la EHM (Encuesta de Hogares por Muestreo) realizada en Venezuela en el año 1986, dos de cada tres viviendas de colombianos residentes en Venezuela eran casas o quintas, un 15 % vivía en apartamentos y un 8 % en ranchos. Los colombianos accedían en mayor proporción a casas o apartamentos, y no vivían en rancheríos como indicaba el imaginario de los venezolanos para el periodo que estudiaron Bidegain y Freitez (1989, p. 336) y que tomamos para ver las tendencias generales de las elecciones residenciales de los colombianos en Venezuela. Este tipo de vivienda, la casa individual, va a ser muy importante en las escogencias o las aspiraciones de los retornados de Venezuela o que pasaron una etapa internacional en el país vecino e incluso siguiendo hacia otros países antes de volver a Colombia. Otro elemento que caracteriza a este grupo es que muchos pudieron vivir en casas antes de emprender la migración hacia Venezuela, lo cual también constituye un elemento que cruza sus preferencias residenciales en las múltiples etapas migratorias.

En ese sentido, no es para nada extraño que muchos de los retornados de Venezuela con ingresos bajos o medios estén buscando casas en alquiler en sectores de la ciudad donde la oferta es más abundante. Estas zonas pueden ser la Calle 80, el barrio Modelia en la zona de encuesta de Normandía, o en un sector popular del municipio de Madrid dentro del área metropolitana. Pongamos como ejemplo el caso de Gonzalo, en el que se observa por un lado cómo la escogencia residencial estuvo mediada por la localización de su trabajo dentro de la industria manufacturera en el municipio de Madrid, oficio que ejerció en Venezuela y Ecuador; y por otro lado, cómo su elección residencial no corresponde del todo a sus expectativas en cuanto a la localización y el tipo de vivienda que quisiera habitar.

> "*Me gusta vivir más cómodo en la parte donde están todos los hiper supermercados grandísimos. Me ha gustado siempre vivir bien en el norte, donde está la gente que tiene dinero. Por el momento yo no puedo tener mucho dinero pero [pienso] que yo voy a vivir en un conjunto cerrado, en una casa bien hermosa. Como te digo… cuando estuve en Venezuela, yo vivía muy bien, vivimos en un conjunto cerrado donde había piscina, donde había una cantidad de cosas para mis hijos entonces uno se acostumbra como a esa vida y me parece que uno vive en este momento. Entonces yo digo que es mi sueño, conseguir una casa pero conseguirla en un conjunto cerrado…"* (Gonzalo, hombre, 36 años, casado, vivió en Venezuela y Ecuador. Madrid).

A este entrevistado, la experiencia migratoria en Venezuela le permitió construir una representación sobre el tipo de vivienda que escogería y el modo de vida que le gustaría reproducir en Bogotá, pero que aún no tiene por limitaciones de diverso orden, entre ellas los recursos económicos con que puede contar. Sus aspiraciones están centradas en un modo de vida de clase media consumista que se pudo acentuar en Venezuela y que fue expuesto por

Moutin (2010) para los retornados de este país en la Calle 80, a través del mismo programa METAL.

Otro proceso involucra a los sujetos que han tenido trayectorias migratorias internas e internacionales, es decir, que han tenido una etapa migratoria en Colombia y luego en el exterior para llegar a Bogotá durante los años setenta. Los individuos que están inmersos en este proceso llegan a las zonas de expansión urbana de la época, como sucedió con alguna clase media que buscó localizaciones hacia sectores de Kennedy, al sur occidente de la ciudad, zona que ya estaba en proceso acelerado de construcción desde la década anterior. Por ejemplo, el esposo de Laura (entrevistada en la zona de Normandía) nació en Medellín y realizó un posgrado en Guayaquil (Ecuador) entre 1969 y 1974. Cuando llega a Bogotá se emplea como profesor catedrático en varias universidades de la ciudad. Su elección residencial al retorno en 1977 es en el barrio Roma de la localidad de Kennedy, donde compra un lote y contrata la construcción de un inmueble, a diferencia de los procesos de autoconstrucción que también se presentaban en ese mismo sector de la ciudad para la misma época. En este caso se puede apreciar cómo la clase media emergente que estaba llegando a la ciudad en los años setenta se iba articulando a las tendencias generales en la que primaba el acceso a la propiedad, y donde buena parte de la migración interna estaba dirigida hacia sectores del sur y occidente de la capital, donde se ofrecían lotes, apartamentos y casas relativamente asequibles para distintos grupos sociales.

En síntesis, la experiencia migratoria internacional, con las particularidades de los lugares de destino y los mismos cambios urbanos enmarcados en el tiempo, imprime una diversidad importante en las prácticas y representaciones sociales y urbanas. Como hemos visto, existe una tendencia para las personas que regresan de Venezuela y tienen movilidad social, que buscan estar cerca del supermercado, el centro comercial y el conjunto cerrado; mientras que para quienes regresan de España y pertenecen a la clase media bogotana, incluso no intelectual, sus representaciones y prácticas urbanas están enmarcadas con críticas orientadas al comportamiento de las personas en la ciudad (cultura ciudadana), búsqueda de oferta cultural, servicios urbanos (parques, zonas verdes, piscina, etc.), posibilidad de caminar, menos uso del transporte privado, crítica a los esquemas de segregación y necesidad de observar más mezcla social dirigiendo sus gustos hacia o cerca del centro histórico de la ciudad. Entre estas dos figuras extremas, existe una amplia gama de procesos que se mueven entre una y otra dependiendo de los perfiles sociales y las experiencias migratorias. En todos los casos, la importancia que tiene el comportamiento de los individuos en el cambio urbano es evidente desde la experiencia migratoria internacional y puede ser puesta en una perspectiva territorial.

Las entrevistas permitieron distinguir una serie de lugares que aparecen repetidamente en el discurso, y que podrían representar zonas o barrios que simbolizan procesos de cambio urbano relacionados con la migración internacional. Así, el barrio de Chapinero fue mencionado como el lugar de la vida "bohemia", el centro, el de la oferta cultural, las Torres del Parque, las de la diversidad social, el Park Way en La Soledad por asemejarse a Las Ramblas de Barcelona o el Parque Nacional como el espacio verde necesario para la recreación de la vida urbana; pero también la periferia occidental (Modelia, Ciudad Salitre, Normandía), es una elección residencial asociada a la clase media más consumista, que ha regresado de Venezuela o los Estados Unidos. El análisis que hemos concluido, toma más forma con la siguiente sección, que quiere mostrar cómo ciertos barrios de la ciudad se articulan a esa movilidad internacional y a la producción y reproducción de modos de vida que participan del cambio urbano en Bogotá.

6.3. El rol de la migración internacional en el cambio urbano: una aproximación a partir de cuatro áreas en Bogotá

"…o sea, yo creo que por eso es que llevo aquí [Ciudad salitre]
desde que llegué de Estados Unidos. Yo conocí el sector
y por eso me siento mas segura acá, veo que el niño
también pues está mas seguro acá…"
(Milena, mujer, 36 años, divorciada,
vivió en Estados Unidos. Ciudad Salitre)

Esta última sección trata el rol de la movilidad internacional en la transformación de la ciudad a partir del estudio de los modos de vida de las personas con experiencia migratoria internacional en cuatro áreas de la ciudad de Bogotá. La revisión de la literatura sobre la identidad, las prácticas y representaciones urbanas, los modos de vida o habitar pasaban por el prisma del barrio como noción que lograba articular el lugar de residencia de los individuos y el resto de la ciudad. Dentro de los estudios urbanos en las ciencias sociales como la antropología (Gravano, 2003), la sociología (Grafmeyer, 2006), la historia (Torres, 1993) y desde luego la geografía (Humain-Lamoure, 2006), el barrio aparece como un prisma para tratar diversos procesos sociales. Las distintas formas de movilidad espacial, la movilización social o política y la construcción de ciudadanía están ligadas a esta escala por la posibilidad de territorializar las relaciones sociales por la proximidad que existe entre los habitantes de la ciudad. La importancia de la escala local continua siendo una realidad a pesar de la presencia de formas que pueden sacar a los sujetos de los contextos locales, como los avances de las tecnologías de la información o formas urbanas como los conjuntos cerrados o los centros comerciales, que pueden romper con modos tradicionales de socialización (Vidal, Bénit, y Gervais-Lambony, 2007, p. 39).

Así mismo, las practicas cotidianas en los barrios demuestran modos de vida, expresión de la organización de valores y visiones del mundo que pueden enunciar más claramente el papel del individuo en el cambio urbano. La investigación francesa sobre los modos de *habitar* es fecunda y también señala cómo esas prácticas son confrontadas con el mismo espacio urbano que las puede hacer más o menos visibles y expresarse en el espacio público o privado (Segaud, 2009, pp. 285-287). Esta idea es muy importante para Bogotá, donde podemos tener modos de vida que no necesariamente son explícitos, sino que hacen parte de las prácticas cotidianas que se reservan al espacio íntimo del hogar.

Las prácticas territoriales en Bogotá fueron analizadas en relación con otras zonas de la ciudad, algunas veces adyacentes, para tratar los procesos urbanos que pueden traspasar las fronteras barriales y proponer un análisis desde lo que he denominado áreas, para dar cuenta de múltiples procesos espaciales y sociales más localizados. Se trata de analizar cómo la experiencia migratoria internacional se relaciona con las dinámicas urbanas más locales y hasta dónde intervienen en el cambio urbano. Las cuatro áreas a las que se hace referencia y que, como lo hemos visto en el capítulo 3, hacen parte del sistema de investigación del equipo METAL en Bogotá, son: el centro, donde están las zonas de encuesta de La Candelaria y La Perseverancia; el pericentro norte con la zona de El Nogal; la periferia norte del área metropolitana con la zona de Chía; y el pericentro occidental donde están las zonas de Normandía y Ciudad Salitre. Cada una de estas zonas de encuesta fue seleccionada por la importante presencia de la migración internacional y los diversos procesos sociales que allí se presentan, donde pueden estar participando las diversas trayectorias y experiencias migratorias internacionales.

Esta sección se apoya en los discursos y las prácticas urbanas de las personas con experiencia migratoria internacional, teniendo en cuenta la heterogeneidad mencionada en el capítulo 5.

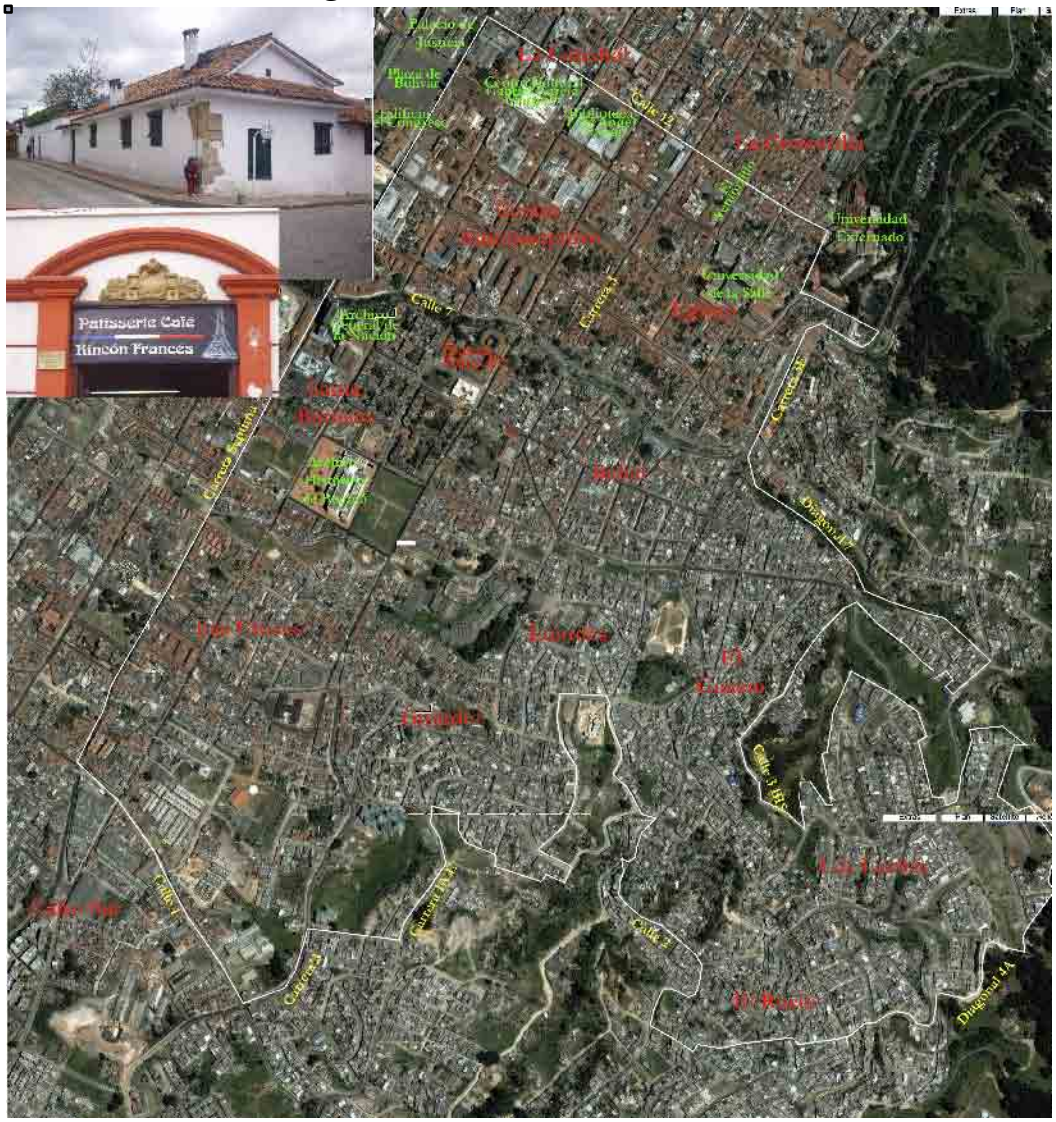
Para estudiar estos modos de vida, hago una entrada por varios barrios donde los entrevistados han escogido su vivienda y por las prácticas y representaciones urbanas asociadas, tanto al exterior como al interior del hogar.

6.3.1. Perseverancia y Candelaria: vivir en barrios centrales en curso de gentrificación

La Candelaria y La Perseverancia son dos de las zonas de encuesta del programa METAL que se encuentran ubicadas en el centro de la capital colombiana, cerca una de la otra, separadas físicamente por algunos barrios como Las Nieves, Germania y la Avenida Calle 26. En La Candelaria (figura 6.2), se destaca el Centro Histórico, núcleo fundacional de la ciudad que corresponde a los barrios Egipto, La Concordia, Las Aguas, el Centro Administrativo y la Catedral. La delimitación de este espacio fue definida por el Decreto 326 de 1992, que tiene como objetivo la conservación del patrimonio histórico de Bogotá (Lulle y De Urbina, 2012, p. 154). En el programa METAL, la zona está integrada por algunos barrios del Centro Histórico y otros más al sur como Belén, Santa Bárbara, Lourdes, Las Cruces, Girardot, el Guavio y los Laches. En el sector histórico, coexisten diferentes procesos como la consolidación hacia el oriente de actividades educativas por la presencia de varias universidades privadas, tercerización cerca de las universidades, proceso de deterioro físico y salida de población residente, que pasó en la localidad de La Candelaria de "*35 mil habitantes en 1973 a 22.6 miles en 2005*" (Lulle y De Urbina, 2012, pp. 161, 172).

La Perseverancia, como se mencionó en el capítulo 3, es el nombre genérico adoptado en el programa METAL para designar la agrupación de distintos barrios y sectores residenciales que aparecen en la figura 6.3, como las Torres del Parque (construidas en los años setenta), La Macarena, San Diego, Bosque Izquierdo y La Merced, todos ellos caracterizados por habitantes de clase media y alta; y por supuesto La Perseverancia, barrio de origen obrero y con una composición social mucho más popular. Parte de esta zona de encuesta se ha caracterizado por estar habitada por intelectuales, artistas, profesores de las universidades ubicadas en el mismo centro (Universidad de los Andes, Universidad Externado de Colombia, Universidad de América, por ejemplo), funcionarios públicos o de organizaciones no gubernamentales internacionales y estudiantes de familias acomodadas. Por el contrario, La Perseverancia, barrio de origen inicialmente obrero construido para los trabajadores de la cervecería Bavaria en los primeros años del siglo XX y después lugar de llegada de migraciones campesinas en los años cincuenta, reúne todas las condiciones de la estigmatización por la pobreza y la inseguridad (Dureau, Piron y Salas, 2006, p. 16). La Macarena, a excepción de su vecino La Perseverancia, ha sido un barrio cuyos habitantes se caracterizan por tener un pensamiento liberal, alto capital social y cultural y mantener una importante movilidad internacional. La escogencia residencial sobre este sector de la ciudad generalmente está asociada a un modo de vida que busca romper con la burguesía tradicional de la sociedad bogotana (Dureau, Barbary y Lulle, 2004; Dureau y Delaunay, 2005).

Figura 6.2. Zona de La Candelaria



Fuente: *Google Earth* (2009). Fotografías de Harold Córdoba, 2009.
El mapa presenta la delimitación en línea blanca de la zona de encuesta de La Candelaria. En la fotografía superior a la izquierda está la Casa del Ventorrillo, antigua chichería colonial, renovada por un inmigrante internacional. Al interior del Ventorrillo hay apartestudios, la mayoría ocupados en alquiler por otros inmigrantes internacionales. Debajo de la primera fotografía está el aviso publicitario de una pastelería francesa ubicada también en La Candelaria.

Las investigaciones más recientes sobre el área central de Bogotá coinciden que la zona tiene una alta heterogeneidad caracterizada por procesos de empobrecimiento y gentrificación(Dureau, Piron y Salas, 2006; Jaramillo, 2012; Lulle, 2014; Lulle y De Urbina, 2011), que se dan al mismo tiempo. La definición tradicional de la gentrificación, utilizada en un principio en Inglaterra, designa un proceso social y espacial de rehabilitación de zonas habitadas por obreros que han sido abandonadas o subutilizadas y que son transformadas en barrios de clase media (Glass, 1963; Rojas, 2004, p. 43). Sin embargo, para el centro de Bogotá, existe un proceso múltiple de renovación de áreas centrales que incluye la perspectiva clásica de la gentrificación, pero también la llegada de un perfil de clase media con más ingresos que puede desplazar a otra clase media de menores ingresos, y el retorno de clases medias y altas que habían partido después de los años cincuenta de este sector de la ciudad (Jaramillo, 2012; Lulle, 2014). Lulle (2014) describe un proceso de renovación que se ha prolongado varías décadas atrás, con los gentrificadores que han llegado a varios edificios nuevos construidos en zonas de renovación a partir de los años setenta y ochenta.

Anteriormente, los predios actuales de las Torres del Parque en La Perseverancia o Nueva Santa Fe en La Candelaria estaban ocupados por viviendas populares degradadas, y luego el proceso de renovación continuó con la ocupación de lotes vacíos al borde de los barrios gentrificados como La Macarena, especialmente en los años noventa y 2000, cuando han aparecido obras nuevas en este sector de la ciudad. También se ha dado la recuperación de casas y edificios construidos en diversas épocas y que en algún momento entraron en deterioro físico.

Figura 6.3. Zona de la Perseverancia

Fuente: *Google Earth* (2009). Fotografías de Harold Córdoba, 2009 y 2010.
El mapa presenta la delimitación en línea blanca de la zona de encuesta de La Perseverancia. En la fotografía superior izquierda, un edificio en renovación, propiedad de Celia, entrevistada en La Macarena, quien construyó un apartamento con una gran vista en la terraza, pero que no se observa desde la calle. El resto del edificio está en remodelación. La fotografía en la esquina inferior derecha corresponde al barrio La Macarena, con una vista al fondo de las Torres del Parque.

Los procesos socio-espaciales en común citados en La Candelaria y La Perseverancia, como la gentrificación y la proximidad entre las dos zonas de encuesta, hacen posible un análisis de los modos de vida que están en esta área articulada a la movilidad internacional. Como hipótesis, los migrantes internacionales, que son tan diversos en su composición social como la población sin experiencia migratoria internacional, hacen parte activa pero discreta y localizada

de las reestructuraciones urbanas en el centro. Desde la clase media intelectual (profesores universitarios) hasta artistas (fotógrafos, pintores, actores, etc.), mezclados con otros grupos sociales con más y menores ingresos, participan de diversas formas en los procesos de renovación en esta área de la ciudad.

Sobre la presencia de población con experiencia migratoria internacional, los datos producidos dentro del programa METAL muestran que el 9 % de la población residente en el 2009 en la zona de La Perseverancia no nació en Colombia, proviniendo la mayor parte de Estados Unidos y en menor proporción de España. El 16 % de la población residente en 2009 en esta zona de encuesta ha vivido por lo menos un año en los Estados Unidos (9 %), España (3 %) y con un porcentaje mucho más bajo en Francia. En La Candelaria, mucho más mezclada socialmente, la experiencia migratoria internacional se presenta particularmente con Estados Unidos. En el caso de los inmigrantes internacionales, un aspecto que hay que destacar es que están localizados en zonas específicas, lo que permite afirmar la existencia de procesos de microlocalización, ya sea en sectores bien definidos como las Torres del Parque o La Macarena, pero sobre todo en algunas manzanas de La Candelaria que no pudieron ser captadas con el sistema de encuestas utilizado por METAL. Sin embargo, sabemos que los inmigrantes internacionales en La Candelaria ocupan esos microespacios densamente habitados, como sucede en la antigua chichería[6] del Ventorrillo, sobre la calle 12 entre las carreras 3 y 4 (figura 6.2).

Las elecciones residenciales en esta área por parte de algunos migrantes internacionales, especialmente de clase media intelectual, entre ellos los primeros gentrificadores de los años setenta, tienen que ver, entre otros aspectos, con una búsqueda de zonas de la ciudad con historia e identidad. Estas características se expresan a partir de la arquitectura y los espacios públicos contenedores del pasado del lugar. De entrada, este aspecto puede diferenciar el tipo de migrantes internacionales que llega a este sector de otros que están más hacia el norte, como en la zona de El Nogal, San Cristóbal Norte o Chía, y que privilegian otro tipo de entornos. El centro aglutina la historia colonial con sus casas, calles y plazas en el sector de La Candelaria. La Perseverancia permite mostrar al resto de la ciudad la construcción de edificios diseñados por arquitectos de renombre, entre los que se destacan Rogelio Salmona con las Torres del Parque o el barrio Bosque Izquierdo, diseñado por el arquitecto y urbanista Karl Brunner. Como muestra la figura 6.4, La Macarena también se promociona como un lugar donde se conserva parte del patrimonio que se transmite a la ciudad y que emerge como una forma en que se manifiesta la experiencia migratoria internacional, cuando en otras ciudades en el mundo las edificaciones son protegidas por ser depositarias del pasado.

La manera en que los migrantes internacionales participan en el proceso de gentrificación del centro, sigue distintas vías en relación con los diversos perfiles sociales que allí hacen presencia. Son múltiples los ejemplos que muestran los entrevistados en cuanto a la adecuación de espacios dentro de la misma vivienda, en la que existe un aire cosmopolita en la decoración que no necesariamente se proyecta al espacio público, y no remite a la definición tradicional de la gentrificación, pero que es muy valorado por los entrevistados como forma de resaltar otras ideas y contextos sociales y culturales a los invitados que tienen en sus casas o apartamentos. Al respecto, una de las entrevistadas señala sobre la remodelación en su vivienda: "*Yo quería algo espacioso, algo amplio con mucha luz, con mucho aire, con mucho… a mi me gustan esos espacios… así no me gusta la habitacioncita así los recovecos y nada, nada, yo soy de espacios amplios…"* (Eloísa, mujer, 49 años, separada, una hija ha vivido en Inglaterra y Brasil. La Perseverancia).

[6] La chicha es una bebida fermentada de maíz consumida por la población nativa del altiplano de Cundinamarca y Boyacá.

Figura 6.4. Calendario de La Macarena

Fuente: Calendario ilustrado por Daniel Hincapié (2010).
El calendario completo recopila varias imágenes de edificios y casas del barrio de la Macarena. Cada imagen está acompañada de una reseña histórica. Sobre el primer edificio, que aparece a la izquierda, la reseña dice: "*Marcado toque Art-Déco en este edificio que data de 1937, construido originalmente como multifamiliar de tres apartamentos con un ingreso central y patio trasero de servicios, en altura, dada la pendiente del terreno. Convertido en inquilinato, acusaba grave deterioro cuando en 1995 fue adquirido por Valenzuela Klenner Galería que lo integró y adecuó para sala de exposiciones. La sede que hoy es punto de referencia de arte contemporáneo, abrió sus puertas en 2001 con una exposición de Miguel Ángel Rojas*".

Este proceso no es muy conocido para el caso de Bogotá, pero la transformación de espacios privados en otras ciudades a nivel internacional describe bien este aspecto que resulta más íntimo y moviliza los intereses individuales de cada habitante (Authier, 2002). Chabrol (2011, p. 186), en su trabajo de tesis sobre la gentrificación del barrio de *Château Rouge* en París (Francia), identifica la figura de los "transformadores" para referirse a aquellas personas que reconstruyen los microespacios del hogar y movilizan su conocimiento como arquitectos, decoradores o sus experiencias pasadas de renovación. En el área central de Bogotá, la estrategia encontrada fue la remodelación de vivienda y transformación de las terrazas de las casas o edificios en las que se hace un nuevo apartamento aprovechando la vista sobre Bogotá o a los cerros orientales, se hace uso de la luz natural y se rompe con cierto encerramiento de la ciudad que es criticado, así sea en las alturas. En una fotografía de la figura 6.3 aparece un ejemplo de este proceso, en el que Celia adquiere un edificio en La Macarena, renueva los cuatro pisos de la edificación construyendo apartaestudios y reserva el último para su propia vivienda. En otros casos, la participación como gentrificadores se da de forma tradicional al adquirir casas coloniales deterioradas e iniciar obras de restauración y remodelación en los espacios interiores, como sucede en la Candelaria. La Casa del Ventorrillo que aparece en la figura 6.3 y que fue mencionada atrás, ha sido renovada por un inmigrante para generar renta a partir del alquiler de apartaestudios a estudiantes extranjeros o a jóvenes parejas que quieren vivir en este sector. Traigo como ejemplo ese caso porque una de las entrevistadas en la Candelaria comentó que un italiano, propietario del Ventorrillo, ofreció comprar su casa:

> "*Si, una vez vino un extranjero y nos dijo a nosotros que… que si nosotros le vendíamos la casa, mi esposo le dijo que no porque no la tenía en venta, pero que de pronto habían más casas, pues no que a él le gustaba ésta casa, que él nos daba a nosotros cuatrocientos cincuenta millones de pesos por la casa…"* (Gina, mujer, 69 años, casada, con una cuñada en París y un nieto miembro del hogar que vivió en Estados Unidos. La Candelaria).

Además de la relación con estos procesos materiales de renovación de los espacios físicos, están las prácticas y representaciones urbanas de los habitantes relacionadas con la movilidad internacional y que dan cuenta de otros modos de vida, que incluso se diferencian del resto de la ciudad y que la misma ciudad reconoce para el centro de la capital. Es el caso de la noción de la *bohemia* que se produce y reproduce especialmente en las zonas de La Candelaria y La

Macarena en el centro histórico. Si bien el término bohemio fue utilizado en algunas de las entrevistas, especialmente en las ciudades europeas y con menos ocurrencia en Bogotá, las prácticas e imaginarios sociales y urbanos algo nos dicen sobre esta noción. En la literatura francesa, la bohemia designa un grupo social que valora la mezcla social como un elemento de distinción y critica a la burguesía tradicional en la Francia de los años sesenta y setenta particularmente por sus valores asociados al consumo, pero también como una forma de sortear las limitaciones del mercado inmobiliario por sus costos y el acceso a un parque de vivienda más barato. Este proceso está en parte asociado a los procesos de gentrificación que inician estas clases medias en sectores un poco más populares que se han degradado física y socialmente con el paso del tiempo (Clerval, 2008, p. 105).

El hecho de que la bohemia hubiera sido mencionada más en las entrevistas de las dos ciudades europeas que en las entrevistas en Bogotá, está relacionado con el uso mucho más cotidiano del término en Europa y con que ese mismo imaginario motivó buena parte de la emigración latinoamericana a París. Algunas investigaciones en el medio francés ya permitían evocar cómo para los latinoamericanos existe una visión de la vida bohemia en Francia asociada a la experiencia de escritores que pasaron parte de su vida en París, como Pablo Neruda, Gabriel García Márquez, Jorge Amado y Julio Cortázar (González, 2007, p. 10) que bajo este imaginario han llevado a filósofos, actores de teatro, estudiantes de arte, literatura y ciencias sociales a buscar parte de esa vida en la Ciudad Luz, y que la recrean al volver. El centro de Bogotá, donde se encuentran la principal biblioteca del país, universidades públicas y privadas, una alta valoración arquitectónica del periodo colonial y republicano, cafés, cines que muestran películas de arte no comercial, exposiciones de arte, teatros, etc., es la zona que más se aproxima por su oferta a tal atmósfera, sobre el resto de la ciudad. Sin embargo, no se puede confirmar del todo la vida bohemia al centro de Bogotá, debido a la heterogeneidad del área.

El modo de vida se expresa también en las prácticas cotidianas. Al habitar en el centro de la ciudad se valora la proximidad a los lugares de empleo, de la oferta cultural y las zonas estudio. La única crítica son las grandes distancias que deben recorrer los hijos que están aun en los niveles de educación y básica media, pues deben viajar hasta el norte de la ciudad, donde están las instituciones escolares de más calidad. En cambio, para los padres estar cerca a los lugares de empleo se confirma con otros datos de la encuesta METAL. A más de la mitad de los encuestados con experiencia migratoria internacional en La Candelaria y La Perseverancia, les toma entre 20 y 30 minutos y menos de 20 minutos respectivamente llegar a sus lugares de trabajo. Esto constituye un fuerte elemento de atracción para los migrantes que no quieren soportar el desorden del tráfico en la ciudad y prefieren hacer trayectos cortos en el día a día.

Otro tema es el de la mezcla social que aparece en las entrevistas en Europa y las búsquedas que tienen algunos migrantes internacionales en esta área, que bajo esta elección intentan romper un poco con ese esquema de la segregación y la exclusión de la ciudad. El centro aparece en el imaginario con la metáfora de encontrarse en la mitad entre el norte rico y el sur pobre, donde estas desigualdades se encuentran, una idea que relativamente es cierta. La ponencia presentada por Dureau, Piron y Salas (2006) en la que tratan el tema de la mezcla social en los barrios centrales de Bogotá, tomando como fuente los censos de población entre 1973 y 1993, les permite concluir que para 1993 existía una diversificación de la composición demográfica de los barrios centrales de Bogotá, pero con una polarización social que daba origen a microespacios más o menos homogéneos. Es posible que este proceso haya continuado su tendencia y explica la concentración de población con experiencia migratoria internacional en zonas muy específicas del centro. Más recientemente, existe una política de la Alcaldía Mayor de Bogotá para lograr una mayor mezcla social en los barrios de esta zona, estimulando el retorno de grupos sociales de menores ingresos. Este proceso es reciente y no se ha evaluado totalmente que en el fondo implique mayor encuentro entre grupos sociales

diferentes, lo que justificaría las elecciones residenciales de los migrantes internacionales (Lulle, 2014).

Del mismo modo, esta proximidad permite salir a caminar por las calles sin necesidad de hacer uso del automóvil. En las entrevistas hechas en Barcelona y París observamos que los sujetos migrantes de clase media abandonan el automóvil para usar el transporte público o caminar en la ciudad. En ese sentido, algunas prácticas urbanas de las ciudades europeas pueden observarse cuando las personas fijan su residencia en el centro de la capital colombiana. En el caso de La Perseverancia no pudo ser confirmado, en la medida en que el 21 % de los encuestados con experiencia migratoria internacional hacen uso del vehículo para ir al trabajo, frente a un porcentaje más bajo, del 8 %, para quienes no tienen experiencia migratoria internacional. En La Candelaria el uso del automóvil particular para ir al trabajo es muy bajo en los dos grupos de población. Tampoco se puede confirmar el mayor uso del transporte público en los migrantes internacionales. En La Perseverancia constituyen un porcentaje menor que para la población sin experiencia migratoria internacional, y en La Candelaria las proporciones son casi equivalentes. Donde sí se muestra un cambio, es en la búsqueda de otras modalidades o formas de transporte para ir al trabajo, por ejemplo el carro compartido, estrategias que para los migrantes internacionales en toda el área superan a la población sin experiencia migratoria internacional. De esta información proporcionada por la encuesta METAL, se desprende que los hogares con migrantes internacionales tienen y hacen uso del automóvil, pero que también recurren con facilidad al transporte público. La doble modalidad está relacionada con las restricciones a la movilidad derivadas del sistema de Pico y placa, que limita el uso del automóvil particular algunos días de la semana. Por la localización céntrica y la posibilidad de hacer uso de otros medios como el taxi o los buses tradicionales pueden obviar en ciertos momentos el uso del automóvil particular.

Asimismo, los entrevistados en esta área comentan que tienen la posibilidad de realizar muchas actividades a pie, entre las que se encuentran ir al trabajo, pasear en áreas verdes como el Parque Nacional o el Parque de la Independencia, recorrer la Carrera Séptima, hacer uso de la oferta cultural del centro o realizar actividades deportivas sobre los cerros orientales. Una de las entrevistadas señala que todas las mañanas sale a caminar por la montaña para disfrutar de las cualidades ambientales como el verde de los cerros o la limpieza de las aguas que descienden de la montaña. Aunque esta práctica no es muy común por un supuesto fundado sobre la inseguridad en la zona, deja ver la importancia que tiene el ubicarse en esta área y realizar actividades caminando por placer, reproducida en las representaciones en relación con la movilidad internacional. Sobre el tema, Eloísa comenta:

> *"Subo a la montaña. Todos los días de la semana, eso hace que… eso lo hago hace 15 años y le encuentro un encanto que yo no sé si la gente lo descubra, pero para mí sí es maravilloso, es que tú no te puedes imaginar el tener por ejemplo un río, una cascada a media hora de mi casa, y poderme meter allí es una maravilla, entonces para mí eso ha sido… yo lo pensaría mucho para irme del sector, mucho, mucho, mucho, es algo que pienso que no, no hay como una razón..."* (Eloísa, mujer, 49 años, separada, una hija ha vivido en Inglaterra y Brasil. La Perseverancia).

Por los resultados de la encuesta METAL, sabemos que caminar para ir al trabajo es una práctica que realizan más las personas con experiencia migratoria internacional en La Perseverancia y La Candelaria, que aquellos que no la tienen. Este dato podría confirmar cómo esta actividad de movilidad cotidiana está relacionada con la migración internacional. Igualmente, son los migrantes internacionales en La Perseverancia los que más utilizan la bicicleta para ir al trabajo, cifra casi nula para los no migrantes internacionales, lo que también aparecía como una práctica cotidiana en los entrevistados de Barcelona o París.

Otra de las prácticas cotidianas es el uso de servicios urbanos y el comercio que se encuentra dentro de las dos zonas o en los barrios adyacentes. Es común escuchar en las entrevistas la visita o uso de los mercados populares de San Victorino o la plaza de mercado de La

Perseverancia, ubicada dentro del sector más popular de la zona que lleva su nombre. Es decir que existe cierta atracción por visitar estos lugares, más que por ir a algunos centros comerciales que comienzan a surgir, como San Martín sobre la Carrera Séptima con 32, cerca de La Perseverancia. Esta practica se asocia con la recreación de la vida de barrio, al realizar las compras en los mercados cerca de la vivienda o ir todos los días por víveres a la tienda del vecino. Otro aspecto interesante sobre las prácticas cotidianas que se dan en el microterritorio del hogar, es que las familias pueden privilegiar la elaboración de platos especiales en la misma casa, mostrando su capacidad como cocineros internacionales a los miembros del hogar o a invitados ocasionales. Por tanto, se privilegia esta práctica para el consumo, sobre la asistencia a restaurantes en el mismo barrio, concurridos por los más jóvenes, empleados de empresas y personas que vienen de otras zonas de la ciudad.

En suma, el centro como un enclave, permite formas de vida, organizaciones sociales propias, visiones del mundo organizadas alrededor de modos de vida particulares que van construyendo un concepto del "entre sí" del barrio diverso y cosmopolita. El grupo más representativo de migrantes internacionales en el área central es la clase media y alta en La Perseverancia y en La Candelaria. Entre los cambios materiales derivados de procesos de renovación urbana o gentrificación, estos son más bien invisibles para cualquier observador externo, en la medida en que están limitados al microespacio del hogar y solo algunas veces se muestran a través de las fachadas de las viviendas o las tiendas de comercio internacional. La clase media con experiencia migratoria internacional intenta reproducir cierto modo de vida en el que se exalta el pasado de los barrios y la arquitectura que los identifica y diferencia del resto de la ciudad. Así mismo, existe una opinión general sobre la importancia de la centralidad, que favorece la accesibilidad a los lugares de empleo, la oferta cultural y la posibilidad de hacer muchas cosas del día a día a pie. En las prácticas de la movilidad cotidiana no se pueden identificar comportamientos específicamente marcados por la experiencia migratoria internacional, excepto el uso del carro compartido, no muy usual entre los bogotanos, y el uso de la bicicleta, prácticas que se mezclan con las de otros habitantes de los barrios centrales. La poca diferencia entre las prácticas de los migrantes y no migrantes es que aunque en los dos grupos las razones que los llevan a vivir a las zonas centrales son similares, son los migrantes internacionales, en la experiencia migratoria internacional, quienes han tenido otras prácticas urbanas que luego se integran al barrio.

6.3.2. Nogal: habitar en un barrio de las élites en el pericentro norte

Como señalé en el capítulo 3, la zona de El Nogal en el pericentro norte de Bogotá designa genéricamente varios barrios que están en ese sector, como La Cabrera, El Retiro, El Lago, Antiguo Country y por supuesto, "El Nogal" propiamente dicho (figura 6.5). Tiene al sur como límite la Avenida calle 72, al oriente la Carrera Séptima, al norte la Calle 85 y al occidente la Avenida Carrera 15. Corresponde a una zona de alta valorización, con una estratificación socioeconómica que se ubica entre las más altas (estratos socioeconómicos 5 y 6). Según un estudio de la Lonja de Bogotá para el año de 2008, la zona escogida para esta investigación presenta el mayor aumento en los precios del suelo de toda la ciudad, llegando incluso a competir con los valores correspondientes a los más altos de uso comercial (Patiño y Riveros, 2008, p. 12). En términos metodológicos, el tratamiento de los datos de la encuesta METAL en la zona de El Nogal no resultaron representativos, por las dificultades derivadas en el proceso de aplicación de los cuestionarios. El rechazo por miedo o desconfianza, sobretodo en las zonas residenciales más exclusivas y vigiladas, hicieron que la muestra no fuera representativa de la totalidad de la zona (Dureau *et al*, 2011, p. 47). Sin embargo, como los discursos de los entrevistados que hacen parte del enfoque más cualitativo de la investigación permiten mostrar parte de las prácticas y modos de vida de sus habitantes, son

recogidos aquí en la medida en que dan cuenta de uno de los sectores de la ciudad donde la presencia de la experiencia migratoria internacional es relevante.

Figura 6.5. Zona de El Nogal

Fuente: *Google Earth* (2009). Fotografías de Vincent Gouëset, Bogotá, 2010.
En la imagen, se presenta la delimitación en línea blanca de la zona de encuesta de El Nogal. Las fotografías corresponden a las calles del barrio El Nogal.

En términos de las dinámicas urbanas, una ponencia presentada por Dureau, Lulle y Parias (1995), en el que analizan la interacción entre las políticas urbanas, el mercado inmobiliario y los compartimento residenciales en las transformaciones de este tipo de barrios habitados por clases sociales acomodadas (localidades de Chapinero y Usaquén), demuestra cómo a partir de los años ochenta comienza a revertirse un proceso en el que los hogares con más altos ingresos buscaban residir cada vez más hacia el norte de la ciudad, llegando a los límites urbanos y continuando en los municipios próximos de la periferia a metropolitana como Chía, Tabio, Tenjo o La Calera. La reversión de tal proceso dio como resultado que algunas familias, con otra composición demográfica, volvieran a los lugares que habían abandonado en el pasado, mientras otras seguían la migración tradicional hacia el norte. El propósito general que había en este proceso era acercarse a los lugares de empleo, comercio y servicios de esta zona, que ha venido transformándose de su función netamente residencial en sus inicios a otra más comercial con el paso del tiempo. Al respecto, Dureau (2006, pp. 269-270), señala cómo

tradicionalmente en la ciudad latinoamericana la localización residencial cerca del lugar de trabajo era poco relevante, especialmente en las clases populares. El transporte público aseguraba un servicio relativamente bueno para las clases populares. El automóvil privado utilizado por las clases sociales de altos ingresos sacaba provecho de las vías construidas desde los años sesenta para superar las largas distancias sin mayor dificultad. El aumento de la tasa de motorización en las clases medias, en parte como resultado la liberación en la importación de vehículos en los años noventa, elevó considerablemente el tiempo de transporte para quienes se movían en su vehículo particular. De ese modo, la proximidad a los lugares de empleo comienza a ser altamente valorizado por las clases sociales de altos ingresos y explica la reocupación de un sector estratégicamente localizado como El Nogal. Mi objetivo es analizar cómo los migrantes internacionales participan de ese proceso a partir de los modos de vida que se han venido construyendo en este sector de la ciudad y otras prácticas urbanas específicas.

El Nogal ha sido un sector ocupado tradicionalmente por población de altos ingresos que ha tenido una alta movilidad internacional por sus relaciones con la política nacional, la industria, las instituciones financieras y el comercio que jalonan la economía del país. No es extraño que empresarios, banqueros, políticos tradicionales e industriales vivan o hayan vivido en este sector. Antes de ser urbanizada a partir de los años veinte, la zona de El Nogal estaba cubierta por pastizales de propiedad de Clara Sierra, pariente del celebre Pepe Sierra, quien llegó a ser uno de los hombres más ricos del país a finales del siglo XIX, propietario de grandes haciendas al norte de la capital, donde luego se extendería la ciudad durante el siglo XX. Los terrenos que no pertenecían a esta familia, eran propiedad del Municipio. Otro referente de la importancia de este sector, es la construcción en 1914 del Gimnasio Moderno por Luis Eduardo Nieto Caballero, preocupado por la educación de la aristocracia local, institución que permanece en el mismo lugar y donde ha estudiado buena parte de la clase política y empresarial del país (Mejía, 2000). Luisa, habitante del Nogal comenta sobre la movilidad internacional de su padre, quien vivió en esta zona durante los años setenta:

> "*Mi padre fue muy viajero. Claro, porque tenía un cargo de vicepresidente internacional. Entonces, viajaba mucho a Norteamérica, Europa, países del este, básicamente. Mucho a Europa, mucho a Estados Unidos por su puesto. En Estados Unidos también hubo un momento que hizo una formación ya pensando en la Federación [de Cafeteros]. Pasó un año completo pagado por la Federación. Inmersión total en inglés, o sea una formación total en el inglés, o sea, en el idioma porque era fundamental para trabajar [a] ese nivel de finanzas internacionales.*" (Luisa, mujer, 52 años, separada, vivió en Francia entre 1977 y 1980. El Nogal).

Esas fuertes raíces, vinculadas con la circulación migratoria, permiten señalar que el sector de El Nogal guarda una relación íntima con la movilidad internacional del país, pues era muy común que sus habitantes mantuvieran relaciones diplomáticas, comerciales, profesionales y educativas, primero con Europa y luego con Estados Unidos. También muestra que las transformaciones urbanas que allí se dan no deben salir del contexto en el que siempre ha estado presente la migración internacional. Si volvemos sobre el capítulo 5 de este trabajo, este es un sector donde se concentra tanto la llegada de población inmigrante, como la salida y el retorno de esta misma élite. También, que estos dos aspectos marcan una diferencia con La Perseverancia y La Candelaria en las elecciones de los inmigrantes internacionales. Un ejemplo de la presencia histórica y espacial del imaginario europeo fue la existencia en los años sesenta de una bolera en el sector para la recreación y ocio de sus residentes, que tomó curiosamente un nombre en francés, el *Tout va bien*. Una crónica sobre el lugar dice :

> "*Existió en la calle 72 con Séptima, un club de renombre llamado Tout va bien (que al español traduce: Todo va bien), construido hacia 1960. Él adornaba aquel rincón de la ciudad y recibía a los capitalinos que se bajaban del tranvía. La costumbre era ir allí a jugar bolos, tomarse un café en la terraza, bailar. Pero adivinen qué pasó: hubo que derrumbarlo para construir una avenida: la prolongación de la calle 72 que comunica con la Circunvalar*". (Peñaloza, s/f).

En ese orden de ideas, el proceso de regreso que continúa en El Nogal a partir de la búsqueda de prácticas urbanas en relación con el menor uso del automóvil, que apareció frecuentemente mencionado por los entrevistados, es también el resultado orgánico de una movilidad internacional que ha estado presente desde el origen del barrio. La cercanía a las zonas de empleo, especialmente al centro financiero de la capital colombiana que está sobre la calle 72 o la calle 100, las sedes de compañías multinacionales, las embajadas y consulados, juega un papel fundamental para que los hogares con ingresos altos hayan decidido volver a un espacio que habían abandonando parcialmente. Igualmente, esta localización les confiere un acceso más rápido al centro de la ciudad utilizando la Avenida Circunvalar, que está ubicada en el borde de los cerros orientales y que tiene un uso restringido para el transporte público y casi exclusivo para los automóviles particulares. También permite un acceso mucho más rápido al occidente de la ciudad, especialmente al aeropuerto El Dorado y a otras zonas de empleo adyacentes, que estarían mucho más distantes si continuaran habitando más al norte de la capital del país.

En ese sentido, el argumento principal que emerge de tal discurso no es el abandono como tal del automóvil, sino la disminución del tiempo en el tráfico de la ciudad, que había aumentado como consecuencia del incremento acelerado en el parque automotor y, por qué no, poder hacer recorridos a pie hasta el lugar de trabajo. El ejemplo más claro es el de Juan, de 65 años, quien en su trayectoria residencial representa este proceso, unido a otro tipo de justificaciones para escoger vivir en El Nogal. Transcribo parte de su testimonio, en el que describe las razones para escoger su residencia actual a la que arriba en el año 2005, ya que el entrevistado llega en primera instancia a Bogotá en 1977 pero a un barrio más al norte, cuando retorna de Washington (Estados Unidos) y llega a residir en el Barrio Santa Ana (calle 110 con 9ª), una de las localizaciones espaciales de las clases acomodadas en la época.

> "*Bueno, yo realmente ya como que estaba un poco cansado de vivir en el norte y tener como el trabajo más al centro; ya no me parecía tan agradable vivir tan al norte por el tráfico y todas estas cosas, además que el apartamento me parecía un poco pequeño para mí, porque no tenía sino un cuarto, así sea con estudio, o sea que si yo tenía alguna persona que me visitara no tenía donde estarse, donde tener huéspedes. Y tengo un amigo que tiene una inmobiliaria entonces yo le encargué a él que me consiguiera un apartamento, pero que tenía que ser como en esta zona, una zona digamos como la 72, la 80 si por esta… que parecía una zona agradable para vivir y no muy lejos de donde me saliera mi actividad pues de trabajo. En ese entonces yo trabajaba en presidencia entonces pues, era un poco lejos dese la 127 hasta la Sexta con Séptima, eso era medio lejos; entonces, pero yo ya cuando me pasé aquí yo ya no trabajaba en presidencia pero bueno de todas manera seguí buscando por esta zona...*" (Juan, hombre, 65 años, soltero, experiencia migratoria internacional en Estados Unidos. El Nogal).

Si bien parte de la encuesta METAL no es representativa para esta zona por las dificultades inherentes a la recolección de información en los barrios de altos ingresos, los datos obtenidos con relación al uso del automóvil y otras prácticas de la movilidad cotidiana, mostraron información susceptible de ser tratada. En primer lugar, son las personas con experiencia migratoria internacional quienes menos uso hacen del automóvil y utilizan más el transporte público, así sea para recorridos cortos en el mismo sector o en los barrios vecinos. Y en segundo lugar, caminar de la casa al lugar de trabajo, que no es del todo una práctica dominante, sí lo es con mayor frecuencia en los migrantes internacionales. Usar el transporte público y caminar como una práctica que se repite más en los migrantes internacionales, encuentra una interpretación que aparece en la voz de los mismos entrevistados. El hecho de haber pasado etapas migratorias en países europeos, e incluso en un país como India, hace perder el miedo de salir a la calle y encontrarse con el otro que es diferente. Mientras en una sociedad más individual que privilegia el uso del automóvil, como Estados Unidos, tales miedos no van a desaparecer.

Entonces, el modo de vida en El Nogal presenta una serie de prácticas cotidianas asociadas a clases sociales de altos ingresos y relacionadas con la experiencia migratoria internacional de

esas mismas clases sociales. Por un lado, el uso del automóvil para realizar actividades fuera del área, pero rescatando la importancia de tener varias ofertas próximas, como los servicios y comercios de lujo que se pueden visitar a pie. Por ejemplo Fabiana, una mujer de nacionalidad francesa quien vivió en ese país hasta los 26 años, cuando llega a vivir a El Nogal, porque le permitía caminar a su lugar de trabajo, hacía sus compras en la plaza de mercado del 7 de Agosto y luego comenzó a hacer uso de un supermercado de tamaño medio, justo al lado de su apartamento, que se convierte en su principal despensa:

> "*Al lado hay un Cafam, ahí hay un 24 horas… y yo creo que voy dos, tres veces por día porque [es] como la nevera particular de uno, a Cafam uno va y está abierto todo el tiempo… Mi nevera es vacía casi todo el tiempo porque, ahora por ejemplo voy a bajar para comprar para esta noche y mañana regreso a comprar para el almuerzo*" (Fabiana, mujer, 36 años, casada, francesa, en Bogotá desde 1999. El Nogal).

Del mismo modo, existe una doble práctica que combina el consumo de lujo y la vida austera que se pudo haber adquirido con la experiencia migratoria internacional. Por el nivel de ingresos y la presencia latente de extranjeros residentes en este sector de la ciudad, existe una oferta muy importante para la recreación y la diversión por la presencia de centros comerciales como Atlantis, Centro Andino o Avenida Chile, donde hay tiendas de ropa, artículos deportivos, joyas, etc. importados, restaurantes de cadenas internacionales o con oferta gastronómica muy variada, salas de cine, bares y cafés en la zona Rosa, zona T y en el Parque de la 93, que son visitados con alguna frecuencia. Pero también se observa el consumo en las tiendas o mercados dentro del barrio, donde se realiza el abastecimiento de productos de buena calidad sin necesidad de visitar las grandes cadenas de supermercados. La doble práctica aparece cuando se utiliza parcialmente esta oferta y se reafirman otras prácticas como caminar, que toman distancia de los altos niveles de consumo que se pueden presentar en El Nogal. De nuevo me remito a otra entrevistada, que vivió en Francia y tiene un perfil social más intelectual.

> "*Sí [salidas a] restaurantes cerca con amigos pues sí. Realmente la zona es perfecta para eso. Donde estoy viviendo sí. Cada nada encuentra uno una gran variedad de restaurantes. Generalmente todos están muy cerquita caminando. Va uno a la zona T a conocer algo, por la Once o por la Novena. Al Parque de la 93 nunca voy. Eso sí es muy raro. Voy tradicionalmente con un antiguo estudiante que le gusta ir a ver las luces, entonces hacemos un paseo por ahí. Ese es el único momento en que me aparezco por el Parque de la 93. Tampoco es el ambiente que me gusta sino más bien ambientes un poco más especiales y menos frecuentados. Nunca los más costosos, ni los de moda, eso no me interesa. Sí, ya se convierte el ritual de teatro, caminar, sí es algo [que] me gusta. Realmente yo sí aprecio mucho, aprecio mucho que hago mil cosas caminando.*" (Luisa, mujer, 52 años, separada, vivió en Francia entre 1977 y 1980. El Nogal).

En síntesis, en El Nogal, barrio de la clase alta bogotana, la migración internacional participa de forma activa dentro de las transformaciones del barrio. De un lado, porque es lugar de salida y retorno de la élite bogotana, pero también porque allí se asientan los inmigrantes internacionales con más altos ingresos, haciendo de esta zona una de las más exclusivas de la capital colombiana. Del otro, la proximidad a las zonas de empleo, la oferta de comercios y servicios en las que se encuentra la tienda pero también el supermercado se combinan para generar ese modo de vida internacional y que en términos de la estructura general de la ciudad contribuye a profundizar las diferencias en el espacio urbano de la metrópoli bogotana.

6.3.3. Chía: la búsqueda de una vida de pueblo cuestionada por el aumento de los conjuntos cerrados

El municipio de Chía está ubicado al norte del área metropolitana de Bogotá (figura 6.6). Hasta los años setenta gozaba de un entorno rural que comenzó a cambiar de forma acelerada durante la década siguiente por el arribo de la clase media y alta bogotana que aspiraba a vivir en zonas tranquilas, con calidad paisajística y un estilo de vida que permitiera combinar el campo y la ciudad. Surgieron de esa manera las viviendas semirurales para la clase alta y luego, durante los años noventa, aumentó de manera acelerada la construcción de conjuntos cerrados para la clase media que estaba arribando al municipio (Dureau, 2002, p. 34). En ese contexto, Chía se convirtió en una ciudad dormitorio, donde la población comenzó a moverse de manera masiva cada día haciendo uso del sistema tradicional de buses, o para la clase media y alta con el uso cotidiano del automóvil, que permitía conectar los lugares de trabajo con los de descanso. Raúl, quien llegó buscando la vida de pueblo, relata los inicios de la vida en Chía en los años noventa.

> "*No, ese era otro paseo, porque en esa época afortunadamente el bus iba por toda la Caracas. Sin embargo, yo recuerdo que la velocidad, el tiempo, en ese época existían dos tipos de buses, uno era el de la autopista, que paraba, o sea que venía siempre ordenado; había un servicio que se llamaba directo, que no paraba sino hasta la Cien, luego ya empezó a parar en la 127, luego la 170 luego ya quitaron el Autopista. El Autopista era el que paraba en cualquier parte de la autopista, entonces si yo iba para Bima para Guaymaral, ahí adelante, simplemente tomaba un Autopista, porque el directo me llevaba hasta Bogotá y no paraba…*" (Raúl, hombre, 44 años, casado, experiencia migratoria internacional en México, ex-esposa e hijos en España. Chía).

Sin embargo, las cosas comenzaron a cambiar muy rápido para quienes buscaban la tranquilidad, la vida rural y privilegiaban el uso del automóvil para llegar a Bogotá. Uno de los primeros problemas que comenzaron a notarse en la medida en que avanzaban los años noventa, era el incremento del tráfico en la Autopista Norte, que aumentaba los tiempos para llegar al lugar de trabajo. El aumento de los automóviles ha sido proporcional a la población[7] que llegó a residir a Chía, y muchas familias tienen más de un vehículo, disponibles para los distintos miembros del hogar o para sortear las restricciones por el Pico y placa en Bogotá. Además, el número de estudiantes que se mueve cinco días a la semana en las mañanas y en las tardes en buses escolares hacia los colegios de las clases acomodadas o las universidades privadas en el mismo sector, a través de una sola vía de comunicación, pone en entredicho la calidad de vida que estaban buscando.

> *"…nosotros tenemos dos carros afortunadamente, pues por ejemplo hoy ella, decidimos ir Bogotá, nos fuimos los tres, yo fui y firmé un papel que tenía que firmar, la dejé a ella en su trabajo y me vine, la idea era que yo la iba a recoger esta tarde, pero o sea esta mañana estaba que me dormía conduciendo; entonces… no ella se viene en bus, eventualmente me toca a mi a veces irme en bus, porque tengo una cita y ella se fue en el carro porque tiene pico y placa y entonces y es… cambio de oficio; primero de aquí para allá, los buses si no llenan su cupo, se van muy despacio recogiendo… salen los niños de la Sabana entonces se paran ahí los tres buses y hasta que llenen o… o los esperan que vengan saliendo del salón, los esperan a que den toda la vuelta a la universidad y suban el puente y llegan ahí y no se suben al bus porque no tiene los puestos entonces sigue el bus, para mas adelante en Olímpica, luego en el Odontológico, luego en Taller Cinco, luego en el de las flores, luego en Guaymaral y siguen parando, entonces… o sea la ultima sesión fueron dos horas, de aquí a la 184 y [peor aún] porque cerraron un carril, aparte de que pues la Autopista es [más una] avenida, es estrecha después del Éxito es estrecha y cierran un carril… Tres de la tarde, obvio hora en que salen todos los buses de los colegios, de hecho*

[7] Los resultados de los censos de población muestran que en Chía habitaban en 1985 38.852 personas, la cifra pasó a 45.696 en 1993 y en la práctica la población se duplicó en el año 2005, cuando llegó al número total de 97.444 personas en el municipio.

yo iba también como maluco ese día, el sueño, dormido de todo y luego al Transmilenio, es cuando yo digo no, ojalá quisiera estar en mi cama toda la vida es en serio entonces que sino…" (Raúl, hombre, 44 años, casado, experiencia migratoria internacional en México, ex-esposa e hijos en España. Chía).

Figura 6.6. Zona de Chía

Fuente: *Google Earth* (2009). Fotografía a la derecha: Vincent Gouëset, 2008. Fotografía a la izquierda: Harold Córdoba 2009.
En la imagen se presenta la delimitación en línea blanca de la zona de encuesta de Chía. En la fotografía a la derecha está el centro tradicional de Chía y a la izquierda un conjunto cerrado.

En ese sentido, la hipótesis que se propone con relación a los cambios en Chía y a la movilidad internacional, es que los migrantes internacionales están comenzando a privilegiar otros modos de vida, que entran en tensión con los procesos urbanos en curso en Chía. Como resultado, se puede estar presentando un proceso de abandono del municipio por parte de los migrantes internacionales. Hay que agregar que aún es un fenómeno marginal, porque el peso que tiene la llegada constante de la clase media bogotana puede invisibilizar tales procesos. Por ejemplo, dentro de las representaciones urbanas de los entrevistados en Barcelona o los retornados también de España a este municipio, se privilegian otras prácticas dentro de sus discursos, en los que se incluyen el privilegio de habitar cerca de los lugares de empleo, condición que ya no reúne Chía, así como las calidades paisajísticas, e incluso la crítica a ciertas elecciones residenciales o prácticas urbanas que ya no se conocen como propias por las transformaciones de los años noventa. Por tanto, es probable que ya no sea un destino atractivo para las personas con experiencia migratoria internacional pero sí para la migración tradicional que desde Bogotá continúa llegando a este lugar.

Para entender cómo la movilidad internacional se articula, o mejor, entra en tensión con los modos de vida en Chía, es necesario realizar una caracterización aproximada del tipo de trayectorias migratorias que se pueden estar presentando. Un buen punto de partida es la definición de una población dual que habita en el municipio, caracterizada por Dureau (2002, p. 34) a partir de una investigación que se llevó a cabo en el año de 1993.

Por un lado, está la población tradicional compuesta por personas que nacieron dentro del mismo municipio, migrantes rurales del norte de la Sabana de Bogotá, de origen campesino, que pudieron continuar dentro de las actividades agrícolas, las industrias que se iban localizando en el municipio o en otros cercanos como Tocancipá, y en diversas actividades comerciales y de servicios dirigidos a los nuevos habitantes que iban arribando desde la capital del país. Por otro lado, el retorno aparece como un fenómeno migratorio relacionado con el aumento de la movilidad internacional en el municipio y que incluye, según los datos de la encuesta METAL 2009, al 1,3 % de toda la población, el 0,7 % proveniente de España y el 0,3 % de Estados Unidos. Por las salidas y el retorno, España es el lugar con el que se mantienen los flujos migratorios más intensos y, por tanto, las tensiones se ven a partir de los modos de vida que se han venido transformando con la experiencia migratoria.

Existe una heterogeneidad en el seno de la clase media que llegó al municipio de Chía, de una parte, la clase media más consumista que buscaba el modo de vida de los conjuntos cerrados, que se mueve en automóvil hacia Bogotá, y de otra, quienes buscaban una mayor cercanía con la tierra y la naturaleza y quieren permanecer en el municipio sin moverse a la capital del país.

Entre los primeros, se encuentran los nuevos habitantes de clases medias y altas que llegaron desde Bogotá en la búsqueda del suburbio. En este grupo pueden estar incluidas no sólo las personas que vienen de Bogotá, sino los inmigrantes internacionales que llegaron a Chía movidos por el mismo interés colectivo que compartían como clase social, pero ahora de carácter internacional. En este grupo pueden estar los hijos de los nuevos habitantes de Chía que han salido a vivir fuera de Colombia y que pueden tener una representación espacial diferente sobre el municipio.

Los segundos, que buscan más la naturaleza, pueden compartir algunas perspectivas similares, con otro movimiento mucho más militante de vuelta al campo de los años setenta, que a la vez buscaba tomar distancia de la clase media urbana y tener otras prácticas de reproducción de la vida a partir de una relación diferente con la naturaleza, la autosuficiencia alimentaria y las relaciones sociales comunitarias que serían más fuertes en el medio rural (Perriot, 2013). Como resultado, se dio en un principio la llegada de los pioneros que buscaban un retorno a al tierra y luego el arribo de otro subgrupo más ligado con la habitación de los conjuntos cerrados. Por tanto no es extraño encontrar desde estadounidenses buscando el suburbio, hasta europeos que quieren entrar en contacto con otros modos de vida no urbanos y más apegados a la tierra. Nelson, de origen italiano, nos contó por qué escogió Chía para vivir.

> "*Yo miré en Bogotá, pero como a mí no me gusta la ciudad, no me gusta la contaminación, me gusta el campo, me gusta la tranquilidad, [me molesta] el sonido de los pitos, los trancones, más que todo eso. Es que cuando yo fui a Chía a mi me gustó el pueblito, cerca de Bogotá, al norte de la sabana, un poquito frío pero a mi el frío no me da miedo, y vi que tenía su supermercado, tenía su… algo así como un pueblito que en el parque principal está la Alcaldía, está el correo, está el banco, está todo ahí cerca, por eso me gustó.*" (Nelson, hombre, 52 años, casado, nacido en Italia con vivienda en Bogotá desde 1997, en Barcelona desde 2006).

Además de los dos grupos anteriores, emerge un tercero compuesto por los hijos de la clase media que han partido al exterior, pero no necesariamente de Chía, sino de otras zonas de la ciudad, antes de que sus familiares llegaran a habitar a este sector. En muchos casos, son familias que frente a la partida de sus hijos han decidido buscar lugares con mejores condiciones ambientales y más seguros que los barrios de Bogotá. En los testimonios de algunos entrevistados en las ciudades europeas, este subgrupo ya comienza a expresar una

perspectiva crítica sobre los procesos sociales y urbanos que se dan en el lugar donde ahora están sus padres.

La tensión que se presenta en Chía surge entre el modo de vida del pueblo campesino que algunos buscaban y el suburbio, resultado del proceso de periurbanización y que ha resultado dominante. En primer lugar, existe una crítica de los que nacieron en el municipio (nativos) con experiencia migratoria internacional sobre el modo de vida consumista de la clase media bogotana, que permanece endeudada para mantener su estilo de vida. Curiosamente, uno de nuestros entrevistados llegado desde Bogotá, ilustra muy bien ese caso. Su exesposa nacida en Chía vive en España con los hijos de la pareja y no piensa regresar porque encuentra una mejor calidad de vida allá que en su lugar de origen, apartándose de la prácticas de consumo de quienes permanecen en el lugar.

> *"[Al centro comercial] Santafé porque es allí no mas y es fácil la entrada, fácil la salida, es amplio, están todos los almacenes que frecuentamos, para él [niño] Pepeganga, está Carrefour, está Falabella y el helado ya; Centro Chía tiene de todo es grandísimo, es amplio, tranquilo, cómodo y seguro, conoce uno la gente, como en Chía, yo me puedo ir a pie allá pero, meto el coche, camine hermano damos una vuelta, listo me como un helado, miro vainas, compro tal cosa, entonces miro. Carrefour, Éxito, Carrefour porque aquí hay y porque de pronto queremos comprar unas medias al bebé, en el supermercado de barrio no lo hay. Antes cuando no existía Carrefour ni Éxito iba a Carulla, ahí siempre encuentra uno variedad y consigue de todo lo que quiera, cuando no encontraba ropa ni nada, pues me la buscaba pero con Paula si… decidí Carrefour…"* (Raúl, hombre, 44 años, casado, experiencia migratoria internacional en México, ex-esposa e hijos en España. Chía).

Otras tensiones se observan con la crítica a los conjuntos cerrados (figura 6.6.) y los valores que están asociados con esta forma de producción de vivienda, que es masiva en Chía. El modo de vida del conjunto cerrado individualista y del miedo a estar afuera (todo se hace en carro), confronta a otro que es más comunitario y saca las personas a la calle, a la plaza del pueblo. También es una forma de profundizar las desigualdades sociales entre quienes tienen altos ingresos y que son extraños frente a los de menos ingresos y que han crecido orgánicamente con el pueblo. Existe una crítica muy fuerte a ver muros, vigilantes, hilos eléctricos y alambres de protección que separan a los unos de los otros, aunque estén a proximidad, mientras que las personas entrevistadas con experiencia migratoria internacional en España quieren privilegiar los lugares de encuentro, la poesía, la pintura, los cafés literarios, que existen en círculos muy cerrados pero que no se extiendes en una expresión mucho más urbana.

Al final, existe una crítica compartida sobre el tema de la movilidad cotidiana entre Bogotá y Chía. En ese sentido, los resultados de la encuesta METAL también muestran como tendencia general que los migrantes y no migrantes internacionales utilizan el automóvil por igual, pero son los primeros los que tienen recorridos más cortos en tiempo hasta el lugar de trabajo. En relación con el privilegio que dan los migrantes internacionales a vivir cerca de los lugares de empleo, para los retornados estar en Chía es una etapa transitoria antes de seguir a otras trayectorias residenciales, que pueden ser internacionales o en Bogotá, para reducir los tiempos cotidianos. Pero también es una forma de alejarse de los conjuntos cerrados, la fragmentación social y buscar un modo de vida que se adecúe al que alguna vez imaginaron. Ninguno de los entrevistados en Europa mencionó este lugar como una posibilidad para el retorno, incluso los que salieron de este lugar imaginaron cambiar de localización.

En suma, la relación tensa entre dos modos de vida está presente en Chía: uno cerrado y otro abierto. Mientras el cerrado prevalezca, es posible que el municipio pase de ser un pueblo a un suburbio con grandes problemas de movilidad, y los modos de vida abiertos partan hacia otras localizaciones o no mantengan ninguna relación cotidiana con Bogotá. Los migrantes internacionales estarían tomando la última opción.

6.3.4. Normandía y Ciudad Salitre: buscar estar "cerca de todo"

El pericentro occidental abarca dos zonas de encuesta del proyecto METAL, Normandía y Ciudad Salitre. Sólo están separadas espacialmente por la calle 26 y la Avenida Boyacá. Normandía, en el que está incluido el barrio Modelia al sur de la calle 26[8], comenzó a ser urbanizado luego de los años sesenta por familias de clase media que iban llegando a este sector de la ciudad. Las viviendas fueron construidas por encargo y eran generalmente casas de dos pisos para una sola familia (ver figura 6.7).

Ciudad Salitre, construido en predios de la hacienda que lleva su mismo nombre, es el arquetipo de barrio para la clase media bogotana, que comenzó a ser urbanizado a finales de los años ochenta (figura 6.8). Con el paso del tiempo han surgido viviendas en apartamentos de lujo que también la convierten en una de las zonas más caras de la ciudad. Existen una serie de atributos otorgados a Ciudad Salitre, porque se convirtió en un paradigma de la planeación, equipamientos, infraestructura vial y de servicios públicos (Gallo, 2010, p. 87), así como por su cercanía a zonas de empleo sobre el eje de la calle 26 (hoteles, sector financiero, oficinas de compañías nacionales y multinacionales), al Aeropuerto El Dorado y al centro de la ciudad. Normandía también goza de las mismas ventajas en cuento a localización y acceso a los lugares de empleo.

Figura 6.7. Zona de Normandía

Fuente: *Google Earth* (2009). Fotografía superior izquierda: Harold Córdoba, 2009. Fotografía inferior derecha: Hernando Sáenz, 2009.
En la imagen se presenta la delimitación en línea blanca de la zona de encuesta de Normandía. En la foto de la esquina superior izquierda está un edificio de tres pisos. El último piso es un apartamento comprado por un retornado de Estados Unidos. En la foto de la esquina inferior izquierda, las casas tradicionales de Normandía que fueron construidas para la clase media con automóvil.

[8] Para diferenciar zona de barrio, cuando digo zona de Normandía incluyo el barrio Modelia, pero cuando hablo de barrio Normandía o Modelia existe una división entre los dos, representada por la Calle 26.

A partir de los años noventa, el pericentro occidental se convirtió rápidamente en una alternativa de vivienda para la clases medias y altas que ya no querían continuar hacia el norte de la ciudad o el área metropolitana, como Chía, que presentaba problemas de movilidad sobre la Autopista Norte (Gallo, 2010, p. 91). Este resultó ser un poderoso argumento de localización para las personas con experiencia migratoria internacional. Una observación es que en estas dos zonas la movilidad internacional participa de tales procesos a través de diversas modalidades que integran un modo de vida que privilegia localizaciones residenciales en espacios planificados, la cercanía a los lugares de empleo, en ciertos casos la seguridad (Ciudad Salitre), el uso del automóvil particular y las prácticas de consumo.

Figura 6.8. Zona de Ciudad Salitre

Fuente: *Google Earth* (2009). Fotografías de Vincent Gouëset, 2008.
En la imagen se presenta la delimitación en línea blanca de la zona de encuesta de Ciudad Salitre. En la fotografía a la izquierda aparece la Avenida de la Esperanza y al fondo, el centro comercial Salitre Plaza. En la fotografía a la derecha, edificios de la zona Ciudad Salitre.

La definición de las dinámicas urbanas, en relación con los modos de vida internacional, pasan por las trayectorias migratorias que fueron encontradas en cada zona. En las dos zonas el papel del retorno es más importante en términos cuantitativos que otros tipos de trayectorias.

Según la encuesta METAL, el 17 % de los encuestados en Normandía tiene experiencia migratoria internacional, y en Ciudad Salitre el 9 %. En el barrio Normandía se presenta un proceso de regreso de los hijos de clase media que habían salido del mismo barrio y que están llegando aprovechando las redes familiares que allí están asentadas y las ventajas de la localización. Son retornados principalmente de España (12 %) y Estados Unidos (3 %), que con el descenso de la intensidad de la crisis económica en Colombia y el aumento de las restricciones legales en los dos países (capítulo 4), sumado a la crisis económica, vuelven con los ahorros de algunos años para comprar una vivienda usada en este sector, debido a los precios más bajos que su vecino Ciudad Salitre, pero más tranquilo que Modelia. En cambio, los retornados en Ciudad Salitre, espacialmente de los Estados Unidos (5,5 %) hacen uso de la vivienda nueva, así sea en alquiler.

La zona de Normandía también es un sitio privilegiado por los inmigrantes internacionales, que tienen perfiles sociales diferentes. Estas amplias casas construidas durante los años setenta y ochenta tienen mayor atractivo que los apartamentos en Ciudad Salitre. Sabemos con la encuesta METAL 2009 que el 6 % de la población de la zona de Normandía y el 2 % de los habitantes de Ciudad Salitre no nació en Colombia. Son los españoles quienes más habitan en Normandía, mientras que en Ciudad Salitre hay rusos y estadounidenses. Por último, son los hogares de Ciudad Salitre los que más miembros tienen residiendo en el exterior (3 %), frente a Normandía (1 %), siendo los principales países de residencia España y Canadá para la primera zona y Estados Unidos para la segunda.

Existen múltiples diferencias en las trayectorias migratorias, pero se mantienen modos de vida más o menos similares que se ajustan a la misma ofertas residencial de cada barrio (apartamentos en Ciudad Salitre, frente a casas en Normandía y Modelia) y se expresan en las elecciones residenciales y las prácticas cotidianas. Un primer aspecto, mencionado varias veces en las entrevistas, es el desarrollo ordenado y planificado, particularmente de Ciudad Salitre. El orden y la planeación permite que haya una infraestructura utilizada con cierta regularidad por los habitantes del barrio, e incluye campos deportivos (canchas de tenis, baloncesto, fútbol, patinaje, etc.), piscina, espacios verdes para correr dentro de los conjuntos residenciales, en los ensanches de las avenidas que cruzan el sector y los parques cercanos como Sausalito, Salitre o Simón Bolívar. Esa planeación también se extiende a la construcción de la infraestructura vial y los centros comerciales que fueron previstos antes de iniciar las obras, hecho que se diferencia de otras zonas de Bogotá. Si bien en la zona de Normandía no resulta equiparable, los parques barriales y el cuidado de los jardines de las casas tradicionales también son exaltados por los entrevistados. Uno de los primeros habitantes de Ciudad Salitre decía en su testimonio:

> "*Sería un paraíso, porque este sector, creo sin temor a equivocarme, que este es el único sector de Bogotá completamente planeado. Aquí hicieron las vías… es más el único puente en Bogotá que yo conozco, que hicieron antes de que hubiera trancones, está aquí, en la Avenida de la Esperanza con 68. Todo lo demás es cuando el trancón ya es insoportable. Aquí no, hicieron la Avenida de la Esperanza, hicieron el puente sobre la 68 y aquí no vivía nadie. Los andenes son amplios, las zonas verdes son generosas, las calles son amplias y está todo planificado. Aquí sabíamos dónde iban a quedar los centros comerciales, dónde los centros residenciales, dónde los colegios, el hospital, quedó todo a mano. Y fuera de eso los constructores tenían unos requisitos mínimos que tenían que cumplir para construir. Entonces esto en ninguna otra parte se ha hecho. En ninguna otra parte en la ciudad. Usted va a sitios del Norte y encuentra unos edificios bellísimos y al lado hay un taller de latonería, en Cedritos por ejemplo, esos sitios del Norte son un despelote.*" (Javier, hombre, 57 años, casado, vivió en República Dominicana y un hijo vivió en Francia. Ciudad Salitre).

Las dos zonas tienen una imagen como sector residencial de la ciudad donde muchas de las prácticas cotidianas se pueden hacer a pie y las distancias a los lugares de empleo son cercanas. El discurso de las personas con experiencia migratoria internacional es que les gusta hacer todo en el barrio, y esta afirmación es relativamente cierta. Compras diarias como pan, frutas y

verduras se hacen en panaderías, tiendas, minimercados o mercados medianos (por ejemplo Zapatoca o Surtifruver) que han propuesto modelos de comercialización de alimentos en las zonas residenciales de la ciudad. Pero también se hacen compras en las grandes cadenas como Carrefour, en el Centro Comercial de Hayuelos, Olímpica o Éxito en el Centro Comercial Salitre Plaza, cuando las compras son planeadas para periodos más largos en el tiempo. Hay quienes, cuando buscan mayor calidad en los alimentos, van a Carulla. Sin embargo, el privilegio son las grandes cadenas para los productos para un mes, no perecederos, las tiendas de barrio para productos frescos y de consumo cotidiano y los mercados medianos cuando se quieren hacer ahorros en el hogar.

Sin embargo, un aspecto que deteriora la calidad de vida de los habitantes es la educación de los hijos que aun están en edad escolar y no han ingresado a la universidad. El sector sólo cuenta con un colegio de calidad equiparable a las instituciones educativas que están al norte de la capital del país, para las clases sociales medias y altas. Para algunas personas con experiencia migratoria internacional, está muy valorada la cercanía al Colegio Agustiniano Salitre donde sus hijos pueden ir a pie. Pero para otros existen formas de discriminación de la institución escolar, porque tiene principios católicos y restringe el ingreso de estudiantes cuyas familias no sean católicas practicantes, es decir, parejas que no estén casadas o niños no bautizados por la iglesia. Javier, quien pasó una etapa en República Dominicana y ha tenido familia en Francia, donde la educación es laica, señala al respecto:

> "*Para mí es más importante la calidad de vida, la calidad de vida es poder irse caminando uno a su colegio y no tener que montarse en un bus por una hora. Es que eso si uno lo mira es inhumano y si es un niño que tiene seis años, pues es mas inhumano todavía, pero esta es la ciudad, este es el país de los inhumanos porque el 80% de los niños que estudian en colegios de buen nivel, les toca eso. Yo no pude meter a mi hijo en el colegio en el que… [Me dijeron que exámenes] Qué exámenes le van a hacer a un niño de seis años si todos son inteligentes. A menos que tenga un problema mental, todos los niños son inteligentes, eso no es cualquier examen. Entonces no lo recibieron ¿Por qué razón? Yo a veces digo, porque pa'l cura seguramente no era negocio. Entonces como la educación aquí es un negocio, seguramente que esos no son buenos clientes para el negocio. Pero sí debería ser un negocio. En los países europeos y en Norteamérica allá no existía, a menos que tenga mucho dinero, uno mete sus hijos a la escuela pública ¿Cuál escuela pública? La de su barrio. Es que así tiene que ser, entonces conocería uno a sus vecinos*." (Javier, hombre, 57 años, casado, vivió en República Dominicana y un hijo vivió en Francia. Ciudad Salitre).

En el discurso hay un modo de vida donde de nuevo se privilegia estar cerca de los lugares de empleo y no perder el tiempo en trayectorias largas en vehículo particular. Sin embargo, no hay que pensar que como en otros sectores de la ciudad, las personas estén realizando más trayectos a pie. Según la encuesta METAL, las prácticas a pie se reservan para el consumo dentro del barrio, pero fuera del barrio es el uso del automóvil el que se prefiere. Sobre este aspecto hay diferencias entre las dos zonas. En Normandía el uso del automóvil es mucho más frecuente que en Ciudad Salitre, donde las personas utilizan menos el automóvil y recurren bastante al transporte público, entre buses tradicionales y taxis. Otro tema es la cercanía a los lugares de empleo, que apareció en las entrevistas y que es relativamente cierto para los habitantes con experiencia migratoria internacional en Ciudad Salitre, en la medida en que duran menos de 40 minutos desde su casa hasta el lugar de trabajo, mientras que los de Normandía se demoran hasta un hora. Incluso en las dos zonas los migrantes utilizan más el automóvil que el resto de la población que no tiene experiencia migratoria internacional.

Los dos aspectos que hasta ahora he señalado con relación a la búsqueda de espacios ordenados, con buena oferta de servicios urbanos y el uso del automóvil, están relacionados con que en las dos zonas se encuentran generalmente familias jóvenes con hijos que además buscan seguridad para que su familia pueda crecer sin mayores riesgos, como sucede en los conjuntos cerrados de Ciudad Salitre. La diferencia con Normandía, donde las casas tradicionales prevalecen sobre los edificios, es el acceso a espacios más amplios que pueden

ser renovados y adquiridos a un costo similar que su vecina Ciudad Salitre. Igualmente, hay prácticas de ocio y consumo cultural que son mas o menos similares en las dos zonas en cuanto a la visita a centros comerciales, la Zona Rosa, salidas los fines de semana a los municipios del área metropolitana (Chía por ejemplo) y al centro de la ciudad en la búsqueda de restaurantes internacionales. Una de las entrevistadas, que nació en Rusia, nos cuenta un poco sobre las actividades de ocio:

> "*Si, restaurantes. Salgo a veces a La Calera como para variar. A veces se aburre de estar en el mismo lugar. Puede ser [también] Chapinero o Candelaria. Del Centro… pastelerías que son muy, muy ricas allá, francesas en Candelaria o en Chía. Macarena, una vez estuve allá, hay el restaurante Beograd, Belgrado. Ahí tenemos una amiga, entonces ahí a ese restaurante. Conciertos Luis Ángel Arango, a veces, entonces voy a los conciertos. Igual con la iglesia ortodoxa que queda en el Norte, hay una… griega mas bien, griega pero ahí van todos rusos, búlgaros, de Polonia, griegos, pero es el sitio que le contaba, al que voy.*" (Isabela, mujer, 42 años, divorciada, en Bogotá desde 1992. Ciudad Salitre).

En suma, el pericentro occidental se ajusta bien a los modos de vida internacional que se han venido construyendo en Normandía y Ciudad Salitre. Los barrios incluidos en estas dos zonas de encuesta ofrecen una buena localización en la ciudad y cercanía a las actividades terciarias, también al mercado internacional en el eje de la calle 26 que va desde el aeropuerto El Dorado hasta el centro de la ciudad, pero también permiten ir hacia el norte o el sur con relativa facilidad o con más ventaja sobre otros habitantes. Esta localización permite el uso del automóvil, que si bien no muestra tiempos cortos en los recorridos, si es tolerables para una ciudad en la que se pueden superar hasta los dos horas en casos extremos. También es una clase media que puede hacer uso de farmacias, panaderías, tiendas y supermercados cercanos para el consumo cotidiano y de los grandes supermercados para otras necesidades. Encontramos una clase media móvil en el sentido extenso del concepto, que ha vuelto a la ciudad y que encuentra una oferta que se adecúa a los distintos modos de vida, donde no se quiere renunciar al automóvil, la seguridad, la infraestructura y los servicios urbanos. En ese sentido, la movilidad internacional, en particular la migración de retorno, participa activamente de los cambios urbanos en el pericentro occidental por las ventajas y posibilidades que ofrece ese entorno de la ciudad.

Con todo, la encuesta y las entrevistas en cada una de las zonas definidas en el programa METAL y que he agrupado en cuatro áreas, muestran una relación entre la experiencia migratoria internacional y los modos de habitar y de vivir. En el centro, participando de manera microlocalizada y en los microespacios en los procesos de gentrificación. En El Nogal, haciendo presencia muy activa a través de las élites migrantes nacionales e internacionales que hacen de esta una de las zonas más caras de la capital colombiana y marcan diferencias espaciales que se profundizan en el espacio urbano de la capital del país. Chía permite mostrar cómo una zona que pudo ser interesante en el pasado para las personas con experiencia migratoria internacional, es reconsiderada como un lugar para residir por la pérdida de la vida de pueblo, las condiciones ambientales y las dificultades de la movilidad hacia Bogotá. Por último, el pericentro occidental permite establecer esa relación con un estilo de vida de la clase media, mediante el uso del automóvil, la seguridad y la posibilidad de sentirse cerca de todo.

Conclusión

El rol de la movilidad internacional sobre las dinámicas residenciales y urbanas en Bogotá, fue estudiado en este capítulo a partir de los diferentes movimientos migratorios y los perfiles de los migrantes. No se puede concluir que la movilidad internacional esté induciendo reestructuraciones profundas sobre las dinámicas residenciales de la ciudad. Sin embargo, existen procesos sociales y espaciales muy puntuales con vínculos en cambios urbanos en algunas zonas de la ciudad que hicieron parte del proyecto METAL.

El tema de las remesas y las compras o inversiones en el sector inmobiliario no es tan evidente para el caso bogotano. El estudio en general permite plantear que por la pertenencia a clases sociales medias o altas y la edad al momento de la emigración, las personas encuestadas no participan de manera masiva en la transferencia de remesas porque sus familias en el lugar de origen no tienen necesidad de ellas. Las remesas tampoco son demasiado importantes en las transformaciones del espacio urbano, porque las compras o inversiones inmobiliarias son todavía muy limitadas. Sin embargo, el hecho de que exista compra de vivienda por parte de algunos emigrantes con mayores ingresos desde sus países de residencia, y que haya, por lo menos en el campo de las ideas, estrategias especulativas vinculadas al mercado inmobiliario en Bogotá, pueden dar origen o continuar desencadenando transformaciones que aún no son tan visibles. El proceso especulativo está relacionado con la política de inversión extranjera en Colombia analizada en el capítulo 4, que puede profundizar las desigualdades en el espacio urbano si las inversiones de capital se orientan a sectores de mayor valorización en la capital colombiana.

Por otro lado, podemos concluir que las prácticas y representaciones sociales y urbanas evolucionan con la experiencia migratoria en París y Barcelona. En general, la ciudad europea es puesta en una perspectiva positiva, mientras que Bogotá es vista en muchas de sus características desde una perspectiva negativa. Sin embargo, tal posición puede ser matizada por la necesidad de la clase media en la dos ciudades europeas de justificar el proyecto migratorio. De todas maneras, los efectos sobre la ciudad en Bogotá aún son limitados porque esta emigración, todavía reciente, no ha tenido retornos definitivos a la capital colombiana y se limita a una revalorización del espacio público, ciertas formas arquitectónicas, el uso del automóvil y la oportunidad del uso del transporte público.

Cuando el retorno es relativamente definitivo, la evolución de las elecciones residenciales de los migrantes internacionales en Bogotá se va ajustando a los procesos urbanos y las transformaciones territoriales en las que participan. En muchos casos tales procesos no son tan visibles porque no se puede discernir con claridad si las elecciones con el paso del tiempo son resultado de la experiencia migratoria o de las propias dinámicas de la ciudad, como puede ser la oferta inmobiliaria. Mas bien podríamos decir que los dos están en permanente relación, en la medida en que la experiencia migratoria se transforma y sigue presente en la historia de vida del sujeto.

Un análisis más fino sobre las zonas de la ciudad permite mostrar cómo prácticas y representaciones sociales y urbanas tienen un impacto más localizado para todas las formas de la movilidad internacional: desde la llegada de inmigrantes internacionales con diferentes lugares de origen o los retornados con diversos perfiles sociales. El centro se muestra como el lugar de la bohemia, de la clase media y alta intelectual, donde llegan inmigrantes que comparten ese modo de vida. La presencia de museos, teatros, cafés, universidades, la historia colonial, restaurantes internacionales, bibliotecas, etc., hace que este sector sea llamativo para las personas con experiencia migratoria internacional y participen de manera localizada en procesos como la gentrificación. Es en El Nogal donde los migrantes internacionales contribuyen de manera activa en las dinámicas del barrio, en particular en la densificación y elitización por el retorno de clases sociales con altos ingresos que se instalan en las viviendas de lujo que están reemplazando las antiguas casas de las familias tradicionales. Los extranjeros

con altos ingresos encuentran en este sector una importante oferta de inmuebles, servicios y comercios que los llevan a permanecer en una zona que con el paso del tiempo se ha convertido en uno de los más exclusivos sectores de la capital colombiana. Por el contrario, Chía deja de ser una opción por los problemas derivados de la movilidad cotidiana y las dificultades en el transporte desde y hacia Bogotá, un criterio altamente valorizado desde la experiencia migratoria. Por último, la llegada de migrantes internacionales de clase media al pericentro occidental fortalece la oferta de vivienda y servicios, que está orientada al uso del automóvil y cuenta con relativa accesibilidad a las zonas de estudio y trabajo próximas a este sector.

Conclusión segunda parte

La segunda parte de la tesis permite plantear cuatro conclusiones centrales, a partir de las diversas formas en que la movilidad internacional participa en las dinámicas urbanas de Bogotá.

La primera, que la migración internacional en Bogotá durante los años noventa y la primera década de 2000 ha estado marcada por la salida de población desde la capital colombiana. La investigación señala que los principales destinos de la emigración han sido los Estados Unidos y España. Con Estados Unidos se ha venido construyendo un sistema migratorio desde finales de los años cincuenta, siendo un destino privilegiado de la clase media bogotana (capítulo 1). La prolongación en el tiempo ha permitido mantener unos movimientos de población relativamente estables entre Colombia y el país del norte, que han permanecido a pesar del aumento en las restricciones en la política migratoria, que tuvo su momento más álgido luego del año 2001 (capítulo 4). España es un destino emergente para las clases medias a finales de los años noventa y los primeros años del siglo XXI. El perfil de los emigrantes bogotanos para el periodo de estudio se ha caracterizado por componerse de jóvenes de clase media que llegaron al país ibérico como estudiantes de pregrado o posgrado, o buscando sus ancestros españoles, estrategias que les permitían una entrada y permanencia legal (capítulo 4). Estados Unidos continuó siendo un lugar privilegiado para la migración, y también motivó la llegada de algunas clases populares de la ciudad, aunque Venezuela es el destino principal de las mismas. El censo de 2005 en Colombia mostró cómo hubo un incremento de los hogares con familiares en el vecino país, lo cual está vinculado a un sistema migratorio que se prolonga en el tiempo y muestra la complejidad de los movimientos de población con la capital colombiana.

La segunda, que el retorno a la capital colombiana aparentemente no ha resultado tan masivo luego de la crisis económica de 2008 en los dos principales países de destino: Estados Unidos y España. Sin embargo, como trayectoria migratoria tiene una importancia relativa en Bogotá a partir de los resultados de la encuesta METAL (capítulo 5). En varios momentos y desde diversos países, los colombianos han emprendido el retorno, no necesariamente a sus lugares de salida, sino hacia la capital colombiana. Ese es el caso de los colombianos que volvieron de Venezuela luego del enfriamiento de la economía en 1979 o más recientemente en el año 2000, a partir de los temores que despertó la presidencia de Hugo Chávez. El retorno de las clases medias desde Estados Unidos o España y de la clase más popular desde el país vecino, ejercen un rol sobre las dinámicas residenciales a partir de las elecciones residenciales en el centro (La Perseverancia) o el pericentro occidental (Normandía y Ciudad Salitre) para las clases medias, y en la periferia occidental (Calle 80) para el segundo caso. El capítulo 6 muestra cómo los colombianos que vuelven a la ciudad movilizan su experiencia migratoria para elegir una vivienda, teniendo en cuenta el periodo de emigración, el nivel de ingresos, la oferta inmobiliaria, el estatus de ocupación de la vivienda antes de salir del país, la negociación en el seno de la familia, la seguridad y la localización sobre las zonas de empleo o la accesibilidad a diversos servicios de la ciudad.

La tercera, que la migración internacional en Bogotá es mucho más compleja y diversa que los datos de inmigración o emigración que aparecen en la información proporcionada por los censos de población. Es a partir del enfoque biográfico que se pudo constatar las existencia de diversas experiencias migratorias que fueron definidas en cuatro tipos de trayectorias migratorias: retorno, itinerancia, inmigración internacional y circulación (capítulo 5).

La cuarta, que los efectos de la migración internacional sobre las dinámicas del mercado inmobiliario no son un fenómeno masivo. El país cuenta con una política de inversión

inmobiliaria creada durante la década de 2000, con el propósito de orientar las remesas que envían los emigrantes a sus familias en Colombia para ser invertidas en la compra de vivienda (capítulo 4). Para el caso de Bogotá, parece que esta política no ha sido muy efectiva. El perfil dominante de la emigración de clase media joven presenta por el momento poco interés por hacer compras en el mercado inmobiliario en Bogotá. Además, el contexto de liberación del mercado inmobiliario especulativo (capítulo 4), junto con un aumento sostenido de los precios de la vivienda en los últimos años, limitan la compra de vivienda de los migrantes de origen popular y orienta a las clases medias a realizar inversiones de carácter especulativo. Es en el campo de las prácticas y representaciones urbanas, ligadas a la experiencia migratoria, donde las transformaciones urbanas en escalas más finas son más evidentes. En la elección residencial en ciertos sectores de la ciudad, en las prácticas cotidianas y en el espacio íntimo del hogar, se expresa ese rol que juegan los migrantes en el cambio urbano. Especialmente, cuando participan en el proceso de gentrificación del centro, de manera importante en la densificación de El Nogal, la posible salida de Chía o el arribo de la clase media a Ciudad Salitre y Normandía.

Conclusión general

Las distintas escalas observadas en esta investigación sobre la relación entre la movilidad internacional y las dinámicas residenciales en el área metropolitana de Bogotá, permiten plantear diversas conclusiones. El tema propuesto en esta tesis está inscrito dentro de una larga tradición académica, especialmente en Francia, que aborda los cambios urbanos a partir de dos procesos que tradicionalmente han sido estudiados de manera separada: la movilidad y el cambio urbano (Authier, Bonvalet y Lévy, 2010; Dureau y Hily, 2009; Simon, 2008). Como una contribución, los planteamientos aquí desarrollados aportan elementos novedosos en la medida en que la metrópoli no está caracterizada por una fuerte inmigración, tema privilegiado al momento de tratar la migración y el cambio urbano. En este caso, Bogotá permite un estudio de caso original, en la medida en que está caracterizada por una fuerte emigración, junto a otras formas de la movilidad internacional. La observación de unas trayectorias migratorias que van más allá de los movimientos tradicionales de la emigración o la inmigración en la capital del país (retorno, itinerancia, inmigración internacional y circulación), permite analizar el rol que tienen los migrantes como sujetos que participan en los cambios socio-espaciales en su relación con el espacio urbano.

La elección del enfoque biográfico en esta tesis permitió considerar la trayectoria de vida de los individuos y de sus familias junto con sus diferentes espacios de vida en el largo plazo. En las trayectorias migratorias individuales, familiares y profesionales fueron incluidos los cambios residenciales, las prácticas y representaciones urbanas. Así mismo, hicieron parte de la perspectiva analítica elementos estructurantes como los procesos urbanos en la capital de Colombia, las políticas en materia migratoria o de inversión en el mercado inmobiliario. Los resultados obtenidos muestran que para una metrópoli como Bogotá, los efectos materiales son menos visibles por la fuerza que ejercen las dinámicas endógenas y la estructura de la ciudad. Existen unos efectos importantes en el campo inmaterial o simbólico, que emergieron a través de los relatos elaborados sobre las experiencias migratorias internacionales. La aproximación a partir de diversas escalas de observación permitió identificar procesos a nivel local (las zonas de encuesta METAL). En algunos casos mucho más visibles y que muestran cómo en la metrópoli bogotana se presentan trayectorias migratorias complejas, que guardan relación con los múltiples procesos urbanos. Estas observaciones sólo fueron posibles en la medida en que se conjugaron datos provenientes de los censos de población de 1993 y 2005, que fueron complementados con la encuesta METAL 2009.

Las conclusiones derivadas de este trabajo están definidas por las condiciones metodológicas elegidas dentro de la investigación, que aportan al mejor conocimiento de las dinámicas urbanas en Bogotá, y que a la vez deja ventanas abiertas, que por las condiciones la tesis, deben ser retomadas en el futuro. Distintos factores señalan el rol que tiene la movilidad internacional en Bogotá sobre las dinámicas residenciales y que presentamos a continuación.

Bogotá: múltiples formas de la movilidad internacional

Esta investigación demostró que la población de Bogotá, capital política y económica de Colombia, tiene procesos migratorios que pueden aproximarse, en algunos casos, a los que se observan en otras ciudades internacionales, caracterizadas por movimientos circulares de población (Berry-Chikhaoui, Deboulet y Roulleau-Berger, 2007; Tarrius, 1992b). Esta

característica difiere de otros contextos regionales en el país. Para el caso de Bogotá existe una perfil social más elevado que en el Eje Cafetero (Garay y Rodríguez, 2005), desde donde salieron las clases populares golpeadas por la crisis económica a finales de los años noventa, los malos precios internacionales del café y el terremoto que sacudió esa región en 1999. Estos flujos migratorios tuvieron como destino principal a España, que para ese momento comenzaba a demandar mano de obra poco calificada en el sector de los servicios y la construcción. Por el contrario, Bogotá ya tenía una historia migratoria más larga y que, sin ser el epicentro de la emigración, participó activamente convirtiéndose en el segundo polo de salida, después de la zona cafetera, durante la última ola migratoria. En términos del perfil social de los migrantes, que desde luego es heterogéneo, se caracterizó por ser más elevado, especialmente por la presencia de una clase media joven con un alto nivel de formación educativa y profesional. Estos bogotanos salieron del país hacia los Estados Unidos, país con el que ya existía un sistema migratorio construido desde mediados del siglo XX, y hacia España a finales del siglo pasado. La emigración bogotana en parte explica el perfil social de las personas que entrevistamos en las dos ciudades europeas (Barcelona y París), compuesto en su mayoría por jóvenes estudiantes de clase media. El mayor capital económico y social de las personas que salían desde la capital del país permitía diversificar aun más los destinos frente a otras regiones, que como la Costa Caribe o los departamentos limítrofes con Venezuela o Ecuador, se dirigían a los países fronterizos.

La inmigración internacional en las últimas dos décadas se concentra básicamente en la capital del país, con migrantes provenientes principalmente de Estados Unidos, Venezuela y España. En todos los casos, pero especialmente en el venezolano, el proceso traduce la llegada a Bogotá de personas nacidas en el exterior, con origen colombiano. Este fenómeno es el resultado de la salida desde diferentes zonas del país, especialmente durante la ola migratoria de los años setenta hacia Venezuela, y el regreso de los descendientes de esa migración, que han vuelto a Bogotá para fijar su residencia y que pertenecen a clases sociales con ingresos medios y bajos. No obstante, existe un rasgo que caracteriza la inmigración hacia la capital frente a otras ciudades colombianas, por el arribo de empresarios o funcionarios internacionales. En el caso venezolano, puede ser la clase media y alta que llegó a Colombia durante el gobierno de Hugo Chávez, o los cuadros directivos de las compañías multinacionales que se han asentado en la capital colombiana. Estos inmigrantes con altos ingresos ejercen un peso importante sobre el espacio urbano a través de sus prácticas residenciales, como se observó para la zona de encuesta del Nogal.

También el fenómeno del retorno emergió durante la investigación como la categoría de trayectoria más importante presente en Bogotá. Esta investigación pudo corroborar, como en otros trabajos (Laffort, 2005; Perroud, 2007), que el retorno no es un proceso mecánico. Para muchos, Bogotá no fue el lugar de nacimiento ni tampoco el lugar de salida. De ese modo, la capital del país se sigue inscribiendo en trayectorias no lineales o mecánicas de idas y regresos. En muchos casos son los antiguos emigrantes a Venezuela que regresan a Bogotá, o la clase media o alta que emprendió el retorno desde Estados Unidos o España, luego de haber tenido una experiencia migratoria en alguno de los dos países. Para los retornados de Venezuela, se corrobora la afirmación hecha por Moutin (2012) sobre dos periodos de retorno, el primero durante los años ochenta y otro más reciente a partir del año 2000. Frente a la hipótesis de un regreso masivo de colombianos como resultado de la crisis económica mundial, el retorno es más bien un proceso permanente en el tiempo de antiguos emigrantes que salieron hacia Venezuela, Estados Unidos y más recientemente a España.

Al final, otros dos tipos de trayectorias migratorias internacionales fueron identificadas. Los migrantes que están dentro de estas categorías pudieron o no nacer en Colombia. Por un lado, los "itinerantes" que han pasado varias etapas migratorias entre distintos países

extranjeros y por el otro, los "circulantes" que han tenido dos o más etapas seguidas entro dos países extranjeros. La emergencia de estos tipos de trayectorias permite observar la existencia de nuevos actores de la movilidad internacional en Bogotá, que pueden estar inscritos en las nuevas formas de circulación transnacional (Cortès y Faret, 2009) y de las élites cosmopolitas que se mueven con más facilidad entre las fronteras internacionales (Tarrius, 1992a). Nuevos fenómenos de la movilidad que también han sido enunciados en otras latitudes, como por ejemplo Madrid o Barcelona en España (Beltrán y Sáiz, 2007). En el contexto bogotano, corresponde a individuos de clases medias y altas que salieron de su país en búsqueda de oportunidades de empleo, empresarios o técnicos altamente calificados que se mueven según las exigencias de las empresas para las que trabajan o en la adquisición de capital espacial. La itinerancia y la circulación relatan un proceso en que las fronteras nacionales se hacen más porosas para las personas con mayor capital económico y social, entre las que se encuentran algunos bogotanos.

La inmigración internacional, la itinerancia y la circulación, así como la intensificación en la salida de bogotanos a comienzos del siglo XXI, aparecen como las formas de la movilidad internacional que caracterizan a la capital colombiana. La complejidad y las múltiples diferencias entre cada una de las trayectorias explican en buena parte la diversidad de sus efectos sobre las dinámicas residenciales en la ciudad.

El rol de la movilidad internacional en las dinámicas residenciales

Las estrategias residenciales en Bogotá, destacan el papel que tienen los elementos estructurantes, a través de los cuales los individuos eligen una vivienda en la ciudad (Authier, Bonvalet y Lévy, 2010; Bonvalet y Brun, 2002; Scheiner y Kasper, 2003/2). En el marco de esta investigación los factores que emergieron hacen referencia a la tenencia de la vivienda, las redes familiares, sociales o institucionales, las representaciones urbanas, la localización a proximidad del grupo familiar y/o de los lugares de empleo, etc. Las hipótesis planteadas a nivel internacional sobre la importancia de la familia y las redes familiares, confirman su importancia en el desarrollo de las estrategias migratorias y residenciales (Dureau, 2002).

La liberación de la vivienda por parte de los emigrantes no ejerce cambios profundos en las dinámicas residenciales de la ciudad. Los efectos se restringen al microespacio del hogar, dependiendo del estatus de ocupación de la vivienda. Las familias de clase media, que son propietarias y que ven a sus hijos partir al extranjero, guardan generalmente el espacio (una habitación) dentro de la casa o el apartamento. Si quienes salen son los propietarios, pueden poner en alquiler el inmueble para pagar los gastos del viaje, la estadía en el extranjero e incluso continuar pagando la hipoteca que dejaron en el país. Cuando saben que van a volver luego de un periodo de tiempo, guardan la propiedad con sus pertenencias, para el momento del retorno. En el caso de los arrendatarios, el espacio es reincorporado dentro del mercado inmobiliario de la ciudad. Con el paso del tiempo, es posible que las familias que permanecen en Bogotá realicen un cambio residencial a una vivienda de menor tamaño que se ajuste a las condiciones de ciclo de vida de las personas, como la entrada a la jubilación. Sin embargo, este último proceso no es distante a lo que sucede con los bogotanos que van saliendo del seno del hogar cuyos padres deciden buscar otras localizaciones residenciales. En este caso, la emigración es otro factor que influye en procesos endógenos.

Existen unas divisiones espaciales relativamente definidas en la distribución de los inmigrantes internacionales en Bogotá. Si bien es un fenómeno poco significativo en términos cuantitativos frente al total de la población de la capital, su impacto sobre ciertas

áreas resulta relevante. Existe una tendencia en la localización en el cono migratorio que se extiende desde el centro de la capital hasta el norte del área metropolitana y en algunos barrios de clase media como Ciudad Salitre al occidente. La distribución está relacionada con estrategias migratorias y residenciales en las que intervienen las redes familiares e institucionales que permiten escoger una vivienda en estos sectores, especialmente para los grupos sociales con ingresos medios y altos. Así mismo, las representaciones urbanas en relación con la segregación y la inseguridad reproducen prácticas residenciales que profundizan las divisiones sociales del espacio metropolitano. Sin embargo, los inmigrantes internacionales son heterogéneos y no todos están concentrados en los barrios con clases sociales medias y altas. Las diferencias en el nivel de ingresos o trayectorias migratorias internacionales que han traído a Bogotá a los hijos de antiguos emigrantes que pueden conservar algunas redes sociales o familiares, permiten observar otras localizaciones al sur (localidades de Bosa o Kennedy) y occidente de la capital (localidades de Fontibón, Engativá o Barrios Unidos). Bolt y Van Kempen (1997) ya señalaban como las limitaciones propias de los migrantes y la estructura de la ciudad juegan un papel fundamental para la comprensión de los procesos urbanos, que para nuestro caso involucran diferentes perfiles sociales de la inmigración internacional.

Otra dinámica se deriva de las distintas formas de circulación migratoria, como los retornos relativamente definitivos, los retornos por breves periodos de tiempo o las visitas a los familiares fuera de Colombia. De nuevo, los impactos en términos materiales no son tan visibles, si tenemos en cuenta que el retorno migratorio no es masivo y que los migrantes pueden tener a Bogotá como una etapa en sus trayectorias nacionales e internacionales. Muchos retornados pueden volver a sus mismos entornos sociales confirmando y profundizando prácticas y representaciones urbanas que tenían antes de salir. Las elecciones residenciales se dan en la vivienda que tenían antes de migrar, o buscando la cercanía a los lugares de empleo o la familia. En otros casos, las elecciones residenciales remiten a la experiencia migratoria internacional en cuestiones como la centralidad, la accesibilidad y la proximidad al lugar de trabajo o por la seguridad. La experiencia en Europa también lleva a algunos migrantes, cuando regresan, a valorar algunos servicios urbanos, la arquitectura, la calidad, la organización o la mezcla social. En el caso de los retornados que no salieron de Bogotá, movilizan las redes sociales y familiares en la primera elección residencial. Las preferencias residenciales se encuentran con los límites materiales para encontrar una vivienda, que en principio puede ser transitoria, buscando acceder a otro domicilio que permita satisfacer nuevas necesidades que emergen a partir de la experiencia migratoria.

En el campo de las prácticas y representaciones urbanas, los cambios asociados a la experiencia de la migración internacional son mucho más importantes. Este aspecto se hace evidente en la crítica a la segregación, la desigualdad socio-espacial, la seguridad, los servicios urbanos, el transporte o la cultura ciudadana. La evolución en estas representaciones toma forma cuando los migrantes retornan por breves periodos de tiempo. Se hace evidente cuando deciden explorar otros lugares de Bogotá que antes no visitaban, critican ciertas prácticas sociales que ya no son fácilmente tolerables, como el machismo, o se sorprenden frente al comportamiento de los conductores, los peatones, el uso del automóvil particular o la falta de democracia. Estas observaciones de los emigrantes que permanecen en el extranjero, pueden servir en ciertas circunstancias como una justificación para no querer volver al país.

El tema de las remesas también demuestra la debilidad de las transformaciones en la dimensión material de la ciudad. Un tema que ha sido abordado tradicionalmente dentro de los estudios migratorios, porque es un mecanismo privilegiado por ciertos migrantes para mejorar o comprar una vivienda en el lugar de origen. Para el caso bogotano, y es una relativa sorpresa, esta hipótesis no pudo ser corroborada. En los resultados de la encuesta

por cuestionario del programa METAL, aparece que las remesas son utilizadas en los gastos recurrentes de los hogares. Por el contrario, el envío de dinero desde Bogotá es un hallazgo inesperado de la investigación, pero que demuestra la particularidad del perfil migratorio de la capital colombiana. La clase media y alta puede enviar dinero a sus hijos en el exterior que se encuentran en una etapa de formación académica, como una estrategia de adquisición de capital escolar, social y espacial, aspecto que fue confirmado en las entrevistas en Europa.

Un fenómeno que se pudo constatar está en el marco de la liberación del mercado inmobiliario. Existe una estrategia de inversión especulativa en el mercado inmobiliario, del que pueden hacer parte los colombianos en el exterior con algún poder adquisitivo. Es el caso de las personas de más de 40 años entrevistadas en Barcelona o París, que han comprado o comprarían un apartamento en Bogotá como forma de incrementar el capital económico, frente a los mayores costos de la vivienda en la ciudad europea. Esta es una estrategia que podría servir para pagar en el futuro la educación de los hijos e incluso una forma de multiplicar el capital para luego comprar en el antiguo continente, pero no como una adquisición para satisfacer la necesidad residencial al momento de retornar en Bogotá, o para los familiares que permanecieron en esta ciudad. De igual manera, los inmigrantes internacionales pueden hacer uso de las facilidades en la importación de capitales desde el exterior. Pueden traer dinero más barato por los bajos intereses hipotecarios de las instituciones financieras en sus países o haciendo préstamos con las redes de familiares fuera de Colombia. De ese modo se benefician de las ventajas en la tasa de cambio y, aun con restricciones por el aumento de los precios, pueden adquirir una vivienda más barata en Bogotá que en otras ciudades con precios inmobiliarios mucho más altos. Con todo, se encontró en el estudio una figura de la especulación muy fuerte, un fenómeno que contribuye al aumento de los precios de los inmuebles en la capital del país y de paso profundiza las diferencias espaciales, que también son criticadas desde el exterior.

El rol de la experiencia migratoria en los modos de habitar Bogotá

Como se indicó al inicio de la conclusión general, los efectos propiamente territoriales de la experiencia migratoria en el cambio urbano arrojaron como resultados procesos localizados, específicos, poco visibles y en ciertos casos restringidos a los micro-espacios del hogar. Los modos de vida y los modos de habitar, temas tratados para abordar los cambios socio-espaciales urbanos (Bonvalet y Dureau, 2002; Boudimbou, 1992), son analizados en relación con la experiencia migratoria internacional en seis zonas de la capital colombiana. Un principio fundamental que tuvo en cuenta la investigación es que los sujetos migrantes, en medio de las limitaciones por el conocimiento de las dinámicas urbanas, la oferta inmobiliaria, la capacidad económica o el ciclo de vida, participan activamente de las dinámicas urbanas.

Esos modos de habitar tienen efectos diferenciados según las condiciones de cada zona, que presento a continuación. Es posible señalar el papel que juegan los migrantes internacionales en los procesos de gentrificación del centro, sobretodo en algunos sectores de las zonas de La Candelaria y particularmente de La Perseverancia. Esa misma hipótesis también pudo ser confirmada a partir de los testimonios en Europa, donde los entrevistados buscaban acercarse en sus prácticas cotidianas y sus representaciones urbanas, a las ofertas de las zonas centrales de la capital colombiana. También en Chía el papel de la experiencia migratoria internacional resultó relevante, en la medida en que este municipio al norte del área metropolitana era atractivo por su vida de pueblo y las ventajas ambientales. Para los migrantes internacionales, esas condiciones que existían en los años ochenta y

noventa cambiaron rápidamente y lo hacen menos atractivo en la actualidad. La importancia que adquiere la proximidad a los lugares de empleo o estudio y un entorno más urbanizado y menos rural, hace que Chía ya no sea un destino privilegiado para los sujetos con movilidad internacional. Del mismo modo, en el occidente de Bogotá las zonas de Normandía y Ciudad Salitre mostraron el papel de la experiencia migratoria en la medida en que movilizan de nuevo criterios para la escogencia residencial relacionados con la accesibilidad a lugares de empleo, zonas verdes, vías de comunicación, segurización y la posibilidad del uso del automóvil, especialmente para la clase media. Algunos de los habitantes de este sector con experiencia migratoria internacional habían abandonado la posibilidad de ir hacia Chía, cuando apareció esta nueva oferta inmobiliaria más central a partir de los años noventa. Por último, es en la zona del Nogal donde es más visible el papel que tiene la movilidad internacional en los modos de vida y las prácticas urbanas. La circulación migratoria de la élite nacional e internacional que reside en este sector y la localización de embajadas, consulados, sedes de compañías multinacionales, el centro financiero y una oferta de viviendas y comercios de lujo en el área, hace más fácil que en otros sectores de Bogotá, identificar el papel de la movilidad internacional como productora de ciudad.

Perspectivas de investigación

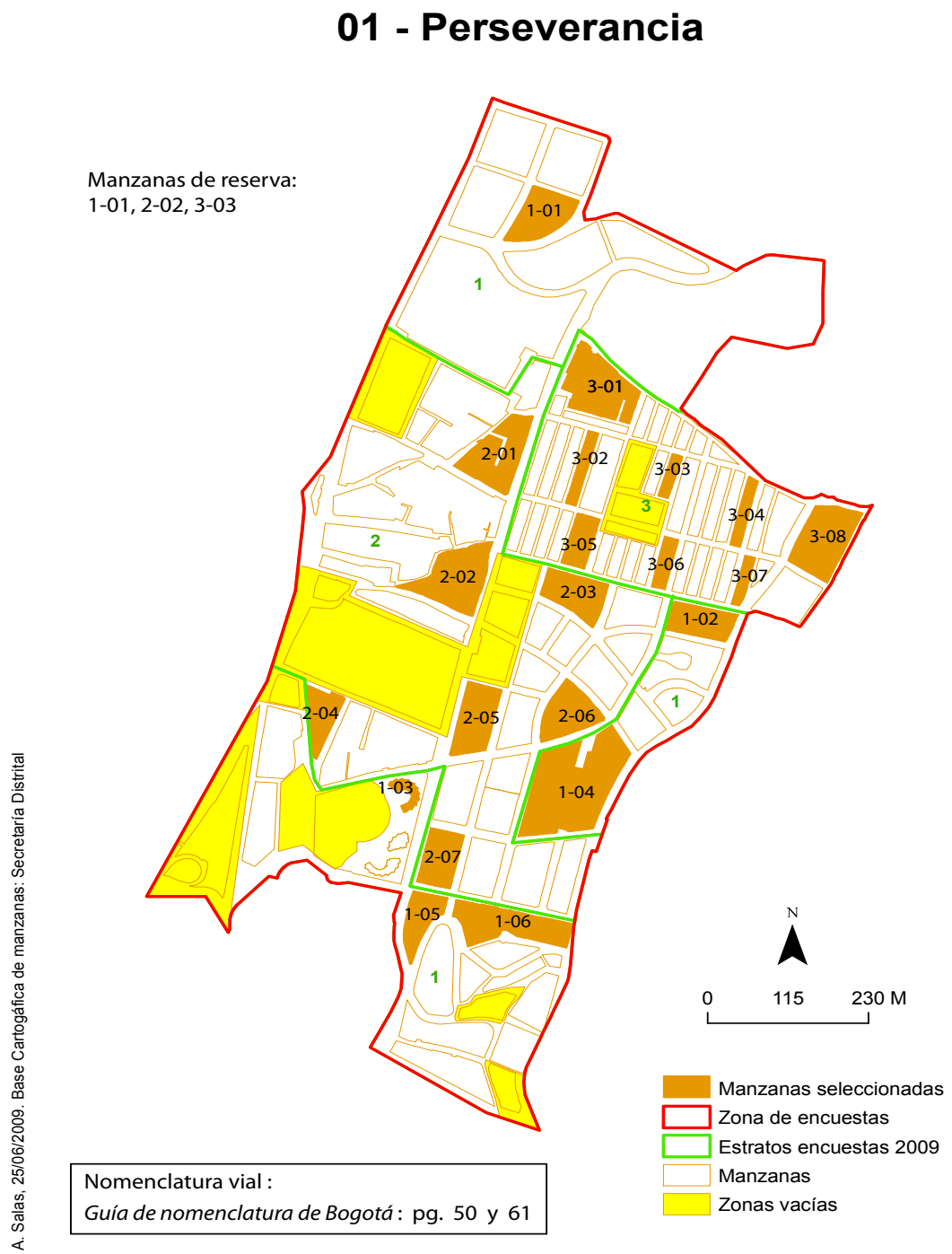
Las conclusiones derivadas del estudio de la movilidad internacional en Bogotá, ponen de relieve las particularidades que existen en una metrópoli marcada por procesos migratorios no caracterizados por la inmigración internacional y con perfiles sociales medios y altos. No sería equivocado continuar con una línea de investigación que siguiera esas pistas desde el paradigma de la movilidad para tratar los cambios urbanos que están señalando nuevas formas de habitar la ciudad. Esta perspectiva permitiría articular los ajustes que existen a los procesos endógenos en términos de la oferta de vivienda, las zonas de empleo, la movilidad cotidiana e incluso sobre la especulación inmobiliaria.

Tres temas llaman la atención. Primero, el impacto que pueden seguir teniendo el mercado de la vivienda y el comercio de lujo en una ciudad con una marcada segregación espacial que como vimos, está vinculada a ciertas formas de movilidad internacional. Segundo, el desarrollo e impacto de los procesos de especulación inmobiliaria y la partición de los migrantes y el capital internacional en tal proceso. Tercero, observar la evolución de las trayectorias migratorias internacionales que fueron identificadas, a partir de nueva información que pueda surgir con un hipotético censo de población, que contribuya a la comprensión y mejor gestión de la ciudad de Bogotá.

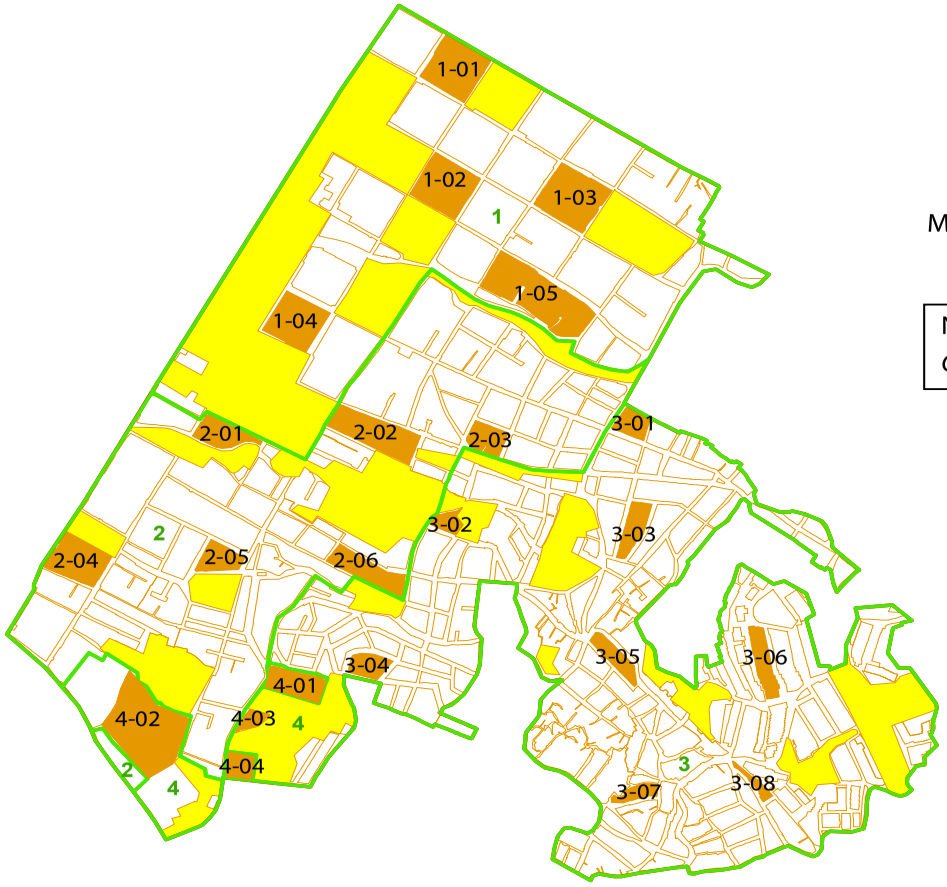
Anexos

Anexo 1. Mapas de la muestra por zonas de encuesta 2009

Coordinación de la selección de la muestra: Françoise Dureau y Thierry Lulle. Asesoría en la selección de la muestra: Carmen Elisa Flórez y Samuel Jaramillo. Realización de los mapas: Andrea Salas.



02 - Candelaria



Manzanas de reserva: 1-04, 2-05, 3-06, 4-03

Nomenclatura vial :
Guía de nomenclatura de Bogotá : pg. 60 y 61

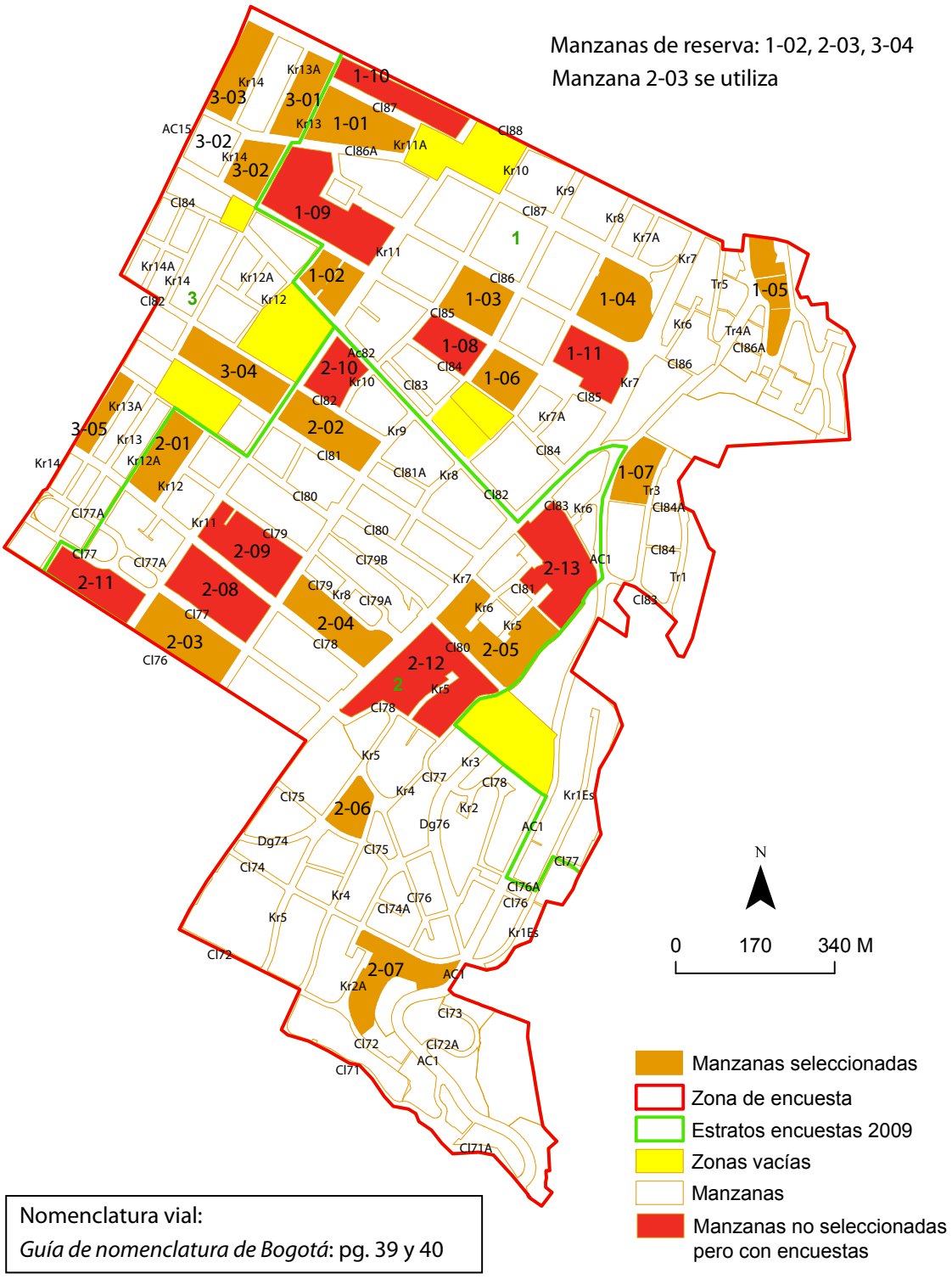
N

0 195 390 M

Manzanas seleccionadas
Estratos encuestas 2009
Zona de encuestas
Zonas vacías
Manzanas

A. Salas, 25/06/2009. Base Cartográfica de manzanas: Secretaría Distrital

03 - El Nogal



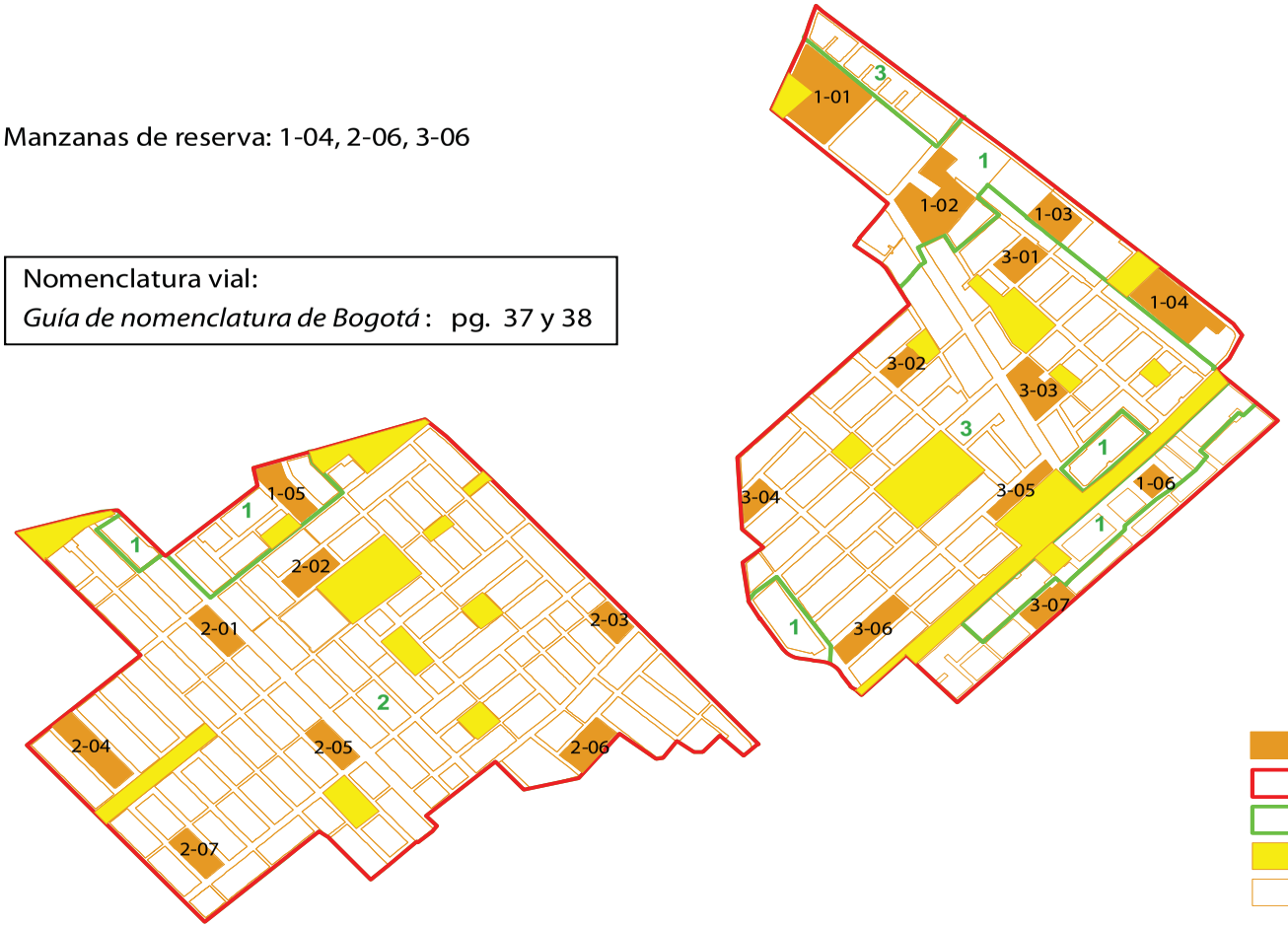
A. Salas, 28/06/2009. Base Cartográfica de manzanas: Secretaría Distrital

Nomenclatura vial:
Guía de nomenclatura de Bogotá: pg. 39 y 40

04 - Normandía

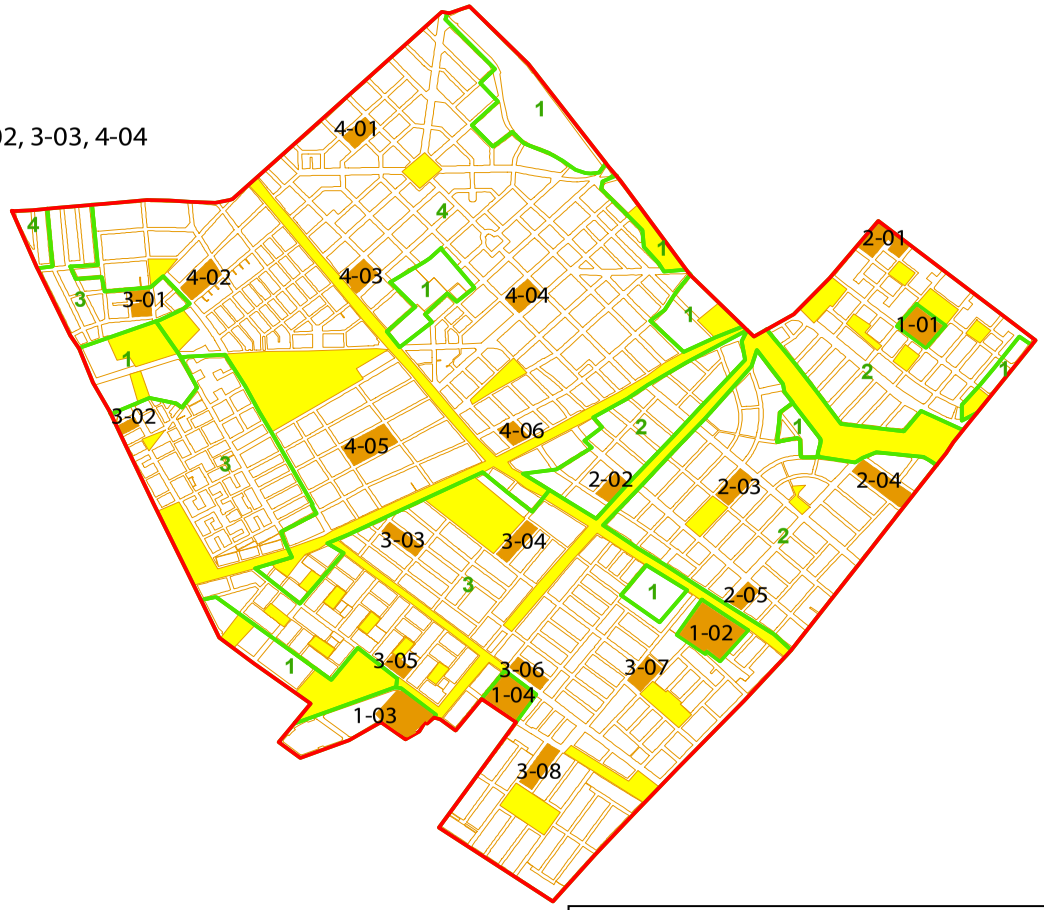
Manzanas de reserva: 1-04, 2-06, 3-06

Nomenclatura vial:
Guía de nomenclatura de Bogotá : pg. 37 y 38



05 - Gustavo Restrepo

Manzanas de reserva: 1-02, 2-02, 3-03, 4-04



N

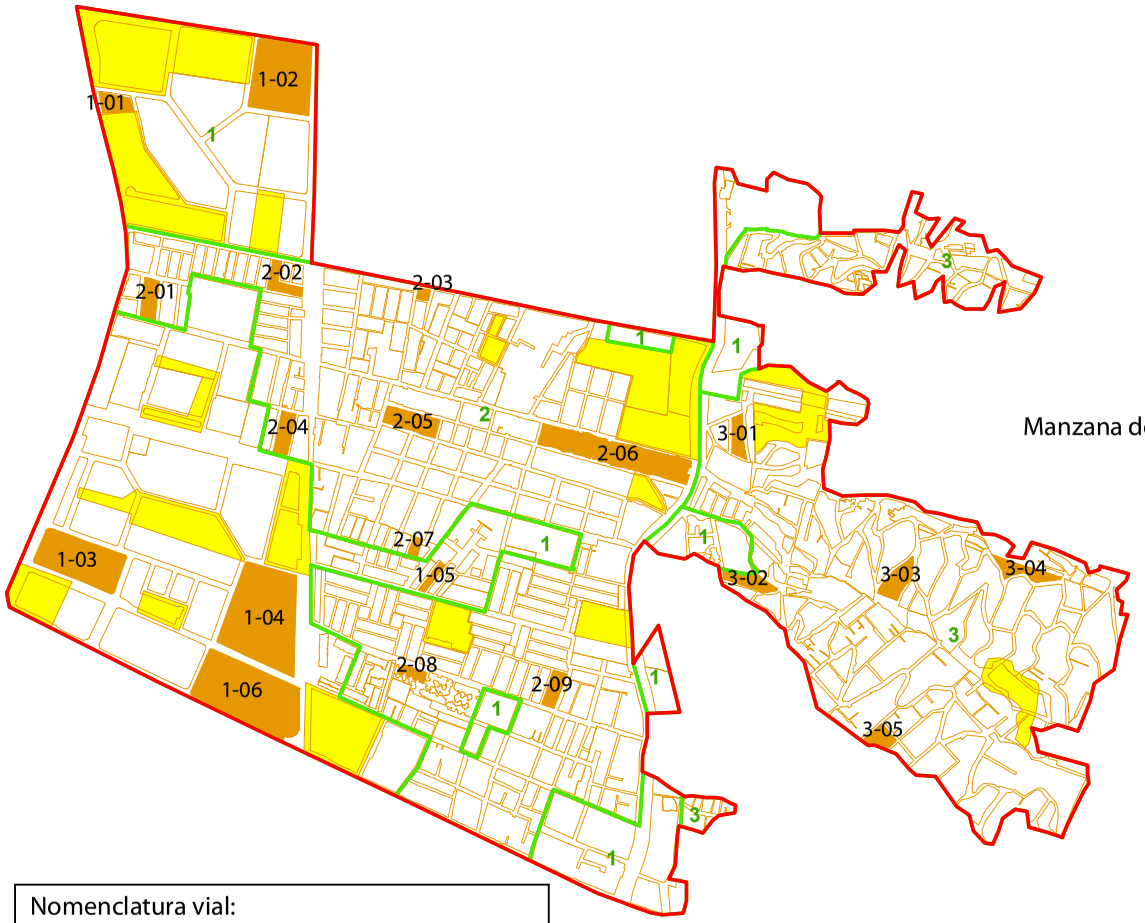
0 315 630 M

- Manzanas seleccionadas
- Zona de encuestas
- Estratos encuestas 2009
- Zonas vacías
- Manzanas

Nomenclatura vial :
Guía de nomenclatura de Bogotá : pg. 59, 60, 70 y 71

A. Salas, 25/06/2009. Base Cartogáfica de manzanas: Secretaría Distrital

06 - San Cristóbal Norte



Manzana de reserva: 1-06, 2-06, 3-01

N

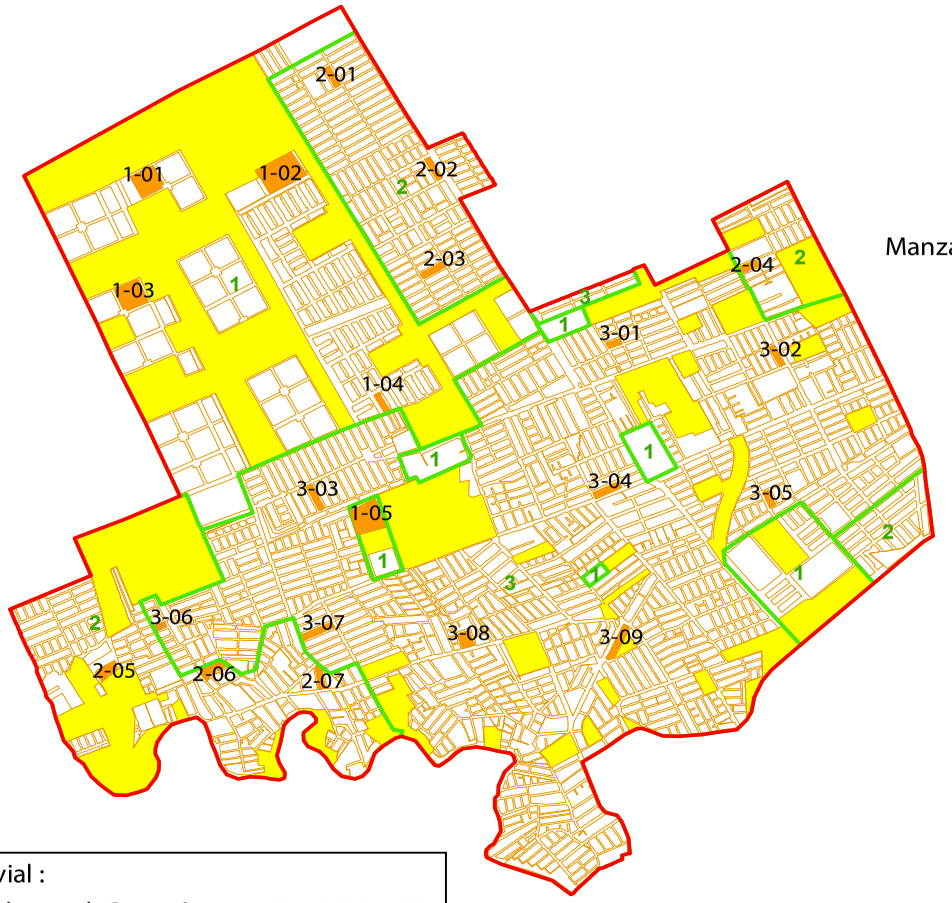
0 250 500 M

Manzanas seleccionadas
Zona de encuesta
Estratos encuestas 2009
Manzanas
Zonas vacías

Nomenclatura vial:
Guía de nomenclatura de Bogotá: pg. 24 y 25

A. Salas, 25/06/2009. Base Cartográfica de manzanas: Secretaría Distrital

07 - Bosa

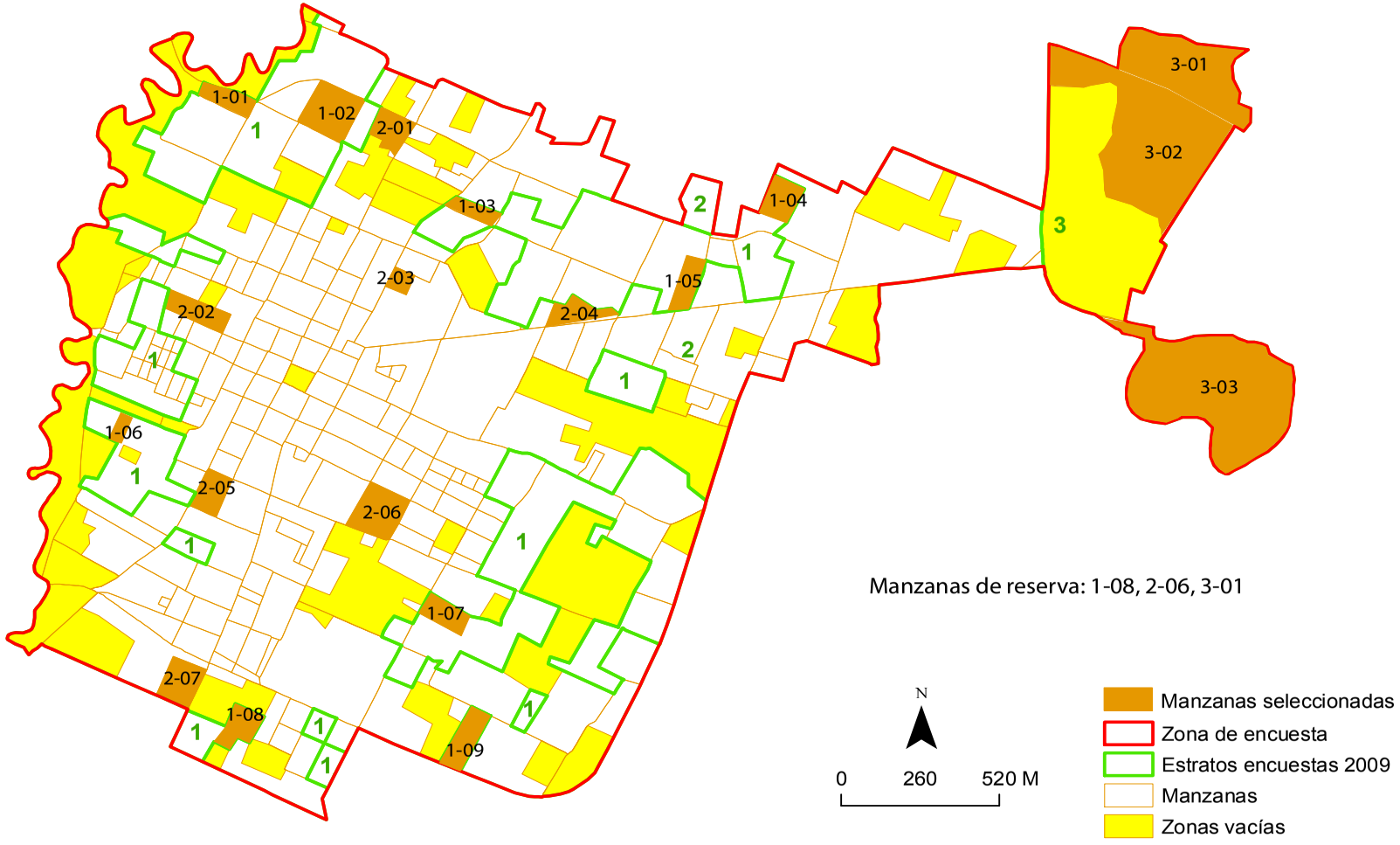


Manzanas de reserva: 1-02, 2-03, 3-04

Nomenclatura vial :
Guía de nomenclatura de Bogotá : pg. 45, 46, 56 y 57

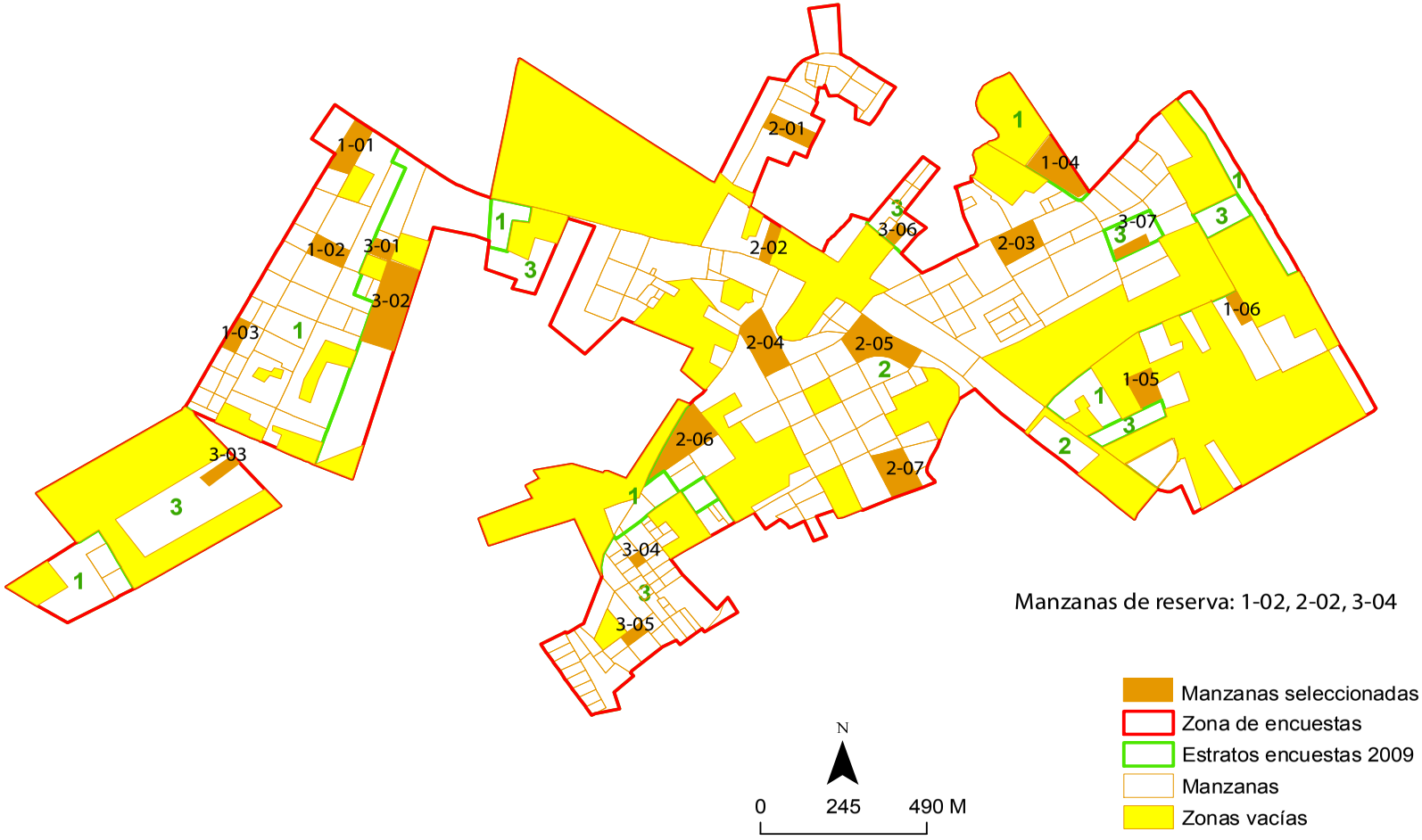
A. Salas, 25/06/2009. Base Cartográfica de manzanas: Secretaría Distrital

08 - Chía



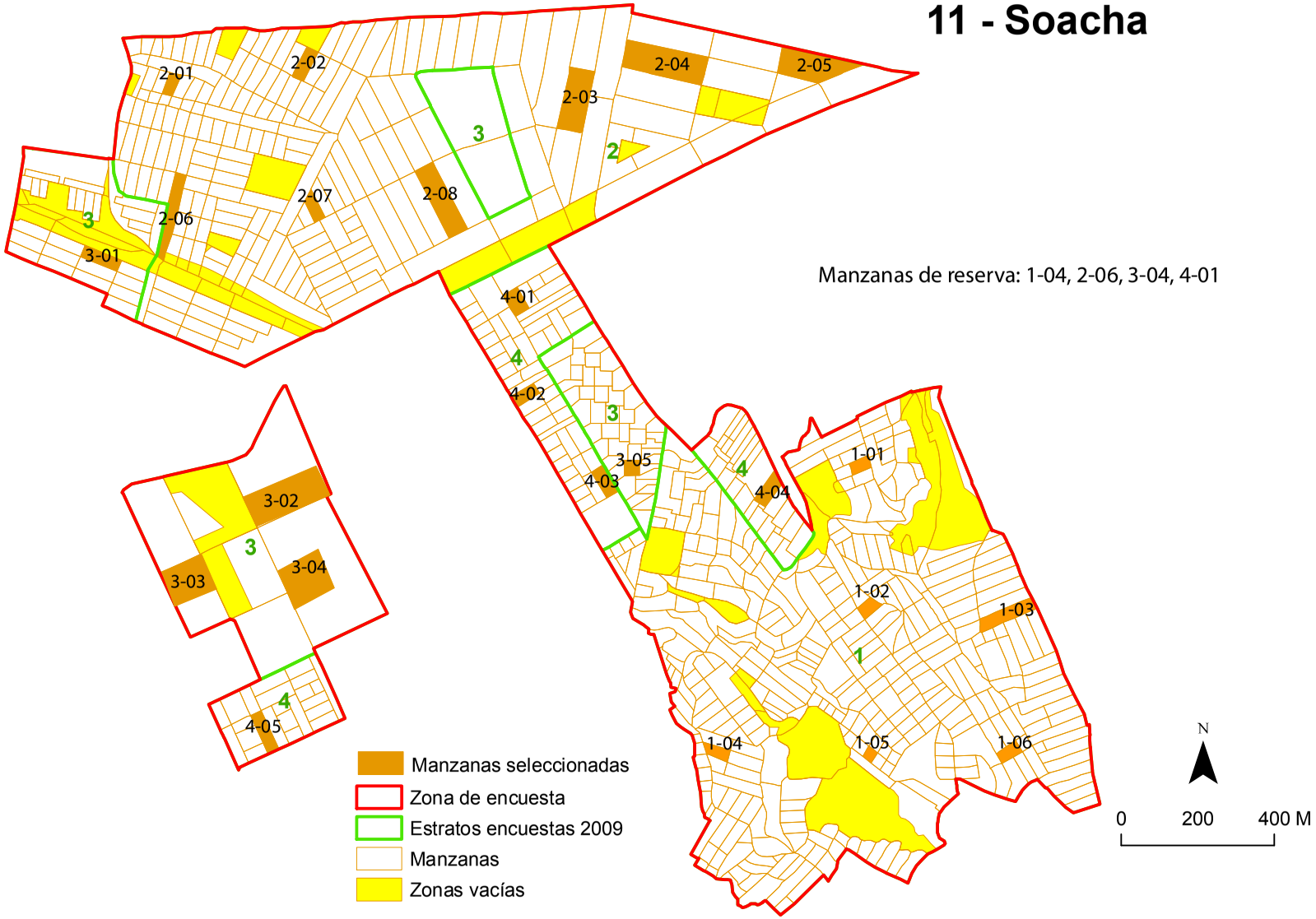
A. Salas, 01/07/2009. Base Cartogáfica de manzanas: Secretaría Distrital

10 - Madrid



A. Salas, 25/06/2009. Base Cartográfica de manzanas: Secretaría Distrital

11 - Soacha

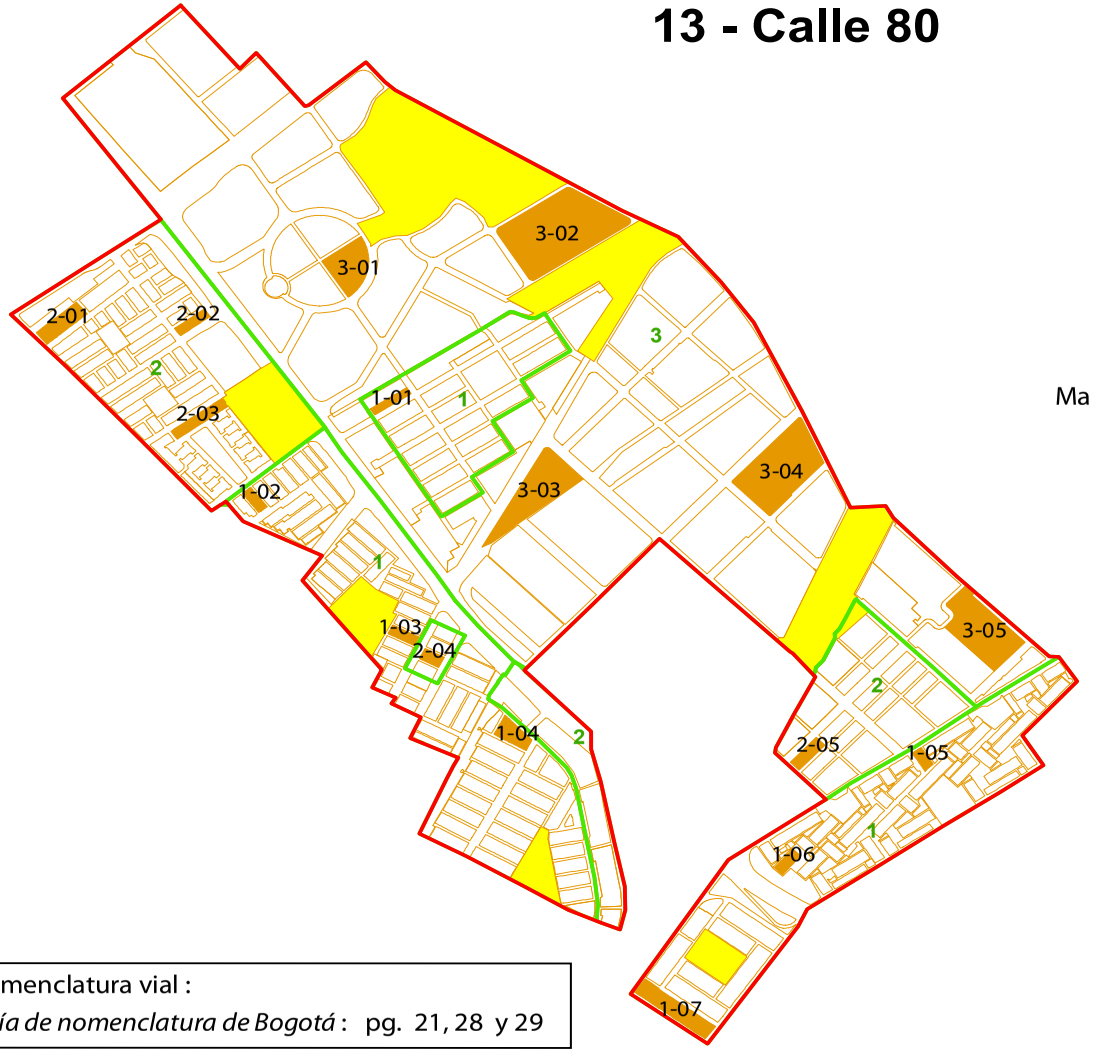


A. Salas, 24/06/2009. Base Cartográfica de manzanas: Secretaría Distrital

12 Ciudad Salitre

A. Salas, 28/06/2009. Base Cartográfica de manzanas: Secretaría Distrital

13 - Calle 80



Manzanas de reserva: 1-05, 2-01, 3-02

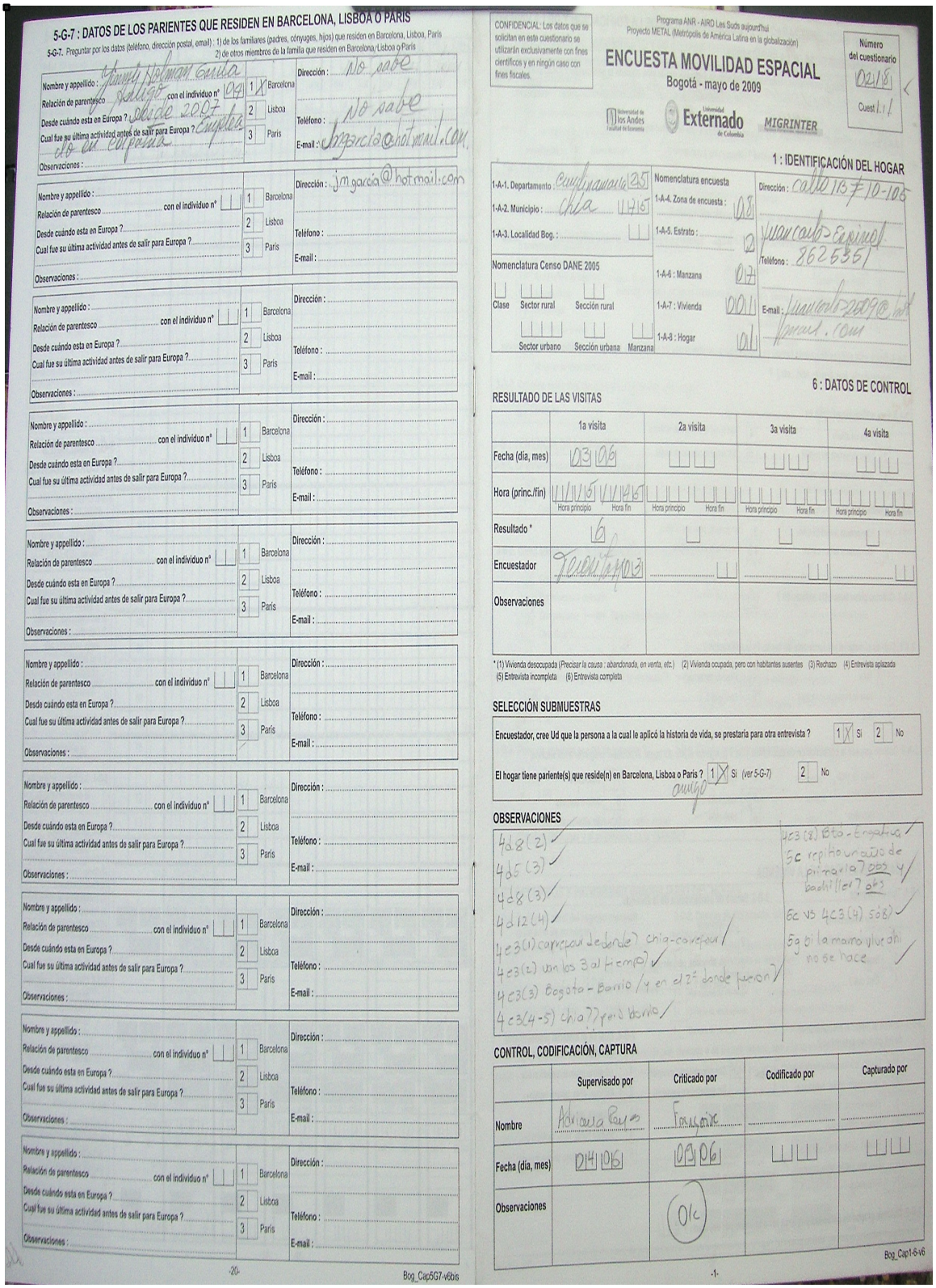
N

0 220 440 M

Manzanas seleccionadas
Zona de encuesta
Estratos encuestas 2009
Zonas vacías
Manzanas

Nomenclatura vial :
Guía de nomenclatura de Bogotá : pg. 21, 28 y 29

Anexo 2. Formulario Encuesta Movilidad Espacial 2009



5-G-7 : DATOS DE LOS PARIENTES QUE RESIDEN EN BARCELONA, LISBOA O PARIS

5-G-7. Preguntar por los datos (teléfono, dirección postal, email) : 1) de los familiares (padres, cónyuges, hijos) que residen en Barcelona, Lisboa, París 2) de otros miembros de la familia que residen en Barcelona/Lisboa o París

Nombre y apellido : Jimmy Holman García
Relación de parentesco : Amigo con el individuo n° 04 | 1 Barcelona | 2 Lisboa | 3 París
Desde cuándo esta en Europa ? desde 2007
Cual fue su última actividad antes de salir para Europa ? Empleado en el campo
Observaciones :
Dirección : No sabe
Teléfono : No sabe
E-mail : Jhgarcia@hotmail.com

Nombre y apellido :
Relación de parentesco ... con el individuo n° | 1 Barcelona | 2 Lisboa | 3 París
Desde cuándo esta en Europa ?
Cual fue su última actividad antes de salir para Europa ?
Observaciones :
Dirección : jmgarcia@hotmail.com
Teléfono :
E-mail :

Nombre y apellido :
Relación de parentesco ... con el individuo n° | 1 Barcelona | 2 Lisboa | 3 París
Desde cuándo esta en Europa ?
Cual fue su última actividad antes de salir para Europa ?
Observaciones :
Dirección :
Teléfono :
E-mail :

Nombre y apellido :
Relación de parentesco ... con el individuo n° | 1 Barcelona | 2 Lisboa | 3 París
Desde cuándo esta en Europa ?
Cual fue su última actividad antes de salir para Europa ?
Observaciones :
Dirección :
Teléfono :
E-mail :

Nombre y apellido :
Relación de parentesco ... con el individuo n° | 1 Barcelona | 2 Lisboa | 3 París
Desde cuándo esta en Europa ?
Cual fue su última actividad antes de salir para Europa ?
Observaciones :
Dirección :
Teléfono :
E-mail :

Nombre y apellido :
Relación de parentesco ... con el individuo n° | 1 Barcelona | 2 Lisboa | 3 París
Desde cuándo esta en Europa ?
Cual fue su última actividad antes de salir para Europa ?
Observaciones :
Dirección :
Teléfono :
E-mail :

Nombre y apellido :
Relación de parentesco ... con el individuo n° | 1 Barcelona | 2 Lisboa | 3 París
Desde cuándo esta en Europa ?
Cual fue su última actividad antes de salir para Europa ?
Observaciones :
Dirección :
Teléfono :
E-mail :

Nombre y apellido :
Relación de parentesco ... con el individuo n° | 1 Barcelona | 2 Lisboa | 3 París
Desde cuándo esta en Europa ?
Cual fue su última actividad antes de salir para Europa ?
Observaciones :
Dirección :
Teléfono :
E-mail :

Nombre y apellido :
Relación de parentesco ... con el individuo n° | 1 Barcelona | 2 Lisboa | 3 París
Desde cuándo esta en Europa ?
Cual fue su última actividad antes de salir para Europa ?
Observaciones :
Dirección :
Teléfono :
E-mail :

-20- Bog_Cap5G7-v6bis

CONFIDENCIAL: Los datos que se solicitan en este cuestionario se utilizarán exclusivamente con fines científicos y en ningún caso con fines fiscales.

Programa ANR - AIRD Les Suds aujourd'hui
Proyecto METAL (Metrópolis de América Latina en la globalización)

ENCUESTA MOVILIDAD ESPACIAL
Bogotá - mayo de 2009

Universidad de los Andes Facultad de Economía | Universidad Externado de Colombia | MIGRINTER

Número del cuestionario 0218
Cuest 1 / 1

1 : IDENTIFICACIÓN DEL HOGAR

1-A-1. Departamento : Cundinamarca 25
1-A-2. Municipio : Chía 14 | 15
1-A-3. Localidad Bog. :
Nomenclatura Censo DANE 2005
Clase | Sector rural | Sección rural | Sector urbano | Sección urbana | Manzana

Nomenclatura encuesta
1-A-4. Zona de encuesta : 08
1-A-5. Estrato : 2
1-A-6 : Manzana 07
1-A-7 : Vivienda 001
1-A-8 : Hogar 01

Dirección : Calle 15 # 10-105
Teléfono : 8625351
E-mail : juancarlo-2009@hotmail.com

6 : DATOS DE CONTROL

RESULTADO DE LAS VISITAS

	1a visita	2a visita	3a visita	4a visita
Fecha (dia, mes)	03 06			
Hora (princ./fin)	11 15 / 11 45 (Hora principio / Hora fin)			
Resultado *	1			
Encuestador	Teleencuestador3			
Observaciones				

* (1) Vivienda desocupada (Precisar la causa : abandonada, en venta, etc.) (2) Vivienda ocupada, pero con habitantes ausentes (3) Rechazo (4) Entrevista aplazada (5) Entrevista incompleta (6) Entrevista completa

SELECCIÓN SUBMUESTRAS

Encuestador, cree Ud que la persona a la cual le aplicó la historia de vida, se prestaría para otra entrevista ? 1 X Si 2 No

El hogar tiene pariente(s) que reside(n) en Barcelona, Lisboa o París ? 1 X Si (ver 5-G-7) 2 No
amigo

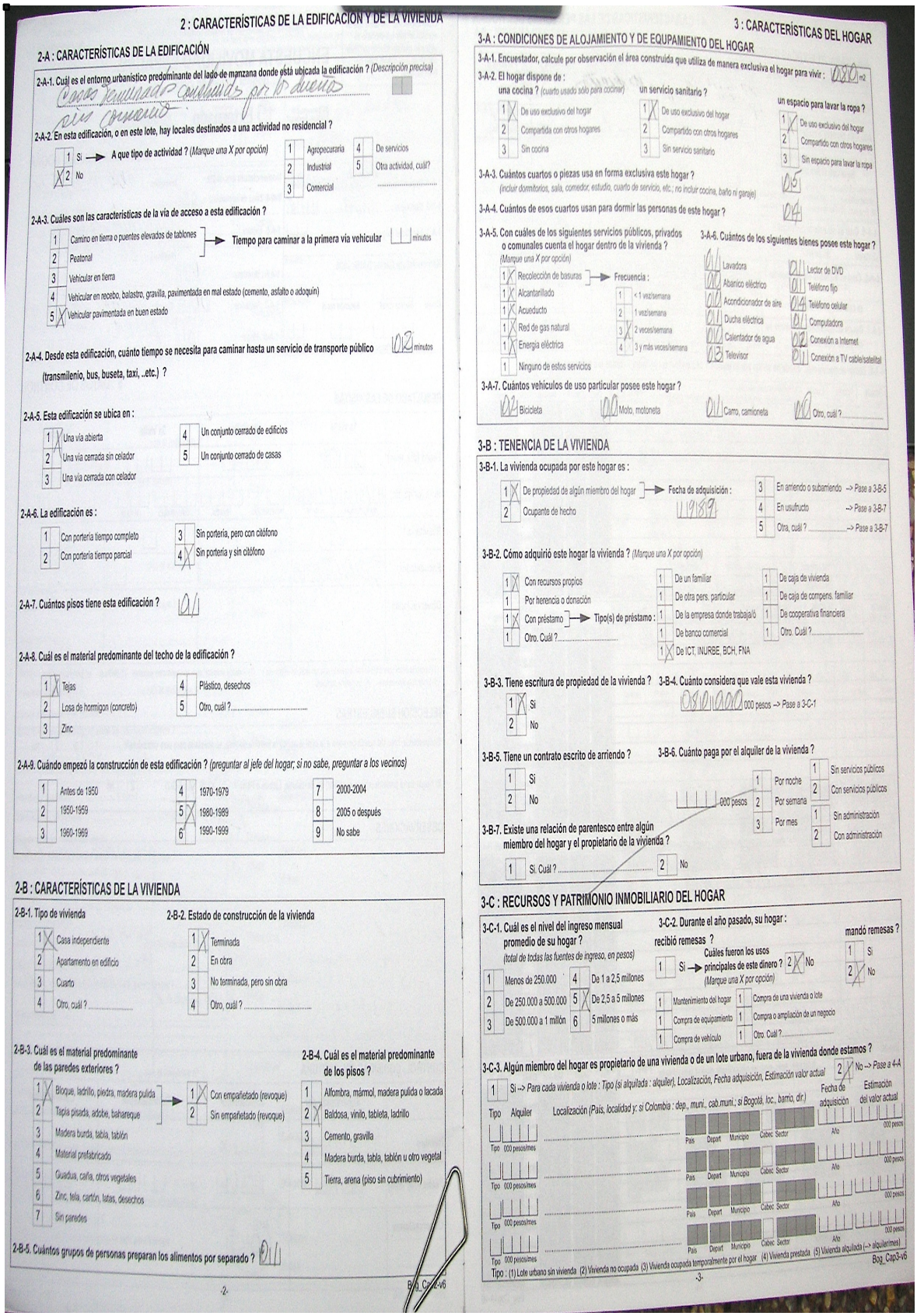
OBSERVACIONES

4d8(2) ✓
4d5(3) ✓
4d8(3) ✓
4d12(4) ✓
4c3(1) cargo por donde? chia-cargo por ✓
4c3(2) van los 3 al tiempo ✓
4c3(3) Bogota - Barrio / y en el 2º donde fueron ✓
4c3(4-5) chia ?? para barrio ✓
4c3(8) Bta - Empatia ✓
5c repitio un año de primaria ? 2ºs y bachiller ? 2ºs ✓
6c vs 4c3(4) sí ✓
5g si la mamá y la abuela no se hace ✓

CONTROL, CODIFICACIÓN, CAPTURA

	Supervisado por	Criticado por	Codificado por	Capturado por
Nombre	Adriana Ruiz	Emmanuel		
Fecha (dia, mes)	04 06	05 06		
Observaciones		0k		

-1- Bog_Cap1-6-v6



2 : CARACTERÍSTICAS DE LA EDIFICACIÓN Y DE LA VIVIENDA

2-A : CARACTERÍSTICAS DE LA EDIFICACIÓN

2-A-1. Cuál es el entorno urbanistico predominante del lado de manzana donde está ubicada la edificación ? *(Descripción precisa)*

casas terminadas construidas por los dueños sin comercio

2-A-2. En esta edificación, o en este lote, hay locales destinados a una actividad no residencial ?

1 Si → A que tipo de actividad ? *(Marque una X por opción)*
X 2 No

1 Agropecuaria
2 Industrial
3 Comercial
4 De servicios
5 Otra actividad, cuál? .....

2-A-3. Cuáles son las caracteristicas de la via de acceso a esta edificación ?

1 Camino en tierra o puentes elevados de tablones
2 Peatonal
3 Vehicular en tierra
4 Vehicular en recebo, balastro, gravilla, pavimentada en mal estado (cemento, asfalto o adoquín)
5 X Vehicular pavimentada en buen estado

→ Tiempo para caminar a la primera vía vehicular ___ minutos

2-A-4. Desde esta edificación, cuánto tiempo se necesita para caminar hasta un servicio de transporte público (transmilenio, bus, buseta, taxi, ..etc.) ? 02 minutos

2-A-5. Esta edificación se ubica en :

1 X Una vía abierta
2 Una vía cerrada sin celador
3 Una vía cerrada con celador
4 Un conjunto cerrado de edificios
5 Un conjunto cerrado de casas

2-A-6. La edificación es :

1 Con portería tiempo completo
2 Con portería tiempo parcial
3 Sin portería, pero con citófono
4 X Sin portería y sin citófono

2-A-7. Cuántos pisos tiene esta edificación ? 01

2-A-8. Cuál es el material predominante del techo de la edificación ?

1 X Tejas
2 Losa de hormigon (concreto)
3 Zinc
4 Plástico, desechos
5 Otro, cuál ? .....

2-A-9. Cuándo empezó la construcción de esta edificación ? *(preguntar al jefe del hogar; si no sabe, preguntar a los vecinos)*

1 Antes de 1950
2 1950-1959
3 1960-1969
4 1970-1979
5 X 1980-1989
6 1990-1999
7 2000-2004
8 2005 o después
9 No sabe

2-B : CARACTERÍSTICAS DE LA VIVIENDA

2-B-1. Tipo de vivienda

1 X Casa independiente
2 Apartamento en edificio
3 Cuarto
4 Otro, cuál ? .....

2-B-2. Estado de construcción de la vivienda

1 X Terminada
2 En obra
3 No terminada, pero sin obra
4 Otro, cuál ? .....

2-B-3. Cuál es el material predominante de las paredes exteriores ?

1 X Bloque, ladrillo, piedra, madera pulida
2 Tapia pisada, adobe, bahareque
3 Madera burda, tabla, tablón
4 Material prefabricado
5 Guadua, caña, otros vegetales
6 Zinc, tela, cartón, latas, desechos
7 Sin paredes

→ 1 X Con empañetado (revoque)
2 Sin empañetado (revoque)

2-B-4. Cuál es el material predominante de los pisos ?

1 Alfombra, mármol, madera pulida o lacada
2 X Baldosa, vinilo, tableta, ladrillo
3 Cemento, gravilla
4 Madera burda, tabla, tablón u otro vegetal
5 Tierra, arena (piso sin cubrimiento)

2-B-5. Cuántos grupos de personas preparan los alimentos por separado ? 01

3 : CARACTERÍSTICAS DEL HOGAR

3-A : CONDICIONES DE ALOJAMIENTO Y DE EQUPAMIENTO DEL HOGAR

3-A-1. Encuestador, calcule por observación el área construida que utiliza de manera exclusiva el hogar para vivir : 080 m2

3-A-2. El hogar dispone de :

una cocina ? *(cuarto usado sólo para cocinar)*
1 X De uso exclusivo del hogar
2 Compartida con otros hogares
3 Sin cocina

un servicio sanitario ?
1 X De uso exclusivo del hogar
2 Compartido con otros hogares
3 Sin servicio sanitario

un espacio para lavar la ropa ?
1 X De uso exclusivo del hogar
2 Compartido con otros hogares
3 Sin espacio para lavar la ropa

3-A-3. Cuántos cuartos o piezas usa en forma exclusiva este hogar ? *(incluir dormitorios, sala, comedor, estudio, cuarto de servicio, etc.; no incluir cocina, baño ni garaje)* 05

3-A-4. Cuántos de esos cuartos usan para dormir las personas de este hogar ? 04

3-A-5. Con cuáles de los siguientes servicios públicos, privados o comunales cuenta el hogar dentro de la vivienda ? *(Marque una X por opción)*

1 X Recolección de basuras → Frecuencia :
1 X Alcantarillado
1 X Acueducto
1 X Red de gas natural
1 X Energia eléctrica
1 Ninguno de estos servicios

1 < 1 vez/semana
2 1 vez/semana
3 X 2 veces/semana
4 3 y más veces/semana

3-A-6. Cuántos de los siguientes bienes posee este hogar ?

01 Lavadora
00 Abanico eléctrico
00 Acondicionador de aire
01 Ducha eléctrica
01 Calentador de agua
03 Televisor
01 Lector de DVD
01 Teléfono fijo
04 Teléfono celular
01 Computadora
02 Conexión a Internet
01 Conexión a TV cable/satelital

3-A-7. Cuántos vehículos de uso particular posee este hogar ?

03 Bicicleta
00 Moto, motoneta
01 Carro, camioneta
00 Otro, cuál ? .....

3-B : TENENCIA DE LA VIVIENDA

3-B-1. La vivienda ocupada por este hogar es :

1 X De propiedad de algún miembro del hogar → Fecha de adquisición : 19819
2 Ocupante de hecho
3 En arriendo o subarriendo → Pase a 3-B-5
4 En usufructo → Pase a 3-B-7
5 Otra, cuál ? ..... → Pase a 3-B-7

3-B-2. Cómo adquirió este hogar la vivienda ? *(Marque una X por opción)*

1 X Con recursos propios
1 Por herencia o donación
1 X Con préstamo → Tipo(s) de préstamo :
1 Otro. Cuál ? .....

1 De un familiar
1 De otra pers. particular
1 De la empresa donde trabajaló
1 De banco comercial
1 X De ICT, INURBE, BCH, FNA

1 De caja de vivienda
1 De caja de compens. familiar
1 De cooperativa financiera
1 Otro. Cuál ? .....

3-B-3. Tiene escritura de propiedad de la vivienda ?
1 X Si
2 No

3-B-4. Cuánto considera que vale esta vivienda ?
080100000 000 pesos → Pase a 3-C-1

3-B-5. Tiene un contrato escrito de arriendo ?
1 Si
2 No

3-B-6. Cuánto paga por el alquiler de la vivienda ?
___ 000 pesos
1 Por noche
2 Por semana
3 Por mes
1 Sin servicios públicos
2 Con servicios públicos
1 Sin administración
2 Con administración

3-B-7. Existe una relación de parentesco entre algún miembro del hogar y el propietario de la vivienda ?
1 Si. Cuál ? .....
2 No

3-C : RECURSOS Y PATRIMONIO INMOBILIARIO DEL HOGAR

3-C-1. Cuál es el nivel del ingreso mensual promedio de su hogar ? *(total de todas las fuentes de ingreso, en pesos)*

1 Menos de 250.000
2 De 250.000 a 500.000
3 De 500.000 a 1 millón
4 De 1 a 2,5 millones
5 X De 2,5 a 5 millones
6 5 millones o más

3-C-2. Durante el año pasado, su hogar :

recibió remesas ?
1 Si → Cuáles fueron los usos principales de este dinero ? *(Marque una X por opción)*
2 X No

1 Mantenimiento del hogar
1 Compra de equipamiento
1 Compra de vehiculo
1 Compra de una vivienda o lote
1 Compra o ampliación de un negocio
1 Otro. Cuál ? .....

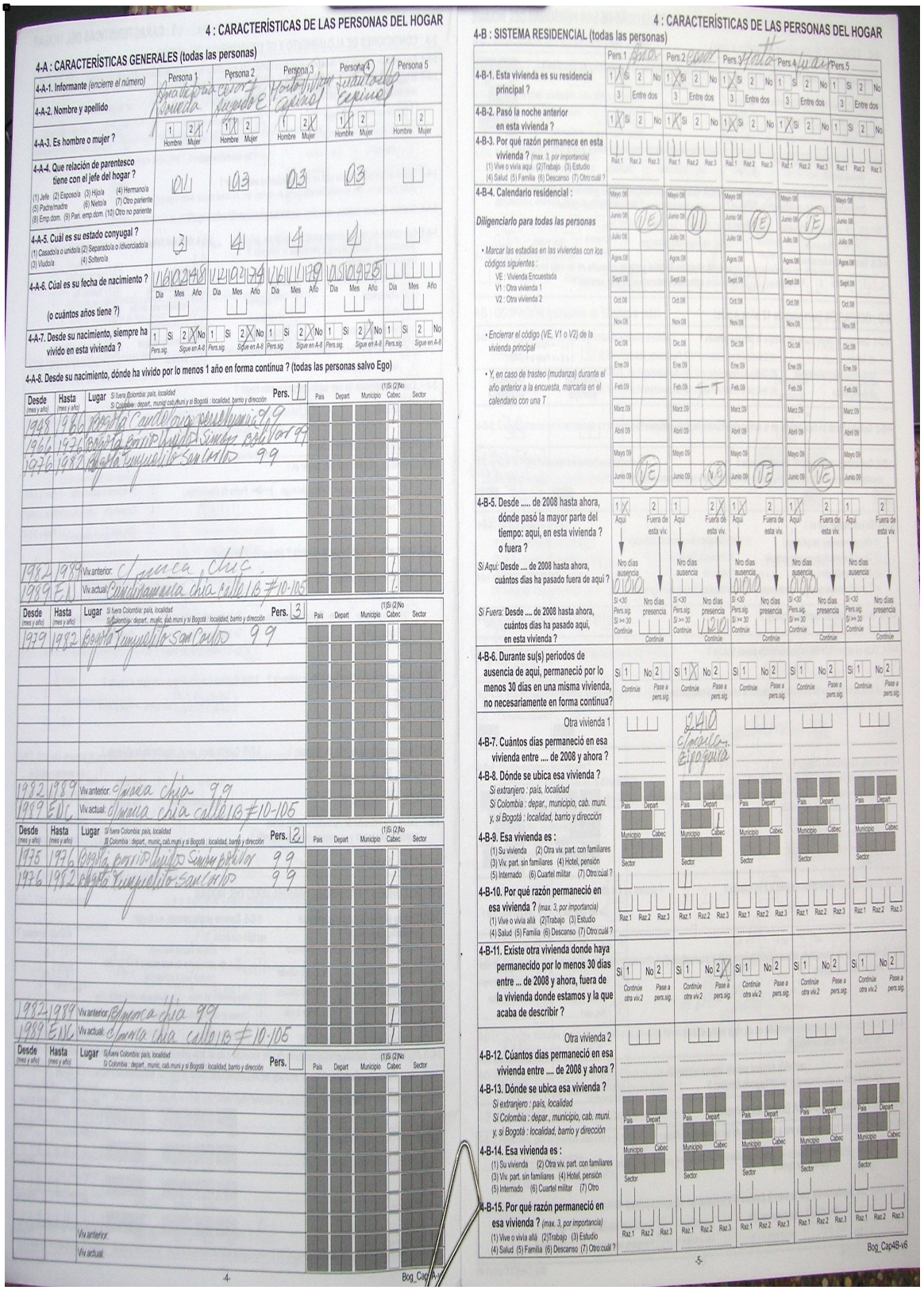
mandó remesas ?
1 Si
2 X No

3-C-3. Algún miembro del hogar es propietario de una vivienda o de un lote urbano, fuera de la vivienda donde estamos ?

1 Si → *Para cada vivienda o lote : Tipo (si alquilada : alquiler), Localización, Fecha adquisición, Estimación valor actual*
2 X No → Pase a 4-A

Tipo	Alquiler	Localización (País, localidad y: si Colombia : dep., muni., cab.muni.; si Bogotá. loc., barrio, dir.)	Fecha de adquisición	Estimación del valor actual
Tipo	000 pesos/mes	..... País Depart Municipio Cabec Sector	Año	000 pesos
Tipo	000 pesos/mes	..... País Depart Municipio Cabec Sector	Año	000 pesos
Tipo	000 pesos/mes	..... País Depart Municipio Cabec Sector	Año	000 pesos
Tipo	000 pesos/mes	..... País Depart Municipio Cabec Sector	Año	000 pesos

Tipo : (1) Lote urbano sin vivienda (2) Vivienda no ocupada (3) Vivienda ocupada temporalmente por el hogar (4) Vivienda prestada (5) Vivienda alquilada (→ alquilerimes)



4 : CARACTERÍSTICAS DE LAS PERSONAS DEL HOGAR

4-A : CARACTERÍSTICAS GENERALES (todas las personas)

	Persona 1	Persona 2	Persona 3	Persona 4	Persona 5
4-A-1. Informante (encierre el número)					
4-A-2. Nombre y apellido					
4-A-3. Es hombre o mujer ?	1 Hombre 2 Mujer	1 Hombre 2 Mujer	1 Hombre 2 Mujer	1 Hombre 2 Mujer	1 Hombre 2 Mujer
4-A-4. Que relación de parentesco tiene con el jefe del hogar ? (1) Jefe (2) Esposo/a (3) Hijo/a (4) Hermano/a (5) Padre/madre (6) Nieto/a (7) Otro pariente (8) Emp.dom. (9) Part. emp.dom. (10) Otro no pariente	01	03	03	03	
4-A-5. Cuál es su estado conyugal ? (1) Casado/a o unido/a (2) Separado/a o /divorciado/a (3) Viudo/a (4) Soltero/a	3	4	4	4	
4-A-6. Cúal es su fecha de nacimiento ? (o cuántos años tiene ?)	Día Mes Año	Día Mes Año	Día Mes Año	Día Mes Año	Día Mes Año
4-A-7. Desde su nacimiento, siempre ha vivido en esta vivienda ?	1 Si 2 No Pers.sig. / 2 No Sigue en A-8	1 Si 2 No Pers.sig. / 2 No Sigue en A-8	1 Si 2 No Pers.sig. / 2 No Sigue en A-8	1 Si 2 No Pers.sig. / 2 No Sigue en A-8	1 Si 2 No Pers.sig. / 2 No Sigue en A-8

4-A-8. Desde su nacimiento, dónde ha vivido por lo menos 1 año en forma continua ? (todas las personas salvo Ego)

Pers. 1

Desde (mes y año)	Hasta (mes y año)	Lugar — Si fuera Colombia: país, localidad; Si Colombia: depart., munic, cab.muni y si Bogotá : localidad, barrio y dirección	Pais	Depart	Municipio	(1)Si (2)No Cabec	Sector
1998	1966	Bogota Candelaria perseverancia 99				1	
1966	1976	Bogota barrio Ciudad Jardin casa 99				1	
1976	1982	Bogota Tunjuelito San Carlos 99				1	
1982	1989	Viv.anterior: Chia casa chip.				1	
1989	ENC	Viv.actual: Chia chia calle 16 # 10-105				1	

Pers. 3

Desde (mes y año)	Hasta (mes y año)	Lugar — Si fuera Colombia: país, localidad; Si Colombia : depart., munic, cab.muni y si Bogotá : localidad, barrio y dirección	Pais	Depart	Municipio	(1)Si (2)No Cabec	Sector
1979	1982	Bogota Tunjuelito San Carlos 99				1	
1982	1989	Viv.anterior: Chia casa chip 99				1	
1989	ENC	Viv.actual: Chia chia calle 16 # 10-105				1	

Pers. 2

Desde (mes y año)	Hasta (mes y año)	Lugar — Si fuera Colombia: país, localidad; Si Colombia : depart., munic, cab.muni y si Bogotá : localidad, barrio y dirección	Pais	Depart	Municipio	(1)Si (2)No Cabec	Sector
1976	1976	Bogota barrio Ciudad Jardin casa 99				1	
1976	1982	Bogota Tunjuelito San Carlos 99				1	
1982	1989	Viv.anterior: Chia casa chia 99				1	
1989	ENC	Viv.actual: Chia chia calle 16 # 10-105				1	

Pers.

Desde (mes y año)	Hasta (mes y año)	Lugar — Si fuera Colombia: país, localidad; Si Colombia : depart., munic, cab.muni y si Bogotá : localidad, barrio y dirección	Pais	Depart	Municipio	(1)Si (2)No Cabec	Sector
		Viv.anterior:					
		Viv.actual:					

-4-

Bog_Cap4A-v6

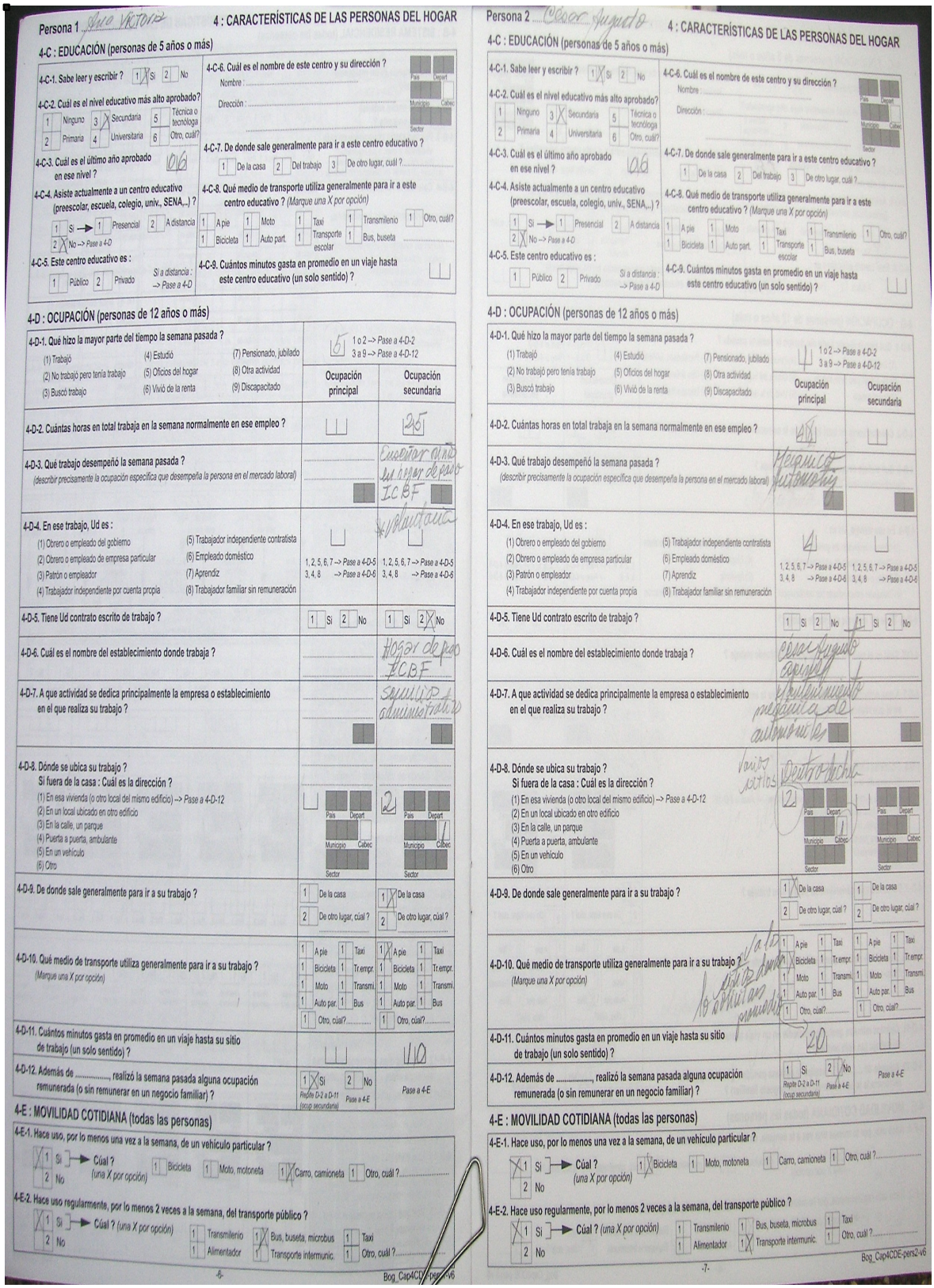
4 : CARACTERÍSTICAS DE LAS PERSONAS DEL HOGAR

4-B : SISTEMA RESIDENCIAL (todas las personas)

	Pers.1	Pers.2	Pers.3	Pers.4	Pers.5
4-B-1. Esta vivienda es su residencia principal ?	1 Si 2 No 3 Entre dos	1 Si 2 No 3 Entre dos	1 Si 2 No 3 Entre dos	1 Si 2 No 3 Entre dos	1 Si 2 No 3 Entre dos
4-B-2. Pasó la noche anterior en esta vivienda ?	1 Si 2 No	1 Si 2 No	1 Si 2 No	1 Si 2 No	1 Si 2 No
4-B-3. Por qué razón permanece en esta vivienda ? (max. 3, por importancia) (1) Vive o vivía aquí (2)Trabajo (3) Estudio (4) Salud (5) Familia (6) Descanso (7) Otro cuál ?	Raz.1 Raz.2 Raz.3	Raz.1 Raz.2 Raz.3	Raz.1 Raz.2 Raz.3	Raz.1 Raz.2 Raz.3	Raz.1 Raz.2 Raz.3
4-B-4. Calendario residencial : Diligenciarlo para todas las personas • Marcar las estadías en las viviendas con los códigos siguientes : VE : Vivienda Encuestada V1 : Otra vivienda 1 V2 : Otra vivienda 2 • Encerrar el código (VE, V1 o V2) de la vivienda principal • Y, en caso de traslado (mudanza) durante el año anterior a la encuesta, marcarla en el calendario con una T	Mayo 08 … Junio 09	Mayo 08 … Junio 09	Mayo 08 … Junio 09	Mayo 08 … Junio 09	Mayo 08 … Junio 09
4-B-5. Desde ..... de 2008 hasta ahora, dónde pasó la mayor parte del tiempo: aquí, en esta vivienda ? o fuera ? Si Aquí: Desde .... de 2008 hasta ahora, cuántos días ha pasado fuera de aquí ? Si Fuera: Desde .... de 2008 hasta ahora, cuántos días ha pasado aquí, en esta vivienda ?	1 Aquí 2 Fuera de esta viv. Nro días ausencia Si <30 Pers.sig Si >= 30 Continúe / Nro días presencia Continúe	1 Aquí 2 Fuera de esta viv. Nro días ausencia Si <30 Pers.sig Si >= 30 Continúe / Nro días presencia Continúe	1 Aquí 2 Fuera de esta viv. Nro días ausencia Si <30 Pers.sig Si >= 30 Continúe / Nro días presencia Continúe	1 Aquí 2 Fuera de esta viv. Nro días ausencia Si <30 Pers.sig Si >= 30 Continúe / Nro días presencia Continúe	1 Aquí 2 Fuera de esta viv. Nro días ausencia Si <30 Pers.sig Si >= 30 Continúe / Nro días presencia Continúe
4-B-6. Durante su(s) periodos de ausencia de aquí, permaneció por lo menos 30 días en una misma vivienda, no necesariamente en forma continua?	Si 1 Continúe / No 2 Pase a pers.sig.	Si 1 Continúe / No 2 Pase a pers.sig.	Si 1 Continúe / No 2 Pase a pers.sig.	Si 1 Continúe / No 2 Pase a pers.sig.	Si 1 Continúe / No 2 Pase a pers.sig.
Otra vivienda 1		2410 Chapinero Eldorado			
4-B-7. Cuántos días permaneció en esa vivienda entre .... de 2008 y ahora ?					
4-B-8. Dónde se ubica esa vivienda ? Si extranjero : país, localidad Si Colombia : depar., municipio, cab. muni. y, si Bogotá : localidad, barrio y dirección	Pais Depart Municipio Cabec Sector	Pais Depart Municipio Cabec Sector	Pais Depart Municipio Cabec Sector	Pais Depart Municipio Cabec Sector	Pais Depart Municipio Cabec Sector
4-B-9. Esa vivienda es : (1) Su vivienda (2) Otra viv. part. con familiares (3) Viv. part. sin familiares (4) Hotel, pensión (5) Internado (6) Cuartel militar (7) Otro cuál ?					
4-B-10. Por qué razón permaneció en esa vivienda ? (max. 3, por importancia) (1) Vive o vivía allá (2)Trabajo (3) Estudio (4) Salud (5) Familia (6) Descanso (7) Otro cuál ?	Raz.1 Raz.2 Raz.3	Raz.1 Raz.2 Raz.3	Raz.1 Raz.2 Raz.3	Raz.1 Raz.2 Raz.3	Raz.1 Raz.2 Raz.3
4-B-11. Existe otra vivienda donde haya permanecido por lo menos 30 días entre ... de 2008 y ahora, fuera de la vivienda donde estamos y la que acaba de describir ?	Si 1 Continúe otra viv.2 / No 2 Pase a pers.sig.	Si 1 Continúe otra viv.2 / No 2 Pase a pers.sig.	Si 1 Continúe otra viv.2 / No 2 Pase a pers.sig.	Si 1 Continúe otra viv.2 / No 2 Pase a pers.sig.	Si 1 Continúe otra viv.2 / No 2 Pase a pers.sig.
Otra vivienda 2					
4-B-12. Cuántos días permaneció en esa vivienda entre .... de 2008 y ahora ?					
4-B-13. Dónde se ubica esa vivienda ? Si extranjero : país, localidad Si Colombia : depar., municipio, cab. muni. y, si Bogotá : localidad, barrio y dirección	Pais Depart Municipio Cabec Sector	Pais Depart Municipio Cabec Sector	Pais Depart Municipio Cabec Sector	Pais Depart Municipio Cabec Sector	Pais Depart Municipio Cabec Sector
4-B-14. Esa vivienda es : (1) Su vivienda (2) Otra viv. part. con familiares (3) Viv. part. sin familiares (4) Hotel, pensión (5) Internado (6) Cuartel militar (7) Otro					
4-B-15. Por qué razón permaneció en esa vivienda ? (max. 3, por importancia) (1) Vive o vivía allá (2)Trabajo (3) Estudio (4) Salud (5) Familia (6) Descanso (7) Otro cuál ?	Raz.1 Raz.2 Raz.3	Raz.1 Raz.2 Raz.3	Raz.1 Raz.2 Raz.3	Raz.1 Raz.2 Raz.3	Raz.1 Raz.2 Raz.3

-5-

Bog_Cap4B-v6



Persona 1 Jhon Victor

4 : CARACTERÍSTICAS DE LAS PERSONAS DEL HOGAR

4-C : EDUCACIÓN (personas de 5 años o más)

4-C-1. Sabe leer y escribir ? 1 X Si 2 No

4-C-2. Cuál es el nivel educativo más alto aprobado?
1 Ninguno 2 Primaria 3 X Secundaria 4 Universitaria 5 Técnica o tecnóloga 6 Otro, cuál?

4-C-3. Cuál es el último año aprobado en ese nivel ? 06

4-C-4. Asiste actualmente a un centro educativo (preescolar, escuela, colegio, univ., SENA,..) ?
1 Si → 1 Presencial 2 A distancia
2 X No --> Pase a 4-D

4-C-5. Este centro educativo es : 1 Público 2 Privado — Si a distancia : --> Pase a 4-D

4-C-6. Cuál es el nombre de este centro y su dirección ?
Nombre :
Dirección :
Pais Depart Municipio Cabec Sector

4-C-7. De donde sale generalmente para ir a este centro educativo ? 1 De la casa 2 Del trabajo 3 De otro lugar, cuál ?

4-C-8. Qué medio de transporte utiliza generalmente para ir a este centro educativo ? *(Marque una X por opción)*
1 A pie 1 Bicicleta 1 Moto 1 Auto part. 1 Taxi 1 Transporte escolar 1 Transmilenio 1 Bus, buseta 1 Otro, cuál?

4-C-9. Cuántos minutos gasta en promedio en un viaje hasta este centro educativo (un solo sentido) ?

4-D : OCUPACIÓN (personas de 12 años o más)

4-D-1. Qué hizo la mayor parte del tiempo la semana pasada ? 15
(1) Trabajó (2) No trabajó pero tenía trabajo (3) Buscó trabajo (4) Estudió (5) Oficios del hogar (6) Vivió de la renta (7) Pensionado, jubilado (8) Otra actividad (9) Discapacitado
1 o 2 --> Pase a 4-D-2 ; 3 a 9 --> Pase a 4-D-12

	Ocupación principal	Ocupación secundaria
4-D-2. Cuántas horas en total trabaja en la semana normalmente en ese empleo ?		25
4-D-3. Qué trabajo desempeñó la semana pasada ? *(describir precisamente la ocupación específica que desempeña la persona en el mercado laboral)*		Cuidador de niños en hogar de paso ICBF
4-D-4. En ese trabajo, Ud es : (1) Obrero o empleado del gobierno (2) Obrero o empleado de empresa particular (3) Patrón o empleador (4) Trabajador independiente por cuenta propia (5) Trabajador independiente contratista (6) Empleado doméstico (7) Aprendiz (8) Trabajador familiar sin remuneración		* Voluntaria
	1, 2, 5, 6, 7 --> Pase a 4-D-5 ; 3, 4, 8 --> Pase a 4-D-6	1, 2, 5, 6, 7 --> Pase a 4-D-5 ; 3, 4, 8 --> Pase a 4-D-6
4-D-5. Tiene Ud contrato escrito de trabajo ?	1 Si 2 No	1 Si 2 X No
4-D-6. Cuál es el nombre del establecimiento donde trabaja ?		Hogar de paso ICBF
4-D-7. A que actividad se dedica principalmente la empresa o establecimiento en el que realiza su trabajo ?		Servicio de administración
4-D-8. Dónde se ubica su trabajo ? Si fuera de la casa : Cuál es la dirección ? (1) En esa vivienda (o otro local del mismo edificio) --> Pase a 4-D-12 (2) En un local ubicado en otro edificio (3) En la calle, un parque (4) Puerta a puerta, ambulante (5) En un vehículo (6) Otro		2 Pais Depart Municipio Cabec Sector
4-D-9. De donde sale generalmente para ir a su trabajo ?	1 De la casa 2 De otro lugar, cúal ?	1 X De la casa 2 De otro lugar, cúal ?
4-D-10. Qué medio de transporte utiliza generalmente para ir a su trabajo ? *(Marque una X por opción)*	1 A pie 1 Bicicleta 1 Moto 1 Auto par. 1 Taxi 1 Tr.empr. 1 Transmi. 1 Bus 1 Otro, cúal?	1 X A pie 1 Bicicleta 1 Moto 1 Auto par. 1 Taxi 1 Tr.empr. 1 Transmi. 1 Bus 1 Otro, cúal?
4-D-11. Cuántos minutos gasta en promedio en un viaje hasta su sitio de trabajo (un solo sentido) ?		10
4-D-12. Además de ....., realizó la semana pasada alguna ocupación remunerada (o sin remunerar en un negocio familiar) ?	1 X Si 2 No — Recite D-2 a D-11 (ocup secundaria) — Pase a 4-E	Pase a 4-E

4-E : MOVILIDAD COTIDIANA (todas las personas)

4-E-1. Hace uso, por lo menos una vez a la semana, de un vehículo particular ?
1 X Si → Cúal ? *(una X por opción)* 1 Bicicleta 1 Moto, motoneta 1 X Carro, camioneta 1 Otro, cuál ?
2 No

4-E-2. Hace uso regularmente, por lo menos 2 veces a la semana, del transporte público ?
1 X Si → Cúal ? *(una X por opción)* 1 Transmilenio 1 Alimentador 1 X Bus, buseta, microbus 1 Transporte intermunic. 1 Taxi 1 Otro, cuál ?
2 No

-6- Bog_Cap4CDE_pers2-v6

Persona 2 Oscar Augusto

4 : CARACTERÍSTICAS DE LAS PERSONAS DEL HOGAR

4-C : EDUCACIÓN (personas de 5 años o más)

4-C-1. Sabe leer y escribir ? 1 X Si 2 No

4-C-2. Cuál es el nivel educativo más alto aprobado?
1 Ninguno 2 Primaria 3 X Secundaria 4 Universitaria 5 Técnica o tecnóloga 6 Otro, cuál?

4-C-3. Cuál es el último año aprobado en ese nivel ? 06

4-C-4. Asiste actualmente a un centro educativo (preescolar, escuela, colegio, univ., SENA,..) ?
1 Si → 1 Presencial 2 A distancia
2 X No --> Pase a 4-D

4-C-5. Este centro educativo es : 1 Público 2 Privado — Si a distancia : --> Pase a 4-D

4-C-6. Cuál es el nombre de este centro y su dirección ?
Nombre :
Dirección :
Pais Depart Municipio Cabec Sector

4-C-7. De donde sale generalmente para ir a este centro educativo ? 1 De la casa 2 Del trabajo 3 De otro lugar, cuál ?

4-C-8. Qué medio de transporte utiliza generalmente para ir a este centro educativo ? *(Marque una X por opción)*
1 A pie 1 Bicicleta 1 Moto 1 Auto part. 1 Taxi 1 Transporte escolar 1 Transmilenio 1 Bus, buseta 1 Otro, cuál?

4-C-9. Cuántos minutos gasta en promedio en un viaje hasta este centro educativo (un solo sentido) ?

4-D : OCUPACIÓN (personas de 12 años o más)

4-D-1. Qué hizo la mayor parte del tiempo la semana pasada ?
(1) Trabajó (2) No trabajó pero tenía trabajo (3) Buscó trabajo (4) Estudió (5) Oficios del hogar (6) Vivió de la renta (7) Pensionado, jubilado (8) Otra actividad (9) Discapacitado
1 o 2 --> Pase a 4-D-2 ; 3 a 9 --> Pase a 4-D-12

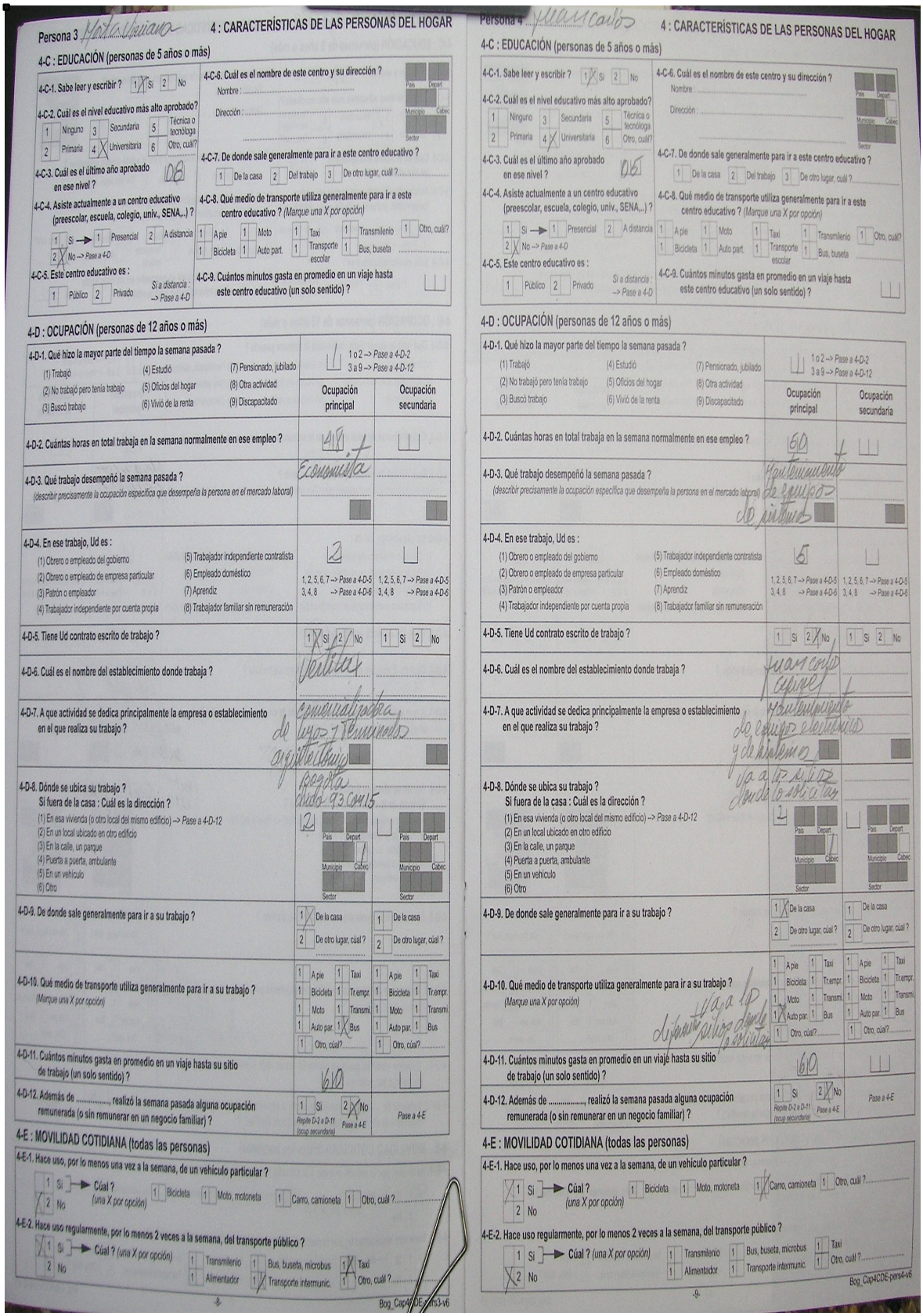
	Ocupación principal	Ocupación secundaria
4-D-2. Cuántas horas en total trabaja en la semana normalmente en ese empleo ?	48	
4-D-3. Qué trabajo desempeñó la semana pasada ? *(describir precisamente la ocupación específica que desempeña la persona en el mercado laboral)*	Mecanico automotriz	
4-D-4. En ese trabajo, Ud es : (1) Obrero o empleado del gobierno (2) Obrero o empleado de empresa particular (3) Patrón o empleador (4) Trabajador independiente por cuenta propia (5) Trabajador independiente contratista (6) Empleado doméstico (7) Aprendiz (8) Trabajador familiar sin remuneración	4	
	1, 2, 5, 6, 7 --> Pase a 4-D-5 ; 3, 4, 8 --> Pase a 4-D-6	1, 2, 5, 6, 7 --> Pase a 4-D-5 ; 3, 4, 8 --> Pase a 4-D-6
4-D-5. Tiene Ud contrato escrito de trabajo ?	1 Si 2 No	1 Si 2 No
4-D-6. Cuál es el nombre del establecimiento donde trabaja ?	Oscar Augusto	
4-D-7. A que actividad se dedica principalmente la empresa o establecimiento en el que realiza su trabajo ?	Mantenimiento preventivo de automoviles	
4-D-8. Dónde se ubica su trabajo ? Si fuera de la casa : Cuál es la dirección ? (1) En esa vivienda (o otro local del mismo edificio) --> Pase a 4-D-12 (2) En un local ubicado en otro edificio (3) En la calle, un parque (4) Puerta a puerta, ambulante (5) En un vehículo (6) Otro	Varios sitios	Dentro de la ciudad 2 Pais Depart Municipio Cabec Sector
4-D-9. De donde sale generalmente para ir a su trabajo ?	1 X De la casa 2 De otro lugar, cúal ?	1 De la casa 2 De otro lugar, cúal ?
4-D-10. Qué medio de transporte utiliza generalmente para ir a su trabajo ? *(Marque una X por opción)*	1 X A pie 1 Bicicleta 1 Moto 1 Auto par. 1 Taxi 1 Tr.empr. 1 Transmi. 1 Bus 1 Otro, cúal?	1 A pie 1 Bicicleta 1 Moto 1 Auto par. 1 Taxi 1 Tr.empr. 1 Transmi. 1 Bus 1 Otro, cúal?
4-D-11. Cuántos minutos gasta en promedio en un viaje hasta su sitio de trabajo (un solo sentido) ?	20	
4-D-12. Además de ....., realizó la semana pasada alguna ocupación remunerada (o sin remunerar en un negocio familiar) ?	1 Si 2 X No — Recite D-2 a D-11 (ocup secundaria) — Pase a 4-E	Pase a 4-E

4-E : MOVILIDAD COTIDIANA (todas las personas)

4-E-1. Hace uso, por lo menos una vez a la semana, de un vehículo particular ?
1 X Si → Cúal ? *(una X por opción)* 1 X Bicicleta 1 Moto, motoneta 1 Carro, camioneta 1 Otro, cuál ?
2 No

4-E-2. Hace uso regularmente, por lo menos 2 veces a la semana, del transporte público ?
1 X Si → Cúal ? *(una X por opción)* 1 Transmilenio 1 Alimentador 1 Bus, buseta, microbus 1 X Transporte intermunic. 1 Taxi 1 Otro, cuál ?
2 No

-7- Bog_Cap4CDE_pers2-v6



Persona 3 Maria Liliana

4 : CARACTERÍSTICAS DE LAS PERSONAS DEL HOGAR

4-C : EDUCACIÓN (personas de 5 años o más)

4-C-1. Sabe leer y escribir ? 1 Si 2 No

4-C-2. Cuál es el nivel educativo más alto aprobado? 1 Ninguno 2 Primaria 3 Secundaria 4 Universitaria 5 Técnica o tecnóloga 6 Otro, cuál?

4-C-3. Cuál es el último año aprobado en ese nivel ? 08

4-C-4. Asiste actualmente a un centro educativo (preescolar, escuela, colegio, univ., SENA,..) ? 1 Si → 1 Presencial 2 A distancia; 2 No --> Pase a 4-D

4-C-5. Este centro educativo es : 1 Público 2 Privado (Si a distancia : --> Pase a 4-D)

4-C-6. Cuál es el nombre de este centro y su dirección ? Nombre : Dirección : (País, Depart., Municipio, Cabec, Sector)

4-C-7. De donde sale generalmente para ir a este centro educativo ? 1 De la casa 2 Del trabajo 3 De otro lugar, cuál ?

4-C-8. Qué medio de transporte utiliza generalmente para ir a este centro educativo ? (Marque una X por opción) 1 A pie 1 Bicicleta 1 Moto 1 Auto part. 1 Taxi 1 Transporte escolar 1 Transmilenio 1 Bus, buseta 1 Otro, cuál?

4-C-9. Cuántos minutos gasta en promedio en un viaje hasta este centro educativo (un solo sentido) ?

4-D : OCUPACIÓN (personas de 12 años o más)

4-D-1. Qué hizo la mayor parte del tiempo la semana pasada ? (1) Trabajó (2) No trabajó pero tenía trabajo (3) Buscó trabajo (4) Estudió (5) Oficios del hogar (6) Vivió de la renta (7) Pensionado, jubilado (8) Otra actividad (9) Discapacitado — 1 o 2 --> Pase a 4-D-2; 3 a 9 --> Pase a 4-D-12

	Ocupación principal	Ocupación secundaria
4-D-2. Cuántas horas en total trabaja en la semana normalmente en ese empleo ?	48	
4-D-3. Qué trabajo desempeñó la semana pasada ? (describir precisamente la ocupación específica que desempeña la persona en el mercado laboral)	Economista	
4-D-4. En ese trabajo, Ud es : (1) Obrero o empleado del gobierno (2) Obrero o empleado de empresa particular (3) Patrón o empleador (4) Trabajador independiente por cuenta propia (5) Trabajador independiente contratista (6) Empleado doméstico (7) Aprendiz (8) Trabajador familiar sin remuneración	2 (1, 2, 5, 6, 7 --> Pase a 4-D-5; 3, 4, 8 --> Pase a 4-D-6)	(1, 2, 5, 6, 7 --> Pase a 4-D-5; 3, 4, 8 --> Pase a 4-D-6)
4-D-5. Tiene Ud contrato escrito de trabajo ?	1 Si 2 No	1 Si 2 No
4-D-6. Cuál es el nombre del establecimiento donde trabaja ?	Ventitres	
4-D-7. A que actividad se dedica principalmente la empresa o establecimiento en el que realiza su trabajo ?	comercializadora de lujos y remodelados arquitectonicos	
4-D-8. Dónde se ubica su trabajo ? Si fuera de la casa : Cuál es la dirección ? (1) En esa vivienda (o otro local del mismo edificio) --> Pase a 4-D-12 (2) En un local ubicado en otro edificio (3) En la calle, un parque (4) Puerta a puerta, ambulante (5) En un vehículo (6) Otro	2 (Bogota Calle 93 con 15) (País, Depart., Municipio, Cabec, Sector)	(País, Depart., Municipio, Cabec, Sector)
4-D-9. De donde sale generalmente para ir a su trabajo ?	1 De la casa 2 De otro lugar, cuál ?	1 De la casa 2 De otro lugar, cuál ?
4-D-10. Qué medio de transporte utiliza generalmente para ir a su trabajo ? (Marque una X por opción)	1 Auto par. 1 Bus	
4-D-11. Cuántos minutos gasta en promedio en un viaje hasta su sitio de trabajo (un solo sentido) ?	60	
4-D-12. Además de ....., realizó la semana pasada alguna ocupación remunerada (o sin remunerar en un negocio familiar) ?	1 Si 2 No (Repite D-2 a D-11 (ocup secundaria); Pase a 4-E)	Pase a 4-E

4-E : MOVILIDAD COTIDIANA (todas las personas)

4-E-1. Hace uso, por lo menos una vez a la semana, de un vehículo particular ? 1 Si → Cúal ? (una X por opción) 1 Bicicleta 1 Moto, motoneta 1 Carro, camioneta 1 Otro, cuál ? ..... ; 2 No

4-E-2. Hace uso regularmente, por lo menos 2 veces a la semana, del transporte público ? 1 Si → Cúal ? (una X por opción) 1 Transmilenio 1 Alimentador 1 Bus, buseta, microbus 1 Transporte intermunic. 1 Taxi 1 Otro, cuál ? ..... ; 2 No

-8-

Bog_Cap4CDE_pers3-v6

Persona 4 Juan Carlos

4 : CARACTERÍSTICAS DE LAS PERSONAS DEL HOGAR

4-C : EDUCACIÓN (personas de 5 años o más)

4-C-1. Sabe leer y escribir ? 1 Si 2 No

4-C-2. Cuál es el nivel educativo más alto aprobado? 1 Ninguno 2 Primaria 3 Secundaria 4 Universitaria 5 Técnica o tecnóloga 6 Otro, cuál?

4-C-3. Cuál es el último año aprobado en ese nivel ? 06

4-C-4. Asiste actualmente a un centro educativo (preescolar, escuela, colegio, univ., SENA,..) ? 1 Si → 1 Presencial 2 A distancia; 2 No --> Pase a 4-D

4-C-5. Este centro educativo es : 1 Público 2 Privado (Si a distancia : --> Pase a 4-D)

4-C-6. Cuál es el nombre de este centro y su dirección ? Nombre : Dirección : (País, Depart., Municipio, Cabec, Sector)

4-C-7. De donde sale generalmente para ir a este centro educativo ? 1 De la casa 2 Del trabajo 3 De otro lugar, cuál ?

4-C-8. Qué medio de transporte utiliza generalmente para ir a este centro educativo ? (Marque una X por opción) 1 A pie 1 Bicicleta 1 Moto 1 Auto part. 1 Taxi 1 Transporte escolar 1 Transmilenio 1 Bus, buseta 1 Otro, cuál?

4-C-9. Cuántos minutos gasta en promedio en un viaje hasta este centro educativo (un solo sentido) ?

4-D : OCUPACIÓN (personas de 12 años o más)

4-D-1. Qué hizo la mayor parte del tiempo la semana pasada ? (1) Trabajó (2) No trabajó pero tenía trabajo (3) Buscó trabajo (4) Estudió (5) Oficios del hogar (6) Vivió de la renta (7) Pensionado, jubilado (8) Otra actividad (9) Discapacitado — 1 o 2 --> Pase a 4-D-2; 3 a 9 --> Pase a 4-D-12

	Ocupación principal	Ocupación secundaria
4-D-2. Cuántas horas en total trabaja en la semana normalmente en ese empleo ?	60	
4-D-3. Qué trabajo desempeñó la semana pasada ? (describir precisamente la ocupación específica que desempeña la persona en el mercado laboral)	Mantenimiento de equipo de pintura	
4-D-4. En ese trabajo, Ud es : (1) Obrero o empleado del gobierno (2) Obrero o empleado de empresa particular (3) Patrón o empleador (4) Trabajador independiente por cuenta propia (5) Trabajador independiente contratista (6) Empleado doméstico (7) Aprendiz (8) Trabajador familiar sin remuneración	6 (1, 2, 5, 6, 7 --> Pase a 4-D-5; 3, 4, 8 --> Pase a 4-D-6)	(1, 2, 5, 6, 7 --> Pase a 4-D-5; 3, 4, 8 --> Pase a 4-D-6)
4-D-5. Tiene Ud contrato escrito de trabajo ?	1 Si 2 No	1 Si 2 No
4-D-6. Cuál es el nombre del establecimiento donde trabaja ?	Juan Corpo Empre	
4-D-7. A que actividad se dedica principalmente la empresa o establecimiento en el que realiza su trabajo ?	Mantenimiento de equipo electrónico y de sistemas	
4-D-8. Dónde se ubica su trabajo ? Si fuera de la casa : Cuál es la dirección ? (1) En esa vivienda (o otro local del mismo edificio) --> Pase a 4-D-12 (2) En un local ubicado en otro edificio (3) En la calle, un parque (4) Puerta a puerta, ambulante (5) En un vehículo (6) Otro	1 (Va a la oficina donde lo ubican) (País, Depart., Municipio, Cabec, Sector)	(País, Depart., Municipio, Cabec, Sector)
4-D-9. De donde sale generalmente para ir a su trabajo ?	1 De la casa 2 De otro lugar, cuál ?	1 De la casa 2 De otro lugar, cuál ?
4-D-10. Qué medio de transporte utiliza generalmente para ir a su trabajo ? (Marque una X por opción)	1 Auto par. 1 Bus	
4-D-11. Cuántos minutos gasta en promedio en un viajé hasta su sitio de trabajo (un solo sentido) ?	60	
4-D-12. Además de ....., realizó la semana pasada alguna ocupación remunerada (o sin remunerar en un negocio familiar) ?	1 Si 2 No (Repite D-2 a D-11 (ocup secundaria); Pase a 4-E)	Pase a 4-E

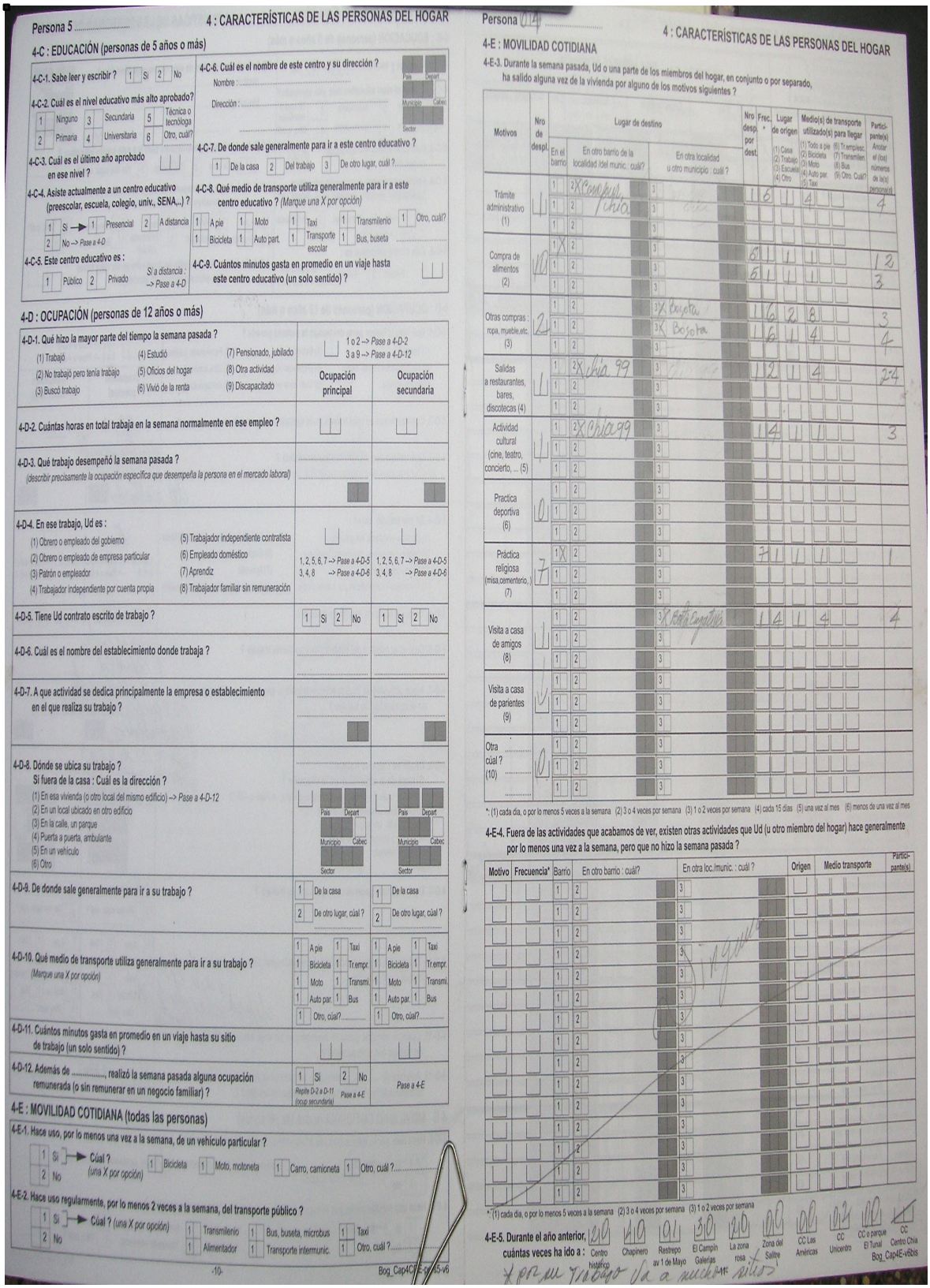
4-E : MOVILIDAD COTIDIANA (todas las personas)

4-E-1. Hace uso, por lo menos una vez a la semana, de un vehículo particular ? 1 Si → Cúal ? (una X por opción) 1 Bicicleta 1 Moto, motoneta 1 Carro, camioneta 1 Otro, cuál ? ..... ; 2 No

4-E-2. Hace uso regularmente, por lo menos 2 veces a la semana, del transporte público ? 1 Si → Cúal ? (una X por opción) 1 Transmilenio 1 Alimentador 1 Bus, buseta, microbus 1 Transporte intermunic. 1 Taxi 1 Otro, cuál ? ..... ; 2 No

-9-

Bog_Cap4CDE-pers4-v6



Persona 5 .....

4 : CARACTERÍSTICAS DE LAS PERSONAS DEL HOGAR

4-C : EDUCACIÓN (personas de 5 años o más)

4-C-1. Sabe leer y escribir ? 1 Si 2 No

4-C-2. Cuál es el nivel educativo más alto aprobado? 1 Ninguno 2 Primaria 3 Secundaria 4 Universitaria 5 Técnica o tecnóloga 6 Otro, cuál?

4-C-3. Cuál es el último año aprobado en ese nivel ?

4-C-4. Asiste actualmente a un centro educativo (preescolar, escuela, colegio, univ., SENA...) ? 1 Si → 1 Presencial 2 A distancia; 2 No --> *Pase a 4-D*

4-C-5. Este centro educativo es : 1 Público 2 Privado — *Si a distancia : --> Pase a 4-D*

4-C-6. Cuál es el nombre de este centro y su dirección ?
Nombre : .....
Dirección : .....
Pais Depart. Municipio Cabec. Sector

4-C-7. De donde sale generalmente para ir a este centro educativo ?
1 De la casa 2 Del trabajo 3 De otro lugar, cuál ? .....

4-C-8. Qué medio de transporte utiliza generalmente para ir a este centro educativo ? *(Marque una X por opción)*
1 A pie 1 Bicicleta 1 Moto 1 Auto part. 1 Taxi 1 Transporte escolar 1 Transmilenio 1 Bus, buseta 1 Otro, cuál? .....

4-C-9. Cuántos minutos gasta en promedio en un viaje hasta este centro educativo (un solo sentido) ?

4-D : OCUPACIÓN (personas de 12 años o más)

4-D-1. Qué hizo la mayor parte del tiempo la semana pasada ?
(1) Trabajó (2) No trabajó pero tenía trabajo (3) Buscó trabajo (4) Estudió (5) Oficios del hogar (6) Vivió de la renta (7) Pensionado, jubilado (8) Otra actividad (9) Discapacitado
1 o 2 --> *Pase a 4-D-2*; 3 a 9 --> *Pase a 4-D-12*

	Ocupación principal	Ocupación secundaria
4-D-2. Cuántas horas en total trabaja en la semana normalmente en ese empleo ?		
4-D-3. Qué trabajo desempeñó la semana pasada ? *(describir precisamente la ocupación específica que desempeña la persona en el mercado laboral)*		
4-D-4. En ese trabajo, Ud es : (1) Obrero o empleado del gobierno (2) Obrero o empleado de empresa particular (3) Patrón o empleador (4) Trabajador independiente por cuenta propia (5) Trabajador independiente contratista (6) Empleado doméstico (7) Aprendiz (8) Trabajador familiar sin remuneración	1, 2, 5, 6, 7 --> *Pase a 4-D-5*; 3, 4, 8 --> *Pase a 4-D-6*	1, 2, 5, 6, 7 --> *Pase a 4-D-5*; 3, 4, 8 --> *Pase a 4-D-6*
4-D-5. Tiene Ud contrato escrito de trabajo ?	1 Si 2 No	1 Si 2 No
4-D-6. Cuál es el nombre del establecimiento donde trabaja ?		
4-D-7. A que actividad se dedica principalmente la empresa o establecimiento en el que realiza su trabajo ?		
4-D-8. Dónde se ubica su trabajo ? Si fuera de la casa : Cuál es la dirección ? (1) En esa vivienda (o otro local del mismo edificio) --> *Pase a 4-D-12* (2) En un local ubicado en otro edificio (3) En la calle, un parque (4) Puerta a puerta, ambulante (5) En un vehículo (6) Otro	Pais Depart. Municipio Cabec. Sector	Pais Depart. Municipio Cabec. Sector
4-D-9. De donde sale generalmente para ir a su trabajo ?	1 De la casa 2 De otro lugar, cuál ?	1 De la casa 2 De otro lugar, cuál ?
4-D-10. Qué medio de transporte utiliza generalmente para ir a su trabajo ? *(Marque una X por opción)*	1 A pie 1 Bicicleta 1 Moto 1 Auto par. 1 Taxi 1 Tr.empr. 1 Transmi. 1 Bus 1 Otro, cuál?	1 A pie 1 Bicicleta 1 Moto 1 Auto par. 1 Taxi 1 Tr.empr. 1 Transmi. 1 Bus 1 Otro, cuál? .....
4-D-11. Cuántos minutos gasta en promedio en un viaje hasta su sitio de trabajo (un solo sentido) ?		
4-D-12. Además de ....., realizó la semana pasada alguna ocupación remunerada (o sin remunerar en un negocio familiar) ?	1 Si 2 No — *Repite D-2 a D-11 (ocup secundaria)* — *Pase a 4-E*	*Pase a 4-E*

4-E : MOVILIDAD COTIDIANA (todas las personas)

4-E-1. Hace uso, por lo menos una vez a la semana, de un vehículo particular ? 1 Si → Cúal ? *(una X por opción)* 1 Bicicleta 1 Moto, motoneta 1 Carro, camioneta 1 Otro, cuál ? ..... ; 2 No

4-E-2. Hace uso regularmente, por lo menos 2 veces a la semana, del transporte público ? 1 Si → Cúal ? *(una X por opción)* 1 Transmilenio 1 Alimentador 1 Bus, buseta, microbus 1 Transporte intermunic. 1 Taxi 1 Otro, cuál ? ..... ; 2 No

Bog_Cap4Ch_v7_05-v6

Persona 14 .....

4 : CARACTERÍSTICAS DE LAS PERSONAS DEL HOGAR

4-E : MOVILIDAD COTIDIANA

4-E-3. Durante la semana pasada, Ud o una parte de los miembros del hogar, en conjunto o por separado, ha salido alguna vez de la vivienda por alguno de los motivos siguientes ?

Motivos	Nro de despl.	Lugar de destino : En el barrio	Lugar de destino : En otro barrio de la localidad /del munic. : cuál?	Lugar de destino : En otra localidad u otro municipio : cuál ?	Nro despl. por dest.	Frec.*	Lugar de origen (1) Casa (2) Trabajo (3) Escuela (4) Otro	Medio(s) de transporte utilizado(s) para llegar (1) Todo a pie (2) Bicicleta (3) Moto (4) Auto par. (5) Taxi (6) Transmilenio (7) Transmilen (8) Bus (9) Otro. Cuál?	Partici-pante(s) Anotar el (los) número de la(s) persona(s)
Trámite administrativo (1)	4	1 2X Compartir Chia		3	16		4		4
Compra de alimentos (2)	12	1X 2		3	8				1 2
	3	1 2		3	6				3
Otras compras : ropa, mueble,etc. (3)	3	1 2		3X Bogota	16	2	8		3
	4	1 2		3X Bogota	16	1	4		4
Salidas a restaurantes, bares, discotecas (4)	24	1 2X Chia 99		3	12	1	4		24
Actividad cultural (cine, teatro, concierto, ... (5)	3	1 2X Chia 99		3	14	1	1		3
Practica deportiva (6)		1 2		3					
Práctica religiosa (misa,cementerio,..) (7)	1	1X 2		3	7	1			1
Visita a casa de amigos (8)	4	1 2		3X Kathy Engativa	14	1	4		4
Visita a casa de parientes (9)		1 2		3					
Otra ..... cúal ? ..... (10)		1 2		3					

*: (1) cada día, o por lo menos 5 veces a la semana (2) 3 o 4 veces por semana (3) 1 o 2 veces por semana (4) cada 15 días (5) una vez al mes (6) menos de una vez al mes

4-E-4. Fuera de las actividades que acabamos de ver, existen otras actividades que Ud (u otro miembro del hogar) hace generalmente por lo menos una vez a la semana, pero que no hizo la semana pasada ?

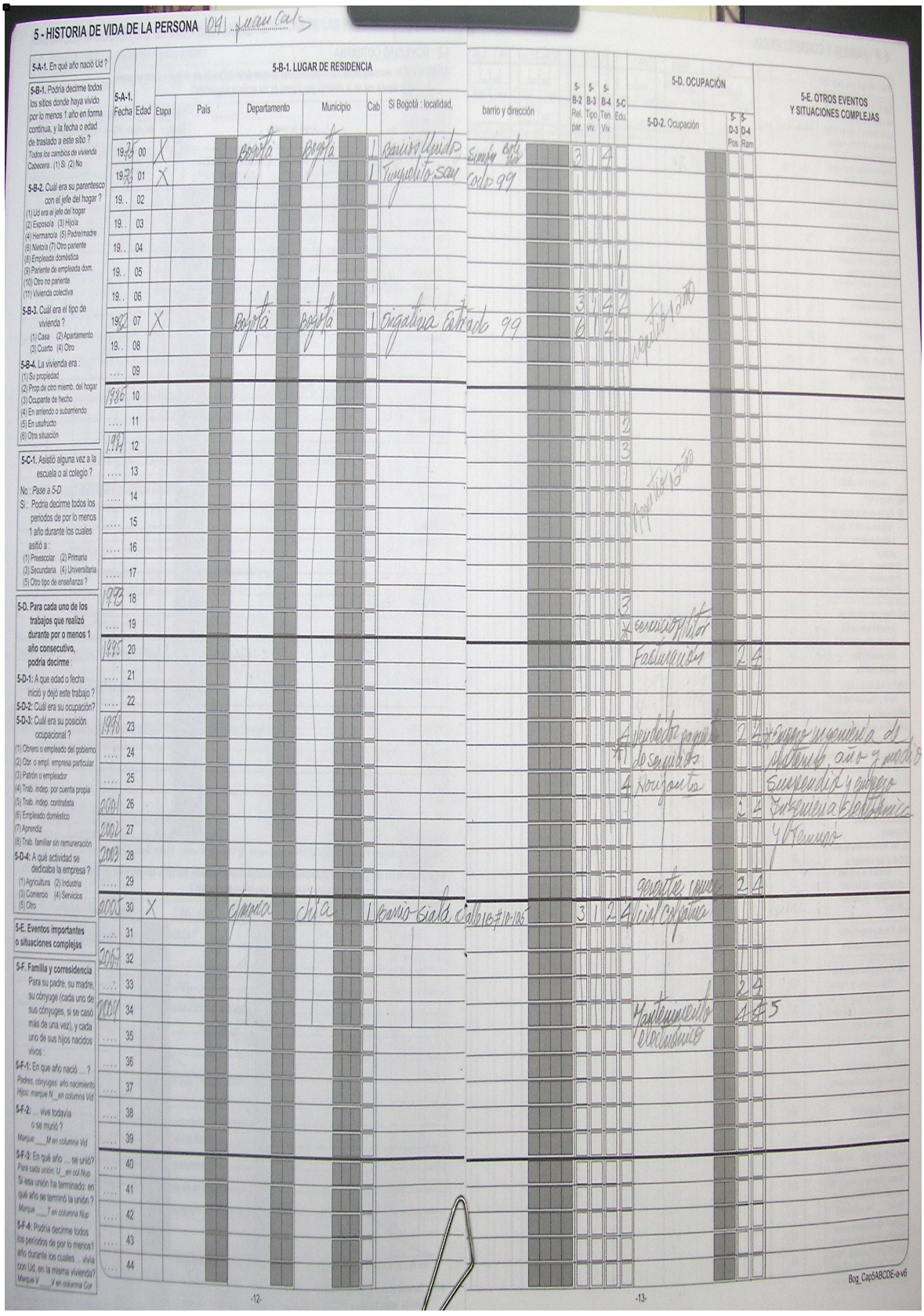
Motivo	Frecuencia*	Barrio	En otro barrio : cuál?	En otra loc./munic. : cuál ?	Origen	Medio transporte	Partici-pante(s)
		1 2		3			

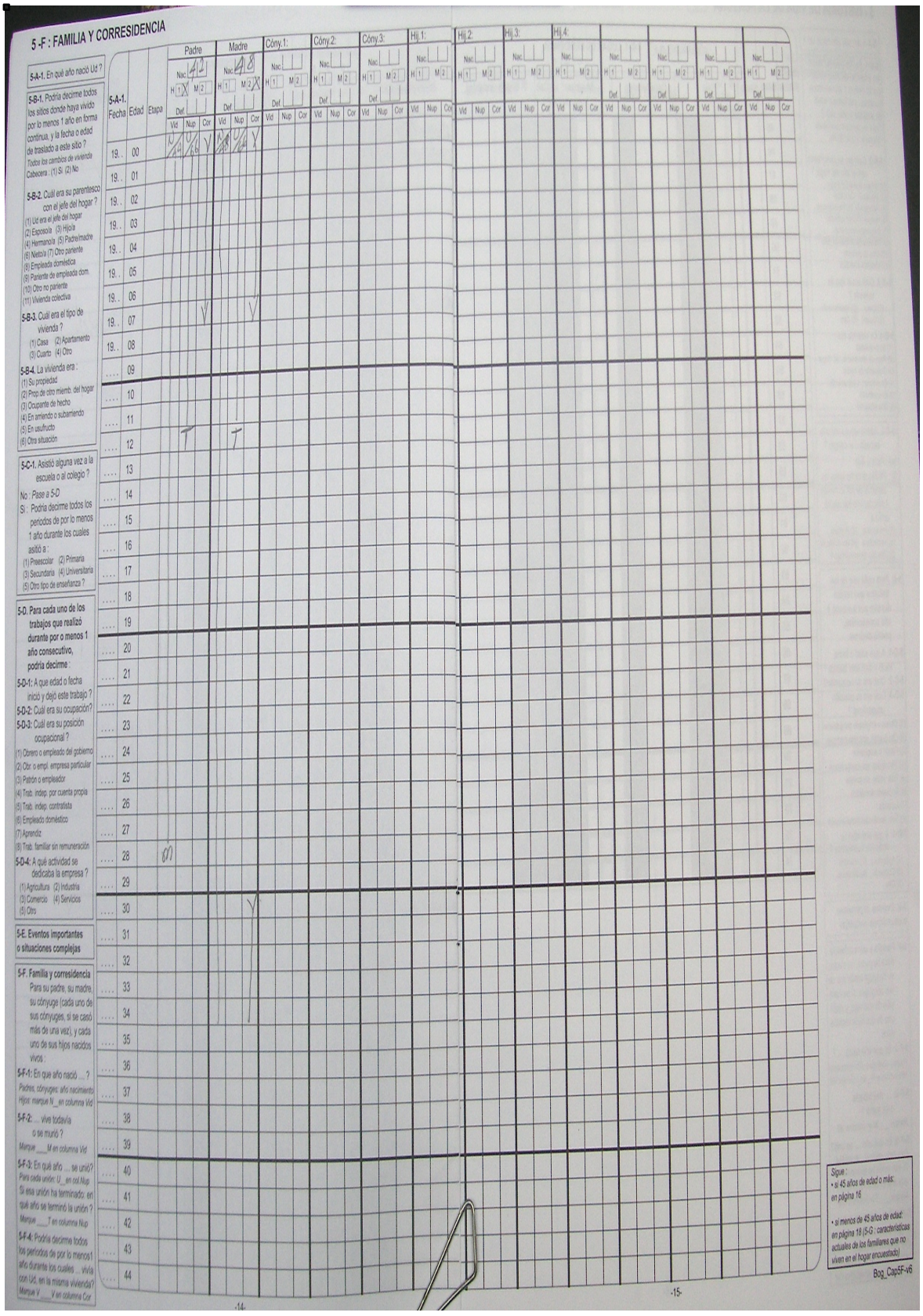
*: (1) cada día, o por lo menos 5 veces a la semana (2) 3 o 4 veces por semana (3) 1 o 2 veces por semana

4-E-5. Durante el año anterior, cuántas veces ha ido a : 10 Centro histórico; 10 Chapinero; 10 Restrepo av 1 de Mayo; 50 El Campín Galerías; 120 La zona rosa; 100 Zona del Salitre; 100 CC Las Américas; 02 CC Unicentro; 10 CC o parque El Tunal; CC Centro Chia

x por mi trabajo voy a muchos sitios!

Bog_Cap4E-v6bis


5 - HISTORIA DE VIDA DE LA PERSONA
5-A-1. En qué año nació Ud ?
5-B-1. Podría decirme todos los sitios donde haya vivido por lo menos 1 año en forma continua, y la fecha o edad de traslado a este sitio ?
Todos los cambios de vivienda
Cabecera : (1) Si (2) No
5-B-2. Cuál era su parentesco con el jefe del hogar ?
(1) Ud era el jefe del hogar
(2) Esposa/o (3) Hijo/a
(4) Hermano/a (5) Padre/madre
(6) Nieto/a (7) Otro pariente
(8) Empleada doméstica
(9) Pariente de empleada dom.
(10) Otro no pariente
(11) Vivienda colectiva
5-B-3. Cuál era el tipo de vivienda ?
(1) Casa (2) Apartamento
(3) Cuarto (4) Otro
5-B-4. La vivienda era :
(1) Su propiedad
(2) Prop.de otro miemb. del hogar
(3) Ocupante de hecho
(4) En arriendo o subarriendo
(5) En usufructo
(6) Otra situación
5-C-1. Asistió alguna vez a la escuela o al colegio ?
No : Pase a 5-D
Si : Podría decirme todos los periodos de por lo menos 1 año durante los cuales asistió a :
(1) Preescolar (2) Primaria
(3) Secundaria (4) Universitaria
(5) Otro tipo de enseñanza ?
5-D. Para cada uno de los trabajos que realizó durante por o menos 1 año consecutivo, podría decirme :
5-D-1: A que edad o fecha inició y dejó este trabajo ?
5-D-2: Cuál era su ocupación?
5-D-3: Cuál era su posición ocupacional ?
(1) Obrero o empleado del gobierno
(2) Obr. o empl. empresa particular
(3) Patrón o empleador
(4) Trab. indep. por cuenta propia
(5) Trab. indep. contratista
(6) Empleado doméstico
(7) Aprendiz
(8) Trab. familiar sin remuneración
5-D-4: A qué actividad se dedicaba la empresa ?
(1) Agricultura (2) Industria
(3) Comercio (4) Servicios
(5) Otro
5-E. Eventos importantes o situaciones complejas
5-F. Familia y corresidencia
Para su padre, su madre, su cónyuge (cada uno de sus cónyuges, si se casó más de una vez), y cada uno de sus hijos nacidos vivos :
5-F-1: En qué año nació ... ?
Padres, cónyuges: año nacimiento
Hijos: marque N__en columna Vid
5-F-2: ... Vive todavía o se murió ?
Marque ___M en columna Vid
5-F-3: En qué año ... se unió?
Para cada unión: U__en col Nup
Si esa unión ha terminado: en qué año se terminó la unión ?
Marque ___T en columna Nup
5-F-4: Podría decirme todos los periodos de por lo menos 1 año durante los cuales ... vivió con Ud. en la misma vivienda?
Marque V ___V en columna Cor
5-B-1. LUGAR DE RESIDENCIA
5-A-1. Fecha
Edad
Etapa
País
Departamento
Municipio
Cab
Si Bogotá : localidad,
barrio y dirección
5-B-2 Rel par
5-B-3 Tipo viv.
5-B-4 Ten. Viv.
5-C Edu.
5-D. OCUPACIÓN
5-D-2. Ocupación
5-D-3 Pos
5-D-4 Ram
5-E. OTROS EVENTOS Y SITUACIONES COMPLEJAS
-12-
-13-
Bog_Cap5ABCDE-v4-v6



5 -F : FAMILIA Y CORRESIDENCIA

5-A-1. En qué año nació Ud ?

5-B-1. Podría decirme todos los sitios donde haya vivido por lo menos 1 año en forma continua, y la fecha o edad de traslado a este sitio ?
Todos los cambios de vivienda
Cabecera : (1) Si (2) No

5-B-2. Cuál era su parentesco con el jefe del hogar ?
(1) Ud era el jefe del hogar
(2) Esposo/a (3) Hijo/a
(4) Hermano/a (5) Padre/madre
(6) Nieto/a (7) Otro pariente
(8) Empleado doméstico
(9) Pariente de empleada dom.
(10) Otro no pariente
(11) Vivienda colectiva

5-B-3. Cuál era el tipo de vivienda ?
(1) Casa (2) Apartamento
(3) Cuarto (4) Otro

5-B-4. La vivienda era :
(1) Su propiedad
(2) Prop de otro miemb. del hogar
(3) Ocupante de hecho
(4) En arriendo o subarriendo
(5) En usufructo
(6) Otra situación

5-C-1. Asistió alguna vez a la escuela o al colegio ?
No : Pase a 5-D
Si : Podría decirme todos los períodos de por lo menos 1 año durante los cuales asistió a :
(1) Preescolar (2) Primaria
(3) Secundaria (4) Universitaria
(5) Otro tipo de enseñanza ?

5-D. Para cada uno de los trabajos que realizó durante por o menos 1 año consecutivo, podría decirme :

5-D-1: A que edad o fecha inició y dejó este trabajo ?
5-D-2: Cuál era su ocupación?
5-D-3: Cuál era su posición ocupacional ?
(1) Obrero o empleado del gobierno
(2) Obr. o empl. empresa particular
(3) Patrón o empleador
(4) Trab. indep. por cuenta propia
(5) Trab. indep. contratista
(6) Empleado doméstico
(7) Aprendiz
(8) Trab. familiar sin remuneración
5-D-4: A qué actividad se dedicaba la empresa ?
(1) Agricultura (2) Industria
(3) Comercio (4) Servicios
(5) Otro

5-E. Eventos importantes o situaciones complejas

5-F. Familia y corresidencia
Para su padre, su madre, su cónyuge (cada uno de sus cónyuges, si se casó más de una vez), y cada uno de sus hijos nacidos vivos :
5-F-1: En que año nació ... ?
Padres, cónyuges: año nacimiento
Hijos: marque N__en columna Vid
5-F-2: ... vive todavía o se murió ?
Marque ___M en columna Vid
5-F-3: En qué año ... se unió?
Para cada unión: U__en col.Nup
Si esa unión ha terminado: en qué año se terminó la unión ?
Marque ___T en columna Nup
5-F-4: Podría decirme todos los períodos de por lo menos1 año durante los cuales .. vivía con Ud. en la misma vivienda?
Marque V ___V en columna Cor

5-A-1. Fecha	Edad	Etapa	Padre	Madre	Cóny.1:	Cóny.2:	Cóny.3:	Hij.1:	Hij.2:	Hij.3:	Hij.4:				
			Nac. 42 H 1 X M 2 Def.	Nac. 48 H 1 M 2 X Def.	Nac. H 1 M 2 Def.	Nac. H 1 M 2 Def.	Nac. H 1 M 2 Def.	Nac. H 1 M 2	Nac. H 1 M 2	Nac. H 1 M 2	Nac. H 1 M 2	Nac. H 1 M 2 Def.	Nac. H 1 M 2 Def.	Nac. H 1 M 2 Def.	Nac. H 1 M 2 Def.
			Vid Nup Cor	Vid Nup Cor	Vid Nup Cor	Vid Nup Cor	Vid Nup Cor	Vid Nup Cor	Vid Nup Cor	Vid Nup Cor	Vid Nup Cor	Vid Nup Cor	Vid Nup Cor	Vid Nup Cor	Vid Nup Cor
19..	00		1 1 1	1 1 1											
19..	01														
19..	02														
19..	03														
19..	04														
19..	05														
19..	06														
19..	07														
19..	08														
....	09														
....	10														
....	11														
....	12		T	T											
....	13														
....	14														
....	15														
....	16														
....	17														
....	18														
....	19														
....	20														
....	21														
....	22														
....	23														
....	24														
....	25														
....	26														
....	27														
....	28	60													
....	29														
....	30			Y											
....	31														
....	32														
....	33														
....	34														
....	35														
....	36														
....	37														
....	38														
....	39														
....	40														
....	41														
....	42														
....	43														
....	44														

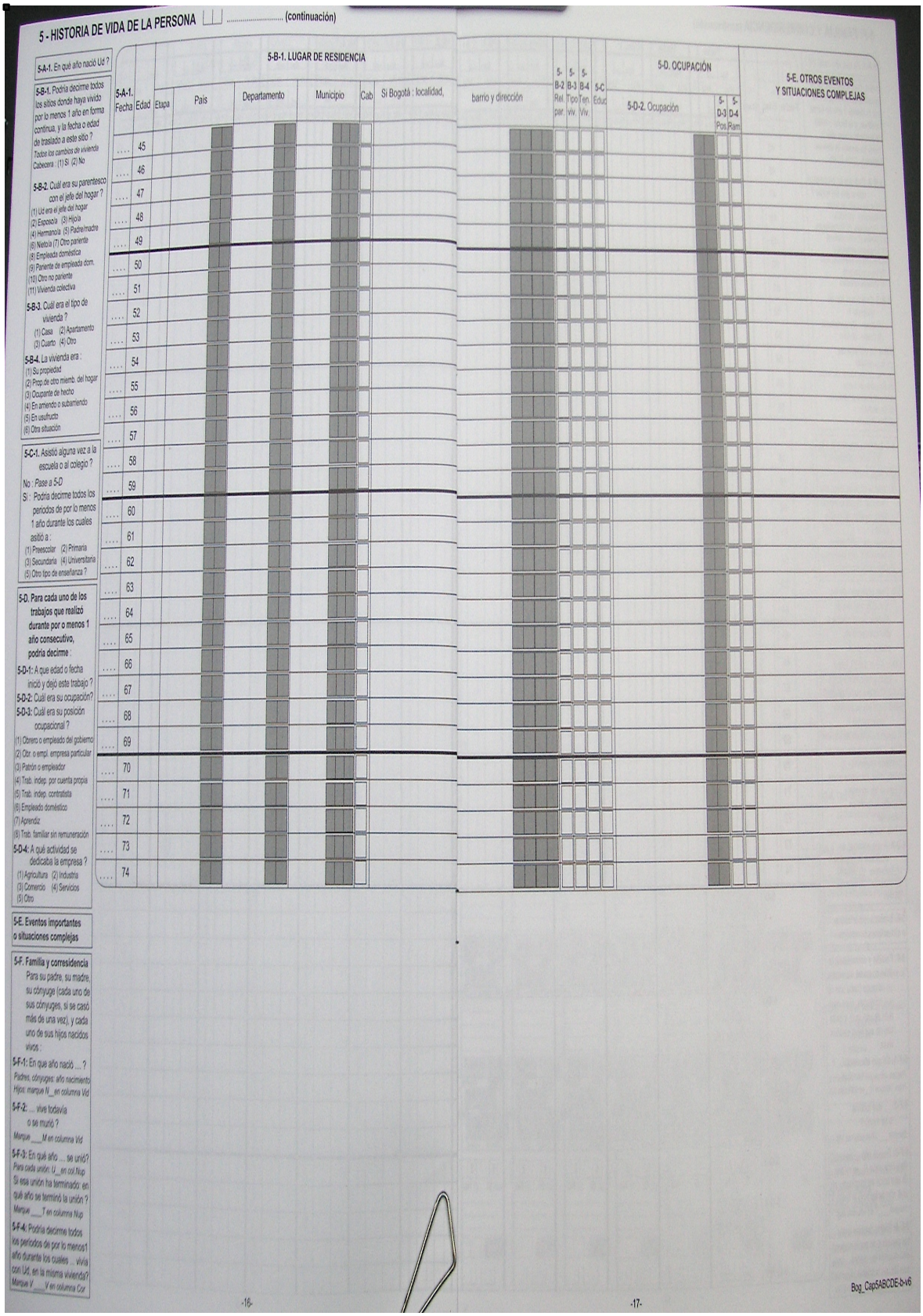
Sigue :
• si 45 años de edad o más: en página 16

• si menos de 45 años de edad: en página 18 (5-G : características actuales de los familiares que no viven en el hogar encuestado)

Bog_Cap5F-v6

-14-

-15-



5 - HISTORIA DE VIDA DE LA PERSONA ..... (continuación)

5-A-1. En qué año nació Ud ?

5-B-1. Podría decirme todos los sitios donde haya vivido por lo menos 1 año en forma continua, y la fecha o edad de traslado a este sitio ?
Todos los cambios de vivienda
Cabecera : (1) Si (2) No

5-B-2. Cuál era su parentesco con el jefe del hogar ?
(1) Ud era el jefe del hogar
(2) Esposa/o (3) Hijo/a
(4) Hermano/a (5) Padre/madre
(6) Nieto/a (7) Otro pariente
(8) Empleada doméstica
(9) Pariente de empleada dom.
(10) Otro no pariente
(11) Vivienda colectiva

5-B-3. Cuál era el tipo de vivienda ?
(1) Casa (2) Apartamento
(3) Cuarto (4) Otro

5-B-4. La vivienda era :
(1) Su propiedad
(2) Prop de otro miemb. del hogar
(3) Ocupante de hecho
(4) En arriendo o subarriendo
(5) En usufructo
(6) Otra situación

5-C-1. Asistió alguna vez a la escuela o al colegio ?
No : *Pase a 5-D*
Si : Podría decirme todos los períodos de por lo menos 1 año durante los cuales asistió a :
(1) Preescolar (2) Primaria
(3) Secundaria (4) Universitaria
(5) Otro tipo de enseñanza ?

5-D. Para cada uno de los trabajos que realizó durante por o menos 1 año consecutivo, podría decirme :
5-D-1: A que edad o fecha inició y dejó este trabajo ?
5-D-2: Cuál era su ocupación?
5-D-3: Cuál era su posición ocupacional ?
(1) Obrero o empleado del gobierno
(2) Obr. o empl. empresa particular
(3) Patrón o empleador
(4) Trab. indep. por cuenta propia
(5) Trab. indep. contratista
(6) Empleado doméstico
(7) Aprendiz
(8) Trab. familiar sin remuneración
5-D-4: A qué actividad se dedicaba la empresa ?
(1) Agricultura (2) Industria
(3) Comercio (4) Servicios
(5) Otro

5-E. Eventos importantes o situaciones complejas

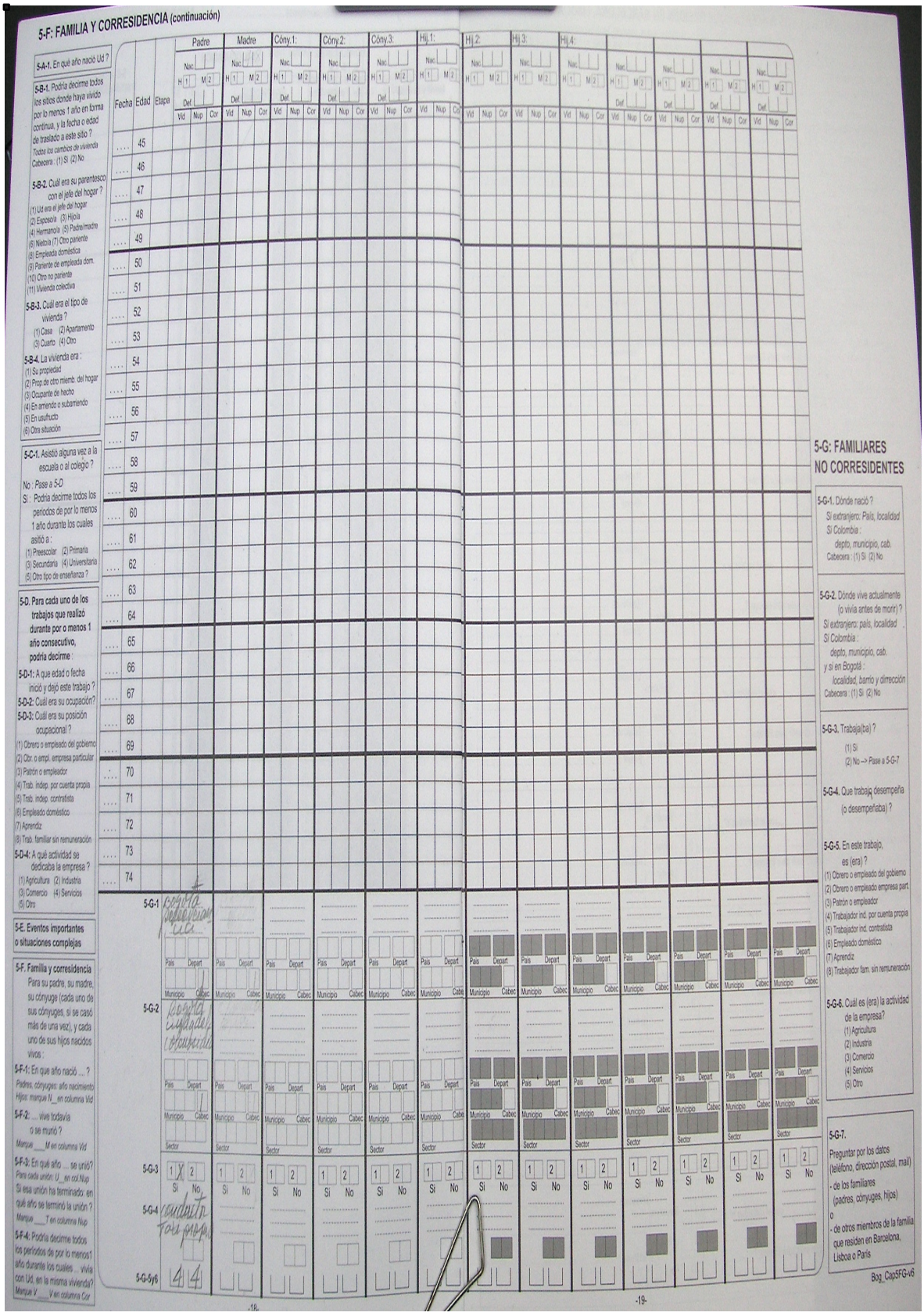
5-F. Familia y corresidencia
Para su padre, su madre, su cónyuge (cada uno de sus cónyuges, si se casó más de una vez), y cada uno de sus hijos nacidos vivos :
5-F-1: En que año nació ... ?
Padres, cónyuges: año nacimiento
Hijos: marque N_ en columna Vid
5-F-2: ... vive todavía o se murió ?
Marque ___M en columna Vid
5-F-3: En qué año ... se unió?
Para cada unión: U_ en col Nup
Si esa unión ha terminado: en qué año se terminó la unión ?
Marque ___T en columna Nup
5-F-4: Podría decirme todos los períodos de por lo menos1 año durante los cuales ... vivía con Ud, en la misma vivienda?
Marque V___V en columna Cor

5-A-1. Fecha	Edad	Etapa	5-B-1. LUGAR DE RESIDENCIA: País	Departamento	Municipio	Cab	Si Bogotá : localidad, barrio y dirección	5-B-2 Rel. par.	5-B-3 Tipo viv.	5-B-4 Ten. Viv.	5-C Educ	5-D. OCUPACIÓN: 5-D-2. Ocupación	5-D-3 Pos	5-D-4 Ram	5-E. OTROS EVENTOS Y SITUACIONES COMPLEJAS
....	45														
....	46														
....	47														
....	48														
....	49														
....	50														
....	51														
....	52														
....	53														
....	54														
....	55														
....	56														
....	57														
....	58														
....	59														
....	60														
....	61														
....	62														
....	63														
....	64														
....	65														
....	66														
....	67														
....	68														
....	69														
....	70														
....	71														
....	72														
....	73														
....	74														

-16-

-17-

Bog_Cap5ABCDE-b-v6



5-F: FAMILIA Y CORRESIDENCIA (continuación)

5-A-1. En qué año nació Ud ?

5-B-1. Podría decirme todos los sitios donde haya vivido por lo menos 1 año en forma continua, y la fecha o edad de traslado a este sitio ?
Todos los cambios de vivienda
Cabecera : (1) Si (2) No

5-B-2. Cuál era su parentesco con el jefe del hogar ?
(1) Ud era el jefe del hogar
(2) Esposo/a (3) Hijo/a
(4) Hermano/a (5) Padre/madre
(6) Nieto/a (7) Otro pariente
(8) Empleada doméstica
(9) Pariente de empleada dom.
(10) Otro no pariente
(11) Vivienda colectiva

5-B-3. Cuál era el tipo de vivienda ?
(1) Casa (2) Apartamento
(3) Cuarto (4) Otro

5-B-4. La vivienda era :
(1) Su propiedad
(2) Prop de otro miemb. del hogar
(3) Ocupante de hecho
(4) En arriendo o subarriendo
(5) En usufructo
(6) Otra situación

5-C-1. Asistió alguna vez a la escuela o al colegio ?
No : Pase a 5-D
Si : Podría decirme todos los periodos de por lo menos 1 año durante los cuales asitió a :
(1) Preescolar (2) Primaria
(3) Secundaria (4) Universitaria
(5) Otro tipo de enseñanza ?

5-D. Para cada uno de los trabajos que realizó durante por o menos 1 año consecutivo, podría decirme :
5-D-1: A que edad o fecha inició y dejó este trabajo ?
5-D-2: Cuál era su ocupación?
5-D-3: Cuál era su posición ocupacional ?
(1) Obrero o empleado del gobierno
(2) Obr. o empl. empresa particular
(3) Patrón o empleador
(4) Trab. indep. por cuenta propia
(5) Trab. indep. contratista
(6) Empleado doméstico
(7) Aprendiz
(8) Trab. familiar sin remuneración
5-D-4: A qué actividad se dedicaba la empresa ?
(1) Agricultura (2) Industria
(3) Comercio (4) Servicios
(5) Otro

5-E. Eventos importantes o situaciones complejas

5-F. Familia y corresidencia
Para su padre, su madre, su cónyuge (cada uno de sus cónyuges, si se casó más de una vez), y cada uno de sus hijos nacidos vivos :
5-F-1: En que año nació ... ?
Padres, cónyuges: año nacimiento
Hijos: marque N_ en columna Vid
5-F-2: ... vive todavía o se murió ?
Marque ___M en columna Vid
5-F-3: En qué año ... se unió?
Para cada unión: U_ en col.Nup
Si esa unión ha terminado: en qué año se terminó la unión ?
Marque ___T en columna Nup
5-F-4: Podría decirme todos los períodos de por lo menos1 año durante los cuales ... vivía con Ud, en la misma vivienda?
Marque V___ V en columna Cor

Fecha	Edad	Etapa	Padre	Madre	Cóny.1:	Cóny.2:	Cóny.3:	Hij.1:	Hij.2:	Hij.3:	Hij.4:				
	45														
	46														
	47														
	48														
	49														
	50														
	51														
	52														
	53														
	54														
	55														
	56														
	57														
	58														
	59														
	60														
	61														
	62														
	63														
	64														
	65														
	66														
	67														
	68														
	69														
	70														
	71														
	72														
	73														
	74														

5-G-1 copia cédula
5-G-2 copia cédula
5-G-3 1 X 2 Si No
5-G-4 cedula Fos propia
5-G-5/6 4 4

5-G: FAMILIARES NO CORRESIDENTES

5-G-1. Dónde nació ?
Si extranjero: País, localidad
Si Colombia :
depto, municipio, cab.
Cabecera : (1) Si (2) No

5-G-2. Dónde vive actualmente (o vivía antes de morir) ?
Si extranjero: país, localidad
Si Colombia :
depto, municipio, cab.
y si en Bogotá :
localidad, barrio y dirección
Cabecera : (1) Si (2) No

5-G-3. Trabaja(ba) ?
(1) Si
(2) No --> Pase a 5-G-7

5-G-4. Que trabajo desempeña (o desempeñaba) ?

5-G-5. En este trabajo, es (era) ?
(1) Obrero o empleado del gobierno
(2) Obrero o empleado empresa part.
(3) Patrón o empleador
(4) Trabajador ind. por cuenta propia
(5) Trabajador ind. contratista
(6) Empleado doméstico
(7) Aprendiz
(8) Trabajador fam. sin remuneración

5-G-6. Cuál es (era) la actividad de la empresa?
(1) Agricultura
(2) Industria
(3) Comercio
(4) Servicios
(5) Otro

5-G-7.
Preguntar por los datos (teléfono, dirección postal, mail)
- de los familiares (padres, cónyuges, hijos)
o
- de otros miembros de la familia que residen en Barcelona, Lisboa o París

Bog_Cap5FG-v6

-18-

-19-

Anexo 3. Guía de entrevistas en Bogotá

Versión del 05 de junio de 2009

GUIA DE ENTREVISTA A PROFUNDIDAD CON HABITANTES

1. Historia de vida

1.1. Trayectorias migratorias, residenciales y sociales

Volver sobre los acontecimientos relevantes, de manera rápida, para cada etapa importante de la vida (toda clase de movilidad, migración internacional, interna, residencial, urbana, etc.), identificar cuáles fueron las opciones, oportunidades que se presentaron en cada cambio residencial y los motivos por los cuales se tomó cada decisión. Es importante captar las articulaciones entre las etapas de las historias de vida: entender las etapas claves, los momentos decisivos durante la vida, las rupturas, las continuidades, las oportunidades aprovechadas o sin aprovechar, las alternativas escogidas o no, la presencia o ausencia de estrategias residenciales o de otro tipo estrategia (laboral o social) con efecto en la trayectoria residencial. En los acontecimientos relevantes es importante captar tanto los cambios a nivel residencial y territorial como a nivel familiar, social, educacional, laboral, entre otros.

Al conocer los datos de la encuesta cuantitativa, se pueden hacer hipótesis sobre las articulaciones y las imbricaciones de las etapas de vida y tratar de comprobarlas durante la entrevista. Igualmente, tales hipótesis deben estar inscritas en un contexto, que no solo considere la experiencia individual del entrevistado, sino los contextos más globales como económico, social, cultural (por ej.: el género, lo generacional, la identidad regional, etc.).

Las preguntas generales que podrían orientar la entrevista son: ¿Cómo se escogió, para cada etapa importante de la vida, una u otra opción dependiendo de las necesidades, posibilidades, representaciones? ¿Cuáles fueron las estrategias? ¿Cuál fue el papel de las ofertas urbanas del momento: ofertas de viviendas, servicios, accesibilidad, etc., oferta de empleo, educación, etc.? ¿Cómo se tomó la decisión de migrar (migraciones nacionales e internacionales), cambiar de vivienda, etc.? ¿Quién influyó en esa decisión? ¿En el caso de trayectorias con muy poca movilidad, tratar de entender por qué motivos?

1.2. Historia de la familia y/o de la comunidad

Se trata de caracterizar el contexto familiar y social asi como la movilidad social (ascenso, descenso, permanencia). Preguntar sobre la historia de la familia, del barrio, de las relaciones entre vecinos para saber si existe o no una vida social local y, en los casos positivos, cómo se organiza esta vida social y cómo participa en ella las eventuales formas de apropiación de los espacios alrededor de la vivienda y del barrio. Por tanto, existen tres dimensiones, una individual, otra familiar y una última relacionada con la vida en comunidad, que se maneja en el micro-territorio. También se trata de identificar las redes sociales en un sentido más amplio, no solo las inscritas en el vecindario o barrio.

Las preguntas generales que podrían orientar este modulo de la entrevista son: ¿Qué hacen (o qué hacían) sus padres? ¿Qué hace su cónyuge? ¿Sus hijos (dependiendo de la edad)? ¿Su familia le ha transmitido algún bien? ¿Usted piensa transmitirles algo a sus propios hijos? ¿Eso influyó(e) en su trayectoria? ¿Usted ha cambiado de trabajo? ¿Ha mejorado, es estable o tiene más dificultades? ¿Estos cambios determinaron cambios de vivienda? ¿En qué medida su movilidad social determinó su movilidad residencial? ¿Participa a la vida social del barrio? ¿Tiene actividades comunitarias en su barrio?

Para el periodo reciente y presente, se propone de diferenciar las etapas:

Antes de la llegada al sitio

¿Por qué decidieron salirse de la vivienda anterior y venirse para acá? ¿Cómo eran las condiciones en el sitio anterior a este? ¿Quiénes vivían juntos antes? ¿Cómo consiguieron información de este sitio?

Llegada al sitio

¿Por qué y cómo usted llegó aquí? ¿Por qué esa vivienda?

Localización geográfica con respecto al trabajo, a la educación, accesibilidad, entorno físico, entorno social, seguridad, precio (valor de la vivienda o alquiler), oportunidad, papel de las redes sociales y familiares.

¿Dónde llegaron? ¿Dónde se instalaron ustedes inicialmente? ¿Quién le ayudó en la llegada? ¿Cuántos se vinieron? ¿Cómo se vinieron? ¿Todos juntos o poco a poco? ¿Dónde están ahora los que se quedaron? ¿Tienen alguna relación o contacto con ellos (económica, visitas)? ¿Siguen ellos juntos?

Situación actual

Las preguntas generales que podrían orientar la entrevista son:

Aspecto laboral y socioeconómico: ¿Quienes trabajan? ¿En qué? ¿Quienes aportan dinero para el hogar? ¿Cómo están distribuidos los ingresos y aportes?¿Qué labores u oficios desempeñan cada uno de los miembros para el funcionamiento del hogar (cuidado de menores, labores domésticas, consecución y preparación de alimentos, arreglo de ropas, atención de salud, etc.)? ¿Si cuenta con el apoyo de familiares actualmente no corresidentes, cómo se utilizan estos aportes?

Aspecto familiar y social: ¿En qué ciclo de vida se encuentra la familia? ¿Está creciendo, estable, disminuyendo? ¿Se está reorganizando después de un periodo de crisis (viudez, separación, etc.)? ¿Si tiene familiares alejados cómo se maneja la situación? ¿Si comparte la vivienda con personas que no son familiares, por qué motivo se presenta esta situación? ¿Cómo está vivida?

En el futuro

El objetivo es observar la movilidad en el futuro y las posibles escogencias residenciales. Para ello se pueden hacer delimitaciones temporales así: corto plazo (3 años), mediano plazo (8 años) y largo plazo (más de 8 años).

Las preguntas generales que podrían orientar la entrevista son: ¿Piensa quedarse en esa vivienda y en ese barrio en el futuro? ¿O cambiar de vivienda pero en el mismo sector o irse para un sector distinto? ¿Piensa quedarse en la ciudad o en el país? ¿Dónde piensa ir a vivir? ¿Por qué? ¿Cuáles son sus planes residenciales y laborales? Y si no piensa cambiar de vivienda, ¿porqué? ¿Piensa quedarse toda su vida aquí? ¿Dónde no quiere ir a vivir nunca jamás? ¿Dentro de la ciudad? ¿Fuera de la ciudad? ¿Cuáles serian sus sueños? ¿Le gustaría ir a vivir a un lugar conocido durante su vida? ¿Aspira a vivir en su lugar de origen?

En los casos de migrantes, preguntar si tienen proyectos de regresar a su lugar de nacimiento o de su juventud. Por ejemplo, si una persona de Sao Paulo viene de Bahía, preguntar si quiere volver a Bahía, y preguntar más precisamente si tiene una idea de la ciudad.

¿Los efectos de la crisis actual podrían modificar sus planes migratorios o un cambio residencial el cual tiene planeado?

2. Los espacios de vida del hogar en el presente

Objetivo: explorar la distribución espacial y las prácticas de las actividades del hogar en distintas escalas: las cotidianas, semanales, habituales o excepcionales en relación a la educación, el trabajo, el consumo, el ocio, la religión, etc.

Se tratar de capturar, de un lado, (1) los territorios y micro-territorios locales, o sea lo que se puede llamar el espacio vivido, alrededor de la vivienda y en el barrio, y del otro lado, (2) las redes en la ciudad, o sea los puntos aislados conocidos donde se desplaza pero sin tener una relación fuerte con el entorno espacial. Aquí se consideran dos formas distintas y complementarias del espacio geográfico: el territorio o micro-territorio (el espacio corresponde a una superficie) y la red (el espacio no es una superficie sino unos puntos discontinuos pero asociados con la movilidad). Esas dos formas corresponden a dos escalas geográficas: la escala local (prácticas en el barrio alrededor de la vivienda) y la escala de la ciudad (prácticas en toda la ciudad con medios de transporte diferente y tiempos de desplazamientos más importantes).

Los territorios y micro-territorios

Los micro-territorios de la vivienda:

¿Todos los espacios están abiertos todo el tiempo y a todos? (espacios específicos según género y generación: mayores de edad, jóvenes, etc.)
¿Quién más se queda en la vivienda? ¿Cuáles son los usos de la vivienda? ¿Quién viene de visita: familiares, amigos (de quien?), vecinos, etc.? ¿Se comparte esta vivienda con otros hogares? Si es el caso, ¿Cómo se comparte el espacio? ¿Cuáles son los eventuales conflictos? ¿Por qué motivos?
Igualmente, se busca explorar en el caso de vivienda en alquiler, las relaciones que se establecen entre arrendador y arrendatario.

Los micro-territorios del barrio:

¿Qué conoce de su barrio? ¿A dónde va y por qué motivos?

Movilidades cotidianas

Sería interesante investigar las estrategias de ahorro de tiempo que corresponden a estrategias de itinerarios.

¿Cambian sus modos de transporte según la hora de salida o de regreso o siempre utiliza el mismo tipo de transporte? En el caso de una persona que tiene un itinerario cotidiano rutinario: ¿Ya intentó cambiar su itinerario (su ruta en auto, su línea de bus o metro, etc.) para averiguar si se podía reducir el tiempo de su recorrido/traslado?
¿Cómo lo han afectado las medidas de regulación del trafico como el "Pico y placa" (el actual y el anterior)? ¿Cuál es el uso y qué impacto ha tenido en su movilidad cotidiana los nuevos sistemas de transporte masivo como el Transmilenio en el caso de Bogotá?
¿Hasta qué punto, la inseguridad y la representación de la inseguridad, influyen sobre las movilidades: reducción de la movilidad, cambio de horarios, etc.?

En el programa Metal, queremos también entender la complejidad de las movilidades. ¿Se comparten vehículos entre vecinos o entre miembros de una familia? ¿Cuáles son les solidaridades para mejorar las condiciones de movilidad?

Las redes en la ciudad

En las redes, además de la movilidad (las líneas), se debe consultar sobre los nodos. Es decir, la relación que se establece con los lugares a los cuales se dirigen los individuos en sus movimientos cotidianos y que van estructurando la imagen de la ciudad.

Se puede prever recurrir a un mapa de la ciudad en el cual el entrevistado indicara los lugares frecuentados de la ciudad o un itinerario, un recorrido.

3. Representaciones locales y urbanas

Se propone realizar un ejercicio de "cartografía o mapa mental" al entrevistado pidiéndole hacer un mapa de los lugares frecuentados en general. El ejercicio tiene como propósito hacer visible desde esta herramienta, la percepción sobre Bogotá. El grado de integración, inclusión, o exclusión, en los espacios urbanos, de lo local a lo global. ¿Cómo se percibe la fragmentación, la segregación urbana? ¿Cómo el encuestado articula su territorio local con el espacio global? Se complementa con las cartografías orales que aparecen durante el mapeo. Prestar atención a los que se consideran espacios globales (definidos como mundialización económica, imperialismo, tecnologías de información, etc.). No se hace este ejercicio si la persona no quiere o no sabe dibujar.

Hay dos opciones:

▫

1-Pedir dibujar, sobre una hoja de papel blanco, la ciudad preguntando lo siguiente: dibuje/pinte Bogotá como usted la ve.

La ausencia de puntos de referencia permite ver la dimensión personal y original de la representación.

2- Pedir dibujar, sobre una hoja de papel blanco pero con la presencia de algunos elementos conocidos, la ciudad.

La presencia de puntos ayuda al entrevistado a tomar en cuenta varios aspectos que podría olvidar pero hay una influencia de los investigadores.

No se puede aplicar a las personas que no saben leer un plano.

En todo caso, el objetivo es la recolección de representaciones estructurales, es de captar lo que piensa la gente y cómo se representan las cosas. Importa tanto lo que se dibuja como lo que se dice mientras se dibuja o después.

De manera complementaria, después de la realización del croquis, otra opción es añadir preguntas sobre las representaciones de las distintas escalas de la ciudad: barrio, localidad, municipio, área metropolitana, otros. No parece pertinente hacer las preguntas mientras está dibujando la persona. Esas preguntas tienen con objetivos precisar puntos del dibujo: Por ejemplo: ¿Por qué no se ha representado tal o tal punto? ¿Por qué aparecen distorsiones?, etc.

Para conocer las escalas geográficas utilizadas por el encuestado, dos opciones surgen:
1- Precisar las escalas (barrio, localidad, municipio, área metropolitana)
2- No precisar las escalas porque son categorías del investigador.

El barrio

¿Cuáles son para usted los límites de su barrio? **¿**Tiene familiares, amigos que viven en su barrio? **¿**A dónde va en su barrio? (compras, visitas, religión, deporte, etc.).
¿Es importante su barrio para usted? **¿**Le gusta su barrio? **¿**Está involucrado en proyectos locales para mejorar su barrio?

La localidad/ (escala intermedia entre barrio y municipio), según la ciudad

Repetir las preguntas anteriores ajustándolas según las escalas.

La ciudad

Repetir las preguntas anteriores ajustándolas según las escalas.

La metrópoli

Repetir las preguntas anteriores ajustándolas según las escalas.

Otros espacios más globales

Anexo 4. Guía de entrevistas en Europa

GUIDE D'ENTRETIEN

Biographie de l'individu

Utiliser matrice biographique.

En plus des questions structurant déjà la matrice biographique, aborder les thèmes suivants (les questions proposées le sont simplement à titre indicatif) :

- ***Trajectoire migratoire*** :

Pour toutes les étapes de la trajectoire migratoire :
Accompagnement *(Avez-vous migré seul ou accompagné (si oui, par qui ?) ?)*
Connaissances à l'arrivée *(Connaissiez-vous des personnes dans le lieu d'arrivée ? Qui sont-elles ?)*
Image du lieu d'arrivée avant départ et à l'arrivée *(Quelle image du lieu d'arrivée aviez-vous avant votre départ (contexte politique et administratif, opportunités professionnelles, accueil de la société) ? Cette image a-t-elle changée une fois arrivé et installé ?)*

Pour l'étape migratoire actuelle :
Situation administrative (Ego + famille) *(Dans quelle situation administrative vous trouvez-vous actuellement (retracer les étapes juridiques relatives à la situation de l'enquêté) ? Selon le cas : quelle est celle des membres de votre famille présents ici avec vous, ou ailleurs en Europe ?)*
Connaissances ailleurs en Europe *(Et ailleurs en Europe, avez-vous de la famille ou des amis ? Si oui, où ça ?)*

- ***Trajectoire résidentielle***

Pour toutes les étapes de la trajectoire résidentielle :
Description du logement *(Pouvez-vous décrire brièvement chacun de vos logements (surface, état général, nombre de pièces, espaces extérieurs, espaces intimes/collectifs) ?)*
(Selon les cas) Représentation du quartier/ville *(Quelle image du quartier dans lequel vous résidez/avez résidé aviez-vous avant votre installation (ambiance, distances/centre, équipements/services, accessibilité) ? Comment vous définiriez le quartier dans lequel vous vivez/avez vécu ? Que pensez-vous de sa localisation dans la ville ?)*

Pour l'étape résidentielle actuelle :
Conditions d'accès au logement (coûts ; réseau) *(Comment avez-vous eu accès à ce logement ? Avez-vous été aidé ? si oui, par qui et de quelle manière ? Pourriez-vous nous préciser les coûts que vous avez engagés pour accéder à ce logement (cautions, loyers, achat, etc.) ?;*

Relations avec le lieu d'origine depuis le départ en migration

Plusieurs formes de liens/relations doivent être abordés :

- ***Liens « directs »*** :

Pour l'étape migratoire actuelle (avec profondeur temporelle si possible):
Pratique de circulation *(Etes vous retourné dans votre ville d'origine ? Ces retours sont-ils réguliers ? Aimez-vous retourner là-bas ? Si vous le pouviez, est-ce que vous rentreriez davantage ?)*
Visites des membres de la famille *(Avez-vous reçu des visites des membres de votre famille ou d'amis depuis que vous êtes partis de Santiago/Bogota/Sao Paulo ?)*
Hébergement dans ville d'origine (où ? avec qui ? à qui ?)
Pratiques de la ville d'origine lors de ces séjours *(Quels sont les premiers lieux que vous fréquentez quand vous rentrez à Santiago/Bogota/Sao Paulo ? Où allez-vous quand vous rentrez à Santiago/Bogota/Sao Paulo ? Pour faire quoi ?)*
Biens immobiliers ou autres types de biens dans ville d'origine *(Possédez-vous personnellement un (ou plusieurs) logements là-bas? Depuis quand ? Si oui, où est-il localisé exactement ? Est-il bien localisé à votre sens ? Pourquoi ? En êtes le propriétaire ? Pourriez-vous le décrire (type d'habitat, nombre de pièces, surface approximative) ? Trouvez-vous que ce logement est confortable ? Est-il bien équipé ? ; Pendant que vous vous trouvez à Lisbonne/Paris/Barcelone, est-ce que quelqu'un occupe ce logement ? Si oui, par qui ? L'occupe-t-il gratuitement ? ;*
Entretenez-vous une activité économique ou commerciale à Santiago/Bogota/Sao Paulo ? Si oui, dans quel domaine exactement ? Pourriez-vous la décrire ? Avez-vous un local d'activité ? En êtes-vous le propriétaire ? Où est-il localisé précisément ? Travaillez-vous avec d'autres personnes ?)

- ***Liens « indirects »*** :

Pour l'étape migratoire actuelle (avec profondeur temporelle si possible) :
Relations avec la famille *(Quelles relations entretenez-vous avec les membres de votre famille restés au pays depuis votre départ ?)*
Envois d'argents ou de biens (à qui ? pourquoi ? comment ?) *(D'après vous, votre famille compte-elle sur votre aide depuis que vous êtes parti ?; avez-vous effectué des envois d'argent, de cadeaux (si oui, de quels types ?) ? Dans quels buts, pour quelles dépenses (éducation, santé, logement, vie courante, consommation) ? Qui gère cet argent dans votre famille ? Quels moyens utilisez-vous pour envoyer votre argent ?)*
Amélioration des conditions de vie avec cet argent (comment ?) *(Depuis que vous êtes partis, avez-vous le sentiment que l'argent que vous envoyez a une influence sur la manière de vivre des membres de votre famille ? Est-ce que cela a amélioré leurs conditions de vie ?)*
Pratiques et projets résidentiels des membres de la famille depuis départ d'Ego *(Depuis que vous êtes partis, certains membres de votre famille ont-ils déménagé ou envisagent-ils de le faire ? Pour aller où et dans quel type de résidence ?)*
Enfants d'Ego restés au pays *(Si Ego a des enfants restés au pays : qui s'occupe actuellement de vos enfants ? Est-ce que cette situation est nouvelle ?)*

Pratiques urbaines

Pour chaque étape de la trajectoire résidentielle ou a minima pour lieu d'origine, pour le premier lieu d'installation en migration et pour le lieu d'arrivée actuel :

Lieux d'activités (quand cela est possible, se servir des plans de la ville européenne et de la ville sud-américaine pour situer les pratiques urbaines)
Pour chacune des activités ci-dessous pourriez-vous nous dire quels sont/étaient les lieux que vous fréquentez/fréquentiez pour :

- *faire vos courses alimentaires ;*
- *faire vos autres achats (vêtements, meubles, etc.) ;*
- *pour flâner ;*
- *vos sorties nocturnes (restaurants, bars, discothèques) ;*
- *vos activités culturelles (cinéma, théâtres, concerts, etc.) ;*
- *vos pratiques sportives ;*
- *vos pratiques religieuses ;*
- *voir vos amis, vos connaissances ;*
- *voir les membres de votre famille ;*
- *pour des activités plus exceptionnelles ? Y a t-il des lieux qui vous ont spécifiquement marqués mais que vous fréquentiez peu ?*

(Facultatif) Modes de transport utilisé + Fréquence de la pratique

Représentations des lieux (dans ville d'arrivée actuelle)
Y a-t-il des endroits ici, à Lisbonne/Paris/Barcelone qui vous rappellent Santiago/Bogota/Sao Paulo ? Si oui, pourquoi ? *Fréquentez-vous ces lieux ? Pour faire quoi ? A quel moment de la semaine, de la journée ? Combien de fois par mois, par semaine ? Etes vous seul ou accompagné quand vous fréquentez ces lieux ?*
Y a-t-il des lieux spécifiques dans la ville où vous pouvez rencontrer d'autres personnes originaires du même pays ou de la même ville que vous ? *Si oui, quels sont-ils ? Pourriez-vous les décrire ? Les fréquentez-vous ? Selon quelle fréquence ? Ces lieux sont-ils éloignés de votre lieu de résidence ? Et de votre lieu de travail ?*

Opportunités dans ville d'arrivée actuelle
Lisbonne/Paris/Barcelone vous offre-t-elle ou non de nouvelles opportunités en matière de :

- *consommation ;*
- *de logement ;*
- *de travail ;*
- *de flânerie ;*
- *d'activités de loisirs ;*
- *de transport ;*
- *de sociabilités ;*
- *de ressourcement communautaire ;*
- *d'accès à certains services ?*

Projets personnels

Pour l'étape migratoire actuelle (avec profondeur possible si possible):
Projets d'investissements au pays (immobilier ou autre) *(Envisagez-vous d'investir (ou de continuer à investir) dans votre pays ou dans votre ville d'origine ? Si oui, quels sont ces projets ? Pourriez-vous les décrire ? (selon réponses précédentes) Voudriez-vous investir dans une activité économique ou commerciale ? Aimeriez-vous avoir un logement là-bas ? Si oui, où exactement, et de quel type ? Pour faire quoi ?)*

Comment qualifieriez-vous vos modes de vie depuis que vous avez quitté votre ville d'origine ? (*En quoi sont-ils différents de la manière dont vous viviez dans votre ville d'origine ? Dans quels domaines ? Pourquoi ?)*

Dans 2 ans, où voudriez vous vivre ? *(rester, en transit/aller dans un autre pays – lequel ?, rentrer ; déménagement en France/Espagne/au Portugal (changement de ville, de quartier, de logement)) ? Pourquoi ?)*

Quels changements souhaiteriez-vous par rapport à votre situation actuelle ? (*Avez-vous d'autres projets plus personnels, notamment en matière familiale ou matrimoniale ? Et qu'envisagez-vous d'un point de vue professionnel ?)*

Anexo 5. Ficha de identificación de los entrevistados

▫

Identificación:

Entrevista cualitativa de XXXX XXXX, XX años, XX de XXXX de 2009

Lugar:

Hora de inicio:

Hora de terminación:

Resumen con base al cuestionario

Justificación de la selección de este caso

Como se hizo el contacto

1-Historia de Vida

2-Espacios de vida

3-Representaciones

Comentarios (cruzando información de la encuesta y de la entrevista)

Enseñanza sobre el croquis o mapa mental

Buscar información sobre:

Anexo 6. Descripción general de las entrevistas en Bogotá

▫

Nº	Identificación	Seudónimo	Zona Entrevista	Fecha	Duración
1	bog_0008_01	Gabriela	Candelaria	18 de julio de 2009	1:40'07"
2	bog_0139_02	Gina	Candelaria	28 de Agosto de 2009	1:05'49"
3	bog_0052_par_AG	Ana	Candelaria	6 de abril de 2010	1:01'27"
4	bog_1063_01	Patricia	Perseverancia	17 de Julio de 2009	1:05'57"
5	Bog_1065_01	Santiago	Perseverancia	21 de Agosto de 2009	0:42'09"
6	Bog_1100_01	Eloísa	Perseverancia	05 de junio de 2009	1:33'16"
7	Bog_1218_01	Carlos	Perseverancia	30 de julio de 2009	1:12'44"
8	bog_1181_EP_1	Edith	Perseverancia	16 de marzo de 2010	1:57'39"
9	Bog_0185_01	Fabiana	El Nogal	2 de Septiembre de 2009	0:55'51"
10	bog_2057_02	Paola	El Nogal	4 de agosto de 2009	1:15'02"
11	bog_2063_02	Martha	El Nogal	15 de julio de 2009	0:41'48"
12	bog_2080_01	Juan	El Nogal	1 de Agosto de 2009	0:41'35"
13	bog_2081_LGA	Luisa	El Nogal	26 de marzo de 2010	1:14'04"
14	bog_0222_01	Raúl	Chía	20 de agosto de 2009	1:15'05"
15	bog_0321_01	Ximena	Chía	11 de agosto de 2009	1:05'28"
16	bog_2046_01	Adriana	Chía	11 de Agosto de 2009	2:13'57"
17	Bog_9999_bar_MCH	Julio	Chía	22 de marzo de 2010	1:08'02"
18	bog_0302_01	Javier	Ciudad Salitre	21 de Agosto de 2009	1:08'15"
19	bog_0309_03	Milena	Ciudad Salitre	6 de agosto de 2009	1:10'10"
20	bog_2039_01	Wilson	Ciudad Salitre	25 de Agosto de 2009	1:06'51
21	bog_2040_01	Isabela	Ciudad Salitre	29 de Agosto de 2009	0:48'22"
22	bog_0069_03	Melisa	Normandía	31 de julio de 2009	0:36'54"
23	bog_0404_01	Omar	Normandía	31 de septiembre de 2009	0:50'56"
24	bog_0405_01	Laura	Normandía	21 de Julio de 2009	0:42'80"
25	bog_0097_02	Amalia	San Cristóbal	3 de Agosto de 2009	1:19'21"
26	bog_0167_02	William	San Cristóbal	20 de junio de 2009	0:59'37"
27	bog_0323_01	Jaime	San Cristóbal	24 de Agosto de 2009	1:31'16"
28	bog_1429_01	Ivón	Calle 80	26 de Agosto de 2009	1:08'29"
29	bog_1430_01	Joaquín	Calle 80	28 de julio de 2009	1:11'09"
30	bog_1493_01	Aida	Calle 80	6 de agosto de 2009	1:03'19
31	bog_1116_01	Ernesto	Gustavo Restrepo	16 de Julio de 2009	1:42'19"
32	bog_1193_01	Leonel	Gustavo Restrepo	24 de julio de 2009	1:27'39"
33	bog_1216_03	Dora	Bosa	27 de julio de 2009	0:43'57"
34	bog_1223_01	Lisandro	Bosa	17 de julio de 2009	1:15'57"
35	bog_1464_01	Gonzalo	Madrid	26 de julio de 2009	0:54'50"
36	bog_1323_01	Berta	Soacha	26 de julio de 2009	0:56'57"

Anexo 7. Ejemplo de transcripción de las entrevistas

J: John Córdoba

E: Entrevistado

J: Muy buenas tardes son las 3:05 estoy en la casa de xxxxx, es así que se llama?

E: Umju si.

J: Bueno yo voy a comenzar con algunos temas que logré captar dentro de la encuesta de movilidad espacial, allí yo veía que usted nace en el año 1973.

E: Si

J: Es decir que usted tiene o va a cumplir 36 años?

E: Umju

J: Y que nace en xxxx en, en Francia.

E: Si en Francia aja.

J: Nos puede contar un poco en contexto familiar nace quienes eran sus padres?

E: Yo soy la segunda hija de mis papás y mi hermano mayor nació en el 71, entonces cuando nazco yo, el tenia 2 años y mis papás a la época tienen veinti, cuando nazco yo tienen veinti, veinti tres años los dos y son profesores.

J: ¿Profesores?

E. Profesores de bachillerato.

J: Usted hizo su Lycee es que se… y luego entra a la universidad o cual es su formación profesional?

E: Si yo hago Lycee este bachillerato y eso, y después me cambio de ciudad para ir a la ciudad mas grande, que es Estrasburgo donde si hay universidad, yo estudié ciencias políticas, durante 4 años, 3 años 3 años, 4 años pero… bueno 3 años y medio digamos que salgo con mi diplomado, diploma de ciencias políticas.

J: ¿Usted continua con algún posgrado o…?

E: Si pero en algo diferente porque después paso un concurso para ser profesora también, lo logro y hay fueron 2 años mas de formación… para ser profesor, profesora.

J: ¿Entonces llegó, logra un puesto de profesora en, en el sistema educativo francés?

E: Francés exactamente.

J: ¿Luego continúo estudiando, o ya se ubica y comienza a trabajar?

E: Ya, comienzo a trabajar, exacto.

J: Bueno.

E: Si ya, que había nacido mi hija entonces… si a trabajar y siempre trabajé… en, en y buscaba el concurso de profesor.

J: No supe muy bien pero pareciera que, parecí que había tenido 2 matrimonios o solo uno? Bueno.

E: Ninguno (risas). Nunca estuve casada.

J: Si.

E: Pero yo viví si con el papá de la niña durante 7 años y ahora estoy, tampoco casada pero voy casi 8 años con… digo mi esposo pero, porque ya no es novio (risas) después de toda, si pero ahí estamos, juntos.

J: Yo veo en la encuesta en que usted llaga en el año 2000 a Colombia.

E: Si.

J: ¿Quisiera que me contara un poco, por qué se viene para Colombia si usted ya tenia un puesto, tenia una formación profesional allá tenia una hija, si es de la primera relación?

E: Ella tenía era chiquita tenia 3 años y medio y con mi esposo que es el papá de la china que él es profesor también, trabajamos los dos cerca de xxx(3'26") como profesores los dos, y supimos que existía el sistema de los liceos franceses afuera de Francia no, y bueno siendo jóvenes y eso, nos interesó cambiar de cambiar de país intentar esa experiencia y… entonces mandamos hojas de vida los dos a… yo creo que escribimos 200 cartas a todos los que tienen liceos franceses en todos los países, casi en todos los continentes y el primer Liceo que nos respondió de manera favorable fue el Liceo de Bogotá entonces aquí estamos los dos con un puesto acá y llegamos eso fue Agosto 99 llegamos, si Agosto 99 llegamos acá a trabajar los dos y todavía estoy trabajando en el Liceo.

J: ¿Es decir ustedes nunca planearon venir hacia Colombia fue?

E: No, planiemos irnos de Francia pero con una casualidad, yo ni hablaba español ni sabia leerlo, cuando me llamo me tocó mirar en el mapa donde estaba exactamente ubicado el país, pero… bueno si la niña era chiquita, había otra cosa también es que como somos funcionarios, entonces firmamos un contrato de 4 años si, pero yo sabia que podía renunciar al contrato después de un año por ejemplo, y en este caso hubiéramos regresado a Francia, con un puesto en Francia eso, porque, eso era una garantía porque si uno no, además con una niña chiquita que tal que no nos hubiera gustado, era como la garantía que hizo bueno que intentamos esta experiencia, si pero si Colombia si, si el país si fue un… una casualidad realmente,

J: ¿Por que una podía pensar que había una razón e… de amigos, que les dijeran que se vinieran para Colombia?

E: Para nada, para nada. No, no conocía, yo te digo ni hablaba, ni hablábamos el idioma ni tenía vínculos especiales con… personas acá nadie, fue totalmente así (risas), llegando así, de, de una.

J: ¿Y por qué querían salir de Francia?

E: Bueno yo eso… digamos… que por ejemplo mi papá a esta época vivía en África por su trabajo también era profesor también y eso y habíamos ido de vacaciones a verlo, y nos gustó no también xxx(06:18) de pronto de vivir afuera, y… bueno donde vivíamos estábamos un poquito aburridos, no hacíamos muchas cosas… y no sé no, era mas como buscar una experiencia diferente para ver que podía salir de eso y, supimos que esa posibilidad existía con buenas, buenas condiciones digamos, tampoco era nos vamos de Francia y a ver qué, me entiendes, acá teníamos un trabajo entonces tampoco era tan arriesgado digamos, pero si no, no sé como ese fue un proyecto así de porque no, y no nos salió, y todavía estoy.

J: ¿Y pero me contaba ahorita de renunciar al contrato a un año entonces venían con la posibilidad de pronto de regresar rápidamente?

E: Es decir solamente firmas para 4 años, si para 4 años y firmas xxx(07:17) pero yo, por ejemplo me puedo quedar hasta pensionarme normalmente no, sino hay reforma y bueno. Pero eso pasa de ser que hay gente que llega no le gusta… y que no, no regreso a Francia y en ese caso tu, tu como te dije tu denuncias tu contrato, pero no, es decir tu regresas a Francia donde esta la Francia xxx(07:45).

J: Bueno…

E: Tampoco no es que tu regresas a Francia y no hay trabajo o que no entonces no era una buena u… como decir una buena garantía no.

J: ¿Teniendo en cuenta que, que no había nadie aquí y no conocían a nadie no se hablaba español, no se hablaba castellano quien les ayudo a venir acá como, como, como se vienen desde allá sin saber nada?

E: No, no contamos, bueno el Liceo nos conctac, nos contactó, y aceptamos la proposi propuesta, no y hay buscamos los pasajes, y si una cosa, el director del Liceo nos había dado el un, un numero de teléfono de una persona de un colombiano acá, que hablaba bien francés y entonces al llegar nos comunicamos con, con este señor, que era súper simpático y él nos ayudó a buscar un apartamento… a… no sé a hacer las vueltas que hay que hacer con el taxi y esas cosas.

J: ¿Pero ustedes al principio llegan a un hotel o…?

E: Y llegamos a un apartamento ya de alguien que nos prestó también, porque el director también nos dijo que había un apartamento que podíamos estar en ese apartamento durante un mes, como llegamos nosotros en agosto y, la entrada al Liceo fue en septiembre, entonces teníamos ahí un mes para instalarnos, y hay nos prestaron un apartamento.

J: Si porque ustedes llegan a vivir al barrio El Virrey.

E: Exacto.

J: ¿El barrio El Virrey esta aquí?

E: Si, si 80… 87 abajo de la 15.

J: ¿Por qué seleccionan este barrio para vivir?

E: Por cercanía con el Liceo. El Liceo queda acá 87 con 7ª y… si acá yo quería estar cerca del Liceo porque la niña también chiquita y no quería meterla, y para uno tampoco empezar a… mmm buscar med, bueno condiciones, trasportes y eso no quería eso, y, la verdad es que también la información que nos dieron, que tal que, a veces son un poquito paranoicos y yo me acuerdo que el, el… nos recibió un señor de la embajada a los que habíamos llegado, a los profesores que habíamos llegado, y a decir que mejor no ir mas allá, mas al sur de la 72, porque era de pronto peligro bla bla bla entonces, entonces, exagerado obviamente pero tu llegas y no conoces la ciudad no, entonces teniendo en cuenta esas dos cosas, entonces la niña, y… digamos que sabíamos que era un barrio seguro esperamos… en esta parte.

J: ¿Y este apartamento pertenecía algún conocido?

E: Un francés, también que estaba de vacaciones en Francia y que prestaba su apartamento para la gente que llegaba, así un mes o…

J: ¿Pero ustedes vivieron ahí?

E: Un mes.

J: ¿Un solo mes?

E: Y después encontramos un apartamento para alquiler en el Virrey también.

J: ¿Muy cerca?

E: Si muy cerca y muy rápido.

J: ¿El funcionario les dijo hacia el Sur, después de la 72 no, y hacia el Norte… del Norte no dijo nada?

E: Al, no me acuerdo pero el dijo mas o menos 72 hasta la 100 si de eso me acuerdo si, si, si, igual como hay un cuadro que es 72 - 100 y Séptima… si Séptima – Autopista no entonces… cuando tu llegas y tu no conoces nada, entonces tu crees lo que te dicen, momento no te das cuenta que todo es muy exagerado y que bueno es un poquito… mmm si exagerado pero eso era lo que nos dijeron cuando llegamos en, en si en el 99.

J: ¿En este mismo sector del Virrey me decía que era otro francés que se había ido de vacaciones y rentaba el apartamento?

E: Umju

J: ¿Vivían otros extranjeros otros francés ahí?

E: Si después, después, si porque después uno, conoce los colegas xxx(11:52) que muchos son franceses y… si hay otros, había otros también que vivían por xxx(12'00") ahora actualmente tengo muchos amigos que viven también en la Macarena, o en Chapinero, bueno, pero si acá hay digamos una… concentración un poquito creo de, de extranjeros porque también es una zona donde lo tienes todo no, hay desde de mmm por ejemplo hay buena, buenas oferta también de almacenes, cines, solo eso, eso también creo que atrae a la gente. A mi por ejemplo, yo siempre me he quedado después en este barrio, y nunca me llamó la atención irme a la Macarena por ejemplo o a otros barrios por eso, porque me gustó, porque yo tenía, hay parque, hay cine hay… buenas muchas almacenes, almacenes mucha facilidad, muchas facilidades de xxx(12:59) ir aquí al trabajo que, bueno yo valoro mucho yo no tengo carro, por ejemplo.

J: ¿Al apartamento que se pasan es por inmobiliaria, o también era de algún conocido?

E: Este, este señor, el señor que digo que nos ayudó, él tenia, ellos tenían, el estaba en contacto con… gente que alquilaba, entonces se hizo con él… mmm aquí, ahora… si no él se encargó de… y nos trajo después el contrato firmado xxx(13'36").

J: Si quiere yo hago una pausa aquí, bueno. Ahora me decía que había mucha, muchos amigos, algunos de ellos o muchos de ellos también que vivían en este sector, en Chapinero y en la Macarena.

E: Umju si.

J: Yo, yo en algún momento le…

Segunda parte de la entrevista

J: Bueno me venia comentando que… que si existe cierto perfil entre las personas que viven en la… Macarena que vivan en Chapinero o que vivan en este sector muy cerca a esto que es como el Nogal… muy cerca del Liceo Francés, algunos, alguno me decían eh los que viven cerca del Liceo Francés ya tienen como una familia constituida.

E: Eso estaba pensando.

J: Bueno.

E: Por ejemplo en general, bueno también hay solteros no, pero hay más familias con niños que también están e… Estudiando en el Lis en el… la Macarena tiene un perfil, un poquito mas joven de pronto también, y de… mas solteros es decir si, gente, gente que tiene, no iba a decir gente que tiene un carro pero no porque hay muchos, los amigos míos por

ejemplo que viven en la Macarena, pero tan con un taxi por ejemplo o con un carro, si uno tiene un carro recoge a otros dos, tres, otros cada mañana para ir al colegio, entonces el transporte no es algo tan, tan… determinante. Pero si yo, bueno hay de todo pero si de pronto las parejas… con, con familia si son mas cercanas al Liceo o van a estar más en este barrio del Virrey, la Macarena tiene un perfil de gente un poquito mas joven, mas sin carga de familia entre… bueno mas o menos digamos.

J: ¿O usted cree que ellos están buscando otro entorno, también en el barrio?

E: Escucho mucho de los, de las razones de los colegas que se quieren ir por ejemplo a la Macarena o que se van a la Macarena, buscan más una vida de barrio jum, con la tiendita con un poquito de este ambiente, un poquito más… si de barrio, que esto no lo tiene uno acá en este barrio, acá ni en el Virrey no lo hay para nada. Es mas tu ves son edificios grandes y eso, yo no conozco a mis vecino o apenas por ejemplo, pero lo que… entonces si hay mucha gente de los que quieren esa vida de barrio se va a vivir por eso a la Macarena, pero, también lo que veo realmente después de que se instalan en la Macarena es que finalmente tan poco lo logran mucho o… es decir o… son muy… como te digo… hay ambiente de barrio pero entre ellos mismos, entre franceses que se van a ver de pronto de manera mas seguida, o hacer fiestas, rumbas pero un poquito entre ellos, bueno pero si eso si es una, una, por ejemplo ellos dicen muchos de mis, de los amigos que no viven en este barrio del Virrey dicen que es un barrio muerto, xxx(3'04") acá el domingo y no hay nada, es decir no hay ruido, si cierto que es diferente del centro, a si y buscan un poquito mas de estabilidad, esta movida digamos allá que no la tenemos tanto acá.

J: ¿Bueno en la encuesta veía que en el año 2004 se pasan a vivir al Chicó?

E: 2004.

J: ¿Chicó, Cabrera en qué momento se cambian?

E: Acá, acá 2000, 2005, si 2004 exactamente, porque el dueño del apartamento que teníamos antes, quiere vender su apartamento va a vender el apartamento, entonces me toca buscar por um, y yo te dije yo siempre quiero estar cerca del Liceo y entonces si yo un… una pareja francesa que vivía en apartamento acá si, Cabrera 84 con, con 7ª A um, y al mismo tiempo que yo busco mi apartamento esa pareja se va del apartamento que tenían acá en la en la en la Cabrera y entonces yo entro a ese apartamento, que era cerquita de acá y eso dos años después me toca otra vez el dueño quiere vender entonces nos saca y yo llego bueno yo me quedo acá en la ca, en este apartamento de ahora, que es la Cabrera también.

J: ¿Pues yo veía que usted compra un apartamento en el 2006, este lo compra?

E: Eh si

J: ¿Buscó mucho?

E: Yo buscaba…

J: ¿Cómo fue el proceso de compra?

E: Bueno yo… entonces nos toca salir donde estábamos, primero no pienso en seguir alquilando no, al… se va buscar y siempre en esta zona bueno, los precios habían subido bastante desde que ya por ejemplo acá pedían no sé 2 millones al mes, entonces mi… mi esposo, me dice bueno lo hablamos y eso y… si pensamos que en un lugar de poner 2 millones en arriendo, valdría de pronto la pena poner esta plata pero en préstamo para comprar, porque ya, también estoy mas convencida que me voy a quedar un buen tiempo mas acá me entiende, al principio cuando llegas, bueno te gusta y eso pero quien sabe xxx(05:49) de pronto en irse a otro país todavía, o que bueno ya no estaba en esas y en realidad que me iba a quedar. Entonces busquemos bueno, si siguimos buscando en este barrio, a ver el

arriendo y es lo que también podían, que habían apartamentos para, para vender y encontremos este… el apartamento lo arrendaban, pero mi esposo habló con la señora bla, bla, bla él hizo la negociación digamos, para que nos los ven, para que no los vendieran y entonces finalmente entramos acá comprando el apartamento.

J: ¿Su esposo es ciudadano francés?

E: No, es colombiano.

J: Es otra relación.

E: Si, si, si, si cuando llego acá, en el 99 yo llego con el papá de la niña y nos separamos muy rápido, bueno al año, nos separamos y pues dos años después encuentra a mi esposo actual digamos y es con él que compramos acá el apartamento.

J: ¿Y el qué hace?

E: Él manej, él compró un taxi ahora esta manejando un taxi, bueno él es periodista pero no e… no le ha salido en su área entonces xxx(07:08).

J: Yo leía en la encuesta que… que xxx(07:12) él tenía hijos antes de esta relación o ustedes que tienen hijos o…?

E: No, mi hija, yo tengo una hija.

J: Si

F: Somos los dos no, de mi esposo y yo, yo tenia yo tengo a mi hija, sino que el año, es decir, el año pasado, mi hija se fue a vivir, en Pereira un año con su papá que estaba en el Liceo de Pereira, entonces cuando me entrevistaron en, en junio la niña no estaba. Entonces…

J: Ya.

E: … estábamos dos en el hogar, es decir 2 personas viviendo en el lugar en el momento de la entrevista, pero ya regresó la niña… entonces otra vez.

J: Entendí esa parte que no lograba.

E: xxx(07:58).

J: ¿Usted, usted piden un préstamo con quien con un banco…?

E: No… bueno, acá no quería pedir préstamo por que hay unas, tasas de interés que son increíblemente altas, entonces yo pensaba tener la posibilidad de hacer un préstamo, de pedir un préstamo en Francia, sino que en Francia el banco me dijo que no podía aceptarme un préstamo gran, grande nunca, casi todo, todo el valor del apartamento, porque yo no ibo, yo no iba a comprar xxx(8'33) en Francia entonces ellos no prestaban para comprar afuera de Francia, entonces ahí estábamos aquí, yo quería que mi papá que tenía, bueno mi papá tiene plata digámoslo así, entonces yo pensé que de pronto mi papá si me podría adela… me quisiera hacer el préstamo, pedir el préstamo a mi papá, y mi papá aceptó entonces el me presto la plata y… así, así fue…

J: Y paga el interés todavía (risas).

E: Supuestamente y si no, porque acá pedian no sé, bueno unas tasas bueno tu sabes no pero, cuando en Francia la inflación es muy diferente entonces eso… si un préstamo lo sacas con 5% al año, cuando acá son… sería 10% por mes, no sé unas vainas locas, no tanto 10% al mes pero…

J: Pero si 25, 22%.

E: Si entonces.

J: Bueno al año.

E: Al año, pero allá cobran 4 y 5 al año, no cuando es un préstamo grande es mucha plata.

J: No sabía eso, entonces los bancos de franceses no prestan.

E: Ahora si me dijo mi banco, pero hablando hace poco junto con una colega que también compró y ella me dijo que su banco si le había prestado, entonces yo creo que eso depende del banco, pero bueno a mi no, no me lo dieron, el banco no me lo…

J: Ustedes encontraron alguna restricción para comprar aquí en Colombia? Qué un extranjero compre?

E: xxx(10'09").

J: Para traer el dinero o hacer el cambio en moneda.

E: xxx(10'12") no hay que declararlo obviamente, hay que hacer una declaración de… importación de dinero y eso pero… no uno pasa de banco, bueno, del banco francés al a un banco acá y ya.

J: Una transferencia.

E: No, transferencia exactamente ahí si uno paga una comisión, no pero.

J: ¿Y el préstamo ya esta ya esta pago?

E: No, no, no, nos falta todavía algunos años (risas).

J: Si tiene, por qué igual este sector como usted señalaba se ha subido bastante de precio…

E: Si, si.

J: ¿Usted considera que, que, se necesita cierto perfil de po de ingreso, para poder comprar en este sector?

E: Bueno yo, yo veo eso no, yo veo eso porque, porque es, es, es carísimo y están construyendo más y más, el edificio ese grande… yo creo que piden ya, ya son 6 millones, casi 4 millones, por metro cuadrado.

J: El valor de xxx(11:24).

E: El valor para comprar para vivienda nueva, ya es bastante caro, eso si hay una cierta, existe un cierto perfil de, de yo veo también en el edificio, que en el edificio que si es menos popular por decirlo así y por, por, por, por los precios.

J: ¿Qué tipo de perfil sociológico como que se maneja en las personas que vienen a vivir a este sector, me dice que tiene compañeros que trabajan en Liceo Francés, además que este tipo de personas?

E: Por ahí con los del edificio yo te dije no conozco mucho pero mi esposo esta en la junta directiva no se que del edificio entonces bueno y si son xxx(12:09) en pareja los dos trabajan y tienen buenos pues, yo creo que hay un ingreso e… buen ingreso, un ingreso, un ingreso mayor digamos de plata para poder, si, y te digo un ap, acá, abajo arriendan a tres millones, así si, si xxx(12:33) 8 veces mmm el salario mínimo no.

J: ¿Qué piensa hacer en el futuro?

E: Om… Bueno

J: ¿Continua trabajando en el Liceo?

E: Si, si, si ,si hasta hora no tengo… Bueno yo se bien yo soy funcionaria entonces es un puesto garantizado digámoslo así no me, no hay riesgo de que pierdo de que pueda perder mi trabajo, tonces si mi, mi idea no es de cambiar, de ni trabajo ni de país, ni regresar a Francia por el momento no, creo que me voy a quedar, ahora uno nunca sabe, no hay muchas muchos factores, pero no digamos no, seguir aquí, seguir acá um.

J: ¿Si termina de pagar el préstamo le gustaría comprarse otro apartamento…?

E: No se ya seria para a nivel de inversión y eso no, para vivir un apartamento basta no (risa) entonces a.. o no sé a mi a mi no de pronto no mucho porque ya bueno la idea era de comprar era vivienda no, yo no busco tampoco hacerme, meterme en negocio que no me interesa mucho eso, ahora… o de pronto podríamos eso si digamos que por el momento no es mi... proyecto no, pero además no me fui a comprar y alquiler a otra persona xxx(14'16) líos bueno entonces, entonces digamos que no, ahora no, puede ser también en fin otra fuente de, de ingr de ingreso de, la bue, la buena inversión de finca raíz, es buena inversión pero, no, no creo realmente.

J: ¿Y en 10 años como ve las cosas?

E: Si no, no sé, no es muy difícil decir cosas a 10 años pero, tal como, la verdad tal, como voy la verdad bien yo se que estamos bien, yo no busco tener 5 apartamento, bueno vainas así no me interesa, mucho, no necesito mucho mas digamos.

J: Estaba pensando en su hija ella esta estudiando.

E: Acá está.

J: ¿Buenas tardes, en el Liceo Francés pero cuando termine?

E: Bueno cuand… si xxx(15'15") (risas).

J: xxx(15:16).

E: No yo creo que ella…

J: ¿Ella de pronto se quiere ir a estudiar a Francia?

E: Si eso ella, ella tiene más el proyecto de ir a Francia a estudiar, o de pronto a otro país pero, no quiere quedarse acá y estudiar si no… si mas bien sali, salir ella tiene eso en la mente.

J: ¿Sin embargo ustedes se quedan acá?

E: Si claro, a si a si, si, si, si, bueno si, si, sí mi idea es esta, porque de toda manera, por ejemplo cuando yo estudié… a los dieci.. es decir cuando a los 18 años con el bachillerato y eso, yo cambié de ciudad para yo estudiar porque, porque bueno tocaba y entonces a esta, a esta edad ya no vivía con mis papás, con mi mamá mas bien que mi papás estaban separados y… fue una experiencia chévere no entonces a mi bueno, yo tengo eso de pronto acá no lo ven tanto así, pero a mi me parece chévere, que a los 18, 19 años si hay la posibilidad de ir, de conocer otra cosa, de no estar siempre metido con los papás me parece bien. Por eso en el caso que la niña vaya a estudiar en otra parte… bueno que vaya ella y yo me quedo acá (risa).

J: Bueno esta bien ¿A usted le gustaría vivir en alguna otra parte de la ciudad… le gustaría cambiarse?

E: No, hay par, bueno hay partes… bonitas y esta es una ciudad grande con mucha diversidad también, pero no por las razones, las razones que te dije hicieron que yo siempre quise quedarme acá, siguen vigentes no y es verdad que acá lo tenemos todo. Am… a mi me gusta mucho, yo prefiero ir por ejemplo vamos frecuentemente al centro así un sábado a…

no se a pasear o a… es decir yo tampoco estoy encerrada todo el tiempo en esta barrio pero para vivir a mi me gusta mas, yo no creo yo no creo que cambiaria de barrio.

J: ¿Quiero que me diga en un sector de la ciudad de Bogotá que nunca le gustaría vivir?

E: Galerías… bueno no hay muchos, bueno si hay muchos es decir… es no sé por eso es que el centro, lo que es la 19 y eso que mucho ruido mucha a… si ruido todo el tiempo yo a mi me encanta mucho acá, bueno ahora hay obras entonces mucho ruido pero si no es, es, es un bueno un barrio residencial y es mas o menos tranquilo no, y eso… todos los barrios de mucha bulla mucha, todo eso no me no me atrae tanto. Pues no sé Galerías, Chapinero Bajo todo eso no, me gusta ir y eso de compras uno va si pero a vivir no me gustaría, a esos barrios creo.

J: ¿Se queda aquí?

E: Si.

J: ¿Bueno, en la actualidad como hacen para repartirse los gastos del hogar, de la casa, para el pago de servicios públicos, por ejemplo?

E: Con mi esposo?

J: Si bueno, los ingreso que usted reciben entre su esposo y usted.

E: Si más, más yo la verdad gano más no, actualmente e… bueno yo pago el préstamo de la de la apartamento, igual esta a nombre mío el apartamento no entonces bueno, el paga la administración xxx(18'59") de la del edificio, y los servicios mas o menos o… si compartido ahí no entonces bueno llega una factura la paga él, otro mes la pago yo, así tenemos un poquito la repartición y… pues para darle un porcentaje diríamos si 70, 30 no 70% 30 porque bueno mis ingresos son diferentes.

J: ¿Y el mercado…? ¿Igual las pro proporciones?

E: No, más bueno mayoría del tiempo lo hago yo lo pago yo, pero él ayuda de vez en cuando más asi.

J: ¿Como se reparten los oficios de la casa?

E: Bueno la mayoría (risas) yo lo hago, yo hago la mayor parte igual la verdad no hay tanto que hacer porque la empleada viene una vez por semana, para hacer lo… bueno ella hace, todo entonces lo queda es losa lavar la ropa, no hay mucho más, no hay mucho no tengo mucho, bueno si preparar la, la comida eso lo hago yo y del resto losa la ropa nos turnamos con la niña y con mi esposo, pero por ejemplo obviamente si el va allegar a las 8 del trabajo yo si hago yo la comida y eso.

J: ¿Me hablaba que todo lo todo le quedaba cerca y hablaba le preguntaba sobre el mercado, a dónde van hacer mercado ustedes?

E: Al lado hay un…

J: ¿A un Cafam verdad?

E: … Cafam, ahí hay un 24 horas… y yo creo que voy 2, 3 veces por día por que como la nevera particular de uno no, a Cafam uno va y esta abierto todo el tiempo.

J: ¿No hacen un mercado grande?

E: No, nunca, nunca mi nevera es vacía casi todo el tiempo porque, ahora por ejemplo voy a bajar para comprar para esta noche y mañana regreso a comprar para el almuerzo, mas o menos como, como yo tengo está… es al lado no más realmente, entonces si mercado grande

casi nunca, a veces pero muy pocas veces compramos en Carrefour y Éxito, y eso pero no mucho por que yo en encuentro todo acá en el Cafam.

J: Claro para nada necesita automóvil, trabaja muy cerca tiene la despensa aquí al lado.

E: Exactamente.

J: ¿2 o 3 veces al día bueno (risas)?

E: A veces.

J: Bueno.

E: Voy yo salgo, se me han olvidado los cigarrillos xxx(21:35).

J: ¿Y allá compra todo verduras?

E: Todo, totalmente todo jum.

J: ¿Y allá encuentra productos que usted necesita por ejemplo mermeladas de buena calidad, todo lo encuentra allí?

E: Si.

J: Uno podría pensar…

E: No.

J: … un Carrefour sería más favorable.

E: No, no, no porque… hay pocos, hay algunos productos muy específicos a veces que si digo toca ir a Carrefour, pero muy pocos no casi no, yo por Carrefour es una te digo dos o tres veces al año y eso, to, todo lo tengo acá antes, perdon antes… a veces íbamos a la plaza del mercado del 7 de agosto por ejemplo para las verduras, las frutas el jugo bueno porque hay más, más elección encuentras frutas buenas y eso, pero ya bueno toca ir, y de pronto lo del transporte y de pronto dejamos un poquito eso de lado, además el año pasado como teníamos y vivíamos los dos solamente como la niña no estaba, entonces hay no hay muchas necesidades tampoco, yo no cocinaba tanto porque estando los dos uno compra un pan y un queso y ya me entiendes.

J: ¿Bueno entonces aquí como en el barrio usted va a el Liceo caminando a…?

E: Yo podi, podía ser totalmente auto suficiente, sin salir del barrio porque también, lo que te decía, bueno el trabajo si el mercado a… discotecas y.. a… bares todo lo tenemos acá a 3 cuadras esta zona rosa también donde hay…

J: ¿A propósito ustedes van a la zona rosa también a restaurante?

E: Si, si, si, si, si a tomar un tinto lo que sea si, si, si, si obviamente a veces uno cambia también, no tampoco es que uno por salir del barrio pero si uno quiere puede vivir acá sin salir del barrio porque realmente tiene todo, bancos todos los servicios, están a 3 cuadras máximo.

J: ¿Cine, teatro?

E: Si.

J: ¿A dónde van?

E: Acá hay do dos cines hay Atlantis, está el Centro Andino, en la 72 Avenida Chile, el parque de la noven, bueno ya es un poquito mas pero el parque de la 93 tenemos 4 cines a… digamos a… 10 cuadras de… de acá no.

J: Me decía que iba al centro, al 7 de agosto, el 7 de agosto a la plaza de mercado pero al centro, a estas parte de la Macarena a visitar amigos va por otras razones también al centro?

E: Si cuando a veces vamos por ejemplo… a comprar también ropa o no se por que San Victorino esta, esta, parte porque mi esposo conoce muchos lugares donde tu encuentras exactamente lo que quieres y mas barato también entonces ahí vamos para eso jum.

J: ¿Y van también a restaurantes bares de, del centro de Bogotá?

E: No mucho, a veces no mucho, porque no es mas de pronto no se estamos en el centro y seguramente vamos a comer allá o… donde estamos no, porque de noche y eso… mas bien no por acá om… donde amigos mas bien.

J: ¿Del centro?

E: Si también.

J: ¿A que otras partes de la ciudad van?

E: Perdón me xxx(25:14).

J: ¿Le estaba preguntando si iba a otras partes de la ciudad más al Norte a la 93 a visitar amigos…?

E: No mucho, no mucho.

J: ¿A Chía también?

E: Tam… tampoco mucho. Si yo viajo mas al norte es mas porque sí hay algún particular algún medico algo que esta ubicado allá, mmm pero no… pocas veces realmente o bueno si a Unicentro a veces, también porque si la china tiene amigas que viven allá pero realmente, no, no mucho a veces, bueno mas bien el centro no, para un domingo uno va al museo bueno a… al Parque Nacional y cosas así mas por, por este lado xxx(26:06) al norte creo que no, al menos de cosas muy especificas… bueno yo tengo una amiga por ejemplo yo estuve a ver una amiga que vive en Chapinero, Chapinero por ejemplo no, no.

J: ¿Sus amigos también vienen acá?

E: Si, si ,si ,jum, si… por ejemplo si también, si porque bueno, muchos, muchos de ellos trabajan en el Liceo entonces salimos del Liceo y venimos acá para tomar un tinto o lo que sea así umju.

J: ¿Me decía que no conoce mucho los vecinos?

E: No.

J: ¿Es su esposo el que participa mas bien…?

E: Si él está metido en la en la junta directiva de la… como de la administración del, del edificio

J: ¿Y usted no?

E: No, no, no, no me gusta (risas).

J: ¿Hay conflicto en el edificio…?

E: No.

J: ¿Entre vecinos?

E: No, no pero mas bien por ejemplo en este momento están un poquito mas, hay más conflicto con la administradora no, que no cumple mucho con, con, con lo que con su trabajo

no, entonces hay mas cambio de administra de administradores. Conflictos entre vecinos de lo que sepa no, no muchos, ba no, no ninguno creo.

J: Mas bien tranquilo.

E: Si , si ,si.

J: Bueno cambiando de tema, usted piensa que… que Bogotá es una ciudad segregada socialmente?

E: Si mucho jum me parece mucho.

J: ¿Cómo lo ve como lo capta?

E: Eso me…eso me… yo creo se dice me impactó…

J: Choca.

E: …hombe si, pero mi impactó mucho cuando llegué acá, porque es muy diferente de la… bueno no sé si muy diferente, pero diferente de lo que manejamos en Europa y en Francia por ejemplo, hay mucha mas mezcla social en Europa, bueno, menos y menos cada vez no pero mucho mas que acá, por ejemplo yo no entendía la cosa de los estratos no, que acá obviamente es horrible vivir con la… el precio de los servicios y eso… pero tu hablas de alguien y dices esta persona es estrato 3 o es de estrato 6 ya es debiéndose a una, una categorización social no, eso, bueno ahora ya voy diez años acá y lo… y lo integro más pero sigue siendo para mi algo… es decir uno, uno, uno esta en esas, pero no me gusta mucho ser al mismo tiempo yo mismo te digo, que yo elegí un barrio también con cierto perfil finalmente, porque acá es así pero si la, la hay mucha segregación si social, geográfica me parece bastante que es bastante aceptado y finalmente no, hace parte de la idiosincrasia como dicen acá de, de, del país. Hay mucha e en, en los colegios por ejemplo también no, bueno la mayoría son privados y hay una xxx(29:28) por plata y eso que es bastante impuesto no, en Francia la gente se mezcla mucho mas xxx(29'35") es decir tu vives, bueno obviamente en París por ejemplo hay barrios también súper caros que son más para ciert, cierto perfil de persona pero en la ciudad normal digamos… tu puedes tener un vecino… que es un inmigrante xxx(29:55) y el otro es un doctor y me entiendes hay más esta mezcla, que acá es mucho más si segregacionista.

J: ¿Cómo usted ve la distribución de la segregación en la ciudad a donde están los estratos o esos…?

E: Si va mucho… bueno el Sur bueno donde, donde bueno no conozco mucho el Sur porque hay si de verdad la embajada se metió mucho que no tenemos, que ir allá y que queda pero… si Norte - Sur o y al, al también… en el Norte – Norte también hay barrios así tipo muy populares, eum como Ciudad Bolívar yo digo para mi es Norte Sur. No conozco mucho el occidente de Bogotá entonces hay si no te puedo de, de eso no se mucho. Al mismo tiempo una, una anécdota mi suegra vive en el… como se llama esto el Restrepo si bueno la 10 calle 10 sur por ahí con un sitio, bueno, y cuando voy a ya me pare, es un barrio como te digo yo podía tener la, el prejuicio que hay, que hay del sur y de pronto es un poquito peligroso un poquito popular y no tampoco es un barrio, si popular pero en el sentido que hay también que hay la tienda que hay todo eso si hay una vida de barrio real y es muy… bueno me parece un barrio bien, bien es decir digamos e…no hay tanta tampoco tanta, tanta… no es lo que yo pen hubiera pensado digamos no de los prejuicios que tenemos también, no jum.

J: ¿Usted me decía que los precios aquí vienen subiendo cada vez?

E: Jum.

J: ¿Los precios vienen subiendo cada vez mas, a que obedece o como se explica esto como se explica que el suelo se encarezca tanto en esta zona?

E: Porque… va yo creo bueno que están construyendo mucho, muchos, muchos edificios nuevos donde piden un precio increíble pero si, si los apartamentos se venden entonces, hay gente que si tiene la plata para eso no entonces ahí no como la oferta y la demanda y eso ofrecen apartamentos a 4 millones xxx(32:32) a 4 millones el metro, o sea si hay gente que paga eso y sigue pagando eso, yo si, si estoy un poquito sorprendida porque realmente hay una crisis y eso pero en esto no se ve, hasta ahora, no mucho, yo lo vínculos no sé es una apreciación personal no se si a… pueda ser correcta pero se me fue… que iba a decir…

J: Por los precios de aquí.

E: Si, si, si, si pero que si yo…

J: Si quiere paso a la siguiente para (risa).

E: Si, si, si me acuerdo que pena.

J: Quería hablar sobre la seguridad.

E: Si.

J: ¿Este barrio como se siente la seguridad es un barrio seguro inseguro?

E: Mira hay dos cosas que te voy a decir porque es un debate que tengo mucho con mi esposo, por ejemplo con otras otros amigos, muchos dicen, porque escuchan las noticias también que se volvió súper in no súper inseguro pero que se volvió mas inseguro que la 85. hay mucha mucho raponazo se dice que hay agresiones que bueno que la inseguridad otra vez a… subido mucho acá yo escucho eso todos los días. A mi no me parece es decir a nivel de lo que vivo yo y te digo yo hago todo caminando y eso y nunca me ha pasado nada o… Es decir entonces como experiencia personal yo diri yo diría que no veo que hay más inseguridad que antes, ahora xxx(34'13") lo que dicen, en todas partes hace pensar que si hay más inseguridad pero no yo no lo siento nunca lo sentí realmente.

J: ¿Y en la ciudad percibe algunas zonas inseguras, por la que usted dice yo no voy por tema de seguridad?

E: Hay zonas donde no iría obviamente a esto barrios muy, muy famosos xxx(34:39) no entraría en el centro si hay zonas insegurar pero igual voy sin mochila sin nada y nunca me ha pasado nada, pero si cuando vino mi mamá a visitarme le arrancaron una cadena que teni bueno a.. y…si hay ambiente… también de pronto es porque no es mi… no son mis lugares que conozco y eso puede ser también eso pero si siento más hay muchas más gente también entonces, me siento más insegura digamos hay zonas donde no iría, aunque las conozca pero sin mi esposo no iría sola por que me siento… que no estoy en mi… territorio también me entiendes y porque si se sabe que hay más, mas problemas pero nunca me ha pasado personalmente nunca me ha pasado nada.

J: ¿En este sector usted sale a cualquier hora del día la noche por cualquier calle sin problema, no siente ese mismo temor?

E: No, no eso si yo de noche salgo tranquilamente, bueno igual yo seguí, igual a 3 cuadras no si ya me toca ir mas lejos voy a ir, voy a ir y con un transporte, pero… no, no, no me siento insegura no.

J: Le voy a pedir un ultimo favor, ya que estamos llegando a la hora de finalizar. Le puedo entregar a usted esta hoja en blanco.

E: Si.

J: Y que me dibuje a Bogotá como usted la ve.

E: ¿Cómo un mapa… cierto?

J: Un mapa como usted ve a Bogotá… bueno hay lápices saca punta.

E: (Risa) Difícil, bueno… hago un mapa y...

J: Esta bien.

E: No se hacer nada más… ¿Cómo una niña de 5 años no importa?

J: No importa, la idea es que usted es profesora de primaria.

E: (Risa) Si.

Silencio dibujando.

E: xxx(38:27) mira Séptima… acá. ¿Esto si es un trabajo de la investigación se van a publicar o es interno o es para el gobierno… o para ustedes no mas o?

J: Pues es académico supongo que algunas cosas, después del análisis, supongo que foto, imágenes, fotografías, representaciones partes de grabaciones se irán a… harán alguna publicación, supongo que será así.

E: Pero universitarias mas bien no?

J: Si es universitaria. Porque un ejercicio similar se hizo en el año, comenzando la década del 90 y eso sirvió para varias publicaciones.

E: Umju.

J: Supongo que será lo mismo en este caso.

E: (Risa) Ahí es el Dorado, acá. Para mi Bogotá es sin color la verdad, los ladrillos uno tiene una casa una vivie.

J: El color de los ladrillos.

E: Jum.

J: Bien particular no.

E: Y eso las, las, las en Europa las, las calles no son así no.

J: Un poco mas redonda.

E: Y no van por número.

J: A no.

E: Las calles tiene nombres de personas o lo que sea todo hay números así de xxx(41:17) de América

J: ¿Fue difícil para usted orientarse al inicio?

E: No bueno no, no tanto justamente por este sistema de los números no hay fue… a no que pena xxx(41:41).

J: Bueno muchas gracias haber Monserrate…

E: La Séptima, Monserrate los edificios, la 26 el aeropuerto, bueno.

J: Bueno muchas gracias.

Anexo 8. Ficha de análisis descriptiva Bogotá

▫

METAL 2009 – Encuesta cualitativa – Bogotá

Descripción de la entrevista n° bog_0008_01_1FD

Entrevistado : Nombre y apellido: xxxxxxxxx
Sexo : Femenino Edad: 69 años Lugar nacimiento: Bogotá (Colombia)
Zona de encuesta METAL: 02 Candelaria **Estrato-Manzana METAL: 3/1**
Municipio/Localidad/Barrio/dirección: Bogotá/Santa Fe/xxxxxxxxx
Fecha de la entrevista: 18 de julio de 2009
Hora de inicio y/o duración de la entrevista: 1 hora 40 minutos
Entrevistador: Harold Córdoba Aldana
Ficha realizada por: Harold Córdoba Aldana

Criterio de selección (ver lista abajo – lista no exhaustiva) :

01-02-03-10-11

Condiciones de realización de la entrevista:

La entrevista se realizó en la Universidad Externado. La señora xxxxxx, luego de conversar telefónicamente tres veces con ella, aceptó la entrevista y venir hasta las oficinas de la universidad. La cita se programó a las 10:00 de la mañana en la casa de las Mandolinas (Cra 1 N 12-53). Ella llego a la hora programada y pasamos a uno de los salones de clase localizados en el segundo piso, que por su infraestructura, permitía una mejor grabación. Una mesa y varias sillas alrededor hacían parte del escenario de trabajo que era el más agradable y tranquilo para los dos. La entrevista transcurrió sin ningún contratiempo y se extendió más allá de lo planeado por el conocimiento que tiene Graciela sobre la ciudad, especialmente sobre el centro, y su edad, casi los setenta, quien tenía una historia de vida larga e interesante para compartir.

Temas relevantes en la entrevista:

Migración internacional, tiene dos hijos en Estados Unidos. Habitante antigua, desde su nacimiento ha vivido en el mismo sector, en la misma cuadra. Inmóvil en el barrio y se puede observar el efecto en la movilidad por la llegada de Transmilenio. Ha sido propietaria de dos viviendas y se puede observar su relación con los arrendatarios.

Resumen de la historia de vida (*con base al cuestionario + entrevista: resumen cronológico de la trayectoria de la persona entrevistada, en sus dimensiones migratorias, residenciales, profesionales y familiares*)**:**

xxxxxxx nació en el año de 1939 en el mismo barrio que habita en la actualidad, en la misma cuadra y siempre ha vivido allí. No conoció a su padre. Fue hija única. Su mamá fue madre soltera y nació en el mismo barrio. Nació en la misma casa en la que nace la entrevistada y que aun es propiedad de la familia. Su mamá era obrera y se pensionó trabajando en el periódico el Espectador.

Entre 1939 y 1949 la vivienda que habitaba es de otro pariente, su padrino, quien se la hereda en 1950 y hasta la fecha es de su propiedad. En 1950 compran la vivienda de enfrente con la hipoteca de esta primera casa, aun no tiene los títulos legalizados de las dos propiedades. De la primera, no ha hecho la sucesión por ser hija única y de la segunda no ha realizado todo el tramite administrativo para ponerla a su nombre.

En 1946 entra a estudiar la primaria hasta 1950, según la encuesta entre 1953 hasta 1955 estudió el bachillerato, es decir dos cursos de secundaria; sin embargo, en la entrevista dice que en verdad solo estudió la primaria. En 1952 a la edad de doce años comienza a trabajar como empleada doméstica. Dos años después se va a trabajadora como portera. Luego trabaja en dos lugares como encuadernadora hasta que en 1955 entra a trabajar al Espectador periódico El Espectador, también como encuadernadora, hasta el año 1979

METAL 2009 – Encuesta cualitativa – Bogotá

ocupando varias actividades dentro de esta empresa.

En 1956 se va a vivir con su primer esposo a la misma casa de su mamá. Se separa en 1966. De esta primera relación están sus tres primeros hijos que nacieron en 1960, 1962 y 1964.[1] Con su segundo esposo se va a vivir en 1977. Llega a tener siete hijos. Los últimos cuatro nacieron en los siguientes años: 1970, 1975, 1977 y 1980. El último hijo muere a los dos años de nacido (por eso en la entrevista dice que tienes seis hijos y no siete como está en el formulario). Se separa definitivamente en 1990.

Sobre la fecha de la salida de sus seis hijos de la casa se dan en el siguiente orden: los dos mayores en 1980. La tercera en 1986; el cuarto en 1999 y los dos últimos en el 2001 y 2007 respectivamente. Los dos últimos viajaron a Estados Unidos.

De 1981 a 1993 trabaja como empleada doméstica y logra la pensión en ese último año. En el 2001 uno de sus hijos viaja a Estados Unidos y con él se han ido después dos sobrinos (los hijos (uno en el 2006) de la hija mayor de la entrevistada) y una hermana (2007 con el otro nieto).

En 1990 se pasa a la vivienda actual que queda exactamente al frente de la anterior. En la actualidad vive ella con dos nietos que tienen 11 y 12 años, uno es una hija que deja su hija que viaja a Estados Unidos y le envía dinero para su sostenimiento. Esta pensionada.

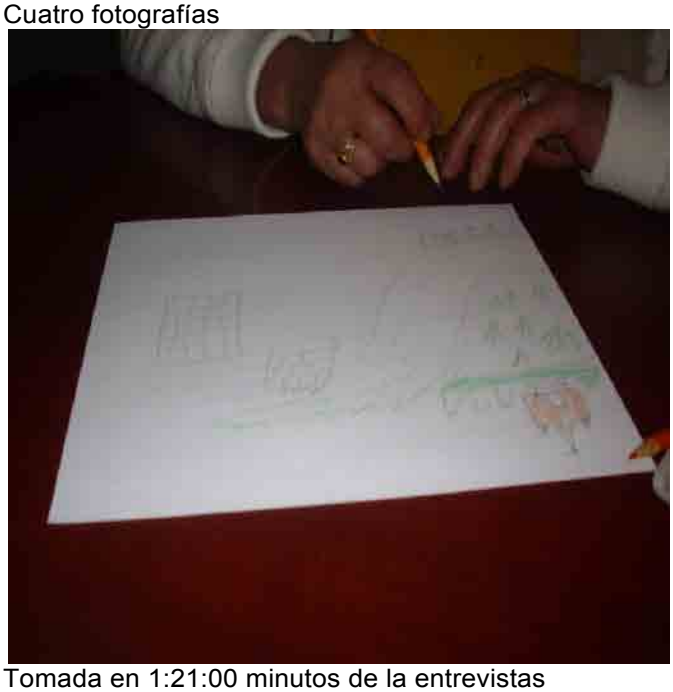
Comentarios adicionales :

Fotos de la vivienda (*anotar el número de fotos y insertarlas*)

Ninguna

Fotos del mapa mental (*anotar el número de fotos e insertarlas***)**

Cuatro fotografías

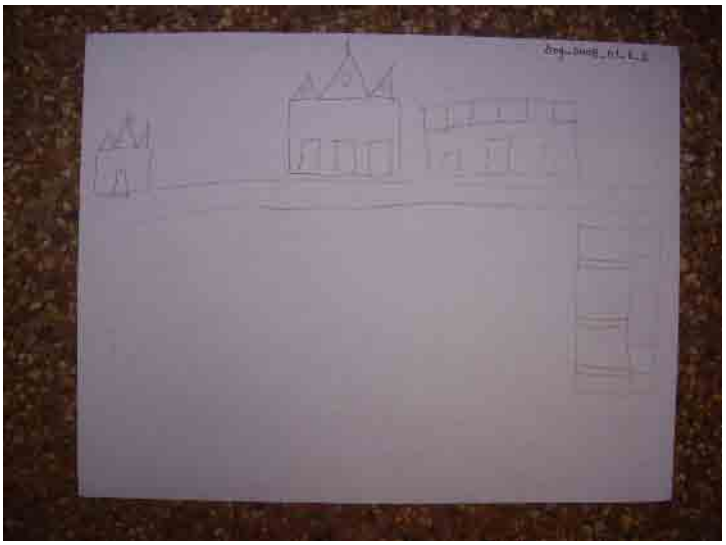


Tomada en 1:21:00 minutos de la entrevistas

[1] La encuesta y los datos extraídos de la encuesta muestran que es la misma pareja. Sin embargo, en la entrevista se demuestra que eran dos personas diferentes.

METAL 2009 – Encuesta cualitativa – Bogotá

Tomada en 1:24:50 minutos de la entrevistas



▫

METAL 2009 – Encuesta cualitativa – Bogotá

Enseñanza sobre el croquis o mapa mental

Los dos mapas dejan ver el conocimiento que tiene la entrevistada sobre el Centro y la atracción sobre el centro histórico de la ciudad. Los hitos que aparecen son las montañas de la cordillera Oriental, los cerros de Monserrate y Guadalupe. La plaza de Bolívar como lugar central. Igual es importante el impacto de Transmilenio sobre los cambios urbanos que es dibujado por la entrevistada en uno de los mapas. Debajo de las fotografías tomadas durante la entrevista se pone el tiempo en el que se hizo el mapa para mostrar parte del proceso y lo que se estaba dibujando, en la medida en que iba comentando el mapa.

Lista de criterios de selección de los entrevistados en Bogota

1. *Migracion internacional : emigración, expericencia migracion internacional*
2. *Percepcion de los "inmoviles" / cambio del barrio de residencia (social, accesibilidad, Transmil°)*
3. *Estrategias residenciales de la población mayor (in-movilidad, retorno al lugar de origen, etc.)*
4. *Trayectorias residenciales (formal y VIS ≠ informal consolidado). La experiencia del paso de lo informal a lo formal y de la coexistencia socioespacial de los dos. Los arrendatarios permanentes.*
5. *Perfiles de los habitantes en relación con fecha llegada a Ciudad Salitre*
6. *Para los residentes de los municipios vecinos su relación con Bogotá segun generación*
7. *Efecto directo de Transmilenio para los bogotanos e indirecto en los municipios perifericos*
8. *Efectos o participación en procesos de gentrificación*
9. *Impacto de la crisis del UPAC 1999-2000 en las trayectorias residenciales*
10. *Practica del alquiler : como afecta la movilidad residencial de los dueños; relación dueño / arrendatarios (estudiantes y otros). El caso de los inquilinatos*
11. *Imagen del desplazado, relación con los desplazados*

Anexo 9. Ficha de análisis temática Bogotá

METAL 2009 – Encuesta cualitativa – Bogotá

En letra negra, los titulos de las secciones de la ficha; en lettra roja, las retranscripciones de las entrevistas (editadas, es decir sin las preguntas, dudas, silencios …etc) ; en letra azul, los comentarios y analisis.

Clasificación temática de la entrevista n° bog_0008_01_1FT

Entrevistado : Nombre y apellido: xxxxxxx
Sexo : Femenino Edad: 69 años Lugar nacimiento: Bogotá (Colombia)
Zona de encuesta METAL: 02 Candelaria **Estrato-Manzana METAL: 3/1**
Municipio/Localidad/Barrio/dirección: Bogotá/Santa Fe/Calle 6 N 3-31 Este.
Fecha de la entrevista: 18 de julio de 2009
Hora de inicio y/o duración de la entrevista: 1 hora 40 minutos
Entrevistador: Harold Cordoba Aldana
Ficha realizada por: Harold Cordoba Aldana

1. HISTORIA DE VIDA

1.1. Trayectorias migratorias y residenciales

1.1.1. Etapas migratorias de orden internacional o nacional

Con sus respectivos cambios y estrategias.

Con relación a su hija menor. Ella también se fue con un préstamo que le hizo su mamá y que obtuvo con una entidad financiera.
12. …y la otra termino el bachillerato recibió varios cursos de una cosa y otra, y estaba trabajando en Colpatria y le entró la ventolera porque el hijo menor de los hombres, le dio por irse pa' Estados Unidos y allá ya tienen 7, 8 años de estar allá...

Su hijo menor quien es el primero en viajar a Estados Unidos en el 2001. A continuación relata la forma en que decide viajar al país del norte.
19. Eso fue un poco especial. Y entonces, él casualmente ese día cumplió, espere le digo yo, es que no recuerdo bien cuantos años era que cumplía. La cuestión fue que el tenía dos amigos y entre ellos había uno que era el padrino de confirmación, y él si ya había estado en Estados Unidos y todo, entonces él lo entusiasmó, dijo: hombre porque no saca los papeles y esto y vamos que no sé qué; entonces sacó el pasaporte, pidió la cita y todo, y ese día tenía a las 8 de la mañana tenía la cita. Cuando yo estaba ahí en la mitad de la cuadra hablando con una señora de la empresa, cuando eran como las 9 y media o 10 cuando yo lo vi que se bajó del bus y… y subió, pero así como eso… me puso cara como de regañado y yo le dije: y que pasó, dijo que me la negaron, le dije, a bueno hijo, dijo: no mentiras mamá, eso me abrazo y no… me dijo: me la dieron le dije ¿Verdad? Me dijo: sí, dijo: no, como le parece que yo estaba que en la fila y una muchacha me pidió los papeles, y eso que le faltaban dos papeles… Que la muchacha le había pedido los papeles y que esto, y que había mirado y había mirado el formulario, porque eso hay que llenar un formulario, que lo había mirado y eso es todo, entonces cuando le había dado un papelito, entonces él como veía que toda la gente salía y hacia otra fila, que era para una entrevista o algo pues él hizo lo mismo, cuando los celadores, porque dizque hay mucho celador, entonces le dijo: a usted le dieron el papel, le dijeron: no no no sea bobo, no haga fila entonces venga pasado mañana, es por su visa, eso fue un miércoles y el viernes él fue por la visa y se la dieron por 5 años.

La financiación del viaje
20. …yo le hice un préstamo en la caja… yo hipoteque las casa en la Caja Social y yo le facilité la plata y todo, para que él se pudiera ir y él llego a donde los familiares del padrino de confirmación.

Redes sociales y los dos regresos a Bogotá.
Y él llego allá y a trabajar como se dice y para qué, el primer año que vino bueno eso se enloqueció en la casa… yo tenia todavía la estufa de carbón, eso me la mandó tumbar, me mandó enchapar todo, me compró después la cocina integral, eso no tenía lavadora me tocaba dele que dele y me compró la lavadora… y se fue y como al año y pico volvió, como al año y medio o dos años volvió, incluso lo que fuera él les traía así fuera una camiseta, pero a todos los de la familia él les traía algo y ya después se fue y dijo: no, madre ya me queda muy… muy pesado porque ya, allá consiguió esposa y esto, y ya incluso tiene un niño ya viene el otro.

METAL 2009 – Encuesta cualitativa – Bogotá

En letra negra, los titulos de las secciones de la ficha; en lettra roja, las retranscripciones de las entrevistas (editadas, es decir sin las preguntas, dudas, silencios …etc) ; en letra azul, los comentarios y analisis.

Las motivaciones para salir

22. Pues él estuvo aquí trabajando un tiempo en Horizonte, eso de Horizonte esa cuestión, pero precisamente su anhelo era surgir…

Horizonte es una compañía privada que maneja las cesantías y las pensiones de los trabajadores colombianos. Esta compañías privadas aparecen en el contexto de las reforma neoliberales de los años 90' por el cambio en el régimen de seguridad social y ha llevado a un deterioro en la calidad del empleo en Colombia. Así, para muchos es mejor migrar y obtener un empleo en el exterior que permanecer con este tipo de trabajo en Colombia.

Su primer hijo sale de Bogotá estimulado por dos amigos del colegio quienes ya vivían en Estados Unidos y lo reciben. Su hermana menor y los dos sobrinos, hijos de su hermana mayor se van después por la red que él va construyendo en el proceso migratorio.

1.1.2. Trayectorias residenciales en la ciudad

Con sus respectivos cambios y estrategias + momentos decisivos que pudieran determinar una migración o movilidad residencial. Incluye:

- la autoconstrucción y su consolidación; el acceso a una VIS y lo que pasa después; las prácticas del alquiler (ver los distintos tipos de arrendatarios: estudiantes, inquilinatos...), el impacto de la crisis UPAC 1999-2000...;

Por la entrevista, se puede deducir que las viviendas se convirtieron en inquilinatos desde mediados del siglo XX cuando la familia las adquieren. Sin embargo, la primera vivienda que compraron, en la actualidad esta arrendada a una comunidad religiosa.

Sobre la relación con los inquilinos, la entrevistada comenta,

16-17 Porque por ejemplo yo tuve una familia que ellos recién casados se pasaron allá, y de ahí duraron 21 años, se fueron con los 3 hijos que tuvieron, cumplió la mayor, que era mujer, cumplió los 21 años y como a los 15 días ellos se fueron, porque el señor trabaja en un almacén de repuestos de carro y los compañeros lo entusiasmaron a que pasara los papeles que pal' subsidio.

18. Y así la mayoría de gente dura 5 o 6 años y gracias a mi Dios pues he tenido, con mi madre también, teníamos la suerte de que se iban pa' lo propio.

18. Los que compran y los que se van así por algotra causa o algo, después vuelven a que les vuelva arrendar que mire que esto, que no sé que, pero afortunadamente si yo no he tenido así problemas, porque es más para que va a decir uno todas las veces no ha sido perfecto, como en dos ocasiones me embarqué mal y se le arrendó a unas personas y cuando nosotros nos dimos cuenta que el señor, que era sastre. Pero entonces en un disgusto que tuvieron empezaron a gritar las cosas, y oímos ciertas cosas, que no era tal… como que ellos eran… lo que llaman que… bueno que ellos salían era a robar. Cuando dije yo virgen santísima eso aquí no, porque que seguridad tiene uno y entonces muy diplomáticamente se les pidió y dije no mire necesito. Ellos contestaron que no había problema; después otro muchacho, usted lo veía y no parecía, pero entonces a ese si ya se le arrendó fue en la casa que mi mamá ya había comprado la del 3-31. Y cuando nos dijeron usted mire a quien le arrendó, y dije: ¿Cómo así? No, el tipo es esto y esto y dije no, duró un año. El tipo muy correcto, pero un día dijimos: no, pues para estar uno tranquilo se le pidió, desocupó y no hubo problema.

Descripcion de la casa que la entrevistada habita.

34. Ahora como me dicen, por ejemplo esta casa es grandísima porque ahí tengo arrendado dos apartamentos y una habitación, y fuera de todo lo que yo ocupo.

- el caso de la población mayor (inmovilidad, retorno al lugar de origen, etc.);
- el caso de los municipios vecinos (¿relación con Bogotá segun generación?) y del barrio nuevo de Ciudad Salitre (¿perfil de sus habitantes?)

1.1.3. Escogencia de la residencia actual

A nivel familiar (negociación intrafamiliar) e individual (aspiración de Ego):

- Por qué vive(n) / sigue(n) en este lugar actualmente?

La primera vivienda es el resultado de une herencia que le deja el padrino a la entrevistada. Seguramente por la época y la edad de la entrevistada, la vivienda en un principio la recibió su mamá.

METAL 2009 – Encuesta cualitativa – Bogotá

En letra negra, los titulos de las secciones de la ficha; en lettra roja, las retranscripciones de las entrevistas (editadas, es decir sin las preguntas, dudas, silencios …etc) ; en letra azul, los comentarios y analisis.

Con la muerte de su mamá esta vivienda pasa a la entrevistada, pero aun no se ha hecho la sucesión. Sobre su padrino dice:
15. Y ella toda la vida prácticamente vivió ahí y ella lo cuido a él y todo, y entonces él dijo que como no tenía hijos ni nada, entonces que eso me pertenecía era a mi que era la ahijada.

Sobre le proceso de compra de la segunda vivienda que queda al frente de la anterior casa.
15-16. …esa casa la desocuparon y todo y entonces los dueños vivían en Fómeque, entonces le dijeron a mi madre que se hiciera ella cargo de esa casa. Que la subarrendaban prácticamente, entonces ella ahí arrendaba todo, cuando después dijeron que la iban a vender, entonces ella llegó y la ilusionaron que la comprara, que mirara que no había más postores que no sé que cosa, que tenía que consignar cierta plata en el banco de la República, y ella lo consignó y todo, y llegó el día y el abogado la llamó, entonces llegó el día del remate, y entonces no, no había tal porque habían cuatro postores más, y ese día mi mamá eso fue el sufrimiento más grande porque uno va a perder la plata y entonces ella fue con un familiar, entonces el familiar como de venganza, empezó a subir y a subir, y había otro señor y entonces dijo esa casa yo no me la dejo quitar por nada del mundo, entonces empezaron a pelear los dos, y ya cuando llegó a cierta cantidad, entonces el otro señor le dijo a mi mamá, la felicito se quedó con la casa; mi mamá no hallaba que hacer porque ella no tenía esa plata ni nada. Ella se desesperó, eso lloraba bueno eso se enfermó de todo, pero gracias a Dios por su comportamiento y todo, el Fondo del Espectador le prestó la plata, ella hipotecó la casa al Espectador, y ellos le prestaron la plata y ella pagó, entonces esa casa es de ella.

Sobre los procesos para la legalización de las dos viviendas y la necesidad de recursos económicos.
35. Pero entonces de todas maneras toca pagar en eso entonces, pero el abogado ya tiene eso y todo, y es que empezando porque cuando mi madre compró en ese remate, no, eso no esta en notaria, sino eso quedó fue en una cuestión de Cáqueza, de Cáqueza o Fomequé, también es la cuestión, entonces el abogado tiene que viajar por allá, tiene que todo y todo esto, entonces para eso se necesita darle plata pero no la hay ahorita.

- Ultimo cambio residencial: motivo de salida de la vivienda anterior + criterios determinantes en la escogencia de la vivienda actual (cercanía al lugar de trabajo o de estudio, cercanía a los familiares, etc.)
- Qué recursos (económicos, sociales y culturales) se han movilizado para llegar a la situación residencial actual? Rol de la familia?

Sobre su hijo quien está en Estados Unidos y las mejoras en el hogar.
23. Si, me arregló la casa, después la segunda vez que vino me trajo el equipo, me trajo un teléfono inalámbrico y el equipo y…

Recursos económicos enviados a Colombia para el sostenimiento de los hijos que quedan y contexto de crisis económica en Estados Unidos. Sobre su hija dice:
26. …claro que sí me ayudan, si, de vez en cuando, pues porque es que como dice ella, allá no es tampoco que gane ahoritica mucho esta pesado eso y todo, y como ella tiene que pagar allá lo que llaman arriendo.

1.2. Movilidad social de la familia y de Ego

- Ascenso, descenso social; cambios inter-generaciones, o de un ciclo a otro dentro de una misma generación;

Sobre el cambio generacional relacionado con la educación
12. Y de ahí como en el 90, entonces por allá se le atravesó un alpargate viejo como se dice, entonces de ahí nos separamos [de mi esposo], de ahí me quedé yo sola, me dediqué a mis hijos, yo dije: ya, no me pongo a molestar más ni nada, me dediqué con ellos, y les dije: vean, yo briego que ustedes hagan su bachillerato y todo, y de ahí para adelante el que quiera estudiar o algo ya les toca por cuenta de ustedes.

12. Fueron… terminaron su bachillerato y todo, una estudió comercio exterior, ella misma se pagó su universidad, el otro estudió en el SENA, que ahoritica actualmente ya lleva 10 años de estar trabajando en la Compañía Colombiana de Seguros… La otra trabajó 7 años en el Espectador, sino por un pequeño detalle entonces le hicieron que renunciara, y después estuvo trabajando así en diferentes partes, la última parte que trabajó fue en un centro educativo que se llama Arcos aquí en la

METAL 2009 – Encuesta cualitativa – Bogotá

En letra negra, los titulos de las secciones de la ficha; en lettra roja, las retranscripciones de las entrevistas (editadas, es decir sin las preguntas, dudas, silencios …etc) ; en letra azul, los comentarios y analisis.

carrera octava, y la otra termino el bachillerato recibió varios cursos de una cosa y otra, y estaba trabajando en Colpatria y le entró la ventolera porque el hijo menor de los hombres, le dio por irse pa' Estados Unidos y allá ya tienen 7 u 8 años de estar allá, ella esta bien.

- Cambios inducidos por la movilidad residencial a nivel familiar, social, educacional, laboral...
- Cambios inducidos por la crisis económica a nivel familiar, social, educacional, laboral...

1.3. Perspectivas futuras: expectativas residenciales y migratorias

Como las dos viviendas de la entrevistada no tienen los documentos legalizados, la entrevistada tiene el deseo de arreglar los papeles con el propósito de vender e irse a vivir a otro sector de la ciudad mucho más tranquilo y seguro.

29. Que me arreglen eso, mejor dicho porque dicen que no hay necesidad de sucesión porque yo era única hija, pero de todas maneras sea como sea toca pagar el abogado para que él me arregle para que eso pase a nombre mío porque eso esta todavía a nombre de mi mamá. Entonces sí pero no he podido …

32. …ese barrio no progresa, en ese barrio lo único que progresa son las chicherias y el vicio no más, entonces pues yo quiero darles a estas niñas otro ambiente, otro porque es que en realidad, aunque gracias a mi Dios yo no sufrí con mis hijas porque ellas no eran compincheras, no eran de que se la pasaran en la calle o algo no, gracias a Dios en ese sentido, pero entonces el ambiente no es para ellas.

33. Pues a otra parte donde uno ve el ambiente tan diferente. Yo he estado en varios barrios y usted ve que… mejor dicho la… la paz, la tranquilidad, nada de bochorno por un lado, por otro que los pelaos…

Los gustos residenciales

35. No, no yo quiero ir a una casa porque es que a un apartamento… yo me guió por mi hija, que hay que cuidarse, que no puede clavar ni una puntilla, que cuidado que no puede poner el equipo duro; y digo ¡a no eso tampoco! una casita es mejor, porque a mi me gusta eso de tener matas en el jardín y todo eso, entonces digo una casita… Que hay casas pequeñas las hay, porque hoy son una alcancía, las casas de hoy día son como un porta comida, son dos piecitas que usted tiene que entrar de para atrás para poderse acostar, porque no cabe sino la cama y punto, si la mayoría de apartamentos son así. Porque por ejemplo allá en Suba hay hartas urbanizaciones que están y nosotras hemos mirado y todo, pero entonces me tiene trabada a mi es eso que hasta que no arregle los papeles de la casa no, no puedo vender.

Señala que no iría a vivir ni a Kennedy ni a Ciudad Bolívar. Las razones que expone

35-36. Se oye tanta cosa de por allá y tanta cuestión que sinceramente, porque a mi me gusta ver mucho las noticias y todo. Y uno oye tanta cosa de por allá de ese lado todo dice uno: si yo quiero un bienestar para las niñas mejor, entonces no.

1.4. Otros elementos

Sobre la actividad económica de su segundo esposo y la que siguieron sus hijos

11- Él [mi segundo esposo] no echó a un lado los primeros hijos no, si no él lo contrario, incluso a uno de ellos le enseño la mecánica, porque él tenia un taller de mecánica. Él era muy conocido y todo en el servicio a Land Rover, y él le enseñó al hijo de los hombres, al hijo mayor mío, le enseñó la mecánica a trabajar y todo.

Las actividades que realizaba el hijo que vive en Estados Unidos cuando venía a Bogotá

23-24. Con los amigos parrandeando y recordando, y visitando que al uno, que al otro, que viajaban así a Girardot, que a Melgar, que eso. No, para que, él… no le digo que el les traía todos cualquier cosita, por eso será que mi Dios lo ayuda mucho porque él, hasta los inquilinos, a los inquilinos no le digo que alguna cosa les traía, así fuera una camiseta, alguna cosa pero él les traía.

METAL 2009 – Encuesta cualitativa – Bogotá

En letra negra, los titulos de las secciones de la ficha; en lettra roja, las retranscripciones de las entrevistas (editadas, es decir sin las preguntas, dudas, silencios …etc) ; en letra azul, los comentarios y analisis.

Sobre la compra de una vivienda de su hija en Mosquera y la migración internacional. También en un momento de crisis económica.

Entonces sí, ella también allá tiene sus gastos entonces ella lo que puede y como tiene que mandar también para la cuota de la casa, porque ella sacó su casita también y ella se fue con esa ilusión de que… haber si le iba mejor pa' poder traer y acabar de construir su casa, porque ella compró su casa.

Sin embargo, en todo el tiempo que ha estado trabajando en Estados Unidos, no ha podido terminar de pagar la casa en Mosquera y tampoco hacerle los arreglos necesario para arrendarala. En la actualdiad la vivienda está desocupada. El dinero que envía sirve para el sostenimiento de la hija que dejó con la entrevistada y para pagar las cuotas de la hipoteca de la vivienda.

El otro hijo que está en Estados Unidos compró un apartamento en Ciudad Berna en uno de los viajes a Bogotá y pagó la mitad de la plata y otro hermano aquí, quien está habitando la misma vivienda, puso la otra mitad del dinero como préstamo, pero el hijo no pudo seguir pagando por quedar sin empleo en Estados Unidos. La sotuación ha generado un problema familiar que se relata a continuación,

28. Y entonces resulta que pues… me da pena tener que decirlo pero es la verdad, resulta que el que vive en Ciudad Berna salió más vivo que el que esta en los Estados Unidos, porque él le ofreció le dijo: que le prestaba la plata, el resto de plata porque ya se había cumplido la fecha de pago y él no había podido pagar porque duró un tiempo allá sin trabajo y eso, entonces no pudo cumplir con la segunda parte del pago, con el resto de la plata porque él abonó, dio la mitad y le faltaba la mitad, entonces el hijo que trabaja en la compañía le dijo: que él hacia el préstamo allá, y en conciencia no se bien como haya sido el arreglo que ellos habían hecho, la cuestión fue que él hizo el préstamo y le dieron el préstamo y todo, pero él hizo que le hicieran las escrituras todo a nombre de él o sea que el otro se quedó sin nada.

2. ESPACIOS DE VIDA ACTUALES DEL HOGAR

2.1. Los micro-territorios

2.1.1. El micro-territorio de la vivienda (prácticas cotidianas en la vivienda)

2.1.2. El micro-territorio del barrio (prácticas cotidianas en el barrio, desde el caso de los "inmóviles" hasta el de los "hipermoviles"; Integración de la familia y de Ego en el barrio, relaciones con la vecindad, redes sociales locales).
Caso de los "inmoviles" (= habitantes sin movilidad residencial) : cambios observados en el barrio, en su empobrecimiento o al revés en su "gentrificación"; modificaciones de las condiciones de accesibilidad del barrio y efectos del Transmilenio.

32. Pues afortunadamente en la cuadra y todo y aun porque yo afortunadamente digamos gracias a Dios yo no tengo ni enemistades, ni nada, que lo único que le soy franca yo he querido vender es por eso porque ese barrio no progresa, ese barrio lo único que progresa es las chicherias y el vicio no más, entonces pues yo quiero darles a estas niñas otro ambiente, otro porque es que en realidad, aunque gracias a mi Dios yo no sufrí con mis hijas porque ellas no eran compincheras, no eran de que se la pasaran en la calle o algo no, gracias a Dios en ese sentido, pero entonces el ambiente no es para ellas.

35. Es que dígase usted que es lo que yo digo, que por ejemplo la Junta de Acción Comunal debería de tratar de eso, que buscar la manera que por ejemplo que para tanto muchacho que hay y todo, que es cuando empiezan a coger el vicio y empiezan a hacer raponeros y todo, de buscar la manera de que hubiera un asunto cultural para ellos de deporte, de algo pero es que ninguna, ninguna de la acción comunal, yo no había visto hacer nada con eso, porque ni la de Belén, ni la de el Guavio, ni la de Egipto ninguna se preocupa por la juventud, que eso es lo que debían, porque vaya a ver usted los muchachos…

A la plaza se refiere a la plaza Rumichaca que está cerca de su vivienda a donde va a comprar las legumbres y las hortalizas.

39-40. No, no eso si en el barrio, en el barrio porque eso si me gusta al día, al día es fresco porque ya usted mete un tomate a la nevera y usted cuando lo saca es tieso, congelado y va a revolverlo y no puede ni nada, entonces no, yo el tomate lo compro cada ocho días ahí porque como venden de los

de Choachi. En la plaza que ellos tienen sus puestos ahí y todo, sí entonces yo compro ahí que ahí las cosas salen mucho mejor, por ejemplo lo que es la cebolla, el tomate.

2.2. Las prácticas espaciales y las movilidades cotidianas en la ciudad: lugares frecuentados fuera del barrio (en la ciudad, la región, el país, otro país).
A nivel individual y familiar: estrategias y prácticas de desplazamientos en la ciudad; redes sociales fuera del barrio (ciudad, región, país, extranjero); efecto del Transmilenio (directo en Bogotá e indirecto en los municipios periféricos), del pico y placa...

Generalmente sus movimientos por la ciudad están relacionados con las citas médicas de una de sus nietas, la visita a su hija en Suba, al supermercado y algunas salidas a comer los domingos cerca de su casa.

38. Porque de ahí le mandaron una orden, a ella la remitieron a una cuestión para ir al Tunal, entonces en Tunal le hicieron el examen y todo, entonces la mandaron a un especialista más alto como se dice, entonces de ahí fui al Meissen, en Meissen la vieron y todo, entonces que tiene una complicación no sé si es cuestión de la vista, y ella necesitaba otra operación, entonces tiene que verla otro más profesional, para que le asignen al fin si la operan o no, o que tienen que hacer, entonces mañana tengo que madrugar e ir hasta allá.

39. Sí, en Alkosto porque a mi me gustaba hacerlo allá, pero entonces yo primero ando… yo ando vengo, miro y esto digo bueno, aquí esta este precio, aquí esta este y eso entonces yo busco la economía, yo le soy muy franca, entonces cuando fui con la hija mayor, porque ella me acompañó, entonces dijo: no, mamá aquí las cosas son más caras, dijo: camine vamos al Carrefour, y así yo compro. O sino ahí en el barrio, que ahí como en todos los supermercados a mi me conocen y yo voy… muchas veces hasta me fían.

41. Cuando en ciertas ocasiones casi siempre es colectivo, cojo colectivo, o sino el Transmilenio, así que se me haga, tarde cojo el Transmilenio porque eso es más rápido.

42. Cuando voy… anteriormente no, pero ahorita el esposo de mi hija compró carrito, entonces cuando voy hacer el mercado el me hace el favor y me lleva. Antes para comprar el mercado los hacía en taxi.

42. Porque por ejemplo cuando voy a donde el hijo que vive en Ciudad Berna, entonces cojo la buseta que dice Venecia que viene ahí por la Circunvalar y baja ahí por la Sexta, entonces esa me sirve, me deja ahí a una cuadra. Cuando voy a donde mi hija que no me gusta porque le digo que ella vive fuera de Bogotá, la que vive en Suba, le digo es que usted vive fuera de Bogotá.

43. Sí claro. Se me hace es más que todo por lo rápido [el Transmilenio]. O ahora por ejemplo cuando mi hija me dice mamá ¿Que va hacer hoy? No, voy a ir a donde Sancho, mi hijo que está en Ciudad Berna ¡Ah! Pues espérese en cambio lo que gasta en eso, entonces le echamos gasolina al carro y vamos en el carro y digo, a bueno camine.

43. Por ejemplo así el día domingo a veces, que ya no quiero entrar a la cocina, ver toda la semana eso, entonces vamos a distintas partes, las chinas que más que todo les gusta que el arroz chino, o sino vamos así a distintas partes así, a nosotros nos gusta estar probando para ver donde y esto, y en otra ocasión volver.

43-44. Así en varios restaurantes, porque para que voy a decir… yo digo: entremos a ver, hay que ver como es aquí esto, si nos gustó, no nos gustó, ahí volvemos sino después a otro y así, y cuando hay la oportunidad así pues vamos a Girardot o vamos a Melgar, por ejemplo ahorita tenemos planeado si se puede y si me llega la prima porque yo les dije: si me llega la prima bien o sino no, de ir por ejemplo el sábado, ahora llevar las niñas a Piscilago y sino a veces por ejemplo vamos al Salitre o vamos Mundo Aventura por las niñas, porque mejor dicho para que se distraigan y no es una rutina que hay en la casa al colegio, del colegio a la casa y ahí no, entonces para distraerlas y eso a veces como por motivarlas, porque cuando se han manejado mal les digo: mijitas ni piensen porque no, no hay salida.

METAL 2009 – Encuesta cualitativa – Bogotá

En letra negra, los titulos de las secciones de la ficha; en lettra roja, las retranscripciones de las entrevistas (editadas, es decir sin las preguntas, dudas, silencios …etc) ; en letra azul, los comentarios y analisis.

Localización de los restaurantes a los que van.

44. Por ejemplo así de aquí del centro vamos a uno que hay ahí en la carrera Octava es, entre la 22 y la 20, que ahí uno que es donde el chino, y hay otro más adelante que es asunto de pescado muy bueno, muy bueno ahí lo atienden muy bien, y no es tan caro tampoco, o sino vamos así al lado del sur, al lado del Restrepo que también hay en ciertas partes, ciertos restaurantes que más o menos… porque no es por el gusto de ir a comer ir a pagar la gana tampoco, entonces tiene que uno buscar más o menos la economía y que quede uno bien.

2.3. Otros elementos sobre prácticas espaciales del hogar en sus distintas escalas

3. REPRESENTACIONES URBANAS MULTIESCALARES *(entrevista + comentarios del entrevistado durante la elaboración del mapa mental ; insertar aquí el resumen de las representaciones hecho en la version antigua de la ficha descriptiva)*

3.1. Aspectos generales sobre la representación de la ciudad *(insertar aquí el análisis del mapa mental hecho en la versión antigua de la ficha descriptiva)*

Sobre los mapas mentales.

Los dos mapas dejan ver el conocimiento que tiene la entrevistada sobre el Centro y la atracción sobre el centro histórico de la ciudad. Los hitos que aparecen son las montañas de la cordillera Oriental, los cerros de Monserrate y Guadalupe. La plaza de Bolívar como lugar central. Igual es importante el impacto de Transmilenio sobre los cambios urbanos que es dibujado por la entrevistada en uno de los mapas. Debajo de las fotografías tomadas durante la entrevista se pone el tiempo en el que se hizo el mapa para mostrar parte del proceso y lo que se estaba dibujando, en la medida en que iba comentando el mapa.

52. Siempre. Ya de niña, de niña conocí todo eso porque la Plaza de Bolívar no era así como es hoy día, esa la dañaron, porque esa tenía las piletas en la mitad. Ahí estaba Bolívar y con fuentes y luces y en contorno matas y todo era muy bonito pero eso lo dañaron, lo mismo la Décima no era así, la Décima esa la tumbaron y en toda la mitad de donde es la Décima, en la carrera Décima hacia el sur, en la mitad de esas había una iglesia, y todo eso tumbaron todo eso, fue para hacer la Décima y así cuantas cosas que han tumbado. Entonces sí la plaza de Bolívar esa no era así como es hoy era muy bonita, la Séptima yo me acuerdo de la Séptima, el tranvía, yo monté en el tranvía habían dos clases de tranvía, el uno que era descubierto y el otro era del Ricaurte que yo estuve interna y una vez me salí de allá, y pedí que me regalaran 5 centavos pa' coger el tranvía y me vine pa' la plaza de Bolívar. Yo conocí las monedas de dos, las monedas de centavo y todo eso, cuando yo estudiaba que estaba haciendo tercero de primaria aquí en la trece en toda la esquina donde es la iglesia esa del Chorro de Quevedo.

La razón para no dibujar el barrio se expone a continuación.

54. Porque es que el barrio no tiene qué… prácticamente no… lo que le digo yo, usted no ve el progreso, no hay nada entonces no, no siente uno como ese animo de pintarle a uno el barrio porque no, no lo hay.

a. Representación de la segregación socio-espacial, sobre la integración o exclusión espacial, gentrificación...

5. Pues no sé porque por ejemplo ahí al frente de donde yo habito, hay una casa que en verdad yo no veía ningún perjuicio que un muchacho… en la parte de atrás es de segundo piso y él quería pues emparejar echando una pieza para que quedara en frente; y eso habló con Raimundo y todo el mundo y no. Habló con el acueducto, que en la alcaldía, que en una parte, que en otra, y que no, y que si él llegaba a construir esa habitación ahí que le tumbaban, no le dejaron. Pero en cambio en la calle novena, es que es lo que yo digo como son las injusticias, en la calle novena arriba con cuarta Este, construyeron una cuestión ahí que según es alguna fabrica o algo, porque yo siento ahí maquinas y cuestiones, y ahí sí hicieron una cuestión incluso hasta arriba un mirador pero altísimo… eso tumbaron eso y construyeron eso ahí, compraron esa casa, compraron creo que compraron dos, y de eso hicieron una cosa altísima, entonces en unas partes si dejan y en otras no.

METAL 2009 – Encuesta cualitativa – Bogotá

En letra negra, los titulos de las secciones de la ficha; en lettra roja, las retranscripciones de las entrevistas (editadas, es decir sin las preguntas, dudas, silencios …etc) ; en letra azul, los comentarios y analisis.

Las obras de renovación urbana tienen un impacto directo e inmediato sobre estas comunidades que al inicio se ven afectadas en la movilidad por estos sectores de la ciudad y que se agudiza por la demora en finalizar las obras.

47. Ahoritica vaya a ver si usted encuentra un obrero trabajando, que yo acabé de subir porque las niñas estudian al lado de las Cruces, y yo me puse analizar, no la han terminado ni nada, y ya comenzaron a romper. Y todo igual aquí en la Décima con la Sexta, porque no terminan precisamente para que eso pueda servir, para los que no pueden por la Décima subir y es que cojan la Circunvalar, pero no terminaron, de la Séptima a la cuarta pongámole, que no esta totalmente terminado porque eso yo no sé que es en la cantidad de huecos cuadrados… cuadrados por un lado y por otro y tapados con una malla azul, y aquí lo que es de la Cuarta para arriba, ahí sí que menos, ahí nos encierran, creo que la de la subida y esta toda en tierra y todo eso, porque no terminaban eso en cambio antes de empezar y ahí pa'lla va a ver usted cuanto tiempo va a durar eso ahí.

Sobre la segregación urbana.

56. Claro. Para la clase de uno que más o menos pueda ir uno con tranquilidad que se sienta uno capacitado de pagar o que puede entrar y eso, de aquí de la Jiménez hacia el sur… sí, que pueda uno así en ciertos almacenes que pueda uno entrar con tranquilidad y que no le van arrancar a uno el alma, pero usted vaya al norte y verá… Por la Quince, que yo he ido y viajo a todo eso por la Quince allá he ido porque me ha tocado ir allá a ciertas diligencias o algo, vaya usted a entrar a una cafetería por un perico le cobran 1.500, aquí en el centro a usted le cobran si al caso mil, una gaseosa es lo mismo 1.500 aquí en el centro 1.000 o 1.200.

57. No porque le digo una cosa, y es que eso es lo que a mi me pone a pensar, yo le he dicho a mis hijos sí yo quiero por las niñas y todo, pero por ejemplo en el caso de que a mi en el norte si necesito comprar por ejemplo 500 de cebolla o de tomate en el norte no me los van a vender, porque es por libras en cambio aquí usted va y los pide, yo digo déme 500 entre cebolla y tomate y me los dan, una libra de papa en el norte vale mil aquí la consigo a 700 o 600, y así muchas cosas que yo me he dado cuenta.

Sobre las obras y cambios en el centro de la ciudad

58. Pues que dicen que por el progreso, que por el bienestar, que eso pero entre más veo, es más incomodidad en eso que piensan todo es lo que veo, piensan todo es en lo de los ricos pero nunca piensan en el pobre.

Desplazamiento mucho antes de las obras de renovación urbana por las condiciones sociales del barrio.

58. Hay gente que pues voluntariamente se ha ido antes por el asunto de que le decía yo, porque el barrio no progresa, los barrios no tienen una persona que trate de sacar adelante, que salga ni la juventud, no piensan en la juventud, no piensan en nada, entonces hay mucha gente que se ha ido precisamente por eso, por cambiar el ambiente, por darle un un mejor bienestar a los hijos y todo

Aumento de tarifas.

59. Y a mí me va salir más caro ahí porque por lo de la avenida me le van a subir al impuesto… Porque eso es si es lo primero que hacen eso sí, cuando hicieron esa avenida de la Sexta fue lo primero que hicieron, subirnos el impuesto que por la avenida, ahoritica con mayor razón que porque la otra, entonces en realidad yo no veo ningún beneficio. A no ser ya con el tiempo y eso, pero… no y es que desde que no haya una persona verdaderamente que se preocupe, que se interese por esos barrios no progresa, y usted esté seguro y póngale cuidado que según dice que van a trasladar lo de a Décima para ahí, se imagina usted toda es gente les van a facilitar más que ya no tienen que ir hasta el centro ni nada sino ahí, para que roben y atraquen y todo.

b. Topofobias y topofilias

c. Representación de la inseguridad

35. Los muchachos de 12, 14 años ven la oportunidad del raposazo o en las camionetas repartidoras o algo que están descarando eso no les importa cogen el pan y corren. Y hay mucha inseguridad ahí en eso ahoritica en el barrio, hay una inseguridad pero tremenda.

36-37. Pero sobre todo lo que es ahoritica lo que es Egipto y el Guavio, virgen santísima, eso hay veces esta uno a media noche durmiendo, por allá de la una o 2 de la mañana, cuando se oye que tiroteos y que cuestión de esa, dice uno: bueno, quien sabe a cuantos mataron pienso, y así pero es que… y ya le digo aún de los mismos… por ejemplo yo tengo un yerno, el marido de la mayor que él trabaja en la Metropolitana, maneja un colectivo de los rojos y antier él dizque viniendo de Vitelma por aquí, porque él tiene que venirse aquí por el Girardot y eso, y ahí en el Girardot dizque se subieron 4, 3 hombres y una muchacha y venían como 5 o 6 pasajeros no más y tranquilamente llegaron y desvalijaron a todos y él dizque apenas miraba por el espejo y él decía: bueno, ahorita a que horas me cogen a mi también esos, y el hombre sin poder hacer nada, cuando ya venia así esto entonces que pare, que pare, eso arrancó incluso uno dizque se cayó allá y todo, porque él le dio miedo era que se bajaran le hicieran algo a él, entonces no paró sino dizque ellos se botaron así andando.

Sobre como la Avenida de los Comunero hubiera mejorado la seguridad en el barrio.
54. Al no ser que ahora ya con el tiempo cambie por el asunto de la via y eso y todo, ya cambie eso porque por ejemplo nosotros teníamos la gran esperanza de que con la avenida esa, sacaran y cambiaran mucho todo donde llamaban el túnel, eso era una olla como dicen vulgarmente de delincuentes y de toda esa cuestión, que eso era tremendo pero entonces ahora se han regado es por todo lado, y por eso lo que le digo la inseguridad es peor.

55. Yo hasta las 9 o 10 de la noche salgo la última vez por algo urgente, pero yo trato siempre, lo del desayuno y lo que tenga que comprar, lo compro a las 7 a más tardar de la noche. Porque es que uno uno se da cuenta y oye la gritería muchas veces de mujeres o tipos ahí.

59. Es que eso es de ahí mire yo, porque uno se da cuenta y uno esto, y uno los ve es que usted viera son 6, 8 o 10 ahí en la esquina de la sexta, hay como 3, 4 partes y por un callejón que hay en la sexta repartiéndose eso; dicen: no hermano pero si a mi me toca esto, no pero si… uno tiene que pasar y hacerse el loco y si lo saludan, sí como esta, porque yo como le digo a ellos yo no pierdo nada yo prefiero tener esa gente en la mano y no echarse uno de enemigo, a mi me saludan yo les contesto, que hubo vecina como esta, si que hay como está.

d. **Representación sobre la globalización**

e. **Otros temas relevantes** *(ej. imagen de los desplazados por la violencia...)*

Anexo 10. Ficha de análisis temática Europa

METAL 2009 – Entrevistas – Barcelona – Paris - Lisboa

En letra negra, los títulos de las secciones de la ficha; en letra roja, las retranscripciones de las entrevistas; en letra azul, los comentarios y análisis.

Clasificación temática de la entrevista n° Bog_2091_par_MCAS

Entrevistado: **Nombre y apellido:** María Clara Arias Sierra
Sexo: Femenino **Edad**: 22 **Lugar nacimiento**: Teusaquillo (Bogotá)
Dirección, barrio o zona de salida en Bogotá: Rosales. Cra 12 Nº 78-51.
Localización actual: 14 "arrondisement"
Fecha de la entrevista: 10 de noviembre de 2009
Lugar de entrevista: Café, cerca estación Metro Port Royal
Hora de inicio y/o duración de la entrevista : 45 minutos aprox.
Entrevistador: Harold Córdoba Aldana
Ficha realizada por: Harold Córdoba Aldana

Síntesis de la historia residencial, migratoria, profesional y familiar (3° persona, dar detalles de los familiares**)**

La entrevistada nació en 1987 en el barrio Teusaquillo en la xxxxxxxx. Apartamento. Propio. Sus padres se separan en 1995. Por esa razón dejan el apartamento.

En 1995 pasa a vivir con la mamá a Chapinero en la xxxxxxxx. Propiedad de un abuelo. Lo tenían en usufructo.

En el 2000 se pasan al Nogal xxxxxxxxxx. Apartamento del abuelo de la entrevistada. Lo utilizan en usufructo. Se pasan con un tío de la entrevistada.

En el 2005 se cambian al barrio Rosales xxxxxxxx. Primeo fue en arriendo y luego hacen la compra. Estudió todo el tiempo en el Liceo Francés.

En el año 2007 llega a Paris cerca de la Bastilla. En el 2009 pasa al 14 "arrondisement", su vivienda actual. Inicialmente llega donde conocidos a un apartamento compartido con amigos.

Es hija única. La madre es abogada pero ejerce como oficio la restauración. El padres es pensionado como profesor de la Universidad Nacional. El padre estudió química en Paris durante los años 60'.

1.Itinerario migratorio de orden internacional o nacional y proyectos migratorios (Con quien viajó, recursos, que conocía, situación legal)

1.1 Trayectoria global (razones que motivaron la migración, momentos decisivos, descripción de la migración)

1.2 Etapa migratoria actual (para Paris, Barcelona y Lisboa: imagen antes de llegar, situación legal, personas conocidas)

Razones para viajar de los jóvenes estudiantes de la clase media bogotana.
Yo decidí venirme a Francia porque quería estudiar historia del arte y en Bogotá no hay esa carrera todavía y bueno también quería salir de mi casa, soy hija única, quería conocer otro mundo.

Continuación de los estudios de los egresados del Liceo Francés
Ya desde el colegio me metieron la idea y tenía el básico y era muy fácil y era para mí más fácil y todo y sí tomé la decisión de una, pero también averigüe todas las universidades de arte en Colombia y al final estuve a punto de quedarme en la Nacional, pero pues fue una decisión a la

loca pero… yo quería, pero bueno me vine y estando este primer año estudiando historia del arte decidí hacer las dos carreras, ahora estoy haciendo Historia del Arte y Artes Plásticas.

Redes institucionales (Liceo Francés) y de amistad.
En el colegio nos ayudan con todo lo que es académico, hacer las cartas… presentarse, buscar las universidades, buscar cual es la mejor ciudad, nos explican los sistemas de la universidad privada, pública y bueno también está por otro lado el tema de la visa después, primero se escoge la universidad, después la visa, es Francia pero en realidad para el Liceo Francés es muy fácil. Pero ya la vida real digamos lo hacen buscar la casa… moverse del país y todo, pero mi apoyo era como mi grupo de amigos, de ir a buscarlos.

1.3 Proyectos migratorios (donde se imagina vivir en dos años)

2.Cambio residencial

2.1 trayectoria global en todas las ciudades

(barrios y tipos de vivienda con sus respectivos cambios y estrategias + momentos decisivos que pudieran determinar una movilidad residencial

La familia del padre de la entrevistada tenía una vivienda en Teusaquillo. La casa la venden cuando los padres mueren y compran un apartamento en el mismo sector. Argumentos sobre la localización de la vivienda para permanecer en ese mismo sector de la ciudad. La entrevistada nace en 1987 y el contexto del comentario puede ser anterior a esta fecha.
Porque mi papá, la familia de mi papá tenía otra casa, muy cerca a ellos casi en la misma dirección y la vendieron y compraron un apartamento al lado de la casa. Que ya se murieron los abuelos y todo, vendieron la casa pero quisieron comprar un apartamento en el mismo sector. También por eso esa era la zona, donde él trabajaba, todas sus actividades estaban en esa zona. Para mi mamá también, ella estudiaba en el Centro y tenía la oficina ahí cerca, en el Parque Nacional entonces muy cerca a la casa.

Cambio al barrio el Nogal en el año 2000
Porque un hermano de mi mamá… mi mamá también es de Chiquinquirá, un hermano de ella acaba el colegio decide estudiar en Bogotá y mi abuelo compra un apartamento para los hijos, pero como él no puede vivir solo, además el apartamento es muy grande entonces nos vamos a vivir con él allá.

Mi abuelo quería hacer una inversión en Bogotá, mas plata para él y mi abuela y deciden que eso lo pueden aprovechar sus hijos; además que en esa época creo que en Teusaquillo empieza como la inseguridad. También yo empiezo como a salir y todo y mi mamá no quiere que llegue sola porque ese barrio es como… hay veces muy solo y creo que en esa época empiezan a desocupar algunas casas para llevar a los reinsertados en Teusaquillo, entonces se volvió un poco inseguro el barrio, entonces por eso también fue vamos a intentar cambiarnos totalmente de barrio, de espacio, de todo porque en Teusaquillo teníamos un jardín enorme era casi una casa.

Una de las razones para salir de Teusaquillo es la inseguridad que se vive en el sector
Pues que lo hallamos vivido no, pero en el Nogal cambió como la visión del barrio, uno llegaba y había basura o alguien durmiendo en la calle o un grupo de personas en el parque… feo, como en general bandas, persona reunidas frente a una casa, no eran como muy…. Pues uno no está acostumbrado, además que hicieron obras en las casas, se hicieron también muchas obras en las casas, dañaban las casas y se veía mucha gente en la calle de noche, pero caminando, por ahí sentados fumando, uno llegaba y a la entrada del edificio estaba alguien sentado y no había portería, a uno le tocaba bajarse del carro a abrir, dejar el carro abierto, abrir la puerta, subirse otra vez, vivíamos como en una tensión.

Otros argumentos para residir en el Nogal: redes familiares

METAL 2009 – Entrevistas – Barcelona – Paris - Lisboa

En letra negra, los títulos de las secciones de la ficha; en letra roja, las retranscripciones de las entrevistas; en letra azul, los comentarios y análisis.

No sé, porque en general mis otros tíos, que mi mamá tiene nueve hermanos, todos mis tíos habían hecho sus estudios en Bogotá y digamos arrendaban apartamentos en Chapinero, en el Centro en… ¿Pero por qué Nogal? Porque no era tan lejos, Cedritos y todo el mundo compraba allá y no era tan inseguro como Teusaquillo y porque querían comprar también en el Nogal.

Cambio residencial a Rosales en el 2005.
Porque mi abuelo vende el Nogal, el apartamento del Nogal y las relaciones con mi tíos son… hay conflictos entonces él decide vender el apartamento y entonces nosotros buscamos algo por ahí cerca en el sector y mi mamá toma las riendas del apartamento de Rosales.

Búsqueda de la primera vivienda en Paris. Redes sociales. Llega en el 2007.
Entonces, mi mamá escribe un email, contacta gente y ella tiene un amigo francés que vive acá, pero que estaba en Colombia y conoce a una persona de acá que arrienda un cuarto en un apartamento y ella decide que yo me vaya a vivir a esa casa, es una colombiana que vive acá hace como 10 años y se acaba de divorciar y tiene 30… 33 años y yo me voy a vivir ahí en un cuarto que ella me arrienda en su casa, pero no la conozco.

2.2. Escogencia de la residencia actual en Lisboa/Barcelona/Paris

((negociación intrafamiliar) e individual (aspiración de Ego): motivo de salida de la vivienda anterior + criterios determinantes en la escogencia de la vivienda actual (cercanía al lugar de trabajo o de estudio, cercanía a los familiares, etc.) Por qué vive(n) / sigue(n) en este lugar actualmente? Qué recursos (económicos, sociales y culturales) se han movilizado para llegar a la situación residencial actual? papel Rol de la familia? Cuáles son las condiciones de acceso a la vivienda (coste y redes sociales) ?)

Vivienda de estudiante. Cuarto en arriendo. Lo consigue a partir de un profesor de la universidad en Francia.
Entonces cuando estaba viviendo en esa casa me aburría, fue antes de que se acabara el año escolar yo me salgo y busco casa nueva y después ya me fui a Colombia y después conocí a un profesor que tenía un apartamento acá y me podía arrendar un cuarto, entonces tomé en arriendo el cuarto.

3.Trayectoria social del entrevistado

(describe la trayectoria escolar, profesional y familiar relacionada con la movilidad social) ; situación antes y después)

La familia de la entrevistada por el lazo materno, son de Chiquinquirá. Los padres son de la clase media intelectual bogotana. Había una estrategia educativa de estudiar en un colegio bilingüe y por la cercanía al Nogal y la experiencia del padre, deciden que estudié en el Liceo Francés.
No, ellos vienen de Boyacá, de Chiquinquirá; entonces tenían una casa en Boyacá, otra casa en Bogotá, cuando todos se vinieron a estudiar a Bogotá, pero en realidad son una familia tradicional de Boyacense.

Mis papá es Profesor en la Nacional de Química y mi mamá cuando yo nací estaba estudiando Restauración y empieza a trabajar y los dos trabajan y ella también es Abogada y tiene un taller de Restauración y trabaja en una oficina de Abogados y no tengo hermanos.

Y pues quedó muy desilusionada y no quería que estudiara en un colegio bilingüe, quería que estudiara en el colegio al lado de la casa, pero mi papá quería que yo estudiara en un colegio bilingüe entonces estaba el Andino, el Británico, el Italiano y finalmente se decidieron por el francés, porque era el más cerca a Bogotá y a la casa y bueno.

En letra negra, los títulos de las secciones de la ficha; en letra roja, las retranscripciones de las entrevistas; en letra azul, los comentarios y análisis.

4. Relación con los lugares de origen desde la migración

(prácticas de circulación hacia el lugar de origen (ritmo, satisfacción, alojamiento familiar o amigos, razón...), negocios, vivienda dejada, visita de familiares y amigos, envío de dinero, con qué propósito?) **+ Inversión inmobiliaria o Proyectos** (lugar, razones)

4.1 donde le gustaría vivir

Los proyectos están asociados a su ciclo de vida. Joven estudiante en Francia de la clase media bogotana.
Primero acabar el diseño e historia del arte y hacer un Master y un Doctorado y poder volver a Colombia .

No hay proyectos cercanos de volver a Bogotá antes de finalizar los estudios pero también existe temor porque no hay redes sociales para la ubicación laboral. Tal vez mas adelante cambien algunos aspectos que la lleven a otras decisiones y mientras tanto el futuro está abierto.
Pues también tengo miedo de llegar a Colombia porque no sé, no conozco a nadie, empezar a trabajar. No, todavía no porque no me veo viviendo allá todavía, me veo luchando.

Le gustaría mejorar una casa de las de Teusaquillo o Chapinero donde pasó la niñez si regresa a Bogotá.
Una casa grande en Teusaquillo otra vez, no sé… recuperar la casa, vivir ahí, que nos lo arreglen una casa en Teusaquillo, Chapinero algo así.

4.2 Modificación modelos residenciales familiares (cambios de residencia de familiares)

4.3 Inversión inmobiliaria o Proyectos (lugar, razones)

5. Prácticas urbanas cotidianas

5.1. Practicas urbanas en Bogotá/Santiago/Sao Paulo

(compras de alimentos, vestido, muebles, etc., paseos, salidas nocturnas a bares, restaurantes, discotecas, actividades culturales como cien, teatro conciertos, etc., prácticas deportivas, prácticas religiosas, redes sociales y familiares, actividades excepcionales).

Sus actividades cotidianas fuera del colegio estaban en el Centro de la ciudad. Las prácticas urbanas de la clase media hijos de intelectuales.
Pues yo tomaba un curso de arte, en la Nacional e iba a cine al Centro, al Mambo. Si, me gustaba ir a… en realidad casi no iba al lugar donde vivía si no al colegio pero también iba mucho a Cedritos porque allá vivía mi mami, a Chapinero porque allá vivía mi papá y a la casa de unas amigas, nos encontrábamos en el Centro, en el parque pero cuando iba con mi mamá al Centro y después con otras amigas íbamos a conciertos, a bailes en la zona rosa también ahí por la 85.

Compras cerca de la casa o enviadas desde Chiquinquirá
Pues mi abuelo siempre manda el mercado y víveres desde Chiquinquirá, entonces no lo mandaba todo pero también las compras en el Cafam en ese sector, cerca a la casa siempre.

5.2. Practicas urbanas en la ciudad europea

(compras de alimentos, vestido, muebles, etc., paseos, salidas nocturnas a bares, restaurantes, discotecas, actividades culturales como cien, teatro conciertos, etc., prácticas deportivas, prácticas religiosas, redes sociales y familiares, actividades excepcionales). Lugares específicos donde se encuentran personas de la misma nacionalidad..

METAL 2009 – Entrevistas – Barcelona – Paris - Lisboa

En letra negra, los títulos de las secciones de la ficha; en letra roja, las retranscripciones de las entrevistas; en letra azul, los comentarios y análisis.

Restaurantes y biblioteca en Paris

Acá pues hasta ahora estoy conociendo pero los dos primeros años empezaba a descubrir y ya pienso que me la paso más entre la universidad que en la casa. Pues digamos acá no voy mucho, por ejemplo a un concierto nunca voy, a teatro, a discotecas tampoco he ido. A restaurantes es lo que más he ido y a la biblioteca.

5.3. Nuevas practicas urbanas

(qué pasa cuando el entrevistado regresa a la ciudad de Bogotá/Santiago/Sao Paulo, cuando va de vacaciones + primero lugares frecuentados en el retorno, nuevas oportunidades en las prácticas urbanas).

Park Way, gusto similar al de una entrevistada en Barcelona. ¿Clase media intelectual que busca historia y espacios amplios para caminar?

Cuando voy a Bogotá me gusta ir a la Soledad, un lugar que me gusta Park Way. Y a buscar sol me gusta ir a Villa de Leiva porque mi papá tiene una finca allá, pero en Bogotá, Bogotá el Park Way.

6. Representaciones sobre la ciudad

6.1 Representaciones sobre Bogota/Santiago/Sao Paulo

(como las representaciones sobre la ciudad de origen pueden haber cambiado con el proceso migratorio)

Inseguridad y tráfico vehicular cambian con la experiencia en Paris.

La última vez la vi muy insegura, me daba mucho miedo salir pero pues la veo más organizada, mucha gente, mucho carro, yo no había visto como trancón tan terrible fuera de Bogotá.

Yo creería que eso influye, pues si porque si uno ya está acostumbrado a eso, es que es raro, uno cada vez se siente diferente, si así como toda la gente se pelea y se odia, pero allá no es toda la gente, pero allá también es tenso el ambiente; pero pues si influye uno venir acá.

No entendí el Transmilenio, no lo entiendo, no me pude bajar y bueno que exposiciones. Por lo general la gente es muy activa, siempre hay algo que hacer, como que me doy más cuenta de lo que pasa en Bogotá que en Paris ¿por qué? Porque conozco más gente allá.

6.2 Representaciones sobre Barcelona/Paris/Lisboa

((antes de llegar y hoy) lugares que recuerdan una y otra ciudad, oportunidades (consumo, vivienda, transporte, trabajo, ocio servicios,) inseguridad, densidad, diversidad, cualidad gestión publica), percepciones de las migraciones y oportunidades de “integración”.

7. Otros eventos o informaciones

8. Scanear o Fotografiar la matriz biográfica

Anexo 11. Características de las trayectorias migratorias internacionales de los entrevistados en Barcelona y Paris

N	Nombre	Zona de encuesta o barrio de salida	Estatus de ocupación antes de salir de Bogotá	Otras etapas migratorias internacionales antes de llegar a Barcelona o Paris	Motivo
1	David	Cedritos	Arriendo	Si. 1991	Trabajo
2	Jessica	2.Candelaria	Arriendo	No. 2003	Estudio
3	Ferrán	3.Nogal	Propiedad de los padres	Si. Israel. Inglaterra. 1994	Trabajo
4	Marco	Bonanza	Propiedad de los padres	No.	Estudio
5	Deisy	Santa Ana Occidental	Propiedad de los padres	No.	Estudio
6	Jhon	2.Candelaria	Propiedad de los padres	No.	Estudio
7	Carolina	Puente Aranda	Propiedad de los padres	Si. 2008	Estudio/Trabajo
8	Pablo	Bella Suiza	Padres arrendatarios	Si. 2005	Trabajo
9	Fabián	4.Normandía	Propiedad de los padres	Si. 2005	Trabajo
10	Hilda	5.G. Restrepo	Propiedad de los padres	No	Estudio
11	Valerio	Alhambra	Usufructo. Casa fiscal (miembros de las Fuerzas Militares).	No	Trabajo
12	Juan	8.Chía	Propiedad	No	Trabajo
13	María	Alhambra	Propiedad de los padres	No.	Pareja/Estudio
14	Paula	Granada Norte	Propiedad de los padres	No.	Estudio
15	Mónica	8.Chía	Vivienda propia	No.	Estudio
16	Fernando	Chapinero	Propiedad/arrendaron	No.	Pareja/trabajo
17	Celia	Niza IX	Propiedad de los padres	No.	Pareja
18	Diana	Santa Bárbara Occidental	Propiedad de los padres	No.	Trabajo
19	Elías	La Floresta	Propiedad de los padres	Si. (Inglaterra) 2007	Pareja
20	Nelson	8.Chía	Propiedad	Si. Nació Italia. 2006	Pareja
21	José	Portales del Norte	Propiedad de los padres	No.	Trabajo
22	Javier	La Calleja	Propiedad de los padres	Si. (Inglaterra) 2005	Pareja
23	Ernesto	Country Club	Vivienda propia	No.	Estudio
24	Jaime	2.Candelaria	Arriendo	1983	Estudio
25	Sonia	8.Chía	Propiedad de los padres	1995	Estudio
26	Santiago	Villa Magdala	Propiedad de los padres	2005	Estudio
27	Mónica	3. Nogal	Propiedad de los padres	2007	Estudio
28	Liliana	Belmira	Propiedad de los padres	2006	Estudio
29	Melisa	Colina Campestre	Propiedad de los padres	2007	Estudio
30	Juliana	3. Nogal	Propiedad	Si. Primera etapa en Paris en 1980. Segunda a partir de 1988	Estudio/Trabajo

Bibliografía general

Ajuntament de Barcelona. (2011). *La població estrangera a Barcelona. Gener 2011*. Barcelona: Ajuntament de Barcelona. 166 p.

Alcaldía Mayor de Bogotá. (2004). *La estratificación en Bogotá D.C. y estudios relacionados 1938-2004*. Bogotá: Alcaldía Mayor de Bogotá. 56 p.

Alfonso, O. (Ed.). (2012). *El centro tradicional de Bogotá. Valor de uso popular y patrimonio arquitectónico de la ciudad*. Bogotá: Universidad Externado de Colombia. 182 p.

Álvarez, R. (2004). La dinámica migratoria colombo-venezolana: evolución y perspectiva actual. *Geoenseñanza*, 9 (2) Julio - Diciembre, pp. 191-202.

Álvarez, R. (2007). Evolución histórica de las migraciones en Venezuela. Breve recuento. *Revista sobre Fronteras e integración*, 22, pp. 89-93.

Andrews, G., Kearns, R., Kontos, P., y Wilson, V. (2006). 'Their finest hour': older people, oral histories, and the historical geography of social life. *Social & cultural geography*, 7, 2, pp. 153-177.

Antoine, P., Bonvalet, C., Courgeau, D., Dureau, F., y Lelièvre, É. (1999). Une lecture comparative de 14 collectes biographiques. En: *Grab, Biographie d'enquêtes. Bilan de 14 collectes biographiques* (pp. 9-57). Paris: Ined-Puf.

Aparicio, R. (2006). Migración colombiana en España. En: G. Ardila (Ed.), *Colombia: Migraciones, transnacionalismo y desplazamiento* (pp. 191-211). Bogotá: Universidad Nacional de Colombia.

Aparicio, R., y Jiménez, R. (2003). *Migración colombiana en España*. Ginebra: Organización Internacional para las Migraciones. 219 p.

Arteaga, A. (2010). *Mujeres en la migración andina hacia países de la Unión Europea y especialmente a España: contexto, políticas y gestión migratoria*. Santiago de Chile: [En edición].

Authier, J.-Y. (2002). Habiter son quartier et vivre en ville: les rapports résidentiels des habitants des centres anciens. *Espaces et sociétés*, 108, pp. 89-110.

Authier, J.-Y., Bonvalet, C., y Lévy, J.-P. (2010). *Elire domicile. La construction sociale des choix résidentiels*. Lyon: PUL. 428 p.

Aya, M., Carvajal, L., y Téllez, G. (2010). Indagación sobre las causas de la escasa inmigración en Colombia: ¿Ausencia de políticas públicas o políticas públicas restrictivas? *Opera*, 10, pp. 167-183.

Baby-Collin, V., Cortès, G., y Miret, N. (2009). Les migrants andins en Espagne. *Mélanges de la casa Velásquez*, 39-1, pp. 115-140. Obtenido de http://mcv.revues.org/505.

Bacqué, M.-H., y Lévy, J.-P. (2009). Ségrégation. En J.-M. Stébé y H. Marchal (Eds.), *Traité sur la ville* (pp. 303-352). Paris: Presses Universitaires de France.

Barbary, O., y Dureau, F. (1992, Marzo). De la recolección al análisis estadístico de biografías migratorias y prefesionales. Ejemplo de una encuesta realizada en Quito (Ecuador). Ponencia presentada al seminario: *El uso de las historias de vida en las ciencias sociales*. Villa de Leyva, Colombia, 21 p.

Barbary, O., Dureau, F., y Hoffmann, O. (2004). Mobilités et systèmes de lieux. En F. Dureau, O. Barbary, V. Gouëset y O. Pissoat (Eds.), *Villes et sociétés en mutation. Lectures croisés sur la Colombie* (pp. 69-122). Paris: Anthropos.

Barbary, O., y Dureau, F. (1998). De la recolección al análisis estadístico de biografías migratorias y laborales. Ejemplo de una encuesta realizada en Quito (Ecuador). En T. Lulle, P. Vargas y L. Zamudio (Eds.), *Los usos de la historia de vida en las ciencias sociales I* (pp. 250-280). Barcelona: Anthropos. CIDS. IFEA.

Barou, J. (2007). *La planète des migrants*. Grenoble: Presses Universitaires de Grenoble. 180 p.

Bay, G., Martínez, J., y Macadar, D. (2006). *Migración internacional*. Santiago de Chile: Naciones Unidas. 205 p.

Bayona, J. (2006). *Factors sociodemográfics de las distribució espacial de la població de nacionalitat estrangera a Barcelona*. Tesis de Doctorado para optar al titulo de Doctor en Geografía. Departamento de geografía. Universitat Autònoma de Barcelona, Barcelona. 542 p.

Belhadj, M., Piçarra, N., Borges, F., y Kicinger, A. (2010). *Les politiques relatives aux migrants irréguliers - Volume III: France, Portugal et Pologne*. Strasbourg: Conseil de L'Europe. 158 p.

Beltrán, J., y Sáiz, A. (2007). Nouvelles circulations, activités économiques et présence asiatique dans les villes espagnoles. En I. Berry-Chikhaoui, A. Deboulet y L. Roulleau-Berger (Eds.), *Villes internationales* (pp. 263-277). Paris: La Découverte.

Bénit, C., Didier, S., Dorier-Apprill, É., y Gervais-Lambony, P. (2007). Fragmentations. En D.-A. Élisabeth y G.-L. Philippe (Eds.), *Vies citadines* (pp. 15-38). Paris: Belin.

Bermúdez, C., Laures, S., Rois, J., y Villavicencio, Y. (2008). *Libro blanco: Política pública integral migratoria del estado colombiano*. Sin ciudad: Sin editorial. 55 p.

Bermúdez, W., y Morales, J. (2006). Migraciones colombo - venezolanas: un desafio para el amparo o la vejación. *Cuadernos sobre Relaciones Internacionales, Regionalismo y Desarrollo*, 1, 2, pp. 127-150.

Berry-Chikhaoui, I., Deboulet, A., y Roulleau-Berger, L. (Eds.). (2007). *Villes internationales*. Paris: La Découverte. 325 p.

Bertaux, D. (1980). L'approche biographique: sa validité méthodologique, ses potentialités. *Cahiers Internationaux de Sociologie*, LXIX, pp. 197-225.

Bertrand, M. (2009). Citadins en mouvements: migrations et mobilités dans la région de Grand Accra (Ghana). En M. Amadou, P. Klissou, R. Marcoux y D. Tabutin (Eds.), *Villes du sud. Dynamiques, diversités et enjeux démographiques et sociaux* (pp. 203-222). Paris: Éditions des Archives Contemporaines. Agence Universitaire de la Francophonie.

Bibliowicz, A. (2001). Intermitencia, ambivalencia y discrepancia: historia de la presencia judía en Colombia. *Amérique Latine Histoire et Mémoire. Les Cahiers ALHIM*, 3. Obtenido de http://alhim.revues.org/index535.html

Bidegain, G., y Freitez, A. (1989). *Los colombianos en Venezuela. Mito y realidad*. Caracas: CEPAM. 199 p.

Bolt, G., y Kempen, V. R. (1997). Segregation and Turk's housing conditions in middle-sized Dutch cities. *Journal of Ethnic and Migration Studies*, 23, 3, pp. 363-384.

Bonvalet, C., y Fribourg, A.-M. (Eds.). (1990). *Stratégies résidentielles*. Paris: INED. 460 p.

Bonvalet, C., y Brun, J. (2002). Etat des lieux des recherches sur la mobilité résidentielle en France. En J.-P. Lévy y F. Dureau (Eds.), *L'accès à la ville. Les mobilités spatiales en questions* (pp. 15-64). Paris: L'Harmattan.

Bonvalet, C., y Dureau, F. (2002). Los modos de habitar: unas decisiones condicionadas. En F. Dureau, V. Dupont, É. Lelièvre, J.-P. Lévy y T. Lulle (Eds.), *Metrópolis en movimiento* (pp. 69-87). Bogotá: IRD. CIDS. Alfaomega.

Borja, J. (2003). *La ciudad conquistada*. Madrid: Alianza. 381 p.

Bourdieu, P. (2006). *La distinción: Criterio y bases sociales el gusto* (Tercera ed.). Madrid: Taurus. 597 p.

Boyer, F. (2005). *Être migrant et Touareg de Bankilaré (Niger) à Abidjan (Côte d'Ivoire): des parcours fixes, une spatialité nomade*. Tesis de Doctorado para optar al título de Doctor en Geografía. Departamento de geografía. Université de Poitiers, Poitiers. 578 p.

Bredeloup, S. (2008). L'aventurier, une figure de la migration africaine. *Cahiers internationaux de sociologie*, 2, 125, pp. 281-306.

Brienza, M. (1997, Diciembre). Población y migraciones. *Revista SIC*, nº 600, pp. 474-478.

Brun, J. (1990). Mobilité résidentielle et stratégies de localisation En C. Bonvalet y A.-M. Fribourg (Eds.), *Stratégies résidentielles* (pp. 299-312). Paris: INED.

Brun, J. (1993). La mobilité résidentielle et les sciences sociales. Transfert de concept et questions de méthodes. *Les annales de la recherche urbaine*, 59-60, pp. 2-14.

Brunet, R. (Ed.) (1993 [1992]) *Les mots de la géographie*. Paris: Reclus - La Documentation Française. 518 p.

Cailly, L. (2007). Capital spatial, stratégies résidentielles et processus d'individualisation. *Annales de géographie*, 2, 654, pp. 167-187.

Cairns, S. (2004). *Drifting: Architecture and migrancy*. Londres: Routledge. 300 p.

Canales, A. (2002). Migración y trabajo en la era de la globalización: el caso de la migración México-Estados Unidos en la década de 1990. *Papeles de población*, 33, pp. 48-81.

Canales, A. (2006). Remesas, desarrollo y pobreza en América latina. *Estudios migratorios latinoamericanos*, Año 20, nº 59, pp. 3-24.

Canales, A. (2007). Les transferts d'argent des migrants. Nouveau paradigme du développement en Amérique latine ? *Hommes & migration*s, nº 1270, pp. 124-136.

Capron, G., Didier, S., Gervais-Lambony, P., y Lehmann-Frisch, S. (2007). Flâner. En É. Dorier-Apprill y P. Gervais-Lambony (Eds.), *Vies citadines* (pp. 191-208). Paris: Belin.

Cárdenas, M., y Mejía, C. (2006a). *Migraciones internacionales en Colombia: ¿qué sabemos?* Bogotá: Fedesarrollo. 50 p.

Cárdenas, M., y Mejía, C. (2006b). ¿Quiénes son los emigrantes colombianos? *Coyuntura económica*, 36, pp. 9-21.

Cardona, M., Ruíz, I., y Vargas, C. (2011). Aproximación a los determinantes de la migración laboral internacional en Colombia. *Suma de negocios*, 2, 1, pp. 93-114.

Carvalho, J., y Geddes, A. (2012). La politique d'immigration sous Sarkozy. Le retour à l'identité nationale. En J. Maillard y Y. Surel (Eds.), *Politiques publiques 3* (pp. 279-298). Paris: Presses de Sciences Po.

Castells, M. (1974). *La cuestion urbana*. Madrid: Siglo XXI Editores. 544 p.

Castells, M. (2000). *La era de la información: economía, sociedad y cultura* (Vol. 1). Madrid: Alianza Editorial. 592 p.

CEMLA. (2007). *Remesas internacionales en Colombia*. Durango: CEMLA-FOMIN/BID. 85 p.

Chabrol, M. (2011). *De nouvelles formes de gentrification ? Dynamiques résidentielles et commerciales dans le quartier de Château-Rouge (Paris)*. Tesis de Doctorado para optar al titulo de Doctor en Geografía. Départament de géographie. Université de Poitiers, Poitiers. 398 p.

Chaparro, F., Jaramillo, H., y Quintero, V. (2004). *Aprovechamiento de la diáspora e inserción en redes globales de conocimiento: el caso de la Red Caldas*. Bogotá: Banco Mundial. 45 p.

Cháves, E. (2008). Remesas familiares enviadas por costarricenses. En C. Sandoval (Ed.), *El mito roto: Inmigración y emigración en Costa Rica* (pp. 163-176). San José: Universidad de Costa Rica.

Chávez, G., y Betancourt, Z. (2007). *Presencia y percepciones de extranjeros/as en el distrito metropolitano de Quito y políticas de inmigración: el tejido invisible*. Quito: Ayuntamiento de Granada. Alcaldía Metropolitana de Quito. 107 p.

Chevalier, S., Lallement, E., y Corbillé, S. (2013). *Paris. Résidence secondaire*. Paris: Belin. 159 p.

Chivallon, C. (2004). *La diaspora noire des Amériques*. Paris: CNRS. 264 p.

Clark, W. (1991). Residential preferences and neighborhood racial segregatrion: a test of the Shelling segregation model. *Demography*, 28, 1, pp. 1-19.

Clark, W., y Denver, A. (2000). Residential mobility in a constrained housing market: implications for ethnic populations in Germany. *Environment and planing*, 32, pp. 833-846.

Clerval, A. (2008). Les aciennes cours réhabilitées des faubourgs: une forme de gentrification á Paris. *Espaces et sociétés*, 1-2, nº 132, pp. 91-106.

Colectivo Ioé. (2001, Julio). Política migratoria española en el marco europeo. Documento presentado al *4o Meeting internazionale di Loreto*, *Europa: Dialogo tra le culture, una sfida*. 13 p.

Comunidad Andina. (2011). *Reporte del stock de los emigrantes de la Comunidad Andina en España 2003-2010*. Sin ciudad: Comunidad Andina. 5 p.

Córdoba, J., y Miret, N. (2012, Junio). L'Habiter en migration. Hypotheses a partir de l'exemple de bogotains de Barcelone. Documento presentado al *10eme Colloque Annuel de l'InstItut des Amériques*. Paris, Francia. 21 p.

Cortès, G., y Faret, L. (Eds.). (2009). *Les circulations transnationales. Lire les turbulences migratoires contemporaines*. Paris: Armand Collin. 248 p.

Cosio-Zavala, M., y Lopez, V. (2004). Changements démographiques en Amérique latine. *Cahiers des Amériques latines*, 47, pp. 11-87.

Criado, M. (1997). Historias de vida: el valor del recuerdo, el poder de la palabra. *Migraciones*, 1, pp. 73-120.

Cruz, P. (2007). Aproximación a los flujos y tipologías de la migración colombiana en España, 1996-2006. *Revista bibliográfica de geografía y ciencias sociales*, XII, nº 755, 20. Obtenido de http://www.ub.edu/geocrit/b3w-755.htm

DANE. (2006). *Boletín. Censo General 2005. Áreas metropolitanas*. Bogotá: DANE. 36 p.

DANE. (2007). *Conciliación Censal 1985-2005. Colombia. Estimación de la migración 1973-2005*. Bogotá: DANE. 105 p.

DANE. (s/f). *Aproximación a la migración internacional en Colombia a partir del Censo General 2005*. Bogotá: DANE. 42 p.

Davis, M. (1997 [1990]). *City of quartz. Los Angeles, capitale du futur*. Paris: La Découverte. 393 p.

De la Vega, P., y Túpac-Yupanqui, L. (2004). Elementos para una política migratoria. En F. Hidalgo (Ed.), *Migraciones. Un juego con cartas marcadas* (pp. 419-430). Quito: Ediciones Abya-Yala - ILDIS-FES - Plan Migración, Comunicación y Desarrollo.

De Villanova, R., y Bonnin, P. (Eds.). (1999). *D'une maison l'autre, parcours et mobilités résidentielles: parcours et mobilités résidentielles*. Paris: Créaphis. 368 p.

Dear, M., Schockman, E., y Hise, G. (Eds.). (1996). *Rethinking Los Angeles*. London: Sage. 278 p.

Dear, M., y Flusty, S. (1998). Postmodern urbanism. *Annals of the Association of American Geographers*, 88, pp. 50-72.

Debarbieux, B. (1998). Les problématiques de l'image et de la représentation en géographie. En A. Bailly (Ed.), *Les concepts de la géographie humaine* (pp. 199-211). Paris: Armand Collin.

Delaunay, D., y Dureau, F. (2004). Componentes sociales y espaciales de la movildiad residencial en Bogotá. *Estudios demográficos y urbanos*, 19, 1, pp. 77-113.

Demopaedia. (2012). *Dictionnaire démographique multilingue*. Sin ciudad: United Nations - International Union for the Scientific Study of Population - INED - CEPED. 195 p.

Deslauriers, J.-P. (1998). Hábitat y relaciones sociales. En T. Lulle, P. Vargas y L. Zamudio (Eds.), *Los usos de la historia de vida en las ciencias sociales II* (Vol. 18, pp. 53-72). Barcelona: Anthropos. CIDS. IFEA.

Díaz, C. (2006). *Relevamiento bibliográfico y legislativo sobre las políticas migratorias en los países sudamericanos*. Bogotá: CIMAL-Universidad Externado. Sin páginación. Obtenido en http://www.cemla.com/Relevamiento%20con%20hipervinculo.pdf

Díaz, L. (2008). Olvidados y ofendidos: Esbozo histórico de la migración internacional colombiana. *Desde la región*, nº 50. pp. 15-28.

Die, L., Buades, J., y Melero, L. (2010). *Informe anual sobre migraciones e integración. Migraciones y crisis económica internacional. 2009*. Valencia: Ceimigra - Bancaja. 268 p.

Dirección General de Integración de los Inmigrantes. (2011). *Plan Estratégico de ciudadanía e integración (2011-2014)*. Madrid: Ministerio de Trabajo e Inmigración. 262 p.

Domenach, H., y Picouet, M. (1987). Le caractère de réversibilité dans l'étude de la migration. *Population*, 3, pp. 469-483.

Domingo, A. (2005). Tras la retórica de la hispanidad: la migración latinoamericana en España entre la complementariedad y la exclusión. Documento presentado al *I Congreso de la asociación latinoamericana de población. 18-19 de septiembre 2004*. Centre d'Estudis Demográfics (254). 23 p.

Dorier-Apprill, É. (2001). *Vocabuliere de la ville. Notion et références*. Paris: Editions du temps. p.

Dubucs, H. (2009). *Habiter une ville lointaine*. Tesis de Doctorado para optar al titulo de Doctor en Geografía. Départament de géographie. Université de Poitiers, Poitiers. 442 p.

Dupont, V., y Dureau, F. (1994). Rôle des mobilités circulaires dans les dynamiques urbaines. Illustrations à partir de l'Équateur et de l'Inde. *Tiers-Monde*, 35, 140, pp. 801-829.

Durand, J. (2009). *Processes of migration in Latin America and the Caribbean (1950-2008)*. New York: United Nations Development Programme. 47 p.

Dureau *et al.*, (2011). METAL_maps: Mapas temáticos con base en los datos censales (Bogotá, Santiago, São Paulo). Obetinido de http://www.mshs.univ-poitiers.fr/migrinter/metal/webmaps.html.

Dureau, F. (1997). Trajectoires résidentielles et recompositions urbaines à Bogota. *Cahiers des Amériques latines*, Nº 22, pp. 181-200.

Dureau, F. (2002). Bogotá: una doble dinámica de expansión espacial y densificación de espacios ya urbanizados. En F. Dureau, V. Dupont, É. Lelièvre y T. Lulle (Eds.), *Metrópolis en movimiento. Una comparación internacional* (pp. 28-36). Bogotá: IRD - Universidad Externado de Colombia - Alfaomega.

Dureau, F. (2002). Las nuevas escalas de la segregación en Bogotá. En F. Dureau, V. Dupont, É. Lelièvre, J.-P. Lévy y T. Lulle (Eds.), *Metrópolis en movimiento. Una comparación internacional* (pp. 162-170). Bogotá: IRD - CIDS - Alfaomega.

Dureau, F. (2002). Les systèmes résidentielles: concepts et applications. En J.-P. Levy y F. Dureau (Eds.), *L'accès à la ville. Les mobilités en question* (pp. 335-381). Paris: L'Harmattan.

Dureau, F. (2006). Habiter la ville: stratégies et mobilités résidentielles. En F. Dureau, V. Gouëset y É. Mesclier (Eds.), *Géographies de l'Amérique latine* (pp. 263-292). Rennes: Presses Universitaires de Rennes.

Dureau, F., Barbary, O., y Lulle, T. (2004). Dynamiques de peuplement et ségrégations métropolitaines. En F. Dureau, O. Barbary, V. Gouëset y O. Pissoat (Eds.), *Villes et sociétés en mutation. Lectures croisés sur la Colombie* (pp. 123-182). Paris: Anthropos.

Dureau, F., Barbary, O., Gouëset, V., y Pissoat, O. (Eds.). (2004). *Villes et sociétés en mutation. Lectures croisés sur la Colombie*. Paris: Anthropos. 370 p.

Dureau, F., Contreras, Y., Demoraes, F., Le Roux, G., Lulle, T., y Piron, M. (2013 [En edición]). Une méthodologie de production et d'analyse de l'information commune aux 3 métropoles étudiées. En F. Dureau, Y. Contreras, T. Lulle y S. Souchaud (Eds.), *Métropoles latino-americaines dans la mondialisation. Mobilité spatiale et changement urbain á Bogotá, Santiago et São Paulo*.

Dureau, F., Córdoba, H., Flórez, C., Le Roux, G., Lulle, T., y Miret, N. (2011). *Encuestas movilidad espacial Bogotá 2009. Metodología de las encuestas* (Vol. 23). Bogotá: CEDE. Universidad de los Andes. 63 p. Obtenido de http://www.economia.uniandes.edu.co/publicaciones/dcede2011-23.pdf

Dureau, F., Dupont, V., Lelièvre, É., Lévy, J.-P., y Lulle, T. (Eds.). (2002). *Metrópolis en movimiento. Una comparación internacional*. Bogotá: IRD. CIDS. Alfaomega. 497 p.

Dureau, F., Flórez, C., y Hoyos, M. (1994). Las formas de movilidad de la población de Bogotá y su impacto sobre la dinámica del área metropolitana: metodología de un sistema de encuestas. *Desarrollo y sociedad*, Nº 34, pp. 73-94.

Dureau, F., Gouëset, V., Le Roux, G., y Lulle, T. (2011). Mutations urbaines et inégalités d'accès aux ressources de la ville: quelques enseignements d'une collecte biographique sur les mobilités à Bogotá (Colombie). Documento presentado al coloquio *Mobilités spatiales et ressources métropolitaines: l'accessibilité en questions*. Calenda: Grenoble, Francia. 18 p

Dureau, F., Hoyos, M., y Flórez, C. (1994). Soacha: un barrio de Bogotá. Movilidad y acceso a la vivienda de la población de los sectores orientales del municipio. *Desarrollo y sociedad*, Nº 34, pp. 95-147.

Dureau, F., Lulle, T., y Parias, A. (1995). Interactions entre politiques urbaines, marché du logement et compotements résidentiels: leur rôle dans les transformations des quartiers aisés de Bogota (Colombie). Documento presentado al Coloquio: *Les pratiques de la ville. Transformations sociales et évolutions spatiales*. Nanterre, Francia: Centre de Recherche sur l'Habitat - PIR villes. 19 p.

Dureau, F., Piron, M., y Salas, A. (2006). La mixité sociale des quartiers centraux de Bogotá: mythe ou réalité? Documento presentado al Coloquio *Réinvestir le << centre >>:*

politiques de requalification, trasnformations urbaines et pratiques citadines dans les quartiers centraux des grandes villes d'Amérique latine. Paris, Francia. CREDAL - CNRS - U. Paris III - IRD. 33 p.

Dureau, F., y Delaunay, D. (2005). Poblamiento, acceso a la vivienda y trayectorias residenciales. En V. Gouëset, L. M. Cuervo, T. Lulle y H. Coing (Eds.), *Hacer metrópoli. La región urbana de Bogotá de cara al siglo XXI* (pp. 19-64). Bogotá: Universidad Externado de Colombia.

Dureau, F., y Flórez, C. (2000). *Aguaitacaminos. Las transformaciones de las ciudades de Yopal, Aguazul y Tauramena durante la explotación petrolera de Cusiana-Cupiagua*. Bogotá: Tercer Mundo Editores. 343 p.

Dureau, F., y Florez, C. (2008). Ficha de descripción de las fuentes de información: Bogotá, censos (1973, 1985, 1993, 2005). Documento presentado al *Taller METAL de Santiago de Chile*. 7 p.

Dureau, F., y Gouëset, V. (2011). Formas de poblamiento y desigualdades en los desplazamientos. La evolución de la movilidad cotidiana en dos perfierias populares de Bogotá: Soacha y Madrid (1993-2009). *Territorios*, 25, pp. 65-93.

Dureau, F., y Hily, M.-A. (Eds.). (2009). *Les mondes de la mobilité*. Rennes: Presses Universitaires de Rennes. 189 p.

Echeverri, E. (2002). La salud en Colombia. *Gerencia y políticas de salud*, 3, pp. 76-94.

Echeverri, M. (2005). Fracturas identitarias: migración e integración social de los jóvenes colombianos en España. *Migraciones internacionales*, 3, nº 1, pp. 141-164.

Echeverri, M. (2011). *Migraciones colombianas a España Estado de la cuestión*. Bogotá: CIIMU - GIIM. 22 p.

Echeverry, A. (2011). Análisis de la migración venezolana a Colombia durante el gobierno de Hugo Chávez. Identificación de capital social y compensación económica. *Revista Análisis Internacional*, 4, pp. 11-32.

Económica Consultores. (1998). *Precios del suelo urbano y formación de la renta en Santa Fe de Bogotá*. Bogotá: Departamento Administrativo de Planeación. 56 p.

Eguiguren, M. (2009). S*ujeto migrante, crisis y tutela estatal: construcción de la migración y modos de intervención del Estado ecuatoriano*. Memoria para obtener el titulo Maestría en Ciencias Sociales con Mención en Sociología. Programa de sociología. Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales, Quito. 157 p.

Ennis, S., Ríos-Vargas, M., y Albert, N. (2011). *The hispanic population: 2010*. Sin ciudad: United States. Census Bureau. 16 p.

Farley, R., y Frey, W. (1994). Changes in the segregation of whites from blacks during the 1980s: small steps toward a more integrated society. *American Sociological Review*, 59, pp. 23-42.

Frémont, A., Chevalier, J., Hérin, R., y Renard, J. (1984). *Géographie sociale*. Paris: Masson. 387 p.

Frontex. (2009). *The impact of the global economic crisis on illegal migration to the EU*. Warsaw: Frontex. IOM. ICMPD. 29 p.

Gallo, I. (2010). Planificación y gestión urbana en Bogotá: el cambio de paradigma. En P. Torres y M. C. García (Eds.), *Las ciudades del mañana* (pp. 73-101). Washington: BID.

Garay, L. (Ed.). (1998). *Colombia. Estructura industrial e internacionalización 1967-1996*. Bogotá: DNP - COLCIENCIAS - CEC - MINCOMEX - MINHACIENDA - PROEXPORT. 631 p.

Garay, L., y Rodríguez, A. (2005a). *Estudio sobre migración internacional y remesas en Colombia. La emigración internacional en el Área Metropolitana Centro Occidente Colombia. Caracterización socioeconómica de la población emigrante y evaluación del impacto de las remesas internacionales* (Primera ed.). Bogotá: Ministerio de Relaciones Exteriores. Organización Internacional para las Migraciones. 78 p.

Garay, L., y Rodríguez, A. (2005b). *Estudio sobre migración internacional y remesas en Colombia. La migración internacional: una síntesis de aproximaciones teóricas alternativas. La emigración internacional en Colombia: una visión panorámica a partir de la recepción de remesas* (Primera ed.). Bogotá: Ministerio de Relaciones Exteriores. Organización Internacional para las Migraciones. 62 p.

Garay, L., y Medina, M. C. (2007). *La migración colombiana a España. El capítulo más reciente de una historia compartida*. Madrid: Secretaría de Estado de Inmigración y Emigración. 130 p.

García, A., Jiménez, B., y Redondo, Á. (2009). La inmigración latinoamericana en España en el siglo XXI. *Investigaciones Geográficas, Boletín del Instituto de Geografía*, UNAM, Núm. 70, pp. 55-70.

Gastélum, M. (1991). *Migración de trabajadores mexicanos indocumentados a los Estados Unidos*. México: Coordinación General de Estudios de Posgrado - UNAM. 381 p.

Gaviria, A. (2004). *Visa Usa: fortunas y extravíos de los emigrantes colombianos en los Estados Unidos* (Vol. 17). Bogotá: Documento CEDE. 29 p.

Gaviria, A., y Mejía, C. (2006). La otra cara de la diáspora: los vínculos de los emigrantes colombianos con su país de origen. *Coyuntura social,* 35, pp. 131-160.

Gil, S. (2009). Las periferias de la metrópolis. Políticas migratorias, género y estratificación de la población latinoamericana en España. *Mélanges de la Casa Velazques*, 39, 1, pp. 57-74.

Gimeno, A., Lafuente, M., González, F., Bolaños, L., Echevarría, M., y Parra, G. (2009). *Familias transnacionales colombianas: Nivel de aculturación y vida familiar vistas desde las dos orillas*. Valencia: Generalitat Valenciana - Bancaja. 295 p.

Gincel, A. (2005 Noviembre). L'immigratios des femmes colombiennes en Frances: pour quelle mobilité? Documento presentado al Coloquio *Mobilités au féminin*. Tanger, Marruecos. 24 p

Gincel, A. (2007). Santuario, un village colombien à Paris. *Hommes & migrations*, 1270, pp. 32-42.

Gincel, A. (2010a). La migración colombiana a Francia: ¿En búsqueda del país de los Derechos Humanos? *Sociedad y Economía*, 19, pp. 77-90.

Gincel, A. (2010b). Los colombianos en Francia: una migración pendularia del "entre dos". *Análisis político*, 60, pp. 62-78.

Giroud, M., Córdoba, H., Guillon, M., y Miret, N. (2014). L'expérience migratoire en Europe et ses effets urbains à Bogotá, Santiago et Sao Paulo. En F. Dureau, Y. Contreras, T. Lulle y S. Souchaud (Eds.), *Métropoles latino-americaines dans la mondialisation. Mobilité spatiale et changement urbain á Bogotá, Santiago et São Paulo*. [En edición].

Giroud, M. (2007). *Résister en habitant? Renouvellement urbain et continuités populaires en centre ancien (Berriat Saint-Bruno à Grenoble et Alcântara à Lisbonne)*. Tesis de Doctorado para optar al

título de Doctor en Geografía. Départament de géographie. Université de Poiters. Poitiers. 518 p.

Glass, R. (1963). *Introduction to London: aspects of change*. London: Center for Urban Studies. 343 p.

Gómez, A. (2006). Dinámica poblacional y regímenes de acumulación desde la segunda mitad del siglo XX en Colombia. En G. Ardila (Ed.), *Colombia: migración transnacionalismo y desplazamiento* (pp. 291-323). Bogotá: Facultad de Ciencias Humanas. Universidad Nacional de Colombia.

Gómez, L. (2010). La segunda residencia: espacios fragmentados e interconectados. *Perspectiva geográfica*, 15, pp. 113-124.

Gonzáles, María. (2010). Estado del arte sobre los trabajos migratorios en Colombia (1970-2010). *Revista Análisis Internacional*, 2, pp. 237-253.

Gonzáles, Martha. (2004). El tema migratorio en la agenda del Ministerio de Relaciones Exteriores. *Colombia Internacional*, nº 59, pp. 192-208.

González, A. (2006). Aproximación a la migración de retorno en Colombia. En N. Ruiz, A. González, M. Aysa y J. Roldan (Eds.), *Desplazamiento, movilidad y retorno en Colombia. Dinámicas migratorias recientes* (pp. 59-101). Bogotá: Universidad Externado de Colombia.

González, O. (2007). ¿Qué sabemos sobre los migrantes latinoamericanos en Francia? Revisión bibliográfica comentada. En I. Yépez y G. Herrera (Eds.), *Nuevas migraciones latinoamericanas a Europa. Balances y desafíos* (pp. 139-165). Quito: Flacso - Obreal - Ucl - Ub.

González, O. (2007). La présence latino-américaine en France. *Hommes et migrations*, 1270, pp. 8-19.

González, O. (2011). El "rebusque" de los colombianos en Francia, o cómo el punto de vista migrante enriquece la teoría de la acción. *Temas de Antropología y Migración*, 2, pp. 93-119.

Gotman, A. (1999). Géographies familiales, migrations, et générations. En C. Bonvalet, A. Gotman y Y. Grafmeyer (Eds.), *La famille et ses proches. L'aménagement des territoires* (pp. 69-134). Paris: INED - PUF.

Gouëset, V. (1998). *Bogotá: Nacimiento de una metrópoli. La originalidad del proceso de concentración urbana en Colombia en el siglo XX*. Bogotá: TM Editores. Observatorio de Cultura Urbana. CENAC. IFEA. Fedevivienda. 357 p.

Gouëset, V., y Mesclier, É. (2004). L'expansion du réseau urbain (1951-1993). En F. Dureau, O. Barbary, V. Gouëset y O. Pissoat (Eds.), *Villes et sociétés en mutation. Lectures croisés sur la Colombie* (pp. 19-67). Paris: Anthropos.

Grafmeyer, Y. (2004 [1995]). *Sociologie urbaine*. Paris: Nathan. 128 p.

Grafmeyer, Y. (2006). Le quartier des sociologues. En J.-Y. Authier, M.-H. Bacqué y F. Guérin-Pace (Eds.), *Le quartier. Enjeux scientifiques, actions politiques et pratiques sociales* (pp. 21-31). Paris: La Découverte.

Grafmeyer, Y. (2010). Approches sociologiques des choix résidentiels. En J.-Y. Authier, C. Bonvalet y J.-P. Lévy (Eds.), *Elire domicile. La construction sociale des choix résidentiels* (pp. 35-52). Lyon: PUL.

Grafmeyer, Y., y Joseph, I. (2004). *L'École de Chicago. Naissance de l'écologie urbaine*. Paris: Flammarion. 378 p.

Gravano, A. (2003). *Antropología de lo barrial. Estudios sobre producción simbólica de la vida urbana*. Buenos Aires: Espacio. 293 p.

Guarnizo, L. (2004). Aspectos económicos del vivir transnacional. En Á. Escrivá y N. Ribas (Eds.), *Migración y desarrollo. Estudios sobre remesas y otras prácticas transnacionales en España*. (pp. 55-85). Córdoba: Consejo Superior de Investigaciones Científicas - Instituto de Estudios Sociales de Andalucía.

Guarnizo, L. (2006). Migración, globalización y sociedad: teorías y tendencias en el siglo XX. En G. Ardila (Ed.), *Colombia: Migraciones, transnacionalismo y desplazamiento* (pp. 65-112). Bogotá: Facultad de Ciencias Humanas-Universidad Nacional de Colombia.

Guillon, M., y Sztokman, N. (2008). *Géographie mondiale de la population* (Tercera ed.). Paris: Ellipses. 349 p.

Guilmoto, C., y Sandron, F. (2003). *Migration et développement*. Paris: Les études de La documentation Française. 142 p.

Halbwachs, M. (2004 [1932]). Chicago, expérience ethnique. En Y. Grafmeyer y I. Joseph (Eds.), *L'École de Chicago. Naissance de l'écologie urbaine* (pp. 283-331). Paris: Flammarion.

Harvey, D. (1976). Teoria revolucionaria y contrarrevolucionaria en geografia y el problema de la formacion del ghetto. *Geocrítica*. Obtenido de http://www.ub.es/geocrit/geo4.htm

Harvey, D. (1983 [1969]). *Teorías, leyes y modelos en geografía*. Madrid: Alianza Editorial. 499 p.

Harvey, D. (1985 [1973]). *Urbanismo y desigualdad social*. Madrid: Siglo XXI. 340 p.

Harvey, D. (1989). *The urban experience*. Baltimore: Johns Hopkins University Press. 293 p.

Harvey, D. (2007). *Breve historia del neoliberalismo*. Madríd: Akal. 256 p.

Hiernaux, D. (2006). De flâneur a consumidor: reflexiones sobre el transeúnte en los espacios comerciales. En P. Ramírez y M. Aguilar (Eds.), *Pensar y habitar la ciudad. Afectividad, memoria y significado en el espacio urbano contemporáneo* (pp. 145-155). Barcelona: Anthropos - Universidad Autónoma Metropolitana.

Hily, M.-A. (2009). L'usage de la notion de circulation migratoire. En G. Cortès y L. Faret (Eds.), *Les circulations transnationales* (pp. 23-28). Paris: Armand Colin.

Hoyt, H. (1939). *The structure and growth of residential neighborhoods in American cities*. Washington: Federal Housing Administration. 178 p.

Humain-Lamoure, A. (2006). Le quartier comme objet en géographie. En J.-Y. Authier, M.-H. Bacqué y F. Guérin-Pace (Eds.), *Le quartier. Enjeux scientifiques, actions politiques et pratiques sociales* (pp. 41-51). Paris: La Découverte.

Infusino, S. (2010). Neoliberalismo, transformaciones urbanas y precesos de gentrification. El caso de Turín. En S. Martínez (Ed.), *La cuestión del Centro, el Centro de la cuestión* (pp. 73-85). Lleida: Editorial Milenio.

Instituo Nacional de Estadística. (2013a). *Cifras de población a 1 de enero de 2013 - Estadísiticas de migraciones 2012*. Datos provisionales. Sin ciudad: Instituo Nacional de Estadística. 20 p.

Instituo Nacional de Estadística. (2013b). *España en cifras*. Madrid: Instituo Nacional de Estadística. 53 p.

Itzingsohn, J. (2003). Migración, globalización y geopolítica. *Anuario Social y Político de América Latina y el Caribe*, 6, pp. 77-82.

Jaffrelot, C., y Lequesne, C. (Eds.). (2009). *L'enjeu mondial. Les migrations*. Paris: Les presses de Sciences Po. 311 p.

Janoschka, M. (2002). El nuevo modelo de la ciudad latinoamericana: fragmentación y privatización. *EURE*, 28, 85, pp. 11-20.

Jaramillo, S. (2004). *Precios inmobiliarios en el mercado de vivienda en Bogotá 1970-2004*. Bogotá: Universidad de los Andes. 85 p.

Jaramillo, S. (2007). La política de uso del suelo en Bogotá y la Ley 388. En PNUD (Ed.)., *El uso del suelo: un gran desafío para Bogotá* (pp. 83-101). Bogotá: PNUD.

Jaramillo, S. (2012). Reflexiones sobre las políticas de recuperación del centro y del centro histórico de Bogotá. En O. Alfonso (Ed.), *El centro tradicional de Bogotá. Valor de uso popular y patrimonio arquitectónico de la ciudad* (pp. 45-108). Bogotá: Universidad Externado de Colombia.

Jimeno, M. (1998). Juan Gregorio Palechor: Tierra, identidad y recreación étnica. En T. Lulle, P. Vargas y L. Zamudio (Eds.), *Los usos de la historia de vida en las ciencias sociales II* (Vol. 18). Barcelona: Anthropos. CIDS. IFEA.

Jimeno, M. (2006). *Juan Gregorio Palechor: historia de mi vida*. Bogotá: Consejo Regional Indígena del Cauca. Instituto Colombiano de Antropología e Historia. Universidad del Cauca. Universidad Nacional de Colombia. 201 p.

Jurado, J. (2003). *Ciudad Educadora: Aproximaciones conceptuales y contextuales*. 14 p. Obtenido de http://www.rieoei.org/deloslectores/495Jurado.PDF

Khoudour-Castéras, D. (2007a). Migraciones internacionales y desarrollo: el impacto socioeconómico de las remesas en Colombia. *Revista de la CEPAL*, 92, pp. 143-161.

Khoudour-Castéras, D. (2007b). ¿Por qué emigran los colombianos? Un análisis departamental basado en el censo de 2005. *Revista de economía institucional*, 9, 16, pp. 255-271.

Lefebvre, H. (2000 [1974]). *La production de l'espace* (Cuarta ed.). Paris: Anthropos. 487 p.

Lelièvre, E. (1999). Collecter des données des mobilité: des histoires migratoires aux biographies d'entourage. *Espace, Populations, Sociétés*, nº 2, pp. 195-205.

Lévy, J y Lussault, M. (Eds.) (2003) *Dictionnaire de la géographie et de l'espace des sociétés* Paris: Belin. 1034 p.

Lévy, J.-P. (2001). Parcours d'habitant. En J.-Y. Authier, B. Bensoussan, Y. Grafmeyer, J.-P. Lévy y C. Lévy-Vroelant (Eds.), *Du domicile à la ville. Vivre en quartier ancien* (pp. 21-50). Paris: Anthropos.

Lojkine, J. (1981). *El marxismo, el estado y la cuestión urbana* (Segunda ed.). México: Siglo Veintiuno Editores. 342 p.

Londoño, R. (1998). Biografía e historia social: el caso de Juan de la Cruz Varela y la Provincia del Sumapaz. En T. Lulle, P. Vargas y L. Zamudio (Eds.), *Los usos de la historia de vida en las ciencias sociales I* (pp. 19-42). Barcelona: Anthropos. CIDS. IFEA.

Lopez, D. (2012). Estrategias de retorno en época de crsis. La situación española. Documento presentado al *V Congreso de la ALAP. Las transiciones en América Latina y el Caribe. Cambios demográficos y desafios sociales presentes*. Montevideo, Uruguay. 24 p.

Lulle, T. (2014,). Heterogeneización de la población del centro de Bogotá y espacios de vida cotidiana multi-escalares. En F. Dureau, Y. Contreras, T. Lulle y S. Souchaud (Eds.),

Métropoles latino-americaines dans la mondialisation. Mobilité spatiale et changement urbain á Bogotá, Santiago et São Paulo. [En edición].

Lulle, T., y De Urbina, A. (2012). *Dinámicas socio-espaciales del centro histórico de Bogotá y políticas públicas de conservación del patrimonio arquitectónico 1994-2010*. En O. Alfonso (Ed.), El centro tradicional de Bogotá (pp. 147-182). Bogotá: Universidad Externado de Colombia.

Lulle, T., y De Urbina, A. (Eds.). (2011). *Vivir en el Centro Histórico de Bogotá. Patrimonio construido y actores urbanos*. Bogotá: Universidad Externado de Colombia. 192 p.

Lulle, T., Vargas, P., y Zamudio, L. (Eds.). (1998). *Los usos de la historia de vida en las ciencias sociales II* (Vol. 18). Barcelona: Anthropos. CIDS. IFEA. 294 p.

Ma Mung, E. (2009). Le point de vue d l'autonomie dans l'étude des migrations internationales: << penser de l'intérieur >> les phénomènes de mobilité. En F. Dureau y M.-A. Hilly (Eds.), *Les mondes de la mobilité. Exploration d'un paradigme* (pp. 13-28). Rennes: Presses Universitaires de Rennes.

Ma Mung, E. (2009). Les acteurs de la circulation internationale. En G. Cortès y L. Faret (Eds.), *Les circulations transnationales. Lire les turbulences migratoires contemporaines* (pp. 139-142). Paris: Armand Collin.

Madoré, F., y Pihan, J. (2004). Habitat et stratégies résidentielles. *ESO Travaux et documents*, N° 21, 2004, pp. 111-113.

Maguid, A., y Cerrutti, M. (2012). Migración, crisis y mercado: el caso de los sudamericanos en España en perspectiva comparada. Documento presentado al *V Congreso de la ALAP. Las transiciones en América Latina y el Caribe. Cambios demográficos y desafíos sociales presentes*. Montevideo, Uruguay. 30 p.

Mansour, S. (1994). Les investissements immobiliers à Dakar des émigrants sénégalais. *Revue Européenne des Migrations Internationales*, 10, Nº 3, pp. 137-148.

Martínez, C. (2012). Remesas de los emigrantes colombianos en el contexto de la crisis: una realidad vacilante. Documento presentado al *V Congreso de la ALAP. Las transiciones en América Latina y el Caribe. Cambios demográficos y desafíos sociales presentes*. Montevideo, Uruguay. 33 p.

Martínez, L. (2005). Migración internacional y mercado de trabajo rural en Ecuador. En G. Herrera, C. M. Carrillo y A. Torres (Eds.), *La migración ecuatoriana. Transnacionalismo, redes e identidades* (pp. 147-168). Quito: Flacso.

Medina, C., y Posso, C. (2009). Colombianos y suramericanos en los Estados Unidos: nivel educativo, calificación para el trabajo y decisión de retornar. *Reportes del emiso*r, Nº 127, pp. 1-8.

Mejía, G. (2000). *Los años del cambio. Historia urbana de Bogotá, 1820-1910*. Bogotá: CEJA. 498 p.

Mejía, W. (2010). Panorama del retorno reciente de migrantes internacionales a Colombia. Documento presentado a la V*I jornada Fundación Carolina: Migración y desarrollo humano*. Barranquilla, Colombia. 22 p.

Mejía, W., Ortiz, D., Puerta, C., Mena, J., y Díaz, M. (2009). *Encuesta nacional 2008-2009. Resultados generales de migraciones internacionales y remesas*. Bogotá: Observatorio Distrital de Migraciones - Observatorio Colombiano de Migraciones. 80 p.

Mejía, W., y Ramírez, D. (Eds.). (2009). *Documento base para iniciar la discusión y definición de una política distrital en el tema de migraciones internacionales*. Bogotá: Red Alma Mater. 55 p.

Mezher, J. (2007). La migración internacional como política de Estado. Perspectiva. *Revista Latinoamericana de Política, Economía y Sociedad*, 14, pp. 68-70.

Mezher, J. (2008). El gobierno colombiano frente a la migración internacional. *Efectos de la migración internacional en Colombia* (Vol. Nº 24, pp. 23-32). Bogotá: Fedesarrollo.

Miret, N. (2009). Inmigración y metropolización en Barcelona. *AREAS. Revista Internacional de Ciencias Sociales*, 28, pp. 103-116.

Módenes, J. A. (1998). *Flujos espaciales e itinerarios biográficos: La movilidad residencial en el área de Barcelona*. Tesis de Doctorado para optar al título de Doctor en Geografía. Departament de Goegrafía.Universitat Autònoma de Barcelona. 443 p.

Morice, A. (2011). *Cronología Crítica de las Políticas Migratorias Europeas*: CNRS-Universidad Paris-Diderot. 23 p.

Mosquera, G., y Aprile-Gniset, J. (1984). *Clases, segregación y barrios*. Cali: Universidad del Valle. 126 p.

Moutin, C. (2010). *L'insertion résidentielle à Bogota des migrants colombiens ayant résidé au Venezuela*. Memoria para optar al titulo de Master 1 en migraciones internacionales. Départament de géographie. Université de Poitiers, Poitiers. 244 p.

Moutin, C. (2012). *Trajectoires de migrants colombiens de retour à Bogota: des histoires de familles*. Memoria para optar al titulo de Master 2 en migraciones internacionales. Départament de géographie. Université de Poitiers. 100 p.

Muller, P. (1990). *Les politiques publiques*. Paris: Presses Universitaires de France. 128 p.

Napolitano, S. (2009). Las contradicciones de los planes de retorno. *Diálogos migrantes*, 4, pp. 29-34.

Navarro, E. (s/f). *Migración latinoamericana hacia Europa y políticas migratorias europeas*. Sin ciudad. Movimiento por la Paz, el Desarme y la Libertad. 91 p.

Observatorio Permanente de la Inmigración. (2012). *Evolución de extranjeros con certificado de registro o tarjeta de residencia en vigor a 31 de diciembre según sexo, nacionalidad y régimen de residencia. 2002 - 2011*. Ministerio de Empleo y Seguridad Social. Obtenido el 29 de mayo, 2012, de http://extranjeros.empleo.gob.es/es/Estadisticas/index.html

Ocampo, J. (2001). Raul Prebisch y la agenda del desarrollo en los albores del siglo XXI. *Revista de la CEPAL*, pp. 25-40.

Ogden, P. (2000). Movilidad. En R. Johnston, D. Gregory y D. Smith (Eds.), *Diccionario Akal de Geografía Humana* (pp. 398). Madrid: Akal.

Organización Internacional para las Migraciones. (2008). *Memorias 2007. Colombia*. Bogotá: OIM. 66 p.

Organización Internacional para las Migraciones. (2009). Volviendo a casa. Acciones de la OIM para apoyar el regreso de migrantes colombianos. *Diálogos migrantes*, 4, pp. 87-91.

Palacios, D. (2007). *La política migratoria colombiana*. Obtenido el 24 de Enero, 2009, de <http://www.icpcolombia.org/archivos/publicaciones/diego_palacio_discurso.pdf>

Papail, J., y Arroyo, J. (1995). La nouvelle configuration des échanges migratoires entre le Mexique et les États-Unis. Le cas des villes moyennes de l'État de Jalisco. *Revue européenne de migrations internationales*, 12, 2, pp. 97-112.

Park, R. (1936). Human ecology. *American Journal of Sociology*, 42, 1, pp. 1-15.

Park, R. (2004 [1925]). La ville. Propositions de recherche sur le comportement humain en milieu urbain. En Y. Grafmeyer y I. Joseph (Eds.), *L'École de Chicago. Naissance de l'écologie urbaine* (pp. 83-130). Paris: Flammarion.

Park, R. (2004 [1952]). La ville, phénomène naturel. En Y. Grafmeyer y I. Joseph (Eds.), *L'École de Chicago. Naissance de l'écologie urbaine* (pp. 185-196). Paris: Flammarion.

Patiño, B., y Riveros, E. (2008). *Análisis de la dinámica del sector inmobiliario en Bogotá*. Bogotá: Observatorio inmobiliario Catastral. 25 p.

Pedone, C. (2006). *Estrategias migratorias y poder. Tú siempre jalas a los tuyos*. Quito: Abya-Yala. 432 p.

Pellegrino, A. (1989). Les personnes en situation irrégulière dans l'immigration colombienne au Venezuela. En R. Appleyard (Ed.), L'incidence des Migration internationale sur les pays en développement (pp. 345-369). Paris: Organisation de coopération et de développment économiques.

Pellegrino, A. (2000). Drenaje, movilidad, circulación: nuevas modalidades de la migración cualificada. Documento presentado al *Simposio sobre migración internacional en las Américas*. San José, Costa Rica. CEPAL -OIM. 28 p.

Peñaloza, M. (s/f). *Acerca de cómo ha fluido la historia del barrio El Lago*. Obtenido el 1 de Julio, 2010, de http://www.usergioarboleda.edu.co/altus/cronica_lago.htm

Perriot, F. (2013). *De la ville à la campagne. Le choix d'une vie*. Paris: La Martinière. 254 p.

Petit, V. (Ed.). (2007). *Migrations internationales de retour et pays d'origine*. Paris: CEPED. 208 p.

Pinto, V., y Ruiz, L. (2008). *Migración, remesas y vivienda: una mirada desde las administraciones zonales Eloy Alfaro y Calderón del Distrito Metropolitano de Quito*. Quito: Alcaldía Metropolitana de Quito - Ayuntamiento de Madrid. 122 p.

Portes, A. (1976). The economy and ecology of urban poverty. En A. Portes y J. Walton (Eds.), *Urban Latin América: the political condition from above and below* (pp. 7-69). Austin: University of Texass Press.

Portes, A., y Rumbaut, R. (2010). *América inmigrante*. Barcelona: Anthropos. 362 p.

Portes, A., Guarnizo, L., y Landolt, P. (Eds.). (2003). *La globalización desde abajo: transnacionalismo inmigrante y desarrollo. La experiencia de Estados Unidos y América latina*. México: Flacso. 417 p.

Prévôt-Schapira, M.-F. (1999). Amérique Latine: la ville fragmentée. *Esprit*, 258, pp. 128-144.

Quintero, E. (2011). Hacia una política común de inmigración: "principios e instrumentos de la política de migración de la Unión Europea". *Revista Aequitas*, 1, pp. 215-248.

Ramírez, C., Zuluaga, M., y Perilla, C. (2010). *Perfil migratorio de Colombia*. Bogotá: Organización Internacional para las Migraciones. 102 p.

Ramírez, J. (Ed.). (2012). *Ciudad-Estado, inmigrantes y políticas. Ecuador, 1890-1950*. Quito: IAEN - Instituto de la Ciudad. 289 p.

Ramiro, P., González, E., y Pulido, A. (2007). *La energía que apaga a Colombia. Los impactos de las inversiones de Repsol y Unión Fenosa*. Barcelona: Icaria. 247 p.

Ratha, D., Mohapatra, S., y Silwal, A. (2011). *Datos sobre migración y remesas 2011* (Segunda ed.). Sin ciudad: Banco Mundial. 275 p.

Remy, J. (2002). La fragmentation ou metamorphose de la ville. En F. Navez-Bouchanine (Ed.), *La fragmentation en question. Des villes entre fragmentation spatiale et fragmentation sociale ?* (pp. 105-112). Paris: L'Harmattan.

Rhein, C. (1994). La ségrégation et ses mesures. En J. Brun y C. Rhein (Eds.), *La ségrégation dans la ville* (pp. 121-161). Paris: L'Hatrmattan.

Riley, M., y Harvey, D. (2007). Oral histories, farm practice and uncovering meaning in the countryside. *Social & cultural geography*, 8, Nº 3, pp. 391-415.

Rivera, L. (2011). ¿Quiénes son los retornados? Apuntes sobre el migrante retornado en el México contemporáneo. En B. Feldman-Bianco, L. Rivera Sánchez, C. Stefoni y M. I. Villa (Eds.), *La construcción social del sujeto migrante en América Latina Prácticas, representaciones y categorías* (pp. 309-337). Quito: Clacso.

Rivillas, O. (2008). Colombia: migraciones, miradas del afuera con el dolor adentro. En C. Sandoval (Ed.), *El mito roto: Inmigración y emigración en Costa Rica* (pp. 89-100). San José: Universidad de Costa Rica.

Roca, J., Marínez, L., Bodoque, Y., Djurdjevic, M., y Soronellas, M. (2008). *Amor importado, migrantes por amor: la constitución de parejas entre españoles y mujeres de América latina y de Europa del Este en el marco de la transformación actual del sistema de género en España*. Tarragona: Ministerio de Igualdad. Instituto de la mujer. 385 p.

Rojas, E. (2004). *Volver al centro. La recuperación de áreas urbanas centrales*. New York: Banco Interamericano de Desarrollo. 289 p.

Roldán, J. (2006). Colombianos migrantes en España. En N. Ruiz, A. González, M. Aysa y J. Roldan (Eds.), *Desplazamiento, movilidad y retorno en Colombia. Dinámicas migratorias recientes* (Primera ed., pp. 119-160). Bogotá: Universidad Externado de Colombia.

Roth, A. (2006). *Políticas públicas. Formulación, implementación y evaluación*. Bogotá: Temis. 232 p.

Ruiz-Vallejo, F., y Ceballos, A. (2009). Dinámicas y respuestas al retorno en Bogotá. Elementos para su análisis. *Diálogos migrantes*, 4, pp. 52-58.

Sampson, R., y Morenoff, J. (1997). Ecological perspectives on the neighborhood context of urban poverty: past and present. En J. Brooks-Gunn, G. Duncan y L. Aber (Eds.), *Neighborhood poverty: policy implications in studying neighborhoods* (pp. 1-22). New York: The Russell Sage Foundation.

Sánchez, G. (2006). *Guerras, memoria e historia*. Bogotá: La Carreta Editores - PNUD - CAF. 144 p.

Santacruz, J. (2012). *Alcance y limitaciones de la política bilateral migratoria entre Colombia y Ecuador. Estudio de caso: migraciones de colombianos a las poblaciones fronterizas del Ecuador. Periodo 2002-2010*. Monografía para optar al título de Internacionalista. Facultad de Relaciones Internacionales. Universidad Colegio Mayor de Nuestra Señora del Rosario, Bogotá. 61 p.

Sassen, S. (1999 [1991]). *La ciudad global: Nueva York, Londres, Tokio*. Buenos Aires: Eudeba. 458 p.

Sassen, S. (2006 [1994]). *Cities in a world economy* (Tercera ed.). London: Sage Publications. 288 p.

Sassen, S. (2007). *Una sociología de la globalización*. Buenos Aires: Katz Editores. 323 p.

Sassone, S., Bertone, C., Capuz, S., Jáuregui, G., y Matossian, B. (2006). Migración transnacional y trayectorias residenciales: bolivianos en el área metroplitana de Buenos Aires. *Párrafos Geográficos*, 5, 2, pp. 135-162.

Scheiner, J., y Kasper, B. (2003/2). Modes de vie, choix de l'emplacement de l'habitation et déplacements quotidiens. *Revue internationale des sciences sociales*, 176, pp. 355-369.

Schelling, T. (1989 [1978]). *Micromotivos y macroconductas*. México: Fondo de Cultura Económica. 235 p.

Segaud, M. (2009). Espaces. En J.-M. Stébé y H. Marchal (Eds.), *Traité sur la ville* (pp. 259-302). Paris: Presses Universitaires de France.

Segaud, M., Brun, J., y Driant, J.-C. (Eds.). (2002). *Dictionnaire de l'habitat et du logement*. Paris: Armand Colin. 480 p.

Semana, (2013). *Reforma migratoria: ahora o nunca*. Revista Semana. 2 de febrero de 2013. Obtenido de http://www.semana.com/mundo/articulo/reforma-migratoria-ahora-nunca/331445-3

Semana, (2012). *¡Bogotá está carísima!* Revista Semana. 27 de octubre de 2013. pp. 58-63.

Simon, G. (1976). L'espace migratoire des tunisiens en France. *L'espace géographique*, 2, pp. 115-120.

Simon, G. (1995). *Géodynamique des migrations internationales dans le monde*. Paris: PUF. 429 p.

Simon, G. (1996). La France, le système migratoire européen et la mondialisation. *Revue européenne de migrations internationales* 12, 12-2, pp. 261-273.

Simon, G. (2006). Migrations, la spatialisation du regard. *Revue européenne des migrations internationales*, 22(2), pp. 9-21. Obtenido de http:// remi.revues.org/2815 ; DOI : 10.4000/remi.2815

Simon, G. (2008). *La planète migratoire dans la mondialisation*. Paris: Armand Colin. 255 p.

Simon, G. (Ed.). (1984). *Villes et migrations internationales de travail dans le tiers-monde. Actes de la table-ronde, 5 7 décembre 1983*. Potiers: CIEM. 358 p.

Singer, P. (1998 [1975]). *Economía política de la urbanización* (11 ed.). México: Siglo XXI Editores. 184 p.

Smith, N. (2005). El redimensionamiento de las ciudades: la globalización y el urbanismo neoliberal. En D. Harvey y N. Smith (Eds.), *Capital financiero, propiedad inmobiliaria y cultura* (pp. 59-78). Barcelona: Museu d'Art Contemporani de Barcelona - Servei de Publicacions de la Universitat Autònoma de Barcelona.

Soja, E. (2008). *Postmetropolis. Estudios críticos sobre las ciudades y las regiones*. Madrid: Traficante de Sueños. 594 p.

Soja, E. (2010). Tercer espacio: extendiendo el alcance la imaginación geográfica En N. Benach y A. Albet (Eds.), *Edward W. Soja. La perspectiva postmoderna de un geógrafo radical* (pp. 181-209). Barcelona: Icaria.

Staszak, J.-F. (2003). Espace vécu. En J. Levy y M. Lussault (Eds.), *Dictionnaire de la géographie et de l'espace des sociétés* (pp. 340-341). Paris: Belin.

Tall, S. (2009). *Investir dans la ville africaine. Les émigrés et l'habitat à Dakar*. Paris: Karthala. 286 p.

Tarrius, A. (1992). Circulation des élites professionnelles et intégration européenne. *Revue européenne de migrations internationales*, 8, 2, pp. 27-56.

Tarrius, A. (1992). *Les Fourmis d'Europe: migrants riches, migrants pauvres et nouvelles villes internationales*. Paris: L'Harmattan. 207 p.

Tarrius, A. (2000). *Les nouveaux cosmopilitismes. Mobilités, identités, territoires*. Paris: L'Aube. 261 p.

Torrealba, R., Suárez, M., y Schloeter, M. (1983). Ciento cincuenta años de políticas inmigratorias en Venezuela. *Demografía y economía*, 17, 3, pp. 367-390.

Torres, A. (1993). *La ciudad en la sombra. Barrios y luchas populares en Bogotá 1950-1970*. Bogotá: Cinep. 222 p.

Torres, A. (2007). *Identidad y politica de la acción colectiva: organizaciones populares y luchas urbanas en Bogotá 1980-2000*. Bogotá: Universidad Pedagógica Nacional. 317 p.

Trujillo-Uribe, M. (2009). Inmigrantes y crisis económica. *Diálogos migrantes*, 4, pp. 40-43.

UNAD. (2010). *Características de la situación laboral de la población extranjera en Colombia*. Bogotá: Ministerio de la Protección Social República de Colombia. 30 p.

Unwin, T. (1992). *El lugar de la geografía*. Madrid: Cátedra. 342 p.

Urrea, F. (1992). Formas de movilidad territorial y procesos de organización y reorganización familiar en la sociedad colombiana. *Boletín de estadística*, 472, pp. 211-230.

Urrea, F. (1995). Migración internacional de colombianos a países fronterizos: procesos de organización y reorganización familiar y mercados laborales en Colombia y Venezuela. En A. Pellegrino (Ed.), *Migración e integración: nuevas formas de movilidad de la población* (pp. 142-156). Montevideo: Ediciones Trilce.

Urry, J. (2005). *Sociologie des mobilites: une nouvelle frontière pour la sociologie?* Paris: Armand Colin. 253 p.

Varrel, A. (2009). "Back to Bangalore". Le retour, une étape de la circulation des migrants indiens les plus qualifiés. En G. Cortès y L. Faret (Eds.), *Les circulations transnationales. Lire les turbulences migratoires contemporaines* (pp. 199-209). Paris: Armand Collin.

Veiga, D. (2004). Desigualdades sociales y fragmentacion urbana: obstaculos para una ciudad democratica. En C. Torres y A. Barrera (Eds.), *El rostro urbano de América Latina* (pp. 193-209). Buenos Aires: CLACSO.

Vidal, D., Bénit, C., y Gervais-Lambony, P. (2007). Mobiliser. En É. Dorier-Apprill y P. Gervais-Lambony (Eds.), *Vies citadines* (pp. 39-57). Paris: Belin.

Wacquant, L. (2006). *Parias urbains; ghetto - banlieues - état*. Paris: La Découverte. 331 p.

Wirth, L. (1997 [1928]). *The Ghetto*. Chicago: Transaction Publishers. 306 p.

Zamorano, C. (2003). La aplicación de la noción de estrategia en los estudios urbanos franceses: las estrategias residenciales. *Sociológica*, 18, 51, pp. 165-187.

Zelinski, W. (1983). The impasse in migration theory: a sketch map for potential escapees. En P. Morrison (Ed.), *Population movements: their forms and functions in urbanization and development* (pp. 19-46). Liège: UlESP - Ordina.

Tabla de cuadros

Cuadro 1.1. La emigración colombiana en cifras……11

Cuadro 1.2. Principales destinos internacionales de migración de colombianos, 2005….....23

Cuadro 1.3. Población nacida en Colombia censada en Venezuela (1971 – 2001)……..24

Cuadro 1.4. Población nacida en Colombia censada en Estados Unidos (1970 – 2010).....26

Cuadro 1.5. Población nacida en Colombia censada en España (1998 – 2013).....29

Cuadro 1.6. Población nacida en Colombia censada en Francia (1982 - 2009)……...32

Cuadro 1.7. Parentesco con el remitente de los beneficiarios de remesas en agencias de instituciones cambiarias de Colombia (2004)……..38

Cuadro 1.8. Distribución de los receptores de remesas por número de remitentes y por parentesco con los remitentes (Área Metropolitana de Centro Occidente, 2004)……40

Cuadro 1.9. Porcentaje de hogares receptores y no receptores de remesas según tipo de tenencia de la vivienda (Área Metropolitana de Centro Occidente, 2004)……..42

Cuadro 1.10. Proporción de receptores de remesas que las utiliza total o parcialmente según grupo de bienes y servicios (Bogotá, 2004)……....…….42

Cuadro 3.1. Tamaño de la muestra encuestada. Metal 2009……86

Cuadro 3.2. Descripción general de las zonas a partir de los resultados de la encuesta METAL 2009……...96

Cuadro 3.3. Hogares con experiencia migratoria internacional encuestados en el marco de la encuesta METAL 2009……..97

Cuadro 3.4. Información sobre migración internacional en los censos de población de 1993 y 2005…….100

Cuadro 3.5. Número de personas encuestadas que tienen experiencia migratoria internacional……104

Cuadro 3.6. Resumen del proceso de contacto de las personas referidas en la encuesta METAL de Bogotá……..109

Cuadro 3.7. Características generales de los entrevistados en Bogotá……....……113

Cuadro 3.8. Comparación de la muestra de las entrevistas en profundidad y de la muestra de la encuesta cuantitativa……..115

Cuadro 3.9. Características generales de los entrevistados en Barcelona y París……116

Cuadro 4.1. Síntesis del marco legislativo migratorio en Colombia……...127

Cuadro 4.2. Síntesis de la política migratoria entre Colombia y Venezuela……138

Cuadro 4.3. Síntesis de la política migratoria del Ecuador…….140

Cuadro 4.4. Síntesis de la política migratoria en los Estados Unidos…….143

Cuadro 4.5. Síntesis de la política migratoria en la Unión Europea, España y Francia……...146

Cuadro 4.6. Síntesis del marco legislativo que regula el régimen cambiario internacional en Colombia…….155

Cuadro 5.1. Características generales de la movilidad internacional en el área metropolitana de Bogotá (2009)……...163

Cuadro 5.2. Residentes en el área metropolitana por país de nacimiento (1993 y 2005)……165

Cuadro 5.3. Proporción por zona de encuesta de Egos con al menos un pariente en el extranjero (2009)……..173

Cuadro 5.4. País de residencia de los miembros de los hogares de Bogotá en el exterior (2005 y 2009)……175

Cuadro 5.5. Distribución de los familiares de Ego residentes en el exterior por relación de parentesco con Ego, según principales países de residencia (2009)……...176

Cuadro 5.6. Proporción de Egos con parientes que residen en 2009 en Estados Unidos, según nivel de ingresos……...177

Cuadro 5.7. Proporción de Egos con parientes que residen en el 2009 en Estados Unidos por zona de encuesta……..179

Cuadro 5.8. Proporción de Egos con parientes que residen en 2009 en España, por nivel de ingresos del hogar……181

Cuadro 5.9. Proporción de Egos con parientes que residen en 2009 en España por zona de encuesta……...182

Cuadro 5.10. Proporción de Egos con parientes que residen en Venezuela por zona de encuesta……...184

Cuadro 5.11. Proporción de Egos con parientes que residen en 2009 en Venezuela, por nivel de ingresos del hogar……...184

Cuadro 5.12. Los cuatro tipos de trayectorias residenciales internacionales en el área metropolitana de Bogotá……..186

Cuadro 5.13. País de retorno y duración promedio de años vividos fuera de Colombia (2009)……..…….....……...190

Cuadro 5.14. Lugar de nacimiento de los retornados a Bogotá (2009)……...191

Cuadro 5.15. Nivel de ingresos del hogar de los retornados a Bogotá (2009)……192

Cuadro 5.16. Nivel de ingresos del hogar de los retornados a Bogotá según el país del que se retorna (2009)……...193

Cuadro 5.17. Nivel educativo de los retornados a Bogotá (2009)……..193

Cuadro 5.18. Nivel educativo de los retornados a Bogotá según el país del que se retorna (2009)……...194

Cuadro 5.19. Ocupación principal de los retornados a Bogotá (2009)……...195

Cuadro 5.20. Distribución de los retornados a Bogotá por zona de encuesta (2009)…….196

Cuadro 5.21. Nivel de ingresos del hogar de los itinerantes a Bogotá (2009)…….198

Cuadro 5.22. Nivel educativo de los itinerantes a Bogotá (2009)……...198

Cuadro 5.23. Ocupación principal de los itinerantes a Bogotá (2009)…….……...199

Cuadro 5.24. Lugar de nacimiento de los itinerantes a Bogotá (2009)……...200

Cuadro 5.25. Distribución de los itinerantes a Bogotá por zona de encuesta (2009)……..201

Tabla de figuras

Figura 1.1. Principales regiones citadas en los estudios sobre la migración internacional en Colombia……...12

Figura 1.2. Flujo migratorio desde Colombia de 1996 a 2006 (miles de personas)……...13

Figura 1.3. Distribución de los emigrantes internacionales del Área Metropolitana de Centro Occidente por periodo de la última salida de Colombia (1960-2004)……..14

Figura 1.4. Principales departamentos de origen de la emigración colombiana en 2005 (%)...16

Figura 1.5. Principales movimientos migratorios en Colombia……...28

Figura 1.6. Distribución de los emisores de remesas por país de residencia en 2005 (%)…...36

Figura 1.7. Distribución de los emisores de remesas por nivel de educación según el país de residencia en 2005 (%)……...37

Figura 1.8. Uso de las remesas en 2005 (%)……38

Figura 1.9. Distribución por regiones de los beneficiarios de remesas en agencias de instituciones cambiarias (septiembre de 2004)……39

Figura 1.10. Porcentaje de hogares que recibe remesas por estrato (Área Metropolitana de Centro Occidente, 2004)……40

Figura 1.11. División administrativa del Distrito de Bogotá y de la periferia metropolitana…44

Figura 1.12. Densidad de población en Bogotá (1993 y 2005)……46

Figura 1.13. Diferencias socio-espaciales en Bogotá a partir del censo de 2005……...47

Figura 1.14. Distribución de los emigrados declarados por los hogares, por país de residencia (2005)……49

Figura 3.1. Sistema de investigación……...84

Figura 3.2. Delimitación de las zonas de encuesta del programa METAL……...87

Figura 3.3. Sección 5-G-7 del formulario de encuesta para la recolección de los datos de los familiares en Europa……108

Figura 3.4. Localización residencial de los entrevistados en Bogotá……..112

Figura 3.5. Edad al momento de la encuesta de los entrevistados en Bogotá……114

Figura 3.6. Edad al momento de la encuesta de los entrevistados en Barcelona y París…….117

Figura 3.7. Bogotanos entrevistados en Barcelona y Paris…….117

Figura 4.1. Fronteras continentales de Colombia……..136

Figura 4.2. Frontera entre Colombia y Venezuela…….137

Figura 4.3. Frontera entre Colombia y Ecuador……....141

Figura 5.1. Inmigrantes internacionales de toda la vida (parte urbana del área metropolitana de Bogotá, 1993 y 2005)……...166

Figura 5.2. Inmigrantes internacionales de toda la vida nacidos en Venezuela (parte urbana del área metropolitana de Bogotá, 1993 y 2005)…….167

Figura 5.3. Inmigrantes internacionales de toda la vida nacidos en Estados Unidos (parte urbana del área metropolitana de Bogotá, 1993 y 2005)……169

Figura 5.4. Inmigrantes internacionales de toda la vida nacidos en España (parte urbana del área metropolitana de Bogotá, 1993 y 2005)…….170

Figura 5.5. Miembros del hogar que viven en el exterior en 2005 y que salieron: antes de 1996, entre 1996-2000 y entre 2001-2005……...171

Figura 5.6. Hogares con emigrantes internacionales. Síntesis para Bogotá y su periferia metropolitana (2005)……172

Figura 5.7. Miembros del hogar que residen en Estados Unidos en 2005 según el periodo de emigración…….…...178

Figura 5.8. Miembros del hogar que residen en España en 2005 según el periodo de emigración……....180

Figura 5.9. Miembros del hogar que residen en Venezuela en 2005 según el periodo de emigración……....183

Figura 5.10. Clases de trayectorias migratorias internacionales en Bogotá…….187

Figura 6.1. Barrio la Soledad…….213

Figura 6.2. Zona de La Candelaria……248

Figura 6.3. Zona de la Perseverancia……249

Figura 6.4. Calendario de La Macarena…….251

Figura 6.5. Zona de El Nogal……...255

Figura 6.6. Zona de Chía……..260

Figura 6.7. Zona de Normandía…….....263

Figura 6.8. Zona de Ciudad Salitre…….……...264

Tabla de fotografías

Fotografía 3.1. Zona de encuesta de La Perseverancia…….……...88
Fotografía 3.2. Zona de encuesta de La Candelaria…….89
Fotografía 3.3. Zona de encuesta de El Nogal……....89
Fotografía 3.4. Zona de encuesta de Normandía……90
Fotografía 3.5. Zona de encuesta de Gustavo Restrepo……..91
Fotografía 3.6. Zona de encuesta de San Cristóbal Norte……...91
Fotografía 3.7. Zona de encuesta de Bosa……..92
Fotografía 3.8. Zona de encuesta de Chía……..……..92
Fotografía 3.9. Zona de encuesta de Madrid……..……..93
Fotografía 3.10. Zona de encuesta de Soacha…….94
Fotografía 3.11. Zona de encuesta de Ciudad Salitre……...94
Fotografía 3.12. Zona de encuesta de la Calle 80……95
Fotografía 6.1. Lugares de Bogotá y Barcelona enunciados por los migrantes internacionales…….231

Tabla de recuadros

Recuadro 1. Objetivos del programa de investigación METAL……3

Recuadro 1.1. Los conceptos de la migración…….10

Recuadro 3.1. La encuesta estadística en Bogotá……...101

Recuadro 3.2. Estructura de la guía de entrevistas en Bogotá…….……...103

Recuadro 3.3. Aprendizajes de la primera experiencia de entrevistas en profundidad…..…...106

Recuadro 6.1. Los consejos sobre la seguridad en Bogotá a partir de la imagen de la ciudad esbozada por el Ministerio de Relaciones Exteriores de Francia……...214

Lista de Siglas

ACNUR: Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados.

AIRD: Agencia Francesa Interinstitucional de Investigación para el Desarrollo (Francia)

ALBA: Alianza Bolivariana para los pueblos de Nuestra América.

ALCA: Área de Libre Comercio de las Américas.

AMCO: Área Metropolitana Centro Occidente.

ANR: Agencia Francesa de Investigación (Francia)

CAN: Comunidad Andina de Naciones.

CEDE: Centro de Estudios sobre Desarrollo Económico.

CELAC: Comunidad de Estados Latinoamericanos y Caribeños.

CEMIC: Centro de Estudios para la Migración Internacional (Colombia).

CEMLA: Centro de Estudios Monetarios Latinoamericanos.

CEPAL: Comisión Económica Para América Latina y el caribe.

CESEDA: Code de l'entrée et du séjour des étrangers et du droit d'asile (Francia).

CIDS: Centro de Investigaciones sobre Dinámica Social (Colombia).

CONPES: Consejo Nacional de Política Económica y Social (Colombia).

DACD: Departamento Administrativo de Catastro Distrital (Colombia)

DANE: Departamento Administrativo Nacional de Estadística (Colombia)

DAPD: Departamento Administrativo de Planeación Distrital (Colombia)

DAS: Departamento Administrativo de Seguridad (Colombia)

DCR: Development Research Centre on Migration.

DIEX: Dirección de Inmigración y Extranjería (Venezuela).

DNP: Departamento Nacional de Planeación (Colombia).

EAFIT: Escuela de Administración, Finanzas e Instituto Tecnológica (Colombia).

EBRIC: Encuesta a beneficiarios de remesas de trabajadores en Agencias de Instituciones Cambiarias en Colombia.

EHM: Encuesta de Hogares por Muestreo (Venezuela).

HLM: Habitations à Loyer Modéré.

ICETEX: Instituto Colombiano de Crédito Educativo y estudios en el Exterior (Colombia).

INE: Instituto Nacional de Estadística (España).

IIRAIRA: Reforma de Inmigración Ilegal y Ley de Responsabilidad de Inmigrantes (Estados Unidos).

ISEE: Institut National de la Statistique et des Études Économiques (Francia).

MERCOSUR: Mercado Común del Sur.

METAL: Metrópolis de América Latina en la mundialización.

MIGRINTER: Migrations Internationales, Espaces et Sociétés (Francia).

MRE: Ministerio de Relaciones Exteriores (Colombia).

OCEMI: Observatorio Colombo Ecuatoriano de Migraciones

ODM: Observatorio Distrital de Migraciones (Colombia)

OMC: Organización Mundial del Comercio.

ONU: Organización de las Naciones Unidas.

ORSTOM: Office de la Recherche Scientifique et Technique Outre-Mer

PEA: Población Económicamente Activa.

PIB: Producto Interno Bruto.

SENA: Servicio Nacional de Aprendizaje (Colombia).

UNAD: Universidad Abierta y a Distancia (Colombia).

UNASUR: Unión de Naciones Suramericanas.

VIS: Vivienda de Interés Social

Tabla de contenido

Résumé en français……i

Introducción general……1

El contexto espacial de la investigación: Colombia y Bogotá....2

El programa METAL (Metrópolis de América Latina en la Mundialización)....3

Las hipótesis de la investigación....4

La estructura del documento....5

PRIMERA PARTE. EL CONTEXTO DE LA INVESTIGACIÓN Y LA DEFINICIÓN DEL CAMPO TEÓRICO Y METODOLÓGICO 7

Capítulo 1. Colombia: un país de emigración 9

1.1. Los flujos migratorios internacionales en Colombia.... 9

1.1.1. Las tres oleadas de emigración 10

1.1.2. Una escasa inmigración.... 18

1.1.3. El fenómeno del retorno 19

1.2. Los principales sistemas migratorios en Colombia 22

1.2.1. Venezuela, país de destino de las clases populares 23

1.2.2. Estados Unidos, país de destino de la clase media 25

1.2.3. España, el destino de la última gran ola migratoria 27

1.2.4. Francia, una migración colombiana en aumento 31

1.3. Las implicaciones de las remesas en el cambio urbano 33

1.3.1. Remesas, desarrollo y mercado inmobiliario 33

1.3.2. Remesas y mercado inmobiliario en Colombia.... 35

1.4. La evolución de la estructura urbana de Bogotá.... 43

1.4.1. Origen de la metrópoli y transición urbana en los años noventa.... 43

1.4.2. Un impacto poco conocido de la migración internacional en las transformaciones urbanas 48

Conclusión 49

Capítulo 2. La perspectiva teórica: la movilidad y el cambio urbano....51

2.1. Una aproximación global de la movilidad espacial.... 51

2.1.1 Cuestionando la migración internacional: el retorno y la circulación 52

2.1.2. De la migración a la movilidad espacial 54

2.2. Movimientos de población y recomposiciones socio-espaciales urbanas: una cuestión de larga tradición.... 57

2.2.1 La escuela de Chicago y la ecología humana 57

2.2.2. El marxismo y la escuela francesa de sociología urbana 61
2.2.3. La escuela de la marginalidad y la dependencia 64
2.2.4. Unos escenarios "nuevos": ciudades globales y fragmentación urbana 65
2.2.5. Volver a la definición de la segregación para el caso de Bogotá 67
2.3. Movilidad internacional, trayectorias residenciales y cambio urbano 67
2.3.1. Trayectorias residenciales 69
2.3.2. Estrategias y elecciones residenciales 71
2.3.3. Las implicaciones de la movilidad internacional en las dinámicas urbanas 74
2.3.4. Cambia el espacio de vida y cambia el modo de vida 76
2.4. La elección del enfoque biográfico 78
Conclusión 81

Capítulo 3. El método: unas entradas complementarias al tema de investigación .. 83
3.1. Una aproximación multiescalar 84
3.1.1. La elección de las escalas de análisis 85
3.1.2. Las doce zonas de encuesta del programa METAL 86
3.1.3. La elección de seis zonas METAL para el análisis del cambio urbano 97
3.1.4. Barcelona y París: dos ciudades destinos de la movilidad internacional 98
3.2. Las fuentes de información para el estudio de la movilidad internacional 98
3.2.1. Los censos de 1993 y 2005 99
3.2.2. La encuesta estadística sobre movilidad espacial del programa METAL 101
3.2.3. Las entrevistas a profundidad: del diseño de las guías hacia el análisis de la información 102
Las entrevistas en Bogotá 103
Las entrevistas en Europa 107
Transcripción y análisis de la información 110
3.2.4. Características de las muestras de entrevistados 111
La muestra entrevistada en Bogotá 111
La muestra entrevistada en Barcelona y París 115
Conclusión 118
Conclusión primera parte……..……119

SEGUNDA PARTE. EL ROL DE LA MOVILIDAD INTERNACIONAL EN LA CIUDAD DE BOGOTÁ 121

Capítulo 4. Políticas públicas: regulación de la migración y flexibilización de las inversiones inmobiliarias 123

4.1. La debilidad de las políticas migratorias en Colombia 124

4.1.1. El incremento de la salida de colombianos llama la atención del Estado 126

4.1.2. El paso a una política de inmigración y de inversión extranjera 131

4.1.3. La coyuntura de la crisis económica mundial y la posibilidad del retorno 134

4.2. Las políticas migratorias internacionales: entre integrar y expulsar 135

4.2.1. Los países fronterizos: carencia de políticas y respuestas coyunturales 135

Venezuela: una legislación flexible 137

Ecuador: una política cruzada por el conflicto armado 139

4.2.2. Estados Unidos: una política para el control 142

4.2.3. Directiva de retorno e integración en la Unión Europea 146

El marco de la política migratoria europea 146

España: una política sin retorno voluntario 148

Francia: llegar como estudiante colombiano 150

4.3. La política de inversión extranjera en el mercado inmobiliario en Colombia 152

4.3.1. Una legislación de corte neoliberal 152

4.3.2. La canalización de las remesas para la Vivienda de Interés Social 156

4.3.2. La segunda vivienda, un estímulo a la inversión extranjera 158

Conclusión 159

Capítulo 5. Nuevas trayectorias: diversificación de la movilidad internacional en Bogotá 161

Nota sobre la definición de las trayectorias migratorias internacionales 163

5.1. La inmigración internacional hacia Bogotá 164

5.1.1. Una inmigración cuantitativamente débil, pero concentrada en un sector particular del espacio metropolitano 164

5.1.2. Los inmigrantes de Venezuela: una distribución espacial difusa 167

5.1.3. Los inmigrantes de Estados Unidos, presentes en barrios de las clases alta y media 168

5.1.4. Los inmigrantes de España, concentrados en el cono de la inmigración internacional 169

5.2. La emigración internacional desde Bogotá 170

5.2.1. Cuatro zonas de clase media y alta afectadas por la emigración 171

5.2.2. Los hogares en Bogotá con miembros fuera de Colombia 175

Estados Unidos, destino migratorio de las familias con más altos ingresos 177

España, destino reciente para las clases medias y populares 179
Venezuela, destino de la migración popular 182
5.3. Cuatro tipos de trayectorias migratorias internacionales en Bogotá 185
5.3.1. Retorno: ni todos retornados, ni todos fracasados 188
5.2.2. Itinerancia: ir donde están las oportunidades 196
5.3.3. Inmigración internacional: no todos son ricos 201
5.2.4. Circulación: los mejor calificados 202
Conclusión 204

Capítulo 6. Habitar Bogotá: estrategias residenciales y modos de vida de los migrantes internacionales 207
6.1. Los efectos de la inmigración y emigración sobre las dinámicas residenciales 209
6.1.1. Las estrategias residenciales de los inmigrantes internacionales en Bogotá 210
El papel de las redes familiares, sociales e institucionales en la primera elección residencial en Bogotá 211
La evolución de las elecciones residenciales con la presencia en Bogotá 215
6.1.2. La emigración y sus efectos sobre las dinámicas residenciales en Bogotá 219
Los efectos múltiples de la liberación de viviendas 220
Remesas y estrategias de inversión en el sector inmobiliario 223
6.2. La evolución de las prácticas y representaciones urbanas a lo largo de la experiencia migratoria 228
6.2.1 La evolución en las prácticas urbanas y sus efectos en Bogotá 229
La experiencia de unas ciudades europeas más compactas 229
Unas nuevas prácticas urbanas en Bogotá 233
6.2.2. La evolución en las representaciones del espacio urbano, la migración y sus efectos en Bogotá 235
La talla y densidad de la ciudad 235
La crítica a las relaciones sociales 236
El sentimiento de seguridad 237
La arquitectura 237
Ciudades para sus habitantes 237
Más calidad de vida 238
Estrategias migratorias familiares 238
6.2.3. Las elecciones residenciales mediadas por la experiencia migratoria 240
Volver al barrio de origen 240
Elegir otros lugares en la ciudad de origen 243
Elegir una vivienda en una ciudad que no se conoce 244

6.3. El rol de la migración internacional en el cambio urbano: una aproximación a partir de cuatro áreas en Bogotá 246
6.3.1. Perseverancia y Candelaria: vivir en barrios centrales en curso de gentrificación 247
6.3.2. Nogal: habitar en un barrio de las élites en el pericentro norte 254
6.3.3. Chía: la búsqueda de una vida de pueblo cuestionada por el aumento de los conjuntos cerrados 259
6.3.4. Normandía y Ciudad Salitre: buscar estar "cerca de todo" 263
Conclusión 268
Conclusión segunda parte 271
Conclusión general 273
Bogotá: múltiples formas de la movilidad internacional 273
El rol de la movilidad internacional en las dinámicas residenciales 275
El rol de la experiencia migratoria en los modos de habitar Bogotá 277
Perspectivas de investigación 278

Anexos 279
Anexo 1. Mapas de la muestra por zonas de encuesta 2009 279
Anexo 2. Formulario Encuesta Movilidad Espacial 2009 291
Anexo 3. Guía de entrevistas en Bogotá 301
Anexo 4. Guía de entrevistas en Europa 306
Anexo 5. Ficha de identificación de los entrevistados 310
Anexo 6. Descripción general de las entrevistas en Bogotá 311
Anexo 7. Ejemplo de transcripción de las entrevistas 312
Anexo 8. Ficha de análisis descriptiva Bogotá 326
Anexo 9. Ficha de análisis temática Bogotá 330
Anexo 10. Ficha de análisis temática Europa 339
Anexo 11. Características de las trayectorias migratorias internacionales de los entrevistados en Barcelona y Paris 344
Bibliografía general 345
Tabla de cuadros 363
Tabla de figuras 365
Tabla de fotografías 367
Tabla de recuadros 368
Lista de Siglas 369
Tabla de contenido 371

Résumé

Mobilité internationale et dynamiques résidentielles à Bogotá (Colombie)

La métropole de Bogotá présente une mobilité internationale croissante, caractérisée par une importante émigration au cours des deux dernières décennies, le retour d'anciens émigrants colombiens à différentes périodes et dans une moindre mesure, l'arrivée d'immigrants internationaux. Ces mouvements de population ont des effets directs et indirects sur les dynamiques résidentielles. La thèse les analyse à partir de la structure urbaine de la métropole, des stratégies migratoires et résidentielles, de l'évolution des pratiques et représentations urbaines et des modes de vie plus ou moins visibles dans certains quartiers de l'aire métropolitaine. Cette recherche se fonde sur une diversité de sources quantitatives et qualitatives : documents officiels, recensements de la population, enquête sur la mobilité spatiale réalisée en 2009 à Bogotá puis complétée par un travail de terrain dans deux villes européennes (Barcelone et Paris) dans le cadre du projet ANR METAL. Les processus spatiaux sont analysés aux échelles nationale, métropolitaine, de 12 zones d'enquête et de 4 secteurs localisés de la ville. L'appareil théorique et méthodologique permet de définir quatre types de trajectoires migratoires à Bogotá : le retour, l'itinérance, l'immigration internationale et la circulation. Chaque type de trajectoire présente des relations spécifiques avec les dynamiques résidentielles. L'étude des processus spatiaux à partir de la mobilité internationale contribue à une meilleure compréhension et gestion des facteurs du changement urbain à différentes échelles dans la capitale colombienne.

Mots clefs: migration, mobilité internationale, dynamiques résidentielles, pratiques urbaines, représentations urbaines, Bogotá.

Abstract

International mobility and residential dynamics in Bogotá (Colombia)

Bogotá, the capital city of Colombia, is in a context of increasing international mobility. Such mobility is characterized by three main factors: a large population outflow in the last twenty years, the return of former Colombian emigrants during different periods of time and, to a lesser extent, the arrival of international immigrants. These movements have both direct and indirect effects on residential dynamics as indicated by four main issues: the changes on broad urban structure, the adjustment of migration and residential strategies, the modification of urban practices and representations and, the more or less visible, change on the way of life in certain neighborhoods in the metropolitan area. This research provides a multiscalar analysis in which the national, metropolitan, and local scales (12 survey areas and 6 emphasis areas) are considered. Hence, it combines various data sources like public policy reports, population censuses, and a survey on spatial mobility conducted within the ANR METAL project accomplished in 2009 in Bogotá and two European cities (Barcelona and Paris). The analysis of the data reveals four types of migratory trajectories in Bogotá: the return, the itinerancy, the international migration and the circulation associated with residential dynamics. Taking into account the role played by the international mobility in Bogota´s spatial processes, contributes to a better understanding and management of factors that shape the urban change at different scales.
Keywords: migration, international mobility, residential dynamics, urban practices, urban representations, Bogotá.

Discipline : Géographie

UMR Espaces et Sociétés (ESO-Rennes)
Université Rennes 2
Maison de la Recherche en Sciences Sociales
Place du Recteur Henri Le Moal
35043 RENNES CEDEX

Tél : 02 99 14 20 78
Fax : 02 99 14 18 95